

DOCUMENT RESUME

ED 234 792

IR 050 422

AUTHOR Ortiz, Eduardo; Basile, Anne
TITLE Educational Administration Terminology = Terminologie de l'Administration de l'Education = Terminologia de la Administracion de la Educacion.
INSTITUTION United Nations Educational, Scientific, and Cultural Organization, Paris (France).
REPORT NO ED-82/WS/39
PUB DATE 82
NOTE 578p.
PUB TYPE reference Materials -
Vocabularies/Classifications/Dictionaries (134) --
Multilingual/Bilingual Materials (171)
LANGUAGE English; French; Spanish
EDRS PRICE MF03 Plus Postage. PC Not Available from EDRS.
DESCRIPTORS *Definitions; *Educational Administration;
*Educational Planning; Educational Resources;
Glossaries; Personnel Management; Teacher Education;
*Vocabulary

ABSTRACT

Based on educational administration textbooks and on thesauri and dictionaries published by the United Nations Educational, Scientific, and Cultural Organization (UNESCO), the International Bureau of Education (IBE), and other institutions, this document presents a trilingual (English, French, and Spanish) glossary of approximately 2,500 terms or expressions in current use in educational administration. Definitions in English, French, and Spanish for about 200 of these terms are provided in a separate section. Also provided is a trilingual subject grouping of the defined terms, which are listed under: (1) education and its background; (2) systems, structures, out-of-school education, and school type, level, and modality; (3) educational planning; (4) educational administration; (5) educational personnel administration; (6) administration of the teaching-training process; (7) training of teaching and administrative personnel; (8) educational resources administration; (9) control and evaluation of the administrative process; and (10) technical aspects of administration and management. A 47-item bibliography of sources consulted concludes the document. (ESR)

* Reproductions supplied by EDRS are the best that can be made *
* from the original document. *

U.S. DEPARTMENT OF EDUCATION
NATIONAL INSTITUTE OF EDUCATION
EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION
CENTER (ERIC)

✓ This document has been reproduced as
received from the person or organization
originating it.

☐ Minor changes have been made to improve
reproduction quality.

• Points of view or opinions stated in this docu-
ment do not necessarily represent official NIE
position or policy.

8.96

ED234792

EDUCATIONAL ADMINISTRATION TERMINOLOGY
TERMINOLOGIE DE L'ADMINISTRATION DE L'EDUCATION
TERMINOLOGIA DE LA ADMINISTRACION DE LA EDUCACION

by/par/por

Eduardo Ortiz
Anne Basile

© UNESCO, Paris
1982

(ED-82/WS/39)

Reproduced by permission of
Unesco

"PERMISSION TO REPRODUCE THIS
MATERIAL IN MICROFICHE ONLY
HAS BEEN GRANTED BY

Suzanne Adlung

TO THE EDUCATIONAL RESOURCES
INFORMATION CENTER (ERIC)."

IR050422

The opinions expressed in this document are those of the author and do not necessarily represent the views or policies of UNESCO.

Les idées exprimées dans ce document sont celles de l'auteur et ne reflètent pas nécessairement celles de l'UNESCO.

Las opiniones que aquí se expresan reproducen las ideas del autor y no reflejan necesariamente los puntos de vista de la UNESCO.

FOREWORD

Unesco's Division of Educational Policy and Planning reproduces selected technical papers in the present "Reports, Studies" working series with the aim to disseminate information and ideas on current issues of interest to educational policy-makers, planners, administrators and school architects. Papers are distributed on request to Unesco programme specialists and to interested technical personnel in governmental and private institutions.

Most of the papers in the series were originally prepared for one of the Division's study projects, meetings or conferences, and have been selected because of their topical interest. The opinions expressed in the papers are those of the author and do not necessarily represent the views or policies of Unesco. The reader should also bear in mind that many of the papers are working documents, unedited and are not intended for public distribution. Thus, linguistic deficiencies are evident in some papers, due to the fact that the author has written in a language other than his or her mother tongue.

The series includes two general types of papers: (i) those focusing on the education system or some educational problems in a particular country (numbered C.1, C.2, etc.) and (ii) those treating a subject with a broader or indefinite geographical context (numbered S.1, S.2, etc.). The current list of titles, which contains an index by country and by general subject, may be obtained from the address at the bottom of this page. Comments on the series and on particular papers are most welcome.

AVANT PROPOS

La Division des politiques et de la planification de l'éducation de l'Unesco reproduit certains documents techniques dans la série "Rapports et Etudes" afin de diffuser des informations et des idées relatives aux problèmes courants auxquels doivent faire face les décideurs, les planificateurs et les administrateurs de l'éducation ainsi que les architectes scolaires. Ces documents sont distribués sur demande aux spécialistes de l'Unesco et aux cadres techniques intéressés d'institutions gouvernementales et privées.

La plupart des documents de cette série ont été à l'origine préparés pour des programmes d'études de la division, des réunions ou des conférences et ont été sélectionnés en fonction de l'actualité du sujet traité. Les idées exprimées sont celles des auteurs et ne reflètent pas nécessairement les vues et politiques de l'Unesco. Les lecteurs doivent également tenir compte du fait qu'il s'agit souvent de documents de travail inédits qui ne sont pas destinés au public. De plus, certains auteurs ont rédigé leur document dans une langue qui n'est pas la leur, ce qui explique quelques faiblesses linguistiques.

Cette série se divise en deux catégories de documents : (1) ceux qui ont trait au système éducatif, ou à un aspect particulier de l'éducation dans un pays donné (numérotés C.1, C.2, etc.) et (2) ceux qui traitent d'un sujet dans un contexte géographique plus large ou non défini (numérotés S.1, S.2, etc.). La liste actualisée des titres, qui contient un index par pays et par sujets, peut être obtenue à l'adresse ci-dessous. Tout commentaire éventuel sur cette série et sur chacun des documents serait apprécié.

EPP/EFD Documentation Centre
Unesco
Place de Fontenoy
75700 Paris, France

PREFACIO

La División de Políticas y de Planificación de la Educación de la Unesco está reproduciendo ciertos documentos técnicos en su serie "Informes y Estudios" con el propósito de difundir informaciones e ideas relativas a los problemas cotidianos con que se encuentran los que toman las decisiones, los planificadores y los administradores de la educación así como los arquitectos escolares. Estos documentos se envían por pedido expreso a los especialistas de la Unesco y a los funcionarios técnicos de las instituciones gubernamentales o privadas.

La mayor parte de los documentos de esta serie han sido preparados para estudios de la División, para reuniones o Conferencias y se ha procedido a su selección de acuerdo a la actualidad del tema que se analiza. Las ideas expresadas son las de sus autores y no reflejan necesariamente las opiniones y políticas de la Unesco. Los lectores deben tener asimismo en cuenta que se trata a menudo de documentos de trabajo ineditos que no están destinados a un público especializado. Por otra parte, conviene destacar que algunos autores han redactado sus documentos en una lengua de trabajo que no es frecuentemente la suya, hecho que explica algunas carencias lingüísticas.

Esta serie se divide en dos categorías de documentos : (1) los que se refieren al sistema educativo o a un aspecto específico de la educación en un país determinado (que se numeran C.1, C.2, etc) y (2) los que tratan un tema en un contexto geográfico más amplio y menos definido (llevan la sigla S.1, S.2, etc.). La lista actualizada de títulos, que contiene un índice por países y por temas, se puede obtener en la dirección que aparece a continuación. Todo comentario que los lectores consideren útil para esta serie o en relación a un documento en particular será altamente apreciado.

Centro de Documentación, EPP/EFD
Unesco
Place de Fontenoy,
75700 Paris, France

CONTENTS/TABLE DES MATIERES/INDICE

Presentation/Présentation/Presentación	i
Introduction/Introduction/Introducción	1
I. Trilingual Glossary/Glossaire Trilingue/Glosario Trilingüe	13
I.1 Glossary Index/Index du Glossaire/Indice del Glosario	14
- English terms in alphabetical order	15
- Termes français par ordre alphabétique	26
- Términos españoles por orden alfabético	37
I.2 Definition of terms/Définition des termes/ Definición de términos	48
- English version	49
- Version française	84
- Versión española	124
I.3 List of terms which have been defined, grouped by fields/ Liste des termes définis, regroupés par domaine/ Lista de los términos definidos, agrupados por área	164
- English terms in alphabetical order	165
- Termes français par ordre alphabétique	180
- Términos españoles por orden alfabético	195
II. Trilingual list of descriptors/Liste trilingue de descripteurs/ Lista trilingüe de descriptores	210
- English terms in alphabetical order	211
- Termes français par ordre alphabétique	255
- Términos españoles por orden alfabético	301
III. Bibliography/Bibliographie/Bibliografía	350

PRESENTATION

1. Within the framework of the Unesco programme and budget for 1981-1983 the Division of Educational Policy and Planning has prepared a series of studies on educational administration. This study, entitled "Educational Administration Terminology", was undertaken specifically for this series, and was prepared by Mr. Eduardo Ortiz (Colombia) who has specialized in educational administration, in collaboration with Mrs. Anne Basile (France).

2. This terminology is divided in three parts. In the first one, a trilingual glossary (Spanish, French and English) gives the definitions of terms which are currently used in educational administration. The second part contains a trilingual list of descriptors in alphabetical order. The third part consists of a bibliography which was used in the preparation of this document.

3. This work represents an important contribution to the preparation of standardized technical terminology on educational administration. The terms selected and their definitions express the views of the authors and not necessarily of Unesco. The first version in three languages should be put to the test of time and completed with the help of those who will examine and use it. This will allow including or suppressing some terms and specifying the particular meaning they have in different countries. The Section of Educational Administration and Management in Unesco will be pleased to have comments and observations from all those who are ready to contribute to the improvement of this study. Please contact :

Educational Administration and Management Section
Division of Educational Policy and Planning
(ED/EPP)
Unesco
Place de Fontenoy
75700 PARIS
France

PRESENTATION

1. Dans le cadre du programme et budget de l'Unesco pour 1981-1983, la Division des politiques et de la planification de l'éducation a entrepris une série d'études concernant l'administration de l'éducation. C'est dans cet esprit qu'a été entreprise la présente étude intitulée "Terminologie de l'administration de l'éducation". Elle a été préparée par M. Eduardo Ortiz (Colombie), spécialiste en administration de l'éducation, avec le concours de Mme Anne Basile (France).
2. Cette Terminologie est composée de trois parties. Dans la première partie, les auteurs ont rassemblé, dans un glossaire trilingue (espagnol, français et anglais), les définitions de termes d'usage courant dans le domaine de l'administration de l'éducation. La seconde partie contient une liste trilingue de descripteurs présentés par ordre alphabétique. On trouvera dans la troisième partie la bibliographie consultée pour l'élaboration de ce document.
3. Ce travail constitue un apport important à l'élaboration d'un vocabulaire technique normalisé sur l'administration de l'éducation. La sélection des termes, ainsi que leurs définitions, relèvent de la compétence des auteurs et n'expriment pas nécessairement les opinions de l'Unesco. Cette première version devrait être soumise à l'épreuve de l'expérience puis, plus tard, complétée et révisée à la lumière des apports permettant l'inclusion ou l'exclusion de certains termes et, surtout, la spécification de la connotation particulière qu'ils pourraient avoir dans certains pays. La Section de l'administration et de la gestion de l'éducation de l'Unesco recevra avec plaisir les commentaires et les observations de tous ceux qui sont disposés à contribuer au perfectionnement futur de ce travail. Dans ce cas, on est prié de s'adresser à :

Section de l'administration et de la gestion de l'éducation
Division des politiques et de la planification de l'éducation
(ED/EPP)
Unesco
Place de Fontenoy
75700 Paris
France

PRESENTACION

1. En el marco del Programa y Presupuesto de la Unesco para 1981-1983, la División de Políticas y Planeamiento de la Educación ha **emprendido** una serie de estudios referentes a la administración de la educación. El presente trabajo, titulado "Terminología de la Administración de la Educación", ha sido elaborado dentro de dicho marco de referencia. El mismo ha sido preparado por el Sr. Eduardo Ortiz (Colombia), especialista de la administración de la educación, con el concurso de la Sra. Anne Basile (Francia).

2. La presente Terminología consta de tres partes. En una primera parte los autores recogen, en un glosario trilingüe (español, francés e inglés) las definiciones de aquellos términos de uso más común en la administración de la educación. La segunda parte contiene un lista trilingüe de descriptores, presentados por orden alfabético. Por último se recoge, en la tercera parte, la bibliografía consultada para la elaboración de este documento.

3. Este trabajo constituye una significativa contribución inicial a la elaboración de un vocabulario técnico normalizado sobre la administración de la educación. Tanto la selección de términos como su definición compete a los autores y no expresa forzosamente las opiniones de la Unesco. Esta primera versión deberá ser sometida a la prueba de la experiencia y, más tarde, completada y revisada a la luz de los aportes de quienes la hayan examinado y utilizado. Tales aportes podrán permitir la inclusión o exclusión de ciertos términos y, sobre todo, la especificación de la connotación particular que ellos pueden tener en ciertos países. La Sección de Administración y Gestión de la Educación de la Unesco recibirá con beneplácito los comentarios y observaciones de todos aquellos que estén dispuestos a contribuir para que este trabajo se perfeccione en el futuro. Para tal efecto, se les ruega dirigirse a :

Sección de Administración y Gestión de la Educación
División de Políticas y Planeamiento de la Educación
(ED/EPP)
Unesco
Place de Fontenoy
75700 Paris
France

INTRODUCTION

1. General purpose

This study on educational administration terminology/ is a first attempt at establishing a common language for this field in English, French and Spanish. When one undertakes this type of study, there are already a number of aims, and the uses to which it can be put become more and more numerous as it improves and grows richer. The glossary and the list of descriptors in three languages which are included in this terminology aim at providing educational administrators with a standard technical vocabulary which could have the following applications :

- a) to facilitate the exchange of information and publications on educational administration at an international level ;
- b) to make a contribution to research studies and establish the necessary basis for the implementation of studies on comparative educational administration ;
- c) to lead to using uniform and equivalent terms in international correspondence, as well as in meetings, conferences and congresses organized on this subject ;
- d) to constitute a support for the teaching profession and allow teachers, in their turn, to be more precise and more uniform when they use these terms ;
- e) to establish uniform identification terms for the indexes of reference books which are found in libraries, documentation centres, offices, etc. ;
- f) to catalogue publications and articles according to their real content, and not according to their different titles ;
- g) to assign the most available name to the different departments of a Ministry of Education or other educational organizations and institutions ;
- h) to assist in translations ;
- i) to contribute to the standardization of the preparation, presentation and consulting of information in this field ;
- j) to facilitate the preparation in clear and unambiguous terms of memoranda, statistical forms and documents related to educational administration ;
- k) to prepare data for use by computer.

2. Diversity of points of view on the subject of educational administration

The approach to this type of work poses problems since educational administration can be examined from very different angles. In its broadest sense, as a branch of social sciences, educational administration can be viewed from the social, cultural, political and economic context in which individuals and groups have an influence on the educational system and its institutions, while coming simultaneously under their influence.

Though more restrictive than the preceding one, the approach used by a top administrator or planner in a Ministry of Education is equally as wide, as they are both particularly interested in the equivalence of structures, the smooth running of the system and the rational use of resources in terms of educational policies, strategies and objectives which have been adopted.

For his part, the principal of an educational institution will liken the management of a firm in which, according to the importance and the nature of the institution, administrative and school problems interpose at different levels such as programme implementation, keeping to norms, application of administrative and school regulations, control and coordination of teachers' work, use of facilities and equipment, etc.

Finally, an inspector may consider that he is administering education when he is evaluating the courses which are given, and is observing the technical and administrative conditions under which education is conducted. His point of view, like the teacher's, is yet again different from all those which have been mentioned previously, and is apparently more limited, yet, on the other hand, he directly supervises and guides the development of the teaching-learning process in which reside, in its final stage, the success or failure of an educational system.

These different approaches towards educational administration (some others could be found) are neither inconsistent nor contradictory but rather complementary ; therefore, and also in order to cover their different aspects, the terminology is designed from a wider and more global point of view. Consequently, it was difficult to leave out terms which educational administrators use every day when they have to manage problems of personnel, fiscal administration, purchase or delivery, even if these terms are not always exclusively characteristic of educational administration. On the other hand, the aims which have been mentioned in paragraph 1 imply that preference should be given and attention should be drawn to the vocabulary of administrators at central, regional or local levels, and educational planners, both of whom are in charge of implementing educational policies.

3. Problems of terminology

Educational administration has gradually made up its own terminology from very different sources : sociology, educational sciences, economy, finance, administrative sciences, statistics, etc. Numerous terms which separately do not specially belong to educational administration, are organizing new connotations when they are considered in this context, (i.e. planning, programmes, means). These terms are given a new meaning when they are considered as educational terms ; therefore, it is often necessary to add this meaning. Under these terms, educational planning expresses a new specific concept, distinct from simple planning ; the same applies for an "educational" programme or "educational means".

It also happens that within educational administration itself, the same term with different meanings corresponds to different words in other languages (i.e. "transfer" of stock, rights, personnel, etc.) ; in such cases, we have explained in what sense it has to be understood with the help of a comment in parenthesis.

In numerous cases, more than one word is needed to indicate the subject of educational administration ; therefore there were compound words and terms such as "teaching personnel status" which could not be neglected in this kind of study. In order to avoid the difficulties which could arise when consulting the document if we had used a system of abbreviations for reference which cross-checked, we preferred, in numerous cases, to include full terms with their variant. We also considered it worthwhile to mention words and terms related to the daily work of educational administrators.

4. Presentation and structure of the study

This terminology on educational administration is divided into three parts :

- a) a trilingual glossary including about 200 definitions of terms which are currently used in educational administration. These definitions are put in alphabetical order and presented in three versions : English, French and Spanish. At the end of the glossary is included a list of terms which have been defined, grouped according to one of the ten fields to which they belong and in which educational administration has been divided. They also have been classified in alphabetical order within each of the fields. This list is given in English with a Spanish and French translation, in Spanish with an English and French translation and in French with an English and Spanish translation.

- b) a trilingual list of descriptors in alphabetical order with about 2500 terms or expressions is included, only a certain number of them having been defined in the first part. In this list, the terms which have been defined can be identified by the letter D at the end. The terms which are usually used in the plural have been indicated in this form ; the plural has also been indicated in parenthesis when it is frequently used or when it presents problems ; the same applies for the feminine.
- c) the reference bibliography is included at the end of the text.

This study was generally based on different thesauri, lists of descriptors and dictionaries on education published by Unesco, INE and other institutions, as well as texts by different authors in connection with educational administration, though without keeping exclusively to textual quotations.

INTRODUCTION

1. Intérêts et objectifs

Le présent travail de terminologie de l'administration de l'éducation constitue un premier effort en vue d'établir un langage commun pour cette discipline, en anglais, en espagnol et en français.

Il existe de nombreux objectifs lorsqu'on entreprend un travail de cette nature et les services qu'il peut rendre seront de plus en plus nombreux à mesure qu'il se perfectionne et qu'il s'enrichit. En effet, le glossaire et les listes trilingues de descripteurs contenus dans la présente terminologie ont pour objet de présenter aux administrateurs de l'éducation un vocabulaire technique normalisé et destiné, entre autres, aux applications suivantes :

- a) Faciliter les échanges d'informations et de publications concernant l'administration de l'éducation au niveau international ;
- b) Contribuer aux travaux de recherche et asseoir les bases nécessaires pour la réalisation d'études d'administration comparée de l'éducation ;
- c) Conduire à l'emploi de termes uniformes et équivalents dans la correspondance internationale ainsi que dans les réunions, les conférences et les congrès organisés sur ce sujet ;
- d) Constituer un appui pour le corps enseignant et lui permettre en retour de contribuer à plus de précision et à une plus grande uniformité dans l'emploi des termes ;
- e) Etablir des termes d'identification uniformes pour les index de livres et de documents à consulter et qu'on trouve dans les archives, destinés notamment aux bibliothèques, aux centres de documentation, aux bureaux, etc.
- f) Pouvoir cataloguer des publications et des articles en fonction de leurs contenus réels, indépendamment de la variété de leur nomenclature ;
- g) Attribuer la nomenclature la plus appropriée aux divers départements d'un ministère de l'éducation ou d'autres organismes et d'institutions éducatives ;
- h) Aider aux travaux de traduction ;

- i) Contribuer à normaliser la préparation, la présentation et la consultation des informations dans ce domaine ;
- j) Faciliter la préparation sous une forme plus claire et plus précise de lois, de règlements, de circulaires, de formulaires statistiques et de documents en rapport avec l'administration de l'éducation ;
- k) Préparer le traitement des données par ordinateur.

2. Diversité des points de vue en matière d'administration de l'éducation

Un travail de cette nature pose des problèmes d'approche, étant donné que l'administration de l'éducation peut être examinée sous des angles très différents. Si on l'examine dans son acception la plus large et comme une branche des sciences sociales, on la considère comme immergée dans un contexte social, culturel, politique et économique, à l'intérieur duquel les individus et les groupes influent sur le système d'éducation et ses institutions, tout en étant, simultanément, affectés par eux.

Bien que plus restreinte que la précédente, c'est encore une approche assez vaste que celle d'un directeur général ou d'un planificateur d'un ministère de l'éducation, car tous deux s'intéressent particulièrement à l'adéquation des structures, à la bonne marche générale du système et à l'emploi rationnel des ressources, en fonction des politiques, de la stratégie et des objectifs éducatifs adoptés.

De son côté, le responsable d'un établissement d'éducation pourra envisager l'administration de l'éducation comme la direction d'une entreprise dans laquelle interviennent, à des degrés divers en fonction de l'importance et de la nature de l'établissement, des questions administratives et des questions scolaires, comme la mise en oeuvre d'un programme, l'observation des normes, l'application des règlements scolaires et administratifs, le contrôle et la coordination du travail des enseignants, l'utilisation des bâtiments et des équipements, etc.

Enfin, l'inspecteur peut estimer à juste titre qu'il fait de l'administration de l'éducation quand il évalue les cours donnés et qu'il observe dans quelles conditions techniques et administratives on dispense l'éducation. Son point de vue, tout comme celui du maître qui fait un cours, est encore différent de tous ceux qu'on a déjà signalés auparavant et apparemment il est plus limité mais, d'un autre côté, il supervise et oriente directement le déroulement du processus d'enseignement-apprentissage dans lequel interviennent, en dernière instance, tous les succès ou les échecs d'un système d'éducation.

Ces diverses approches de l'administration de l'éducation (on pourrait d'ailleurs en trouver d'autres) ne sont pas incompatibles ni contradictoires, mais plutôt complémentaires ; c'est pourquoi, et aussi pour en embrasser les différents aspects, cette terminologie est conçue d'un point de vue plus ample et plus global. Il était difficile, par conséquent, d'exclure les termes et les expressions qu'emploient tous les jours les administrateurs de l'éducation quand ils doivent s'occuper de gestion du personnel, d'administration financière ou des achats et des livraisons, même si les termes en question ne sont pas toujours particuliers à la seule administration de l'éducation. D'autre part, les objectifs mentionnés au paragraphe 1 impliquent que l'on accorde une attention et un développement préférentiels au vocabulaire de l'administrateur du niveau central, régional ou local et à celui du planificateur de l'éducation qui ont tous deux pour rôle de mettre en oeuvre des politiques de l'éducation.

3. Problèmes de terminologie

L'administration de l'éducation a constitué peu à peu sa terminologie à partir de sources très diverses : la sociologie, les sciences de l'éducation, l'économie, les finances, les sciences administratives, la statistique, etc. De nombreux termes qui, pris isolément, n'appartiennent pas spécifiquement à l'administration de l'éducation, acquièrent une nouvelle connotation quand on les considère dans ce contexte (par exemple, planification, programme, moyens). En les qualifiant d'éducatifs, on donne à ces termes un sens nouveau ; d'où, bien souvent, la nécessité d'ajouter ce sens. Dans ces conditions, la planification de l'éducation exprime un nouveau concept, bien spécifique et distinct de la simple planification ; il en est de même pour un programme "éducatif" ou pour les moyens "éducatifs".

Il arrive également, au sein même de l'administration de l'éducation, qu'un même terme admette diverses acceptions auxquelles correspondront des mots différents dans d'autres langues (exemple : "transfert" de personnel, de fonds) ; en pareil cas, on a expliqué, à l'aide d'un complément indiqué entre parenthèses, en quel sens le terme en question doit être entendu.

Dans de nombreux cas, il ne suffit pas d'un nom pour désigner l'objet de l'administration de l'éducation et c'est pourquoi sont apparus des mots composés et des expressions comme "statut du personnel enseignant" qu'on ne pouvait pas laisser de côté dans un travail comme celui-ci. Afin d'éviter les difficultés qu'aurait pu présenter la consultation de l'ouvrage si on employait un système d'abréviation pour des références qui se recoupent et spécialement lorsqu'il s'agit d'un texte trilingue, on a préféré, dans bien des cas, présenter des expressions complètes, avec leurs diverses variantes. De même, il a paru intéressant de mentionner, fût-ce au risque de paraître un peu long, les mots et les expressions qui sont en rapport avec le travail quotidien des administrateurs de l'éducation.

4. Présentation et structure du travail

La présente terminologie comprend trois parties :

- a) Le glossaire trilingue, qui présente quelque 200 définitions de termes employés couramment dans l'administration de l'éducation. Ces définitions sont placées par ordre alphabétique et figurent en trois versions : anglais, espagnol et français. A la fin du glossaire on trouvera une liste des termes définis, regroupés en fonction de leur appartenance à l'un des 10 domaines en lesquels on a divisé l'administration de l'éducation et classés par ordre alphabétique à l'intérieur de chaque domaine. Cette liste est donnée en anglais, avec traduction en espagnol et en français, en espagnol, avec traduction en anglais et en français, et en français, avec traduction en anglais et en espagnol.
- b) Une liste trilingue de descripteurs, par ordre alphabétique et qui comprend quelque 2.500 termes ou expressions, qu'ils aient été définis ou non dans la première partie. Dans cette liste, les termes définis figurent avec la lettre D à la fin. Les termes employés habituellement au pluriel ont été laissés sous cette forme et l'on a également indiqué le pluriel entre parenthèses lorsqu'il s'emploie fréquemment ou qu'il présente quelque difficulté. On a procédé de même avec le féminin.
- c) La bibliographie consultée pour l'élaboration de ce travail figure en fin de texte.

Le condensé ainsi présenté a été établi, en général, sur la base des divers thesaurus, inventaires de descripteurs et dictionnaires de l'éducation publiés par l'Unesco, le BIE et d'autres institutions, ainsi que sur des textes de différents auteurs relatifs à l'administration de l'éducation sans se tenir, pour autant, à des citations textuelles.

INTRODUCCION

1. Interés y objetivos

El presente trabajo de terminología de la administración de la educación constituye un primer esfuerzo tendiente a establecer un lenguaje común para esta disciplina, en los idiomas español, francés e inglés.

Son múltiples los objetivos que persigue un trabajo de esta naturaleza y serán cada vez más numerosos los servicios que el mismo podrá prestar, a medida que se perfeccione y enriquezca. En efecto, el glosario y las listas trilingües de descriptores que contiene la presente terminología tienen por objeto suministrar a los administradores de la educación un vocabulario técnico normalizado, destinado, entre otras, a las siguientes aplicaciones :

- a) Facilitar los intercambios de informaciones y publicaciones sobre administración educativa a nivel internacional ;
- b) Contribuir a las labores de investigación y sentar las bases para la realización de estudios de administración educativa comparada ;
- c) Contribuir al empleo de términos uniformes y equivalentes en la correspondencia internacional, así como en los congresos, reuniones y conferencias que se organicen sobre este tema ;
- d) Apoyar la labor del personal docente y permitir que éste contribuya, a su vez, a una mejor precisión y mayor uniformidad de los términos empleados ;
- e) Establecer términos de identificación uniformes para los índices de libros y documentos de consulta y de archivo (para bibliotecas, centros de documentación, oficinas, etc.) ;
- f) Facilitar la catalogación de publicaciones y artículos en función de sus contenidos reales, independientemente de la variedad de su nomenclatura ;
- g) Atribuir la nomenclatura más apropiada a las diversas dependencias de un ministerio de educación o de otros organismos e instituciones educativas ;
- h) Ayudar en los trabajos de traducción ;
- i) Contribuir a normalizar la preparación, presentación y consulta de informes en este campo ;
- j) Facilitar la preparación, en forma más clara y precisa, de leyes, reglamentos, circulares, formularios estadísticos y

documentos relacionados con la administración de la educación ;

k) Preparar el procesamiento de datos por computadora.

2. Diversidad de enfoques en materia de administración de la educación

Un trabajo de esta naturaleza plantea ciertos problemas de enfoque, ya que la administración de la educación puede observarse desde ángulos muy diferentes. Vista en su concepto más amplio y como un área de las ciencias sociales, se la considerará inmersa en un contexto social, cultural, político y económico, dentro del cual los individuos y los grupos influyen sobre el sistema educativo y sus instituciones, viéndose, simultáneamente, afectados por ellos.

Aunque más restringido que el precedente, también es amplio el enfoque de un director general o del planificador de un ministerio de educación, quienes se interesarán, particularmente, por la adecuación de las estructuras, la buena marcha general del sistema y el racional empleo de los recursos, en función de las políticas, la estrategia y los objetivos educativos adoptados.

Por su parte, el responsable de un establecimiento educativo podrá ver la administración educativa como la dirección de una empresa en la que intervienen, en diversa proporción, dependiendo de la magnitud y de la naturaleza del plantel, cuestiones administrativas y académicas (desarrollo de un programa, respeto de normas, aplicación de reglamentos académicos y administrativos, supervisión y coordinación de docentes, utilización de aulas y equipos, etc.).

Finalmente, un supervisor de la educación puede estimar, con toda justicia, que está administrando la educación cuando evalúa las clases de los maestros y observa las condiciones técnicas y administrativas en que se imparte la educación. Su enfoque, así como el del maestro que dicta una lección, es también diferente de todos los señalados anteriormente y aparentemente más limitado ; pero, por otra parte, él es directamente responsable de supervisar y de orientar el desarrollo del proceso de enseñanza-aprendizaje en el cual se producen, en última instancia, todos los éxitos o fracasos de un sistema educativo.

Estos diversos enfoques de la administración educativa (que podrían admitir otros) no son incompatibles ni contradictorios, sino más bien complementarios ; por tal motivo, y a fin de abarcar sus diversos aspectos, esta terminología está concebida en una óptica muy amplia y comprensiva. Resulta difícil, por tanto, excluir los términos y expresiones que manejan a diario los administradores de la educación cuando tienen que tratar asuntos de gestión de personal, de administración financiera o de compras y suministros, aún cuando tales términos no sean siempre exclusivos de la administración educativa. Por otro lado, los objetivos mencionados en

el párrafo 1 obligan a dar una atención y un desarrollo especiales al vocabulario del administrador del nivel central, regional o local y al del planificador de la educación, responsables de la implementación de las políticas educativas.

3. Problemas de terminología

La administración educativa ha venido constituyendo su terminología a partir de muy diversas fuentes : sociología, ciencias de la educación, economía, finanzas, ciencias administrativas, estadística, etc. Numerosos términos que, tomados aisladamente, no pertenecen específicamente a la administración educativa, adquieren una nueva connotación cuando se les considera dentro de este contexto (ej. : Planeamiento, Programa, Medios). Al darles el calificativo de "educativo", tales términos adquieren un nuevo significado ; de ahí la necesidad de agregar éste, muchas veces. De este modo, el planeamiento educativo expresa un concepto nuevo, bien específico, distinto del simple planeamiento ; lo mismo sucede con los programas "educativos" o con los medios "educativos".

También puede ocurrir que, dentro de la propia administración de la educación, un término tenga diversas acepciones a las cuales corresponden palabras distintas en otros idiomas (ej. : "traslado" de personal, de fondos) ; en tales casos se ha explicado, mediante un complemento entre paréntesis, en qué sentido está tomado el término.

En muchos casos, un sustantivo no basta para designar el objeto de la administración educativa y así han surgido palabras compuestas y expresiones (ej. : Estatuto del personal docente), que no podían dejarse de lado en un trabajo como éste. A fin de evitar las dificultades que habría podido plantear su consulta al emplear un sistema abreviado de referencias cruzadas (especialmente tratándose de un texto trilingüe), se ha preferido, en muchos casos, presentar las expresiones completas con sus diversas variantes. Así mismo parecía interesante mencionar, aún a riesgo de extenderse un poco, las palabras y expresiones relacionadas con el trabajo cotidiano de los administradores de la educación.

4. Presentación y estructura del trabajo

La presente terminología consta de tres partes :

- a) El Glosario Trilingüe, que presenta unas 200 definiciones de términos empleados corrientemente en la administración de la educación. Estas definiciones están clasificadas alfabéticamente y vienen en tres versiones, una en español, otra en francés y otra en inglés. Al final del glosario se encuentra la lista de los términos definidos, agrupados en función de su pertenencia a alguno de los 10 campos en que se ha dividido la administración educativa y clasificados alfabéticamente dentro de cada campo. Esta lista aparece en francés, con traducción al español y al inglés, en inglés,

con traducción al francés y al español y en español con traducción al francés y al inglés.

- b) Una lista trilingüe de descriptores, por orden alfabético, y que abarca unos 2.500 términos o expresiones, definidos o no en la primera parte. Dentro de esta lista, los términos definidos aparecen con una letra (D) al final. Los términos usualmente empleados en plural se han escrito así y se ha indicado entre paréntesis el plural cuando éste es frecuente o plantea alguna dificultad. Se ha procedido análogamente con el femenino ;
- c) La bibliografía consultada para este trabajo, que figura al final.

Este compendio está basado, en general, en el examen de los diversos tesauros, inventarios de descriptores y diccionarios de la educación publicados por la UNESCO, el BIE y otras instituciones, así como en textos de diversos autores en materia de administración educativa, sin atenerse, sin embargo, a citas textuales.

I. TRILINGUAL GLOSSARY
GLOSSAIRE TRILINGUE
GLOSARIO TRILINGUE

ENGLISH TERMS IN ALPHABETICAL ORDER

English

ABSENCE
ACADEMIC YEAR
ACCOUNTING
ACCULTURATION
ACTION
ADMINISTRATIVE DECENTRALIZATION
ADMINISTRATIVE PROCESS
ADMINISTRATORS SELECTION
AGE SPECIFIC ADMISSION RATE

ALTERNATIVES
AUDIO-VISUAL EQUIPMENT
AUTHORITY
CAMPUS
CHANNEL
CLASS/CLASSROOM
COHORT
COHORT METHOD
COMMUNICATION
COMPETENCY-BASED TEACHER TRAINING

French

ABSENCE
ANNEE ACADEMIQUE/UNIVERSITAIRE
COMPTABILITE
ACCULTURATION
ACTION
DECENTRALISATION ADMINISTRATIVE
PROCESSUS ADMINISTRATIF
SELECTION DES ADMINISTRATEURS
TAUX D'ADMISSION PAR AGE SIMPLE

ALTERNATIVES
EQUIPEMENT AUDIO-VISUEL
AUTORITE
CITE UNIVERSITAIRE
FILIERE
CLASSE
COHORTE
COHORTES (METHODE DES)
COMMUNICATION
FORMATION DES ENSEIGNANTS BASEE
SUR LES COMPETENCES ATTENDUES

Spanish

AUSENCIA
AÑO ACADEMICO
CONTABILIDAD
ACULTURACION
ACCION
DESCENTRALIZACION ADMINISTRATIVA
PROCESO ADMINISTRATIVO
SELECCION DE ADMINISTRADORES
COEFICIENTE DE INGRESO POR EDAD
SIMPLE
ALTERNATIVAS
EQUIPO AUDIO VISUAL
AUTORIDAD
CIUDAD UNIVERSITARIA
RAMA
CLASE
COHORTE
COHORTES (METODO DE LAS)
COMUNICACION
FORMACION DE DOCENTES EN FUNCION
DE LAS COMPETENCIAS ESPERADAS

COMPONENTS EVALUATION
 COMPREHENSIVE LITERACY
 COMPUTER
 CONSULTANT
 CONTENT
 CONTINUING EDUCATION
 CONTROL
 COST
 COST ACCOUNTING
 COST ANALYSIS
 COST-BENEFIT ANALYSIS
 COST-EFFICIENCY ANALYSIS
 CREDIT
 CULTURE
 CURRENT EXPENDITURES
 CURRICULUM
 CURRICULUM BUILDING
 CURRICULUM EVALUATION
 CYCLE
 DECENTRALIZATION
 DECONCENTRATION
 DELEGATION
 DELEGATION OF POST
 DELPHI TECHNIQUE

EVALUATION DES COMPOSANTES
 ALPHABETISATION INTEGRALE
 ORDINATEUR
 CONSULTANT
 CONTENU
 FORMATION CONTINUE
 CONTROLE
 COUT
 COMPTABILITE DES COUTS
 ANALYSE DES COUTS
 ANALYSE COUT-BENEFICE
 ANALYSE COUT-EFFICACITE
 UNITE DE VALEUR
 CULTURE
 FRAIS/DEPENSES DE FONCTIONNEMENT
 CURRICULUM
 ELABORATION DES PROGRAMMES
 D'ENSEIGNEMENT
 EVALUATION DU CURRICULUM
 CYCLE
 DECENTRALISATION
 DECONCENTRATION
 DELEGATION
 DELEGATION DE FONCTIONS
 TECHNIQUE DELPHI

EVALUACION DE COMPONENTES
 ALFABETIZACION INTEGRAL
 COMPUTADORA
 CONSULTOR
 CONTENIDO
 EDUCACION CONTINUADA
 CONTROL
 COSTO
 CONTABILIDAD DE COSTOS
 ANALISIS DE COSTOS
 ANALISIS COSTO-BENEFICIO
 ANALISIS COSTO-RENDIMIENTO
 CREDITO ACADEMICO
 CULTURA
 GASTOS CORRIENTES/DE FUNCIONAMIENTO
 CURRÍCULO
 ELABORACION DE PLANES DE ESTUDIOS
 EVALUACION CURRICULAR
 CICLO
 DESCENTRALIZACION
 DESCONCENTRACION
 DELEGACION
 DELEGACION DE FUNCIONES
 TECNICA DELPHI

DEVELOPMENT
 DEVELOPMENT WORKER
 DIRECTLY CHARGEABLE EXPENDITURES
 DISCIPLINE
 DIVERSIFICATION
 DROP-OUT
 DROP-OUT RATE
 EDUCATION
 EDUCATIONAL ADMINISTRATION
 EDUCATIONAL DEMAND
 EDUCATIONAL DIAGNOSIS
EDUCATIONAL DIRECTIVES
 EDUCATIONAL ECONOMICS
 EDUCATIONAL EVALUATION
 EDUCATIONAL EXPERT MISSION
 EDUCATIONAL FINANCING
 EDUCATIONAL FORECAST
 EDUCATIONAL GOALS
 EDUCATIONAL GUIDANCE
 EDUCATIONAL INDICATORS
 EDUCATIONAL OBJECTIVES
 EDUCATIONAL PLAN
 EDUCATIONAL PLANNING
 EDUCATIONAL POLICY
 EDUCATIONAL PROGRAMME
 EDUCATIONAL PROGRAMME EVALUATION

DEVELOPPEMENT
 COOPERANT
 DEPENSES DIRECTEMENT IMPUTABLES
 DISCIPLINE
 DIVERSIFICATION
 ABANDON SCOLAIRE
 TAUX D'ABANDON
 EDUCATION
 ADMINISTRATION DE L'EDUCATION
 DEMANDE D'EDUCATION
 DIAGNOSTIC DE L'EDUCATION
DIRECTIVES D'ENSEIGNEMENT
 ECONOMIE DE L'EDUCATION
 EVALUATION DE L'EDUCATION
 MISSION D'EXPERT EN EDUCATION
 FINANCEMENT DE L'EDUCATION
 PRONOSTIC DE L'EDUCATION
 FINALITES DE L'EDUCATION
 ORIENTATION SCOLAIRE
 INDICATEURS DE L'EDUCATION
 OBJECTIFS DE L'EDUCATION
 PLAN D'EDUCATION
 PLANIFICATION DE L'EDUCATION
 POLITIQUE DE L'EDUCATION
 PROGRAMME D'EDUCATION
 EVALUATION D'UN PROGRAMME EDUCATIF

DESARROLLO
 COOPERADOR
 GASTOS DIRECTOS
 DISCIPLINA
 DIVERSIFICACION
 DESERCIÓN ESCOLAR
 COEFICIENTE DE DESERCIÓN
 EDUCACION
 ADMINISTRACION DE LA EDUCACION
 DEMANDA EDUCATIVA
 DIAGNOSTICO EDUCATIVO
DISEÑO INSTRUCCIONAL
 ECONOMIA DE LA EDUCACION
 EVALUACION DE LA EDUCACION
 MISIÓN DE EXPERTO EN EDUCACION
FINANCIAMIENTO DE LA EDUCACION
 PRONOSTICO EDUCATIVO
 FINES DE LA EDUCACION
 ORIENTACION ESCOLAR
 INDICADORES EDUCATIVOS
 OBJETIVOS DE LA EDUCACION
 PLAN DE EDUCACION
 PLANIFICACION DE LA EDUCACION
 POLITICA EDUCATIVA
 PROGRAMA DE EDUCACION
 EVALUACION DE UN PROGRAMA EDUCATIVO

EDUCATIONAL PROJECT
EDUCATIONAL REFORM
EDUCATIONAL STATISTICS
EDUCATIONAL STRATEGY
EDUCATIONAL SYSTEM
EDUCATIONAL SYSTEM CONTROL
EDUCATIONAL SYSTEM EFFICIENCY
EDUCATIONAL SYSTEM STRUCTURE
EDUCATIONAL TARGET
EDUCATIONAL TECHNOLOGY
EDUCATIONAL THEORY
EFFECTIVENESS
ELEMENTS OF EDUCATION
ENROLMENT
ENTRY PROFILE
EQUALITY OF EDUCATIONAL OPPORTUNITIES
EVALUATION
EVALUATION AUDITOR
EVALUATION OF NEEDS
EXPERIMENTAL COMPARED EDUCATION
EXTERNAL ASSISTANCE TO EDUCATION

FINANCIAL CONTROL
FINANCIAL INVESTMENT COSTS
FISCAL YEAR

PROJET D'EDUCATION
REFORME DE L'ENSEIGNEMENT
STATISTIQUES DE L'EDUCATION
STRATEGIE DE L'EDUCATION
SYSTEME EDUCATIF
CONTROLE D'UN SYSTEME EDUCATIF
EFFICACITE DU SYSTEME EDUCATIF
STRUCTURE DU SYSTEME EDUCATIF
CIBLE EDUCATIVE
TECHNOLOGIE DE L'EDUCATION
THEORIE DE L'EDUCATION
EFFICACITE
ELEMENTS D'EDUCATION
INSCRIPTION
PROFIL D'ENTREE
EGALITE DES CHANCES D'EDUCATION
EVALUATION
REVISEUR EN EVALUATION
EVALUATION DES BESOINS
EDUCATION COMPAREE EXPERIMENTALE
AIDE EXTERNE A L'EDUCATION

CONTROLE FISCAL
COUTS FINANCIERS D'INVESTISSEMENT
ANNEE BUDGETAIRE

PROYECTO EDUCATIVO
REFORMA EDUCATIVA
ESTADISTICAS DE LA EDUCATION
ESTRATEGIA EDUCATIVA
SISTEMA EDUCATIVO
CONTROL DE UN SISTEMA EDUCATIVO
EFICIENCIA DEL SISTEMA EDUCATIVO
ESTRUCTURA DEL SISTEMA EDUCATIVO
META EDUCATIVA
TECNOLOGIA EDUCATIVA
TEORIA EDUCATIVA
EFICACIA
COMPONENTES EDUCACIONALES
MATRICULA
CONDUCTA DE ENTRADA
IGUALDAD DE OPORTUNIDADES EDUCATIVAS
EVALUACION
REVISOR EN MATERIA DE EVALUACION
EVALUACION DE NECESIDADES
EDUCATION COMPARADA EXPERIMENTAL
AYUDA EXTERNA EN MATERIA DE
EDUCACION
CONTROL FISCAL
GASTOS FINANCIEROS DE INVERSION
AÑO FISCAL

FLEXIBLE PROGRAMME
 FLOW CHART
 FORMAL EDUCATION
 FUNCTION
 FUNCTIONAL ILLITERATE
 FURTHER TRAINING
 GANTT
 GENERAL EDUCATION
 GRADUATE
 GRANT
 GROUP LEADER
 HIERARCHY
 HIGHER EDUCATION
 IMPLEMENTATION OF THE PLAN
 INDIRECTLY CHARGEABLE EXPENDITURES
 INDIVIDUALIZED TEACHING
 INFORMAL EDUCATION
 INFRASTRUCTURE
 INNOVATION
 INPUT EVALUATION
 IN-SERVICE TRAINING
 INSPECTION SERVICES
 INSTITUTIONAL ANALYSIS
 INSTITUTIONAL EVALUATION
 INSTITUTIONAL RESEARCH
 INSTRUCTIONAL TELEVISION

PROGRAMME SOUPLE
 ORGANIGRAMME
 EDUCATION FORMELLE
 FONCTION
 ILLETRE FONCTIONNEL
 PERFECTIONNEMENT
 GANTT
 ENSEIGNEMENT GENERAL
 DIPLOME
 BOURSE D'ETUDES
 ANIMATEUR
 HIERARCHIE
 ENSEIGNEMENT SUPERIEUR
 MISE EN OEUVRE DU PLAN
 DEPENSES INDIRECTEMENT IMPUTABLES
 ENSEIGNEMENT INDIVIDUALISE
 EDUCATION DIFFUSE
 INFRASTRUCTURE
 INNOVATION
 EVALUATION D'ENTREE
 FORMATION EN COURS D'EMPLOI
 INSPECTION (SERVICES D')
 ANALYSE INSTITUTIONNELLE
 EVALUATION D'UNE INSTITUTION
 RECHERCHE INSTITUTIONNELLE
 ENSEIGNEMENT TELEVISUEL

CURRICULO FLEXIBLE
 ORGANIGRAMA
 EDUCACION FORMAL
 FUNCION
 ANALFABETO FUNCIONAL
 PERFECCIONAMIENTO/CAPACITACION
 GANTT
 EDUCACION GENERAL
 DIPLOMADO
 BECA
 ANIMADOR
 JERARQUIA
 EDUCACION SUPERIOR
 IMPLEMENTACION DEL PLAN
 GASTOS INDIRECTOS
 INSTRUCCION INDIVIDUALIZADA
 EDUCACION INFORMAL
 INFRAESTRUCTURA
 INNOVACION
 EVALUACION DE RECURSOS
 FORMACION EN SERVICIO/EN EL EMPLEO
 INSPECCION (DE SERVICIOS)
 ANALISIS INSTITUCIONAL
 EVALUACION INSTITUCIONAL
 INVESTIGACION INSTITUCIONAL
 ENSEÑANZA TELEVISUAL

INTERDISCIPLINARITY
 INTERNATIONAL COOPERATION
 INVENTORY TABLE
 LEADERSHIP
 LEARNING PACE
 LEARNING PROCESS
 LIFE-LONG EDUCATION
 LOCAL SCHOOL AUTHORITIES
 MANAGEMENT BY OBJECTIVES
 MASS MEDIA
 METHOD
 MISSION PROFILE
 MIXED EDUCATION
 MODEL
 MODELS OF TEACHING
 MODULE
 NON-FORMAL EDUCATION
 NORM
 NUCLEARIZATION
 OBJECTIVES
 OBJECTIVES DETERMINATION
 OPERATIONAL OBJECTIVES
 OPERATIONAL RESEARCH
 ORGANIZATION
 OUTGOING PROFILE

INTERDISCIPLINARITE
 COOPERATION INTERNATIONALE
 TABLEAU D'INVENTAIRE
 LEADERSHIP
 RYTHME D'APPRENTISSAGE
 APPRENTISSAGE
 EDUCATION PERMANENTE
 AUTORITES SCOLAIRES LOCALES
 GESTION PAR OBJECTIFS
 MEDIA/MASS MEDIA
 METHODE
 PROFIL DE MISSION
 EDUCATION MIXTE
 MODELE
 MODELES D'ENSEIGNEMENT
 MODULE
 EDUCATION NON-FORMELLE
 NORME
 NUCLEARISATION
 OBJECTIFS
 DETERMINATION DES OBJECTIVES
 OBJECTIFS OPERATIONNELS
 RECHERCHE OPERATIONNELLE
 ORGANISATION
 PROFIL DE SORTIE

INTERDISCIPLINARIDAD
 COOPERACION INTERNACIONAL
 TABLA DE INVENTARIO
 LIDERAZGO
 RITMO DE APRENDIZAJE
 APRENDIZAJE
 EDUCACION PERMANENTE
 AUTORIDADES EDUCATIVAS LOCALES
 ADMINISTRACION POR OBJETIVOS
 MEDIOS/MASIMEDIOS
 METODO
 PERFIL DE MISION
 COEDUCACION
 MODELO
 MODELOS DE EDUCACION
 MODULO
 EDUCACION NO FORMAL
 NORMA
 NUCLEARIZACION
 OBJETIVOS
 DETERMINACION DE OBJETIVOS
 OBJETIVOS OPERACIONALES
 INVESTIGACION OPERATIVA
 ORGANIZACION
 CONDUCTA FINAL ESPERADA/PERFIL
 DE SALIDA

OUT-OF-SCHOOL EDUCATION
 PANEL
 PARENTS ASSOCIATION
 PARTICIPATIVE MANAGEMENT
 PERT
 PHILOSOPHY OF EDUCATION
 PLAN
 PLANNING

PLANNING-PROGRAMMING-BUDGETING SYSTEM
 POLICY
 POST ANALYSIS
 PRE-INVESTMENT
 PREPARATORY INSTRUCTION
 PRE-SCHOOL EDUCATION
 PRIMARY EDUCATION
 PROCESS
 PRODUCT EVALUATION
 PROFESSOR
 PROGRAMME
 PROGRAMME BUDGETING
 PROGRAMMED EDUCATION
 PROGRAMMING
 PROJECT EVALUATION
 PROMOTION RATE
 PROSPECTIVE

EDUCATION NON-SCOLAIRE
 PANEL
 ASSOCIATION DE PARENTS D'ELEVES
 DIRECTION PARTICIPATIVE
 PERT
 PHILOSOPHIE DE L'EDUCATION
 PLAN
 PLANIFICATION

SYSTEME PLAN-PROGRAMME-BUDGET
 POLITIQUE
 ANALYSE DES POSTES
 PRE-INVESTISSEMENT
 ENSEIGNEMENT PREPARATOIRE
 EDUCATION PRE-SCOLAIRE
 ENSEIGNEMENT PRIMAIRE
 PROCEDE
 EVALUATION DES PRODUITS
 PROFESSEUR
 PROGRAMME
 BUDGET PAR PROGRAMMES
 ENSEIGNEMENT PROGRAMME
 PROGRAMMATION
 EVALUATION DE PROJETS
 TAUX DE PROMOTION
 PROSPECTIF

EDUCACION NO ESCOLAR
 PANEL
 ASOCIACION DE PADRES DE FAMILIA
 DIRECCION PARTICIPATIVA
 PERT
 FILOSOFIA DE LA EDUCACION
 PLAN
 PLANIFICACION/PLANEAMIENTO/
 PLANEACION
 SISTEMA PLAN-PROGRAMA-PRESUPUESTO
 POLITICA
 ANALISIS DE PUESTOS
 PREINVERSION
 APRESTAMIENTO
 EDUCACION PRE-ESCOLAR
 EDUCACION PRIMARIA
 PROCEDIMIENTO
 EVALUACION DE LOS PRODUCTOS
 PROFESOR
 PROGRAMA
 PRESUPUESTO POR PROGRAMAS
 INSTRUCCION PROGRAMADA
 PROGRAMACION
 EVALUACION DE PROYECTOS
 TASA DE PROMOCION
 PROSPECTIVO

PUPIL/STUDENT

QUALITY CONTROL

QUESTIONNAIRE

RATE OF POPULATION NOT PROVIDED
WITH SCHOOLING

RATIFICATION SERVICE

RE-ENROLMENT RATE

REPETITION RATE

RETENTION RATE

ROLE

RURAL ENVIRONMENT

SALARY MANAGEMENT

SCHOOL ABSENTEEISM

SCHOOL ACHIEVEMENT

SCHOOL DISTRICT

SCHOOL ENROLMENT

SCHOOL EQUIPMENT

SCHOOL FAILURE

SCHOOL GROUP

SCHOOL LEVEL

SCHOOL MAPPING

SCHOOL RECORD

SCHOOL SCHEDULE

SCHOOL TEAM

SCHOOL YEAR

ELEVE

CONTROLE DE QUALITE

QUESTIONNAIRE

TAUX DE POPULATION NON-SCOLARISEE

HOMOLOGATION (SERVICE D')

TAUX DE REINSCRIPTION

TAUX DE REDOUBLEMENT

TAUX DE RETENTION

ROLE

ZONE RURALE

GESTION DES SALAIRES

ABSENTEEISME SCOLAIRE

RENDEMENT SCOLAIRE

DISTRICT SCOLAIRE

EFFECTIFS SCOLAIRES

EQUIPEMENT SCOLAIRE

ECHEC SCOLAIRE

GROUPE SCOLAIRE

NIVEAU SCOLAIRE

CARTE SCOLAIRE

DOSSIER SCOLAIRE

HORAIRE SCOLAIRE

EQUIPE SCOLAIRE

ANNEE SCOLAIRE

ALUMNO

CONTROL DE CALIDAD

CUESTIONARIO/FORMULARIO

COEFICIENTE DE POBLACION SIN
ESTUDIO

OFICINA DE ACREDITACION

COEFICIENTE DE REINGRESO

TASA DE REPETICION

TASA DE RETENCION

ROL

AREA RURAL

ADMINISTRACION DE SUELDOS Y
SALARIOS

AUSENTISMO ESCOLAR

RENDIMIENTO ESCOLAR

DISTRITO ESCOLAR

EFETIVOS ESCOLARES

EQUIPO ESCOLAR

FRACASO ESCOLAR

NUCLEO EDUCATIVO

NIVEL ESCOLAR

MAPA ESCOLAR

EXPEDIENTE ESCOLAR

HORARIO ESCOLAR

GRUPO DE ALUMNOS

AÑO LECTIVO

SECONDARY EDUCATION
 SELF-APPRENTICESHIP
 SEMINAR
 SIMULATION
 SOCIAL BACKGROUND
 SOCIAL DEMAND
 SOCIAL INDICATORS
 SPECIAL EDUCATION
 SPECIALIZATION
 STRATEGY
 STRUCTURE
 STUDENT
 STUDENT ADMISSION
 STUDENT ADMISSION LEVEL
 STUDENT LOAN
 STUDENT PROGRAMME COST
 STUDENT/TEACHER RATIO
 STUDENTS PROMOTION
 SUMMATIVE EVALUATION
 SYLLABUS
 SYMPOSIUM
 SYSTEM
 SYSTEM ANALYSIS
 SYSTEM APPROACH

ENSEIGNEMENT SECONDAIRE
 AUTO-APPRENTISSAGE
 SEMINAIRE
 SIMULATION
 CONTEXTE SOCIAL
 DEMANDE SOCIALE
 INDICATEURS SOCIAUX
 EDUCATION SPECIALE
 SPECIALISATION
 STRATEGIE
 STRUCTURE
 ETUDIANT/ELEVE
 ADMISSION DES ETUDIANTS
 NIVEAU D'ENTREE DES ELEVES
 PRET D'HONNEUR
 COUT D'ELEVE PAR PROGRAMME
 RAPPORT ELEVES/MAITRE
 PROMOTION DES ELEVES
 EVALUATION SOMMATIVE
 PLAN D'ETUDES
 COLLOQUE
 SYSTEME
 ANALYSE SYSTEMIQUE
 APPROCHE SYSTEMATIQUE

EDUCACION SECUNDARIA
 AUTOEDUCACION
 SEMINARIO
 SIMULACION
 CONTEXTO SOCIAL
 DEMANDA SOCIAL
 INDICADORES SOCIALES
 EDUCACION ESPECIAL
 ESPECIALIZACION
 ESTRATEGIA
 ESTRUCTURA
 ESTUDIANTE
 ADMISION DE ESTUDIANTES
 NIVEL DE ENTRADA DE ALUMNOS
 PRESTAMO PARA ESTUDIOS/EDUCATIVO
 COSTO ALUMNO POR PROGRAMA
 RELACION ALUMNO/MAESTRO
 PROMOCION DE ALUMNOS
 EVALUACION SUMATIVA
 PLAN DE ESTUDIOS
 COLOQUIO
 SISTEMA
 ANALISIS DE SISTEMAS
 ENFOQUE SISTEMATICO

SYSTEMATIC EDUCATION

TARGET POPULATION

TAYLORISM

TEACHER

TEACHER UPGRADING

TEACHER'S MANUAL

TEACHERS ASSOCIATION

TEACHERS SELECTION, QUALIFICATION
AND TENURE

TEACHING

TEACHING AND TRAINING METHODS

TEACHING CAREER

TEACHING DIRECTIVES

TEACHING INTERNSHIP

TEACHING LOAD

TEACHING PERSONNEL CLASSIFICATION

TEACHING PERSONNEL STATUS

TECHNICAL ASSISTANCE

TECHNICAL EDUCATION

TECHNICAL SCHOOL

TEXT-BOOKS

TRAINING

TRAINING CENTRE

EDUCATION SYSTEMATIQUE

POPULATION CIBLE

TAYLORISME

ENSEIGNANT/PROFESSEUR

PERFECTIONNEMENT DES ENSEIGNANTS

LIVRE DU MAITRE

ASSOCIATION D'ENSEIGNANTS

SELECTION, QUALIFICATION ET
TITULARISATION DES ENSEIGNANTS

ENSEIGNEMENT

METHODE D'ENSEIGNEMENT ET
D'APPRENTISSAGE

CARRIERE D'ENSEIGNANT

DIRECTIVES D'ENSEIGNEMENT

STAGE PEDAGOGIQUE

CHARGE PROFESSORALE

CLASSEMENT DU PERSONNEL ENSEIGNANT

STATUT DU PERSONNEL ENSEIGNANT

ASSISTANCE TECHNIQUE

ENSEIGNEMENT TECHNIQUE

ECOLE TECHNIQUE

MANUELS SCOLAIRES

FORMATION

CENTRE DE FORMATION

EDUCACION SISTEMATICA

POBLACION META

TAYLORISMO

DOCENTE

PERFECCIONAMIENTO DEL PERSONAL
DOCENTE

GUIA DIDACTICA

ASOCIACION DE DOCENTES

SELECCION, CALIFICACION Y CERTIFICACION
DE DOCENTES

ENSEÑANZA

METODO DE ENSEÑANZA Y APRENDIZAJE

CARRERA DOCENTE

DISEÑO INSTRUCCIONAL

PRATICA DOCENTE

CARGA ACADEMICA

ESCALAFON DOCENTE

ESTATUTO DEL PERSONAL DOCENTE

ASISTENCIA TECNICA

ENSEÑANZA TECNICA

ESCUELA TECNICA

MANUALES ESCOLARES

FORMACION

CENTRO DE FORMACION

TRAINING PROGRAMMES IMPLEMENTATION

UNIVERSITY REGULATIONS

URBAN AREA

VOCATIONAL EDUCATION

VOCATIONAL GUIDANCE

VOCATIONAL SCHOOL

WARNING

MISE EN ŒUVRE DES PROGRAMMES
DE FORMATION

REGLEMENT UNIVERSITAIRE

ZONE URBAINE

ENSEIGNEMENT PROFESSIONNEL

ORIENTATION PROFESSIONNELLE

ECOLE PROFESSIONNELLE

AVERTISSEMENT

EJECUCION DE PROGRAMAS DE
FORMACION

REGLAMENTO ACADEMICO

AREA URBANA

EDUCACION VOCACIONAL

ORIENTACION PROFESIONAL

ESCUELA PROFESIONAL

ADMONICION

TERMES FRANCAIS PAR ORDRE ALPHABETIQUE

Français

ABANDON SCOLAIRE
 ABSENCE
 ABSENTEISME SCOLAIRE
 ACCULTURATION
 ACTION
 ADMINISTRATION DE L'EDUCATION
 ADMISSION DES ETUDIANTS
 AIDE EXTERNE A L'EDUCATION

 ALPHABETISATION INTEGRALE
 ALTERNATIVES
 ANALYSE COUT-BENEFICE
 ANALYSE CÔUT-EFFICACITE
 ANALYSE DES COUTS
 ANALYSE DES POSTES
 ANALYSE INSTITUTIONNELLE
 ANALYSE SYSTEMIQUE
 ANIMATEUR
 ANNEE ACADEMIQUE/UNIVERSITAIRE
 ANNEE BUDGETAIRE
 ANNEE SCOLAIRE
 APPRENTISSAGE

Anglais

DROP-OUT
 ABSENCE
 SCHOOL ABSENTEEISM
 ACCULTURATION
 ACTION
 EDUCATIONAL ADMINISTRATION
 STUDENT ADMISSION
 EXTERNAL ASSISTANCE TO EDUCATION

 COMPREHENSIVE LITERACY
 ALTERNATIVES
 COST-BENEFIT ANALYSIS
 COST-EFFICIENCY ANALYSIS
 COST ANALYSIS
 POST ANALYSIS
 INSTITUTIONAL ANALYSIS
 SYSTEM ANALYSIS
 GROUP LEADER
 ACADEMIC YEAR
 FISCAL YEAR
 SCHOOL YEAR
 LEARNING PROCESS

Espagnol

DESERCIÓN ESCOLAR
 AUSENCIA
 AUSENTISMO ESCOLAR
 ACULTURACION
 ACCION
 ADMINISTRACION DE LA EDUCACION
 ADMISION DE ESTUDIANTES
 AYUDA EXTERNA EN MATERIA DE EDUCACION

 ALFABETIZACION INTEGRAL
 ALTERNATIVAS
 ANALISIS COSTO BENEFICIO
 ANALISIS COSTO RENDIMIENTO
 ANALISIS DE COSTOS
 ANALISIS DE PUESTOS
 ANALISIS INSTITUCIONAL
 ANALISIS DE SISTEMAS
 ANIMADOR
 AÑO ACADEMICO
 AÑO FISCAL
 AÑO LECTIVO
 APRENDIZAJE

APPROCHE SYSTEMATIQUE
 ASSISTANCE TECHNIQUE
 ASSOCIATION D'ENSEIGNANTS
 ASSOCIATION DE PARENTS D'ELEVES
 AUTO-APPRENTISSAGE
 AUTORITE
 AUTORITES SCOLAIRES LOCALES
 AVERTISSEMENT
 BOURSE D'ETUDES
 BUDGET PAR PROGRAMMES
 CARRIERE D'ENSEIGNANT
 CARTE SCOLAIRE
 CENTRE DE FORMATION
 CHARGE PROFESSORALE
 CIBLE EDUCATIVE
 CITE UNIVERSITAIRE
 CLASSE
 CLASSEMENT DU PERSONNEL ENSEIGNANT
 COEDUCATION (voir EDUCATION MIXTE)
 COHORTE
 COHORTES (METHODE DES)
 COLLOQUE
 COMMUNICATION
 COMPTABILITE

SYSTEM APPROACH
 TECHNICAL ASSISTANCE
 TEACHERS ASSOCIATION
 PARENTS ASSOCIATION
 SELF-APPRENTICESHIP
 AUTHORITY
 LOCAL SCHOOL AUTHORITIES
 WARNING
 GRANT
 PROGRAMME BUDGETING
 TEACHING CAREER
 SCHOOL MAPPING
 TRAINING CENTRE
 TEACHING LOAD
 EDUCATIONAL TARGET
 CAMPUS
 CLASS/CLASSROOM
 TEACHING PERSONNEL CLASSIFICATION
 COHORT
 COHORT METHOD
 SYMPOSIUM
 COMMUNICATION
 ACCOUNTING

ENFOQUE SISTEMATICO
 ASISTENCIA TECNICA
 ASOCIACION DE DOCENTES
 ASOCIACION DE PADRES DE FAMILIA
 AUTOEDUCACION
 AUTORIDAD
 AUTORIDADES EDUCATIVAS LOCALES
 ADMONICION
 BECA
 PRESUPUESTO POR PROGRAMAS
 CARRERA DOCENTE
 MAPA ESCOLAR
 CENTRO DE FORMACION
 CARGA ACADEMICA
 META EDUCATIVA
 CIUDAD UNIVERSITARIA
 CLASE
 ESCALAFON DOCENTE
 COHORTE
 COHORTES (METODO DE LAS)
 COLOQUIO
 COMUNICACION
 CONTABILIDAD

COMPTABILITE DES COUTS
 CONSULTANT
 CONTENU
 CONTEXTE SOCIAL
 CONTROLE
 CONTROLE D'UN SYSTEME EDUCATIF
 CONTROLE DE QUALITE
 CONTROLE FISCAL
 COOPERANT
 COOPERATION INTERNATIONALE
 COUT
 COUT D'ELEVE PAR PROGRAMME
 COUTS FINANCIERS D'INVESTISSEMENT
 CULTURE
 CURRICULUM
 CYCLE
 DECENTRALISATION
 DECENTRALISATION ADMINISTRATIVE
 DECONCENTRATION
 DELEGATION
 DELEGATION DE FONCTIONS
 DEMANDE D'EDUCATION
 DEMANDE SOCIALE
 DEPENSES DIRECTEMENT IMPUTABLES
 DEPENSES INDIRECTEMENT IMPUTABLES

COST ACCOUNTING
 CONSULTANT
 CONTENT
 SOCIAL BACKGROUND
 CONTROL
 EDUCATIONAL SYSTEM CONTROL
 QUALITY CONTROL
 FINANCIAL CONTROL
 DEVELOPMENT WORKER
 INTERNATIONAL COOPERATION
 COST
 STUDENT/PROGRAMME COST
 FINANCIAL INVESTMENT COSTS
 CULTURE
 CURRICULUM
 CYCLE
 DECENTRALIZATION
 ADMINISTRATIVE DECENTRALIZATION
 DECONCENTRATION
 DELEGATION
 DELEGATION OF POST
 EDUCATIONAL DEMAND
 SOCIAL DEMAND
 DIRECTLY CHARGEABLE EXPENDITURES
 INDIRECTLY CHARGEABLE EXPENDITURES

CONTABILIDAD DE COSTOS
 CONSULTOR
 CONTENIDO
 CONTEXTO SOCIAL
 CONTROL
 CONTROL DE UN SISTEMA EDUCATIVO
 CONTROL DE CALIDAD
 CONTROL FISCAL
 COOPERADOR
 COOPERACION INTERNACIONAL
 COSTO
 COSTO ALUMNO POR PROGRAMA
 GASTOS FINANCIEROS DE INVERSION
 CULTURA
 CURRICULO
 CICLO
 DESCENTRALIZACION
 DESCENTRALIZACION ADMINISTRATIVA
 DESCONCENTRACION
 DELEGACION
 DELEGACION DE FUNCIONES
 DEMANDA EDUCATIVA
 DEMANDA SOCIAL
 GASTOS DIRECTOS
 GASTOS INDIRECTOS

DETERMINATION DES OBJECTIFS
 DEVELOPPEMENT
 DIAGNOSTIC DE L'EDUCATION
 DIPLOME
 DIRECTION PARTICIPATIVE
 DIRECTIVES D'ENSEIGNEMENT
 DISCIPLINE
 DISTRICT SCOLAIRE
 DIVERSIFICATION
 DOSSIER SCOLAIRE
 ECHEC SCOLAIRE
 ECOLE PROFESSIONNELLE
 ECOLE TECHNIQUE
 ECONOMIE DE L'EDUCATION
 EDUCATION
 EDUCATION COMPAREE EXPERIMENTALE
 EDUCATION DIFFUSE
 EDUCATION FORMELLE
 EDUCATION MIXTE
 EDUCATION NON-FORMELLE
 EDUCATION NON-SCOLAIRE
 EDUCATION PERMANENTE
 EDUCATION PRE-SCOLAIRE
 EDUCATION SPECIALE

OBJECTIVES DETERMINATION
 DEVELOPMENT
 EDUCATIONAL DIAGNOSIS
 GRADUATE
 PARTICIPATIVE MANAGEMENT
 TEACHING DIRECTIVES
 DISCIPLINE
 SCHOOL DISTRICT
 DIVERSIFICATION
 SCHOOL RECORD
 SCHOOL FAILURE
 VOCATIONAL SCHOOL
 TECHNICAL SCHOOL
 EDUCATIONAL ECONOMICS
 EDUCATION
 EXPERIMENTAL COMPARED EDUCATION
 INFORMAL EDUCATION
 FORMAL EDUCATION
 MIXED EDUCATION
 NON-FORMAL EDUCATION
 OUT-OF-SCHOOL EDUCATION
 LIFE-LONG EDUCATION
 PRE-SCHOOL EDUCATION
 SPECIAL EDUCATION

DETERMINACION DE OBJETIVOS
 DESARROLLO
 DIAGNOSTICO EDUCATIVO
 DIPLOMADO
 DIRECCION PARTICIPATIVA
 DISEÑO INSTRUCCIONAL
 DISCIPLINA
 DISTRITO ESCOLAR
 DIVERSIFICACION
 EXPEDIENTE ESCOLAR
 FRACASO ESCOLAR
 ESCUELA PROFESIONAL
 ESCUELA TECNICA
 ECONOMIA DE LA EDUCACION
 EDUCACION
 EDUCACION COMPARADA EXPERIMENTAL
 EDUCACION INFORMAL
 EDUCACION FORMAL
 COEDUCACION
 EDUCACION NO FORMAL
 EDUCACION NO ESCOLAR
 EDUCACION PERMANENTE
 EDUCACION PRE-ESCOLAR
 EDUCACION ESPECIAL

EDUCATION SYSTEMATIQUE
EFFECTIFS SCOLAIRES
EFFICACITE
EFFICACITE DU SYSTEME EDUCATIF
EGALITE DES CHANCES D'EDUCATION

ELABORATION DES PROGRAMMES
D'ENSEIGNEMENT

ELEMENTS D'EDUCATION

ELEVE

ENSEIGNANT

ENSEIGNEMENT

ENSEIGNEMENT GENERAL

ENSEIGNEMENT INDIVIDUALISE

ENSEIGNEMENT PREPARATOIRE

ENSEIGNEMENT PRIMAIRE

ENSEIGNEMENT PROFESSIONNEL

ENSEIGNEMENT PROGRAMME

ENSEIGNEMENT SECONDAIRE

ENSEIGNEMENT SUPERIEUR

ENSEIGNEMENT TECHNIQUE

ENSEIGNEMENT TELEVISUEL

EQUIPE SCOLAIRE

EQUIPEMENT AUDIO-VISUEL

EQUIPEMENT SCOLAIRE

SYSTEMATIC EDUCATION

SCHOOL ENROLMENT

EFFECTIVENESS

EDUCATIONAL SYSTEM EFFICIENCY

EQUALITY OF EDUCATIONAL OPPORTUNITIES

CURRICULUM BUILDING

ELEMENTS OF EDUCATION

PUPIL/STUDENT

TEACHER

TEACHING

GENERAL EDUCATION

INDIVIDUALIZED TEACHING

PREPARATORY INSTRUCTION

PRIMARY EDUCATION

VOCATIONAL EDUCATION

PROGRAMMED EDUCATION

SECONDARY EDUCATION

HIGHER EDUCATION

TECHNICAL EDUCATION

INSTRUCTIONAL TELEVISION

SCHOOL TEAM

AUDIO-VISUAL EQUIPMENT

SCHOOL EQUIPMENT

EDUCACION SISTEMATICA

EFFECTIVOS ESCOLARES

EFICACIA

EFICIENCIA DEL SISTEMA EDUCATIVO

IGUALDAD DE OPORTUNIDADES
EDUCATIVAS

ELABORACION DE PLANES DE
ESTUDIOS

COMPONENTES EDUCACIONALES

ALUMNO

DOCENTE

ENSEÑANZA

EDUCACION GENERAL

INSTRUCCION INDIVIDUALIZADA

APRESTAMIENTO

EDUCACION PRIMARIA

EDUCACION VOCACIONAL

INSTRUCCION PROGRAMADA

EDUCACION SECUNDARIA

EDUCACION SUPERIOR

ENSEÑANZA TECNICA

ENSEÑANZA TELEVISUAL

GRUPO DE ALUMNOS

EQUIPO AUDIO VISUAL

EQUIPO ESCOLAR

ETUDIANT/ELEVE
 EVALUATION
 EVALUATION D'ENTREE
 EVALUATION D'UNE INSTITUTION
 EVALUATION D'UN PROGRAMME EDUCATIF

 EVALUATION DE L'EDUCATION
 EVALUATION DE PROJETS
 EVALUATION DES BESOINS
 EVALUATION DES COMPOSANTES
 EVALUATION DES PRODUITS
 EVALUATION DU CURRICULUM
 EVALUATION SOMMATIVE
 FILIERE
 FINANCEMENT DE L'EDUCATION
 FINALITES DE L'EDUCATION
 FONCTION
 FORMATION
 FORMATION CONTINUE
 FORMATION DES ENSEIGNANTS BASEE
 SUR LES COMPETENCES ATTENDUES
 FORMATION EN COURS D'EMPLOI

 FRAIS/DEPENSES DE FONCTIONNEMENT
 GANTT
 GESTION DES SALAIRES

STUDENT
 EVALUATION
 INPUT EVALUATION
 INSTITUTIONAL EVALUATION
 EDUCATIONAL PROGRAMME EVALUATION

 EDUCATIONAL EVALUATION
 PROJECT EVALUATION
 EVALUATION OF NEEDS
 COMPONENTS EVALUATION
 PRODUCT EVALUATION
 CURRICULUM EVALUATION
 SUMMATIVE EVALUATION
 CHANNEL
 EDUCATIONAL FINANCING
 EDUCATIONAL GOALS
 FUNCTION
 TRAINING
 CONTINUING EDUCATION
 COMPETENCY-BASED TEACHER TRAINING

 IN-SERVICE TRAINING

 CURRENT EXPENDITURES
 GANTT
 SALARY MANAGEMENT

ESTUDIANTE
 EVALUACION
 EVALUACION DE RECURSOS
 EVALUACION INSTITUCIONAL
 EVALUACION DE UN PROGRAMA
 EDUCATIVO
 EVALUACION DE LA EDUCACION
 EVALUACION DE PROYECTOS
 EVALUACION DE NECESIDADES
 EVALUACION DE COMPONENTES
 EVALUACION DE LOS PRODUCTOS
 EVALUACION CURRICULAR
 EVALUACION SUMATIVA
 RAMA
 FINANCIAMIENTO DE LA EDUCACION
 FINES DE LA EDUCACION
 FUNCION
 FORMACION
 EDUCACION CONTINUADA
 FORMACION DE DOCENTES EN FUNCION
 DE LAS COMPETENCIAS ESPERADAS
 FORMACION EN SERVICIO/EN EL EMPLEO

 GASTOS CORRIENTES/DE FUNCIONAMIENTO
 GANTT
 ADMINISTRACION DE SUELDOS Y
 SALARIOS

GESTION PAR OBJECTIFS

GROUPE SCOLAIRE

HIERARCHIE

HOMOLOGATION (SERVICE D')

HORAIRE SCOLAIRE

ILLETRE FONCTIONNEL

INDICATEURS DE L'EDUCATION

INDICATEURS SOCIAUX

INFRASTRUCTURE

INNOVATION

INSCRIPTION

INSPECTION (SERVICES D')

INSTRUCTION INDIVIDUALISEE
(voir ENSEIGNEMENT INDIVIDUALISE)

INTERDISCIPLINARITE

LEADERSHIP

LIVRE DU MAITRE

MANUELS SCOLAIRES

MEDIA/MASS MEDIA

METHODE

METHODE D'ENSEIGNEMENT ET
D'APPRENTISSAGE

MISE EN OEUVRE DES PROGRAMMES DE
FORMATION

MISE EN OEUVRE DU PLAN

MANAGEMENT BY OBJECTIVES

SCHOOL GROUP

HIERARCHY

RATIFICATION SERVICE

SCHOOL SCHEDULE

FUNCTIONAL ILLITERATE

EDUCATIONAL INDICATORS

SOCIAL INDICATORS

INFRASTRUCTURE

INNOVATION

ENROLMENT

INSPECTION SERVICES

INTERDISCIPLINARITY

LEADERSHIP

TEACHER'S MANUAL

TEXT-BOOKS

MASS MEDIA

METHOD

TEACHING AND TRAINING METHODS

TRAINING PROGRAMMES IMPLEMENTATION

IMPLEMENTATION OF THE PLAN

ADMINISTRACION POR OBJETIVOS

NUCLEO EDUCATIVO

JERARQUIA

ACREDITACION (OFICINA DE)

HORARIO ESCOLAR

ANALFABETO FUNCIONAL

INDICADORES EDUCATIVOS

INDICADORES SOCIALES

INFRAESTRUCTURA

INNOVACION

MATRICULA

INSPECCION (SERVICIOS DE)

INTERDISCIPLINARIDAD

LIDERAZGO

GUIA DIDACTICA

MANUELES ESCOLARES

MEDIOS/MASIMEDIOS

METODO

METODO DE ENSEÑANZA Y
APRENDIZAJE

EJECUCION DE PROGRAMAS DE
FORMACION

IMPLEMENTACION DEL PLAN

32

MISSION D'EXPERT EN EDUCATION
MODELE
MODELES D'ENSEIGNEMENT
MODULE
NIVEAU D'ENTREE DES ELEVES
NIVEAU SCOLAIRE
NORME
NUCLEARISATION
OBJECTIFS
OBJECTIFS DE L'EDUCATION
OBJECTIFS OPERATIONNELS
ORDINATEUR
ORGANIGRAMME
ORGANISATION
ORIENTATION PROFESSIONNELLE
ORIENTATION SCOLAIRE
PANEL
PERFECTIONNEMENT
PERFECTIONNEMENT DES ENSEIGNANTS

PERT
PHILOSOPHIE DE L'EDUCATION
PLAN
PLAN D'EDUCATION

EDUCATIONAL EXPERT MISSION
MODEL
MODELS OF TEACHING
MODULE
STUDENT ADMISSION LEVEL
SCHOOL LEVEL
NORM
NUCLEARIZATION
OBJECTIVES
EDUCATIONAL OBJECTIVES
OPERATIONAL OBJECTIVES
COMPUTER
FLOW CHART
ORGANIZATION
VOCATIONAL GUIDANCE
EDUCATIONAL GUIDANCE
PANEL
FURTHER TRAINING
TEACHER UPGRADING

PERT
PHILOSOPHY OF EDUCATION
PLAN
EDUCATIONAL PLAN

MISION DE EXPERTO EN EDUCACION
MODELO
MODELOS DE EDUCACION
MODULO
NIVEL DE ENTRADA DE ALUMNOS
NIVEL ESCOLAR
NORMA
NUCLEARIZACION
OBJETIVOS
OBJETIVOS DE LA EDUCACION
OBJETIVOS OPERACIONALES
COMPUTADORA
ORGANIGRAMA
ORGANIZACION
ORIENTACION PROFESIONAL
ORIENTACION ESCOLAR
PANEL
PERFECCIONAMIENTO/CAPACITACION
PERFECCIONAMIENTO DEL PERSONAL
DOCENTE

PERT
FILOSOFIA DE LA EDUCACION
PLAN
PLAN DE EDUCACION

PLAN D'ETUDES

PLANIFICATION

PLANIFICATION DE L'EDUCATION

POLITIQUE

POLITIQUE DE L'EDUCATION

POPULATION CIBLE

PRE-INVESTISSEMENT

PRET D'HONNEUR

PROCEDE

PROCESSUS ADMINISTRATIF

PROFESSEUR

PROFIL D'ENTREE

PROFIL DE MISSION

PROFIL DE SORTIE

PROGRAMMATION

PROGRAMME

PROGRAMME D'EDUCATION

PROGRAMME D'ETUDES (voir CURRICULUM)

PROGRAMME SOUPLE

PROJET D'EDUCATION

PROMOTION DES ELEVES

PRONOSTIC DE L'EDUCATION

SYLLABUS

PLANNING

EDUCATIONAL PLANNING

POLICY

EDUCATIONAL POLICY

TARGET POPULATION

PRE-INVESTMENT

STUDENT LOAN

PROCESS

ADMINISTRATIVE PROCESS

PROFESSOR / SECONDARY SCHOOL
OR COLLEGE TEACHER

ENTRY PROFILE

MISSION PROFILE

OUTGOING PROFILE

PROGRAMMING

PROGRAMME

EDUCATIONAL PROGRAMME

FLEXIBLE PROGRAMME

EDUCATIONAL PROJECT

STUDENT PROMOTION

EDUCATIONAL FORECAST

PLAN DE ESTUDIOS

PLANIFICACION/PLANEAMIENTO/
PLANEACION

PLANIFICACION DE LA EDUCACION

POLITICA

POLITICA EDUCATIVA

POBLACION META

PREINVERSION

PRESTAMO PARA ESTUDIOS/EDUCATIVO

PROCEDIMIENTO

PROCESO ADMINISTRATIVO

PROFESOR

CONDUCTA DE ENTRADA

PERFIL DE MISION

CONDUCTA FINAL ESPERADA / PERFIL
DE SALIDA

PROGRAMACION

PROGRAMA

PROGRAMA DE EDUCACION

CURRICULO FLEXIBLE

PROYECTO EDUCATIVO

PROMOCION DE ALUMNOS

PRONOSTICO EDUCATIVO

PROSPECTIF
 QUESTIONNAIRE
 RAPPORT ELEVES/MAITRE
 RECHERCHE INSTITUTIONNELLE
 RECHERCHE OPERATIONNELLE
 REFORME DE L'ENSEIGNEMENT
 REGLEMENT UNIVERSITAIRE
 RENDEMENT SCOLAIRE
 REVISEUR EN EVALUATION
 ROLE
 RYTHME D'APPRENTISSAGE
 SELECTION DES ADMINISTRATEURS
 SELECTION, QUALIFICATION ET TITULISATION DES ENSEIGNANTS
 SEMINAIRE
 SIMULATION
 SPECIALISATION
 STAGE PEDAGOGIQUE
 STATISTIQUES DE L'EDUCATION
 STATUT DU PERSONNEL ENSEIGNANT
 STRATEGIE
 STRATEGIE DE L'EDUCATION
 STRUCTURE
 STRUCTURE DU SYSTEME EDUCATIF
 SYSTEME

PROSPECTIVE
 QUESTIONNAIRE
 STUDENT/TEACHER RATIO
 INSTITUTIONAL RESEARCH
 OPERATIONAL RESEARCH
 EDUCATIONAL REFORM
 UNIVERSITY REGULATIONS
 SCHOOL ACHIEVEMENT
 EVALUATION AUDITOR
 ROLE
 LEARNING PACE
 ADMINISTRATORS SELECTION
 TEACHERS SELECTION, QUALIFICATION AND TENURE
 SEMINAR
 SIMULATION
 SPECIALIZATION
 TEACHING INTERNSHIP
 EDUCATIONAL STATISTICS
 TEACHING PERSONNEL STATUS
 STRATEGY
 EDUCATIONAL STRATEGY
 STRUCTURE
 EDUCATIONAL SYSTEM STRUCTURE
 SYSTEM

PROSPECTIVO
 CUESTIONARIO/FORMULARIO
 RELACION ALUMNO/MAESTRO
 INVESTIGACION INSTITUCIONAL
 INVESTIGACION OPERATIVA
 REFORMA EDUCATIVA
 REGLAMENTO ACADEMICO
 RENDIMIENTO ESCOLAR
 REVISOR EN MATERIA DE EVALUACION
 ROL
 RITMO DE APRENDIZAJE
 SELECCION DE ADMINISTRADORES
 SELECCION, CALIFICACION Y CERTIFICACION DE LOS DOCENTES
 SEMINARIO
 SIMULACION
 ESPECIALIZACION
 PRATICA DOCENTE
 ESTADISTICAS DE LA EDUCACION
 ESTATUTO DEL PERSONAL DOCENTE
 ESTRATEGIA
 ESTRATEGIA EDUCATIVA
 ESTRUCTURA
 ESTRUCTURA DEL SISTEMA EDUCATIVO
 SISTEMA

SYSTEME EDUCATIF

SYSTEME PLAN-PROGRAMME-BUDGET

TABLEAU D'INVENTAIRE

TAUX D'ABANDON

TAUX D'ADMISSION PAR AGE SIMPLE

TAUX DE POPULATION NON-SCOLARISEE

TAUX DE PROMOTION

TAUX DE REDOUBLEMENT

TAUX DE REINSCRIPTION

TAUX DE RETENTION

TAYLORISME

TECHNIQUE DELPHI

TECNOLOGIE DE L'EDUCATION

THEORIE DE L'EDUCATION

UNITE DE VALEUR

ZONE RURALE

ZONE URBAINE

EDUCATIONAL SYSTEM

PLANNING-PROGRAMMING-BUDGETING
SYSTEM

INVENTORY TABLE

DROP-OUT RATE

AGE-SPECIFIC ADMISSION RATE

RATE OF POPULATION NOT PROVIDED
WITH SCHOOLING

PROMOTION RATE

REPETITION RATE

RE-ENROLMENT RATE

RETENTION RATE

TAYLORISM

DELPHI TECHNIQUE

EDUCATIONAL TECHNOLOGY

EDUCATIONAL THEORY

CREDIT

RURAL ENVIRONMENT

URBAN AREA

SISTEMA EDUCATIVO

SISTEMA PLAN-PROGRAMA-
PRESUPUESTO

TABLA DE INVENTARIO

COEFICIENTE DE DESERCIÓN

COEFICIENTE DE INGRESO POR
EDAD SIMPLE

COEFICIENTE DE POBLACION
SIN ESTUDIOS

TASA DE PROMOCION

TASA DE REPETICION

COEFICIENTE DE REINGRESO

TASA DE RETENCION

TAYLORISMO

TECNICA DELPHI

TECNOLOGIA EDUCATIVA

TEORIA EDUCATIVA

CREDITO ACADEMICO

AREA RURAL

AREA URBANA

TERMINOS ESPAÑOLES POR ORDEN ALFABETICO

Español

ACCION
ACREDITACION (OFICINA DE)
ACULTURACION
ADMINISTRACION DE LA EDUCACION
ADMINISTRACION DE SUELDOS Y SALARIOS
ADMINISTRACION POR OBJETIVOS
ADMISION DE ESTUDIANTES
ADMONICION
ALFABETIZACION INTEGRAL
ALTERNATIVAS
ALUMNO
ANALFABETO FUNCIONAL
ANALISIS COSTO-BENEFICIO
ANALISIS COSTO-RENDIMIENTO
ANALISIS DE COSTOS
ANALISIS DE PUESTOS
ANALISIS DE SISTEMAS
ANALISIS INSTITUCIONAL
ANIMADOR
AÑO ACADEMICO

Inglés

ACTION
RATIFICATION SERVICE
ACCULTURATION
EDUCATIONAL ADMINISTRATION
SALARY MANAGEMENT
MANAGEMENT BY OBJECTIVES
STUDENT ADMISSION
WARNING
COMPREHENSIVE LITERACY
ALTERNATIVES
PUPIL/STUDENT
FUNCTIONAL ILLITERATE
COST-BENEFIT ANALYSIS
COST-EFFICIENCY ANALYSIS
COST ANALYSIS
POST ANALYSIS
SYSTEM ANALYSIS
INSTITUTIONAL ANALYSIS
GROUP LEADER
ACADEMIC YEAR

Francés

ACTION
HOMOLOGATION (SERVICE D')
ACCULTURATION
ADMINISTRATION DE L'EDUCATION
GESTION DES SALAIRES
GESTION PAR OBJECTIFS
ADMISSION DES ETUDIANTS
AVERTISSEMENT
ALPHABETISATION INTEGRALE
ALTERNATIVES
ELEVE
ILLETRE FONCTIONNEL
ANALYSE COUT-BENEFICE
ANALYSE COUT-EFFICACITE
ANALYSE DES COUTS
ANALYSE DES POSTES
ANALYSE SYSTEMIQUE
ANALYSE INSTITUTIONNELLE
ANIMATEUR
ANNEE ACADEMIQUE/UNIVERSITAIRE

AÑO FISCAL
 AÑO LECTIVO
 APRENDIZAJE
 APRESTAMIENTO
 AREA RURAL
 AREA URBANA
 ASISTENCIA TECNICA
 ASOCIACION DE DOCENTES
 ASOCIACION DE PADRES DE FAMILIA
 AUSENCIA
 AUSENTISMO ESCOLAR
 AUTOEDUCACION
 AUTORIDAD
 AUTORIDADES EDUCATIVAS LOCALES
 AYUDA EXTERNA EN MATERIA DE EDUCACION
 BECA
 CARGE ACADEMICA
 CARRERA DOCENTE
 CENTRO DE FORMACION
 CICLO
 CIUDAD UNIVERSITARIA
 CLASE
 COEDUCACION
 COEFICIENTE DE DESERCIÓN

FISCAL YEAR
 SCHOOL YEAR
 LEARNING PROCESS
 PREPARATORY INSTRUCTION
 RURAL ENVIRONMENT
 URBAN AREA
 TECHNICAL ASSISTANCE
 TEACHERS ASSOCIATION
 PARENTS ASSOCIATION
 ABSENCE
 SCHOOL ABSENTEEISM
 SELF-APPRENTICESHIP
 AUTHORITY
 LOCAL SCHOOL AUTHORITIES
 EXTERNAL ASSISTANCE TO EDUCATION
 GRANT
 TEACHING LOAD
 TEACHING CAREER
 TRAINING CENTRE
 CYCLE
 CAMPUS
 CLASS/CLASSROOM
 MIXED EDUCATION
 DROP-OUT RATE

ANNEE BUDGETAIRE
 ANNEE SCOLAIRE
 APPRENTISSAGE
 ENSEIGNEMENT PREPARATOIRE
 ZONE RURALE
 ZONE URBAINE
 ASSISTANCE TECHNIQUE
 ASSOCIATION D'ENSEIGNANTS
 ASSOCIATION DE PARENTS D'ELEVES
 ABSENCE
 ABSENTEISME SCOLAIRE
 AUTO-APPRENTISSAGE
 AUTORITE
 AUTORITES SCOLAIRES LOCALES
 AIDE EXTERNE A L'EDUCATION
 BOURSE D'ETUDES
 CHARGE PROFESSORALE
 CARRIERE D'ENSEIGNANT
 CENTRE DE FORMATION
 CYCLE
 CITE UNIVERSITAIRE
 CLASSE
 EDUCATION MIXTE
 TAUX D'ABANDON

COEFICIENTE DE INGRESO POR
EDAD SIMPLE

COEFICIENTE DE POBLACION
SIN ESTUDIOS

COEFICIENTE DE REINGRESO

COHORTE

COHORTES (METODO DE LAS)

COLOQUIO

COMPONENTES EDUCACIONALES

COMPUTADORA

COMUNICACION

CONDUCTA DE ENTRADA

CONDUCTA FINAL ESPERADA/
PERFIL DE SALIDA

CONSULTOR

CONTABILIDAD

CONTABILIDAD DE COSTOS

CONTENIDO

CONTEXTO SOCIAL

CONTROL

CONTROL DE CALIDAD

CONTROL DE UN SISTEMA EDUCATIVO

CONTROL FISCAL

COOPERACION INTERNACIONAL

COOPERADOR

AGE-SPECIFIC ADMISSION RATE

RATE OF POPULATION NOT PROVIDED
WITH SCHOOLING

RE-ENROLMENT RATE

COHORT

COHORT METHOD

SYMPOSIUM

ELEMENTS OF EDUCATION

COMPUTER

COMMUNICATION

ENTRY PROFILE

OUTGOING PROFILE

CONSULTANT

ACCOUNTING

COST ACCOUNTING

CONTENT

SOCIAL BACKGROUND

CONTROL

QUALITY CONTROL

EDUCATIONAL SYSTEM CONTROL

FINANCIAL CONTROL

INTERNATIONAL COOPERATION

DEVELOPMENT WORKER

TAUX D'ADMISSION PAR AGE SIMPLE

TAUX DE POPULATION NON-SCOLARISEE

TAUX DE REINSCRIPTION

COHORTE

COHORTES (METHODE DES)

COLLOQUE

ELEMENTS D'EDUCATION

ORDINATEUR

COMMUNICATION

PROFIL D'ENTREE

PROFIL DE SORTIE

CONSULTANT

COMPTABILITE

COMPTABILITE DES COUTS

CONTENU

CONTEXTE SOCIAL

CONTROLE

CONTROLE DE QUALITE

CONTROLE D'UN SYSTEME EDUCATIF

CONTROLE FISCAL

COOPERATION INTERNATIONALE

COOPERANT

COSTO
 COSTO ALUMNO POR PROGRAMA
 CREDITO ACADEMICO
 CUESTIONARIO/FORMULARIO
 CULTURA
 CURRICULO
 CURRICULO FLEXIBLE
 DELEGACION
 DELEGACION DE FUNCIONES
 DEMANDA EDUCATIVA
 DEMANDA SOCIAL
 DESARROLLO
 DESCENTRALIZACION
 DESCENTRALIZACION ADMINISTRATIVA
 DESCONCENTRACION
 DESERCIÓN ESCOLAR
 DETERMINACION DE OBJETIVOS
 DIAGNOSTICO EDUCATIVO
 DIPLOMADO
 DIRECCION PARTICIPATIVA
 DISCIPLINA
 DISEÑO INSTRUCCIONAL
 DISTRITO ESCOLAR

COST
 STUDENT/PROGRAMME COST
 CREDIT
 QUESTIONNAIRE
 CULTURE
 CURRICULUM
 FLEXIBLE PROGRAMME
 DELEGATION
 DELEGATION OF POST
 EDUCATIONAL DEMAND
 SOCIAL DEMAND
 DEVELOPMENT
 DECENTRALIZATION
 ADMINISTRATIVE DECENTRALIZATION
 DECONCENTRATION
 DROP-OUT
 OBJECTIVES DETERMINATION
 EDUCATIONAL DIAGNOSIS
 GRADUATE
 PARTICIPATIVE MANAGEMENT
 DISCIPLINE
 TEACHING DIRECTIVES
 SCHOOL DISTRICT

COUT
 COUT D'ELEVE PAR PROGRAMME
 UNITE DE VALEUR
 QUESTIONNAIRE
 CULTURE
 CURRICULUM
 PROGRAMME SOUPLE
 DELEGATION
 DELEGATION DE FONCTIONS
 DEMANDE D'EDUCATION
 DEMANDE SOCIALE
 DEVELOPPEMENT
 DECENTRALISATION
 DECENTRALISATION ADMINISTRATIVE
 DECONCENTRATION
 ABANDON SCOLAIRE
 DETERMINATION DES OBJECTIFS
 DIAGNOSTIC DE L'EDUCATION
 DIPLOME
 DIRECTION PARTICIPATIVE
 DISCIPLINE
 DIRECTIVES D'ENSEIGNEMENT
 DISTRICT SCOLAIRE

DIVERSIFICACION
 DOCENTE
 ECONOMIA DE LA EDUCACION
 EDUCACION
 EDUCACION COMPARADA EXPERIMENTAL
 EDUCACION CONTINUADA
 EDUCACION ESPECIAL
 EDUCACION FORMAL
 EDUCACION GENERAL
 EDUCACION INFORMAL
 EDUCACION NO ESCOLAR
 EDUCACION NO FORMAL
 EDUCACION PERMANENTE
 EDUCACION PRE-ESCOLAR
 EDUCACION PRIMARIA
 EDUCACION SECUNDARIA
 EDUCACION SISTEMATICA
 EDUCACION SUPERIOR
 EDUCACION VOCACIONAL
 EFETIVOS ESCOLARES
 EFICACIA
 EFICIENCIA DEL SISTEMA EDUCATIVO
 EJECUCION DE PROGRAMAS DE FORMACION

DIVERSIFICATION
 TEACHER
 EDUCATIONAL ECONOMICS
 EDUCATION
 EXPERIMENTAL COMPARED EDUCATION
 CONTINUING EDUCATION
 SPECIAL EDUCATION
 FORMAL EDUCATION
 GENERAL EDUCATION
 INFORMAL EDUCATION
 OUT-OF-SCHOOL EDUCATION
 NON-FORMAL EDUCATION
 LIFE-LONG EDUCATION
 PRE-SCHOOL EDUCATION
 PRIMARY EDUCATION
 SECONDARY EDUCATION
 SYSTEMATIC EDUCATION
 HIGHER EDUCATION
 VOCATIONAL EDUCATION
 SCHOOL ENROLMENT
 EFFECTIVENESS
 EDUCATIONAL SYSTEM EFFICIENCY
 TRAINING PROGRAMMES IMPLEMENTATION

DIVERSIFICATION
 ENSEIGNANT/PROFESSEUR
 ECONOMIE DE L'EDUCATION
 EDUCATION
 EDUCATION COMPAREE EXPERIMENTALE
 FORMATION CONTINUE
 EDUCATION SPECIALE
 EDUCATION FORMELLE
 ENSEIGNEMENT GENERAL
 EDUCATION DIFFUSE
 EDUCATION NON-SCOLAIRE
 EDUCATION NON-FORMELLE
 EDUCATION PERMANENTE
 EDUCATION PRE-SCOLAIRE
 ENSEIGNEMENT PRIMAIRE
 ENSEIGNEMENT SECONDAIRE
 EDUCATION SYSTEMATIQUE
 ENSEIGNEMENT SUPERIEUR
 ENSEIGNEMENT PROFESSIONNEL
 EFFECTIFS SCOLAIRES
 EFFICACITE
 EFFICACITE DU SYSTEME EDUCATIF
 MISE EN OEUVRE DES PROGRAMMES DE
 FORMATION

ELABORACION DE PLANES DE ESTUDIOS

ENFOQUE SISTEMATICO

ENSEÑANZA

ENSEÑANZA TECNICA

ENSEÑANZA TELEVISUAL

EQUIPO AUDIOVISUAL

EQUIPO ESCOLAR

ESCALAFON DOCENTE

ESCUELA PROFESIONAL

ESCUELA TECNICA

ESPECIALIZACION

ESTADISTICAS DE LA EDUCACION

ESTATUTO DEL PERSONAL DOCENTE

ESTRATEGIA

ESTRATEGIA EDUCATIVA

ESTRUCTURA

ESTRUCTURA DEL SISTEMA EDUCATIVO

ESTUDIANTE

EVALUACION

EVALUACION CURRICULAR

EVALUACION DE LA EDUCACION

EVALUACION DE LOS PRODUCTOS

CURRICULUM BUILDING

SYSTEM APPROACH

TEACHING

TECHNICAL EDUCATION

INSTRUCTIONAL TELEVISION

AUDIO-VISUAL EQUIPMENT

SCHOOL EQUIPMENT

TEACHING PERSONNEL

VOCATIONAL SCHOOL

TECHNICAL SCHOOL

SPECIALIZATION

EDUCATIONAL STATISTICS

TEACHING PERSONNEL STATUS

STRATEGY

EDUCATIONAL STRATEGY

STRUCTURE

EDUCATIONAL SYSTEM STRUCTURE

STUDENT

EVALUATION

CURRICULUM EVALUATION

EDUCATIONAL EVALUATION

PRODUCT EVALUATION

ELABORATION DES PROGRAMMES D'ENSEIGNEMENT

APPROCHE SYSTEMATIQUE

ENSEIGNEMENT

ENSEIGNEMENT TECHNIQUE

ENSEIGNEMENT TELEVISUEL

EQUIPEMENT AUDIO-VISUEL

EQUIPEMENT SCOLAIRE

CLASSEMENT DU PERSONNEL ENSEIGNANT

ECOLE PROFESSIONNELLE

ECOLE TECHNIQUE

SPECIALISATION

STATISTIQUES DE L'EDUCATION

STATUT DU PERSONNEL ENSEIGNANT

STRATEGIE

STRATEGIE DE L'EDUCATION

STRUCTURE

STRUCTURE DU SYSTEME EDUCATIF

ETUDIANT/ELEVE

EVALUATION

EVALUATION DES COMPOSANTES

EVALUATION DE L'EDUCATION

EVALUATION DES PRODUITS

EVALUACION DE NECESIDADES
 EVALUACION DE PROYECTOS
 EVALUACION DE RECURSOS
 EVALUACION DE UN PROGRAMA EDUCATIVO
 EVALUACION INSTITUCIONAL
 EVALUACION SUMATIVA
 EXPEDIENTE ESCOLAR
 FILOSOFIA DE LA EDUCACION
FINANCIAMIENTO DE LA EDUCACION
 FINES DE LA EDUCACION
 FORMACION
 FORMACION DE DOCENTES EN FUNCION
 DE LAS COMPETENCIAS ESPERADAS
 FORMACION EN SERVICIO/EN EL EMPLEO
 FRACASO ESCOLAR
 FUNCION
 GANTT
 GASTOS CORRIENTES/DE FUNCIONAMIENTO
 GASTOS DIRECTOS
 GASTOS FINANCIEROS DE INVERSION
 GASTOS INDIRECTOS
 GRUPO DE ALUMNOS
 GUIA DIDACTICA
 HORARIO ESCOLAR

EVALUATION OF NEEDS
 PROJECT EVALUATION
 INPUT EVALUATION
 EDUCATIONAL PROGRAMME EVALUATION
 INSTITUTIONAL EVALUATION
 SUMMATIVE EVALUATION
 SCHOOL RECORD
 PHILOSOPHY OF EDUCATION
 EDUCATIONAL FINANCING
 EDUCATIONAL GOALS
 TRAINING
 COMPETENCY-BASED TEACHER TRAINING
 IN-SERVICE TRAINING
 SCHOOL FAILURE
 FUNCTION
 GANTT
 CURRENT EXPENDITURES
 DIRECTLY CHARGEABLE EXPENDITURES
 FINANCIAL INVESTMENT COSTS
 DIRECTLY CHARGEABLE EXPENDITURES
 SCHOOL TEAM
 TEACHER'S MANUAL
 SCHOOL SCHEDULE

EVALUATION DES BESOINS
 EVALUATION DE PROJETS
 EVALUATION D'ENTREE
 EVALUATION D'UN PROGRAMME EDUCATIF
 EVALUATION D'UNE INSTITUTION
 EVALUATION SOMMATIVE
 DOSSIER SCOLAIRE
 PHILOSOPHIE DE L'EDUCATION
 FINANCEMENT DE L'EDUCATION
 FINALITES DE L'EDUCATION
 FORMATION
 FORMATION DES ENSEIGNANTS BASEE
 SUR LES COMPETENCES ATTENDUES
 FORMATION EN COURS D'EMPLOI
 ECHEC SCOLAIRE
 FONCTION
 GANTT
 FRAIS/DEPENSES DE FONCTIONNEMENT
 DEPENSES DIRECTEMENT IMPUTABLES
 COUTS FINANCIERS D'INVESTISSEMENT
 DEPENSES DIRECTEMENT IMPUTABLES
 EQUIPE SCOLAIRE
 LIVRE DU MAITRE
 HORAIRE SCOLAIRE

IGUALDAD DE OPORTUNIDADES
EDUCATIVAS

IMPLEMENTACION DEL PLAN

INDICADORES EDUCATIVOS

INDICADORES SOCIALES

INFRAESTRUCTURA

INNOVACION

INSPECCION (SERVICIOS DE)

INSTRUCCION INDIVIDUALIZADA

INSTRUCCION PROGRAMADA

INTERDISCIPLINARIDAD

INVESTIGACION INSTITUCIONAL

INVESTIGACION OPERATIVA

JERARQUIA

LIDERAZGO

MANUALES ESCOLARES

MAPA ESCOLAR

MATRICULA

MEDIOS/MASIMEDIOS

META EDUCATIVA

METODO

METODO DE ENSEÑANZA
Y APRENDIZAJE

MISION DE EXPERTO EN EDUCACION

EQUALITY OF EDUCATIONAL
OPPORTUNITIES

IMPLEMENTATION OF THE PLAN

EDUCATIONAL INDICATORS

SOCIAL INDICATORS

INFRASTRUCTURE

INNOVATION

INSPECTION SERVICES

INDIVIDUALIZED TRAINING

PROGRAMMED INSTRUCTION

INTERDISCIPLINARITY

INSTITUTIONAL RESEARCH

OPERATIONAL RESEARCH

HIERARCHY

LEADERSHIP

TEXTBOOKS

SCHOOL MAPPING

ENROLMENT

MASS MEDIA

EDUCATIONAL TARGET

METHOD

TEACHING AND
TRAINING METHODS

EDUCATIONAL EXPERT MISSION

EGALITE DES CHANCES
D'EDUCATION

MISE EN OEUVRE DU PLAN

INDICATEURS DE L'EDUCATION

INDICATEURS SOCIAUX

INFRASTRUCTURE

INNOVATION

INSPECTION (SERVICES D')

ENSEIGNEMENT INDIVIDUALISE

ENSEIGNEMENT PROGRAMME

INTERDISCIPLINARITE

RECHERCHE INSTITUTIONNELLE

RECHERCHE OPERATIONNELLE

HIERARCHIE

LEADERSHIP

MANUELS SCOLAIRES

CARTE SCOLAIRE

INSCRIPTION

MEDIA/MASS MEDIA

CIBLE EDUCATIVE

METHODE

METHODE D'ENSEIGNEMENT ET
D'APPRENTISSAGE

MISSION D'EXPERT EN EDUCATION

MODELO
 MODELOS DE EDUCACION
 MODULO
 NIVEL DE ENTRADA DE ALUMNOS
 NIVEL ESCOLAR
 NORMA
 NUCLEARIZACION
 NUCLEO EDUCATIVO
 OBJETIVOS
 OBJETIVOS DE LA EDUCACION
 OBJETIVOS OPERACIONALES
 ORGANIGRAMA
 ORGANIZACION
 ORIENTACION ESCOLAR
 ORIENTACION PROFESIONAL
 PANEL
 PERFECCIONAMIENTO/CAPACITACION
 PERFECCIONAMIENTO DEL PERSONAL DOCENTE
 PERFIL DE MISION
 PERT
 PLAN
 PLAN DE EDUCACION
 PLAN DE ESTUDIOS

MODEL
 MODELS OF TEACHING
 MODULE
 STUDENT ADMISSION LEVEL
 SCHOOL LEVEL
 NORM
 NUCLEARIZATION
 SCHOOL GROUP
 OBJECTIVES
 EDUCATIONAL OBJECTIVES
 OPERATIONAL OBJECTIVES
 FLOW CHART
 ORGANIZATION
 EDUCATIONAL GUIDANCE
 VOCATIONAL GUIDANCE
 PANEL
 FURTHER TRAINING
 TEACHER UPGRADING
 MISSION PROFILE
 PERT
 PLAN
 EDUCATIONAL PLAN
 SYLLABUS

MODELE
 MODELES D'ENSEIGNEMENT
 MODULE
 NIVEAU D'ENTREE DES ELEVES
 NIVEAU SCOLAIRE
 NORME
 NUCLEARISATION
 GROUPE SCOLAIRE
 OBJECTIFS
 OBJECTIFS DE L'EDUCATION
 OBJECTIFS OPERATIONNELS
 ORGANIGRAMME
 ORGANISATION
 ORIENTATION SCOLAIRE
 ORIENTATION PROFESSIONNELLE
 PANEL
 PERFECTIONNEMENT
 PERFECTIONNEMENT DES ENSEIGNANTS
 PROFIL DE MISSION
 PERT
 PLAN
 PLAN D'EDUCATION
 PLAN D'ETUDES

PLANIFICACION/PLANEAMIENTO/
PLANEACION

PLANIFICACION DE LA EDUCACION
POBLACION META
POLITICA
POLITICA EDUCATIVA
PRACTICA DOCENTE
PREINVERSION
PRESTAMO PARA ESTUDIOS/EDUCATIVO
PRESUPUESTO POR PROGRAMAS
PROCEDIMIENTO
PROCESO ADMINISTRATIVO
PROFESOR

PROGRAMA
PROGRAMA DE EDUCACION
PROGRAMACION
PROMOCION DE ALUMNOS
PRONOSTICO EDUCATIVO
PROSPECTIVO
PROYECTO EDUCATIVO
RAMA
REFORMA EDUCATIVA
REGLAMENTO ACADEMICO
RELACION ALUMNO/MAESTRO

PLANNING

EDUCATIONAL PLANNING
TARGET POPULATION
POLICY
EDUCATIONAL POLICY
TEACHING INTERNSHIP
PRE-INVESTMENT
STUDENT LOAN
PROGRAMME BUDGETING
PROCESS
ADMINISTRATIVE PROCESS
PROFESSOR/SECONDARY SCHOOL OR
COLLEGE TEACHER

PROGRAMME
EDUCATIONAL PROGRAMME
PROGRAMMING
STUDENTS PROMOTION
EDUCATIONAL FORECAST
PROSPECTIVE
EDUCATIONAL PROJECT
CHANNEL
EDUCATIONAL REFORM
UNIVERSITY REGULATIONS
STUDENT/TEACHER RATIO

PLANIFICATION

PLANIFICATION DE L'EDUCATION
POPULATION CIBLE
POLITIQUE
POLITIQUE DE L'EDUCATION
STAGE PEDAGOGIQUE
PRE-INVESTISSEMENT
PRET D'HONNEUR
PROJET PAR PROGRAMMES
PROCEDE
PROCESSUS ADMINISTRATIF
PROFESSEUR

PROGRAMME
PROGRAMME D'EDUCATION
PROGRAMMATION
PROMOTION D'ELEVES
PRONOSTIC DE L'EDUCATION
PROSPECTIF
PROJET D'EDUCATION
FILIERE
REFORME DE L'ENSEIGNEMENT
REGLEMENT UNIVERSITAIRE
RAPPORT ELEVES/MAITRE

RENDIMIENTO ESCOLAR
 REVISOR EN MATERIA DE EVALUACION
 RITMO DE APRENDIZAJE
 ROL
 SELECCION DE ADMINISTRADORES
 SELECCION, CALIFICACION
 Y CERTIFICACION DE DOCENTES
 SEMINARIO
 SIMULACION
 SISTEMA
 SISTEMA EDUCATIVO
 SISTEMA PLAN-PROGRAMA-PRESUPUESTO
 TABLA DE INVENTARIO
 TASA DE PROMOCION
 TASA DE REPETICION
 TASA DE RETENCION
 TAYLORISMO
 TECNICA DELPHI
 TECNOLOGIA EDUCATIVA
 TEORIA EDUCATIVA

SCHOOL ACHIEVEMENT
 EVALUATION AUDITOR
 LEARNING PACE
 ROLE
 ADMINISTRATORS SELECTION
 TEACHERS SELECTION,
 QUALIFICATION AND TENURE
 SEMINAR
 SIMULATION
 SYSTEM
 EDUCATIONAL SYSTEM
 PLANNING-PROGRAMMING-BUDGETING SYSTEM
 INVENTORY TABLE
 PROMOTION RATE
 REPETITION RATE
 RETENTION RATE
 TAYLORISM
 DELPHI TECHNIQUE
 EDUCATIONAL TECHNOLOGY
 EDUCATIONAL THEORY

RENDEMENT SCOLAIRE
 REVISEUR EN EVALUATION
 RYTHME D'APPRENTISSAGE
 ROLE
 SELECTION DES ADMINISTRATEURS
 SELECTION, QUALIFICATION ET TITU-
 LARISATION DES ENSEIGNANTS
 SEMINAIRE
 SIMULATION
 SYSTEME
 SYSTEME EDUCATIF
 SYSTEME PLAN-PROGRAMME-BUDGET
 TABLEAU D'INVENTAIRE
 TAUX DE PROMOTION
 TAUX DE REDOUBLEMENT
 TAUX DE RETENTION
 TAYLORISME
 TECHNIQUE DELPHI
 TECHNOLOGIE DE L'EDUCATION
 THEORIE DE L'EDUCATION

1.2 DEFINITION OF TERMS
DEFINITION DES TERMES
DEFINICION DE TERMINOS

ENGLISH VERSION

ABSENCE (absence; ausencia)

The fact of not attending one's job, class or university, for a teacher, pupil or student.

ACADEMIC YEAR (année académique/universitaire; año académico)

Period of time which goes from the beginning to the end of a piece of work in an educational centre. It includes occupations which do not require the presence of teachers (research, practical work, etc.) as well as activities which take place in the centre when class is over.

Also period of time which goes from the beginning to the end of class in a school, college or university (see school year).

ACCOUNTING (comptabilité; contabilidad)

Sub-system of information whose aim is to register expenses, revenues, debts, etc. and give accurate and appropriate information so that coordination and financial execution control of the budget might be improved.

ACCULTURATION (acculturation; aculturación)

Adaptation process of an individual or a social group which is taken in by another social group. Through this process, the new group will adapt to the receiving group and start imitating their norms while putting aside their own norms.

ACTION (action; acción)

The minimum unit into which the tasks necessary to the implementation of the objectives of the programme can be broken down. There is no accurate method of formulating an action, but it must meet the following requirements: accuracy, clear thinking, consistency with objectives and educational policy.

ADMINISTRATIVE DECENTRALIZATION (décentralisation administrative; descentralización administrativa)

The transfer of certain powers of decision from a central authority to a regional or local authority. The administration of secondary education, for example, is decentralised up to a certain point because important powers of decision are left to the regional school councils and not exercised directly by the ministry of education.

ADMINISTRATIVE PROCESS (procèsus administratif; proceso administrativo)

Four basic administrative functions make up the administrative process and the way in which administrators undertake management:

1. planning in order to determine objectives and the course of action to be taken;
2. organisation in order to distribute work among the different groups, establish and recognize the necessary authority;

3. execution through which the members of the group must carry out their tasks correctly;
4. monitoring of activities to see that they correspond to the plan.

ADMINISTRATORS SELECTION (sélection des administrateurs; selección de administradores)

The fundamental principles of administrators selection are the following:

1. to have the necessary qualities to be an administrator;
2. to determine why each of these qualities is essential;
3. how they can be combined;
4. how to detect these qualities in the candidate.

Administrators selection also means defining the specific nature of the job, determining recruitment sources and candidate evaluation with a view to choosing the most competent.

AGE SPECIFIC ADMISSION RATE (taux d'admission par âge simple; coeficiente de ingreso por edad simple)

Percentage of students who are enrolled in a year y as compared to the school population of the same age in a given year.

ALTERNATIVES (alternatives; alternativas)

The different procedures which enable one to obtain a specific product or service from similar starting conditions, i.e. the whole set of conditions, input, national resources, etc. whose variations mean an important modification either at the level of the technical procedures for obtaining the product, or at the level of the project results.

AUDIO-VISUAL EQUIPMENT (équipement audio-visuel; equipo audio-visual)

Mechanical apparatus capable of receiving, transmitting or reproducing sounds and/or pictures; for example, film projectors, tape recorders, overhead projectors, closed circuit television.

AUTHORITY (autorité; autoridad)

The element which makes the organisational structure coherent, links it with the whole structure, gives the ways of placing different activities under the direction of an administrator and thus achieving their coordination. Authority is a tool which allows the administration to create the atmosphere adapted to individual activities. It is also the basic means of communication inside the firm as it deals with decision communication.

CAMPUS (cité universitaire; ciudad universitaria)

The buildings destined to be used for accommodation and recreation facilities in a university, e.g. rooms, restaurants, hostels, sport facilities, etc.

CHANNEL (filière; rama)

One of the orientations occurring during secondary education, mainly between general and technical or vocational education.

Different sets of programmes in secondary education to which students are oriented according to their interests and ability.

CLASS/CLASSROOM (classe; clase)

Group of pupils who are taught together: "this class has good results".

Level of teaching according to the age of the pupils: "primary classes".

Course followed by a group of pupils: "French class", "class in French".

Premises where pupils and students are taught (classroom).

COHORT (cohorte; cohorte)

The total number of people born on the same date or within the same time span. In a wider sense, the number of people studying at the same school level at a given time. For instance, the total number of pupils in the first year of general secondary education in 1980.

COHORT METHOD (cohortes (méthode des)); cohortes (método de las))

A method devised to measure pupil wastage using statistical data, by following the decline in pupil numbers from the first year of study in a particular cycle through the second, third, etc. Given that the pupils involved are not exactly the same ones, this method is called the "apparent cohort method". However, the "reconstituted cohort method" is now preferred to the above because it enables one to distinguish promotions, repetitions and withdrawals. Instead of applying this method to a 6 to 10 year time span, some authors recommend applying it to two successive years and calling it the "stationary cohort method".

COMMUNICATION (communication; comunicación)

Communication aims at:

1. prompting a common meaning by producing signs; when the signs produced are linguistic, it is a communication through language.
2. prompting a common meaning, with the resulting reactions, between those who communicate and those who interpret through signs and symbols; communication is a social act in which one or several persons are involved. In this face-to-face situation, those who communicate and those who interpret are subject to continuous exchange; in other situations, the possibilities of interaction are less numerous.
3. establishing a social unit between human beings using idioms, which means drawing up a number of common rules leading to common activities and objectives.

COMPETENCY-BASED TEACHER TRAINING (formation des enseignants basée sur les compétences attendues; formación de docentes en función de las competencias esperadas)

A competency-based teacher education programme attempts to explicitly specify the objectives for training teachers and holds the teacher accountable for meeting these objectives. In other words, competency-based

teacher training, like performance-based education in the lower schools, uses behavioral objectives. Central to the competency or performance-based approach is the theory that success in teaching (pupil achievement) is linked with a certain set of competencies (teacher behaviour). The whole superstructure of competency-based teacher training is constructed on the foundation of such a relationship.

COMPONENTS EVALUATION (evaluation des composantes; evaluación de componentes)

The aim of this evaluation is to identify and evaluate the possibilities of the environment and to determine how to use them in order to attain the objectives of a project. It describes the human and material resources available, one or more strategies for possible solutions and different procedure models for the implementation of this strategy.

COMPREHENSIVE LITERACY (alphabétisation intégrale; alfabetización integral)

A means of combating illiteracy which considers the teaching of reading and writing as being related to the socio-economic context of the country. This implies coordinated sector-based action directed towards making peasants and marginal groups of the population aware of national realities.

COMPUTER (ordinateur; computadora)

All the various electronic machines which calculate very rapidly and operate logical functions. The word "hardware" is commonly used for data processing as opposed to "software" (that is, "grey matter"), man's intellectual contribution to the possible use, procedures and programmes.

CONSULTANT (consultant; consultor)

A specialist called upon to communicate his expertise and views, generally at the request of a developing country. Unlike the expert or volunteer, a consultant does not reside in the country which has requested his services. Consultant services seem likely to replace gradually the expert system.

CONTENT (contenu; contenido)

This denotes the various subjects and courses which make up an educational programme or part of this programme. As far as technical and vocational education is concerned, content denotes not only the theoretical subjects, but also the corresponding practical courses.

CONTINUING EDUCATION (formation continue; educación continuada)

Refers to any teaching, educational and training system followed by those who have left formal education at any level, practised a profession or assumed adult responsibilities in a given society, and which is distinct from the concept of life-long education. Continuing education allows individuals to reach a higher level of formal education or knowledge and skill in a new area and to improve vocational qualifications. Continuous education is not limited to programmes related to employment or careers

but, in most cases, its motivation is socio-professional promotion. Continuing education can be organized within a formal educational system framework, either outside of this system through specific programmes, or in any other non-formal way. The term "recurrent education" is often used as synonymous with continuing education, and refers more exactly to the broader field of life-long education, the distribution of organized periods of study which alternate with periods of vocational activities or periods of leisure.

CONTROL (contrôle; control)

Control is the process of comparing the actual output with expected output and identifying any discrepancies between the two. The variance, if any, between expected output and actual output is reported to decision rule as negative feedback.

COST (coût; costo)

Sacrifice or disbursement incurred in order to create capital or to enable an organization to function. The notion of cost has many aspects. Several classifications by type of cost are therefore possible, the three most important being: economic cost, financial costs and technical costs.

COST ACCOUNTING (comptabilité des coûts; contabilidad de costos)

Tool for information and evaluation used to evaluate the overall costs as well as the costs per unit and to give the necessary data for this evaluation.

Stage of general accounting in which the details of the costs of producing and selling a product or a service are registered, revised, analysed and interpreted.

COST ANALYSIS (analyse des coûts; análisis de costos)

Cost analysis can be defined as the comparison of real costs with the previously calculated or predetermined costs: thus permitting one to check the variations or deviations to which they were subjected, as well as their importance and causes in order to discover what influenced these causes, to develop or review norms, policies, plans, methods and techniques, to eliminate the unfavourable conditions and to apply such procedures to the situations which need to be improved.

COST-BENEFIT ANALYSIS (analyse coût-bénéfice; análisis costo beneficio)

In the field of economic science, systematic comparison of a type of investment cost and benefits magnitude in order to evaluate its economic profitability. It is a way of evaluating future benefits in relation to the present costs. It represents a method of choice of investment. Education being put into the category of human investment, educational economists use cost-benefit analysis to compare the costs of the real resources assigned to education to the economic resources resulting from these investments. This analysis can take the form of a profitability rate calculation or a benefit-cost ratio calculation by using an appropriate actualization rate to compare cost and benefit. Cost-benefit analysis can provide the educational planner with basic information on the relationship between education and labour market, as well as the economic consequences of various educational policies.

COST EFFICIENCY ANALYSIS (analyse coût efficacité; análisis costo
rendimiento)

Efficiency refers to the ability to produce the maximum results with a continuous effort or a given result with a minimum effort. In the field of economic sciences, when the benefit of a project or a programme cannot be measured in terms of money, cost-benefit analysis cannot be applied. The other process consists in defining a measure to determine the efficiency or use which is related to the objective of the considered activity.

Cost efficiency-activity takes two forms:

- comparison is established between the cost of the different solutions with the same efficiency, that is, meeting a given objective in the same proportion. The less costly solution is considered as the best.
- a comparison is established between the efficiency of the different solutions which can be met within the framework of a specific budgetary level and the solution which reveals itself to be the most efficient will be accepted.

CREDIT (unité de valeur; credito académico)

The specific value which is applied to each subject according to its educational importance in a study plan. It represents the work completed by the student in a specific subject area. This work will be taken into account to get a degree.

CULTURE (culture; cultura)

This term can be interpreted in different ways, each of them being more or less related to education. Culture is generally considered as the historically created designs and knowledge for living, explicit and implicit, rational and non-rational, which exist at any given time as potential guides for men.

Also an historically derived system of customs, religious or moral habits which tend to be shared by all or specifically designed members of a group, that is, society.

CURRENT EXPENDITURE (frais/dépenses de fonctionnement; gastos corrientes/
gastos de funcionamiento)

These include expenses brought about in the current fiscal year, such as the payment of interests due to banking overdraft, loans, grants, general expenses, personnel expenses, etc.

CURRICULUM (currículum; currículo)

Set of planned and guided learning actions which includes the definition of teaching aims, content, methods (including evaluation), equipment (including textbooks) and teachers training. In this broader meaning, "curriculum development" represents all the preparation and implementation processes of the curriculum, "curriculum evaluation" is the permanent process of partial and/or punctual evaluation operations.

In a more restricted meaning, "curriculum" can simply designate a programme or a study plan, that is, the distribution of contents of a subject or discipline, a level, an institution or group of institutions.

CURRICULUM BUILDING (élaboration des programmes d'enseignement; elaboración de planes de estudios)

Organization, arrangement and coordination process of the different classes which constitute the educational programmes corresponding to different levels of knowledge and qualification. This process includes experimentation and evaluation of the content, efficiency of the programmes as well as the appropriate teaching and training methods and material.

CURRICULUM EVALUATION (évaluation du curriculum; evaluación curricular)

In a general sense, curriculum evaluation is an attempt to throw light on two questions:

1. do planned learning opportunities, programmes, courses and activities, as presently developed and organised, produce the desired results?
2. how can the curriculum choices best be improved?

CYCLE (cycle; ciclo)

Series of classes, courses or levels organised around a given global objective. For example, the education given in primary schools consists of five successive levels organised in 3 cycles: preliminary, elementary and intermediate cycles.

DECENTRALIZATION (décentralisation; descentralización)

Starting from a central unit, a process by which units with their own legal autonomy are created. Although they are submitted to the general policy of the central unit, they have enough autonomy to allow them the necessary independence for decision-making concerning regional development.

DECONCENTRATION (déconcentration; desconcentración)

Setting up local or regional services under the aegis of central administration. Deconcentration is different from decentralization; it includes no delegation of powers which continue to belong to the central administration.

DELEGATION (délégation; delegación)

Process which consists of determining the planned results, job allocations, delegation of authority in order to achieve these tasks and the level of responsibility required for their implementation.

DELEGATION OF POST (délégation de fonctions; delegación de funciones)

Refers to the establishment of appropriate authority and responsibility relationships between people who are bound to intervene in the different activities of an organization.

DELPHI TECHNIQUE (technique Delphi; técnica Delphi)

The method used to produce forecasts for obtaining data on opinions related to future events by the use of anonymous committees who provide information on replies to previous questions.

DEVELOPMENT (développement; desarrollo)

A dynamic phenomenon which has a much deeper implication than "economic growth", "social progress" or simple change. It is tantamount to a total transformation of the national image. It is a multi-dimensional transformation process which implies the elimination or drastic reduction of structural imbalances at the internal level and of its situation of dependence at the international level.

DEVELOPMENT WORKER (coopérant; cooperador)

Foreigners who come to work in a country within the framework of a technical assistance programme.

Teachers on Voluntary Service Overseas who have signed a contract to work in a country other than their own.

DIRECTLY CHARGEABLE EXPENDITURES (dépenses directement imputables; gastos directos)

Expenditure which corresponds directly and exclusively to activities undertaken by each of the different academic and technical units.

DISCIPLINE (discipline; disciplina)

A specific body of teachable knowledge forming the subject of a particular teaching. It includes educational background, training, procedures, methods and content areas.

DIVERSIFICATION (diversification; diversificación)

Change in the content of programmes, methods, didactic material, equipment, as well as in the kind of pedagogical action according to the different regional, environmental, personal conditions of the pupils.

DROP-OUT (abandon scolaire; deserción escolar)

Situation of pupils or students who leave school before completing a school year or a particular level of studies.

DROP-OUT RATE (taux d'abandon; coeficiente de deserción)

Percentage of pupils or students who leave school before completing a grade or level. Also percentage of students who leave a school year before moving to a higher grade.

EDUCATION (education; educación)

The actions and influences whose goal is to enlarge and cultivate the individual's intellectual ability, knowledge, skills, attitudes and behaviour with a view to developing his personality in such a way as to be of value to the society in which he lives.

EDUCATIONAL ADMINISTRATION (administration de l'éducation; administración de la educación)

It includes the administrative and financial services which enter into educational management at any level of responsibility. Educational

administration can be considered as a process by which previously determined objectives are attained efficiently by mobilizing human, material, organizational, technical and financial resources. It has no purpose of its own, but it is a working tool for educational policies which must adapt, in a dynamic way, to the fundamental aspirations of the country.

EDUCATIONAL DEMAND (demande d'éducation; demanda educativa)

Demands which can be defined and planned in terms of expansion, content and product of education; resulting from the aspirations of families and individuals and their right to see them fulfilled, educational demands bring to light the requirements and are expressed in terms of national objectives regarding cultural, economic and social development.

EDUCATIONAL DIAGNOSIS (diagnostic de l'éducation; diagnostico educativo)

Diagnosis is aimed at collecting enough quantitative and qualitative data to be able to determine objectively and rationally the educational development targets desirable and, at the same time, obtainable, within a given period, as well as the identification of factors to be acted upon in order to reach these targets.

EDUCATIONAL ECONOMICS (économie de l'éducation; economía de la educación)

Refers to the relationship between education and economic growth. The quantification of educational profitability constitutes a basic concern for economic studies on education which basically aim at showing that educational systems are continuous factors of economic growth and change.

EDUCATIONAL EVALUATION (évaluation de l'éducation; evaluación de la educación)

This refers to the act of analysing, or to the result of an analysis of the quality, value or efficiency of all aspects of the educational process with respect to its objectives such as they were defined. The term "evaluation" is therefore used here to mean everything to do with the analysis of the functioning of the educational system as a whole of any particular aspect.

EDUCATIONAL EXPERT MISSION (mission d'expert en éducation; misión de experto en educación)

A person or specialist group who provides a country or organization with technical assistance for a given period and within the framework of a specific project or a country.

EDUCATIONAL FINANCING (financement de l'éducation; financiamiento de la educación)

The science and practice of income mobilization for education.

EDUCATIONAL FORECAST (pronostic de l'éducation; pronostico educativo)

As far as educational planning is concerned, being in possession of a simple static X-ray of the educational system is of little use; it must be projected into the future, for a particular year, in order to obtain

an idea of what the education system would be if the present tendencies and evolution continue, i.e. if no deliberate action is taken to change them or speed them up.

EDUCATIONAL GOALS (finalités de l'éducation; fines de la educación)

Beyond the aims and the middle-term objectives which an educational system sets itself, goals have a philosophical value which is essential for defining a type of education. On the other hand, if the objectives are to be coherent and if they are not to be determined by institutional educational programmes, they should be structured towards the implementation of educational goals. Educational aims can only be determined by a philosophical reflection on human beings' future and possibilities. Educational goals refer then to designs which undermine educational action and design in a given society, guide their objectives and determine their aims.

EDUCATIONAL GUIDANCE (orientation scolaire; orientación escolar)

The systematic services which are developed within a school community with a view to helping the individual to discover his physical, intellectual, emotional and social possibilities so that they harmonize with his own needs and interests.

EDUCATIONAL INDICATORS (indicateurs de l'éducation; indicadores educativos)

Element of control of the educational system (monitoring). Educational indicators are statistics allowing people to know the state of education at a given time and concerning a number of selected variables to make comparisons through time and extrapolations. Indicators are statistics of temporal series which allow the study of educational tendencies and changes.

EDUCATIONAL OBJECTIVES (objectifs de l'éducation; objetivos de la educación)

The concrete results which one hopes to obtain within a planned period through strategic action and clearly established targets, in order to face up to some existing problems and the needs resulting from the expansion of the educational system, and to meet the social needs of the community.

EDUCATIONAL PLAN (plan d'éducation; plan de educación)

It is the orderly plan of educational action with a view to attaining the objectives which have been pointed out and determined by the targets of the plan.

EDUCATIONAL PLANNING (planification de l'éducation; planificación de la educación)

Application of a systematic and rational analysis to the educational development process; its goal is to enable education to satisfy the needs and objectives of pupils, students and society.

EDUCATIONAL POLICY (politique éducative; política educativa)

Official statements of goals to which the system of education is directed. It falls to educational policy to adjust the provisions of the education system to fit the social needs of education. In a wider sense, educational policy covers the action of all the agents, local communities, social groups, etc. who have an effect upon the existing reality and the future transformations of the educational system.

EDUCATIONAL PROGRAMME (programme d'éducation; programa de educación)

Educational plan of action. The scope of a programme can be either large, i.e. teacher training programme of a country, or small, i.e. programme of a journey for the pupils of a given class.

EDUCATIONAL PROGRAMME EVALUATION (évaluation d'un programme éducatif; evaluación de un programa educativo)

All the various evaluation procedures whose aim is:

- to give information which can provide guidance for the decisions related to programme modifications or changing;
- to observe the changes which occur among the pupils according to the programme;
- to detect the weak and strong points in an institution which applies the programme;
- to improve knowledge concerning teaching and learning processes;
- generally speaking, to provide guidelines for administrative decisions.

EDUCATIONAL PROJECT (projet d'éducation; proyecto educativo)

Tool or technical aid which can be used at any level of planning, including the basic level and in fact mostly at this level, in order to meet the needs, expectations and protect their interests in harmony with the interests of the whole country. Moreover, a project is a way of adapting overall objectives and targets to the needs and possibilities at different levels of educational development.

EDUCATIONAL REFORM (réforme de l'enseignement; reforma educativa)

Educational reform is an integral part of social change, and brings about major change in a country's educational goals, norms and institutions.

EDUCATIONAL STATISTICS (statistiques de l'éducation; estadísticas de la educación)

A branch of mathematics including the collection, analysis, interpretation and presentation of numerical data, related to the educational system.

EDUCATIONAL STRATEGY (stratégie de l'éducation; estrategia educativa)

Preparation of plans, programmes and projects in order to meet general or specific objectives or to solve problems which the educational system has to face.

EDUCATIONAL SYSTEM (système éducatif; sistema educativo)

The structural organization by which teaching of all types and all levels is dispensed to the population.

EDUCATIONAL SYSTEM CONTROL (contrôle du système éducatif; control de un sistema educativo)

Systematic and regular observation of the development of an educational system in order to keep it in line with the objectives previously laid down and to discover functional problems should these arise.

EDUCATIONAL SYSTEM EFFICIENCY (efficacité du système éducatif; eficiencia del sistema educativo)

Level of achievement in the educational and operational objectives of the system in relation to the resources for its implementation. An efficient system will fulfil the objectives with a minimum of resources and a pre-determined level of quality.

EDUCATIONAL SYSTEM STRUCTURE (structure du système éducatif; estructura del sistema educativo)

Organic and operational framework of the educational function. It includes several levels and modalities. Its organization is geared to its specific services and the horizontal and vertical connecting lines which are set up between them.

EDUCATIONAL TARGET (cible éducative; meta educativa)

The expression of the objectives and priorities of educational policy in terms of quantitative and qualitative results to be obtained from the educational services within the prescribed time limit.

EDUCATIONAL TECHNOLOGY (technologie de l'éducation; tecnología de la educación)

Application of technology to the solution of problems related to the teaching and learning process. Multimedia systems are part of the achievements of educational technology.

EDUCATIONAL THEORY (théorie de l'éducation; teoría educativa)

The word theory can be synonymous with idea or speculation; according to this meaning, educational theory corresponds to educational ideas. Theory has also the more precise, more scientific meaning of hypothesis or set of hypotheses which have been verified through observation and experimentation such as, for example, the gravitation theory.

EFFECTIVENESS (efficacité; eficacia)

Ability to produce an effect. As far as educational methods are concerned, the desired effect is the transmission and assimilation of an educational "message".

ELEMENTS OF EDUCATION (éléments d'éducation; componentes educacionales)

In the framework of life-long education, the elements of education include the four areas of a balanced programme of studies:

1. broad theoretical instruction as a basis of professional practice;
2. specialized knowledge and technical skills which characterize a given profession and distinguish it from others;
3. general education beyond the vocational field, required by all citizens, regardless of their chosen work, allowing them to discharge their civic duties properly and to live an informed and effective personal life;
4. continuing education, both professional and general, to keep the individual intellectually alive and broadly informed after discontinuing formal higher education.

ENROLMENT (inscripción; matrícula)

Formal and voluntary act which gives the right to student status in a primary, secondary or higher level educational establishment, and which implies the obligation to adhere to the laws, rules and norms.

ENTRY PROFILE (profil d'entrée; conducta de entrada)

Abilities or attitudes which a student must possess before taking up training for a specific purpose. It is the preliminary condition for tackling the learning process and reaching the objectives which have been set.

EQUALITY OF EDUCATIONAL OPPORTUNITIES (égalité des chances en éducation; igualdad de oportunidades educativas)

Equality of opportunity does not mean identical opportunities, and herein lies a fundamental problem of modern democracy. Equality of opportunity means that every child should be given optimal opportunity to develop his or her personal assets as they stand at the beginning of the educational process in a public institution. The objective cannot reasonably be to establish equality in the sense that all children are treated in exactly the same way. The issue could be expressed in a paradoxical way by saying that one should provide equal opportunity for unequal treatment so far as socially relevant differences are concerned. The modern, more radical concept of equality of educational opportunity is that, in order to achieve the long-range objectives of more equality in occupational careers and standard of living, remedial action must be taken in the wider context within which schools operate - that is, society at large.

EVALUATION (évaluation; evaluación)

The critical analysis of a given situation. Evaluation can be carried out before deciding on action to be taken and, in this case, it consists of pointing out the advantages and disadvantages of the action, as much from the qualitative point of view as from the quantitative point of view. Evaluation carried out after action is a critical analysis of the results obtained, in order to introduce the necessary corrections.

EVALUATION AUDITOR (réviseur en évaluation; revisor en materia de evaluación)

This term refers to the experts who are in charge of verifying whether teaching evaluations carried out by school inspectors, directors and evaluation-makers engaged in a school group or establishment are accurate and impartial.

EVALUATION OF NEEDS (évaluation des besoins; evaluación de necesidades)

All the various procedures allowing an evaluation of the gap between the level reached and the level to be reached in a specific type of training, as it was defined by an operational objective. The gap between the existing state and the objective can be evaluated through objective or subjective means. The needs of a group or an institution can also be evaluated.

EXPERIMENTAL COMPARED EDUCATION (éducation expérimentale comparée; educación comparada experimental)

Compared education is generally defined as "the analysis and the inter-relationship of educational practices and policies in different countries or cultures". Compared education is an attempt to arrive at this analysis through retrospective research in which the existing systems are considered as independent variables, and school attitudes, interests and students' performances are dependent variables.

EXTERNAL ASSISTANCE TO EDUCATION (aide externe à l'éducation; ayuda externa en materia de educación)

The various kinds of educational assistance emanate from two different sources: the first, bilateral aid, comes from the implementation of agreements concluded directly between states; the second, multilateral aid, results from programme implementation by United Nations agencies or by regional organizations.

External aid is always voluntary.

FINANCIAL CONTROL (contrôle fiscal; control fiscal)

Its goal is to ensure that income is used for the programme foreseen in the budget and that financial transactions are carried out legally. This control is exercised through verification of transactions by means of preliminary control, simultaneous control, subsequent control and accounting.

FINANCIAL INVESTMENT COST (coût financier d'investissement; gasto financiero de inversión)

The interest to be paid on loans contracted in order to acquire fixed assets such as buildings, furniture and tools, machines and equipment, or to buy them on credit.

FISCAL YEAR (année budgétaire; año fiscal)

Financial year starting on the 1st of January and finishing on the 31st of December and during which operations dealing with expenditure and benefits will be implemented.

FLEXIBLE PROGRAMME (programme souple; currículo flexible)

Curriculum adapted to the different situations of students and allowing them to make a choice between different subjects and educational activities aiming at a profession. It is the contrary of rigid programming.

FLOW CHART (organigramme; organigrama)

A graphic display of organizational dynamics in a simple form showing how functions and activities are arranged and the connexions between them.

FORMAL EDUCATION (éducation formelle; educación formal)

Systematic education which usually takes place in educational institutions which are part of the educational system as a whole. Formal education implies a series of levels in which difficulty and specialization are progressive. Individual achievement at the end of each level is generally rewarded with a diploma, certificate, etc. which permits access to the next level. "Institutional education" is sometimes used as a synonym for formal education.

FUNCTION (fonction; función)

The duties or operations for which an employee or a service is responsible. These tasks may consist of advisory or control functions, backstopping, etc.

FUNCTIONAL ILLITERATE (illettré fonctionnel; analfabeto funcional)

A term which designates individuals who have learnt to read and write but who understand only certain isolated facts in a written text. These people are generally unable to fill in a simple administrative form.

FURTHER TRAINING (perfectionnement; perfeccionamiento/capacitacion)

Training which enables a person to acquire supplementary practical ability and knowledge in order to increase his adaptability and mobility or to improve the quality of his work or his output. In some cases, it can be aimed at gaining the qualifications for a related trade. It can sometimes lead to a promotion.

GANTT (GANTT; GANTT)

Technical method of programming in which each activity is represented by a line whose length is proportional to its duration. This line is placed on a scale of time.

GENERAL EDUCATION (enseignement général; educación general)

Education which aims at developing basic calculation and communication abilities and progressively transmitting general, literary, social and aesthetic knowledge. General education generally takes place in an educational system but it can also be subject to out-of-school programmes designed for groups with special educational needs.

GRADUATE (diplômé; diplomado)

Student who has satisfactorily completed the studies corresponding to any one of the various levels of the educational system, and has been awarded a diploma or certificate attesting to this.

GRANT (bourse d'études; beca)

System and services of financial support which increases educational possibilities for individuals who have limited resources.

GROUP LEADER (animateur; animador)

Term used in basic technical education. Refers to a participant who is in charge to promote linear and non-graded actions by projecting them onto basic organisations.

HIERARCHY (hierarchie; jerarquía)

Vertical classification in which each rank or category is subordinate to the immediately superior level. There must be only one criterion for this classification. It is sometimes possible to link up several hierarchies in one taxonomy.

HIGHER EDUCATION (enseignement supérieur; educación superior)

Level of education whose access is generally dependent on a secondary school certificate or a level of knowledge equivalent to the end of secondary school teaching. Also specialized teaching which leads to a high qualification level in a specific field. Generally consists of two cycles.

IMPLEMENTATION OF THE PLAN (mise en oeuvre du plan; implementación del plan)

The decisive stage of the whole planning process. At this stage, one achieves the practical results of the development planning. In the process of the implementation of the current plan, it is very important not to lose overall perspective. Only the combination of current planning with long-range planning can make planning continuous and efficient.

INDIRECTLY CHARGEABLE EXPENDITURES (dépenses indirectement imputables; gastos indirectos)

This corresponds to the costs of central administration units which back up the academic and technical units. These costs are spread over the various activities of each unit according to the time spent on each. The amount for teaching is distributed to all the programmes according to the number of students enrolled.

INDIVIDUALIZED TEACHING (enseignement individualisé; instrucción individualizada)

Education adapted to the requirements of each student in order to promote self-training, didactic progress, independent selection of objectives and resources.

INFORMAL EDUCATION (éducation diffuse; educación informal)

The continual process of acquiring knowledge and skills outside an institutional framework.

INFRASTRUCTURE (infrastructure; infraestructura)

Infrastructure constitutes the material basis and all the necessary resources to achieve a productive activity. It represents the indispensable

material conditions for undertaking any action. For example, the infrastructure of an industrial firm will mainly consist of the physical resources available: facilities, machines, equipment, organization, etc. As regards teaching activities, infrastructure will consist of those school facilities, equipment and furniture which permit a functioning educational service.

INNOVATION (innovation; innovación)

Creative selection, organization and utilization of human and material resources under a new and original form leading to a better achievement of the objectives which have been determined. The innovatory efforts must continue in order to achieve maximum possibilities and aim towards the ideal model which has been set. Innovation allows a progressive change of educational system.

INPUT EVALUATION (évaluation d'entrée; evaluación de entrada)

In a technological "input-output" system, its goal is to determine the resources needed to achieve the objectives of an educational programme. Input evaluation particularly helps decision-makers to find out whether the country or community possesses sufficient human and material resources to carry out the planned programme. PERT, DELPHI techniques and cost-efficiency analyses are part of the methods used for input evaluation.

IN-SERVICE TRAINING (formation en cours d'emploi; formación en servicio / formación en el empleo)

A programme planned with a view to giving permanent training to professional staff and offering the opportunity of increasing their experience during working hours.

INSPECTION SERVICES (services d'inspection; oficina de inspección)

Services which are entrusted with the task of evaluating the performance of administrative and teaching staff, helping the teachers to improve the quality and efficiency of their teaching and making recommendations for their occupational advancement.

INSTITUTIONAL ANALYSIS (analyse institutionnelle; análisis institucional)

In its broadest sense, it is a way of examining the relationship between men and their institutions. In a narrower sense, it refers to a method of analysis of social practices and structures based on observation, surveys and documentation, and which tries to drive out the "subject" of the institution, that is, the specific social forces and relationships at work in a situation apparently ruled by universal norms with a view to specific functions (production, education, etc.).

INSTITUTIONAL EVALUATION (évaluation d'une institution; evaluación institucional)

Evaluation of an educational institution carried out mostly according to specific criteria: conditions for obtaining grants, conditions for becoming a pilot institution, etc.

INSTITUTIONAL RESEARCH (recherche institutionnelle; investigación institucional)

Research concerning the nature of an institution (e.g. a university), the way it works and its efficiency or productivity.

INSTRUCTIONAL TELEVISION (enseignement télévisuel; enseñanza televisual)

The term "instructional television" is usually reserved for formal in-school programmes aimed at students in elementary schools and in colleges and universities, for actual instructional purposes in specified courses of study, or for the in-service education of a school system's teacher; the objectives of the programmes are specific and depend on the school system.

INTERDISCIPLINARITY (interdisciplinarité; interdisciplinaridad)

Interaction among two or more different disciplines. This interaction may range from simple communication of ideas to the mutual integration of organismic concepts, methodology, procedures, epistemology, terminology, data and organization of research and education on a larger scale. An interdisciplinary group consists of specialists trained in different fields of knowledge (disciplines) with, from the outset, different concepts, methods, data and vocabulary, but working together in a common effort on a common problem with continuous communication among the participants in order to reach a better integration of knowledge and a more efficient and realistic development of action and research.

INTERNATIONAL COOPERATION (coopération internationale; cooperación internacional)

The joint participatory action of countries, through their governments and/or the international organizations, in the development process. International cooperation takes on three forms; financial cooperation, international technical cooperation and cultural cooperation. The main aim of all forms of cooperation is to narrow the gaps in the savings-investment structures, exports and technology which slow down the economic growth of a developing country.

INVENTORY TABLE (tableau d'inventaire; tabla de inventario)

Flow chart of a given department or section which indicates all the administrative posts, including various information on the age and efficiency requirements, given by evaluation on the possibilities of a promotion for each post.

LEADERSHIP (leadership; liderazgo)

Ability to encourage and urge subordinates to carry out their duties with enthusiasm and confidence.

LEARNING PACE (rythme d'apprentissage; ritmo de aprendizaje)

Indication of time or number of attempts which are necessary to perform an action or assimilate a certain amount of information. It is a concept of individualization inasmuch as the learning pace varies according to individuals, and allows everyone to keep his or her own rhythm which varies not only from one person to another, but even within one person's various performances.

LEARNING PROCESS (apprentissage; aprendizaje)

A process with a more or less lasting effect through which new behaviour is acquired or previous behaviour is modified by interaction with environment or background. It can also be the process of assimilating knowledge, expertise and new kinds of behaviour by students in order to solve the difficulties resulting from new situations.

LIFE-LONG EDUCATION (éducation permanente; educación permanente)

Refers to a teaching principle according to which the educational process is carried on throughout one's life and in any circumstances. It implies continuing training, and improving and updating activities.

LOCAL SCHOOL AUTHORITIES (autorités scolaires locales; autoridades educativas locales)

Civil servants or local authority employees who have in their charge, under the authority of the ministry of education, the management of the different school and university administration levels.

MANAGEMENT BY OBJECTIVES (gestion par objectifs; administración por objetivos)

A system by which the superior and subordinate of an organization together identify their common goals, define each of the main areas of individual responsibility in terms of anticipated results and use these measures as a guide for managing a unit and for defining their reciprocal contributions.

MASS MEDIA (media/mass media; medios/masimedios)

Refers to any equipment or device used to convey information between people. Educational media consist of all the devices used to convey an educational message. These forms of mass communication are: radio, television, cinema and the press.

METHOD (méthode; método)

Programme through which a series of operations to be achieved are set out in advance and a number of mistakes to be avoided are pointed out. While the word "method" implies a programme of action aimed at reaching an objective, "technique" implies specific procedures.

MISSION PROFILE (profil de mission; perfil de misión)

Administrative plan which shows, by means of an operational graph, the functions and elements which are required to carry out the mission in a complete and satisfactory way, in keeping with its objectives and the requirements specific to its implementation.

MIXED EDUCATION (éducation mixte; coeducación)

Education given jointly to pupils of both sex which permits them to be taught in the same educational centres and according to the same educational system, in keeping with the real conditions of social life.

MODEL (modèle; modelo)

System of relationship between abstract and selected characteristics which are designed to describe, explain or foresee, and are thus totally controllable. In the theory of systems, a model is defined as a machine or set of mathematical relationships whose answers to appropriate inputs are approximately those of the actual system.

MODELS OF TEACHING (modèles d'enseignement; modelos de educación)

Teaching should be conceived as the creation of an environment composed of interdependent parts. Content, skills, instructional roles, social relationships, types of activities, physical facilities and their use all add up to an environmental system whose parts interact with each other to influence the behaviour of all participants, teachers as well as students. Different combinations of these elements create different educational outcomes. Models for teaching are models for creating environments; they provide specifications which can be used to design learning environments and bring them up to date. Teachers and other educators can choose to employ models either for their instructional effects (because a model is likely to generate an environment suited to teaching a skill), or for their productive effects (effecting intelligence, flexibility, values, etc), or for both.

MODULE (module; módulo)

A learning unit whose layout and contents may vary according to the speed at which an individual learns and progresses or else according to a particular objective.

NON-FORMAL EDUCATION (éducation non-formelle; educación no formal)

Refers to activities which are structured and organized outside the normal school system, regularly or not. Non-formal education can be considered as a way of acquiring vocational training or academic curriculum.

NORM (norme; norma)

Concrete type or abstract formulation of what should be or be done, and of anything subject to any value judgement: ideals, rules, aims, purposes.

Collective or common rules which are used as guides or standards in action orientation.

State corresponding to the majority of cases, and more specifically, level of development or performance which the majority of the members of a group, if not all, should reach in order to meet a criterion.

NUCLEARIZATION (nucléarisation; nuclearización)

Organizational and planning strategy of educational services (formal or non-formal), from the base upwards, which aims at rationalizing resources and allowing maximum participation by the community in educational development as part of the process of the integrated development of communities.

OBJECTIVES (objectifs; objetivos)

The aims proposed by action and towards which all efforts of a group working according to a plan are directed.

OBJECTIVES DETERMINATION (détermination des objectifs; determinación de objetivos)

An operation which consists of defining in terms of behaviour the observable and measurable reactions induced by a goal.

OPERATIONAL OBJECTIVES (objectifs operationels; objetivos operacionales)

The operational definition of a form of behaviour, an element, etc. is the formulation of the procedures which allow it to be considered, implemented or even recognized among others. The formulation of an operational objective consists of five precise indications:

1. who will produce the desired behaviour.
2. what observable behaviour will prove that the objective was needed.
3. what will be the product of this behaviour (performance).
4. in what conditions will the behaviour take place.
5. what will be the criterion used to determine whether the product is satisfactory or not.

OPERATIONAL RESEARCH (recherche opérationnelle; investigación operativa)

Application of scientific methods to solving specific problems or to making the best decision. Systematic application of scientific and technical methods to the study of problems such as managing firms and public affairs. It aims at illustrating basic elements which constitute a specific operation and various factors which have an influence on the result, thus establishing on solid ground the decisions to be taken. This method can also be applied to educational problems. Educational activities are subject to analysis and its different factors will be quantified in order to take measures based upon specific elements. Different stages go to make up operational research: problem formulation, problem analysis (in particular, the operational definition of the terms which are used), collecting the first objective data, hypothesis, experience, evaluation and conclusions.

ORGANIZATION (organisation; organización)

Process of rational combination of norms, functions, activities and resources of an entity in order to attain its objectives.

OUTGOING PROFILE (profil de sortie; conducta final esperada/perfil de salida)

Attitude which is expected from a student when he finishes a teaching-training sequence.

OUT-OF-SCHOOL EDUCATION (éducation non-scolaire; educación no escolar)

Any educational activity which takes place outside an educational system and which can include non-formal and informal education, as well as any occasional or continuing education.

PANEL (panel; panel)

Individuals or experts specially designated to contribute their knowledge and opinions on a given subject during a meeting or scientific symposium.

PARENTS ASSOCIATION (association de parents d'élèves; asociación de padres de familia)

Associations whose aim is to defend material and moral interests of schools, pupils and families. They are grouped into federations which hold national meetings and have a dialogue with the Ministry of Education. They are represented in various organisations (school and college boards, disciplinary committees, staff meetings, regional councils, etc.). Joining parents associations is not compulsory.

PARTICIPATIVE MANAGEMENT (direction participative; dirección participativa)

Style of management characterised by the fact that the hierarchical superior delegates decision-making to his subordinates and that they, in turn, participate in formulating their own objectives.

PERT/PROGRAMME EVALUATION & REVISION TECHNIQUE (PERT/technique de révision et d'évaluation des programmes; PERT/tecnica de revisión y evaluación de programas)

It is one of various instruments based on groups used for planning the setting up of a system. These instruments, including the CPM (Control Pass method), are sequential graphic representations of steps or events enabling the observation of the consequences of changes, and even alterations, within the implementation process as regards funds, time and resources.

PHILOSOPHY OF EDUCATION (philosophie de l'éducation; filosofía de la educación)

Philosophy of education is not an external application of ready-made ideas to systems in practice with a radically different origin and purpose; it is only an explicit formulation of the problems of the development of the right mental and moral habits in respect of the difficulties of contemporary social life. The most penetrating definition of philosophy which can be given is the theory of education in its most general sense.

PLAN (plan; plan)

A planning tool through which the whole policy of development can be made feasible. It contains various decisions expressed in terms of objectives, targets, activities and projects which are feasible from a political as well as a technical point of view.

PLANNING (planification; planificación/planeación/planeamiento)

A process which implies an organised effort of selection of the best alternatives available with a view to attaining specific goals. It is a rational application of knowledge to the decision-making process, these decisions being the basis of the action taken. It establishes links between resources and aims with a view to achieving such aims by effective use of such resources.

PLANNING-PROGRAMMING-BUDGETING SYSTEM (PPBS) (système plan-programme-budget; sistema plan-programa-presupuesto)

Strategy planning system and operational control process whose aim is to be most productive while facilitating the choice of resource distribution. From one objective considered as final (e.g. trained teachers), the steps can be determined in regressive order (training and selecting trainees, building facilities, etc.). An analysis of aims and resources will be made, the costs of each step will be evaluated and when two ways of meeting a target are possible, the relationship between the cost and the level of the expected result will be assessed. It is the cost/efficiency approach.

POLICY (politique; política)

Guide in thinking and action for administrators' decision-making. Policies constitute the basic framework of decisions.

POST ANALYSIS (analyses des postes; análisis de puestos)

Defining clearly what functions should be developed in each job and the obligations and rights inherent to these jobs; quantifying the characteristics of each job according to the other posts which exist in the system considered. This task includes: analysis of activities, drawing up the job analysis, defining evaluation factors and evaluation and grading of jobs.

PRE-INVESTMENT (pré-investissement; preinversión)

It is the preparatory stage of a project which includes studies ranging from the conception of the idea to the thorough study of the basic elements needed for deciding on its execution. This step leads to the final drafting of an integrated and feasible alternative for all aspects considered in the execution, expansion or improvement of a unit producing goods or services. Its development implies undertaking studies and analyses at the following levels: preliminary study, pre-feasibility study, feasibility study and final studies.

PREPARATORY INSTRUCTION (enseignement préparatoire; aprestamiento)

Organization of educational activities which aim at giving children a number of experiences in order to help develop their possibilities: space awareness, motor coordination (visual-auditory-oral). The objective of preparatory teaching is to facilitate the learning of basic reading and writing.

PRE-SCHOOL EDUCATION (éducation pré-scolaire; educación pre-escolar)

Refers to children under 6. It aims at promoting and stimulating the physical, emotional and spiritual development of the child, his social integration and his preparation for school activities, in close coordination with parents and the community.

PRIMARY EDUCATION (enseignement primaire; educación primaria)

Refers to the formal teaching period which generally starts at the age of 6. The most common length of primary education in most countries is

between 5 and 8 years. Its programme is designed to provide children with basic education. Some programmes provided outside of the formal educational system are sometimes considered as primary education level, such as adult literacy.

PROCESS (procédé; procedimiento)

Usual method of conducting activities which have been foreseen. They are really action guides rather than thinking guides which state the way in which certain activities should be carried out. They constitute basically a chronological sequence of required action.

PRODUCT EVALUATION (évaluation des produits; evaluación de los productos)

Evaluation of the intermediate or final objectives of an educational programme which is both deliberate and measurable.

PROFESSOR (professeur; profesor)

Teacher in an establishment of higher education.

PROGRAMME (programme; programa)

The programme is part of the general structure of the educational development plan; alternatively, the programme refers to a strategic aspect or field of the educational system. For example, investment programme, in-service training programme, financing programme, etc. In general, a programme corresponds to a combination of projects and/or actions; it is characterised by its homogenous nature and refers to a concrete aspect, as mentioned before.

PROGRAMME BUDGETING (budget par programmes; presupuesto por programas)

Programme budgeting is a system in which attention is focused on what is achieved by a government rather than on what it acquires, e.g. personnel services, supplies, equipment, vehicles, etc. are naturally only means used to carry out its tasks, expressed in terms of numbers of roads, schools and hospitals constructed, civil servants trained, land distributed, problems solved, permits delivered, exhibitions organised, reports prepared or any other related achievement.

PROGRAMMED INSTRUCTION (enseignement programmé; instrucción programada)

A one-person education method whereby the student works alone and at his own pace using equipment (tapes, films or printed matter) containing previously constructed sequences designed to lead the student step by step to the desired goal by means of a specified set of responses.

PROGRAMMING (programmation; programación)

Stage of the planning process which consists in selecting and determining priorities and organizing the targets, projects and activities. It also denotes the administrative services responsible for its implementation in order to meet the objectives of educational development.

PROJECT EVALUATION (évaluation de projets; evaluación de proyectos)

The task of evaluating consists of making a comparison between the benefit and cost of the project with a view to finding out whether the quotient which expresses the connexion between them is or is not more advantageous than that which would be obtained through other equally feasible projects; it is necessary to find out whether the project's contribution to economic and social development objectives justifies its implementation, taking into account different ways in which resources could be used.

PROMOTION RATE (taux de promotion; tasa de promoción)

Percentage of pupils moving up to a higher class at the end of the school year.

PROSPECTIVE (prospectif; prospectivo)

Future-oriented.

PUPIL / STUDENT (élève; alumno)

Child or adolescent who attends a school in order to be educated (primary, secondary, technical school pupils, etc.)

QUALITY CONTROL (contrôle de qualité; control de calidad)

System used to control people's abilities at the level of the norms which have been established. Also system allowing the introduction into the process of a number of elements through which differences between the results actually produced and those which have been planned to fulfil the objectives will be adjusted.

QUESTIONNAIRE (questionnaire; cuestionario/formulario)

Set of standardized questions which are put to one or several subjects. This questionnaire method is far from perfect as it has difficulty in covering all the different aspects of the problem since a comprehensive preliminary analysis is rarely possible and the questions cannot be too numerous. Moreover, the questions are often put according to the investigator's approach. Finally, the people who are investigated have rarely been correctly informed on the subject and the opinions which are expressed are, by definition, subjective.

RATE OF POPULATION NOT PROVIDED WITH SCHOOLING (taux de population non-scolarisée; coeficiente de población sin estudio)

Percentage of population without schooling in a year y as compared to the population provided with schooling in the same year.

RATIFICATION SERVICE (service d'homologation; oficina de acreditación)

A service which is part of educational administration whose task is to make sure that programmes, equipment and institutions, whether public or private, conform to the norms of legislation presently in force.

RE-ENROLMENT RATE (taux de reinscription; coeficiente de reingreso)

Percentage of students who repeat a level x of a year y as compared to the students who are enrolled in a level x of a year y - 1.

REPETITION RATE (taux de redoublement; tasa de repetición)

Number of pupils repeating a level x during the year y as compared to the number of pupils enrolled during the same year y in the level x.

RETENTION RATE (taux de redoublement; tasa de retención)

The number of pupils who stay in school at each successive level as compared to the basic group or cohort of 100 which started the first year.

ROLE (rôle; rol)

Planned behaviour of an individual according to the place he has in society.

RURAL ENVIRONMENT (zone rurale; area rural)

Part of the territory characterized by agricultural or livestock breeding activities, with generally limited demographic distribution.

SALARY MANAGEMENT (gestion des salaires; administración de sueldos y salarios)

Personnel administration section which deals with the principles and techniques allowing the adjustment of the salary which a worker receives to the importance of his function, his personal efficiency, his needs and the possibilities of the firm.

SCHOOL ABSENTEEISM (absentéisme scolaire; ausentismo escolar)

Temporary withdrawal of a pupil during the school year.

SCHOOL ACHIEVEMENT (rendement scolaire; rendimiento escolar)

The school performance of a given population; for example, the achievement of science teaching at the end of the general secondary cycle in a country with an educational sub-system. It is also the result (by gain of knowledge or skills) of school work undertaken by a student.

SCHOOL DISTRICT (district scolaire; distrito escolar)

A geographical zone corresponding to a sufficiently large population group to allow the creation of at least one secondary level establishment. A district covers at least 10 primary sectors and corresponds to a maximum of 20,000 inhabitants.

Recruitment area of a secondary school or vocational training centre.

SCHOOL ENROLMENT (effectifs scolaires; efectivos escolares)

Number of pupils in a class, school or educational centre.

SCHOOL EQUIPMENT (équipement scolaire; equipo escolar)

Material used to equip a pupil or a student. Equipment required to carry out a specific activity: audio-visual equipment.

SCHOOL FAILURE (échec scolaire; fracaso escolar)

Situation in which an educational objective was not met. The variations of the failure criteria are generally related to the desired training.

SCHOOL GROUP (groupe scolaire; nucleo educativo)

Several educational establishments in the same grounds with at least a nursery school and a primary school. A college can also be added. On the one hand, it simplifies the problem of school transport and distance; on the other, it allows a number of collective facilities such as heating, sports grounds, kitchens, medical centre, etc, to be shared, which saves money. It facilitates relationships between teachers at any level.

SCHOOL LEVEL (niveau scolaire; nivel escolar)

Knowledge acquired by a pupil compared to the school programme which corresponds to his or her age. If they want to reach the ten years old school level, pupils must have assimilated the essential part of what they were taught between nine and ten.

SCHOOL MAPPING (carte scolaire; mapa escolar)

Distribution of existing facilities among different forms of teaching and development projects; indication of the establishments to be built, their assignment, place and size. Preparing school mapping means undertaking at the level of each of the most significant zones a diagnosis of the existing heritage, an evaluation of the educational needs and demands and a study of the practical and concrete resources to be able to meet those needs.

SCHOOL RECORD (dossier scolaire; expediente escolar)

A file in which background information on the student is collected throughout the period of study (development, socio-cultural origins, etc.) as well as school results and observations on behaviour.

SCHOOL SCHEDULE (horaire scolaire; horario escolar)

The schedule in an educational centre can be considered as expressing the personalization, siting and timing of the centre's activities, that is, foreseeing for whom, where and when the different activities of the centre must be carried.

SCHOOL TEAM (équipe scolaire; grupo de alumnos)

Group of pupils who voluntarily participate in a given educational piece of work, in view of a specific educational objective.

SCHOOL YEAR (année scolaire; año lectivo)

Period which goes from the beginning to the end of class in an educational centre.

SECONDARY EDUCATION (enseignement secondaire; educación secundaria)

The period of formal education following primary education which may last from five to eight years, depending on the number of years allocated to primary education. Generally, primary and secondary education total ten to twelve years of schooling, but many differences appear in the organization of secondary education in terms of levels at which students move from a common programme to specializations, for example, classical, general, technical and scientific programmes. Secondary education is generally completed by a secondary education school certificate. Completion of secondary education is required for continuation in higher education.

SELF-APPRENTICESHIP (auto-apprentissage; autoeducación)

Educational action within a curriculum which is implemented by a student in an autonomous and personal way.

SEMINAR (séminaire; seminario)

Meeting of students or researchers led by one or more professors or well-known scientists or educators which aims at studying a scientific problem primarily through discussion.

SIMULATION (simulation; simulación)

Simulating means reproducing the essence of a system or an activity without actually meeting the reality itself. Simulation can be considered as using a model in order to represent, in time, basic characteristics of a system or a given process. From the system represented, behavioural dynamics can be deduced to make the model work in order to test different methods of variable modifications, observe their effects and draw conclusions for their insertion in reality by interpreting statistical theories.

SOCIAL BACKGROUND (contexte social; contexto social)

The social environment; the facts and related phenomena which give a meaning to a situation at a particular moment in time.

SOCIAL DEMAND (demande sociale; demanda social)

This can be defined as the desirable quantity of goods or social services regardless of whether or not those for whom they are destined are able to pay for them. This social demand is expressed in terms of collective needs (social pressure), for instance, supplying educational and health services.

The expression is most commonly used to mean the popular collective demand for education, i.e. the total number of individual educational demands in a given place at a given time, under the existing economic, political and cultural conditions.

SOCIAL INDICATORS (indicateurs sociaux; indicadores sociales)

Objective or subjective measures of the different social conditions and tendencies; that is, the measures of external, physical and social conditions and the way these conditions are perceived. They are used either to help take decisions or for a better understanding of the way society works and for a better evaluation of the social field. Their main interest is to ensure a better understanding of the principal aspects of society, the interrelationship between these aspects and the way they change with time.

SPECIAL EDUCATION (éducation spéciale; educación especial)

Generic term covering all aspects of education for handicapped or mal-adjusted pupils, whether in-school or out-of-school.

SPECIALIZATION (specialisation; especialización)

The subject area in which a person concentrates his theoretical and practical studies in order to reach a specific level of qualification.

STRATEGY (stratégie; estrategia)

Fundamental planning element based on two aspects: the definition of a prospective image of the economic and social system's structure and functioning; determining the "trajectory", that is strategic actions or plans in a series of time sequences, while bearing in mind the technical, economic, socio-political feasibility of each stage of the development process and including the basic means required to actually implement this trajectory. Strategy should be based on this process to analyse the initial structure (diagnosis) and to understand this structure's development in order to analyse the evolutionary possibilities (trajectory) and thus obtain the desired objective image.

STRUCTURE (structure; estructura)

A structure consists of the combination of different elements linked together. In social terms, a structure would be the complete combination of economic, political and social relationships which are formed in a specific way at any level and in any area of a given society. A structure is also considered as the economic basis of a society which is determined by its mode of production and the way in which it takes over the fruits of that production. By extension, the idea of structure is used to refer to social, cultural, political, population and physical aspects.

STUDENT (étudiant/élève; estudiante/alumno)

Young people who are in a secondary school or university.

STUDENT ADMISSION (admission des étudiants; admisión de estudiantes)

Formal acceptance of students into a school or programme of study.

STUDENT ADMISSION LEVEL (niveau d'entrée des étudiants; nivel de entrada de alumnos)

This concerns the ability and conduct which a student should have in order to undertake a specific objective.

STUDENT LOAN (prêt d'honneur; préstamo para estudios/educativo)

Funds made available to students, after examination of their personal situation, who commit themselves to paying back within a prescribed time after they acquire their degree.

STUDENT/PROGRAMME COST (coût d'élève par programme; costo alumno por programa)

This is the average unit cost per student enrolled in a particular programme. It is obtained by multiplying the semestrial cost by the number of semesters required in the programme.

STUDENT/TEACHER RATIO (rapport élèves/maître; relación alumno/maestro)

Ratio between the number of pupils at a specific level and the teachers who are in charge of this level, thus formulated:

$$E/t = \frac{E^1}{t^1}$$

in which E is the number of enrolled students at a specific level 1, and t the number of teachers at a specific school level during the year y.

STUDENTS PROMOTION (promotion des élèves; promoción de alumnos)

In the classical sense, it means determining whether a student is able to move up to the following level, whether he must repeat the year or move up while repeating a number of subjects. This distinction disappears in individualized education.

SUMMATIVE EVALUATION (évaluation sommative; evaluación sumativa)

This type of evaluation aims at taking precise and clear decisions about a programme, a person or an element, according to value or credit, and generally related to an important target.

SYLLABUS (plan d'études; plan de estudios)

Teaching organization of the different subjects which is either progressive, concentric or mixed. The way subjects are dispatched inside the curriculum will have to be subjected to the specialization, quality and vocational experience of the teaching body and to the psycho-somatic level of the student.

SYMPOSIUM (colloque; coloquio)

Scientific or any other meeting focused on conferences related to advanced research projects during which experts discuss and compare their views.

SYSTEM (système; sistema)

Set of methods, institutions and practice which constitute both a theoretical construction and a practical method. A system means all the various material means (hardware), procedures and programmes (software) aimed at achieving a number of functions.

SYSTEM ANALYSIS (analyse systématique; análisis de sistemas)

Combination of four elements (or their interrelated means) used to analyze the requirements of a system which, if carried out, will meet the identified needs. This analysis determines the specific requirements able to meet the needs and their mutual relationship. It also identifies the necessary means and methods for meeting these needs. The four elements which are part of the system analysis and method are: mission analysis, job analysis, task analysis and method and means analysis. These elements are used to define the requirements and problems at a more detailed level.

SYSTEM APPROACH (approche systémique; enfoque sistemático)

Process by which one seeks to satisfy needs by defining them, selecting the problems involved, defining the conditions for solving them, choosing solutions from different alternatives, selecting and implementing methods and means, evaluating the results and undertaking the necessary revision (either complete or partial) of the system.

SYSTEMATIC EDUCATION (éducation systématique; educación sistemática)

Education dispensed deliberately, according to a specific and logical plan, with a view to attaining specific objectives.

TARGET POPULATION (population cible; población meta)

Specific population selected to receive a message or to be observed and studied through samples, i.e. all the children aged 15 and who must be provided with schooling. Defining the target population with maximum accuracy is important to avoid the risk of putting on the same level individuals who belong to different categories (children provided with schooling and those children who are not).

TAYLORISM (taylorisme; taylorismo)

The scientific organization of work made at the beginning of the XXth century in the United States by Taylor, an American engineer. Regardless of the new industrial revolution which it has established, taylorism (optimum combined efforts of man and machine, scientifically established from the specialization and division of functions and tasks) has always existed in the very organization of our thoughts. The school and scientific universe gives a fair idea of this system by separating subjects and disciplines.

TEACHER (enseignant; docente)

A person who is officially appointed to teach in an educational establishment, whether public or private. Normally, this person must have completed a study programme and teacher training in an appropriate institution.

TEACHER UPGRADING (perfectionnement des enseignants; perfeccionamiento del docente)

Any teaching or training which continues and completes initial training. This general term indicates the whole set or one type only of the following training systems: training or teaching aimed at a promotion or complementary training; updating of knowledge; refreshment of knowledge or abilities; specialist education.

TEACHER'S MANUAL (livre du maître; guía didáctica)

Refers to teaching instructions. In some countries, teacher's manuals present the educational content of a given class, as well as methods and didactic material which will be used, the evaluation procedures and even evaluation tools and correcting exercises. They point out clearly the course teachers and students should take to follow the development of a subject or class during a full school year at any level.

TEACHERS ASSOCIATION (association d'enseignants; asociación de docentes)

Teachers may form associations provided that the type of activity within those associations do not interfere with their normal working time. These associations can be either trade unions, professional or social associations.

TEACHERS SELECTION, QUALIFICATION AND TENURE (sélection, qualification et titularisation des enseignants; selección, calificación y certificación)

These three operations are linked to acquiring teaching qualifications. However, the scope of qualification is much broader than the fact of possessing a certificate. The issue of a certificate based on quantifiable standards is merely an integral part of the total process which includes the following elements: the formulation of a qualification plan; the maintenance of institutional standards; the selection of men and women who will follow a preparation programme; their guidance while in preparation; the provision of appropriate content and experience; the identification of requisite competencies; the evaluation of the extent to which desirable competencies have been developed on the part of the teacher-to-be; and the transfer of reports to the qualification authorities along with recommendation for the candidate to be granted a certificate and be issued with credentials. Thus, teacher education, qualification and accreditation are inseparable parts of the same general and educational process. None of the three can be considered apart from the others and all have interconnected purposes.

TEACHING (enseignement; enseñanza)

The term teaching is used frequently as synonymous of education or more often school education. It means more specifically all activities undertaken systematically to transmit practical and theoretical knowledge. While the expression "learning" designates the action of the person who is learning, "teaching" is the action of the person who places the other in a learning situation.

TEACHING AND TRAINING METHODS (méthode d'enseignement et d'apprentissage;
método de enseñanza y aprendizaje)

This designates both the methods used by teachers to make the communication of knowledge and competence easier, and the resources made available to students for improving their attainment of this knowledge and competence. The complete expression is used in preference to "teaching methods" in order to recall that it is not a one-way operation and to highlight the inseparability of the teaching and learning processes.

TEACHING CAREER (carrière d'enseignant; carrera docente)

The teacher's career is governed by the legal system which protects the teaching profession in the official sector by: ensuring certainty of tenure; giving a permanent right to exercise this profession, to up-date one's knowledge and skills and to achieve in-service improvement; defining the different levels of teacher classification; establishing the rules for entry conditions, for promotion and for maintaining posts, as well as the different steps towards management function with educational fields.

TEACHING DIRECTIVES (directives d'enseignement; diseño instruccional)

The process which helps to bring about task analysis (expected final behaviour analysis), to formulate objectives in terms of observable and quantifiable objectives, to prepare appropriate evaluation tools equal to these objectives, to determine teaching-training process sequences, to select forms and ways of presentation, such that each of the steps which have been defined constitutes only one reference for decision-making during the following steps. Once the different aspects of the learning process have been defined, equipment and/or experiences must be implemented and evaluated in a formal and cumulative way so as to make them viable in similar teaching-training situations. There are different models for implementing and evaluating educational experiences, notably those created by Briggs (1970), Branson (1973), Chadwick (1973) and Rojas (1976).

TEACHING INTERNSHIP (stage pédagogique; pratica docente)

Probationary period during which teaching skill is acquired under the direction of an experienced teacher. Such teaching periods are normally an integral part of a teacher training programme. The performance of the trainee-teachers during these periods is evaluated and noted with a view to awarding a diploma or teaching degree.

TEACHING LOAD (charge professorale; carga académica)

Amount of work required from teachers, administrative and management personnel. Generally expressed in work units, hours or periods, and consisting of teaching itself, class preparation, supervision of students' activities, correction of examinations, etc.

TEACHING PERSONNEL CLASSIFICATION (classement du personnel enseignant;
escalafón docente)

This expression denotes the classification system for teachers, according to their university training, their teaching experience and personal merit. This classification gives the teacher access to a post and the right to follow a teaching career.

TEACHING PERSONNEL STATUS (statut du personnel enseignant; estatuto del personal docente)

The rational rights, duties, incentives and sanctions which will govern a teacher's educational function on the basis of a legal order.

TECHNICAL ASSISTANCE (assistance technique; asistencia técnica)

Aid granted to a country in the form of personnel.

TECHNICAL EDUCATION (enseignement technique; enseñanza técnica)

Secondary education designed to provide scientific and technical training and to prepare students in specialized studies for later use in production processes.

TECHNICAL SCHOOL (école technique; escuela técnica)

Any secondary school which gives full-time or part-time technical teaching with a view to training middle-level technicians.

TEXT-BOOKS (manuels scolaires; manuales escolares)

Books or manuals designed to allow training. They generally correspond to programmed courses in the case of higher education. Primary and secondary school text-books are designed in keeping with official programmes. The complexity of the content meets with the requirements of the school programme, the student's age and various different criteria.

TRAINING (formation; formación/capacitación)

Activities aimed essentially at gaining the practical ability, knowledge and attitudes required in order to fill a job in a particular profession or function or group of professions, in whatever branch of economic activity is concerned. This general term covers a certain number of subdivisions determined according to the purpose and level of training, the age group or other characteristics of the persons to be trained, the place where training takes place, etc.

TRAINING CENTRE (centre de formation; centro de formación)

Any institution which is organized, equipped and supplied with the necessary personnel to ensure a training service. These centres can be placed under the jurisdiction of the ministry of labour, or can be financed and managed by a firm or group of firms.

TRAINING PROGRAMMES IMPLEMENTATION (mise en oeuvre des programmes de formation; ejecución de programas de formación)

The organizing, directing and controlling of on-going training programmes in order to ensure the attainment of the predetermined training objectives within the time limit and at the level of quality fixed for the functions. This implies:

- . guiding the staff and helping them to take part in the training programmes;
- . discovering what stimulates the participants in the training programme according to the norms and rules;
- . implementing the training programmes.

UNIVERSITY REGULATIONS (règlement universitaire; reglamento académico)

Set of norms which govern educational activities in an institution of higher education.

URBAN AREA (zone urbaine; área urbana)

Any territory occupied by at least one hundred contiguous dwellings, that is, homes which are less than 30 metres from one another.

VOCATIONAL EDUCATION (enseignement professionnel; educación vocacional)

Formal education, generally at secondary school level, designed to prepare people for skilled situations and careers in industry, agriculture and commerce.

VOCATIONAL GUIDANCE (orientation professionnelle; orientación profesional)

Help given to a person by informing him of studying, training and job possibilities and helping him to choose a career. It includes: evaluating the individual's aptitudes by use and standard interpretation of tests, supplying information on studying, training and job possibilities as well as connected activities when looking for a job and afterwards. Specific vocational guidance programmes can be organized in schools, vocational training centres and in firms. They can also be geared to particular groups of the population.

VOCATIONAL SCHOOL (école professionnelle; escuela profesional)

Any secondary school which gives full-time or part-time vocational teaching with a view to training skilled manpower.

WARNING (avertissement; admonición)

A warning, which leads up to a sanction, can be used either against pupils, families (i.e. when they break the law on compulsory school attendance), students receiving a grant (with the risk of having their grant suppressed) or teaching personnel.

VERSION FRANCAISE

ABANDON SCOLAIRE (drop-out; deserción escolar)

Situation des élèves ou des étudiants qui abandonnent leurs études avant d'avoir terminé une année scolaire ou un cycle d'études.

ABSENCE (absence; ausencia)

Pour un enseignant, un écolier ou un étudiant, le fait de ne pas être présent à son poste, en classe ou à l'université.

ABSENTEISME SCOLAIRE (school absenteeism; ausentismo escolar)

Retrait temporaire de l'élève inscrit, qui intervient durant l'année scolaire.

ACCULTURATION (acculturation; aculturación)

Processus d'adaptation d'un individu ou d'un groupe social à un autre groupe social qui l'accueille. Dans ce processus, il se produit une adaptation au groupe récepteur, avec imitation de ses normes, et disparition des caractéristiques particulières au groupe d'origine.

ACTION (action; acción)

On appelle action l'unité minimale en laquelle se décompose l'ensemble des tâches nécessaires à l'accomplissement des objectifs et des buts du programme. Il n'existe pas de méthode précise pour la formuler; néanmoins, elle doit répondre à certaines exigences comme la clarté, la précision et la cohérence avec les objectifs et la politique éducative.

ADMINISTRATION DE L'EDUCATION (educational administration; administración de la educación)

Elle comprend les services administratifs et financiers qui interviennent dans la gestion de l'éducation à tous les niveaux de responsabilité. L'administration de l'éducation peut être considérée comme un processus utilisé pour atteindre d'une façon efficace des objectifs préalablement fixés en mettant en oeuvre des moyens humains, matériels, organisationnels, techniques et financiers. Elle n'a pas de fin en soi. C'est un instrument de travail au service de la politique de l'éducation, qui doit s'adapter de manière dynamique aux aspirations fondamentales des pays.

ADMISSION DES ETUDIANTS (student admission; admisión de estudiantes)

Acceptation formelle, dans une école ou un cycle d'études, des élèves ou des étudiants sélectionnés.

AIDE EXTERNE A L'EDUCATION (external assistance to education; ayuda externa en materia de educación)

Les différentes sortes d'aide à l'éducation ont deux sources différentes: l'une, dite bilatérale, provenant de la mise en oeuvre d'accords directe-

ment conclus d'état à état; l'autre, que l'on appelle multilatérale, provenant de l'exécution des programmes arrêtés par les organismes du système des Nations Unies ou par une organisation régionale. L'aide externe est toujours volontaire.

ALPHABETISATION INTEGRALE (comprehensive literacy; alfabetización integral)

Moyen de faire face à l'analphabétisme en considérant l'enseignement de l'écriture et de la lecture comme lié au contexte socio-économique du pays, ce qui suppose une action coordonnée de niveau inter-sectoriel visant à faire prendre conscience de la réalité nationale aux paysans et aux autres secteurs populaires marginaux.

ALTERNATIVES (alternatives; alternativas)

Les différentes procédures permettant d'obtenir un produit ou un service spécifique à partir de conditions de départ similaires. Par conditions de départ, on entend l'ensemble des éléments, comme les intrants, les ressources nationales, etc., dont les variations entraînent une modification substantielle, soit au niveau des procédures techniques qui permettent d'obtenir le produit, soit au niveau des résultats du projet.

ANALYSE COUT-BENEFICE (cost benefit analysis; análisis costo beneficio)

En sciences économiques, c'est la comparaison systématique de l'importance des coûts et des bénéfices d'une certaine forme d'investissement en vue d'en évaluer la rentabilité économique. C'est un moyen d'apprécier les bénéfices futurs par rapport aux coûts présents. Il s'agit donc d'une méthode de choix des investissements. L'éducation étant assimilée à un investissement humain, les économistes de l'éducation utilisent l'analyse coût-bénéfice pour comparer les coûts des ressources réelles affectées à l'éducation aux bénéfices économiques résultant de ces investissements. L'analyse peut prendre la forme d'un calcul de taux de rentabilité ou d'un calcul de ratio coût-bénéfice en utilisant un taux d'actualisation approprié pour comparer coût et bénéfice. Etant donné que les bénéfices économiques sont essentiellement mesurés par les revenus des "sortants" du système scolaire et que ces revenus sont également fonction du marché du travail, l'analyse coût-bénéfice peut fournir au planificateur de l'éducation des informations essentielles sur les liens qui existent entre l'éducation et le marché du travail ainsi que les conséquences économiques des différentes politiques de l'éducation.

ANALYSE COUT-EFFICACITE (cost efficiency analysis; análisis costo rendimiento)

L'efficacité désigne la capacité de produire le maximum de résultats à effort constant ou un résultat donné avec le minimum d'efforts. Lorsque le bénéfice d'un projet ou d'un programme ne peut être mesuré en unités monétaires, on ne peut faire appel à l'analyse coût-bénéfice. On utilise alors un autre procédé qui consiste à définir une mesure pouvant servir à déterminer l'efficacité ou l'utilité qui se rattache à l'objectif de l'activité envisagée.

L'analyse coût-efficacité prend deux formes:

- On établit une comparaison entre les coûts des différentes solutions dont l'efficacité est de même mesure, c'est-à-dire répondant dans la même proportion à un objectif donné. On considère alors la solution la moins onéreuse comme la meilleure.
- On établit une comparaison entre l'efficacité des différentes solutions auxquelles on peut aboutir dans le cadre d'un niveau budgétaire déterminé. La solution garantissant l'efficacité la plus élevée aura la préférence.

ANALYSE DES COUTS (cost analysis; análisis de costos)

L'analyse des coûts peut se définir comme la comparaison des coûts réels avec les coûts pré-calculés ou prédéterminés, ce qui permet de vérifier les variations ou les déviations subies ainsi que leur importance et leurs causes afin de découvrir ce qui a pu influencer sur ces causes, de compléter ou de revoir les normes, les politiques, les plans, les méthodes et les techniques, d'éliminer les conditions défavorables et d'appliquer ce genre de procédures aux situations qui ont besoin d'être améliorées.

ANALYSE DES POSTES (post analysis; análisis de puestos)

Cette opération vise à établir avec précision les fonctions à remplir dans chacun des postes, les obligations et les droits correspondants, ainsi que la quantification de ces caractéristiques, compte tenu des autres postes existant dans le système considéré. La tâche en question consiste à réaliser une analyse des activités, à formuler une analyse des postes, à établir des facteurs d'évaluation, à évaluer et à hiérarchiser les postes.

ANALYSE INSTITUTIONNELLE (institutional analysis; análisis institucional)

Au sens large, l'analyse institutionnelle étudie les relations entre les hommes et leurs institutions. Au sens restreint, l'expression désigne une méthode d'analyse des pratiques et des structures sociales fondée sur l'observation, des enquêtes, des études documentaires; elle tente de déboucher le "sujet" de l'institution, c'est-à-dire la spécificité des forces et des rapports sociaux qui interviennent dans une situation apparemment régie par des normes universelles en vue d'une fonction précise, comme la production, l'éducation, etc.

ANALYSE SYSTEMIQUE (system analysis; análisis de sistemas)

Conjonction de quatre éléments (ou des moyens qui y sont reliés) utilisés pour analyser les exigences d'un système qui, si elles sont remplies, permettront de satisfaire les besoins identifiés. L'analyse détermine les exigences spécifiques ou spécifications susceptibles de satisfaire les besoins et d'assurer leurs rapports réciproques. Elle identifie également les moyens et les méthodes nécessaires pour satisfaire ces besoins. Les quatre éléments qui font partie de l'analyse des systèmes sont: les analyses de missions, les analyses de postes, les analyses de tâches et les analyses de méthodes et de moyens. Ces éléments sont utilisés pour définir les exigences et les problèmes à un niveau chaque fois plus détaillé et plus affiné.

ANIMATEUR (group leader; animador)

Ce terme est employé pour l'éducation fondamentale du travail. Il s'agit d'un participant chargé de promouvoir des actions linéaires non graduées en les projetant sur les organisations de base.

ANNEE ACADEMIQUE / ANNEE UNIVERSITAIRE (academic year; año académico)

Période qui s'étend du début à la fin des cours dans une université

ANNEE BUDGETAIRE (fiscal year; año fiscal)

Année financière débutant le premier janvier, se terminant le 31 décembre, et durant laquelle seront mises en oeuvre des opérations génératrices de dépenses et de gains.

ANNEE SCOLAIRE (school year; año lectivo)

Période s'étendant du début à la fin des cours dans un centre éducatif.

APPRENTISSAGE (learning process; aprendizaje)

Processus d'effet plus ou moins durable par lequel on acquiert des comportements nouveaux ou l'on modifie des comportements déjà présents en interaction avec le milieu ou l'environnement. Processus qui permet à l'étudiant d'assimiler des connaissances, des habilités et de nouvelles formes de comportement pour résoudre les difficultés rencontrées en présence de situations nouvelles.

APPROCHE SYSTEMATIQUE (system approach; enfoque sistemático)

Processus par lequel on cherche à satisfaire des besoins en effectuant leur détection, en sélectionnant les problèmes, en définissant les conditions de leur solution, en choisissant des solutions parmi diverses alternatives, en obtenant et en mettant en oeuvre des méthodes et des moyens, en évaluant les résultats et en effectuant les révisions nécessaires, totales ou partielles, des systèmes.

ASSISTANCE TECHNIQUE (technical assistance; asistencia técnica)

Aide accordée sous forme de personnel.

ASSOCIATION D'ENSEIGNANTS (teachers association; asociación de docentes)

Les enseignants ont la faculté de se regrouper en associations, sous réserve que ce genre d'activités ne s'exerce pas pendant le temps normal de travail. Ces associations peuvent être à caractère syndical, professionnel, ou social.

ASSOCIATION DE PARENTS D'ELEVES (parents association; asociación de padres de familia)

Association ayant pour mission de défendre les intérêts matériels et moraux de l'école, des élèves et des familles. Elles sont regroupées en grandes fédérations qui tiennent des assises nationales et qui dialoguent avec les ministres de l'éducation. Elles sont représentées dans

divers organismes (conseil d'établissement et de discipline des établissements secondaires, conseils d'orientation, conseils de classe, commissions départementales et académiques des bourses, etc.).
L'adhésion à une association de parents d'élèves ne constitue pas une obligation pour les familles.

AUTO-APPRENTISSAGE (self-apprenticeship; autoeducación)

Action éducative qui fait partie d'un plan d'études et qui est réalisée par l'élève sous une forme personnelle et autonome.

AUTORITE (authority; autoridad)

C'est l'élément qui donne à la structure de l'organisation une cohésion et des moyens permettant de placer les différentes activités sous la direction d'un administrateur et d'en assurer ainsi la coordination. L'autorité, c'est l'outil qui permet à l'administration de créer une atmosphère adaptée aux activités individuelles. C'est également le moyen essentiel de communiquer à l'intérieur d'une entreprise du fait que la communication des décisions en relève.

AUTORITES SCOLAIRES LOCALES (local school authorities; autoridades educativas locales)

Ce sont les fonctionnaires ou le personnel scolaire local qui, sous l'autorité du ministre de l'éducation, sont chargés, chacun à leur niveau, de gérer les divers échelons de l'administration scolaire et universitaire.

AVERTISSEMENT (warning; admonición)

L'avertissement, mesure précédant une sanction, peut être utilisé à l'encontre soit d'élèves, soit de familles (en cas d'infraction, par exemple, à la loi sur l'obligation scolaire), soit d'élèves boursiers (avec risque de suspension de la bourse), soit du personnel enseignant.

BOURSE D'ETUDES (grant; beca)

Système et service d'appui financier qui permet d'augmenter les possibilités d'éducation pour des personnes dont les ressources sont limitées.

BUDGET PAR PROGRAMMES (programme budgeting; presupuesto por programas)

Système dans lequel l'attention est centrée sur ce qu'un gouvernement réalise plutôt que sur ce qu'il acquiert; par exemple, les services du personnel, les ressources, l'équipement, les moyens de transport, etc. ne sont, naturellement, que des moyens employés par le gouvernement pour la réalisation de ses tâches, exprimés en termes de routes, d'écoles et d'hôpitaux construits, de fonctionnaires entraînés, de terres aménagées, de problèmes traités et résolus, de permis délivrés, d'expositions présentées, de rapports préparés, etc.

CARRIERE D'ENSEIGNANT (teaching career; carrera docente)

La carrière d'enseignant est régie par le système légal qui protège l'exercice de la profession enseignante dans le secteur officiel en garantissant la sécurité de l'emploi, en accordant en permanence le droit à l'exercice de la profession, à l'actualisation des connaissances et au perfectionnement en cours d'emploi en définissant les différents grades et échelons de la classification des enseignants et en établissant les règles relatives aux conditions d'admission, de promotion et de maintien en poste, ainsi que l'ascension à des fonctions directoriales dans le domaine de l'enseignement.

CARTE SCOLAIRE (school mapping; mapa escolar)

Répartition des bâtiments existants entre les différents enseignements et projets d'aménagement; indication des établissements à construire, affectation, implantation, importance. Préparer la carte scolaire consiste à établir, au niveau de chaque zone géographique significative, un diagnostic du patrimoine existant, une appréciation de la demande ou des besoins d'éducation, ainsi qu'une étude sur les possibilités pratiques d'y répondre.

CENTRE DE FORMATION (training centre; centro de formación)

Tout établissement organisé, équipé et doté du personnel nécessaire pour assurer une fonction de formation. Ces centres peuvent être placés sous la juridiction du ministère du travail ou être financés et dirigés par une entreprise ou un groupe d'entreprises.

CHARGE PROFESSORALE (teaching load; carga académica)

Quantité de travail exigée des enseignants et du personnel d'administration ou de direction. Elle est d'ordinaire exprimée en unités de travail, en heures (ou périodes) et comprend l'enseignement proprement dit, la préparation des cours, la direction des activités des élèves, la correction des examens, etc. Plus généralement, l'expression se réfère à l'horaire maximum dû par l'enseignant et à l'effectif maximum pouvant lui être imposé en classe.

CIBLE EDUCATIVE (educational target; meta educativa)

Expression des objectifs et des priorités de la politique de l'éducation en termes de résultats quantitatifs ou qualitatifs à obtenir des services de l'éducation dans des délais déterminés.

CITE UNIVERSITAIRE (campus; ciudad universitaria)

Ensemble des bâtiments destinés au logement, à l'accueil, aux loisirs des étudiants d'une université: chambres, restaurants, foyers, installations sportives, etc.

CLASSE (class/classroom; clase)

Dans le vocabulaire de l'éducation, ce mot désigne tantôt les élèves qui reçoivent ensemble un enseignement ("cette classe travaille bien"), tantôt le niveau d'études correspondant à un programme officiel déterminé ("la classe du 5^e"), tantôt le cours suivi par un même groupe d'élèves

("la classe d'anglais"), tantôt les locaux, la salle de classe, où les élèves reçoivent un enseignement.

CLASSEMENT DU PERSONNEL ENSEIGNANT (teaching personnel classification; escalafón docente)

Système de classement des éducateurs en fonction de leur formation universitaire, de leur expérience pédagogique et du mérite dont ils ont fait preuve. Figurer dans ce classement implique pour l'éducateur le droit d'occuper un poste et de suivre une carrière d'enseignant.

COEDUCATION (mixed education; coeducación) (voir EDUCATION MIXTE)

COHORTE (cohort; cohorte)

Ensemble de la population née à la même date ou dans le même intervalle de temps. Par extension, ensemble des sujets étudiant au même niveau scolaire à un moment donné. Par exemple, tous les élèves fréquentant la première année de l'enseignement secondaire polyvalent en 1980.

COHORTES (METHODE DES) (cohort method; método de las cohortes)

Méthode conçue pour mesurer les déperditions d'effectifs scolaires en suivant, dans les séries statistiques, la diminution du nombre des élèves de la première année d'études d'un cycle à la seconde année d'études, l'année suivante, etc. Comme il ne s'agit pas entièrement des mêmes élèves, à cause des redoublements, cette méthode est appelée "méthode des cohortes apparentes". On lui préfère maintenant la "méthode des cohortes reconstituées", qui permet de distinguer les promotions, les redoublements et les abandons. Au lieu d'appliquer cette méthode à des séries temporelles de six à dix années, on peut appliquer ce modèle à deux années successives et l'appeler "méthode des cohortes stationnaires".

COLLOQUE (symposium; coloquio)

Réunion scientifique centrée sur une communication relative à un problème de recherche avancée et au cours de laquelle les experts et les assistants s'interrogent mutuellement et échangent leurs points de vue.

COMMUNICATION (communication; comunicación)

Son but est 1) d'aboutir à une signification commune à tous par la production de signes; c'est une communication par le langage lorsque les signes produits sont des signes linguistiques; 2) d'aboutir, avec les réactions qui en résultent, à une signification commune à celui qui communique et à celui qui interprète, par le truchement de signes et de symboles; la communication est un acte social impliquant une ou plusieurs personnes; dans la situation de face-à-face, le rôle de celui qui communique et celui de l'interprète sont l'objet d'un échange constant; dans d'autres situations, il y a moins de possibilités d'interaction; 3) d'établir une unité sociale entre les êtres humains par l'utilisation de signes idiomatiques, ce qui implique l'instauration de règles de jeu communes tendant à diverses activités dans la poursuite de buts communs.

COMPTABILITE (accounting; contabilidad)

Sous-système d'information dont le but est d'enregistrer les dépenses, les recettes, les dettes, etc., et de fournir l'information correcte et opportune afin de contribuer à l'amélioration de la coordination et du contrôle de l'exécution financière.

COMPTABILITE DES COUTS (cost accounting; contabilidad de costos)

Outil d'information et de contrôle servant à évaluer les coûts unitaires et globaux et à fournir les données nécessaires pour leur évaluation. Phase de la comptabilité générale dans laquelle on enregistre, on révise, on analyse et on interprète les détails des coûts en vue de produire et de vendre un bien ou un service.

CONSULTANT (consultant; consultor)

Spécialiste appelé à donner une consultation et des avis, généralement à la demande d'un pays en développement. A la différence de l'expert ou du coopérant, le consultant ne réside pas dans le pays qui fait appel à ses services. Le consultant semble appelé à remplacer progressivement l'expert.

CONTENU (content; contenido)

Désigne les diverses matières et cours qui composent un programme d'enseignement ou différentes parties de ce programme. En ce qui concerne l'enseignement technique et professionnel, le contenu désigne non seulement les matières théoriques et techniques, mais aussi les cours pratiques correspondants.

CONTEXTE SOCIAL (social background; contexto social)

Univers social; ensemble de faits et de phénomènes sociaux connexes qui donnent à une situation son sens, à un moment déterminé.

CONTROLE (control; control)

Processus de comparaison des opérations exécutées avec les opérations prévues, et d'identification des différences qui les séparent afin de pouvoir effectuer des corrections en cas d'erreurs ou de déviations.

CONTROLE D'UN SYSTEME EDUCATIF (educational system control; control de un sistema educativo)

Observation systématique et régulière de l'évolution d'un système éducatif afin de le maintenir dans la ligne des objectifs fixés et de déceler les éventuels dysfonctionnements.

CONTROLE DE QUALITE (quality control; control de calidad)

Système servant à contrôler les compétences des personnes au niveau des normes établies et à introduire dans le processus des éléments permettant de corriger les différences entre les résultats réels de sortie et ceux qui ont été établis pour atteindre les objectifs.

CONTROLE FISCAL (financial control; control fiscal)

Il a pour but de s'assurer que les recettes sont bien appliquées aux programmes prévus dans le budget et que les opérations financières sont effectuées légalement. Ce contrôle s'exerce moyennant la vérification directe des opérations à travers le contrôle préalable, le contrôle simultané, le contrôle ultérieur et la comptabilité.

COOPERANT (development worker; cooperador)

Etrangers qui viennent travailler dans un pays dans le cadre d'un programme d'assistance technique. On appelle couramment "coopérants" les enseignants en coopération qui ont signé un contrat pour travailler dans un pays autre que le leur.

COOPERATION INTERNATIONALE (international cooperation; cooperación internacional)

Action conjuguée de participation des peuples, à travers leurs gouvernements ou les organismes internationaux, dans le processus de développement des pays. La coopération internationale présente trois modalités: la coopération financière, la coopération technique et la coopération culturelle; ces divers types de coopération visent à réduire, dans les structures de l'épargne-investissement, des exportations et de la technologie, les distorsions qui freinent le développement économique des pays en développement.

COUT (cost; costo)

Sacrifice ou déboursement consenti pour créer un capital ou permettre le fonctionnement d'une organisation. La notion de coût a de nombreux aspects. Cependant, il est possible de procéder à divers classements par type de coût, dont les principaux sont les coûts économiques, les coûts financiers et les coûts techniques.

COUT D'ELEVE PAR PROGRAMME (student-programme cost; costo alumno por programa)

Coût unitaire moyen de chaque élève inscrit dans un programme déterminé. Il s'obtient en multipliant le coût semestriel par le nombre de semestres que nécessite le programme.

COUTS FINANCIERS D'INVESTISSEMENT (financial investment costs; gastos financieros de inversión)

Intérêts dus aux emprunts destinés à acquérir des actifs fixes, tels que des bâtiments, des meubles et du matériel, des machines et des équipements ou pour en acheter à crédit.

CULTURE (culture; cultura)

Terme pouvant être interprété de manières diverses, toutes en rapport avec l'éducation. Le plus souvent, on entend par culture l'ensemble des connaissances et des réalisations humaines à une époque donnée, explicites ou implicites, rationnelles ou irrationnelles, et servant de guide potentiel pour le comportement de l'homme. C'est également l'ensemble de

moeurs, d'habitudes religieuses ou morales découlant d'un processus historique et partagé par tout ou partie des membres d'un groupe, c'est-à-dire d'une société.

CURRICULUM (curriculum; curriculum)

Encore peu courante dans les pays de langue française, la distinction entre programme et curriculum est importante. Un curriculum est un ensemble d'actions planifiées pour dispenser l'instruction: il comprend la définition des objectifs de l'enseignement, les contenus, les méthodes (y compris l'évaluation), le matériel (y compris les manuels scolaires) et les dispositions concernant la formation adéquate des enseignants.

Dans ce sens large, il faut entendre par "développement du curriculum" l'ensemble du processus d'élaboration et de mise en oeuvre du curriculum, par "planification du curriculum" l'organisation globale du processus, par "évaluation du curriculum" le processus permanent des opérations partielles et/ou ponctuelles d'évaluation.

Au sens restreint, "curriculum" peut désigner plus simplement le plan d'études ou le programme - autrement dit la répartition des contenus - de telle matière ou discipline, de tel niveau, de tel établissement ou groupe d'établissements.

CYCLE (cycle; ciclo)

Série de classes, cours ou niveaux groupés autour d'un but global déterminé. On dit, par exemple, que la formation donnée à l'école primaire comporte cinq niveaux successifs organisés en trois cycles, le cycle préparatoire, le cycle élémentaire et le cycle moyen.

DECENTRALISATION (decentralization; descentralización)

Processus par lequel, à partir d'une entité centrale, sont créées des entités ayant leur propre autonomie juridique, soumises à la politique générale de l'entité centrale mais dotées d'une autonomie suffisante pour leur permettre l'indépendance nécessaire dans leur prise de décision en vue d'assurer le développement régional.

DECENTRALISATION ADMINISTRATIVE (administrative decentralization; descentralización administrativa)

Transfert de certains pouvoirs de décision d'une autorité centrale à une autorité régionale ou locale. L'administration de l'enseignement secondaire, par exemple, est décentralisée jusqu'à un certain point car d'importants pouvoirs de décision sont laissés aux conseils scolaires régionaux (commissions scolaires régionales) au lieu d'être exercés directement par le ministère de l'éducation.

DECONCENTRATION (deconcentration; desconcentración)

Mise sur pied de services locaux ou régionaux sous l'égide d'une administration centrale. La déconcentration se distingue de la décentralisation: elle ne comporte pas de délégation de pouvoirs, ceux-ci continuant à relever exclusivement de l'administration centrale.

DELEGATION (delegation; delegación)

Processus comprenant la détermination des résultats prévus, l'assignation des tâches, la délégation d'autorité en vue de l'accomplissement de ces tâches et, enfin, les responsabilités exigées pour leur réalisation.

DELEGATION DE FONCTIONS (delegation of post; delegación de funciones)

C'est l'établissement de relations adéquates d'autorité et de responsabilité entre les personnes appelées à intervenir dans les différentes activités d'une organisation.

DEMANDE D'EDUCATION (educational demand; demanda educativa)

Ensemble de demandes qui peuvent être définies et prévues en matière d'expansion, de contenu et de produit de l'éducation; résultant des aspirations des familles ou des individus et témoignant de leur droit à les satisfaire, elles expriment une exigence et se traduisent en objectifs nationaux de développement culturel, économique et social.

DEMANDE SOCIALE (social demand; demanda social)

Elle se définit comme la quantité souhaitable de biens ou de services sociaux, indépendamment de la possibilité de paiement direct de la part de ceux à qui le bien ou le service est destiné, et s'exprime en termes de besoins collectifs, sous la pression sociale, par la demande de services éducatifs et sanitaires, entre autres.

Elle est le plus communément utilisée pour désigner la demande populaire collective d'éducation, c'est-à-dire le montant total des demandes d'éducation individuelles en un lieu et en un temps donné, dans les conditions économiques, politiques et culturelles existantes.

DEPENSES DIRECTEMENT IMPUTABLES (directly chargeable expenditures; gastos directos)

Dépenses correspondant de façon directe et exclusive aux activités que réalise chacune des différentes unités éducatives ou techniques.

DEPENSES INDIRECTEMENT IMPUTABLES (indirectly chargeable expenditures; gastos indirectos)

Elles correspondent aux coûts des unités administratives centrales qui servent d'appui aux unités éducatives ou techniques. Ces coûts se répartissent entre les différentes activités de chaque unité en fonction du temps que chacune d'entre elles leur consacre. La part qui correspond à l'enseignement se distribue entre tous les programmes selon le nombre d'étudiants qui y sont inscrits.

DETERMINATION DES OBJECTIFS (objectives determination; determinación de objetivos)

Opération consistant à définir en termes de comportement l'ensemble des réactions observables et mesurables induites par un but ou un ensemble de buts d'enseignement, de formation ou d'éducation.

DEVELOPPEMENT (development; desarrollo)

Phénomène dynamique dont l'implication est bien plus profonde que celle de la croissance économique, du progrès social ou du simple changement; il équivaut à une transformation totale de l'image nationale en tant que pays; c'est un processus transformateur multi-dimensionnel, qui implique la suppression ou la réduction drastique des déséquilibres structurels sur le plan intérieur et de sa situation de dépendance sur le plan international.

DIAGNOSTIC DE L'EDUCATION (educational diagnosis; diagnostico educativo)

Le diagnostic a pour but de réunir suffisamment de données, en quantité et qualité, pour permettre de déterminer, de façon objective et rationnelle, les cibles du développement éducatif souhaitable et, à la fois, possible à obtenir pendant une période donnée, ainsi que l'identification des facteurs sur lesquels il faut agir pour les atteindre.

DIPLOME (graduate; diplomado)

Elève ou étudiant qui a achevé de façon satisfaisante des études correspondant à l'un des différents niveaux du système éducatif et a obtenu, à l'issue d'un examen ou d'un concours, un diplôme qui en fait foi.

DIRECTION PARTICIPATIVE (participative management; dirección participativa)

Type de direction caractérisé par le fait que le supérieur hiérarchique délègue à ses subordonnés la prise de décision et que ceux-ci, à leur tour, participent à la formulation de leurs propres objectifs.

DIRECTIVES D'ENSEIGNEMENT (teaching directives; diseño instruccional)

C'est le processus qui permet de mener à bien une analyse des tâches (analyse du comportement final attendu), de formuler des objectifs en termes de conduites observables et mesurables, de préparer des instruments d'évaluation adéquats aux objectifs, de déterminer pratiquement des séquences d'enseignement apprentissage, de sélectionner des modalités de présentation et des moyens, le tout en sorte que chacune des étapes définies constitue une référence unique pour prendre des décisions au cours des étapes suivantes. Une fois définies ces différentes aspects du processus d'apprentissage, on passe à la mise en oeuvre et à l'évaluation formelle et cumulative des matériels et/ou des expériences prévue de telle manière qu'elle reste valable pour être utilisée dans des situations d'enseignement apprentissage comparables. Il existe différents modèles pour définir, mettre en oeuvre et évaluer des expériences éducatives et notamment celui de Briggs (1970), Branson (1973), Chadwick (1973), Rojas (1976) ...

DISCIPLINE (discipline; disciplina)

Ensemble spécifique de connaissances faisant l'objet d'un enseignement distinct. Cet ensemble comprend un contexte éducatif, une formation, des procédures, des méthodes et un contenu qui lui sont propres.

DISTRICT SCOLAIRE (school district; distrito escolar)

Zone géographique correspondant à un groupement de population suffisant pour permettre la création d'au moins un établissement de second cycle. Un district couvre au minimum dix secteurs de premier cycle et correspond, au maximum, à une population de 200.000 habitants.

Aire de recrutement d'une école secondaire ou d'une école professionnelle.

DIVERSIFICATION (diversification; diversificación)

Variation du contenu des programmes, méthodes, matériel didactique, équipement, ainsi que des formes d'action pédagogique en fonction des différentes conditions de région, de zone, de contexte personnel des élèves.

DOSSIER SCOLAIRE (school record; expediente escolar)

Dossier rassemblant, au cours des études, les informations concernant un élève (développement, origine socio-culturelle, etc.), ainsi que les résultats scolaires, les observations sur les attitudes et sur les structures comportementales.

ECHEC SCOLAIRE (school failure; fracaso escolar)

Situation où un objectif éducatif n'a pas été atteint. Le critère d'insuccès varie généralement selon la nature de l'apprentissage souhaité.

ECOLE PROFESSIONNELLE (vocational school; escuela profesional)

Tout établissement de niveau secondaire dispensant un enseignement professionnel à temps plein ou à temps partiel visant principalement à la formation de main-d'oeuvre qualifiée.

ECOLE TECHNIQUE (technical school; escuela técnica)

Tout établissement de niveau secondaire qui dispense des programmes d'enseignement technique à temps plein ou à temps partiel visant principalement à la formation de techniciens de niveau moyen.

ECONOMIE DE L'EDUCATION (educational economics; economía de la educación)

Se réfère aux relations existant entre l'éducation et la croissance économique. La quantification de la rentabilité de l'éducation constitue une préoccupation essentielle des études économiques sur l'éducation. Le but principal de ces études est de montrer que l'opération éducative est un facteur permanent de croissance économique et de changement.

EDUCATION (education; educación)

Se réfère à l'ensemble des actions et des influences dont le but est de développer et de cultiver chez l'individu des aptitudes intellectuelles, des connaissances, des compétences, des attitudes et un comportement permettant un épanouissement complet de sa personnalité de manière que cette formation revête une valeur certaine pour la société dans laquelle il vit.

**EDUCATION COMPAREE EXPERIMENTALE (experimental compared education;
educación comparada experimental)**

L'éducation comparée est généralement définie comme l'analyse et l'interprétation des pratiques et des politiques éducatives de différents pays ou de différentes cultures. On essaie d'y arriver par des recherches rétrospectives, où les systèmes existants sont considérés comme des variables indépendantes et où les attitudes, les intérêts, les performances scolaires des élèves, sont les variables dépendantes. C'est ce qu'on appelle l'éducation comparée expérimentale.

EDUCATION DIFFUSE (informal education; educación informal)

Processus continu d'acquisition de connaissances et de compétences ne se situant dans aucun cadre institutionnel.

EDUCATION FORMELLE (formal education; educación formal)

Education systématique qui se poursuit généralement dans des institutions scolaires faisant partie de l'ensemble du système éducatif. L'éducation formelle comporte une série de niveaux où la difficulté et la spécialisation sont progressives. La réussite individuelle à l'issue de chaque niveau fait en principe l'objet d'une sanction (diplôme, certificat, etc.) permettant le passage au niveau supérieur. On emploie parfois comme synonyme le terme "enseignement institutionnel".

EDUCATION MIXTE (mixed education; coeducación)

Education donnée conjointement à des élèves des deux sexes, qui permet aux enfants et aux jeunes gens des deux sexes de recevoir un enseignement dans les mêmes centres éducatifs et sous un régime analogue, en harmonie avec les conditions réelles de la vie sociale.

EDUCATION NON-FORMELLE (non-formal education; educación no formal)

Se réfère aux activités structurées ou organisées en dehors du système scolaire, d'une façon régulière ou intermittente. L'éducation non formelle peut être considérée comme un ensemble de moyens extra-scolaires d'acquérir des connaissances générales ou des qualifications professionnelles.

EDUCATION NON-SCOLAIRE (out-of-school education; educación no escolar)

Toute activité éducative se situant hors du cadre scolaire et pouvant inclure aussi bien l'éducation non formelle et l'éducation diffuse que toute autre forme d'éducation occasionnelle ou permanente.

EDUCATION PERMANENTE (life-long education; educación permanente)

Elle relève d'un principe pédagogique selon lequel le processus éducatif se prolonge tout au long de la vie des individus et en toutes circonstances. Elle suppose des activités constantes de formation, d'actualisation des connaissances et de perfectionnement.

EDUCATION PRE-SCOLAIRE (pre-school education; educación pre-escolar)

Concerne les enfants de moins de 6 ans. Ses objectifs sont de promouvoir et de stimuler le développement physique, affectif et spirituel de l'enfant, son intégration sociale, sa perception sensible et sa préparation aux activités scolaires, le tout en coordination avec les parents et la collectivité.

EDUCATION SPECIALE (special education; educación especial)

Terme générique recouvrant tous les aspects de l'éducation, scolaire ou non, des handicapés et des inadaptés.

EDUCATION SYSTEMATIQUE (systematic education; educación sistemática)

Education donnée délibérément, selon un plan précis et logique, en vue d'atteindre des objectifs déterminés.

EFFECTIFS SCOLAIRES (school enrolment; efectivos escolares)

Nombre d'élèves composant une classe, une école, un établissement.

EFFICACITE (effectiveness; eficacia)

Capacité de produire un effet. En ce qui concerne les méthodes éducatives, l'effet souhaité est de transmettre et de faire assimiler un message éducatif.

EFFICACITE DU SYSTEME EDUCATIF (educational system efficiency; eficiencia del sistema educativo)

Degré de réalisation des objectifs éducatifs et opérationnels du système en relation avec les ressources fournies pour leur mise en oeuvre. Un système efficace sera celui qui obtiendra la réalisation de ses objectifs avec le minimum de ressources et un niveau de qualité déterminé à l'avance.

EGALITE DES CHANCES D'EDUCATION (equality of educational opportunities; igualdad de oportunidades educativas)

L'égalité des chances en éducation n'implique pas des chances identiques, et c'est là que l'on est confronté avec l'un des problèmes fondamentaux de la démocratie. "Egalité des chances" signifie que chaque enfant devrait bénéficier des chances optimales de développer ses facultés personnelles, telles qu'elles existent au moment où le traitement éducatif débute dans un établissement public. L'objectif ne peut évidemment pas être d'instaurer l'égalité en traitant tous les enfants exactement de la même manière. Il faudrait, et cela peut paraître paradoxal, leur donner leurs chances de bénéficier d'un traitement inégal dans la mesure où il y a des différences sociales marquantes. La conception de l'égalité des chances, plus moderne et plus radicale, est de prendre des mesures pour remédier aux inégalités de fait dans le contexte le plus vaste où les écoles opèrent, c'est-à-dire la société, en vue de satisfaire les objectifs à long terme visant à donner à chacun une profession et un certain standard de vie.

ELABORATION DES PROGRAMMES D'ENSEIGNEMENT (curriculum building; elaboración de planes de estudios)

Processus d'organisation, d'agencement et de coordination des différents cours qui composent les programmes correspondant aux différents niveaux de connaissance et de qualification. Ce processus comprend l'expérimentation, l'évaluation du contenu et de l'efficacité des programmes, ainsi que la détermination des méthodes et des matériels appropriés d'enseignement et d'apprentissage.

ELEMENTS D'EDUCATION (elements of education; componentes educacionales)

Dans le cadre de l'éducation permanente, les éléments d'éducation comprennent les quatre domaines d'un programme d'études équilibré:

1. l'instruction théorique et générale de base visant à une pratique professionnelle;
2. les connaissances spécialisées et les compétences techniques qui caractérisent une profession donnée et la distinguent des autres;
3. l'éducation générale en dehors du domaine professionnel indispensable à tout citoyen, quel que soit le métier qu'il a choisi, pour remplir ses devoirs civiques et avoir une vie personnelle efficace et ouverte sur le monde;
4. l'éducation continue, à la fois professionnelle et générale, permettant de conserver une vie intellectuelle riche et vaste et de rester informé après avoir terminé son éducation formelle.

ELEVE (pupil/student; alumno)

Enfant ou adolescent qui fréquente un établissement d'enseignement pour y être instruit: élève de l'enseignement élémentaire, secondaire, élève du technique, etc.

ENSEIGNANT (teacher; docente)

Toute personne officiellement désignée pour participer à l'enseignement dans un établissement d'enseignement public ou privé. Généralement, cette personne doit avoir terminé avec succès un programme d'étude et de formation pédagogique dans un institution appropriée.

Le mot "professeur" est souvent utilisé pour désigner l'enseignant au niveau secondaire ou supérieur.

Les mots "maître" ou "instituteur" sont généralement employés pour désigner l'enseignant au niveau primaire.

ENSEIGNEMENT (teaching; enseñanza)

Le terme "enseignement" est utilisé fréquemment comme synonyme d'éducation ou plutôt d'éducation scolaire; plus précisément, il désigne toute activité systématique destinée à transmettre des connaissances théoriques et pratiques. Alors que l'apprentissage désigne l'action du sujet qui apprend, l'enseignement est l'action de la personne qui met l'autre dans la situation d'apprendre.

ENSEIGNEMENT GENERAL (general education; educación general)

Enseignement ayant pour but de développer à la base les facultés de communication et de calcul et de transmettre progressivement des connaissances générales, littéraires, sociales et esthétiques. L'enseignement général se déroule en principe dans le cadre scolaire mais il peut faire l'objet de programmes extrascolaires destinés à des groupes ayant des besoins éducatifs spéciaux.

ENSEIGNEMENT INDIVIDUALISE (individualized teaching; instrucción individualizada)

Enseignement adapté aux besoins de chaque élève afin de promouvoir une auto-formation, un progrès didactique, une sélection indépendante des objectifs et des ressources.

ENSEIGNEMENT PREPARATOIRE (preparatory instruction; aprestamiento)

Ensemble organisé d'activités éducatives préparatoires destiné à soumettre l'enfant à des expériences qui facilitent la maturation des fonctions comme c'est le cas pour l'organisation de l'espace, les coordinations visuo-motrices, audio-motrices, audio-phonétiques, etc. dans l'intention de favoriser l'apprentissage de la lecture et de l'écriture à ses débuts.

ENSEIGNEMENT PRIMAIRE (primary education; educación primaria)

Période d'enseignement formel qui débute, dans la plupart des cas, vers l'âge de 6 ans, dont la durée peut varier d'un pays à l'autre (entre cinq et huit années) et dont le programme est conçu pour inculquer aux enfants les connaissances de base. On considère parfois aussi comme étant du niveau primaire certains programmes dispensés en dehors du système formel d'enseignement pour l'alphabétisation des adultes.

ENSEIGNEMENT PROFESSIONNEL (vocational education; educación vocacional)

Enseignement visant à la formation scientifique et technique exigée par l'exercice d'un métier, et dispensé le plus souvent au niveau de l'enseignement secondaire.

ENSEIGNEMENT PROGRAMME (programmed instruction; instrucción programada)

Méthode d'instruction permettant à l'étudiant de travailler seul et à la cadence de son choix à l'aide d'un équipement pédagogique (fiches, enregistrements, diapositives, films, etc.) comportant des séquences préalablement construites pour le conduire à l'objectif visé, étape par étape, au moyen d'une série de réponses spécifiques.

ENSEIGNEMENT SECONDAIRE (secondary education; educación secundaria)

Période d'enseignement formel post-primaire dont la durée peut varier de cinq à huit années, selon la longueur de l'enseignement primaire. Généralement, la durée des enseignements primaire et secondaire réunis est de 10 à 12 années, mais de nombreuses variantes existent en ce qui concerne le niveau de l'enseignement secondaire à partir duquel différentes options sont offertes (classique, littéraire, scientifique, technique, etc.). L'achèvement complet des études secondaires est généralement, du

moins en ce qui concerne les systèmes formels d'éducation, sanctionné par un diplôme de fin d'études, dont l'obtention est une condition d'accès à l'enseignement supérieur.

ENSEIGNEMENT SUPERIEUR (higher education; educación superior)

Niveau d'enseignement dont l'accès est généralement subordonné à la possession d'un diplôme de fin d'enseignement secondaire ou à la preuve d'un niveau de connaissances équivalent. L'enseignement supérieur, ou enseignement du troisième degré, est par nature un enseignement spécialisé qui conduit à un niveau de qualification élevé dans un domaine déterminé. Il comporte généralement deux cycles.

ENSEIGNEMENT TECHNIQUE (technical education; enseñanza técnica)

Enseignement secondaire visant à une formation scientifique et technologique et préparant à des études spécialisées en vue d'une insertion dans des processus de production.

ENSEIGNEMENT TELEVISUEL (instructional television; enseñanza televisual)

Types d'émissions offrant un enseignement formel à des élèves d'écoles élémentaires, de collèges, de lycées et d'universités ou à des élèves ou enseignants qui travaillent. Les objectifs des programmes sont très précis et relèvent du système scolaire.

EQUIPE SCOLAIRE (school team; grupo de alumnos)

Groupement d'élèves, généralement volontaire et hiérarchisé, organisant et spécifiant son action en vue d'un objectif éducatif déterminé.

EQUIPEMENT AUDIO-VISUEL (audio-visual equipment; equipo audio visual)

Ensemble des appareils permettant de recevoir, de transmettre ou de reproduire des sons ou des images, comme les projecteurs, les magnétophones, la télévision en circuit fermé, etc.

EQUIPEMENT SCOLAIRE (school equipment; equipo escolar)

Matériel permettant d'équiper un élève. Matériel nécessaire pour réaliser une activité précise. Equipement audio-visuel.

ETUDIANT/ELEVE (student; estudiante)

Elève qui fréquente un établissement d'enseignement secondaire ou supérieur.

EVALUATION (evaluation; evaluación)

Analyse critique d'une situation donnée. L'évaluation peut se produire avant d'entreprendre l'action et, dans ce cas, elle consiste à en signaler les avantages et les inconvénients, aussi bien du point de vue qualitatif que quantitatif. L'évaluation entreprise après l'action est une analyse critique des résultats obtenus, destinée à introduire les corrections nécessaires.

EVALUATION D'ENTREE (input evaluation; evaluación de recursos)

Dans un système technologique "entrée-traitement-sortie", elle a pour but de déterminer les moyens nécessaires pour réaliser les objectifs d'un programme éducatif. L'évaluation d'entrée aide notamment les décideurs à déterminer si le pays ou la communauté disposent de ressources humaines et matérielles suffisantes pour réaliser le programme envisagé. La technique PERT, la technique DELPHI et les analyses coût-efficacité comptent parmi les méthodes employées pour une évaluation d'entrée.

EVALUATION D'UN PROGRAMME EDUCATIF (educational programme evaluation; evaluación de un programa educativo)

Ensemble des procédures d'évaluation ayant pour but:

- de fournir des informations susceptibles de guider les décisions relatives aux changements ou aux modifications de programmes;
- d'observer les changements qui interviennent chez les élèves suivant le programme;
- de déceler les points forts et les points faibles d'une institution appliquant le programme;
- de faire progresser la connaissance en matière de processus d'enseignement et d'apprentissage;
- et plus généralement, de fournir des éléments d'appréciation guidant les décisions administratives.

EVALUATION D'UNE INSTITUTION (institutional evaluation; evaluación institucional)

Evaluation d'une institution d'enseignement, réalisée le plus souvent en fonction de critères spécifiques: conditions pour l'octroi de subventions, pour être reconnu comme établissement pilote, etc.

EVALUATION DE L'EDUCATION (educational evaluation; evaluación de la educación)

Il s'agit de l'analyse - ou du résultat de l'analyse - de la qualité, de la valeur ou de l'efficacité des divers aspects du processus éducatif, compte tenu de ses objectifs tels qu'ils ont été définis. Par conséquent, le mot "évaluation" est alors utilisé pour désigner tout ce qui est en rapport avec l'analyse du fonctionnement du système éducatif considéré comme un tout à propos de n'importe quel aspect particulier.

EVALUATION DE PROJETS (project evaluation; evaluación de proyectos)

L'évaluation consiste à effectuer une comparaison entre les bénéfices et les coûts du projet en vue d'établir si le quotient qui exprime le rapport entre les premiers et les seconds offre ou non de plus grands avantages que ceux que l'on obtiendrait avec des projets différents, également réalisables. Il s'agit de déterminer si l'apport du projet aux objectifs du développement économique et social justifie sa réalisation, en tenant compte des emplois différents que l'on pourrait faire des mêmes ressources.

EVALUATION DES BESOINS (evaluation of needs; evaluación de necesidades)

D'une façon générale, le besoin social peut être défini comme l'écart entre un état acceptable et un état observé. L'expression "évaluation des besoins" désigne l'ensemble des procédures permettant d'estimer l'écart entre le niveau atteint dans un apprentissage et le niveau à atteindre tel qu'il est défini par un objectif opérationnel. L'écart entre l'état actuel et l'objectif peut être évalué par des procédés objectifs ou subjectifs. On peut, d'autre part, évaluer les besoins d'un groupe ou d'une institution.

EVALUATION DES COMPOSANTES (components evaluation; evaluación de componentes)

Evaluation dont le but est d'identifier et d'évaluer les possibilités du milieu et de déterminer comment les utiliser pour atteindre les objectifs d'un projet. Elle décrit les ressources humaines et matérielles disponibles, une ou plusieurs stratégies de solutions possibles, et divers modèles de procédures pour la mise en oeuvre de cette stratégie.

EVALUATION DES PRODUITS (product evaluation; evaluación de los productos)

Evaluation de la réalisation des objectifs intermédiaires ou finaux d'un programme éducatif combinant l'intentionnalité et la mesurabilité.

EVALUATION DU CURRICULUM (curriculum evaluation; evaluación curricular)

D'une manière générale, l'évaluation du curriculum vise à éclairer ces deux questions:

1. Est-ce que les chances d'apprentissage prévues, les programmes, les cours et les activités, tels qu'ils sont actuellement mis en oeuvre et organisés, produisent les résultats attendus?
2. Comment pourrait-on améliorer les possibilités offertes par le curriculum?

EVALUATION SOMMATIVE (summative evaluation; evaluación sumativa)

Le but de ce type d'évaluation est de prendre une décision claire et précise concernant une personne, un programme ou un élément, le tout en fonction du mérite ou de la valeur et généralement en relation avec une cible importante.

FILIERE (channel; rama)

L'une des orientations intervenant en cours de l'enseignement secondaire, généralement entre l'enseignement général, l'enseignement technique et l'enseignement professionnel. Les élèves sont orientés dans ces différentes séries de programmes en fonction de leurs intérêts et leurs aptitudes.

FINALITES DE L'EDUCATION (educational goals; fines de la educación)

Par delà les buts immédiats et les objectifs à moyen terme que s'assigne une pédagogie, les finalités ont une valeur philosophique essentielle pour définir un type d'éducation. Les finalités de l'éducation ne

peuvent être déterminées que par une réflexion philosophique sur le devenir et les possibilités de l'être humain. Par finalité de l'éducation, il faut donc entendre une visée qui, dans une société déterminée, sous-tend la conception et l'action éducative, en oriente les objectifs et en détermine les buts.

FINANCEMENT DE L'EDUCATION (educational financing; financiación de la educación)

Science et pratique de mobilisation des revenus pour l'éducation.

FONCTION (function; función)

Ensemble de tâches ou d'opérations dont est responsable un employé ou un service. Fonction de conseil, de contrôle, d'exécution, d'appui, etc.

FORMATION (training; formación)

Ensemble des activités visant essentiellement à permettre d'acquérir les capacités pratiques, les connaissances et les attitudes requises pour occuper un emploi relevant d'une profession, d'une fonction déterminée ou d'un groupe de professions, dans une branche quelconque de l'activité économique. Ce terme général englobe un certain nombre de subdivisions déterminées en fonction du but et du niveau de formation, du groupe d'âge ou d'autres caractéristiques des personnes à former, de l'endroit où la formation se déroule, etc.

FORMATION CONTINUE (continuing education; educación continuada)

Distincte du concept plus général d'éducation permanente, la formation continue désigne tous les types et formes périodiques d'enseignement ou de formation suivis par ceux qui ont quitté l'éducation formelle à un niveau quelconque, qui ont exercé une profession ou qui ont assumé des responsabilités d'adultes dans une société donnée. La formation continue peut donc permettre à un individu d'atteindre un niveau plus élevé d'éducation formelle, à un autre d'acquérir des connaissances et des compétences dans un domaine nouveau, à un autre encore d'améliorer ou de mettre à jour des qualifications professionnelles déjà acquises dans un domaine déterminé. La formation continue n'est pas forcément limitée aux programmes en relation avec l'emploi ou la carrière, mais elle est motivée, dans la plupart des cas, par des objectifs de promotion socio-professionnelle. La formation continue peut être organisée soit dans le cadre du système formel d'éducation, soit en dehors de ce système, à l'aide de programmes spécifiques, soit par tout autre moyen non formel. On emploie souvent comme synonyme le terme "d'éducation récurrente" qui désigne plus exactement, dans le cadre plus vaste de l'éducation permanente, la répartition de périodes d'étude organisée alternant avec des périodes d'activités professionnelles ou de temps libre.

FORMATION DES ENSEIGNANTS BASEE SUR LES COMPETENCES ATTENDUES

(competency-based teacher training; formación de docentes basada en función de las competencias esperadas)

Les programmes de formation des enseignants basés sur la compétence tentent de spécifier d'une manière explicite les objectifs auxquels tend la forma-

tion des enseignants et chargent le professeur de satisfaire ces objectifs. Autrement dit, ce type de formation utilise des objectifs comportementaux. L'essentiel de cette approche repose sur la théorie selon laquelle la réussite de l'enseignement (former des élèves accomplis) est liée à un ensemble spécifique de compétences (le comportement des enseignants). Toute la superstructure de la formation des enseignants basée sur la compétence est fondée sur la création d'un tel lien entre la réussite et les compétences.

FORMATION EN COURS D'EMPLOI (in-service training; formación en servicio/
en el empleo)

Programme planifié en vue de former de façon permanente tout le personnel professionnel et de lui donner la possibilité d'accroître, pendant son travail, son expérience.

FRAIS/DEPENSES DE FONCTIONNEMENT (current expenditures; gastos corrientes/
gastos de funcionamiento)

Les frais (ou dépenses) de fonctionnement, ou dépenses courantes, comprennent tous les frais de l'exercice budgétaire inclus occasionnés par le paiement des intérêts afférents à des découverts bancaires ou à des prêts, le paiement des frais généraux ou des frais de personnel, etc.

GANTT (GANTT; GANTT)

Il s'agit d'une technique de programmation dans laquelle chaque activité est représentée par une ligne droite de longueur proportionnelle à sa durée et située sur une échelle temporelle.

GESTION DES SALAIRES (salary management; administración de sueldos y
salarios)

C'est la partie de l'administration du personnel qui étudie les principes et les techniques qui permettent d'adapter la rémunération globale perçue par le travailleur à l'importance de son poste, à son efficacité personnelle, à ses besoins et aux possibilités de l'entreprise.

GESTION PAR OBJECTIFS (management by objectives; administración por
objetivos)

Système dans lequel le supérieur et le subordonné d'un organisme identifient ensemble leurs buts communs, définissent chacun des principaux domaines de responsabilité individuelle en termes de résultats escomptés et emploient ces mesures comme guide pour gérer une unité et pour définir leur contribution réciproque.

GROUPE SCOLAIRE (school group; núcleo educativo)

Réunion sur un même terrain de plusieurs établissements scolaires dont, au minimum, une école maternelle et une école élémentaire. Un collègue peut éventuellement s'y ajouter. Ce groupement présente des avantages: d'une part, il simplifie les trajets scolaires (grands et petits ensemble, transports par cars scolaires); d'autre part, il permet certaines installations communes, d'où une économie financière (chauffage, installations sportives, cuisines, cabinet médical, etc.); enfin, la proximité facilite la collaboration entre les enseignants des différents niveaux.

HIERARCHIE (hierarchy; jerarquía)

Classification verticale où chaque rang ou catégorie est subordonné au niveau immédiatement supérieur. Le critère de classement doit être unique. Il est parfois possible d'articuler plusieurs hiérarchies en une taxonomie.

HOMOLOGATION (Service d') (ratification service; oficina de acreditación)

Service faisant partie de l'administration de l'éducation et chargé de veiller à ce que les programmes, les équipements et les institutions - publiques ou privés - soient conformes aux normes imposées par la législation en vigueur.

HORAIRE SCOLAIRE (school schedule; horario escolar)

L'horaire, dans un centre éducatif, peut être considéré comme l'expression de la personnalisation, de la localisation et de la temporalisation des activités de ce centre. Autrement dit, il s'agit de prévoir "pour qui", "où" et "quand" doivent se réaliser les différentes activités du collège.

ILLETRE FONCTIONNEL (functional illiterate; analfabeto funcional)

Terme désignant des individus ayant appris à lire et à écrire, mais qui ne comprennent plus, dans un texte écrit, que quelques faits isolés. Ces individus ne sont généralement pas capables de remplir un formulaire administratif simple.

INDICATEURS DE L'EDUCATION (educational indicators; indicadores educativos)

Statistiques permettant au public intéressé de connaître l'état de l'éducation à un moment donné, en ce qui concerne un certain nombre de variables choisies, de faire des comparaisons à travers le temps et de procéder à des extrapolations. Les indicateurs sont des statistiques de séries temporelles permettant d'étudier les tendances et les changements en éducation.

INDICATEURS SOCIAUX (social indicators; indicadores sociales)

Mesure objective ou subjective des différentes conditions et tendances sociales; en d'autres termes, mesure des conditions externes, physiques et sociales, et de la perception de ces conditions. Ces indicateurs sont utilisés soit pour aider à prendre des décisions, soit pour mieux comprendre le fonctionnement de la société et mesurer le changement social. Leur intérêt essentiel est d'aider à la compréhension des principaux aspects de la société, de la façon dont ces aspects réagissent mutuellement les uns sur les autres et changent avec le temps.

INFRASTRUCTURE (infrastructure; infraestructura)

L'infrastructure constitue la base matérielle et l'ensemble des ressources nécessaires pour mener à bien une activité productive. Elle représente les conditions matérielles indispensables pour entreprendre l'action. C'est ainsi que l'infrastructure d'une entreprise sera constituée de l'ensemble des ressources physiques dont elle dispose:

installations, machines, matériel, organisation, etc. Pour une activité pédagogique, l'infrastructure comprendra l'ensemble des bâtiments scolaires, de l'équipement et du mobilier qui permettent d'offrir un service éducatif capable de fonctionner.

INNOVATION (innovation; innovación)

Sélection créative, organisation et utilisation des ressources humaines et matérielles sous une forme nouvelle et originale permettant d'atteindre plus sûrement les buts et les objectifs définis. L'effort d'innovation doit être poursuivi pour en exploiter au mieux les possibilités et tendre vers le modèle idéal que l'on s'est proposé. Le système éducatif évolue peu à peu grâce à l'innovation.

INSCRIPTION (enrolment; matrícula)

Acte formel et volontaire qui accorde la condition d'étudiant dans un établissement d'enseignement primaire, secondaire ou supérieur et qui implique l'obligation d'en suivre les lois, les règlements et les normes.

INSPECTION (Services d') (inspection services; servicios de inspección)

Services qui, dans le cadre de l'administration de l'éducation, sont chargés d'évaluer la qualité des services du personnel administratif et enseignant, de conseiller les professeurs en vue d'améliorer la qualité et l'efficacité de leur enseignement et de faire des recommandations pour leur promotion.

INSTRUCTION INDIVIDUALISEE (individualized teaching; instrucción individualizada)

Voir "enseignement individualisé".

INTERDISCIPLINARITE (interdisciplinarity; interdisciplinaridad)

Interaction entre deux ou plusieurs disciplines, qui peut aller de la simple communication des idées jusqu'à l'intégration mutuelle des concepts, des méthodes, des méthodologies, des procédures, des terminologies, des données et de l'organisation à une plus grande échelle de la recherche et de l'éducation. Un groupe interdisciplinaire comprend des spécialistes des différents domaines ou disciplines ayant au départ des concepts, des méthodes, des informations et un vocabulaire différents, mais travaillant ensemble dans un effort commun, sur un problème commun et restant constamment en liaison pour aboutir à une meilleure intégration des avoirs, à un développement plus efficace et plus réaliste de l'action et de la recherche.

LEADERSHIP (leadership; liderazgo)

Aptitude à obtenir des subordonnés qu'ils exécutent leurs tâches avec zèle et confiance.

LIVRE DU MAITRE (teacher's manual; guía didáctica)

Ce sont des directives pour l'enseignement. Dans certains pays les livres du maître présentent aussi bien les contenu l'enseignement d'une classe déterminée que les méthodes et le matériel didactique que l'on va utiliser, les procédés d'évaluation et même les instruments

d'évaluation ainsi que les exercices de corrections qui leur sont propres. Ils indiquent avec précision les itinéraires que doivent suivre aussi bien les professeurs que les étudiants pour suivre le déroulement d'une matière ou des cours de l'année scolaire complète à tel ou tel niveau.

MANUELS SCOLAIRES (text-books; manuales escolares)

Manuels ou livres conçus pour permettre l'apprentissage. Ils correspondent à un cours déjà programmé quand il s'agit de l'enseignement supérieur. Dans le cas de textes scolaires du niveau primaire et secondaire, ils sont élaborés en accord avec le programme officiel. Le degré de complexité du contenu répond aux exigences du programme scolaire, à l'âge des élèves et à divers autres critères.

MEDIA/MASS MEDIA (mass media; medios/masimedios)

Tout dispositif ou équipement utilisé pour transmettre l'information entre les individus. Les media éducatifs sont tous les dispositifs utilisés pour faire passer un message éducatif. Ces moyens de communication de masse sont la radio, la télévision, le cinéma, la presse, etc.

METHODE (method; método)

Programme réglant d'avance une suite d'opérations à accomplir et signalant certains errements à éviter. Alors que le mot méthode implique un plan d'action devant permettre d'atteindre un objectif, une technique est un procédé ou un ensemble de procédés particuliers.

METHODE D'ENSEIGNEMENT ET D'APPRENTISSAGE (teaching and training methods; método de enseñanza y aprendizaje)

Désigne les méthodes utilisées par ceux qui enseignent pour faciliter la transmission des connaissances et des compétences ainsi que les moyens mis à la disposition de ceux qui apprennent pour améliorer l'acquisition de ces mêmes connaissances et compétences. L'expression complète est utilisée de préférence à "méthodes d'enseignement" pour rappeler qu'il ne s'agit pas d'une opération à sens unique et marquer le caractère inséparable de l'action d'enseigner et de celle d'apprendre.

MISE EN OEUVRE DES PROGRAMMES DE FORMATION (training programmes implementation; ejecución de programas de formación)

Il s'agit d'organiser, de diriger et de contrôler les programmes continus de formation pour assurer la réalisation d'objectifs de formation prédéterminés dans les limites de temps et avec les niveaux de qualité fixés pour les fonctions. Cela implique :

1. d'orienter le personnel et de l'intégrer aux programmes de formation;
2. de déterminer les stimulants pour les participants aux programmes de formation en fonction des normes et des statuts;
3. de mettre en oeuvre les programmes de formation.

MISE EN OEUVRE DU PLAN (implementation of the plan; implementación del plan)

Etape décisive du processus de planification. C'est à cette étape qu'on aboutit aux résultats concrets de la planification du développement. Dans le processus de mise en oeuvre du plan en cours, il est très important de ne pas perdre de vue la perspective globale: combiner la planification en cours avec la planification à long terme est le seul moyen d'en assurer la continuité et l'efficacité.

MISSION D'EXPERT EN EDUCATION (educational expert mission; misión de experto en educación)

Personne ou groupe de personnes spécialisées dans un domaine particulier et apportant, pour une durée déterminée et dans le cadre d'un projet précis, une assistance technique à un organisme ou à un pays.

MODELE (model; modelo)

Système de relations entre des propriétés abstraites sélectionnées, construit consciemment à des fins de description, d'explication ou de prévision et par là, pleinement maîtrisable. En théorie des systèmes, le modèle se définit plus particulièrement comme une machine ou un ensemble de relations mathématiques dont les réponses à des entrées appropriées sont approximativement celles du système réel.

MODELES D'ENSEIGNEMENT (models of teaching; modelos de educación)

L'enseignement devrait être conçu comme la création d'un environnement composé de parties interdépendantes. Le contenu, les compétences, les relations sociales, le rôle des enseignants, les différents types d'activités, les bâtiments, le matériel, tout cela s'ajoute à un système environnemental dont les différentes parties s'interpénètrent pour faire pression sur le comportement de tous les participants, les enseignants aussi bien que les élèves. Les modèles d'enseignement sont générateurs d'environnements, ils fournissent des spécificités qui peuvent être utilisées pour concevoir et actualiser des environnements éducatifs. Les enseignants peuvent choisir d'utiliser des modèles soit pour leurs effets pédagogiques (parce qu'un modèle est supposé générer un environnement efficace pour enseigner une discipline ou un métier), soit pour leurs effets générateurs (flexibilité, valeur, influence sur l'intelligence), soit pour les effets à la fois pédagogiques et générateurs.

MODULE (module; módulo)

Unité d'apprentissage dans un ensemble dont l'agencement, la composition, peut varier en fonction de la vitesse d'apprentissage et de son cheminement chez un individu ou encore en fonction d'un objectif particulier.

NIVEAU D'ENTREE DES ELEVES (student admission level; nivel de entrada de alumnos)

Capacités ou comportements que doit posséder l'étudiant afin de pouvoir commencer l'apprentissage d'un objectif déterminé.

NIVEAU SCOLAIRE (school level; nivel escolar)

Ensemble des acquisitions réalisées par un élève par comparaison au programme scolaire correspondant normalement à son âge.

NORME (norm; norma)

Type concret ou formule abstraite de ce qui doit être, de tout ce qui correspond à un jugement de valeur: idéal, règle, but, modèle, suivant le cas.

Egalement, règles collectives ou communes qui servent de guides ou de standards dans l'orientation de l'action.

Etat conforme à la majorité des cas. Plus particulièrement, niveau de développement ou de performance que la majorité - voire la totalité des membres d'un groupe - devrait atteindre pour satisfaire à un critère.

NUCLEARISATION (nuclearization; nuclearizacion)

Stratégie d'organisation et de planification des services de l'éducation (formelle ou non-formelle), en partant de la base, dans le but de rationaliser les ressources et de permettre une participation maximale de la collectivité au développement de l'éducation en considérant celui-ci comme faisant partie du processus de développement intégré des collectivités.

OBJECTIFS (objectives; objetivos)

Ensemble des buts que se propose l'action et vers lesquels tendent les efforts d'un groupe en fonction d'un plan.

OBJECTIFS DE L'EDUCATION (educational objectives; objetivos de la educacion)

Il exprime les résultats concrets que l'on cherche à obtenir dans des délais fixés à l'avance moyennant des actions stratégiques et des cibles clairement établies pour faire face aux problèmes existants, aux nouveaux besoins résultant de l'expansion du système éducatif et pour satisfaire les besoins sociaux de la communauté.

OBJECTIFS OPERATIONNELS (operational objectives; objetivos operacionales)

La définition opérationnelle d'un comportement, d'un facteur, etc. est l'énoncé des procédures qui permettent de le mesurer, de le produire ou simplement de le reconnaître parmi d'autres. La formulation complète d'un objectif opérationnel comprend cinq indications précises:

1. qui produira le comportement souhaité,
2. quel comportement observable démontrera que l'objectif est atteint,
3. quel sera le produit de ce comportement (performance),
4. dans quelles conditions le comportement devra-t-il se manifester,
5. quels critères serviront à déterminer si le produit est satisfaisant.

ORDINATEUR (computer; computadora)

Ensemble de machines électroniques qui effectuent des calculs de façon ultrarapide et assument des fonctions logiques. Le mot anglais "hardware" est couramment employé pour désigner le matériel informatique, par opposition à "software", le logiciel, la "matière grise", l'apport intellectuel de l'homme qui conçoit les utilisations possibles, les procédures, les programmes.

ORGANIGRAMME (flow chart; organigrama)

Représentation graphique de la dynamique de l'organisation exprimée sous une forme simple où l'on peut observer comment sont disposées les fonctions et les activités ainsi que leurs rapports entre elles.

ORGANISATION (organization; organización)

Processus de combinaison rationnelle de normes, fonctions, activités et ressources d'une entité pour atteindre ses objectives.

ORIENTATION PROFESSIONNELLE (vocational guidance; orientación profesional)

Elle consiste à aider une personne en l'informant sur les possibilités d'enseignement, de formation et d'emploi et à faciliter l'établissement d'un plan de carrière. Elle comporte l'évaluation des aptitudes des individus par l'utilisation et l'interprétation normalisées de tests, la fourniture d'information sur les possibilités d'enseignement, de formation et d'emploi, ainsi que les activités connexes lors de la recherche d'un emploi et ultérieurement. Des programmes spécifiques d'orientation professionnelle peuvent être appliqués dans les écoles, les centres de formation professionnelle et les entreprises. Ils peuvent également être organisés pour des groupes particuliers de la population.

ORIENTATION SCOLAIRE (educational guidance; orientación escolar)

Ensemble d'actions systématiques qui se développent dans une communauté scolaire, visant à aider l'individu à découvrir ses possibilités physiques, intellectuelles, affectives et sociales et à les utiliser au profit de sa réussite sociale et personnelle, en harmonie avec ses propres besoins et intérêts.

PANEL (panel; panel)

Individus ou experts spécialement choisis pour faire part de leurs connaissances et de leurs opinions sur un sujet donné à l'occasion d'une réunion ou d'un colloque scientifique.

PERFECTIONNEMENT (further training; perfeccionamiento/capacitación)

Formation professionnelle qui permet d'acquérir un supplément de capacités pratiques et de connaissances en vue d'accroître l'adaptabilité et la mobilité du travailleur, ou d'améliorer la qualité de son travail ou son rendement. Dans certains cas, elle peut viser à acquérir des qualifications permettant d'exercer un métier apparenté. Elle peut parfois aboutir à une promotion.

PERFECTIONNEMENT DES ENSEIGNANTS (teacher upgrading; perfeccionamiento del personal)

Toute formation qui fait suite à la formation initiale et la complète. Ce terme général peut désigner soit l'ensemble, soit l'un des types de formation suivants: formation en vue d'une promotion ou formation complémentaire, mise à jour des connaissances, rafraîchissement des connaissances ou des capacités, formation de spécialiste.

PERT/Technique d'Evaluation et de Révision des Programmes

(PERT/Programme Evaluation and Revision Technique;

PERT/Técnica de evaluación y revisión de programas)

L'un des divers instruments basés sur les ensembles pour planifier l'établissement d'un système. Ces instruments, y compris le CPM (méthode de

la trajectoire critique), sont des représentations graphiques séquentielles de "lignes de temps", d'étapes ou d'événements qui permettent d'observer les conséquences des changements, et même des altérations, dans les activités de mise en oeuvre, en matière de fonds, de temps et de ressources.

PHILOSOPHIE DE L'EDUCATION (philosophy of education; filosofía de la educación)

La philosophie de l'éducation n'est pas une application extérieure d'idées toutes faites à des systèmes pratiques ayant des origines et des objectifs radicalement différents. Il s'agit uniquement d'une formulation explicite des problèmes de formation des habitudes mentales et une éthique en rapport avec les difficultés de la vie sociale contemporaine. La meilleure définition de la philosophie de l'éducation que l'on puisse donner est celle de la théorie éducative dans son sens le plus général.

PLAN (plan; plan)

Instrument de la planification qui rend possible la réalisation de l'ensemble des politiques de développement éducatif. Le plan contient un ensemble de décisions exprimées en termes d'objectifs, de cibles, d'activités et de projets possibles, tant du point de vue politique que technique.

PLAN D'EDUCATION (educational plan; plan de educación)

Schéma ordonné de l'action éducative en vue d'atteindre les objectifs expressément signalés et déterminés par les cibles du plan.

PLAN D'ETUDES / SYLLABUS (syllabus; plan de estudios)

Organisation de l'enseignement dans les différentes matières. Cette organisation peut être progressive, concentrique ou mixte. La distribution des matières à l'intérieur du plan d'études devra être subordonnée à la spécialisation, à la qualité de l'expérience professionnelle du corps enseignant et au niveau psycho-somatique de l'élève ou de l'étudiant. Voir également "curriculum".

PLANIFICATION (planning; planificación/planeamiento/planeación)

Processus qui implique un effort organisé de sélection des meilleures alternatives disponibles pour atteindre des buts spécifiques. C'est l'application rationnelle de la connaissance au processus de prise de décisions qui sera à la base de l'action. Elle établit des rapports entre les moyens et les fins en vue de les atteindre grâce à l'emploi efficace des moyens.

PLANIFICATION DE L'EDUCATION (educational planning; planificación de la educación)

Application d'une analyse systématique et rationnelle au processus de développement de l'éducation. Son but est de mettre l'éducation en mesure de satisfaire de manière plus efficace les besoins et les objectifs des élèves, des étudiants et de la société.

POLITIQUE (policy; política)

Guide de pensée et d'action qui oriente les administrateurs dans leurs prises de décisions. Les politiques constituent l'armature de base à utiliser pour prendre des décisions.

POLITIQUE DE L'EDUCATION (educational policy; política educativa)

Formulation officielle des finalités devant régir le système éducatif. C'est à la politique de l'éducation qu'il appartient d'assurer l'ajustement entre les besoins sociaux de l'éducation et les prestations du système éducatif. Par extension, la politique de l'éducation couvre l'action de tous les agents, collectivités locales, groupes sociaux, etc. qui affectent la réalité présente et les transformations futures de systèmes éducatifs.

POPULATION CIBLE (target population; población meta)

Population particulière à laquelle on destine un message ou que l'on veut spécialement observer. Population que l'on veut étudier à travers un échantillon, par exemple, tous les enfants scolarisés âgés de 12 ans. Il est important de définir la population cible avec un maximum de précisions, faute de quoi des sujets appartenant à des catégories différentes (par exemple, scolarisés et non scolarisés) risqueraient d'être placés sur le même pied.

PRE-INVESTISSEMENT (pre-investment; preinversión)

Etape préparatoire d'un projet, qui comprend les études allant de la conception de l'idée jusqu'à l'analyse approfondie des éléments de base nécessaires pour décider de sa réalisation. Cette étape conduit à la formulation finale d'une alternative intégrée et réalisable, pour tous les aspects considérés dans l'exécution, l'expansion ou l'amélioration d'une unité de production de biens ou de services. Son développement implique la réalisation d'études et d'analyses aux niveaux suivants: étude préliminaire, étude de pré-faisabilité, étude de faisabilité et études définitives.

PRET D'HONNEUR (student loan; préstamo para estudios / préstamo educativo)

Prêt accordé après examen de la situation personnelle du candidat, qui s'engage à effectuer le remboursement dans un certain délai après l'obtention du diplôme préparé.

PROCEDE (process; procedimiento)

Méthode courante pour mener les activités prévues. Ce sont de véritables guides d'action plutôt que de pensée qui précisent la façon exacte dont devraient s'exécuter certaines activités. Ils constituent essentiellement une séquence chronologique des actions requises.

PROCESSUS ADMINISTRATIF (administrative process; proceso administrativo)

Quatre fonctions essentielles de l'administration constituent le processus administratif et sont les moyens par lesquels les gestionnaires administrent:

1. la planification, pour déterminer les objectifs et le cours que doit prendre l'action,

2. l'organisation, pour distribuer le travail entre les différents groupe et établir et reconnaître l'autorité nécessaire,
3. l'exécution, par laquelle les membres du groupe doivent accomplir correctement leurs tâches,
4. le contrôle des activités, afin qu'elles correspondent au plan.

PROFESSEUR (selon le cas: secondary school teacher ou college/university professor; profesor)

Le vocabulaire administratif restreint l'emploi du mot "professeur" aux enseignants du second degré et du supérieur: collèges, lycées et universités. Il ne s'utilise pas dans l'enseignement élémentaire, où l'on emploie les termes "instituteur et institutrice" ou "maître et maîtresse".

PROFIL D'ENTREE (entry profile; conducta de entrada)

Il s'agit des capacités ou des comportements que l'étudiant doit manifester avant de pouvoir commencer l'apprentissage d'un objectif déterminé. Le fait d'observer ce type de conduites est une condition préalable pour aborder le processus d'enseignement-apprentissage et pour atteindre l'objectif fixé.

PROFIL DE MISSION (mission profile; perfil de misión)

Plan administratif qui montre, sous forme d'un graphique d'opérations, les fonctions ou les éléments nécessaires pour aller du point où l'on se trouve jusqu'à l'exécution complète et satisfaisante de la mission en accord avec des objectifs et les exigences propres de l'exécution.

PROFIL DE SORTIE (outgoing profile; conducta final esperada / perfil de salida)

Attitude qu'on attend d'un étudiant lorsqu'il achève une séquence d'enseignement-apprentissage.

PROGRAMMATION (programming; programación)

Phase du processus de planification qui consiste à sélectionner et à déterminer les priorités et à organiser les cibles, les projets et les activités; c'est également la définition des services administratifs responsables de sa mise en oeuvre en vue d'atteindre les objectifs du développement de l'éducation.

PROGRAMME (programme; programa)

Le programme fait partie de la structure générale d'un plan de développement de l'éducation; à défaut, le mot se réfère à un aspect ou à un

domaine stratégique du système éducatif (par exemple, un programme d'investissement, un programme de formation en service, un programme de financement, etc.). En général, un programme est conforme à une conjonction de projets ou/et à des actions; il se caractérise par sa nature homogène et se réfère à un aspect concret, comme ceux qu'on a déjà signalés.

PROGRAMME D'EDUCATION (educational programme; programa de educación)

Plan d'action en matière d'éducation. La portée d'un programme peut être très vaste (par exemple, programmes de formation des enseignants d'un pays) ou très réduit (par exemple, programme d'une excursion sur le terrain, ne concernant que les élèves d'une classe donnée).

PROGRAMME D'ETUDES (curriculum; plan curricular)

Voir "curriculum".

PROGRAMME SOUPLE (flexible programme; curriculum flexible)

Il s'agit d'un type de programme qui s'adapte aux différentes situations universitaires ou scolaires des étudiants ou des élèves en leur permettant d'opter entre différentes matières ou activités éducatives en fonction de leurs préférences et des vocations individuelles. Le contraire s'appelle un programme rigide.

PROJET D'EDUCATION (educational project; proyecto educativo)

Instrument ou aide technique auquel on peut recourir à tous les niveaux de la planification, y compris et surtout au niveau de la base, pour apporter des réponses à ses besoins, à son attente et à ses intérêts, en harmonie avec les intérêts de la nation toute entière. En outre, le projet est un moyen d'adapter les grands objectifs et les cibles aux besoins et aux possibilités, à différents niveaux du développement de l'éducation.

PROMOTION DES ELEVES (student promotion; promoción de alumnos)

Au sens classique du terme, il s'agit de déterminer si un élève peut passer au niveau suivant, s'il doit redoubler ou s'il peut passer en reprenant certaines matières. Cette distinction disparaît dans un enseignement personnalisé.

PRONOSTIC DE L'EDUCATION (educational forecast; pronóstico educativo)

Pour planifier l'éducation, le fait de disposer d'une simple radiographie statique de la situation éducative est d'une faible utilité. Il faut la projeter dans l'avenir, pour une année déterminée, afin de disposer d'une représentation du système éducatif que l'on aurait si les tendances et le rythme d'évolution actuelle devaient se poursuivre, c'est-à-dire si l'on n'agissait pas délibérément pour les changer et les accélérer.

PROSPECTIF (prospective; prospectivo)

Orienté vers l'avenir.

QUESTIONNAIRE (questionnaire; cuestionario/formulario)

Ensemble de questions standardisées posées à un ou plusieurs sujets. Cette méthode est imparfaite à maints égards; d'abord, le questionnaire couvre difficilement tous les aspects d'un problème, une analyse préliminaire exhaustive est rarement possible et le nombre de questions ne peut être trop élevé. De plus, les questions sont fréquemment posées en fonction de la manière dont l'enquêteur perçoit la situation. Enfin, la population à laquelle on s'adresse n'est généralement pas correctement informé et les opinions exprimées sont, par définition, subjectives.

RAPPORT ELEVES/MAITRE (student/teacher ratio; relación alumno/maestro)

Rapport existant entre le nombre d'élèves à un niveau donné et les enseignants qui ont la charge de ce niveau. Ce rapport est exprimé par la formule

$$I/E = \frac{I \ a}{E \ n}$$

où $I \ a$ et $E \ n$ désignent respectivement le nombre d'élèves inscrits (I) et le nombre d'enseignants (E) à un niveau donné (n) pendant l'année (a).

RECHERCHE INSTITUTIONNELLE (institutional research; investigación institucional)

Recherche portant sur la nature d'une institution (par exemple une université), son fonctionnement et son efficacité ou sa productivité.

RECHERCHE OPERATIONNELLE (operational research; investigación operativa)

Application de la méthode scientifique à la résolution de problèmes particuliers ou au choix de la meilleure décision.

Application systématique des méthodes et techniques scientifiques à l'étude des problèmes de conduite des entreprises et des affaires publiques. Son objectif est de fournir une illustration quantitative des éléments essentiels qui constituent une opération donnée et des facteurs qui influent sur le résultat et de donner ainsi une base solide aux décisions à prendre. Cette méthode s'applique également aux problèmes d'éducation. En effet, pour prendre des mesures sur la base d'éléments précis, l'activité pédagogique est soumise à l'analyse et ses différents facteurs seront quantifiés. La rigueur scientifique est donc mise au service de l'action quotidienne. Une recherche opérationnelle formalisée comprend les étapes suivantes: formulation du problème, collecte des premières données objectives, hypothèses de solution, expérience, évaluation, conclusion.

REFORME DE L'ENSEIGNEMENT (educational reform; reforma educativa)

La réforme de l'enseignement fait partie intégrante des transformations sociales et introduit des changements fondamentaux dans les objectifs éducatifs, les normes et les institutions d'une nation.

REGLEMENT UNIVERSITAIRE (university regulations; reglamento académico)

Ensemble des normes qui règlent l'activité éducative dans une institution d'enseignement supérieur.

RENDEMENT SCOLAIRE (school achievement; rendimiento escolar)

Ensemble des performances scolaires d'une population donnée, par exemple, rendement de l'enseignement des sciences à la fin de l'enseignement secondaire général dans un pays ou dans un sous-système scolaire.

Résultat (acquisition de connaissances et d'habitudes) du travail scolaire réalisé par un étudiant.

REVISEUR EN EVALUATION (evaluation auditor; revisor en materia de evaluación)

Expert chargé de vérifier si l'évaluation de l'enseignement réalisée par les inspecteurs, les directeurs régionaux ou les évaluateurs attachés à un établissement ou à un groupe scolaire, a été effectuée de façon correcte, suffisamment rigoureuse et impartiale. Le réviseur peut être une seule personne ou un groupe spécialisé.

ROLE (role; rol)

Ensemble des manières d'agir qui, dans une société donnée, sont censées caractériser la conduite des personnes dans l'exercice d'une fonction particulière.

Comportement attendu d'un individu en raison de la place qu'il occupe dans la société.

RYTHME D'APPRENTISSAGE (learning pace; ritmo de aprendizaje)

Indice du temps passé ou du nombre de tentatives faites pour réaliser une prestation ou assimiler une quantité donnée d'informations. C'est un concept d'individualisation dans la mesure où le rythme d'apprentissage varie selon les personnes avec une distribution normale telle que chacun garde son propre rythme, qui varie non seulement d'une personne à l'autre, mais encore dans les prestations d'une même personne.

SELECTION DES ADMINISTRATEURS (administrators selection; selección de administradores)

Les principes fondamentaux de la sélection des administrateurs sont les suivants:

1. qualités requises pour être administrateur,
2. dans quelle mesure chacune de ces qualités est-elle essentielle,
3. comment peut-on les combiner entre elles,
4. comment détecter ces qualités chez les candidats.

La sélection des administrateurs consiste également à établir les caractéristiques spécifiques des postes, à déterminer les sources de recrutement et à évaluer les candidats afin de choisir les plus compétents.

SELECTION, QUALIFICATION ET TITULARISATION DES ENSEIGNANTS

(teachers selection, qualification and tenure;
selección, calificación y certificación de los docentes)

Ces trois opérations sont en rapport avec l'obtention de diplômes d'enseignement. Mais le domaine de la qualification est bien plus vaste que le simple fait d'avoir un diplôme. Celui-ci, basé sur des normes mesurables, ne représente qu'une partie d'un processus général qui inclut les divers éléments suivants: la formulation d'un schéma destiné à la quali-

fication; le maintien de standards institutionnels; la sélection d'hommes et de femmes pour suivre un programme de préparation; leur orientation au cours de cette préparation; un contenu et une expérience appropriés; l'identification des compétences exigées; l'évaluation de la manière dont ces compétences se sont développées chez le futur enseignant; et la transmission des rapports de préparation aux autorités qui opèrent cette qualification et forment des commentaires sur le candidat. C'est ainsi que l'éducation des enseignants, leur qualification et leur sélection font partie intégrante d'un même processus général d'éducation. Aucun des trois ne peut être traité sans les autres et leurs objectifs sont intimement liés.

SEMINAIRE (seminar; seminario)

Réunion d'étudiants ou de chercheurs sous la direction d'un ou de plusieurs professeurs ou notabilités scientifiques ou pédagogiques et ayant pour objet l'étude d'un problème ou d'une matière, principalement sous forme de discussion.

SIMULATION (simulation; simulación)

Simuler signifie reproduire l'essence d'un système ou d'une activité sans pour autant parvenir à la réalité même. On peut donc dire que la simulation est l'utilisation d'un modèle pour représenter, dans le temps, les caractéristiques essentielles d'un système ou d'un processus donné. A partir du système représenté, on peut faire fonctionner le modèle pour tester diverses méthodes de modification des variables, en observer les effets et en inférer les résultats dans la réalité par l'interprétation des théories statistiques.

SPECIALISATION (specialization; especialización)

Domaine sur lequel un individu concentre ses études théoriques et pratiques en vue d'obtenir un niveau déterminé de qualification.

STAGE PEDAGOGIQUE (teaching internship; práctica docente)

Période probatoire au cours de laquelle la pratique de l'enseignement s'acquiert sous la direction d'un professeur expérimenté. De telles périodes sont habituellement partie intégrante du programme de formation pédagogique. Les performances des candidats-professeurs au cours de ces stages sont évaluées et comptabilisées en vue de l'attribution du diplôme ou de la licence d'enseignement.

STATISTIQUES DE L'EDUCATION (educational statistics; estadísticas de la educación)

Branche des mathématiques comprenant la collecte, l'analyse, l'interprétation et la présentation de l'ensemble des données numériques relatives au système d'éducation.

STATUS DU PERSONNEL ENSEIGNANT (teaching personnel status; estatuto docente)

Ensemble rationnel de droits et de devoirs, de stimulants et de sanctions qui réglementent la fonction éducative de l'enseignant sur la base d'un ordre juridique.

STRATEGIE (strategy; estrategia)

Elément fondamental de la planification qui prend appui sur deux aspects de base: la définition d'une image prospective de la structure et le fonctionnement du système économique et social; la détermination de la "trajectoire", c'est-à-dire les actions ou les projets stratégiques dans un enchaînement temporel de séquences en considérant la faisabilité technique, économique, socio-politique de chaque étape au processus de développement et en incluant les moyens de base nécessaires pour réaliser effectivement cette trajectoire. C'est sur ce processus que devra se baser la définition d'une stratégie pour l'analyse de la structure initiale (diagnostic), et pour la compréhension de la genèse de cette structure afin de pouvoir analyser les possibilités d'évolution (trajectoire) et obtenir ainsi l'image objective désirée.

STRATEGIE DE L'EDUCATION (educational strategy; estrategia educativa)

Elaboration de plans, de programmes, de projets pour atteindre des objectifs généraux ou spécifiques, ou résoudre les problèmes auxquels est confronté le système éducatif.

STRUCTURE (structure; estructura)

Conjonction d'éléments reliés entre eux. En termes sociaux, la structure serait la conjonction intégrale des relations économiques, politiques et sociales qui s'expriment d'une manière spécifique à tous les niveaux et dans tous les domaines d'une société donnée. On considère aussi comme structure la base économique d'une société qui est déterminée par le mode de production et par la manière de s'approprier les fruits de la production. Par extension, on utilise l'idée de structure pour se référer aux aspects sociaux, culturels, politiques, démographiques et physiques, etc.

STRUCTURE DU SYSTEME EDUCATIF (educational system structure; estructura del sistema educativo)

Cadre organique et fonctionnel de la fonction éducative. Il comprend plusieurs degrés et modalités. Son organisation se rapporte à ses fonctions spécifiques et aux lignes d'articulation verticale et horizontale qui s'établissent entre elles.

SYSTEME (system; sistema)

Ensemble de méthodes, d'institutions et de pratiques constituant à la fois une construction théorique et une méthode pratique. Un système implique l'ensemble des divers moyens matériels (hardware), des procédés et des programmes (software) contribuant à la réalisation d'un certain nombre de fonctions.

SYSTEME EDUCATIF (educational system; sistema educativo)

Désigne l'ensemble de l'organisation structurelle par laquelle les enseignements de tous types et de tous niveaux sont dispensés à la population.

SYSTEME PLAN-PROGRAMME-BUDGET (planning-programming-budgeting system;
sistema plan-programa-presupuesto)

Système de planification stratégique et procédé de contrôle opérationnel dont le but est d'atteindre la meilleure productivité en facilitant les choix de répartition des ressources. A partir d'un objectif considéré comme ultime (des enseignants formés), on peut déterminer, de façon régressive, les étapes à franchir auparavant (former des formateurs, sélectionner, construire les bâtiments nécessaires, etc.). A partir de chacun de ces objectifs, on engage une analyse fin-moyens. Les coûts de chaque étape sont estimés et lorsque plusieurs voies s'offrent pour atteindre un objectif, on estime chaque fois la relation entre le coût et le niveau du résultat espéré, c'est-à-dire qu'on jauge l'efficacité respective des diverses relations possibles. C'est l'approche coût-efficacité. La généralisation de cette approche à de grands systèmes (par exemple, la gestion de l'éducation nationale, du fonds des constructions scolaires, etc.) s'appelle Système Plan-Programme-Budget.

TABLEAU D'INVENTAIRE (inventory table; tabla de inventario)

Organigramme d'un département ou service donné dans lequel sont indiqués tous les postes administratifs, avec des informations sur l'âge et l'efficacité demandés fournis par les évaluations portant sur les possibilités de promotion de chaque poste subalterne.

TAUX D'ABANDON (drop-out rate; coeficiente de deserción)

C'est le pourcentage d'élèves qui abandonnent les activités scolaires avant d'avoir terminé une année scolaire ou un cycle d'études.

TAUX D'ADMISSION PAR AGE SIMPLE (age-specific admission rate;
coeficiente de ingreso por edad simple)

C'est le rapport entre les élèves inscrits d'âge x et la population du même âge pour une année déterminée.

TAUX DE POPULATION NON-SCOLARISEE (rate of population not provided
with schooling; coeficiente de población sin estudio)

C'est le quotient de la population qui ne suit pas d'études au cours de l'année t sur la population totale de l'année t .

TAUX DE PROMOTION (promotion rate; tasa de promoción)

Pourcentage d'élèves passant au niveau supérieur à la fin de l'année scolaire.

TAUX DE REDOUBLEMENT (repetition rate; tasa de repetición)

Pourcentage d'élèves redoublant un niveau x au cours de l'année y par rapport aux élèves inscrits au niveau x au cours de l'année y .

TAUX DE REINSCRIPTION (re-enrolment rate; coeficiente de reingreso)

C'est le quotient des élèves admis une nouvelle fois dans la classe x durant l'année t , sur les élèves admis dans la classe x durant l'année $t - 1$.

TABLEAU D'INVENTAIRE (inventory table; tabla de inventario)

Organigramme d'un département ou service donné dans lequel sont indiqués tous les postes administratifs, avec des informations sur l'âge et l'efficacité demandés fournis par les évaluations portant sur les possibilités de promotion de chaque poste subalterne.

TAUX D'ABANDON (drop-out rate; coeficiente de deserción)

C'est le pourcentage d'élèves qui abandonnent les activités scolaires avant d'avoir terminé une année scolaire ou un cycle d'études.

TAUX D'ADMISSION PAR AGE SIMPLE (age-specific admission rate; coeficiente de ingreso por edad simple)

C'est le rapport entre les élèves inscrits d'âge x et la population du même âge pour une année déterminée.

TAUX DE POPULATION NON-SCOLARISEE (rate of population not provided with schooling; coeficiente población sin estudio)

C'est le quotient de la population qui ne suit pas d'études au cours de l'année t sur la population totale de l'année t .

TAUX DE REDOUBLEMENT (repetition rate; tasa de repetición)

Pourcentage d'élèves redoublant un niveau x au cours de l'année y par rapport aux élèves inscrits au niveau x au cours de l'année y .

TAUX DE REINSCRIPTION (re-enrolment rate; coeficiente de reingreso)

C'est le quotient des élèves admis une nouvelle fois dans la classe x durant l'année t , sur les élèves admis dans la classe x durant l'année $t-1$.

TAUX DE RETENTION (retention rate; tasa de retención)

Nombre d'élèves qui restent à l'école dans chaque degré successif par rapport à un groupe de base ou cohorte de cent qui a commencé la première année.

TAYLORISME (taylorism; taylorismo)

On doit à l'ingénieur américain Taylor l'organisation scientifique du travail au début du XX^e siècle aux Etats-Unis. Indépendamment de la nouvelle révolution industrielle qu'il consacre, le taylorisme (conjugaison optima, recherchée scientifiquement, de la machine et de l'effort humain, notamment à partir de la spécialisation des fonctions et de la division des tâches) existait avant la lettre dans l'organisation même de notre pensée. Le monde scolaire et l'univers scientifique, avec leur découpage des disciplines, en donnent une assez bonne idée.

TECHNIQUE DELPHI (Delphi technique; técnica Delphi)

Méthode employée pour réaliser des pronostics permettant d'obtenir des données sur des opinions relatives à des événements futurs grâce à l'emploi de comités anonymes dont on peut recevoir des informations à partir des réponses données à des questions posées au préalable.

TECHNOLOGIE DE L'EDUCATION (educational technology; tecnologia educativa)

Application de la technologie à la solution de problèmes en relation avec le processus d'enseignement et d'apprentissage. Parmi les réalisations de la technologie éducative, on peut citer, entre autres, les systèmes multimedia.

THEORIE DE L'EDUCATION (educational theory; teoria educativa)

Le terme théorie peut être synonyme d'idée ou de spéculation générale; dans ce sens, la théorie éducative correspond aux idées éducatives. D'autre part, il peut avoir la signification plus précise, plus scientifique, d'hypothèse ou d'ensemble d'hypothèses vérifiées par l'observation et l'expérimentation comme, par exemple, la théorie de la gravitation dans ce second sens.

En résumé, la théorie éducative peut être normative, comme c'est le cas dans le domaine de la philosophie, ou descriptive comme dans les sciences. Dans le second cas, la théorie offre des données concrètes qui vont contribuer à développer avec plus d'efficacité les objectifs indiqués par la philosophie.

UNITE DE VALEUR (credit; crédito académico)

Valeur spécifique que l'on octroie à chacune des matières en fonction de son importance éducative dans un plan d'études. Elle représente le travail cumulé par l'étudiant dans une discipline déterminé et qui sera comptabilisé pour l'obtention ultérieure du diplôme.

ZONE RURALE (rural environment; área rural)

C'est la partie du territoire qui se caractérise essentiellement par une activité agricole ou d'élevage et dont la concentration démographique est généralement faible.

ZONE URBAINE (urban environment; área urbana)

Tout territoire occupé par une agglomération contenant au moins cent habitations contigues. Par contigues on entend les habitations qui se trouvent à moins de 30 mètres les unes des autres.

VERSION ESPAÑOLA

ACCION (action; action)

Unidad mínima en que se desagrega el conjunto de tareas necesarias para cumplir con los objetivos y metas programadas. No existe un método preciso para la formulación de acciones; sin embargo, es necesario que ellas respondan a los siguientes requisitos: claridad, precisión y coherencia con los objetivos y la política educativa.

ACREDITACION (OFICINA DE) (service d'homologation; ratification service)

Oficina que forma parte de la administración de la educación, encargada de velar para que los programas, los equipos y las instituciones, públicas o privadas, estén de acuerdo con las normas propias de la legislación vigente.

ACULTURACION (acculturation; acculturation)

Proceso de adaptación de un miembro o grupo social determinado a otro grupo social que lo acoge. En este proceso se produce un acomodamiento al grupo receptor y una imitación de sus pautas, dejando de lado aquellas que son propias del grupo original.

ADMINISTRACION DE LA EDUCACION (administration de l'éducation; educational administration)

Se refiere a los servicios administrativos y financieros que intervienen en la gestión de la educación en todos los niveles de responsabilidad. La administración de la educación puede considerarse como un proceso empleado para alcanzar de manera eficaz objetivos predefinidos, poniendo en juego medios humanos, materiales, orgánicos, técnicos y financieros. La administración de la educación no persigue fines propios; es un instrumento de trabajo al servicio de la política educativa, que debe adaptarse de manera dinámica a las aspiraciones fundamentales de los países.

ADMINISTRACION DE SUELDOS Y SALARIOS (gestion des salaires; salary management)

Es aquella parte de la Administración de Personal que estudia los principios y técnicas que permiten que la remuneración global que recibe el trabajador sea adecuada a la importancia de su puesto, a su eficiencia personal, a sus necesidades y a las posibilidades de la empresa.

ADMINISTRACION POR OBJETIVOS (gestion par objectifs; management by objectives)

Sistema por el cual el superior y el subordinado de una organización identifican conjuntamente los fines comunes, definen cada una de las principales áreas de responsabilidad individual en términos de los resultados que se esperan, y usan estas medidas como guías para manejar la unidad y fijar el aporte respectivo de cada uno de ellos.

ADMISION DE ESTUDIANTES (admission des étudiants; student admission)

Aceptación formal, en una escuela o en un ciclo de estudios, de los alumnos o estudiantes seleccionados.

ADMONICION (avertissement; warning)

Medida que precede una sanción y que puede referirse a los alumnos, a las familias (por ejemplo en caso de infracción a la ley de obligación escolar), a los becarios (con riesgo de suspensión de la beca) o al personal docente.

ALFABETIZACION INTEGRAL (alphabétisation intégrale; comprehensive literacy)

Forma de enfrentar el analfabetismo que considera la enseñanza de la escritura y de la lectura en relación con el contexto socio-económico de un país y que supone una acción coordinada a nivel inter-sectorial orientada a la toma de conciencia de la realidad nacional por parte del campesinado y de otros sectores populares marginados.

ALTERNATIVAS (alternatives; alternatives)

Diversas vías que permiten alcanzar un determinado producto o servicio a partir de condiciones iniciales similares. Se entiende por condiciones iniciales el conjunto de elementos, tales como insumos, recursos nacionales, etc., cuya variación significaría una modificación sustancial en los procedimientos técnicos de obtención del producto o en los resultados del proyecto.

ALUMNO (élève; pupil)

Persona que se ha matriculado en un centro educativo de nivel inicial, básico o superior con el fin de realizar experiencias educativas sistemáticas de cualquier grado.

ANALFABETO FUNCIONAL (illettré fonctionnel; functional illiterate)

Término que designa a los individuos que han aprendido a leer y a escribir, pero que ya no comprenden más que algunos elementos aislados de un texto escrito. Generalmente no son capaces de llenar un sencillo formulario administrativo.

ANALISIS COSTO/BENEFICIO (analyse coût-bénéfice; cost benefit analysis)

El análisis costo/beneficio consiste, en economía, en la comparación sistemática entre la importancia de los costos y de los beneficios de una forma determinada de inversión, con el fin de evaluar la rentabilidad económica. Es un medio de apreciar los beneficios futuros con relación a los gastos presentes. Se trata, pues, de un método de selección entre varias inversiones posibles. Considerando la educación como una inversión humana, los economistas de la educación usan el análisis costo/beneficio para comparar los costos de los recursos reales consagrados a la educación con los beneficios económicos producidos por dichas inversiones. El análisis puede presentarse como un

cálculo de la tasa de rentabilidad o como un cálculo de la relación costo/beneficio, utilizando una tasa adecuada de actualización para comparar costo y beneficio. Dado que los beneficios económicos se miden esencialmente por las ganancias de los egresados del sistema escolar y que dichas ganancias dependen igualmente del mercado laboral, el análisis costo/beneficio puede ofrecer al planificador de la educación informaciones esenciales acerca de los lazos que unen la educación y el mercado laboral así como de las consecuencias económicas de las distintas políticas de educación.

ANÁLISIS COSTO/RENDIMIENTO (analyse coût efficacité;
cost efficiency analysis)

Por rendimiento se entiende la capacidad de producir los resultados máximos con un esfuerzo constante o un resultado dado con un esfuerzo mínimo. No se puede recurrir al análisis costo/beneficio cuando el beneficio de un proyecto o programa no se puede medir en unidades monetarias. Se utiliza entonces otro procedimiento que consiste en definir un tipo de medida que se pueda usar para determinar el rendimiento o la utilidad con respecto al objetivo de la actividad considerada.

El análisis costo/rendimiento puede presentarse bajo dos formas:

- Estableciendo una comparación entre los costos de las distintas soluciones cuyo rendimiento tenga resultados semejantes, es decir, que satisfagan en la misma proporción un objetivo dado. La solución menos onerosa se considera entonces como la mejor.
- Estableciendo una comparación entre el rendimiento de las distintas soluciones a las cuales se puede llegar en los límites de un nivel presupuestario determinado. Se preferirá entonces la solución que garantice el rendimiento más elevado.

ANÁLISIS DE COSTOS (analyse des coûts; cost analysis)

El análisis de costos puede definirse como la comparación que se hace de los costos reales con los costos pre-calculados o predeterminados a fin de averiguar qué variables o desviaciones han ocurrido así como la importancia de las mismas y sus causas, y que permite descubrir las condiciones que han influido en cada causa y desarrollar o revisar las normas, políticas, planes, métodos y técnicas con el fin de eliminar las condiciones desfavorables y de aplicar tales procedimientos a las situaciones que necesitan mejorar.

ANÁLISIS DE PUESTOS (analyse des postes; post analysis)

Con dicha actividad se trata de establecer con claridad las funciones que debe desarrollar cada puesto y las obligaciones y derechos inherentes al mismo, así como la cuantificación de dichas características teniendo en cuenta los demás puestos del sistema. Esta tarea implica realizar un análisis de las actividades y de los puestos, establecer factores de evaluación y evaluar y jerarquizar los puestos.

ANÁLISIS DE SISTEMAS (analyse systématique; system analysis)

Conjunto de cuatro elementos (o medios relacionados) utilizados para analizar aquellos requisitos de un sistema que, si se llenaran, servirían para satisfacer las necesidades identificadas. El análisis determina los requisitos (o especificaciones) que pueden satisfacer las necesidades y las relaciones recíprocas entre aquellos; también identifica los métodos y los medios potencialmente útiles para satisfacer dichas necesidades. Los cuatro elementos o medios relacionados que hacen parte del análisis de sistemas son: el análisis de misiones, el análisis de funciones, el análisis de tareas y el análisis de métodos y medios. Estos elementos se utilizan para definir los requisitos y los problemas en niveles cada vez más detallados y afinados.

ANÁLISIS INSTITUCIONAL (analyse institutionnelle; institutional analysis)

Tomado en un sentido amplio, el análisis institucional estudia las relaciones entre los hombres y sus instituciones. En sentido restringido, la expresión se refiere a un método de análisis de las prácticas y de las estructuras sociales basado en observaciones, encuestas y estudios documentales y que trata de localizar el "sujeto" de la institución, es decir, la especificidad de las fuerzas y de las relaciones sociales que intervienen en una situación aparentemente regida por normas universales en vista de una función precisa como la producción, la educación, etc.

ANIMADOR (animateur; group leader)

Término utilizado en educación básica laboral. Es el participante encargado de promover acciones lineales no graduadas, proyectándolas sobre las organizaciones de base.

AÑO ACADÉMICO (année académique/universitaire; academic year)

Período que media entre la inauguración de labores en un centro educativo y la clausura de las mismas.

AÑO FISCAL (année budgétaire; fiscal year)

Es el año financiero que normalmente empieza el 1° de Enero y termina el 31 de Diciembre y durante el cual se realizan operaciones generadoras de gastos e ingresos.

AÑO LECTIVO (année scolaire; school year)

Período que media entre la inauguración de las clases y su clausura.

APRENDIZAJE (apprentissage; learning process)

Proceso de efecto más o menos duradero mediante el cual se adquieren nuevos comportamientos o se modifican comportamientos preexistentes, en interacción con el medio.

Proceso de asimilación de conocimientos, de destrezas y de nuevas formas de comportamiento, operado por el estudiante con el fin de resolver dificultades que se presentan en situaciones nuevas.

APRESTAMIENTO (enseignement préparatoire; preparatory instruction)

Conjunto organizado de actividades educativas preparatorias, destinado a dotar al niño de experiencias que faciliten la maduración de funciones, tales como: organización espacial, coordinaciones viso-motrices, audio-motrices o audio-fonéticas, etc., con el objeto de propiciar el aprendizaje de la lectura y la escritura iniciales.

AREA RURAL (zone rurale; rural environment)

Es la parte del territorio que se caracteriza por la actividad principalmente agropecuaria y que por lo general tiene poca concentración demográfica.

AREA URBANA (zone urbaine; urban area)

Es todo territorio ocupado por un centro poblado cuyas viviendas, en número mínimo de 100, se hallan agrupadas contiguamente. Se entiende por contiguas las viviendas que se encuentran a una distancia menor de los 30 metros unas de otras.

ASISTENCIA TECNICA (assistance technique; technical assistance)

Ayuda acordada en materia de personal especializado.

ASOCIACION DE DOCENTES (association d'enseignants; teachers association)

Los docentes pueden agruparse en asociaciones, con la condición de que las actividades gremiales se desarrollen fuera del horario normal de trabajo. Dichas asociaciones pueden ser de carácter sindical, profesional o social.

ASOCIACION DE PADRES DE FAMILIA (association de parents d'élèves; parents association)

Dichas asociaciones tienen como misión defender los intereses materiales y morales de la escuela, de los alumnos y de las familias. Las mismas se agrupan en grandes federaciones que se reúnen al nivel nacional y que dialogan con las autoridades de educación. Tienen representaciones en diversos organismos (consejos de centros educativos y consejos de disciplina de las instituciones de educación secundaria, consejos de orientación, consejos de clase, comisiones departamentales y académicas para la atribución de becas, etc.). La adhesión a una asociación de padres de alumnos no constituye una obligación para las familias.

AUSENCIA (absence; absence)

Tratándose de un docente, de un alumno o de un estudiante, el hecho de no estar presente en su puesto, en la clase o en la universidad.

AUSENTISMO ESCOLAR (absentéisme scolaire; school absenteeism)

Retiro temporal por parte del alumno matriculado, que acaece durante el año escolar.

AUTOEDUCACION (auto-apprentissage; self apprenticeship)

Acción educativa que hace parte de un plan curricular y que es realizada por el educando en forma personal y autónoma.

AUTORIDAD (autorité; authority)

Elemento que asegura una cohesión en la estructura de la organización y que le garantiza los medios necesarios para colocar distintas actividades bajo la dirección de un administrador, logrando de este modo su coordinación. La autoridad es la herramienta que permite al administrador crear el ambiente adecuado para las actividades individuales. También es el medio básico de comunicación dentro de una empresa, puesto que de él depende la comunicación de decisiones.

AUTORIDADES EDUCATIVAS LOCALES (autorités scolaires locales; local school authorities)

Funcionarios o personal local que, bajo la autoridad del ministro de educación, están encargados, cada cual de acuerdo con sus atribuciones, de la gestión de los varios niveles de la administración escolar y universitaria.

AYUDA EXTERNA EN MATERIA DE EDUCACION (aide externe à l'éducation; external assistance to education)

Los diferentes tipos de ayuda externa en materia de educación tienen dos fuentes diferentes: la primera, llamada bilateral, proviene de la ejecución de acuerdos concluidos directamente entre Estados; la otra, que se denomina multilateral, proviene de la ejecución de programas adoptados por los organismos del sistema de las Naciones Unidas o por una organización regional. La ayuda externa es siempre voluntaria.

BECA (bourse d'études; grant)

Sistema y servicio de apoyo financiero que permite aumentar las posibilidades de educación para las personas de pocos recursos económicos.

CARGA ACADEMICA (charge professorale; teaching load)

Suma de trabajo exigida a los docentes y al personal administrativo o de dirección. Se expresa generalmente en unidades de trabajo, en horas (o períodos) e incluye la enseñanza propiamente dicha, la preparación de los cursos, la dirección de las actividades de los alumnos, la corrección de los exámenes, etc. La expresión se refiere comúnmente al horario máximo que debe asegurar el docente y al número máximo de alumnos que debe acoger en la clase.

CARRERA DOCENTE (carrière enseignante; teaching career)

La carrera docente es el régimen legal que ampara el ejercicio de la profesión docente en el sector oficial, garantiza la estabilidad de los educadores en el empleo, les otorga el derecho a la profesionalización, actualización y capacitación permanentes, establece el número de grados del escalafón docente, y regula las condiciones de inscripción, ascenso y permanencia dentro del mismo, así como la promoción a los cargos directivos de carácter docente.

CENTRO DE FORMACION (centre de formation; training centre)

Todo establecimiento organizado, equipado, y dotado del personal necesario para llevar a cabo una función de formación. Los centros pueden hallarse bajo la jurisdicción de los ministerios de trabajo o estar financiados y dirigidos por una empresa o por un grupo de empresas.

CICLO (cycle; cycle)

Serie de clases, cursos o niveles agrupados alrededor de una determinada meta global. Se dice por ejemplo que, en tal país, la formación dada en la enseñanza secundaria incluye seis años sucesivos, organizados en dos ciclos de tres años, o sea el ciclo básico y el ciclo diversificado.

CIUDAD UNIVERSITARIA (cité universitaire; campus)

Conjunto de edificios destinados al alojamiento, a la recepción y a la recreación de los estudiantes de una universidad (habitaciones, restaurantes, residencias, instalaciones deportivas, etc.).

CLASE (classe; class/classroom)

En el vocabulario de la educación esta palabra designa sea a los alumnos que reciben conjuntamente la misma enseñanza. ("esta clase trabaja bien"), sea el nivel de estudios que corresponden a un currículo determinado ("la clase de quinto año"), sea el curso seguido por un mismo grupo de alumnos ("la clase de inglés"), sea el aula o la sala donde trabajan los alumnos.

COEDUCACION (éducation mixte; mixed education)

Educación que se da conjuntamente a los educandos de uno y otro sexo. Dicha educación mixta permite a los niños y jóvenes de ambos sexos recibir enseñanza en los mismos centros educativos y según un régimen análogo, en armonía con las condiciones reales de la vida social.

COEFICIENTE DE DESERCIÓN (taux d'abandon; drop-out rate)

Porcentaje de alumnos que abandonan las actividades escolares antes de terminar un grado o nivel de estudios.

COEFICIENTE DE INGRESO POR EDAD SIMPLE (taux d'admission par âge simple; age-specific admission rate)

Es la relación entre los alumnos matriculados de una edad x y la población de esa misma edad, en un año determinado.

COEFICIENTE DE POBLACION SIN ESTUDIO (taux de population non-scolarisée; rate of population not provided with schooling)

Es el porcentaje de población sin estudios en el año t sobre la población total de ese mismo año.

COEFICIENTE DE REINGRESO (taux de réinscription; re-enrolment rate)

Es el porcentaje de los alumnos que reingresan nuevamente en el grado x del año t, del total de alumnos matriculados en el grado x del año t-1.

COHORTE (cohorte; cohort)

Conjunto de la población nacida en la misma fecha o en el mismo intervalo de tiempo. Por extensión, conjunto de individuos que estudian en el mismo nivel escolar en un momento dado; por ejemplo, todos los alumnos que asisten al primer año de la enseñanza secundaria polivalente en 1980.

COHORTES (METODO DE LAS) (cohortes (méthodes des); cohort methods)

Método concebido para medir las pérdidas de los efectivos escolares siguiendo, en las series estadísticas, la disminución de alumnos entre el primer año de estudios de un ciclo y el segundo año de estudios y así sucesivamente. Como no se trata exactamente de los mismos alumnos, a causa de los repitentes, este método se denomina "método de las cohortes aparentes". Hoy en día se prefiere recurrir al método de las cohortes reconstituídas, el cual permite distinguir las promociones, los repitentes y las deserciones. En vez de aplicar este método a series temporales de 6 a 10 años, ciertos autores proponen aplicar el modelo a 2 años sucesivos y llamarlo método de las cohortes estacionarias.

COLOQUIO (colloque; symposium)

Reunión científica en torno a una comunicación relativa a un problema de investigación avanzada y durante la cual los expertos y los asistentes se interrogan mutuamente e intercambian sus puntos de vista.

COMPONENTES EDUCACIONALES (éléments d'éducation; elements of education)

En el marco de la educación permanente, los componentes educacionales comprenden las siguientes áreas de un programa de estudios equilibrado: 1. la formación teórica y la formación general de base orientadas a la práctica profesional; 2. los conocimientos especializados y las competencias técnicas que caracterizan una profesión dada y que la distinguen de otras profesiones; 3. la educación general de carácter no profesional indispensable a todo ciudadano, cualquiera que sea su oficio, para que esté en capacidad de cumplir con sus deberes cívicos y de tener una vida personal eficaz y abierta al mundo que lo rodea; 4. aquella educación continua, tanto de orden profesional como de orden general, que permitirá al individuo conservar una vida intelectual rica y amplia y actualizar su información después de haber terminado su educación formal.

COMPUTADORA (ordinateur; computer)

Conjunto de máquinas electrónicas que efectúan cálculos de un modo ultrarápido y que asumen funciones lógicas. La palabra inglesa "hardware" se emplea corrientemente para designar el equipo de computación, por oposición a "software", que designa lo lógico, la "materia gris", el aporte intelectual del hombre responsable de concebir las utilizaciones posibles, los procedimientos y los programas.

COMUNICACION (communication; communication)

Mediante la comunicación se busca: 1. Lograr significaciones comunes a todos mediante la producción de signos; cuando los signos producidos son signos linguales se trata de una comunicación a través del lenguaje. 2. Llegar a significados comunes, con sus reacciones resultantes, entre comunicador e intérprete a través de señales y símbolos; la comunicación es un acto social que involucra a una o más personas. En la situación cara-a-cara, los roles del comunicador y del intérprete son objeto de un intercambio; en otras situaciones hay menos posibilidades para esta interacción. 3. Establecer una unidad social entre los seres humanos mediante el uso de los signos idiomáticos, lo que implica el aceptar reglas de juego comunes en la realización de diversas actividades y en búsqueda de metas comunes.

CONDUCTA DE ENTRADA (profil d'entrée; entry profile)

Conjunto de capacidades o comportamientos que debe demostrar el estudiante para poder iniciar el aprendizaje de un objetivo determinado. El tener esas conductas constituye un requisito para iniciar un determinado proceso de enseñanza-aprendizaje y para alcanzar el objetivo fijado.

CONDUCTA FINAL ESPERADA / PERFIL DE SALIDA (profil de sortie; outgoing profile)

Actitud que se espera de un estudiante al terminar una secuencia de enseñanza-aprendizaje.

CONSULTOR (consultant; consultant)

Especialista que asesora y da consejo, generalmente a petición de un país en desarrollo. A diferencia del experto o del cooperador, el consultor no reside en el país que solicita sus servicios.

El consultor parece estar destinado a reemplazar, progresivamente, al experto.

CONTABILIDAD (comptabilité; accounting)

La contabilidad es un subsistema de información que tiene como finalidad registrar los ingresos, los egresos, las deudas, etc., y suministrar información correcta y oportuna que contribuya a mejorar la coordinación y el control de la ejecución financiera del presupuesto.

CONTABILIDAD DE COSTOS (comptabilité des coûts; cost accounting)

Instrumento de información y control utilizado para calcular costos unitarios y totales y para proporcionar los antecedentes necesarios para su evaluación. Es la fase de la contabilidad general en que se registran, se revisan, analizan e interpretan los detalles de los costos necesarios para producir y ofrecer un bien o un servicio.

CONTENIDO (contenu; content)

Conjunto de materias y cursos que integran un programa educativo o cada una de las diferentes partes de tal programa. En lo que se refiere a la enseñanza técnica y profesional, el contenido no designa solamente las materias teóricas y técnicas, sino también los respectivos cursos prácticos.

CONTEXTO SOCIAL (contexte social; social background)

Universo social; conjunto de hechos y de fenómenos sociales conexos que dan sentido a una situación en un momento histórico determinado.

CONTROL (contrôle; controle)

Proceso de comparación entre las operaciones ya realizadas y las operaciones previstas y de identificación de las diferencias que separan a ambas, con el fin de poder efectuar las correcciones necesarias en caso de error o de desviación.

CONTROL DE CALIDAD (contrôle de qualité; quality control)

Sistema que se utiliza para controlar las habilidades de las personas con respecto a las normas establecidas y para introducir en el proceso aquellos elementos que permitirán corregir las diferencias entre los resultados reales de salida y los establecidos a nivel de los objetivos.

CONTROL DE UN SISTEMA EDUCATIVO (contrôle d'un système éducatif; educational system control)

Observación sistemática y regular de un sistema educativo a fin de mantenerlo dentro de la línea de los objetivos fijados y de detectar eventuales desviaciones en su funcionamiento.

CONTROL FISCAL (contrôle fiscal; financial control)

Tiene por objeto garantizar que los recursos económicos se apliquen a los programas previstos en el presupuesto y que las operaciones financieras se realicen legalmente. Este control se cumple mediante la comprobación directa de las operaciones, a través de un control previo, simultáneo o posterior, y mediante la contabilidad.

COOPERACION INTERNACIONAL (coopération internationale; international cooperation)

En un sentido amplio, se considera a la cooperación internacional como la acción conjunta mediante la cual los pueblos, a través de sus gobiernos y/o de los organismos internacionales, participan en el proceso de desarrollo de los países. La cooperación internacional se presenta bajo tres modalidades: la cooperación financiera, la cooperación técnica y la cooperación cultural. Mediante ella se postula superar las distorsiones en las estructuras de ahorro-inversión, de exportación y de tecnología; distorsiones que entorpecen el crecimiento económico de los países en desarrollo.

COOPERADOR (coopérant; development worker)

Un cooperador es un extranjero que va a trabajar a otro país dentro de un programa de asistencia técnica. Comúnmente se denomina cooperadores a los docentes que han firmado un contrato para trabajar en un país distinto del suyo.

COSTO (coût; cost)

Desembols aceptado con vistas a crear un capital o a permitir el funcionamiento de una organización. La noción de costo reviste numerosos aspectos; sin embargo, es factible efectuar diversas clasificaciones según el tipo de costo (costos económicos, costos financieros, costos técnicos, etc.).

COSTO ALUMNO POR PROGRAMA (coût élève/programme; student programme cost)

Costo unitario promedio de cada alumno matriculado en un programa determinado. Se obtiene multiplicando el costo trimestral o semestral por el número de trimestres o semestres que dura la carrera.

CREACION DE ESCUELA, DE PUESTO (création d'école/de poste;
establishment of a school/creation of post)

Apertura de una escuela, de una clase o de un puesto.

CREDITO ACADEMICO (unité de valeur; credit)

Valor asignado a las asignaturas en función de su peso académico dentro de un plan de estudios. Representa el trabajo realizado por el educando en una asignatura determinada y que será contabilizado con vistas a la obtención ulterior de un diploma.

CREDITO EDUCATIVO (prêt d'honneur; student loan)

Sistema y servicio de apoyo financiero (por ejemplo, préstamos a largo plazo y bajo interés) que hace posible la provisión o ampliación de mejores oportunidades de educación a personas que tienen limitadas esas posibilidades por falta de recursos económicos. Normalmente este apoyo comporta un préstamo que se otorga después de un estudio minucioso de la situación del candidato, el cual se obliga a efectuar su reembolso dentro de un cierto plazo después de la obtención del diploma.

CUESTIONARIO/FORMULARIO (questionnaire; questionnaire)

Conjunto de preguntas estandarizadas, planteadas a una o varias personas. Dicho método es imperfecto de varios puntos de vista; primero el cuestionario cubre difícilmente todos los aspectos de un problema, un análisis preliminar exhaustivo es escasamente posible y el número de preguntas no puede ser demasiado elevado. Además las preguntas se plantean frecuentemente en función del enfoque particular del investigador.

CULTURA (culture; culture)

Ese término puede ser interpretado de varios modos, todos en relación con la educación. Comúnmente se entiende por cultura el conjunto de realizaciones y conocimientos humanos en una época dada explícitos o implícitos, racionales o irracionales y que sirven de guía potencial para el comportamiento del hombre. Es igualmente un conjunto de costumbres, de hábitos religiosos o morales que resultan de un proceso histórico y que son compartidos por la totalidad o por una parte de los miembros de un grupo, mejor dicho de una sociedad.

CURRÍCULO (curriculum; curriculum)

Conjunto estructurado de experiencias que viven los sujetos de la educación participando en las acciones normadas por el sistema y que han sido previstas y generadas cooperativamente por el educador, el educando y la comunidad con vistas a contribuir al desarrollo personal y social en un ámbito y momento histórico concreto.

CURRÍCULO FLEXIBLE (programme souple; flexible programme)

Es aquel que se adapta a diferentes situaciones académicas del educando y que permite a éste optar entre diversas asignaturas y actividades educativas de acuerdo a su preferencia y vocación. Su opuesto es el currículo rígido.

DELEGACION (délégation; delegation)

Es un proceso que abarca la determinación de los resultados previstos, la asignación de tareas, la transferencia de autoridad para el cumplimiento de estas tareas y la exigencia de responsabilidad por su realización o no realización.

DELEGACION DE FUNCIONES (délégation de fonctions; delegation of post)

Consiste en el establecimiento de relaciones adecuadas de autoridad y de responsabilidad entre las personas que intervienen en las distintas actividades de una organización.

DEMANDA EDUCATIVA (demande d'éducation; educational demand)

Conjunto de requerimientos que pueden ser definidos y previstos en materia de expansión, de contenido y de producto de la educación, y que se derivan tanto de las aspiraciones familiares e individuales como del derecho que éstos tienen a satisfacerlas. Estos requerimientos expresan un conjunto de exigencias que se pueden traducir en objetivos nacionales de desarrollo cultural, económico y social.

DEMANDA SOCIAL (demande sociale; social demand)

Se define como la cuantía deseable de bienes o servicios sociales, independientemente de la posibilidad de pago directo por parte de aquellos para quienes esos bienes o servicios están destinados. Se expresa en términos de necesidades colectivas, bajo la presión social. Ejemplo: la demanda de servicios educacionales y sanitarios. Designa comúnmente la demanda popular colectiva de educación, es decir la suma total de las solicitudes de educación individuales, en un lugar y en un tiempo dados, dentro de las condiciones económicas, políticas y culturales existentes.

DESARROLLO (développement; development)

Fenómeno dinámico con implicaciones más profundas que el simple "crecimiento económico", el "progreso social" o el "cambio"; equivale a una transformación a fondo de la imagen nacional; es un proceso transformador multidimensional que implica la supresión o la reducción drástica de los desequilibrios estructurales en el frente interno y de la condición de dependencia en el plano internacional.

DESCENTRALIZACION (décentralisation; decentralization)

Proceso por el cual se generan, a partir de una entidad central, entidades con personería jurídica propia, sujetas a la política general de dicha entidad central pero con autonomía suficiente a efectos de gozar de la independencia necesaria en la toma de decisiones capaces de garantizar el desarrollo regional.

DESCENTRALIZACION ADMINISTRATIVA (décentralisation administrative; administrative decentralization)

Trasferencia de ciertos poderes de decisión de una autoridad central a una autoridad regional o local. La administración de la enseñanza secundaria, por ejemplo, está en algunos casos descentralizada hasta cierto punto, pues se dejan importantes poderes de decisión a los consejos escolares regionales ("Comisiones escolares regionales"); poderes que, en consecuencia, no son ejercidos directamente por los ministerios de educación.

DESCONCENTRACION (déconcentration; deconcentration)

Establecimiento de servicios locales o regionales bajo la tutela de una administración central. La desconcentración se distingue de la descentralización en que aquella no comporta delegación de autoridad, la cual sigue constituyendo una atribución de la administración central.

DESERCIÓN ESCOLAR (abandon scolaire; drop-out)

Situación de los alumnos o estudiantes que abandonan las actividades escolares antes de terminar un grado o nivel de estudios.

DETERMINACION DE OBJETIVOS (détermination des objectifs; objectives determination)

Operación que consiste en definir en términos de comportamiento el conjunto de las reacciones observables y mensurables inducidas por una meta o por un conjunto de metas de enseñanza, de formación o de educación.

DIAGNOSTICO EDUCATIVO (diagnostic de l'éducation; educational diagnosis)

El propósito del diagnóstico es reunir elementos de juicio en cantidad y calidad suficientes que permitan, de un modo objetivo y racional, determinar las metas de desarrollo educativo convenientes y a la vez factibles de obtener en un período de tiempo determinado, así como identificar los factores sobre los cuales es necesario actuar para alcanzarlas.

DIPLOMADO (diplômé; graduate)

Alumno o estudiante que ha terminado satisfactoriamente los estudios correspondientes a uno de los diferentes niveles del sistema educativo y que ha obtenido, después de un examen o concurso, un diploma que acredita esta situación.

DIRECCION PARTICIPATIVA (direction participative; participative management)

Estilo de dirección que se caracteriza por la delegación, por parte del superior jerárquico, de la toma de decisiones en sus subordinados, quienes participan además en la formulación de los objetivos de su propia actividad.

DISCIPLINA (discipline; discipline)

Conjunto específico de conocimientos que da lugar a un tipo preciso de enseñanza. Este conjunto presupone un contexto educacional, y comprende una formación, así como los procedimientos, métodos y contenidos adecuados.

DISEÑO INSTRUCCIONAL (directives d'enseignement; teaching directives)

Proceso por el cual se efectúa un análisis de tareas (análisis de la conducta final esperada), se formulan objetivos en términos de conductas observables y medibles, se preparan instrumentos de evaluación adecuados a los objetivos, se determinan secuencias efectivas de enseñanza-aprendizaje, se seleccionan formas de presentación y medios, de manera que cada una de las etapas definidas constituya la fuente a partir de la cual se toman decisiones en las etapas siguientes. Una vez definidos los diversos aspectos del proceso de aprendizaje, se pasa a la ejecución y a la evaluación formativa y sumativa de los materiales y/o experiencias diseñados, de manera tal que éstos queden validados para ser utilizados en situaciones similares de enseñanza-aprendizaje. Existen varios modelos para diseñar, desarrollar y evaluar experiencias educativas, entre ellos el de Briggs (1970), Branson (1973), Chadwick (1973), Rojas (1976)...

DISTRITO ESCOLAR (district scolaire; school district)

Zona geográfica que corresponde a un grupo de población suficiente para permitir la creación de al menos un plantel del segundo ciclo. En general un distrito cubre un mínimo de diez sectores del primer ciclo y corresponde a una población máxima de 200.000 habitantes.

Ámbito de reclutamiento de una escuela secundaria o de una escuela profesional.

DIVERSIFICACION (diversification; diversification)

Variación de los contenidos programáticos, de los métodos, de los materiales didácticos y del equipamiento, así como de las formas de acción educativa, en función de las variadas circunstancias regionales y zonales y de la diversidad de situaciones personales de los educandos.

DOCENTE (enseignant; teacher)

Toda persona designada oficialmente para participar en la enseñanza, en una institución educativa pública o privada. Generalmente, esta persona debe haber concluido exitosamente un programa de estudios y de formación pedagógica en una institución apropiada. Frecuentemente se emplea el término de profesor para designar al docente del nivel secundario o superior. El término de maestro se emplea, generalmente, para designar al docente del nivel primario.

ECONOMIA DE LA EDUCACION (économie de l'éducation; educational economics)

Se refiere a las relaciones que existen entre la educación y el crecimiento económico. La cuantificación de la rentabilidad de la educación constituye una preocupación esencial de los estudios económicos sobre la educación. La meta principal de dichos estudios es mostrar que la operación educativa es un factor permanente de crecimiento económico y de cambio.

EDUCACION (éducation; education)

Conjunto de acciones y de influencias que tienen como objetivo desarrollar y cultivar en el individuo aptitudes intelectuales, conocimientos, competencias, actitudes y comportamientos con miras al óptimo desarrollo de su personalidad, y de modo tal que esta formación constituya un valor cierto para la sociedad en la cual vive.

EDUCACION COMPARADA EXPERIMENTAL (éducation comparée expérimentale; experimental compared education)

La educación comparada se define generalmente como el análisis y la interpretación de las prácticas y de las políticas educativas de diferentes países o culturas. A los efectos de dicho análisis, se emprenden investigaciones retrospectivas en las cuales los sistemas existentes son considerados como variables independientes y los comportamientos, los intereses y los éxitos escolares de los alumnos como variables dependientes. A esta tarea de investigación se la denomina comúnmente educación comparada experimental.

EDUCACION CONTINUADA (formation continue; continuing education)

La educación continuada constituye un aspecto distinto del concepto más amplio de educación permanente. Ella expresa todos los tipos y formas periódicas de enseñanza o de formación que siguen aquellos que han abandonado la educación formal en cualquiera de sus niveles, que han ejercido una profesión o que han asumido responsabilidades de adultos en una sociedad dada. La educación continuada puede, en consecuencia, permitir a un sujeto alcanzar un nivel más elevado de educación formal, adquirir conocimientos y competencias en un campo nuevo o mejorar y actualizar las calificaciones profesionales en un campo específico. La educación continuada no se limita forzosamente a programas relacionados con el empleo o la carrera profesional; ella tiene su origen, en la mayoría de los casos, en ciertos objetivos de promoción socioprofesional. La educación continuada se puede organizar tanto en el contexto de un sistema formal de educación como al exterior

de éste, mediante la utilización de programas específicos o por cualquier otro medio no formal. La expresión "educación continuada" se utiliza frecuentemente como sinónimo del término "educación recurrente", mediante el cual se designa más exactamente, en el cuadro más amplio de la educación permanente, la repartición de períodos de estudio organizados en forma alternada con períodos de actividad profesional o de tiempo libre.

EDUCACION ESPECIAL (éducation spéciale; special education)

Término general que abarca todos los aspectos de la educación, escolar o no, de los individuos impedidos o desadaptados.

EDUCACION FORMAL (éducation formelle; formal education)

Educación sistemática que se realiza generalmente en instituciones docentes que forman parte del conjunto del sistema educativo. La educación formal cuenta con una serie de niveles en los cuales la dificultad y la especialización son progresivas. El éxito individual, al término de cada nivel, da derecho, en principio, a la obtención de un diploma, certificado, etc., que permite el paso al nivel superior. Un término que se emplea a veces como sinónimo es el de educación institucional.

EDUCACION GENERAL (enseignement général; general education)

Dicha educación tiene por fin desarrollar en su base las facultades de comunicación y cálculo y de transmitir progresivamente conocimientos generales, literarios, sociales y estéticos. La educación general se desarrolla teóricamente en el marco escolar, pero puede dar lugar a programas extraescolares destinados a grupos que tienen necesidades educativas especiales.

EDUCACION INFORMAL (éducation diffuse; informal education)

Proceso continuo de adquisición de conocimientos y de competencias que no se localiza dentro de un marco institucional.

EDUCACION NO ESCOLAR (éducation non-scolaire; out-of-school education)

Régimen educacional que favorece la realización de estudios fuera de los centros escolares y sin el requisito previo de un determinado curriculum académico. Puede incluir tanto la educación no formal y difusa como otras formas de educación ocasional o permanente.

EDUCACION NO FORMAL (éducation non-formelle; non-formal education)

Educación impartida fuera del sistema escolar en forma regular o intermitente. La educación no formal puede considerarse como un conjunto de medios no escolares que permiten adquirir conocimientos generales o calificaciones profesionales.

EDUCACION PERMANENTE (éducation permanente; life-long education)

Principio educativo según el cual la educación constituye un proceso continuo que se prolonga a lo largo de toda la vida de los individuos y en todas las circunstancias. Supone acciones constantes de formación, de actualización de conocimientos y de perfeccionamiento.

EDUCACION PRE-ESCOLAR (éducation pré-scolaire; pre-schooling education)

Educación que se ofrece a los niños menores de 6 años. Tiene como objetivo promover y estimular el desarrollo físico, afectivo y espiritual del niño, su integración social, su percepción sensible y su aprestamiento para las actividades escolares, en acción coordinada con los padres y la comunidad.

EDUCACION PRIMARIA (enseignement primaire; primary education)

Período de educación formal que empieza, en la mayoría de los casos, hacia los 6 años, cuya duración puede ir, según los países, desde cinco hasta ocho años y cuyo programa es concebido con vistas a inculcar en los niños los conocimientos básicos. A veces se considera también como pertenecientes al nivel de la educación primaria a ciertos programas organizados fuera del marco del sistema formal de educación y destinados a la alfabetización de los adultos.

EDUCACION SECUNDARIA (enseignement secondaire; secondary education)

Período de enseñanza formal postprimaria cuya duración puede variar entre 5 y 8 años, según el número de años que tenga la educación primaria. Generalmente la duración acumulada de las educaciones primaria y secundaria es de 10 a 12 años, pero existen numerosas modalidades en cuanto a las variadas opciones que se pueden escoger dentro del nivel de la educación secundaria (educación clásica, literaria, científica, técnica, etc.). En los sistemas formales de educación, el cumplimiento completo de los estudios secundarios es generalmente ratificado por un diploma de fin de estudios que da acceso a la educación superior.

EDUCACION SISTEMATICA (éducation systématique; systematic education)

Educación impartida deliberadamente, según un plan preciso y lógico, y con miras a alcanzar determinados objetivos.

EDUCACION SUPERIOR (enseignement supérieur; higher education)

Nivel de educación cuyo acceso está generalmente condicionado a la obtención de un diploma de fin de estudios secundarios o a pasar una prueba sobre un nivel equivalente de conocimientos. La educación superior es por naturaleza una educación especializada que conduce a un nivel elevado de calificación en una área determinada. Comprende generalmente dos ciclos.

EDUCACION VOCACIONAL

(enseignement professionnel;
vocational education)

Persigue como objetivo asegurar la formación científica y técnica exigida para el ejercicio de un oficio. Se sitúa generalmente al nivel de la educación secundaria.

EFETIVOS ESCOLARES (effectifs scolaires; school enrolment)

Número de alumnos matriculados en una clase, en una escuela o en un centro de enseñanza.

EFICACIA (efficacité; effectiveness)

Capacidad de producir un resultado. En lo que se refiere a los métodos educativos el resultado o efecto deseado es la transmisión y la asimilación de un mensaje educativo.

EFICIENCIA DEL SISTEMA EDUCATIVO (efficacité du système éducatif; educational system efficiency)

Grado de cumplimiento de los objetivos educativos y operativos del sistema, medido con relación a los recursos comprometidos en su consecución. Un sistema eficiente es el que logra el cumplimiento de sus objetivos con un mínimo de recursos y con niveles predeterminados de calidad.

EJECUCION DE PROGRAMAS DE FORMACION (mise en oeuvre des programmes de formation; training programmes implementation)

Consiste en organizar, dirigir y controlar los programas continuos de formación, asegurando dentro de unos límites de tiempo la consecución de los objetivos formativos predeterminados y dentro de los niveles de calidad fijados de antemano. Incluye las operaciones siguientes:

- . Informar e incorporar al personal a los programas de formación
- . Establecer los incentivos de acuerdo con las normas y con los estatutos existentes
- . Impartir los programas de formación.

ELABORACION DE PLANES DE ESTUDIO (élaboration de programmes d'enseignement; curriculum building)

Proceso de orientación, de armonización y de coordinación de los distintos cursos que componen los currículos de los distintos niveles de conocimiento y calificación. Dicho proceso incluye la experimentación, la evaluación del contenido y de la eficacia de los currículos, así como la determinación de los métodos y equipos apropiados de enseñanza y aprendizaje.

ENFOQUE SISTEMATICO (approche systématique; system approach)

Proceso mediante el cual se identifican necesidades, se seleccionan problemas, se determinan requisitos para la solución de problemas, se escogen soluciones entre las alternativas, se definen e implantan métodos y medios, se evalúan los resultados y se llevan a cabo las revisiones necesarias totales o parciales de los sistemas, y todo ello a fin de satisfacer las necesidades identificadas.

ENSEÑANZA (enseignement; education)

Se utiliza frecuentemente este término como sinónimo de educación, mejor aún de educación escolar; con mayor precisión, el mismo designa toda actividad sistemática destinada a transmitir conocimientos teóricos y prácticos. El aprendizaje designa la acción del sujeto que aprende; la enseñanza, en cambio, designa la acción de la persona que sitúa a otros en situación de aprender.

ENSEÑANZA TECNICA (enseignement technique; technical education)

Enseñanza secundaria que tiene por objeto asegurar una formación científica y tecnológica y que prepara para iniciar estudios especializados con vistas a la inserción en los procesos de producción.

ENSEÑANZA TELEVISUAL (enseignement télévisuel; instructional television)

Diferentes tipos de emisiones que ofrecen una educación formal a alumnos de escuelas elementales, de colegios, de liceos o de universidades, o a alumnos o docentes que trabajan. Los objetivos de los programas son muy precisos y son dependientes del sistema escolar.

EQUIPO AUDIOVISUAL (équipement audio-visuel; audio-visual equipment)

Conjunto de los aparatos que permiten captar, transmitir o reproducir sonidos o imágenes, como proyectores, magnetófonos, televisión en circuito cerrado, etc.

EQUIPO ESCOLAR (équipement scolaire; school equipment)

Materiales con los cuales se equipa a un alumno. Materiales necesarios para realizar una actividad dada. Equipo audiovisual.

ESCALAFON DOCENTE (classement du personnel enseignant; teaching personnel classification)

Sistema de clasificación de los educadores de acuerdo con su preparación académica, experiencia docente y méritos reconocidos. La inscripción en dicho escalafón habilita al educador para ejercer cargos en la carrera docente.

ESCUELA PROFESIONAL (école professionnelle; vocational school)

Todo plantel, generalmente del nivel de educación secundaria, en el que se da una enseñanza profesional a tiempo completo o a tiempo parcial con vistas, esencialmente, a la formación de mano de obra calificada.

ESCUELA TECNICA (école technique; technical school)

Cualquier institución del nivel de educación secundaria que ofrece programas de enseñanza técnica a tiempo completo o parcial y cuyo propósito principal es la formación de técnicos de nivel medio.

ESPECIALIZACION (spécialisation; specialization)

Campo en que un individuo concentra sus estudios teóricos y prácticos con el propósito de obtener un determinado nivel de calificación.

ESTADISTICAS DE LA EDUCACION (statistiques de l'éducation; educational statistics)

Rama de las matemáticas que comprende la recolección, el análisis, la interpretación y la presentación de la masa de datos numéricos relativos al sistema educativo.

**ESTATUTO DEL PERSONAL DOCENTE (statut du personnel enseignant;
teaching personnel status)**

Conjunto racional de derechos y deberes, de estímulos y sanciones que reglamentan, con base en un orden jurídico, la función docente del educador.

ESTRATEGIA (stratégie; strategy)

Es un elemento fundamental de la planificación que se apoya sobre dos aspectos básicos: la definición de una imagen prospectiva de la estructura y el funcionamiento del sistema económico-social; y la determinación de la "trayectoria", o sea, de las acciones o proyectos estratégicos en un encadenamiento temporal de secuencia, considerando la viabilidad técnica, económica, sociopolítica de cada etapa del proceso de desarrollo e incluyendo las medidas básicas que permitirían realizar efectivamente dicha trayectoria. De ahí que la definición de una estrategia deba basarse en el análisis de la estructura inicial (diagnóstico) y en la comprensión de la génesis de dicha estructura para poder analizar las posibilidades de evolución (trayectoria) hacia la imagen objetiva deseada.

ESTRATEGIA EDUCATIVA (stratégie de l'éducation; educational strategy)

Elaboración de planes, programas y proyectos para alcanzar objetivos generales o específicos o para resolver los problemas a los cuales se encuentra enfrentado el sistema educativo.

ESTRUCTURA (structure; structure)

Conjunto de elementos interrelacionados entre sí. En términos sociales, conjunto integral de relaciones económicas, políticas y sociales que se expresan de una determinada manera en todos los niveles, áreas, campos, y órdenes de una sociedad dada.

Se entiende también por estructura la base económica de una sociedad, la cual está determinada por el modo de producción y por la forma de propiedad y de apropiación sobre los medios y los frutos de la producción. Por extensión, se aplica la idea de "estructura" para referirse a lo social, cultural, político, demográfico, físico, etc.

**ESTRUCTURA DEL SISTEMA EDUCATIVO (structure du système éducatif;
educational system structure)**

Marco organizacional y funcional de la función educativa. Comprende diversos niveles y modalidades. Su organización está dada en términos de sus funciones específicas y de las líneas de articulación vertical y horizontal que se establecen entre ellas.

ESTUDIANTE (étudiant/élève; student)

El que está siguiendo clases en la educación superior o secundaria.

EVALUACION (évaluation; evaluation)

Análisis crítico de una determinada situación. La evaluación puede realizarse antes de emprender una acción; en este caso consiste en

señalar las ventajas y desventajas tanto cualitativas como cuantitativas de ésta. La evaluación hecha después de realizarse la acción consiste en un análisis crítico de los resultados obtenidos, a fin de introducir los correctivos necesarios.

EVALUACION CURRICULAR (évaluation du curriculum; curriculum evaluation)

De una manera general, la evaluación del currículo tiene por objeto aclarar los dos siguientes aspectos: 1. En qué medidas las oportunidades previstas para el aprendizaje, los programas, los cursos y las actividades producen, en su forma actual de implementación y de organización, los resultados esperados. 2. Cómo se pueden mejorar las oportunidades ofrecidas por el currículo.

EVALUACION DE COMPONENTES (évaluation des composantes; components evaluation)

Evaluación que tiene como propósito identificar y evaluar las posibilidades del medio y de determinar cómo utilizarlas para alcanzar los objetivos de un proyecto. Indica los recursos humanos y materiales disponibles, una o varias estrategias de solución posibles y los modelos de procedimiento para implantar dichas estrategias.

EVALUACION DE LA EDUCACION (évaluation de l'éducation; educational evaluation)

Se trata del análisis (o del resultado del análisis) de la calidad y del valor o de la eficacia de los varios aspectos del proceso educativo, teniendo en cuenta los objetivos definidos. Por consiguiente la palabra evaluación se utiliza en este caso para designar todo lo que tiene relación con el análisis del funcionamiento del sistema educativo considerado como un todo a propósito de cualquier aspecto particular.

EVALUACION DE LOS PRODUCTOS (évaluation des produits; product evaluation)

Evaluación de la realización de los objetivos intermedios o finales de un programa educativo, combinando intencionalidad y mensurabilidad.

EVALUACION DE NECESIDADES (évaluation des besoins; evaluation of needs)

La necesidad social puede definirse, de modo general, como la distancia que existe entre un estado o situación aceptable y el estado o situación de hecho. La expresión "evaluación de necesidades" designa el conjunto de procedimientos que permiten estimar la distancia entre el nivel alcanzado en un determinado aprendizaje y el nivel a alcanzar definido mediante un objetivo operacional. La distancia entre la situación actual y el objetivo fijado puede ser evaluada recurriendo a procedimientos objetivos o a procedimientos subjetivos. También es posible evaluar las necesidades de un grupo o de una institución.

EVALUACION DE PROYECTOS (évaluation de projets; project evaluation)

Consiste en comparar los beneficios y los costos de un proyecto con miras a determinar si el cociente que expresa la relación entre unos y otros presenta o no ventajas mayores que las que se obtendrán con otros

proyectos igualmente viables. En otros términos, se trata de determinar si el aporte de tal proyecto a los objetivos del desarrollo económico y social justifica su realización teniendo en cuenta los usos alternativos que pueden tener los recursos utilizados en el mismo.

EVALUACION DE RECURSOS (évaluation d'entrée; input evaluation)

Tiene por meta determinar los medios necesarios para alcanzar los objetivos de un programa educativo. La evaluación de recursos ayuda, en particular, a los detentores del poder de decisión para determinar si un determinado país o comunidad dispone de los recursos humanos o materiales suficientes para realizar el programa considerado. La técnica PERT, la técnica DELPHI y los análisis de costo-eficacia son algunos de los métodos empleados en la evaluación de recursos.

EVALUACION DE UN PROGRAMA EDUCATIVO (évaluation d'un programme éducatif; educational programme evaluation)

Conjunto de procedimientos de evaluación que tienen por objeto:

- Entregar informaciones susceptibles de guiar las decisiones relativas a los cambios o modificaciones de programas;
- Observar los cambios que se producen a nivel de los alumnos según el programa;
- Detectar los puntos fuertes y débiles de una institución que aplica un cierto programa;
- Hacer avanzar los conocimientos en materia de proceso de enseñanza-aprendizaje;
- y, más comúnmente, ofrecer elementos de apreciación que puedan orientar la toma de decisiones administrativas.

EVALUACION INSTITUCIONAL (évaluation d'une institution; institutional evaluation)

Evaluación de una institución educativa realizada las más de las veces en función de criterios específicos tales como las condiciones para la entrega de subvenciones, para su reconocimiento como centro piloto, etc.

EVALUACION SUMATIVA (évaluation sommative; summative evaluation)

Tiene como propósito facilitar la toma de una decisión clara acerca de un programa, persona o componente en función de su mérito o valor y generalmente en relación con alguna meta importante.

EXPEDIENTE ESCOLAR (dossier scolaire; school record)

Expediente que reúne las informaciones de base relativas a un alumno (desarrollo, origen socio-cultural, etc.) durante el curso de sus estudios, así como los resultados escolares y las observaciones sobre sus actitudes y las estructuras de su comportamiento.

FILOSOFIA DE LA EDUCACION (philosophie de l'éducation;
philosophy of education)

La filosofía de la educación no es una aplicación hecha desde el exterior de ideas preconcebidas a sistemas prácticos que tengan orígenes y objetivos radicalmente diferentes. Se trata únicamente de una formulación explícita de los problemas de formación de los hábitos mentales y de una ética en relación con las dificultades de la vida social contemporánea. La mejor definición de filosofía de la educación que se pueda dar es la de la teoría educativa en su sentido más amplio.

FINANCIACION DE LA EDUCACION (financement de l'éducation;
education financing)

Ciencia y práctica de la movilización de los recursos para la educación.

FINES DE LA EDUCACION (finalités de l'éducation; educational goals)

Más allá de las metas inmediatas y de los objetivos asignados a medio plazo a la pedagogía, los fines tienen un valor filosófico esencial para definir un tipo de educación. Los fines de la educación sólo pueden determinarse mediante una reflexión filosófica acerca de la evolución y de las posibilidades del ser humano. Se entiende, pues, como fines de la educación las metas últimas que, en una sociedad determinada, rigen la concepción y la acción educativa y orientan y determinan sus objetivos.

FORMACION (formation; training)

Conjunto de actividades orientadas esencialmente a permitir la adquisición de las capacidades prácticas, de los conocimientos y de las actitudes requeridas para ocupar un empleo en relación con una profesión o función determinada o con un grupo de profesiones, en una rama cualquiera de la actividad económica. Este término general admite cierto número de subdivisiones, según el fin y el nivel de la formación, el grupo de edad u otras características de las personas a formar, el lugar donde se realiza la formación, etc.

FORMACION DE DOCENTES EN FUNCION DE LAS COMPETENCIAS ESPERADAS
(formation des enseignants basée sur les compétences attendues;
competency-based teacher training)

En los programas de formación de docentes en función de las competencias esperadas se trata de especificar explícitamente los objetivos que se persiguen mediante esta formación, responsabilizando al formador con relación al logro de tales objetivos. Dicho de otra forma, en esta formación se establecen objetivos de comportamiento. Este enfoque se base esencialmente en la teoría conforme a la cual los resultados de la educación están estrechamente ligados al logro de un conjunto específico de competencias. En una palabra, el éxito de la formación en función de las competencias radica en la creación de una real relación entre resultados y competencias.

FORMACION: EN SERVICIO/EN EL EMPLEO (formation en cours d'emploi;
in-service training)

Programa planificado con vistas a formar de modo permanente a todo el personal profesional y a ofrecerle la posibilidad de acrecentar su experiencia mientras trabaja.

FRACASO ESCOLAR (échec scolaire; school failure)

Situación que se presenta cuando un objetivo educativo no ha sido alcanzado. La estimación de resultado negativo varía generalmente según la naturaleza del aprendizaje deseado.

FUNCION (fonction; function)

Conjunto de tareas o de operaciones encomendadas a un funcionario o a un servicio. Naturaleza de estas tareas (funciones de asesoría, de control, de ejecución, de apoyo, etc.).

GANTT (GANTT; GANTT)

Técnica de programación consistente en representar cada actividad mediante una línea proporcional a su duración colocándola en una escala de tiempo.

GASTOS CORRIENTES/DE FUNCIONAMIENTO (frais/dépenses de fonctionnement;
current expenditures)

Los gastos corrientes o de funcionamiento incluyen todos los gastos de un ejercicio en curso correspondientes al pago de los intereses debidos por los descubiertos bancarios o por los préstamos, al pago de los gastos generales o de los gastos de personal, etc.

GASTOS DIRECTOS (dépenses directement imputables;
directly chargeable expenditures)

Gastos originados, de modo directo y exclusivo, en las actividades realizadas por cada una de las diferentes unidades educativas o técnicas.

GASTOS FINANCIEROS DE INVERSION (coûts financiers d'investissement;
financial investment costs)

Intereses causados por empréstitos destinados a la adquisición de activos fijos tales como edificios, muebles, materiales, maquinaria y equipos o por compra a crédito de los mismos.

GASTOS INDIRECTOS (dépenses indirectement imputables;
indirectly chargeable expenditures)

Gastos incurridos por las unidades administrativas centrales que sirven de apoyo a las unidades educativas o técnicas. Estos gastos se reparten entre las diferentes actividades de cada unidad en función del tiempo consagrado a cada una de ellas. La parte que corresponde a la educación se distribuye entre todos los programas proporcionalmente al número de estudiantes inscritos en cada uno de ellos.

GRUPO DE ALUMNOS (équipe scolaire; school team)

Conjunto de alumnos generalmente voluntario y jerarquizado que organiza y determina su acción con miras a un objetivo educativo concreto.

GUIA DIDACTICA (livre du maître; teacher's manual)

Son guías de enseñanza; en ciertos países las guías didácticas contienen tanto los contenidos que se van a enseñar en un grado determinado como los métodos y materiales que se van a utilizar, los procedimientos y los instrumentos de evaluación y sus procedimientos de corrección. Constituyen auténticos itinerarios que deben recorrer tanto los profesores como los estudiantes para el desarrollo de una asignatura o de un grado escolar completo.

HORARIO ESCOLAR (horaire scolaire; school schedule)

El horario de un centro educativo puede considerarse como la expresión de la personalización, de la localización y de la temporalización de sus actividades. En otros términos es la previsión de por quién, dónde y cuándo deben ser realizadas las distintas actividades del plantel.

IGUALDAD DE OPORTUNIDADES EDUCATIVAS (égalité des chances d'éducation; equality of educational opportunities)

La igualdad de oportunidades educativas no implica oportunidades idénticas, y en esto reside uno de los problemas fundamentales de la democracia. Igualdad de oportunidades significa que cada niño debería disponer de oportunidades óptimas para desarrollar las facultades personales con que cuenta cuando empieza su educación en una institución pública. El objetivo, **evidentemente, no puede radicar en** instaurar una igualdad consistente en tratar exactamente del mismo modo a todos los niños. Sería menester, por paradójico que parezca, asegurar las oportunidades de contar con un tratamiento desigual en la medida que se dan marcadas diferencias sociales. La concepción más moderna y radical de la igualdad de oportunidades consiste en tomar medidas para remediar a aquellas desigualdades que se dan de hecho en el contexto más amplio en el que operan las escuelas, es decir en la sociedad, con vistas a satisfacer ciertos objetivos de largo plazo, tales como el dar a cada cual una profesión y un determinado nivel de vida.

IMPLEMENTACION DEL PLAN (mise en oeuvre du plan; implementation of the plan)

Etapla decisiva del planeamiento. En dicha etapa se hacen efectivos los resultados concretos de la planificación del desarrollo. En la implementación de un plan en curso es muy importante el no perder de vista la perspectiva global. Combinar la planificación en curso con la planificación a largo término es el único medio de asegurar la continuidad y la eficacia.

INDICADORES EDUCATIVOS (indicateurs de l'éducation; educational indicators)

Estadísticas que permiten conocer la situación de la educación en un momento dado en lo que se refiere a un cierto número de variables

escogidas, hacer comparaciones a través del tiempo y proceder a extrapolaciones. Se trata de estadísticas de series temporales que permiten estudiar las tendencias y los cambios en materia de educación.

INDICADORES SOCIALES (indicateurs sociaux; social indicators)

Medida objetiva o subjetiva de las distintas condiciones y tendencias sociales. Se trata en otros términos del estudio de las condiciones externas físicas y sociales y de la percepción de dichas condiciones. Estos indicadores se utilizan tanto para ayudar en el proceso de la toma de decisiones como para comprender mejor el funcionamiento de la sociedad y para medir el cambio social. El interés esencial de los indicadores sociales consiste en facilitar la comprensión de los principales aspectos de la sociedad y de la manera cómo éstos reaccionan mutuamente y cómo cambian en el tiempo.

INFRAESTRUCTURA (infrastructure; infrastructure)

La infraestructura abarca la base material y la totalidad de recursos necesarios para ejecutar una actividad productiva. Constituye el conjunto de las condiciones materiales mínimas para operar cualquier acción. Por ejemplo la infraestructura de una empresa industrial está constituida por los recursos físicos que aquella posee (instalaciones, maquinaria, implementos, organización, etc.). En el caso de una actividad educativa, la infraestructura está constituida por el conjunto planta física, equipo y mobiliario que permite prestar el servicio educativo.

INNOVACION (innovation; innovation)

Selección creadora, organización y utilización de recursos humanos y materiales bajo una forma nueva y original conducente a una mejor consecución de los fines y objetivos definidos. El esfuerzo de innovación debe ser continuado, con vistas a una utilización óptima de las facilidades y a la consecución del modelo ideal propuesto. Gracias a la innovación un sistema educativo puede acelerar su evolución.

INSPECCION (SERVICIOS DE) (services d'inspection; inspection services)

Oficina encargada, dentro de la administración educativa, de evaluar las labores del personal de educación, de asesorar a los profesores con miras a mejorar la calidad y la eficacia de su trabajo de docencia y de formular recomendaciones para su promoción.

INSTRUCCION INDIVIDUALIZADA (enseignement individualisé; individualized teaching)

Educación adaptada a los requerimientos de cada alumno con vistas a promover el auto-progreso, el auto-aprendizaje, la selección independiente de objetivos y medios, etc.

INSTRUCCION PROGRAMADA (enseignement programmé; programmed instruction)

Método de instrucción que permite al estudiante trabajar solo y a su ritmo con ayuda de un equipo pedagógico (fichas, grabaciones, diapositivas, películas, etc.) en el cual se identifican secuencias construidas previamente con vistas a llevarlo a un objetivo fijado de antemano, etapa por etapa y por medio de una serie de respuestas específicas.

INTERDISCIPLINARIDAD (interdisciplinarité; interdisciplinarity)

Interacción entre dos o más disciplinas. Puede ir de la simple comunicación de ideas hasta la integración mutua de conceptos, métodos, metodologías, procedimientos, terminologías, datos y organización a una escala más importante. Un grupo interdisciplinario incluye a especialistas de distintas áreas o disciplinas que, desde el principio, aún teniendo conceptos, métodos, informaciones y vocabulario distintos, trabajan conjuntamente, en un esfuerzo compartido, sobre un problema común y que se relacionan constantemente con vistas a alcanzar una mayor integración de los conocimientos y un desarrollo más eficaz y realista de la acción y de la investigación.

INVESTIGACION INSTITUCIONAL (recherche institutionnelle; institutional research)

Investigación relativa a la naturaleza de una institución (por ejemplo, una universidad), a su funcionamiento, eficacia o productividad.

INVESTIGACION OPERATIVA (recherche opérationnelle; operational research)

Aplicación del método científico a la solución de problemas específicos o a la elección de la decisión más apropiada.

Aplicación sistemática de métodos y técnicas científicos al estudio de los problemas de dirección de empresas o de asuntos públicos. Su objetivo consiste en proporcionar una ilustración cuantitativa de los elementos esenciales que constituyen una operación específica y de los factores que influyen sobre los resultados para dar así una base sólida a las decisiones que se tomen. Este método se aplica asimismo a los problemas de la educación. En efecto, para tomar medidas basadas en elementos precisos, la actividad pedagógica se somete a un análisis y sus distintos factores son cuantificados. El rigor científico se pone así al servicio de la acción cotidiana. Una investigación operativa formalizada comprende las siguientes etapas: formulación del problema, recopilación de los primeros datos objetivos, formulación de hipótesis de solución, experimentación, evaluación, conclusiones.

JERARQUIA (hiérarchie; hierarchy)

Clasificación vertical según la cual cada nivel o categoría está subordinado al nivel inmediatamente superior. El criterio de clasificación debe ser único. A veces, es posible articular varias jerarquías en una taxonomía.

LIDERAZGO (leadership/direction; leadership)

Arte de inducir a los subalternos a cumplir sus tareas con celo y confianza.

MANUALES ESCOLARES (manuels scolaires; text-books)

Libros en los cuales se compendia lo esencial de una asignatura específica y que están concebidos con la finalidad de facilitar el proceso de aprendizaje. Cuando se trata de la educación superior, los contenidos se elaboran a partir de los cursos programados de antemano. Los textos o manuales del nivel primario o secundario se elaboran de acuerdo con los programas oficiales. Su grado de complejidad se corresponde con las exigencias del programa y con la edad de los alumnos.

MAPA ESCOLAR (carte scolaire; school mapping)

Repartición de los distintos edificios existentes entre los diferentes tipos de enseñanza y proyectos de acondicionamiento; indicación de los establecimientos que se precisa construir habida cuenta de su distribución, localización e importancia. Elaborar la carta escolar consiste en hacer, a nivel de una zona geográfica significativa, un diagnóstico del patrimonio existente, en proceder a una evaluación de la demanda o de las necesidades en materia de educación, así como en hacer un estudio de las posibilidades prácticas para dar una respuesta apropiada a dichas necesidades.

MATRICULA (inscription; enrolment/registration)

Acto formal y voluntario que acredita la condición de estudiante en un centro educativo de nivel básico o superior y que conlleva la obligación de cumplir las leyes, las normas y los reglamentos respectivos.

MEDIOS/MASIMEDIOS (media/mass media; mass media)

Cualquier dispositivo o equipo utilizado para transmitir información entre las personas. Un medio educativo es un dispositivo que se emplea para transmitir mensajes educativos. Medios de comunicación de masas: la radio, la televisión, el cine, la prensa, etc.

META EDUCATIVA (cible éducative; educational target)

Traducción de los objetivos y de las prioridades de la política educativa en términos de resultados cuantitativos y cualitativos a alcanzar por los servicios educativos en plazos definidos.

METODO (méthode; method)

Programa que determina de antemano una secuencia de operaciones a desarrollar y que señala ciertos errores que conviene evitar. La palabra método implica un plan de acción que debe permitir alcanzar determinados objetivos; por el contrario la palabra "técnica" se refiere solamente a un procedimiento o a un conjunto de procedimientos particulares.

METODO DE ENSEÑANZA Y APRENDIZAJE (méthode d'enseignement-apprentissage; teaching and training methods)

Designa los métodos empleados por los docentes a fin de facilitar la transmisión de conocimientos y de competencias, así como los medios puestos a disposición de quienes aprenden con el fin de mejorar la adquisición de dichos conocimientos y competencias. Se prefiere esta expresión completa, en lugar de "método de enseñanza", para recordar que no se trata de una operación unilateral y para destacar que las acciones de enseñanza y aprendizaje son inseparables.

MISION DE EXPERTO EN EDUCACION (mission d'expert en éducation; educational expert mission)

Persona o grupo de personas especializadas en un campo particular que proveen asistencia técnica a un organismo o a un país, durante un tiempo determinado y en el marco de un proyecto específico.

MODELO (modèle; model)

Sistema de relaciones entre determinadas propiedades abstractas, construido conscientemente con fines de descripción, de explicación o de previsión y, por ende, plenamente controlable. Dentro de la teoría de sistemas, un modelo se define más concretamente como un conjunto de relaciones matemáticas cuyas respuestas a las entradas que se producen son aproximadamente las del sistema real.

MODELOS DE EDUCACION (modèles d'enseignement; models of teaching)

La educación debería ser concebida como la creación de un ambiente integrado por partes independientes. Elementos tales como contenidos, competencias, relaciones sociales, papel de los docentes, distintos tipos de actividades, edificios, equipo, etc., se suman al sistema ambiente; las diferentes partes se interpenetran para incentivar el comportamiento de los participantes, docentes y alumnos. Los modelos de educación son generadores de ambientes; ofrecen especificidades que pueden ser utilizadas para concebir y actualizar ambientes educativos. Los docentes pueden optar por la utilización de modelos sea en función de sus efectos pedagógicos (se supone que un modelo puede generar un ambiente eficaz para enseñar una disciplina o una profesión), sea en función de sus efectos generadores (flexibilidad, valor, influencia sobre la inteligencia), sea en función de ambos.

MODULO (module; module)

Unidad de aprendizaje dentro de un conjunto cuya ordenación y composición puede variar en función de la rapidez de aprendizaje y de su desarrollo a nivel de un individuo o en función de un objetivo particular.

NIVEL DE ENTRADA DE ALUMNOS (niveau d'entrée des élèves;
student admission level)

Capacidades o comportamientos que el estudiante debe poseer de antemano a fin de poder iniciar el aprendizaje con vistas a un objetivo determinado.

NIVEL ESCOLAR (niveau scolaire; school level)

Conjunto de adquisiciones realizadas por un alumno con relación al currículo que corresponde normalmente a su edad.

NORMA (norme; norm)

Tipo concreto o fórmula abstracta de lo que debe ser, de todo lo que corresponde a un juicio de valor (ideal, regla, fin, modelo, según el caso). Reglas colectivas o comunes que sirven de guías o de standards en la orientación de la acción. Estado conforme a la mayoría de las situaciones; nivel de desarrollo o de resultados que debería alcanzar la mayoría o la totalidad de los miembros de un grupo para satisfacer un criterio dado.

NUCLEARIZACION (nucléarisation; nuclearization)

Estrategia de organización y planificación de los servicios educativos (formales y no formales) a partir de la base, con el propósito de racionalizar recursos y de lograr una mayor participación de la comunidad en el desarrollo educativo, asumiendo éste como parte del proceso de desarrollo integrado de las comunidades.

NUCLEO EDUCATIVO (groupe scolaire; school group)

Reunión en el mismo terreno o en un territorio limitado de varios planteles escolares, como mínimo un jardín infantil y una escuela primaria. Puede comportar eventualmente un colegio de nivel medio. Ese agrupamiento presenta ciertas ventajas: por una parte, simplifica los trayectos escolares, por otra permite compartir ciertas instalaciones (calefacción, instalaciones deportivas, cocinas, enfermería, etc.), lo que resulta en una economía financiera. Por otra parte la proximidad facilita la colaboración entre los docentes de los distintos niveles.

OBJETIVOS (objectifs; objectives)

Conjunto de metas que persigue la acción y hacia cuyo logro final tienden todos los esfuerzos de un grupo, orientados por un plan.

OBJETIVOS DE LA EDUCACION (objectifs de l'éducation; educational objectives)

Expresan resultados concretos que se postula lograr en plazos determinados, a través de acciones estratégicas y con metas claramente diseñadas, frente a situaciones-problema existentes, a nuevas necesidades derivadas de la expansión de los sistemas educativos, y con el fin de dar satisfacción a las necesidades sociales de la comunidad.

OBJETIVOS OPERACIONALES (objectifs opérationnels; operational objectives)

La definición operacional de un comportamiento, de un factor, etc., es el enunciado de los procedimientos que permiten medirlo, producirlo o sencillamente reconocerlo entre otros. La formulación completa de un objetivo operacional comprende cinco indicaciones precisas:

- 1) quién producirá el comportamiento deseado; 2) qué comportamiento observable demostrará que el objetivo ha sido alcanzado; 3) cuál será el producto de dicho comportamiento; 4) en qué condiciones deberá manifestarse dicho comportamiento; 5) qué criterios se utilizarán para determinar si el producto es satisfactorio.

ORGANIGRAMA (organigramme; flowchart)

Representación gráfica de la dinámica de la organización, expresada en forma simple y que permite observar la forma en que están dispuestas y relacionadas sus funciones y actividades.

ORGANIZACION (organisation; organization)

Proceso de combinación racional de normas, funciones, actividades y recursos de una entidad para alcanzar sus objetivos.

ORIENTACION ESCOLAR (orientation scolaire; educational guidance)

Conjunto de acciones sistematizadas que se desarrollan en una comunidad escolar con vistas a ayudar al individuo a descubrir sus potencialidades físicas, intelectuales, afectivas y sociales y a aprovecharlas para su realización personal y social, de acuerdo con sus propios intereses y necesidades.

ORIENTACION PROFESIONAL (orientation professionnelle; vocational guidance)

Consiste en ayudar a una persona informándola acerca de las posibilidades de educación, de formación y de empleo y en facilitarle establecer un plan de carrera. Conlleva la evaluación de las aptitudes de los individuos mediante el uso y la interpretación de pruebas normalizadas, así como el suministro de información sobre las posibilidades de enseñanza, de formación y de empleo, y sobre las actividades relativas, tanto en la búsqueda de un empleo como posteriormente. Los programas específicos de orientación profesional pueden desarrollarse a través de las escuelas, los centros de formación profesional y las empresas; también pueden ser organizados por grupos privados.

PANEL (panel; panel)

Personas escogidas o expertos especialmente designados para aportar, con ocasión de una reunión o de un coloquio científico, sus conocimientos y opciones sobre un tema dado.

PERFECCIONAMIENTO/CAPACITACION (perfectionnement; further training)

Formación profesional que permite adquirir capacidades prácticas y conocimientos adicionales tendientes a aumentar la adaptabilidad y la movilidad del trabajador o de mejorar la calidad de su trabajo o de su rendimiento. En determinados casos, el perfeccionamiento o capacitación puede tener por objetivo la adquisición de ciertas calificaciones que permiten ejercer una profesión emparentada y que pueden conducir a una promoción.

PERFECCIONAMIENTO DEL PERSONAL DOCENTE (perfectionnement des enseignants; teacher upgrading)

Formación que se adquiere después de la formación inicial y que la completa. El término puede designar tanto el conjunto como un solo tipo de las formaciones siguientes: formación con vistas a la promoción o formación complementaria, actualización o reactualización de conocimientos o capacidades, formación de especialistas.

PERFIL DE MISION (profil de mission; mission profile)

Plan administrativo que muestra, bajo la forma de una gráfica de operaciones, las funciones o los elementos necesarios para ir de un cierto punto de partida a la ejecución completa y satisfactora de una misión dada, de acuerdo con el objetivo de la misma y con los requisitos afines a su ejecución.

PERT/TECNICA DE REVISION Y EVALUACION DE PROGRAMAS

(PERT/technique de révision et d'évaluation des programmes;
PERT/ programme evaluation and revision technique)

Es uno de los diversos instrumentos basados en la teoría de conjuntos para planificar la implantación de un sistema. Estos instrumentos, incluyendo el CPM (método de trayectoria crítica), son representaciones gráficas secuenciales de líneas de tiempo, etapas o sucesos, que pueden mostrar las consecuencias de los cambios en las actividades de implantación o de modificaciones en materia de dinero, tiempo y recursos.

PLAN (plan; plan)

Instrumento de planificación que viabiliza el cumplimiento del conjunto de políticas de desarrollo. Contiene un conjunto de decisiones expresadas en términos de objetivos, de metas, de acciones y de proyectos factibles tanto desde el punto de vista político como desde el punto de vista técnico.

PLAN DE EDUCACION (plan d'éducation; educational plan)

Esquema de la acción educativa ordenado con vistas al logro de objetivos expresamente señalados y determinados.

PLAN DE ESTUDIOS (plan d'études; syllabus)

Organización de la enseñanza en sus diversas materias. Dicha organización puede ser progresiva, concéntrica o mixta. La distribución de las asignaturas al interior del plan de estudios deberá subordinarse a la especialidad, calidad y experiencia profesional del cuerpo docente y al nivel psico-somático del educando.

PLANIFICACION/PLANEACION/PLANEAMIENTO (planification; planning)

Proceso que implica un esfuerzo organizado para seleccionar las mejores alternativas disponibles con el fin de conseguir el cumplimiento de metas específicas. Representa la aplicación racional del conocimiento al proceso de toma de decisiones que va a constituir la base de la acción. La planificación establece relaciones entre medios y fines con el objeto de cumplir los últimos mediante el uso eficiente de los primeros.

PLANIFICACION DE LA EDUCACION (planification de l'éducation; educational planning)

Aplicación de un análisis sistemático y racional al proceso de desarrollo de la educación; su propósito consiste en permitir que la educación satisfaga de manera más eficaz las necesidades y los objetivos de los alumnos y de la sociedad.

POBLACION META (population cible; target population)

Grupo específico de población al cual se destina un mensaje o que es objeto de observación especial. Población que se quiere estudiar a través de una muestra, por ejemplo todos los niños escolarizados de 12 años de edad. Es importante definir la población meta con la máxima precisión; de otra forma individuos que pertenecen a categorías diferentes (escolarizados y no escolarizados por ejemplo), arriesgarían ser tratados indistintamente.

POLITICA (politique; policy)

Gufa de pensamiento y de acción que orienta a los administradores en las decisiones que deben tomar. Las políticas forman la armazón básica de principios que deben usarse como referencia para tomar decisiones.

POLITICA EDUCATIVA (politique de l'éducation; educational policy)

Formulación oficial de los fines que deben presidir la acción educativa. La política educativa debe asegurar el ajuste entre las necesidades sociales de educación y la oferta educativa. El término cubre, por extensión, las acciones de todos los agentes, colectividades locales, grupos sociales, etc., que intervienen en la realidad presente y en las transformaciones futuras de los sistemas educativos.

PRACTICA DOCENTE (stage pédagogique; teaching internship)

Período probatorio durante el cual se ejercita la docencia bajo la dirección de un profesor experimentado. Tal período constituye habitualmente una parte integrante del programa de formación pedagógica. Las realizaciones de los candidatos a profesores durante el curso de dicho trabajo práctico son evaluadas y registradas con miras al otorgamiento del diploma o de la licencia en educación.

PRE-INVERSION (pré-investisment; pre-investment)

Etapla preparatoria de un proyecto que consiste en efectuar estudios que van desde la concepción de la idea hasta el análisis detenido de los elementos de juicio necesarios para decidir acerca de su realización. Esta etapa conduce a la formulación final de una alternativa integrada y realizable. Su desarrollo implica la realización de estudios y de análisis a nivel de estudios preliminares, estudios de prefactibilidad, estudios de factibilidad y estudios definitivos.

PRESTAMO PARA ESTUDIOS/EDUCATIVO (prêt d'honneur; student loan)

Préstamo atribuido después de haber examinado la situación personal del candidato, el cual se compromete a efectuar el reembolso dentro de un cierto plazo después de haber conseguido el diploma preparado.

PRESUPUESTO POR PROGRAMAS (budget par programmes; programme budgeting)

Sistema que presta particular atención a las cosas que un gobierno realiza más bien que a las cosas que adquiere. Dentro de esta óptica los servicios personales, las provisiones, los equipos, los medios de transporte, etc., constituyen sólo medios que emplea un gobierno para el cumplimiento de determinadas realizaciones tales como carreteras,

escuelas, hospitales, personas preparadas, tierras recuperadas para el cultivo, casos tramitados y resueltos, permisos expedidos, exposiciones celebradas, informes preparados, etc.

PROCEDIMIENTO (procédé; process)

Método que se usa habitualmente para manejar actividades previstas. Constituye una guía de acción, más bien que de pensamiento, que detalla de forma exacta cómo deben cumplirse ciertas actividades. Constituye esencialmente una secuencia cronológica de las acciones requeridas.

PROCESO ADMINISTRATIVO (processus administratif; administrative process)

El proceso administrativo está constituido por las siguientes cuatro funciones fundamentales de la administración:

1. el planeamiento (determinación de los objetivos y de las vías de acción)
2. la organización (distribución del trabajo entre los diferentes grupos y establecimiento y reconocimiento de la autoridad)
3. la ejecución (cumplimiento correcto de las tareas por parte de los miembros del grupo)
4. el control de actividades (vigilancia para que éstas se correspondan con el plan).

PROFESOR (professeur; professor/secondary school teacher)

Docente que presta sus servicios en la educación secundaria y en la educación superior. El profesor de educación secundaria se forma generalmente en las universidades pedagógicas o en facultades de educación, a través de programas que tienen habitualmente una duración de 4 años lectivos.

PROGRAMA (programme; programme)

El programa forma parte de la estructura general de un plan de desarrollo; también puede referirse a un aspecto o a un campo estratégico del sistema educativo (por ejemplo, programa de inversión, programa de formación en servicio, programa de financiamiento, etc.). En general, el programa está conformado por la conjunción de proyectos y/o de acciones; se caracteriza por su naturaleza homogénea y se refiere a un aspecto concreto, como en los ejemplos señalados.

PROGRAMA DE EDUCACION (programme d'éducation; educational programme)

Plan de acción relativo a la educación. El alcance de un programa puede ser muy amplio (por ejemplo, programa de formación de docentes de un país) o muy reducido (por ejemplo, programa de visita a terreno que interesa solamente a los alumnos de una clase determinada).

PROGRAMACION (programmation; programming)

Fase del planeamiento que consiste en efectuar una selección, priorización y organización de metas, proyectos y acciones y en proceder a la definición de las unidades administrativas responsables de su ejecución, con vistas a asegurar el logro de los objetivos de desarrollo educativo.

PROMOCION DE ALUMNOS (promotion des élèves; student promotion)

Decisión según la cual un estudiante puede pasar al curso siguiente, debe repetir el curso o puede pasar repitiendo en parte. Este tipo de decisión desaparece por completo en la educación personalizada.

PRONOSTICO EDUCATIVO (pronostic de l'éducation; educational forecast)

Para los fines del planeamiento educativo es muy escasa la utilidad de disponer de una simple radiografía estática de la situación educativa. Es más útil proyectar dicha situación a un año dado en el futuro, para disponer de la imagen del sistema educativo que se tendría si prosiguiesen las tendencias y el ritmo de evolución actuales, esto es, si no se actuase deliberadamente para cambiar o acelerar dicha evolución.

PROSPECTIVO (prospectif; prospective)

Orientado hacia el porvenir.

PROYECTO EDUCATIVO (projet éducatif; educational project)

Instrumento o ayuda técnica a que pueden recurrir todos los niveles de la planificación -particularmente el nivel de base- para obtener respuestas a necesidades, expectativas e intereses específicos, en armonía con los intereses de cada país. El proyecto constituye un medio de armonización entre los grandes objetivos y metas con las necesidades y posibilidades en los distintos niveles del desarrollo educativo.

RAMA (filière; channel)

Una de las orientaciones a que pueden optar los alumnos de la enseñanza secundaria, especialmente de la general, la técnica o la profesional. Los alumnos son orientados hacia una u otra serie de programas en función de sus intereses y aptitudes.

REFORMA EDUCATIVA (réforme de l'enseignement; educational reform)

La reforma de la educación, parte integrante de las transformaciones sociales, introduce cambios fundamentales en los objetivos educativos, en las normas y en las instituciones educativas de una nación.

REGLAMENTO ACADEMICO (règlement universitaire; university regulations)

Conjunto de normas que rigen la actividad educativa en una institución de enseñanza superior.

RELACION ALUMNO MAESTRO (rapport élève maître; student teacher ratio)

Relación entre el número de alumnos de un nivel dado y los docentes que tienen a cargo dicho nivel.

Esta relación se expresa mediante la fórmula

$$M/D = \frac{M_a^n}{D_a^n}$$

en la cual M_a^n y D_a^n designan respectivamente el número de alumnos matriculados (M) y el número de docentes (D) de un nivel dado (n) durante el año (a).

RENDIMIENTO ESCOLAR (rendement scolaire; school achievement)

Conjunto de resultados escolares de una población dada; por ejemplo, resultados de la enseñanza de las ciencias, al final de la educación secundaria general, en un país o en un subsistema escolar. Resultado (adquisición de conocimientos y hábitos) del trabajo escolar realizado por un estudiante.

REVISOR EN MATERIA DE EVALUACION (réviseur en évaluation;
evaluation auditor)

Experto encargado de verificar si la evaluación realizada por los supervisores, los directores regionales o los evaluadores asignados a una institución o a un grupo escolar ha sido efectuado correctamente y con suficiente rigor e imparcialidad.

RITMO DE APRENDIZAJE (rythme d'apprentissage; learning pace)

Cantidad de tiempo o número de ensayos necesarios para aprender una actuación o una cantidad dada de información. Se trata de un concepto de individualización, en el sentido de que los ritmos de aprendizaje varían según las personas, con una distribución normal tal que cada persona tiene su(s) propio(s) ritmo(s), que puede(n) variar no sólo de una persona a otra sino también en las actuaciones de una misma persona.

ROL (rôle; role)

Comportamiento que se espera de parte de alguien en función del puesto que ocupa en la sociedad.

SELECCION DE ADMINISTRADORES (sélection des administrateurs;
administrators selection)

La eficiente selección de administradores se fundamenta en saber:

1. qué cualidades se requieren
2. en qué grado es esencial cada una de ellas
3. qué combinaciones de cualidades convienen y en qué grado, y
4. cómo identificar estas cualidades en los candidatos.

Se puede afirmar también que la selección de los administradores consiste en establecer las características específicas de los puestos respectivos, en determinar las fuentes de reclutamiento y en evaluar los candidatos con el fin de elegir a los más competentes.

SELECCION, CALIFICACION Y CERTIFICACION DE DOCENTES
(sélection, qualification et titularisation des enseignants;
teachers selection, qualification and tenure)

Estas tres operaciones se relacionan con la obtención de diplomas que facultan para el ejercicio docente. Sin embargo, el campo de la calificación es mucho más vasto que el simple hecho de tener un diploma. Este, que se basa sobre el principio de normas que se pueden medir, no representa sino una parte de un proceso general que incluye distintos elementos tales como: formulación de un esquema con el fin de obtener una calificación; mantenimiento de normas institucionales;

selección de sujetos para seguir un programa de preparación; orientación de dichos sujetos durante el período de preparación; contenidos y experiencia adecuados; identificación de las competencias que se exigen; evaluación de la manera cómo dichas competencias se han desarrollado en el futuro docente; y envío de informes de preparación a las autoridades que se ocupan de esta calificación y que tienen por tarea formular comentarios sobre el candidato. La educación de los docentes, su calificación y selección constituyen de este modo partes integrantes de un mismo proceso general de formación. No se puede tratar ninguno de los tres sin tener en cuenta los otros, puesto que sus objetivos están íntimamente relacionados.

SEMINARIO (séminaire; seminar)

Reunión de estudiantes o de investigadores que se efectúa bajo la dirección de uno o de varios profesores y/o científicos o pedagogos reconocidos con el objeto de estudiar un problema o una materia científica, principalmente a través de la discusión.

SIMULACION (simulation; simulation)

Intento tendiente a reproducir o duplicar la esencia de un sistema o actividad, sin tratar de llegar verdaderamente a la realidad misma. Puede decirse que la simulación consiste en utilizar un modelo para representar, en el tiempo, características esenciales de un sistema o proceso dado. Partiendo del sistema representado es posible hacer funcionar el modelo con el fin de probar diversos métodos de modificación de variables, de observar los efectos obtenidos y de inferir los resultados en la realidad mediante la interpretación de las teorías estadísticas.

SISTEMA (système; system)

Conjunto de métodos, de instituciones y de prácticas que constituyen a la vez una construcción teórica y un método práctico. Un sistema comprende el conjunto de los diversos medios materiales (hardware), procedimientos y programas (software) que contribuyen a la realización de un determinado número de funciones.

SISTEMA EDUCATIVO (système éducatif; educational system)

Conjunto de la organización estructural mediante la cual se dispensa a la población educación de todo tipo y nivel.

SISTEMA PLAN-PROGRAMA-PRESUPUESTO (système plan-programme-budget; planning-programming-budgeting system)

Sistema de planificación estratégica y procedimiento de control operativo cuya finalidad es alcanzar la máxima productividad facilitando las opciones en materia de repartición de recursos. Partiendo de un objetivo considerado como último (por ejemplo, docentes formados) es posible determinar, mediante un método regresivo, las etapas previas que hay que recorrer (por ejemplo, formar a los formadores, seleccionar personal, construir los edificios necesarios, etc.). A partir de cada uno de esos objetivos se emprende un análisis fines-medios. Se estiman los costos de cada etapa y cuando surgen varias vías para alcanzar

un objetivo, se estima en cada caso la relación costo/resultado esperado, lo que equivale a estimar la eficacia respectiva de las varias relaciones posibles. En esto consiste el enfoque costo-eficacia; la generalización de dicho enfoque en grandes sistemas (por ejemplo, la gestión de la educación nacional, de los fondos de las construcciones escolares, etc.) se llama sistema Plan-Programa-Presupuesto.

TABLA DE INVENTARIO (tableau d'inventaire; inventory table)

Organigrama de un departamento en que se encuentran indicadas todas las posiciones administrativas con información sobre edad y eficiencia suministrada por evaluaciones periódicas y con referencias sobre las posibilidades de promoción de cada uno de los subalternos.

TASA DE PROMOCION (taux de promotion; promotion rate)

Porcentaje de alumnos promovidos a la clase superior al fin del año escolar.

TASA DE REPETICION (taux de redoublement; repetition rate)

Porcentaje de alumnos que repiten un nivel "x" durante el año "y", con relación al total de alumnos matriculados en dicho nivel "x" durante el mismo año "y".

TASA DE RETENCION (taux de rétention; retention rate)

Número de alumnos que quedan en la escuela en cada grado sucesivo con relación a un grupo de base o cohorte de cien alumnos que han empezado el primer grado en un año dado.

TAYLORISMO (taylorisme; taylorism)

Organización científica del trabajo, promovida por el ingeniero norteamericano Taylor, a principios del siglo XX. Independientemente de la nueva revolución industrial que el procedimiento consagra, el taylorismo (conjugación óptima, buscada científicamente, de la máquina y del esfuerzo humano, esencialmente a partir de la especialización de funciones y de la división de tareas) existía antes de su formulación escrita en la misma organización del pensamiento. El mundo escolar y el universo científico, con su división por materias, ofrecen una representación bastante buena del procedimiento.

TECNICA DELPHI (technique Delphi; Delphi technique)

Método utilizado para realizar pronósticos. Permite obtener datos sobre opiniones relativas a eventos futuros recurriendo a comités anónimos de los cuales se pueden recibir informaciones a partir de las respuestas dadas a preguntas hechas previamente.

TECNOLOGIA EDUCATIVA (technologie de l'éducation; educational technology)

Aplicación de la tecnología a la solución de problemas relacionados con el proceso de enseñanza-aprendizaje. Entre las realizaciones de la tecnología educativa pueden citarse, entre otros, los sistemas multi-media.

TEORÍA EDUCATIVA (théorie de l'éducation; educational theory)

La palabra "teoría" puede ser sinónimo de idea o especulación en general; en este sentido, la teoría educativa es lo mismo que las ideas educativas. Por otra, puede tener un sentido más preciso o científico y significar así una hipótesis o conjunto de ellas que han sido verificadas por la observación y la experimentación como, por ejemplo, la teoría de la gravitación. En resumen, la teoría educativa puede ser normativa lo mismo que sucede en la filosofía, o descriptiva, como en las ciencias. En el segundo caso, la teoría proporciona datos concretos que contribuirán a alcanzar con más eficacia los objetivos indicados por la filosofía.

I.3 LIST OF TERMS WHICH HAVE BEEN DEFINED,
GROUPED BY FIELDS

LISTE DES TERMES DEFINIS,
REGROUPES PAR DOMAINE

LISTA DE LOS TERMINOS DEFINIDOS,
AGRUPADOS POR AREA

ENGLISH TERMS IN ALPHABETICAL ORDER

A. EDUCATION AND ITS BACKGROUND

English

ACCULTURATION
COMMUNICATION
CULTURE
DEVELOPMENT
DISCIPLINE
EDUCATION
EDUCATIONAL DEMAND
EDUCATIONAL ECONOMICS
EDUCATIONAL GOALS
EDUCATIONAL POLICY
EDUCATIONAL REFORM
EDUCATIONAL STRATEGY
EDUCATIONAL SYSTEM EFFICIENCY
EDUCATIONAL THEORY
EQUAL EDUCATIONAL OPPORTUNITIES
EXPERIMENTAL COMPARED EDUCATION
INNOVATION
INTERDISCIPLINARITY
INTERNATIONAL COOPERATION
LEARNING PROCESS
OBJECTIVES DETERMINATION
PHILOSOPHY OF EDUCATION
POLICY

French

ACCULTURATION
COMMUNICATION
CULTURE
DEVELOPPEMENT
DISCIPLINE
EDUCATION
DEMANDE D'EDUCATION
ECONOMIE DE L'EDUCATION
FINALITES DE L'EDUCATION
POLITIQUE DE L'EDUCATION
REFORME DE L'ENSEIGNEMENT
STRATEGIE DE L'EDUCATION
EFFICACITE DU SYSTEME EDUCATIF
THEORIE DE L'EDUCATION
EGALITE DES CHANCES D'EDUCATION
EDUCATION COMPAREE EXPERIMENTALE
INNOVATION
INTERDISCIPLINARITE
COOPERATION INTERNATIONALE
APPRENTISSAGE
DETERMINATION DES OBJECTIFS
PHILOSOPHIE DE L'EDUCATION
POLITIQUE

Spanish

ACULTURACION
COMUNICACION
CULTURA
DESARROLLO
DISCIPLINA
EDUCACION
DEMANDA EDUCATIVA
ECONOMIA DE LA EDUCACION
FINES DE LA EDUCACION
POLITICA EDUCATIVA
REFORMA EDUCATIVA
ESTRATEGIA EDUCATIVA
EFICIENCIA DEL SISTEMA EDUCATIVO
TEORIA EDUCATIVA
IGUALDAD DE OPORTUNIDADES EDUCATIVAS
EDUCACION COMPARADA EXPERIMENTAL
INNOVACION
INTERDISCIPLINARIDAD
COOPERACION INTERNACIONAL
APRENDIZAJE
DETERMINACION DE OBJETIVOS
FILOSOFIA DE LA EDUCACION
POLITICA

English

ROLE
SELF-APPRENTICESHIP
SOCIAL BACKGROUND
SOCIAL DEMAND
STRATEGY
TRAINING

French

ROLE
AUTO-APPRENTISSAGE
CONTEXTE SOCIAL
DEMANDE SOCIALE
STRATEGIE
FORMATION

Spanish

ROL
AUTOEDUCACION
CONTEXTO SOCIAL
DEMANDA SOCIAL
ESTRATEGIA
FORMACION

B. SYSTEMS, STRUCTURES, TYPE, LEVEL AND
MODALITIES OF SCHOOL AND OUT-OF-SCHOOL EDUCATION

English

CHANNEL
COMPREHENSIVE LITERACY
CONTINUING EDUCATION
CYCLE
EDUCATIONAL SYSTEM
EDUCATIONAL SYSTEM STRUCTURE
FORMAL EDUCATION
FURTHER TRAINING
GENERAL EDUCATION
INDIVIDUALIZED TEACHING
INFORMAL EDUCATION
LIFE-LONG EDUCATION
MIXED EDUCATION
MODULE
NON-FORMAL EDUCATION
OUT-OF-SCHOOL EDUCATION
PREPARATORY INSTRUCTION
PRE-SCHOOL EDUCATION
PRIMARY EDUCATION
SCHOOL LEVEL
SECONDARY EDUCATION
SPECIAL EDUCATION

French

FILIERE
ALPHABETISATION INTEGRALE
FORMATION CONTINUE
CYCLE
SYSTEME EDUCATIF
STRUCTURE DU SYSTEME EDUCATIF
EDUCATION FORMELLE
PERFECTIONNEMENT
ENSEIGNEMENT GENERAL
ENSEIGNEMENT INDIVIDUALISE
EDUCATION DIFFUSE
EDUCATION PERMANENTE
COEDUCATION/EDUCATION MIXTE
MODULE
EDUCATION NON-FORMELLE
EDUCATION NON-SCOLAIRE
ENSEIGNEMENT PREPARATOIRE
EDUCATION PRE-SCOLAIRE
ENSEIGNEMENT PRIMAIRE
NIVEAU SCOLAIRE
ENSEIGNEMENT SECONDAIRE
EDUCATIONAL SPECIALE

Spanish

RAMA
ALFABETIZACION INTEGRAL
EDUCACION CONTINUADA
CICLO
SISTEMA EDUCATIVO
ESTRUCTURA DEL SISTEMA EDUCATIVO
EDUCACION FORMAL
PERFECCIONAMIENTO/CAPACITACION
EDUCACION FUNDAMENTAL
INSTRUCCION INDIVIDUALIZADA
EDUCACION INFORMAL
EDUCACION PERMANENTE
COEDUCACION/EDUCACION MIXTA
MODULO
EDUCACION NO FORMAL
EDUCACION NO ESCOLAR
APRESTAMIENTO
EDUCACION PRE-ESCOLAR
EDUCACION PRIMARIA
NIVEL ESCOLAR
EDUCACION SECUNDARIA
EDUCACION ESPECIAL

English

SPECIALIZATION
SYSTEM
SYSTEMATIC EDUCATION
TECHNICAL EDUCATION
TECHNICAL SCHOOL
TRAINING CENTRE
VOCATIONAL EDUCATION
VOCATIONAL SCHOOL

French

SPECIALISATION
SYTEME
EDUCATION SYSTEMATIQUE
ENSEIGNEMENT TECHNIQUE
ECOLE TECHNIQUE
CENTRE DE FORMATION
ENSEIGNEMENT PROFESSIONNEL
ECOLE PROFESSIONNELLE

Spanish

ESPECIALIZACION
SISTEMA
EDUCACION SISTEMATICA
ENSEÑANZA TECNICA
ESCUELA TECNICA
CENTRO DE FORMACION
EDUCACION VOCACIONAL
ESCUELA VOCACIONAL

C. EDUCATIONAL PLANNING

English

ACTION
AGE-SPECIFIC ADMISSION RATE

ALTERNATIVES
COHORT
COHORT METHOD
COST ANALYSIS
COST-BENEFIT ANALYSIS
COST-EFFICIENCY ANALYSIS
DROP-OUT
DROP-OUT RATE
EDUCATIONAL DIAGNOSIS
EDUCATIONAL FORECAST
EDUCATIONAL INDICATORS
EDUCATIONAL OBJECTIVES
EDUCATIONAL PLAN
EDUCATIONAL PLANNING
EDUCATIONAL PROJECT
EDUCATIONAL STATISTICS
EDUCATIONAL TARGET
IMPLEMENTATION OF THE PLAN
MODEL
OBJECTIVES

French

ACTION
TAUX D'ADMISSION PAR AGE SIMPLE

ALTERNATIVES
COHORTE
COHORTES (METHODE DES)
ANALYSE DES COUTS
ANALYSE COUT-BENEFICE
ANALYSE COUT-EFFICACITE
ABANDON SCOLAIRE
TAUX D'ABANDON
DIAGNOSTIC DE L'EDUCATION
PRONOSTIC DE L'EDUCATION
INDICATEURS DE L'EDUCATION
OBJECTIFS DE L'EDUCATION
PLAN D'EDUCATION
PLANIFICATION DE L'EDUCATION
PROJET D'EDUCATION
STATISTIQUES DE L'EDUCATION
CIBLE EDUCATIVE
MISE EN OEUVRE DU PLAN
MODELE
OBJECTIFS

Spanish

ACCION
COEFICIENTE DE INGRESO POR
EDAD SIMPLE

ALTERNATIVAS
COHORTE
COHORTES (METODO DE LAS)
ANALISIS DE COSTOS
ANALISIS COSTO-BENEFICIO
ANALISIS COSTO-RENDIMIENTO
DESERCIÓN ESCOLAR
COEFICIENTE DE DESERCIÓN
DIAGNOSTICO EDUCATIVO
PRONOSTICO EDUCATIVO
INDICADORES EDUCATIVOS
OBJETIVOS DE LA EDUCACION
PLAN DE EDUCACION
PLANIFICACION DE LA EDUCACION
PROYECTO EDUCATIVO
ESTADISTICAS DE LA EDUCACION
META EDUCATIVA
IMPLEMENTACION DEL PLAN
MODELO
OBJETIVOS

English

OPERATIONAL OBJECTIVES

PLAN

PLANNING

PROGRAMME

PROGRAMMING

PROMOTION RATE

PROSPECTIVE

RATE OF POPULATION NOT PROVIDED
WITH SCHOOLING

RE-ENROLMENT RATE

REPETITION RATE

RETENTION RATE

SCHOOL FAILURE

SCHOOL MAPPING

SIMULATION

SOCIAL INDICATORS

STUDENT/TEACHER RATIO

TARGET POPULATION

French

OBJECTIFS OPERATIONNELS

PLAN

PLANIFICATION

PROGRAMME

PROGRAMMATION

TAUX DE PROMOTION

PROSPECTIF

TAUX DE POPULATION NON-SCOLARISEE

TAUX DE RE-INSCRIPTION

TAUX DE REDOUBLEMENT

TAUX DE RETENTION

ECHEC SCOLAIRE

CARTE SCOLAIRE

SIMULATION

INDICATEURS SOCIAUX

RAPPORT ELEVES/MAITRE

POPULATION CIBLE

Spanish

OBJETIVOS OPERACIONALES

PLAN

PLANIFICACION/PLANEAMIENTO/
PLANEACION

PROGRAMA

PROGRAMACION

TASA DE PROMOCION

PROSPECTIVO

COEFICIENTE DE POBLACION SIN
ESTUDIOS

COEFICIENTE DE REINGRESO

TASA DE REPETICION

TASA DE RETENCION

FRACASO ESCOLAR

MAPA ESCOLAR

SIMULACION

INDICADORES SOCIALES

RELACION ALUMNO/MAESTRO

POBLACION META

170

D. EDUCATIONAL ADMINISTRATION

English

ADMINISTRATIVE DECENTRALIZATION
ADMINISTRATIVE PROCESS
AUTHORITY
DECENTRALIZATION
DECONCENTRATION
EDUCATIONAL ADMINISTRATION
EFFECTIVENESS
FUNCTION
HIERARCHY
INSPECTION SERVICES
INSTITUTIONAL ANALYSIS
LOCAL SCHOOL AUTHORITIES
NORM
NUCLEARIZATION
ORGANIZATION
PARTICIPATIVE MANAGEMENT
RATIFICATION SERVICE
RURAL ENVIRONMENT
SCHOOL DISTRICT
SCHOOL GROUP
STRUCTURE
SYSTEM ANALYSIS
TAYLORISM
URBAN AREA

217

French

DECENTRALISATION ADMINISTRATIVE
PROCESSUS ADMINISTRATIF
AUTOPITE
DECENTRALISATION
DECONCENTRATION
ADMINISTRATION DE L'EDUCATION
EFFICACITE
FONCTION
HIERARCHIE
INSPECTION (SERVICES D')
ANALYSE INSTITUTIONNELLE
AUTORITES SCOLAIRES LOCALES
NORME
NUCLEARISATION
ORGANISATION
DIRECTION PARTICIPATIVE
HOMOLOGATION (SERVICE D')
ZONE RURALE
DISTRICT SCOLAIRE
GROUPE SCOLAIRE
STRUCTURE
ANALYSE SYSTEMIQUE
TAYLORISME
ZONE URBAINE

Spanish

DESCENTRALIZACION ADMINISTRATIVA
PROCESO ADMINISTRATIVO
AUTORIDAD
DESCENTRALIZACION
DESCONCENTRACION
ADMINISTRACION DE LA EDUCACION
EFICACIA
FUNCION
JERARQUIA
INSPECCION (SERVICIOS DE)
ANALISIS INSTITUCIONAL
AUTORIDADES EDUCATIVAS LOCALES
NORMA
NUCLEARIZACION
ORGANIZACION
DIRECCION PARTICIPATIVA
ACREDITACION (OFICINA DE)
AREA RURAL
DISTRITO ESCOLAR
NUCLEO EDUCATIVO
ESTRUCTURA
ANALISIS DE SISTEMAS
TAYLORISMO
AREA URBANA

218

E. EDUCATIONAL PERSONNEL ADMINISTRATION

English

ADMINISTRATORS SELECTION
CONSULTANT
DEVELOPMENT WORKER
EDUCATIONAL EXPERT MISSION
ENROLMENT
FUNCTIONAL ILLITERATE
GRADUATE
GROUP LEADER
PARENTS ASSOCIATION
POST ANALYSIS
PROFESSOR/SECONDARY SCHOOL TEACHER
SALARY MANAGEMENT

SCHOOL ENROLMENT
SCHOOL TEAM
STUDENT
STUDENT ADMISSION
TEACHER
TEACHERS ASSOCIATION
TEACHERS SELECTION, QUALIFICATION
AND TENURE
TEACHING CAREER
TEACHING LOAD

French

SELECTION DES ADMINISTRATEURS
CONSULTANT
COOPERANT
MISSION D'EXPERT EN EDUCATION
INSCRIPTION
ILLETRE FONCTIONNEL
DIPLOME
ANIMATEUR
ASSOCIATION DE PARENTS D'ELEVES
ANALYSE DES POSTES
PROFESSEUR
GESTION DES SALAIRES

EFFECTIFS SCOLAIRES
EQUIPE SCOLAIRE
ETUDIANT/ELEVE
ADMISSION DES ETUDIANTS
ENSEIGNANT
ASSOCIATION D'ENSEIGNANTS
SELECTION, QUALIFICATION ET
TITULARISATION DES ENSEIGNANTS
CARRIERE D'ENSEIGNANT
CHARGE PROFESSORALE

Spanish

SELECCION DE ADMINISTRADORES
CONSULTOR
COOPERADOR
MISION DE EXPERTO EN EDUCACION
MATRICULA
ANALFABETO FUNCIONAL
DIPLOMADO
ANIMADOR
ASOCIACION DE PADRES DE FAMILIA
ANALISIS DE PUESTOS
PROFESOR
ADMINISTRACION DE SUELDOS Y
SALARIOS
EFECTIVOS ESCOLARES
GRUPO DE ALUMNOS
ESTUDIANTE
ADMISION DE ESTUDIANTES
DOCENTE
ASOCIACION DE DOCENTE
SELECCION, CALIFICACION Y CERTI-
FICACION DE LOS DOCENTES
CARRERA DOCENTE
CARGA ACADEMICA

English

TEACHING PERSONNEL CLASSIFICATION
TEACHING PERSONNEL STATUS
TECHNICAL ASSISTANCE
WARNING

French

CLASSIFICATION DU PERSONNEL ENSEIGNANT
STATUS DU PERSONNEL ENSEIGNANT
ASSISTANCE TECHNIQUE
AVERTISSEMENT

Spanish

ESCALAFON DOCENTE
ESTATUTO DOCENTE
ASISTENCIA TECNICA
ADMONICION

F. TEACHING-TRAINING PROCESS ADMINISTRATION

English

ABSENCE
ACADEMIC YEAR
CLASS/CLASSROOM
CONTENT
CREDIT
CURRICULUM
CURRICULUM BUILDING

CURRICULUM EVALUATION
DIVERSIFICATION
EDUCATIONAL GUIDANCE
EDUCATIONAL PROGRAMME
EDUCATIONAL PROGRAMME EVALUATION
EDUCATIONAL TECHNOLOGY
ELEMENTS OF EDUCATION
ENTRY PROFILE
EVALUATION AUDITOR
EVALUATION OF NEEDS
FLEXIBLE PROGRAMME
INDIVIDUALIZED TEACHING
INSTRUCTIONAL TELEVISION
LEARNING PACE
MASS MEDIA
OUTGOING PROFILE

French

ABSENCE
ANNEE ACADEMIQUE/UNIVERSITAIRE
CLASSE
CONTENU
UNITE DE VALEUR
CURRICULUM
ELABORATION DES PROGRAMMES
D'ENSEIGNEMENT
EVALUATION DU CURRICULUM
DIVERSIFICATION
ORIENTATION SCOLAIRE
PROGRAMME D'EDUCATION
EVALUATION D'UN PROGRAMME EDUCATIF
TECHNOLOGIE DE L'EDUCATION
ELEMENTS D'EDUCATION
PROFIL D'ENTREE
REVISEUR EN EVALUATION
EVALUATION DES BESOINS
PROGRAMME SOUPLE
ENSEIGNEMENT INDIVIDUALISE
ENSEIGNEMENT TELEVISUEL
RYTHME D'APPRENTISSAGE
MEDIA/MASS MEDIA
PROFIL DE SORTIE

Spanish

AUSENCIA
AÑO ACADEMICO
CLASE
CONTENIDO
CREDITO ACADEMICO
CURRICULO
ELABORACION DE PLANES DE ESTUDIO

EVALUACION CURRICULAR
DIVERSIFICACION
ORIENTACION EDUCATIVA
PROGRAMA EDUCATIVO
EVALUACION DE UN PROGRAMA EDUCATIVO
TECNOLOGIA EDUCATIVA
COMPONENTES EDUCACIONALES
CONDUCTA DE ENTRADA
REVISOR EN MATERIA DE EVALUACION
EVALUACION DE NECESIDADES
CURRICULO FLEXIBLE
INSTRUCCION INDIVIDUALIZADA
ENSEÑANZA TELEVISUAL
RITMO DE APRENDIZAJE
MEDIOS/MASIMEDIOS
CONDUCTA FINAL ESPERADA

English

PRODUCT EVALUATION
PROGRAMMED INSTRUCTION
SCHOOL ABSENTEEISM
SCHOOL ACHIEVEMENT
SCHOOL RECORD
SCHOOL SCHEDULE
SCHOOL YEAR
STUDENT ADMISSION LEVEL
STUDENTS PROMOTION
SYLLABUS
TEACHING DIRECTIVES
TEACHING AND TRAINING METHODS
UNIVERSITY REGULATIONS

French

EVALUATION DES PRODUITS
ENSEIGNEMENT PROGRAMME
ABSENTEEISME SCOLAIRE
RENDEMENT SCOLAIRE
DOSSIER SCOLAIRE
HORAIRE SCOLAIRE
ANNEE SCOLAIRE
NIVEAU D'ENTREE DES ELEVES
PROMOTION DES ELEVES
PLAN D'ETUDES
DIRECTIVES D'ENSEIGNEMENT
METHODE D'ENSEIGNEMENT ET
D'APPRENTISSAGE
REGLEMENT UNIVERSITAIRE

Spanish

EVALUACION DE LOS PRODUCTOS
INSTRUCCION PROGRAMADA
AUSENTISMO ESCOLAR
RENDIMIENTO ESCOLAR
EXPEDIENTE ESCOLAR
HORARIO ESCOLAR
AÑO LECTIVO
NIVEL DE ENTRADA DE ALUMNOS
PROMOCION DE ALUMNOS
PLAN CURRICULAR
DISEÑO INSTRUCCIONAL
METODO DE ENSEÑANZA Y APRENDIZAJE
REGLAMENTO ACADEMICO

G. TEACHING AND ADMINISTRATIVE
PERSONNEL TRAINING

English

COMPETENCY-BASED TEACHER TRAINING

IN-SERVICE TRAINING

PANEL

SEMINAR

SYMPOSIUM

TEACHING INTERNSHIP

TEACHER UPGRADING

TRAINING PROGRAMMES IMPLEMENTATION

VOCATIONAL GUIDANCE

French

FORMATION DES ENSEIGNANTS BASEE
SUR LES COMPETENCES ATTENDUES

FORMATION EN COURS D'EMPLOI

PANEL

SEMINAIRE

COLLOQUE

STAGE PEDAGOGIQUE

PERFECTIONNEMENT DES ENSEIGNANTS

MISE EN OEUVRE DES PROGRAMMES DE
FORMATION

FORMATION PROFESSIONNELLE

Spanish

FORMACION DE DOCENTES EN FUNCION
DE LAS COMPETENCIAS ESPERADAS

FORMACION IN SERVICIO/EN EL EMPLEO

PANEL

SEMINARIO

COLOQUIO

PRACTICA DOCENTE

PERFECCIONAMIENTO DEL PERSONAL
DOCENTE

EJECUCION DE PROGRAMAS DE
FORMACION

ORIENTACION PROFESIONAL

H. EDUCATIONAL RESOURCES ADMINISTRATION

English

AUDIO-VISUAL EQUIPMENT
 CAMPUS
 COMPUTER
 COST
 COST ACCOUNTING
 CURRENT EXPENDITURES
 DIRECTLY CHARGEABLE EXPENDITURES
 EDUCATIONAL FINANCING
 EXTERNAL ASSISTANCE TO EDUCATION
 FINANCIAL INVESTMENT COSTS
 FISCAL YEAR
 GRANT
 INDIRECTLY CHARGEABLE EXPENDITURES
 INFRASTRUCTURE
 PRE-INVESTMENT
 SCHOOL EQUIPMENT
 STUDENT LOAN
 STUDENT PROGRAMME COST
 TEACHER'S MANUEL
 TEXTBOOKS

French

EQUIPEMENT AUDIO-VISUEL
 CITE UNIVERSITAIRE
 ORDINATEUR
 COUT
 COMPTABILITE DES COUTS
 FRAIS/DEPENSES DE FONCTIONNEMENT
 DEPENSES DIRECTEMENT IMPUTABLES
 FINANCEMENT DE L'EDUCATION
 AIDE EXTERNE A L'EDUCATION
 COUTS FINANCIERS D'INVESTISSEMENT
 ANNEE BUDGETAIRE
 BOURSE D'ETUDES
 DEPENSES INDIRECTEMENT IMPUTABLES
 INFRASTRUCTURE
 PRE-INVESTISSEMENT
 EQUIPEMENT SCOLAIRE
 PRET D'HONNEUR
 COUT D'ELEVE PAR PROGRAMME
 LIVRE DU MAITRE
 MANUELS SCOLAIRES

Spanish

EQUIPO AUDIO VISUAL
 CIUDAD UNIVERSITARIA
 COMPUTADORA
 COSTO
 CONTABILIDAD DE COSTOS
 GASTOS CORRIENTES/DE FUNCIONAMIENTO
 GASTOS DIRECTOS
 FINANCIACION DE LA EDUCACION
 AYUDA EXTERNA EN MATERIA DE EDUCACION
 GASTOS FINANCIEROS DE INVERSION
 AÑO FISCAL
 BECA
 GASTOS INDIRECTOS
 INFRAESTRUCTURA
 PREINVERSION
 EQUIPO ESCOLAR
 PRESTAMA PARA ESTUDIOS/EDUCATIVO
 COSTO ALUMNO POR PROGRAMA
 GUIA DIDACTICA
 MANUALES ESCOLARES

I. ADMINISTRATIVE PROCESS CONTROL AND EVALUATION

English

ACCOUNTING
COMPONENTS EVALUATION
CONTROL
EDUCATIONAL EVALUATION
EDUCATIONAL SYSTEM CONTROL
EVALUATION
FINANCIAL CONTROL
INPUT EVALUATION
INSTITUTIONAL EVALUATION
INSTITUTIONAL RESEARCH
METHOD
PLANNING - PROGRAMMING - BUDGETING
SYSTEM
PROJECT EVALUATION
QUALITY CONTROL
SUMMATIVE EVALUATION

French

COMPTABILITE
EVALUATION DES COMPOSANTES
CONTROLE
EVALUATION DE L'EDUCATION
CONTROLE D'UN SYSTEME EDUCATIF
EVALUATION
CONTROLE FISCAL
EVALUATION D'ENTREE
EVALUATION D'UNE INSTITUTION
RECHERCHE INSTITUTIONNELLE
METHODE
SYSTEME PLAN-PROGRAMME-BUDGET

EVALUATION DE PROJETS
CONTROL DE QUALITE
EVALUATION SOMMATIVE

Spanish

CONTABILIDAD
EVALUACION DE COMPONENTES
CONTROL
EVALUACION DE LA EDUCACION
CONTROL DE UN SISTEMA EDUCATIVO
EVALUACION
CONTROL FISCAL
EVALUACION DE RECURSOS
EVALUACION INSTITUCIONAL
INVESTIGACION INSTITUCIONAL
METODO
SISTEMA PLAN-PROGRAMA-PRESUPUESTO

EVALUACION DE PROYECTOS
CONTROL DE CALIDAD
EVALUACION SUMATIVA

J. TECHNICAL ASPECTS OF ADMINISTRATION
AND MANAGEMENT

English

DELEGATION
DELEGATION OF POST
DELPHI TECHNIQUE
FLOW-CHART
GANTT
INVENTORY TABLE
LEADERSHIP
MANAGEMENT BY OBJECTIVES
MISSION PROFILE
OPERATIONAL RESEARCH
PERT
PROCESS
PROGRAMME BUDGETING
QUESTIONNAIRE
SYSTEM APPROACH

French

DELEGATION
DELEGATION DE FONCTIONS
TECHNIQUE DELPHI
ORGANIGRAMME
GANTT
TABLEAU D'INVENTAIRE
LEADERSHIP
GESTION PAR OBJECTIFS
PROFIL DE MISSION
RECHERCHE OPERATIONNELLE
PERT
PROCEDE
BUDGET PAR PROGRAMMES
QUESTIONNAIRE
APPROCHE SYSTEMATIQUE

Spanish

DELEGACION
DELEGACION DE FUNCIONES
TECNICA DELPHI
ORGANIGRAMA
GANTT
TABLA DE INVENTARIO
LIDERAZGO
ADMINISTRACION POR OBJETIVOS
PERFIL DE MISION
INVESTIGACION OPERATIVA
PERT
PROCEDIMIENTO
PRESUPUESTO POR PROGRAMAS
CUESTIONARIO/FORMULARIO
ENFOQUE SISTEMATICO

179

TERMES FRANÇAIS PAR ORDRE ALPHABETIQUE

A. L'EDUCATION ET SON CONTEXTE

Français

ACCULTURATION
 APPRENTISSAGE
 AUTO-APPRENTISSAGE
 COMMUNICATION
 CONTEXTE SOCIAL
 COOPERATION INTERNATIONALE
 CULTURE
 DEMANDE D'EDUCATION
 DEMANDE SOCIALE
 DETERMINATION DES OBJECTIFS
 DEVELOPPEMENT
 DISCIPLINE
 ECONOMIE DE L'EDUCATION
 EDUCATION
 EDUCATION COMPAREE EXPERIMENTALE
 EFFICACITE DU SYSTEME EDUCATIF
 EGALITE DES CHANCES D'EDUCATION
 ENSEIGNEMENT
 FINALITES DE L'EDUCATION
 FORMATION
 INNOVATION
 INTERDISCIPLINARITE
 PHILOSOPHIE DE L'EDUCATION

Anglais

ACCULTURATION
 LEARNING PROCESS
 SELF-APPRENTICESHIP
 COMMUNICATION
 SOCIAL BACKGROUND
 INTERNATIONAL COOPERATION
 CULTURE
 EDUCATIONAL DEMAND
 SOCIAL DEMAND
 OBJECTIVES DETERMINATION
 DEVELOPMENT
 DISCIPLINE
 EDUCATIONAL ECONOMY
 EDUCATION
 EXPERIMENTAL COMPARED EDUCATION
 EDUCATIONAL SYSTEM EFFICIENCY
 EQUAL EDUCATIONAL OPPORTUNITIES
 TEACHING
 EDUCATIONAL GOALS
 TRAINING
 INNOVATION
 INTERDISCIPLINARITY
 PHILOSOPHY OF EDUCATION

Espagnol

ACULTURACION
 APRENDIZAJE
 AUTOEDUCACION
 COMUNICACION
 CONTEXTO SOCIAL
 COOPERACION INTERNACIONAL
 CULTURA
 DEMANDA EDUCATIVA
 DEMANDA SOCIAL
 DETERMINACION DE OBJETIVOS
 DESARROLLO
 DISCIPLINA
 ECONOMIA DE LA EDUCACION
 EDUCACION
 EDUCACION COMPARADA EXPERIMENTAL
 EFICIENCIA DEL SISTEMA EDUCATIVO
 IGUALDAD DE OPORTUNIDADES EDUCATIVAS
 ENSEÑANZA
 FINES DE LA EDUCACION
 FORMACION
 INNOVACION
 INTERDISCIPLINARIDAD
 FILOSOFIA DE LA EDUCACION

Français

POLITIQUE

POLITIQUE DE L'EDUCATION

REFORME DE L'ENSEIGNEMENT

ROLE

STRATEGIE

STRATEGIE DE L'EDUCATION

THEORIE DE L'EDUCATION

Anglais

POLICY

EDUCATIONAL POLICY

EDUCATIONAL REFORM

ROLE

STRATEGY

EDUCATIONAL STRATEGY

EDUCATIONAL THEORY

Espagnol

POLITICA

POLITICA EDUCATIVA

REFORMA EDUCATIVA

ROL

ESTRATEGIA

ESTRATEGIA EDUCATIVA

TEORIA EDUCATIVA

B. SYSTEMES, STRUCTURES, TYPES, NIVEAUX
ET MODALITES DE L'EDUCATION SCOLAIRE ET
NON-SCOLAIRE

Français

ALPHABETISATION INTEGRALE
CENTRE DE FORMATION
COEDUCATION
CYCLE
ECOLE PROFESSIONNELLE
ECOLE TECHNIQUE
EDUCATION DIFFUSE
EDUCATION MIXTE
EDUCATION NON-FORMELLE
EDUCATION NON-SCOLAIRE
EDUCATION PERMANENTE
EDUCATION PRE-SCOLAIRE
EDUCATION SPECIALE
EDUCATION SYSTEMATIQUE
ENSEIGNEMENT GENERAL
ENSEIGNEMENT INDIVIDUALISE
ENSEIGNEMENT PREPARATOIRE
ENSEIGNEMENT PRIMAIRE
ENSEIGNEMENT PROFESSIONNEL
ENSEIGNEMENT SECONDAIRE
ENSEIGNEMENT TECHNIQUE
FILIERE

Anglais

COMPREHENSIVE LITERACY
TRAINING CENTRE
MIXED EDUCATION
CYCLE
VOCATIONAL SCHOOL
TECHNICAL SCHOOL
INFORMAL EDUCATION
MIXED EDUCATION
NON-FORMAL EDUCATION
OUT-OF-SCHOOL EDUCATION
LIFE-LONG EDUCATION
PRE-SCHOOL EDUCATION
SPECIAL EDUCATION
SYSTEMATIC EDUCATION
GENERAL EDUCATION
INDIVIDUALIZED TEACHING
PREPARATORY INSTRUCTION
PRIMARY EDUCATION
VOCATIONAL EDUCATION
SECONDARY EDUCATION
TECHNICAL EDUCATION
CHANNEL

Espagnol

ALFABETIZACION INTEGRAL
CENTRO DE FORMACION
COEDUCACION
CICLO
ESCUELA PROFESIONAL
ESCUELA TECNICA
EDUCACION INFORMAL
EDUCACION MIXTA
EDUCACION NO FORMAL
EDUCACION NO ESCOLAR
EDUCACION PERMANENTE
EDUCACION PRE-ESCOLAR
EDUCACION ESPECIAL
EDUCACION SISTEMATICA
EDUCACION GENERAL
INSTRUCCION INDIVIDUALIZADA
APRESTAMIENTO
EDUCACION PRIMARIA
EDUCACION VOCACIONAL
EDUCACION SECUNDARIA
ENSEÑANZA TECNICA
RAMA

Français

FORMATION CONTINUE

MODULE

NIVEAU SCOLAIRE

PERFECTIONNEMENT

SPECIALISATION

STRUCTURE DU SYSTEME EDUCATIF

SYSTEME

SYSTEME EDUCATIF

Anglais

CONTINUING EDUCATION

MODULE

SCHOOL LEVEL

FURTHER TRAINING

SPECIALIZATION

EDUCATIONAL SYSTEM STRUCTURE

SYSTEM

EDUCATIONAL SYSTEM

Espagnol

EDUCACION CONTINUADA

MODULO

NIVEL ESCOLAR

PERFECCIONAMIENTO/CAPACITACION

ESPECIALIZACION

ESTRUCTURA DEL SISTEMA EDUCATIVO

SISTEMA

SISTEMA EDUCATIVO

C. PLANIFICATION DE L'EDUCATION

Français

ABANDON SCOLAIRE
ACTION
ALTERNATIVES
ANALYSE COUT-BENEFICE
ANALYSE COUT-EFFICACITE
ANALYSE DES COUTS
CARTE SCOLAIRE
CIBLE EDUCATIVE
COHORTE
COHORTES (METHODE DES)
DIAGNOSTIC DE L'EDUCATION
ECHEC SCOLAIRE
INDICATEURS DE L'EDUCATION
INDICATEURS SOCIAUX
MISE EN OEUVRE DU PLAN
MODELE
OBJECTIFS
OBJECTIFS DE L'EDUCATION
OBJECTIFS OPERATIONNELS
PLAN
PLAN D'EDUCATION
PLANIFICATION

Anglais

DROP-OUT
ACTION
ALTERNATIVES
COST-BENEFIT ANALYSIS
COST-EFFICIENCY ANALYSIS
COST ANALYSIS
SCHOOL MAPPING
EDUCATIONAL TARGET
COHORT
COHORT METHOD
EDUCATIONAL DIAGNOSIS
SCHOOL FAILURE
EDUCATIONAL INDICATORS
SOCIAL INDICATORS
IMPLEMENTATION OF THE PLAN
MODEL
OBJECTIVES
EDUCATIONAL OBJECTIVES
OPERATIONAL OBJECTIVES
PLAN
EDUCATIONAL PLAN
PLANNING

Espagnol

DESERCIÓN ESCOLAR
ACCIÓN
ALTERNATIVAS
ANÁLISIS COSTO BENEFICIO
ANÁLISIS COSTO RENDIMIENTO
ANÁLISIS DE COSTOS
MAPA ESCOLAR
META EDUCATIVA
COHORTE
COHORTES (MÉTODO DE LAS)
DIAGNÓSTICO EDUCATIVO
FRACASO ESCOLAR
INDICADORES EDUCATIVOS
INDICADORES SOCIALES
IMPLEMENTACIÓN DEL PLAN
MODELO
OBJETIVOS
OBJETIVOS DE LA EDUCACIÓN
OBJETIVOS OPERACIONALES
PLAN
PLAN DE EDUCACIÓN
PLANIFICACIÓN/PLANEAMIENTO/
PLANEACIÓN

Français

PLANIFICATION DE L'EDUCATION
POPULATION CIBLE
PROGRAMMATION
PROGRAMME
PROJET D'EDUCATION
PRONOSTIC DE L'EDUCATION
PROSPECTIF
RAPPORT ELEVES/MAITRE
SIMULATION
STATISTIQUES DE L'EDUCATION
TAUX D'ABANDON
TAUX D'ADMISSION PAR AGE SIMPLE
TAUX DE POPULATION NON-SCOLARISEE
TAUX DE PROMOTION
TAUX DE REDOUBLEMENT
TAUX DE REINSCRIPTION
TAUX DE RETENTION

Anglais

EDUCATIONAL PLANNING
TARGET POPULATION
PROGRAMMING
PROGRAMME
EDUCATIONAL PROJECT
EDUCATIONAL FORECAST
PROSPECTIVE
STUDENT/TEACHER RATIO
SIMULATION
EDUCATIONAL STATISTICS
DROP-OUT RATE
AGE-SPECIFIC ADMISSION RATE
RATE OF POPULATION NOT PROVIDED
WITH SCHOOLING
PROMOTION RATE
REPETITION RATE
RE-ENROLMENT RATE
RETENTION RATE

Espagnol

PLANIFICACION DE LA EDUCACION
POBLACION META
PROGRAMACION
PROGRAMA
PROYECTO EDUCATIVO
PRONOSTICO EDUCATIVO
PROSPECTIVO
RELACION ALUMNO/MAESTRO
SIMULACION
ESTADISTICAS DE LA EDUCACION
COEFICIENTE DE DESERCIÓN
COEFICIENTE DE INGRESO POR EDAD
SIMPLE
COEFICIENTE DE POBLACION SIN
ESTUDIOS
TASA DE PROMOCION
TASA DE REPETICION
COEFICIENTE DE REINGRESO
TASA DE RETENCION

D. ADMINISTRATION DE L'EDUCATION

Français

ADMINISTRATION DE L'EDUCATION
ANALYSE INSTITUTIONNELLE
ANALYSE SYSTEMIQUE
AUTORITE
AUTORITES SCOLAIRES LOCALES
DECENTRALISATION
DECENTRALISATION ADMINISTRATIVE
DECONCENTRATION
DIRECTION PARTICIPATIVE
DISTRICT SCOLAIRE
EFFICACITE
FONCTION
GROUPE SCOLAIRE
HIERARCHIE
HOMOLOGATION (SERVICE D')
INSPECTION (SERVICES D')
NORME
NUCLEARISATION
ORGANISATION
PROCESSUS ADMINISTRATIF
STRUCTURE
TAYLORISME
ZONE RURALE
ZONE URBAINE

Anglais

EDUCATIONAL ADMINISTRATION
INSTITUTIONAL ANALYSIS
SYSTEM ANALYSIS
AUTHORITY
LOCAL SCHOOL AUTHORITIES
DECENTRALIZATION
ADMINISTRATIVE DECENTRALIZATION
DECONCENTRATION
PARTICIPATIVE MANAGEMENT
SCHOOL DISTRICT
EFFECTIVENESS
FUNCTION
SCHOOL GROUP
HIERARCHY
RATIFICATION SERVICE
INSPECTION SERVICES
NORM
NUCLEARIZATION
ORGANIZATION
ADMINISTRATIVE PROCESS
STRUCTURE
TAYLORISM
RURAL ENVIRONMENT
URBAN AREA

Espagnol

ADMINISTRACION DE LA EDUCACION
ANALISIS INSTITUCIONAL
ANALISIS DE SISTEMAS
AUTORIDAD
AUTORIDADES EDUCATIVAS LOCALES
DESCENTRALIZACION
DESCENTRALIZACION ADMINISTRATIVA
DESCONCENTRACION
DIRECCION PARTICIPATIVA
DISTRITO ESCOLAR
EFICACIA
FUNCION
NUCLEO EDUCATIVO
JERARQUIA
ACREDITACION (OFICINA DE)
INSPECCION (SERVICIOS DE)
NORMA
NUCLEARIZACION
ORGANIZACION
PROCESO ADMINISTRATIVO
ESTRUCTURA
TAYLORISMO
AREA RURAL
AREA URBANA

E. ADMINISTRATION DU PERSONNEL D'EDUCATION

Français

ADMISSION DES ETUDIANTS
ANALYSE DES POSTES
ANIMATEUR
ASSISTANCE TECHNIQUE
ASSOCIATION D'ENSEIGNANTS
ASSOCIATION DE PARENTS D'ELEVES
AVERTISSEMENT
CARRIERE D'ENSEIGNANT
CHARGE PROFESSORALE
CLASSEMENT DU PERSONNEL ENSEIGNANT
CONSULTANT
COOPERANT
DIPLOME
EFFECTIFS SCOLAIRES
ELEVE
ENSEIGNANT
EQUIPE SCOLAIRE
ETUDIANT/ELEVE
GESTION DES SALAIRES

ILLETRE FONCTIONNEL
INSCRIPTION
MISSION D'EXPERT EN EDUCATION

Anglais

STUDENT ADMISSION
POST ANALYSIS
GROUP LEADER
TECHNICAL ASSISTANCE
TEACHERS ASSOCIATION
PARENTS ASSOCIATION
WARNING
TEACHING CAREER
TEACHING LOAD
TEACHING PERSONNEL CLASSIFICATION
CONSULTANT
DEVELOPMENT WORKER
GRADUATE
SCHOOL ENROLMENT
PUPIL/STUDENT
TEACHER
SCHOOL TEAM
STUDENT
SALARY MANAGEMENT

FUNCTIONAL ILLITERATE
ENROLMENT
EDUCATIONAL EXPERT MISSION

Espagnol

ADMISION DE ESTUDIANTES
ANALISIS DE PUESTOS
ANIMADOR
ASISTENCIA TECNICA
ASOCIACION DE DOCENTES
ASOCIACION DE PADRES DE FAMILIA
ADMONICION
CARRERA DOCENTE
CARGA ACADEMICA
ESCALAFON DOCENTE
CONSULTOR
COOPERADOR
DIPLOMADO
EFECTIVOS ESCOLARES
ALUMNO
DOCENTE
GRUPO DE ALUMNOS
ESTUDIANTE
ADMINISTRACION DE SUELDOS Y
SALARIOS
ANALFABETO FUNCIONAL
MATRICULA
MISION DE EXPERTO EN EDUCACION

Français

PROFESSEUR

SELECTION DES ADMINISTRATEURS

SELECTION, QUALIFICATION ET
TITULARISATION DES ENSEIGNANTS

STATUT DU PERSONNEL ENSEIGNANT

Anglais

PROFESSOR / SECONDARY SCHOOL OR
COLLEGE TEACHER

ADMINISTRATORS SELECTION

TEACHERS SELECTION, QUALIFICATION
AND TENURE

TEACHING PERSONNEL STATUS

Espagnol

PROFESOR

SELECCION DE ADMINISTRADORES

SELECCION, CALIFICACION Y
CERTIFICACION DE LOS DOCENTES

ESTATUTO DEL PERSONAL DOCENTE

F. ADMINISTRATION DU PROCESSUS
ENSEIGNEMENT-APPRENTISSAGE

Français

ABSENCE
ABSENTEISME SCOLAIRE
ANNEE ACADEMIQUE/UNIVERSITAIRE
ANNEE SCOLAIRE
CLASSE
CONTENU
CURRICULUM
DIRECTIVES D'ENSEIGNEMENT
DIVERSIFICATION
DOSSIER SCOLAIRE
ELABORATION DES PROGRAMMES
D'ENSEIGNEMENT
ELEMENTS D'EDUCATION
ENSEIGNEMENT INDIVIDUALISE
ENSEIGNEMENT PROGRAMME
ENSEIGNEMENT TELEVISUEL
EVALUATION D'UN PROGRAMME EDUCATIF
EVALUATION DES BESOINS
EVALUATION DES PRODUITS
EVALUATION DU CURRICULUM
HORAIRE SCOLAIRE
MEDIA/MASS MEDIA
METHODE D'ENSEIGNEMENT ET
D'APPRENTISSAGE

253

Anglais

ABSENCE
SCHOOL ABSENTEEISM
ACADEMIC YEAR
SCHOOL YEAR
CLASS/CLASSROOM
CONTENT
CURRICULUM
TEACHING DIRECTIVES
DIVERSIFICATION
SCHOOL RECORD
CURRICULUM BUILDING
ELEMENTS OF EDUCATION
INDIVIDUALIZED TEACHING
PROGRAMMED INSTRUCTION
INSTRUCTIONAL TELEVISION
EDUCATIONAL PROGRAMME EVALUATION
EVALUATION OF NEEDS
PRODUCT EVALUATION
CURRICULUM EVALUATION
SCHOOL SCHEDULE
MASS MEDIA
TEACHING AND TRAINING METHODS

Espagnol

AUSENCIA
AUSENTISMO ESCOLAR
AÑO ACADEMICO
AÑO LECTIVO
CLASE
CONTENIDO
CURRICULO
DISEÑO INSTRUCCIONAL
DIVERSIFICACION
EXPEDIENTE ESCOLAR
ELABORACION DE PLANES DE
ESTUDIO
COMPONENTES EDUCACIONALES
INSTRUCCION INDIVIDUALIZADA
INSTRUCCION PROGRAMADA
ENSEÑANZA TELEVISUAL
EVALUACION DE UN PROGRAMA EDUCATIVO
EVALUACION DE NECESIDADES
EVALUACION DE LOS PRODUCTOS
EVALUACION CURRICULAR
HORARIO ESCOLAR
MEDIOS/MASIMEDIOS
METODO DE ENSEÑANZA Y APRENDIZAJE

189

254

Français

MODELES D'ENSEIGNEMENT
NIVEAU D'ENTREE DES ELEVES
ORIENTATION SCOLAIRE
PLAN D'ETUDES
PROFIL D'ENTREE
PROFIL DE SORTIE

PROGRAMME D'EDUCATION
PROGRAMME SOUPLE
PROMOTION DES ELEVES
REGLEMENT UNIVERSITAIRE
RENDEMENT SCOLAIRE
REVISEUR EN EVALUATION
RYTHME D'APPRENTISSAGE
TECHNOLOGIE DE L'EDUCATION
UNITE DE VALEUR

Anglais

MODELS OF TEACHING
STUDENT ADMISSION LEVEL
EDUCATIONAL GUIDANCE
SYLLABUS
ENTRY PROFILE
OUTGOING PROFILE

EDUCATIONAL PROGRAMME
FLEXIBLE PROGRAMME
STUDENT PROMOTION
UNIVERSITY REGULATIONS
SCHOOL ACHIEVEMENT
EVALUATION AUDITOR
LEARNING PACE
EDUCATIONAL TECHNOLOGY
CREDIT

Espagnol

MODELOS DE EDUCACION
NIVEL DE ENTRADA DE ALUMNOS
ORIENTACION ESCOLAR
PLAN DE ESTUDIOS
CONDUCTA DE ENTRADA
CONDUCTA FINAL ESPERADA /
PERFIL DE SALIDA
PROGRAMA DE EDUCACION
CURRICULUM FLEXIBLE
PROMOCION DE ALUMNOS
REGLAMENTO ACADEMICO
RENDIMIENTO ESCOLAR
REVISOR EN MATERIA DE EVALUACION
RITMO DE APRENDIZAJE
TECNOLOGIA EDUCATIVA
CREDITO ACADEMICO

G. FORMATION DU PERSONNEL ENSEIGNANT
ET ADMINISTRATIF

Français

COLLOQUE

FORMATION DES ENSEIGNANTS BASEE SUR
LES COMPETENCES ATTENDUES

FORMATION EN COURS D'EMPLOI

MISE EN OEUVRE DE PROGRAMMES DE
FORMATION

ORIENTATION PROFESSIONNELLE

PANEL

PERFECTIONNEMENT DES ENSEIGNANTS

SEMINAIRE

STAGE PEDAGOGIQUE

Anglais

SYMPOSIUM

COMPETENCY-BASED TEACHER TRAINING

IN-SERVICE TRAINING

TRAINING PROGRAMME IMPLEMENTATION

VOCATIONAL GUIDANCE

PANEL

TEACHER UPGRADING

SEMINAR

TEACHING INTERNSHIP

Espagnol

COLOQUIO

FORMACION DE DOCENTES EN FUNCION
DE LAS COMPETENCIAS ESPERADAS

FORMACION EN SERVICIO/EN EL EMPLEO

EJECUCION DE PROGRAMAS DE FORMACION

ORIENTACION PROFESIONAL

PANEL

PERFECCIONAMIENTO DEL PERSONAL
DOCENTE

SEMINARIO

PRACTICA DOCENTE

H. ADMINISTRATION DES RESSOURCES
DE L'EDUCATION

Français

AIDE EXTERNE A L'EDUCATION

ANNEE BUDGETAIRE
BOURSE D'ETUDES
CITE UNIVERSITAIRE
COMPTABILITE DES COUTS
COUT
COUT D'ELEVE PAR PROGRAMME
COUTS FINANCIERS D'INVESTISSEMENT
DEPENSES DIRECTEMENT IMPUTABLES
DEPENSES INDIRECTEMENT IMPUTABLES
EQUIPEMENT AUDIO-VISUEL
EQUIPEMENT SCOLAIRE
FINANCEMENT DE L'EDUCATION
FRAIS/DEPENSES DE FONCTIONNEMENT
INFRASTRUCTURE
LIVRE DU MAITRE
MANUELS SCOLAIRES
ORDINATEUR
PRE-INVESTISSEMENT
PRET D'HONNEUR

Anglais

EXTERNAL ASSISTANCE TO EDUCATION

FISCAL YEAR
GRANT
CAMPUS
COST ACCOUNTING
COST
STUDENT/PROGRAMME COST
FINANCIAL INVESTMENT COSTS
DIRECTLY CHARGEABLE EXPENDITURES
INDIRECTLY CHARGEABLE EXPENDITURES
AUDIO-VISUAL EQUIPMENT
SCHOOL EQUIPMENT
EDUCATIONAL FINANCING
CURRENT EXPENDITURES
INFRASTRUCTURE
TEACHER'S MANUAL
TEXTBOOKS
COMPUTER
PRE-INVESTMENT
STUDENT LOAN

Espagnol

AYUDA EXTERNA EN MATERIA DE
EDUCACION
AÑO FISCAL
BECA
CIUDAD UNIVERSITARIA
CONTABILIDAD DE COSTOS
COSTO
COSTO ALUMNO POR PROGRAMA
GASTOS FINANCIEROS DE INVERSION
GASTOS DIRECTOS
GASTOS INDIRECTOS
EQUIPO AUDIO VISUAL
EQUIPO ESCOLAR
FINANCIACION DE LA EDUCACION
GASTOS CORRIENTES/DE FUNCIONAMIENTO
INFRAESTRUCTURA
GUIA DIDACTICA
MANUALES ESCOLARES
COMPUTADORA
PREINVERSION
PRESTAMA PARA ESTUDIOS/EDUCATIVO

I. CONTROLE ET EVALUATION DU
PROCESSUS ADMINISTRATIF

Français

COMPTABILITE
CONTROLE
CONTROLE D'UN SYSTEME EDUCATIF
CONTROLE DE QUALITE
CONTROLE FISCAL
EVALUATION
EVALUATION D'ENTREE
EVALUATION D'UNE INSTITUTION
EVALUATION DE L'EDUCATION
EVALUATION DE PROJETS
EVALUATION DES COMPOSANTES
EVALUATION SOMMATIVE
METHODE
RECHERCHE INSTITUTIONNELLE
SYSTEME PLAN-PROGRAMME-BUDGET

Anglais

ACCOUNTING
CONTROL
EDUCATIONAL SYSTEM CONTROL
QUALITY CONTROL
FINANCIAL CONTROL
EVALUATION
INPUT EVALUATION
INSTITUTIONAL EVALUATION
EDUCATIONAL EVALUATION
PROJECT EVALUATION
COMPONENTS EVALUATION
SUMMATIVE EVALUATION
METHOD
INSTITUTIONAL RESEARCH
PLANNING-PROGRAMMING-BUDGETING SYSTEM

Espagnol

CONTABILIDAD
CONTROL
CONTROL DE UN SISTEMA EDUCATIVO
CONTROL DE CALIDAD
CONTROL FISCAL
EVALUACION
EVALUACION DE RECURSOS
EVALUACION INSTITUCIONAL
EVALUACION DE LA EDUCACION
EVALUACION DE PROYECTOS
EVALUACION DE COMPONENTES
EVALUACION SUMATIVA
METODO
INVESTIGACION INSTITUCIONAL
SISTEMA PLAN-PROGRAMA-PRESUPUESTO

J. ASPECTS TECHNIQUES D'ADMINISTRATION
ET DE GESTION

Français

APPROCHE SYSTEMATIQUE
BUDGET PAR PROGRAMMES
DELEGATION
DELEGATION DE FONCTIONS
GANTT
GESTION PAR OBJECTIFS
LEADERSHIP
ORGANIGRAMME
PERT
PROCEDE
PROFIL DE MISSION
QUESTIONNAIRE
RECHERCHE OPERATIONNELLE
TABLEAU D'INVENTAIRE
TECHNIQUE DELPHI

Anglais

SYSTEM APPROACH
PROGRAMME BUDGETING
DELEGATION
DELEGATION OF POST
GANTT
MANAGEMENT BY OBJECTIVES
LEADERSHIP
FLOW-CHART
PERT
PROCESS
MISSION PROFILE
QUESTIONNAIRE
OPERATIONAL RESEARCH
INVENTORY TABLE
DELPHI TECHNIQUE

Espagnol

ENFOQUE SISTEMATICO
PRESUPUESTO POR PROGRAMAS
DELEGACION
DELEGACION DE FUNCIONES
GANTT
ADMINISTRACION POR OBJETIVOS
LIDERAZGO
ORGANIGRAMA
PERT
PROCEDIMIENTO
PERFIL DE MISION
CUESTIONARIO/FORMULARIO
INVESTIGACION OPERATIVA
TABLE DE INVENTARIO
TECNICA DELPHI

TERMINOS ESPAÑOLES POR ORDEN ALFABETICO

A. LA EDUCACION Y SU CONTEXTO

Español

ACULTURACION
 APRENDIZAJE
 AUTOEDUCACION
 COMUNICACION
 CONTEXTO SOCIAL
 COOPERACION INTERNACIONAL
 CULTURA
 DEMANDA EDUCATIVA
 DEMANDA SOCIAL
 DESARROLLO
 DETERMINACION DE OBJETIVOS
 DISCIPLINA
 ECONOMIA DE LA EDUCACION
 EDUCACION
 EDUCACION COMPARADA EXPERIMENTAL
 EFICIENCIA DEL SISTEMA EDUCATIVO
 ENSEÑANZA
 ESTRATEGIA
 ESTRATEGIA EDUCATIVA
 FILOSOFIA DE LA EDUCACION
 FINES DE LA EDUCACION
 FORMACION
 IGUALDAD DE OPORTUNIDADES EDUCATIVAS
 INNOVACION
 INTERDISCIPLINARIDAD

Inglés

ACCULTURATION
 LEARNING PROCESS
 SELF-APPRENTICESHIP
 COMMUNICATION
 SOCIAL BACKGROUND
 INTERNATIONAL COOPERATION
 CULTURE
 EDUCATIONAL DEMAND
 SOCIAL DEMAND
 DEVELOPMENT
 OBJECTIVES DETERMINATION
 DISCIPLINE
 EDUCATIONAL ECONOMICS
 EDUCATION
 EXPERIMENTAL COMPARED EDUCATION
 EDUCATIONAL SYSTEM EFFICIENCY
 TEACHING
 STRATEGY
 EDUCATIONAL STRATEGY
 PHILOSOPHY OF EDUCATION
 EDUCATIONAL GOALS
 TRAINING
 EQUAL EDUCATIONAL OPPORTUNITIES
 INNOVATION
 INTERDISCIPLINARITY

Francés

ACCULTURATION
 APPRENTISSAGE
 AUTO-APPRENTISSAGE
 COMMUNICATION
 CONTEXTE SOCIAL
 COOPERATION INTERNATIONALE
 CULTURE
 DEMANDE D'EDUCATION
 DEMANDE SOCIALE
 DEVELOPPEMENT
 DETERMINATION DES OBJECTIFS
 DISCIPLINE
 ECONOMIE DE L'EDUCATION
 EDUCATION
 EDUCATION COMPAREE EXPERIMENTALE
 EFFICACITE DU SYSTEME EDUCATIF
 ENSEIGNEMENT
 STRATEGIE
 STRATEGIE DE L'EDUCATION
 PHILOSOPHIE DE L'EDUCATION
 FINALITES DE L'EDUCATION
 FORMATION
 EGALITE DES CHANCES D'EDUCATION
 INNOVATION
 INTERDISCIPLINARITE

Español

POLITICA

POLITICA EDUCATIVA

REFORMA EDUCATIVA

ROL

TEORIA EDUCATIVA

Inglés

POLICY

EDUCATIONAL POLICY

EDUCATIONAL REFORM

ROLE

EDUCATIONAL THEORY

Francés

POLITIQUE

POLITIQUE DE L'EDUCATION

REFORME DE L'ENSEIGNEMENT

ROLE

THEORIE DE L'EDUCATION

B. SISTEMAS, ESTRUCTURAS, TIPOS, NIVELES Y
MODALIDADES DE LA EDUCACION ESCOLAR Y
NO ESCOLAR

Español

ALFABETIZACION INTEGRAL
APRESTAMIENTO
CENTRO DE FORMACION
CICLO
COEDUCACION
EDUCACION CONTINUADA
EDUCACION ESPECIAL
EDUCACION FORMAL
EDUCACION GENERAL
EDUCACION INFORMAL
EDUCACION MIXTA
EDUCACION NO ESCOLAR
EDUCACION NO FORMAL
EDUCACION PERMANENTE
EDUCACION PRE-ESCOLAR
EDUCACION PRIMARIA
EDUCACION SECUNDARIA
EDUCACION SISTEMATICA
EDUCACION VOCACIONAL
ENSEÑANZA TECNICA
ESCUELA PROFESIONAL

Inglés

COMPREHENSIVE LITERACY
PREPARATORY INSTRUCTION
TRAINING CENTRE
CYCLE
MIXED EDUCATION
CONTINUING EDUCATION
SPECIAL EDUCATION
FORMAL EDUCATION
GENERAL EDUCATION
INFORMAL EDUCATION
MIXED EDUCATION
OUT-OF-SCHOOL EDUCATION
NON-FORMAL EDUCATION
LIFE-LONG EDUCATION
PRE-SCHOOL EDUCATION
PRIMARY EDUCATION
SECONDARY EDUCATION
SYSTEMATIC EDUCATION
VOCATIONAL EDUCATION
TECHNICAL EDUCATION
VOCATIONAL SCHOOL

Francés

ALPHABETISATION INTEGRALE
ENSEIGNEMENT PREPARATOIRE
CENTRE DE FORMATION
CYCLE
COEDUCATION
FORMATION CONTINUE
EDUCATION SPECIALE
EDUCATION FORMELLE
ENSEIGNEMENT GENERAL
EDUCATION DIFFUSE
EDUCATION MIXTE
EDUCATION NON-SCOLAIRE
EDUCATION NON-FORMELLE
EDUCATION PERMANENTE
EDUCATION PRE-SCOLAIRE
ENSEIGNEMENT PRIMAIRE
ENSEIGNEMENT SECONDAIRE
EDUCATION SYSTEMATIQUE
ENSEIGNEMENT PROFESSIONNEL
ENSEIGNEMENT TECHNIQUE
ECOLE PROFESSIONNELLE

Español

ESCUELA TECNICA
ESPECIALIZACION
ESTRUCTURA DEL SISTEMA EDUCATIVO
INSTRUCCION INDIVIDUALIZADA
MODULO
NIVEL ESCOLAR
PERFECCIONAMIENTO/CAPACITACION
RAMA
SISTEMA
SISTEMA EDUCATIVO

Inglés

TECHNICAL SCHOOL
SPECIALIZATION
EDUCATIONAL SYSTEM STRUCTURE
INDIVIDUALIZED TEACHING
MODULE
SCHOOL LEVEL
FURTHER TRAINING
CHANNEL
SYSTEM
EDUCATIONAL SYSTEM

Francés

ECOLE TECHNIQUE
SPECIALISATION
STRUCTURE DU SYSTEME EDUCATIF
ENSEIGNEMENT INDIVIDUALISE
MODULE
NIVEAU SCOLAIRE
PERFECTIONNEMENT
FILIERE
SYSTEME
SYSTEME EDUCATIF

C. PLANIFICACION DE LA EDUCACION

Español

ACCION
ALTERNATIVAS
ANALISIS COSTO-BENEFICIO
ANALISIS COSTO-RENDIMIENTO
ANALISIS DE COSTOS
COEFICIENTE DE DESERCIÓN
COEFICIENTE DE INGRESO POR EDAD
SIMPLE
COEFICIENTE DE REINGRESO
COEFICIENTE DE POBLACION SIN ESTUDIO
COHORTE
COHORTES (METODO DE LAS)
DESERCIÓN ESCOLAR
DIAGNOSTICO EDUCATIVO
ESTADISTICAS DE LA EDUCACION
FRACASO ESCOLAR
IMPLEMENTACION DEL PLAN
INDICADORES EDUCATIVOS
INDICADORES SOCIALES
MAPA ESCOLAR
META EDUCATIVA
MODELO
OBJETIVOS

Inglés

ACTION
ALTERNATIVES
COST-BENEFIT ANALYSIS
COST-EFFICIENCY ANALYSIS
COST ANALYSIS
DROP-OUT RATE
AGE-SPECIFIC ADMISSION RATE
RE-ENROLMENT RATE
RATE OF POPULATION NOT PROVIDED
WITH SCHOOLING
COHORT
COHORT METHOD
DROP-OUT
EDUCATIONAL DIAGNOSIS
EDUCATIONAL STATISTICS
SCHOOL FAILURE
IMPLEMENTATION OF THE PLAN
EDUCATIONAL INDICATORS
SOCIAL INDICATORS
SCHOOL MAPPING
EDUCATIONAL TARGET
MODEL
OBJECTIVES

Francés

ACTION
ALTERNATIVES
ANALYSE COUT-BENEFICE
ANALYSE COUT-EFFICACITE
ANALYSE DES COUTS
TAUX D'ABANDON
TAUX D'ADMISSION PAR AGE SIMPLE
TAUX DE RE-INSCRIPTION
TAUX DE POPULATION NON-
SCOLARISEE
COHORTE
COHORTES (METHODE DES)
ABANDON SCOLAIRE
DIAGNOSTIC DE L'EDUCATION
STATISTIQUES DE L'EDUCATION
ECHEC SCOLAIRE
MISE EN OEUVRE DU PLAN
INDICATEURS DE L'EDUCATION
INDICATEURS SOCIAUX
CARTE SCOLAIRE
CIBLE EDUCATIVE
MODELE
OBJECTIFS

Español

OBJETIVOS DE LA EDUCACION
OBJETIVOS OPERACIONALES
PLAN
PLAN DE EDUCACION
PLANIFICACION/PLANEAMIENTO/PLANEACION
PLANIFICACION DE LA EDUCACION
POBLACION META
PROGRAMA
PROGRAMACION
PRONOSTICO EDUCATIVO
PROSPECTIVO
PROYECTO EDUCATIVO
RELACION ALUMNO/MAESTRO
SIMULACION
TASA DE PROMOCION
TASA DE REPETICION
TASA DE RETENCION

Inglés

EDUCATIONAL OBJECTIVES
OPERATIONAL OBJECTIVES
PLAN
EDUCATIONAL PLAN
PLANNING
EDUCATIONAL PLANNING
TARGET POPULATION
PROGRAMME
PROGRAMMING
EDUCATIONAL FORECAST
PROSPECTIVE
EDUCATIONAL PROJECT
STUDENT/TEACHER RATIO
SIMULATION
PROMOTION RATE
REPETITION RATE
RETENTION RATE

Francés

OBJECTIFS DE LA EDUCATION
OBJECTIFS OPERATIONNELS
PLAN
PLAN D'EDUCATION
PLANIFICATION
PLANIFICATION DE L'EDUCATION
POPULATION CIBLE
PROGRAMME
PROGRAMMATION
PRONOSTIC DE L'EDUCATION
PROSPECTIF
PROJET D'EDUCATION
RAPPORT ELEVES/MAITRE
SIMULATION
TAUX DE PROMOTION
TAUX DE REDOUBLEMENT
TAUX DE RETENTION

D. ADMINISTRACION DE LA EDUCACION

Espanol

ACREDITACION (OFICINA DE)
ADMINISTRACION DE LA EDUCACION
ANALISIS DE SISTEMAS
ANALISIS INSTITUCIONAL
AREA RURAL
AREA URBANA
AUTORIDAD
AUTORIDADES EDUCATIVAS LOCALES
DESCENTRALIZACION
DESCENTRALIZACION ADMINISTRATIVA
DESCONCENTRACION
DIRECCION PARTICIPATIVA
DISTRITO ESCOLAR
EFICACIA
ESTRUCTURA
FUNCION
INSPECCION (SERVICIOS DE)
JERARQUIA
NORMA
NUCLEARIZACION
NUCLEO EDUCATIVO
ORGANIZACION
PROCESO ADMINISTRATIVO
TAYLORISMO

Inglés

RATIFICATION SERVICE
EDUCATIONAL ADMINISTRATION
SYSTEM ANALYSIS
INSTITUTIONAL ANALYSIS
RURAL ENVIRONMENT
URBAN AREA
AUTHORITY
LOCAL SCHOOL AUTHORITIES
DECENTRALIZATION
ADMINISTRATIVE DECENTRALIZATION
DECONCENTRATION
PARTICIPATIVE MANAGEMENT
SCHOOL DISTRICT
EFFECTIVENESS
STRUCTURE
FUNCTION
INSPECTION SERVICES
HIERARCHY
NORM
NUCLEARISATION
SCHOOL GROUP
ORGANIZATION
ADMINISTRATIVE PROCESS
TAYLORISM

Francés

HOMOLOGATION (SERVICE D')
ADMINISTRATION DE L'EDUCATION
ANALYSE SYTEMIQUE
ANALYSE INSTITUTIONNELLE
ZONE RURALE
ZONE URBAINE
AUTORITE
AUTORITES SCOLAIRES LOCALES
DECENTRALISATION
DECENTRALISATION ADMINISTRATIVE
DECONCENTRATION
DIRECTION PARTICIPATIVE
DISTRICT SCOLAIRE
EFFICACITE
STRUCTURE
FONCTION
INSPECTION (SERVICES D')
HIERARCHIE
NORME
NUCLEARISATION
GROUPE SCOLAIRE
ORGANISATION
PROCESSUS ADMINISTRATIF
TAYLORISME

E. ADMINISTRACION DEL PERSONAL DE LA EDUCACION

Español

ADMINISTRACION DE SUELDOS Y SALARIOS
 ADMISION DE ESTUDIANTES
 ADMONICION
 ALUMNO
 ANALFABETO FUNCIONAL
 ANALISIS DE PUESTOS
 ANIMADOR
 ASISTENCIA TECNICA
 ASOCIACION DE DOCENTES
 ASOCIACION DE PADRES DE FAMILIA
 CARGA ACADEMICA
 CARRERA DOCENTE
 CONSULTOR
 COOPERADOR
 DIPLOMADO
 DOCENTE
 EFECTIVOS ESCOLARES
 ESCALAFON DOCENTE

 ESTATUTO DEL PERSONAL DOCENTE
 ESTUDIANTE
 GRUPO DE ALUMNOS
 MATRICULA
 MISION DE EXPERTO EN EDUCACION

Inglés

SALARY MANAGEMENT
 STUDENT ADMISSION
 WARNING
 STUDENT/PUPIL
 FUNCTIONAL ILLITERATE
 POST ANALYSIS
 GROUP LEADER
 TECHNICAL ASSISTANCE
 TEACHERS ASSOCIATION
 PARENTS ASSOCIATION
 TEACHING LOAD
 TEACHING CAREER
 CONSULTANT
 DEVELOPMENT WORKER
 GRADUATE
 TEACHER
 SCHOOL ENROLMENT
 TEACHING PERSONNEL CLASSIFICATION

 TEACHING PERSONNEL STATUS
 STUDENT
 SCHOOL TEAM
 ENROLMENT
 EDUCATIONAL EXPERT MISSION

Francés

GESTION DES SALAIRES
 ADMISSION DES ETUDIANTS
 AVERTISSEMENT
 ELEVE
 ILLETRE FONCTIONNEL
 ANALYSE DES POSTES
 ANIMATEUR
 ASSISTANCE TECHNIQUE
 ASSOCIATION D'ENSEIGNANTS
 ASSOCIATION DE PARENTS D'ELEVES
 CHARGE PROFESSORALE
 CARRIERE D'ENSEIGNANT
 CONSULTANT
 COOPERANT
 DIPLOME
 ENSEIGNANT
 EFFECTIFS SCOLAIRES
 CLASSIFICATION DU PERSONNEL
 ENSEIGNANT
 STATUT DU PERSONNEL ENSEIGNANT
 ETUDIANT/ELEVE
 EQUIPE SCOLAIRE
 INSCRIPTION
 MISSION D'EXPERT EN EDUCATION

Español

PROFESOR

SELECCION DE ADMINISTRADORES

SELECCION, CALIFICACION Y
CERTIFICACION DE LOS DOCENTES

Inglés

PROFESSOR/SECONDARY SCHOOL TEACHER

ADMINISTRATORS SELECTION

TEACHERS SELECTION, QUALIFICATION
AND TENURE

Francés

PROFESSEUR

SELECTION DES ADMINISTRATEURS

SELECTION, QUALIFICATION ET
TITULARISATION DES ENSEIGNANTS

F. ADMINISTRACION DEL PROCESO DE ENSEÑANZA /
APRENDIZAJE

Espanol

ANO ACADEMICO
ANO LECTIVO
AUSENCIA
AUSENTISMO ESCOLAR
CLASE
COMPONENTES EDUCACIONALES
CONDUCTA DE ENTRADA
CONDUCTA FINAL ESPERADA / PERFIL
DE SALIDA
CONTENIDO
CREDITO ACADEMICO
CURRICULO
CURRICULO FLEXIBLE
DISENO INSTRUCCIONAL
DIVERSIFICACION
ELABORACION DE PLANES DE ESTUDIO
ENSEÑANZA TELEVISUAL
EVALUACION CURRICULAR
EVALUACION DE LOS PRODUCTOS
EVALUACION DE NECESIDADES
EVALUACION DE UN PROGRAMA EDUCATIVO

Inglés

ACADEMIC YEAR
SCHOOL YEAR
ABSENCE
SCHOOL ABSENTEEISM
CLASS/CLASSROOM
ELEMENTS OF EDUCATION
ENTRY PROFILE
OUTGOING PROFILE
CONTENT
CREDIT
CURRICULUM
FLEXIBLE PROGRAMME
TEACHING DIRECTIVES
DIVERSIFICATION
CURRICULUM BUILDING
INSTRUCTIONAL TELEVISION
CURRICULUM EVALUATION
PRODUCT EVALUATION
EVALUATION OF NEEDS
EDUCATIONAL PROGRAMME EVALUATION

Francés

ANNEE ACADEMIQUE/UNIVERSITAIRE
ANNEE SCOLAIRE
ABSENCE
ABSENTEISME SCOLAIRE
CLASSE
ELEMENTS D'EDUCATION
PROFIL D'ENTREE
PROFIL DE SORTIE
CONTENU
UNITE DE VALEUR
CURRICULUM
PROGRAMME SOUPLE
DIRECTIVES D'ENSEIGNEMENT
DIVERSIFICATION
ELABORATION DES PROGRAMMES
D'ENSEIGNEMENT
ENSEIGNEMENT TELEVISUEL
EVALUATION DU CURRICULUM
EVALUATION DES PRODUITS
EVALUATION DES BESOINS
EVALUATION D'UN PROGRAMME EDUCATIF

Español

EXPEDIENTE ESCOLAR
HORARIO ESCOLAR
INSTRUCCION INDIVIDUALIZADA
INSTRUCCION PROGRAMADA
MEDIOS/MASIMEDIOS
METODO DE ENSEÑANZA Y APRENDIZAJE

MODELOS DE EDUCACION
NIVEL DE ENTRADA DE ALUMNOS
ORIENTACION ESCOLAR
PLAN DE ESTUDIOS
PROGRAMA DE EDUCACION
PROMOCION DE ALUMNOS
REGLAMENTO ACADEMICO
RENDIMIENTO ESCOLAR
REVISOR EN MATERIA DE EVALUACION
RITMO DE APRENDIZAJE
TECNOLOGIA EDUCATIVA

Inglés

SCHOOL RECORD
SCHOOL SCHEDULE
INDIVIDUALIZED TEACHING
PROGRAMMED INSTRUCTION
MASS MEDIA
TEACHING AND TRAINING METHODS

MODELS OF TEACHING
STUDENT ADMISSION LEVEL
EDUCATIONAL GUIDANCE
SYLLABUS
EDUCATIONAL PROGRAMME
STUDENT PROMOTION
UNIVERSITY REGULATIONS
SCHOOL ACHIEVEMENT
EVALUATION AUDITOR
LEARNING PACE
EDUCATIONAL TECHNOLOGY

Francés

DOSSIER SCOLAIRE
HORAIRE SCOLAIRE
ENSEIGNEMENT INDIVIDUALISE
ENSEIGNEMENT PROGRAMME
MEDIA/MASS MEDIA
METHODE D'ENSEIGNEMENT ET
D'APPRENTISSAGE
MODELES D'ENSEIGNEMENT
NIVEAU D'ENTREE DES ELEVES
ORIENTATION SCOLAIRE
PLAN D'ETUDES
PROGRAMME D'EDUCATION
PROMOTION DES ELEVES
REGLEMENT UNIVERSITAIRE
RENDEMENT SCOLAIRE
REVISEUR EN EVALUATION
RYTHME D'APPRENTISSAGE
TECHNOLOGIE DE L'EDUCATION

G. FORMACION DEL PERSONAL DOCENTE Y ADMINISTRATIVO

Español

COLOQUIO

EJECUCION DE PROGRAMAS DE FORMACION

FORMACION DE DOCENTES EN FUNCION DE
LAS COMPETENCIAS ESPERADAS

FORMACION EN SERVICIO/EN EL EMPLEO

ORIENTACION PROFESIONAL

PANEL

PERFECCIONAMIENTO DEL PERSONAL
DOCENTE

PRACTICA DOCENTE

SEMINARIO

Inglés

SYMPOSIUM

TRAINING PROGRAMMES IMPLEMENTATION

COMPETENCY-BASED TEACHER TRAINING

IN-SERVICE TRAINING

VOCATIONAL GUIDANCE

PANEL

TEACHER UPGRADING

TEACHING INTERNSHIP

SEMINAR

Francés

COLLOQUE

MISE EN OEUVRE DES PROGRAMMES
DE FORMATION

FORMATION DES ENSEIGNANTS BASEE
SUR LES COMPETENCES ATTENDUES

FORMATION EN COURS D'EMPLOI

ORIENTATION PROFESSIONNELLE

PANEL

PERFECTIONNEMENT DES
ENSEIGNANTS

STAGE PEDAGOGIQUE

SEMINAIRE

**E. ADMINISTRACION DE LOS RECURSOS DE
LA EDUCACION**

Español

ANO FISCAL
AYUDA EXTERNA EN MATERIA DE EDUCACION
BECA
CIUDAD UNIVERSITARIA
COMPUTADORA
CONTABILIDAD DE COSTOS
COSTO
COSTO ALUMNO POR PROGRAMA
EQUIPO AUDIO VISUAL
EQUIPO ESCOLAR
FINANCIACION DE LA EDUCACION
GASTOS CORRIENTES/DE FUNCIONAMIENTO
GASTOS DIRECTOS
GASTOS FINANCIEROS DE INVERSION
GASTOS INDIRECTOS
GUIA DIDACTICA
INFRAESTRUCTURA
MANUALES ESCOLARES
PREINVERSION
PRESTAMO PARA ESTUDIOS/EDUCATIVO

Inglés

FISCAL YEAR
EXTERNAL ASSISTANCE TO EDUCATION
GRANT
CAMPUS
COMPUTER
COST ACCOUNTING
COST
STUDENT PROGRAMME COST
AUDIO-VISUAL EQUIPMENT
SCHOOL EQUIPMENT
EDUCATIONAL FINANCING
CURRENT EXPENDITURES
DIRECTLY CHARGEABLE EXPENDITURES
FINANCIAL INVESTMENT COSTS
INDIRECTLY CHARGEABLE EXPENDITURES
TEACHER'S MANUAL
INFRASTRUCTURE
TEXTBOOKS
PRE-INVESTMENT
STUDENT LOAN

Francés

ANNEE BUDGETAIRE
AIDE EXTERNE A L'EDUCATION
BOURSE D'ETUDES
CITE UNIVERSITAIRE
ORDINATEUR
COMPTABILITE DES COUTS
COUT
COUT D'ELEVE PAR PROGRAMME
EQUIPEMENT AUDIO-VISUEL
EQUIPEMENT SCOLAIRE
FINANCEMENT DE L'EDUCATION
FRAIS/DEPENSES DE FONCTIONNEMENT
DEPENSES DIRECTEMENT IMPUTABLES
COUTS FINANCIERS D'INVESTISSEMENT
DEPENSES DIRECTEMENT IMPUTABLES
LIVRE DU MAITRE
INFRASTRUCTURE
MANUELS SCOLAIRES
PRE-INVESTISSEMENT
PRET D'HONNEUR

I. CONTROL Y EVALUACION DEL PROCESO ADMINISTRATIVO

Español

CONTABILIDAD
 CONTROL
 CONTROL DE CALIDAD
 CONTROL DE UN SISTEMA EDUCATIVO
 CONTROL FISCAL
 EVALUACION
 EVALUACION DE COMPONENTES
 EVALUACION DE LA EDUCACION
 EVALUACION DE PROYECTOS
 EVALUACION DE RECURSOS
 EVALUACION INSTITUCIONAL
 EVALUACION SUMATIVA
 INVESTIGACION INSTITUCIONAL
 METODO
 SISTEMA PLAN-PROGRAMA-PRESUPUESTO

Inglés

ACCOUNTING
 CONTROL
 QUALITY CONTROL
 EDUCATIONAL SYSTEM CONTROL
 FINANCIAL CONTROL
 EVALUATION
 COMPONENTS EVALUATION
 EDUCATIONAL EVALUATION
 PROJECT EVALUATION
 INPUT EVALUATION
 INSTITUTIONAL EVALUATION
 SUMMATIVE EVALUATION
 INSTITUTIONAL RESEARCH
 METHOD
 PLANNING-PROGRAMMING-BUDGETING SYSTEM

Francés

COMPTABILITE
 CONTROLE
 CONTROLE DE QUALITE
 CONTROLE D'UN SYSTEME EDUCATIF
 CONTROLE FISCAL
 EVALUATION
 EVALUATION DES COMPOSANTES
 EVALUATION DE L'EDUCATION
 EVALUATION DE PROJETS
 EVALUATION D'ENTREE
 EVALUATION D'UNE INSTITUTION
 EVALUATION SOMMATIVE
 RECHERCHE INSTITUTIONNELLE
 METHODE
 SYSTEME PLAN-PROGRAMME-BUDGET

J. ASPECTOS TECNICOS DE ADMINISTRACION
Y GESTION

Español

ADMINISTRACION POR OBJETIVOS
CUESTIONARIO/FORMULARIO
DELEGACION
DELEGACION DE FUNCIONES
ENFOQUE SISTEMATICO
GANTT
INVESTIGACION OPERATIVA
LIDERAZGO
ORGANIGRAMA
PERFIL DE MISION
PERT
PRESUPUESTO POR PROGRAMAS
PROCEDIMIENTO
TABLA DE INVENTARIO
TECNICA DELPHI

Inglés

MANAGEMENT BY OBJECTIVES
QUESTIONNAIRE
DELEGATION
DELEGATION OF POST
SYSTEM APPROACH
GANTT
OPERATIONAL RESEARCH
LEADERSHIP
FLOW-CHART
MISSION PROFILE
PERT
PROGRAMME BUDGETING
PROCESS
INVENTORY TABLE
DELPHI TECHNIQUE

Francés

GESTION PAR OBJECTIFS
QUESTIONNAIRE
DELEGATION
DELEGATION DE FONCTIONS
APPROCHE SYSTEMATIQUE
GANTT
RECHERCHE OPERATIONNELLE
LEADERSHIP
ORGANIGRAMME
PROFIL DE MISSION
PERT
BUDGET PAR PROGRAMMES
PROCEDE
TABLEAU D'INVENTAIRE
TECHNIQUE DELPHI

II. TRILINGUAL LIST OF DESCRIPTORS
LISTE TRILINGUE DE DESCRIPTEURS
LISTA TRILINGUE DE DESCRIPTORES

ENGLISH TERMS IN ALPHABETICAL ORDER

ENGLISH

ABANDONMENT OF POST
 ABSENCE (D)
 ABSENCE WITHOUT PERMISSION
 ABSENTEEISM
 ACADEMIC CALENDAR
 ACADEMIC RECORD
 ACADEMIC STUDIES
 ACADEMIC TITLE
 ACCELERATED COURSE
 ACCELERATED TRAINING
 ACCEPTING A TEACHER
 ACCOUNTANT
 ACCOUNTING (D)
 ACCOUNTS
 ACCULTURATION (D)
 ACHIEVEMENT
 ACTION (D)
 ACTIVITIES CLASSIFICATION
 ACTIVITIES SPECIFICATION
 ACTIVITY
 ADDITIONAL WORK
 ADDITIONS
 ADMINISTRATION
 ADMINISTRATIVE CENTRALIZATION
 ADMINISTRATIVE CHANGE
 ADMINISTRATIVE CONTROL
 ADMINISTRATIVE DECENTRALIZATION (D)
 ADMINISTRATIVE DECONCENTRATION
 ADMINISTRATIVE DISCIPLINARY MEASURES
 ADMINISTRATIVE GUIDELINE
 ADMINISTRATIVE HIERARCHY
 ADMINISTRATIVE MANAGEMENT
 ADMINISTRATIVE ORGANIZATION
 ADMINISTRATIVE ORGANIZATIONS
 ADMINISTRATIVE POSITION
 ADMINISTRATIVE PRINCIPLE

FRENCH

ABANDON DE POSTE
 ABSENCE (D)
 ABSENCE NON AUTORISEE
 ABSENTEEISME
 CALENDRIER ACADEMIQUE
 DOSSIER ACADEMIQUE
 ETUDES UNIVERSITAIRES
 TITRE UNIVERSITAIRE
 COURS ACCELERE
 FORMATION ACCELEREE
 AGREER UN PROFESSEUR
 COMPTABLE
 COMPTABILITE (D)
 PIECE COMPTABLE/COMPTE/ECRITURES
 ACCULTURATION (D)
 RENDEMENT
 ACTION (D)
 CLASSEMENT D'ACTIVITES
 SPECIFICATION DES ACTIVITES
 ACTIVITE
 TRAVAIL SUPPLEMENTAIRE
 ADDITIONS
 ADMINISTRATION
 CENTRALISATION ADMINISTRATIVE
 CHANGEMENT ADMINISTRATIF
 CONTROLE ADMINISTRATIF
 DECENTRALISATION ADMINISTRATIVE (D)
 DECONCENTRATION ADMINISTRATIVE
 MESURES DISCIPLINAIRES
 GUIDE ADMINISTRATIF
 HIERARCHIE ADMINISTRATIVE
 CADRE ADMINISTRATIF
 ORGANISATION ADMINISTRATIVE
 ORGANISATIONS ADMINISTRATIVES
 POSITION ADMINISTRATIVE
 PRINCIPES D'ADMINISTRATION

SPANISH

ABANDONO DEL CARGO
 INASISTENCIA (AL TRABAJO) (D)
 AUSENCIA SIN AUTORIZACION
 AUSENTISMO
 CALENDARIO ACADEMICO
 EXPEDIENTE ACADEMICO
 ESTUDIOS UNIVERSITARIOS
 TITULO (UNIVERSITARIO)
 CURSO ACCELERADO
 CAPACITACION ACCELERADA
 ACREDITAR UN PROFESSOR
CONTABLE
 CONTABILIDAD (D)
 DOCUMENTO CONTABLE/CUENTAS/CONTABILIDAD
 ACULTURACION (D)
 RENDIMIENTO
 ACCION (D)
 CLASIFICACION DE ACTIVIDADES
 IDENTIFICACION DE ACTIVIDADES
 ACTIVIDAD
 TRABAJO EXTRAORDINARIO
 ADICIONES
 ADMINISTRACION
 CENTRALIZACION ADMINISTRATIVA
 CAMBIO ADMINISTRATIVO
 CONTROL ADMINISTRATIVO
 DECENTRALIZACION ADMINISTRATIVA (D)
 DESCONCENTRACION ADMINISTRATIVA
 MEDIDA DISCIPLINARIA
 GUIA ADMINISTRATIVA
 JERARQUIA ADMINISTRATIVA
 CUERPO ADMINISTRATIVO
 ORGANIZACION ADMINISTRATIVA
 AGENCIAS ADMINISTRATIVAS
 SITUACION ADMINISTRATIVA
 PRINCIPIOS DE ADMINISTRACION

ADMINISTRATIVE PROBLEMS
 ADMINISTRATIVE PROCEDURES
 ADMINISTRATIVE PROCESS (D)
 ADMINISTRATIVE REGULATIONS
 ADMINISTRATIVE REGULATIONS RECORD
 ADMINISTRATIVE REFORM
 ADMINISTRATIVE RESPONSIBILITY
 ADMINISTRATIVE SELECTION
 ADMINISTRATIVE STRUCTURE
 ADMINISTRATIVE SUPERVISION
 ADMINISTRATIVE SUPERVISION
 ADMINISTRATIVE SUPPORT UNITS
 ADMINISTRATOR
 ADMINISTRATOR ROLE
 ADMINISTRATORS MARKING
 ADMINISTRATORS SELECTION (D)
 ADMISSION
 ADMISSION EXAMINATION
 ADMISSION RATE
 ADMISSION REQUIREMENTS
 ADULT EDUCATION
 ADULT EDUCATIONAL PROGRAMME
 ADULT POPULATION
 ADVISORY BODY
 AFFILIATED SCHOOL
 AGE-SPECIFIC ADMISSION RATE (D)

AGE LIMIT
 AGENCIES ADMINISTRATION
 AGREEMENT
 AGRICULTURAL DEVELOPMENT
 AGRICULTURAL EDUCATION
 AGRICULTURAL PLANNING
 AGRICULTURAL POLICY
 AGRICULTURAL SUPERVISOR
 AIM
 ALLOCATION
 ALLOWANCE
 ALTERNATE CLASS SCHOOL
 ALTERNATIVES (D)

PROBLEMES ADMINISTRATIFS
 PROCEDURES ADMINISTRATIFS
 PROCESSUS ADMINISTRATIF (D)
 REGLEMENT ADMINISTRATIF
 RECUEIL DE REGLEMENTS ADMINISTRATIF
 REFORME ADMINISTRATIVE
 RESPONSABILITE ADMINISTRATIVE
 SELECTION ADMINISTRATIVE
 STRUCTURE ADMINISTRATIVE / CADRE
 ENCADREMENT ADMINISTRATIF
 TUTELLE ADMINISTRATIVE
 UNITE DE SOUTIEN ADMINISTRATIF
 ADMINISTRATEUR
 ROLE DE L'ADMINISTRATEUR
 NOTATION DES ADMINISTRATEURS
 SELECTION DES ADMINISTRATEURS (D)
 ENTREE / ADMISSION
 EXAMEN D'ADMISSION
 TAUX D'ADMISSION
 CONDITIONS D'ADMISSION
 EDUCATION DES ADULTES
 PROGRAMME D'EDUCATION DES ADULTES
 POPULATION ADULTE
 ORGANE CONSULTATIF
 ECOLE ANNEXE
 TAUX D'ADMISSION PAR AGE SIMPLE (D)

LIMITE D'AGE
 ADMINISTRATION D'ORGANISMES
 CONVENTION
 DEVELOPPEMENT AGRICOLE
 ENSEIGNEMENT AGRICOLE
 PLANIFICATION DE L'AGRICULTURE
 POLITIQUE AGRICOLE
 MONITEUR AGRICOLE
 FINALITE
 INDEMNITES / ALLOCATION
 INDEMNITE
 ECOLE A CLASSES ALTERNEES
 ALTERNATIVES (D)

PROBLEMAS ADMINISTRATIVOS
 PROCEDIMIENTOS ADMINISTRATIVOS
 PROCESO ADMINISTRATIVO (D)
 REGLAMENTO ADMINISTRATIVO
 MANUAL ADMINISTRATIVO
 REFORMA ADMINISTRATIVO
 RESPONSABILIDAD ADMINISTRATIVA
 SELECCION ADMINISTRATIVA
 ESTRUCTURA ADMINISTRATIVA
 APOYO ADMINISTRATIVO
 TUTELA ADMINISTRATIVA
 UNIDAD DE APOYO ADMINISTRATIVO
 ADMINISTRADOR
 ROL DE ADMINISTRADOR
 EVALUACION DE ADMINISTRADORES
 SELECCION DE ADMINISTRADORES (D)
 INSUMO
 EXAMEN DE ADMISION
 TASA DE ADMISION
 REQUISITOS DE SELECCION
 EDUCACION DE ADULTOS
 CURRICULO DE LA EDUCACION DE ADULTOS
 POBLACION ADULTA
 ORGANO CONSULTATIVO
 ESCUELA ANEXA
 COEFICIENTE DE INGRESO POR EDAD
 SIMPLE (D)
 LIMITE DE EDAD / EDAD LIMITE
 ADMINISTRACION DE ORGANIZACIONES
 CONVENCION
 DESARROLLO AGRICOLA
 EDUCACION AGRICOLA
 PLANIFICACION AGRICOLA
 POLITICA AGRICOLA
 PERSONAL DE EXTENSION AGRARIA
 FINES
 SUBSIDIOS
 SUBSIDIO / PRIMA / PRESTACION
 ESCUELA DE JORDANA
 ALTERNATIVAS (D)

ANALYSIS TECHNIQUE
 ANDRAGOGY
 ANNUAL EVALUATION
 ANNUAL MORTALITY
 APPLICANT
 APPLICATION FOR MEMBERSHIP
 APPLICATION FOR ENTRANCE
 APPLIED RESEARCH
 APPLYING
 APPOINTMENT
 APPROPRIATE MEASURES
 APPROVAL
 APPROVED PERSONNEL
 APTITUDE(S)
 ARCHIVES
 ARRANGEMENT
 ARTICULATION
 (TO) ASSIGN
 ASSIGNMENT
 ASSISTANCE
 ASSISTANCE TO EDUCATION
 ASSISTANT
 ASSOCIATE DEAN
 ASSOCIATION
 ASSOCIATION LEVEL
 ASSOCIATION OF FORMER STUDENTS
 ATTAINMENT APPRAISAL
 ATTENDANCE CERTIFICATE
 ATTENDANCE RECORD
 ATTRIBUTION OF DUTIES
 AUDIENCE
 AUDIO-VISUAL AIDS
 AUDIO-VISUAL EQUIPMENT (D)
 AUDITING
 AUDITOR
 AUDITORIUM
 AUTHORITY (D)
 AUTHORITY LEVEL

TECHNIQUE D'ANALYSE
 ANDRAGOGIE
 EVALUATION ANNUELLE
 TAUX ANNUEL DE MORTALITE
 CANDIDAT / IMPETRANT
 DEMANDE D'ADHESION
 DEMANDE D'ADMISSION
 RECHERCHE APPLIQUEE
 APPLIQUER
 NOMINATION / ENGAGEMENT
 MESURES UTILES/CONVENABLES
 APPROBATION
 PERSONNEL HOMOLOGUE
 APTITUDE(S)
 ARCHIVES
 AMENAGEMENT
 ARTICULATION
 AFFECTER
 AFFECTATION
 ASSISTANCE
 AIDE (EXTERNE) A L'EDUCATION
 ASSISTANT
 DOYEN ASSOCIE
 ASSOCIATION
 NIVEAU D'ASSOCIATION
 ASSOCIATION D'ANCIENS ELEVES
 EVALUATION FORMATIVE
 CERTIFICAT D'ASSISTANCE
 REGISTRE DES PRESENCES
 ATTRIBUTION DE FONCTIONS
 AUDITOIRE
 AIDES/MOYENS AUDIO-VISUELS
 EQUIPEMENT AUDIO-VISUEL (D)
 VERIFICATION
 REVISEUR
 AUDITORIUM
 AUTORITE (D)
 NIVEAU D'AUTORITE

TECNICAS DE ANALISIS
 ANDRAGOGIA
 EVALUACION ANUAL
 TASA ANUAL DE MORTALIDAD
 ASPIRANTE / CANDIDATO / SOLICITANTE
 SOLICITUD DE INGRESO
 SOLICITUD DE ADMISION
 INVESTIGACION APLICADA
 APLICAR
 NOMBRAMIENTO
 MEDIDAS PERTINENTES
 APROBACION
 PERSONAL HOMOLOGO
 APTITUD (ES)
 ARCHIVOS
 ORDENACION (DE INSTALACIONES)
 ARTICULACION / CONCATENACION
 ASIGNAR
 ASIGNACION
 ASISTENCIA
 AYUDA EXTERNA PARA LA EDUCACION
 ASISTANCIA
 DECANO ASOCIADO
 ASOCIACION
 NIVEL COMUNAL
 ASOCIACION DE EGRESADOS
 EVALUACION FORMATIVA
 CERTIFICADO DE ASISTENCIA
 LISTAS DE ASISTENCIA A CLASES
 ASIGNACION DE RESPONSABILIDADES
 AUDITORIO
 AYUDAS AUDIO VISUALES / MEDIOS AUDIO VISUALES
 EQUIPO AUDIO VISUAL (D)
 COMPROBACION / VERIFICACION
 AUDITOR / REVISOR
 SALON DE CONFERENCIAS
 AUTORIDAD (D)
 NIVEL(ES) DE AUTORIDAD

AUTOCRATIC
 AUTOMATION
 AUTONOMY
 AUXILIARY PERSONNEL
 AUXILIARY TEACHER
 AVERAGE
 AVERAGE STUDENT
 BACKGROUND
 BALANCE
 BASE LEVEL
 BASIC COURSE
 BASIC EDUCATION

 BASIC EDUCATION PROGRAMME
 BASIC PLANNING
 BASIC PROGRAMME
 BASIC SALARY
 BASIC TRAINING
 BEGINNER
 BILINGUAL SCHOOL
 BIRTH RATE
 BEHAVIOUR
 BLAME
 BOARD OF DIRECTORS
 BOARD OF GOVERNORS
 BOARD OF TEACHERS
 BOARDER
 BOARDING SCHOOLS
 BRAIN DRAIN
 BUDGET
 BUDGET ACCOUNTS
 BUDGET ADJUSTMENT
 BUDGET ALLOCATION
 BUDGET CHARGE
 BUDGET MODIFICATION
 BUDGETARY
 BUDGETARY TECHNIQUES
 BUILDING MAINTENANCE PERSONNEL

AUTOCRATIQUE
 AUTOMATISATION
 AUTONOMIE
 PERSONNEL AUXILIAIRE
 AUXILIAIRE DU MAITRE
 MOYENNE
 ELEVE MOYEN
 CONTEXTE
 EQUILIBRE
 NIVEAU DE BASE
 COURS FONDAMENTAL
 EDUCATION DE BASE / ENSEIGNEMENT
 FONDAMENTAL
 PROGRAMME D'EDUCATION DE BASE
 PLANIFICATION DE BASE
 PROGRAMME DE BASE
 TRAITEMENT DE BASE
 FORMATION DE BASE
 NOVICE / DEBUTANT
 ECOLE BILINGUE
 TAUX DE NATALITE
 CONDUITE
 BLAME
 CONSEIL D'ADMINISTRATION
 CONSEIL (DE DIRECTION)
 CONSEIL/COMITE DES PROFESSEURS
 PENSIONNAIRE
 INTERNATS
 EXODE DES CERVEAUX
 BUDGET
 COMPTES BUDGETAIRES
 AJUSTEMENTS AU BUDGET
 ALLOCATIONS BUDGETAIRES
 IMPUTATION BUDGETAIRE
 MODIFICATION BUDGETAIRE
 BUDGETAIRE
 TECHNIQUES BUDGETAIRES
 PERSONNEL D'ENTRETIEN DES BATIMENTS

AUTOCRATICO
 AUTOMATIZACION
 AUTONOMIA
 PERSONAL AUXILIAR
 AUXILIAR DEL EDUCADOR
 MEDIA
 ALUMNO MEDIO
 CONTEXTO
 EQUILIBRIO
 NIVEL BASICO / NIVEL DE BASE
 CURSO BASICOS
 EDUCACION BASICA / ENSEÑANZA BASICA

 CURRICULO DE LA EDUCACION BASICA
 PLANIFICACION DE BASE
 CURRICULO BASICO
 SUELDO BASICO
 FORMACION BASICA
 NOVICIO / NOVICIA
 ESCUELA BILINGUE
 TASA DE NATALIDAD
 CONDUCTA
 CENSURA
 CONSEJO DIRECTIVO
 JUNTA DE GOBIERNO
 COMITE ACADEMICO
 INTERNO
 INTERNADOS
 FUGA DE CEREBROS
 PRESUPUESTO
 CUENTAS PRESUPUESTARIAS
 AJUSTES PRESUPUESTARIOS
 PARTIDA(S) PRESUPUESTAL(ES)
 IMPUTACION PRESUPUESTAL
 MODIFICACION PRESUPUESTARIA
 PRESUPUESTARIO
 TECNICAS DE PRESUPUESTO
 PERSONAL DE CONSERVACION DE EDIFICOS

BUREAUCRACY
 BUREAUCRATIZATION
 CABINET (MINISTRY)
 CAFETERIA
 CAFETERIA ADMINISTRATION
 CALENDAR
 CALENDAR YEAR
 CALL
 CAMPUS (D)
 CAPACITY
 CAPITAL OUTLAY
 CAPITAL RESOURCES
 CAREERS
 (TO) CARRY OUT A JOB
 CENTRAL GOVERNMENT
 CENTRALIZATION
 CENTRALIZED EDUCATIONAL SYSTEM
 CENTRALIZED PLANNING
 CERTIFICATE
 CHAIR
 CHALK
 CHALKBOARD / BLACKBOARD
 CHANGE
 CHANNEL (D)
 CHECK LIST
 CIRCULAR LETTER
 CLASS/CLASSROOM (D)
 CLASS OBSERVATION CRITERIA
 CLASSICS
 CLASSIFICATION
 CLASSROOM
 CLASSROOM DISTRIBUTION
 COEDUCATION
 COEDUCATIONAL SCHOOLS
 COERCIVE ACTION
 COHERENCE
 COHORT (D)
 COHORT METHOD (D)

BUREAUCRATIE
 BUREAUCRATISATION
 CABINET DU MINISTRE
 CAFETERIA
 ADMINISTRATION DE LA CAFETERIA
 CALENDRIER
 ANNEE CIVILE
 APPEL
 CITE UNIVERSITAIRE (D)
 CAPACITE(S)
 DEPENSES DE CAPITAL
 RESSOURCES EN CAPITAL
 CARRIERE
 REMPLIR LES FONCTIONS D'UN POSTE
 GOUVERNEMENT CENTRAL
 CENTRALISATION
 SYSTEME EDUCATIF CENTRALISE
 PLANIFICATION CENTRALISE
 CERTIFICAT(S)
 CHAIRE
 CRAIE
 TABLEAU NOIR
 CHANGEMENT
 FILIERE (D)
 LISTE DE CONTROLE
 LETTRE CIRCULAIRE
 CLASSE (D)
 CRITERES D'OBSERVATION DES CLASSES
 HUMANITES
 CLASSIFICATION
 SALLE DE CLASSE
 DISTRIBUTION DES SALLES DE CLASSE
 COEDUCATION
 COEDUCATION / EDUCATION MIXTE
 ACTION COERCITIVE
 COHERENCE
 COHORTE (D)
 COHORTES (METHODE DES) (D)

BUROCRACIA
 BUROCRATIZACION
 DESPACHO DEL MINISTRO
 CAFETERIA
 ADMINISTRACION DE CAFETERIA
 CALENDARIO
 AÑO CALENDARIO
 APELACION
 CIUDAD UNIVERSITARIA (D)
 CAPACIDAD(ES)
 GASTOS DE CAPITAL
 RECURSOS DE CAPITAL
 CARRERA
 DESEMPEÑAR UN CARGO
 GOBIERNO CENTRAL
 CENTRALIZACION
 SISTEMA EDUCATIVO CENTRALIZADO
 PLANEACION CENTRALIZADA
 CERTIFICADO(S) / CERTIFICACION(ES)
 CATEDRA
 TIZA
 TABLERO / PIZARRON
 CAMBIO
 RAMA (D)
 LISTA DE COMPROBACION/DE CHEQUEO
 CARTA CIRCULAR
 CLASE (D)
 CRITERIOS DE OBSERVACION DE CLASES
 ESTUDIOS HUMANISTICOS
 CLASIFICACION
 AULA / SALA DE CLASE
 DISTRIBUCION DE AULAS
 EDUCACION MIXTA
 COEDUCACION / EDUCACION MIXTA
 ACCION COERCITIVA
 COHERENCIA
 COHORTE (D)
 COHORTES (METODO DE LAS) (D)

(TO) COLLECT (TAXES)
 COLLECTIVE EDUCATIONAL DEMAND
 COLLECTIVISM
 COLLEGE
 COLLEGE ADMINISTRATION
 COLLEGE ADMINISTRATION
 COLLEGE DECISION
 COLLEGE DEAN
 COLLEGE OF EDUCATION
 COLLEGE PROGRAMME
 COLLEGIAL ADMINISTRATION
 CO-MANAGEMENT
 COMMISSION
 COMMITTEE
 COMMUNICATION (D)
 COMMUNICATION LEVEL
 COMMUNICATION TECHNIQUES
 COMMUNICATIONS DEVELOPMENT
 COMMUNITY ASSEMBLIES
 COMMUNITY DEVELOPMENT
 COMMUNITY GUIDANCE CENTRE
 COMMUNITY PARTICIPATION
 COMMUNITY SCHOOL
 COMPETENCE
 COMPETENCY BASED TEACHER TRAINING (D)

 COMPETENT AUTHORITIES
 COMPETITIVE EXAMINATION
 COMPLAINTS
 COMPLEMENTARY EDUCATION
 COMPLETE EVALUATION
 COMPLETION LEVEL
 COMPONENTS EVALUATION (D)
 COMPREHENSIVE LITERACY (D)
 COMPREHENSIVE PLANNING
 COMPREHENSIVE SCHOOL
 COMPULSORY EDUCATION

PERCEVOIR (DES IMPOTS)
 DEMANDE COLLECTIVE D'EDUCATION
 COLLECTIVISME
 COLLEGE
 ADMINISTRATION D'ETABLISSEMENT
 ADMINISTRATION DE L'ENSEIGNEMENT
 DECISION COLLEGIALE
 DOYEN
 ECOLE NORMALE
 PROGRAMME D'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR
 ADMINISTRATION COLLEGIALE
 COGESTION
 COMMISSION
 COMITE
 COMMUNICATION (D)
 NIVEAU(X) DE COMMUNICATION
 TECHNIQUES DE COMMUNICATION
 DEVELOPPEMENT DES COMMUNICATIONS
 ASSEMBLEES COMMUNAUTAIRES
 DEVELOPPEMENT COMMUNAUTAIRE
 CENTRE D'ORIENTATION COMMUNAUTAIRE
 PARTICIPATION COMMUNAUTAIRE
 ECOLE COMMUNAUTAIRE
 COMPETENCE (JURIDIQUE/ADMINISTRATIVE)
 FORMATION DES ENSEIGNANTS BASEE SUR
 LES COMPETENCES ATTENDUES (D)
 AUTORITES COMPETENTES
 CONCOURS
 RECLAMATION
 EDUCATION COMPLEMENTAIRE
 EVALUATION INTEGRALE
 NIVEAU D'EXECUTION
 EVALUATION DES COMPOSANTES (D)
 ALPHABETISATION INTEGRALE (D)
 PLANIFICATION INTEGRALE
 COLLEGE UNIQUE
 SCOLARITE OBLIGATOIRE

RECAUDAR / COBRAR
 DEMANDA COLECTIVA DE EDUCACION
 COLECTIVISMO
 COLEGIO
 ADMINISTRACION INSTITUTIONAL
 ADMINISTRACION ACADEMICA
 DECISION COLEGIADA
 DECANO
 ESCUELA NORMAL / NORMALISTA
 CURRICULO DE LA EDUCACION SUPERIOR
 ADMINISTRACION COLEGIADA
 CODIRECCION / DIRECCION PARTICIPATIVA
 COMISION / COMITE
 COMITE
 COMUNICACION (D)
 NIVEL(ES) DE COMUNICACION
 TECNICAS DE COMUNICACION
 DESARROLLO DE LAS COMUNICACIONES
 ASAMBLEAS COMUNALES
 DESARROLLO DE LA COMUNIDAD
 CENTRO DE ORIENTATION **COMUNITARIA**
 PARTICIPACION DE LA COMUNIDAD
 ESCUELA COMUNITARIA
 COMPETENCIA (JURIDICA/ADMINISTRATIVA)
 FORMACION DE DOCENTES BASADA EN FUNCION
 DE LAS COMPETENCIAS ESPERADAS (D)
 AUTORIDADES COMPETENTES
 CONCURSO
 RECLAMO
 EDUCACION COMPLEMENTARIA
 EVALUACION INTEGRAL
 GRADO DE COMPLIMIENTO
 EVALUACION DE COMPONENTES (D)
 ALFABETIZACION INTEGRAL (D)
 PLANEACION **INTEGRAL**
 COLEGIO UNITARIO
 ESCOLARIDAD OBLIGATORIA

COMPULSORY SUBJECT
 COMPUTER (D)
 COMPUTER ASSISTED INSTRUCTION
 COMPUTER TERMINAL
 CONCENTRATION
 CONCILIATION
 CONDITIONS
 CONFERENCE
 CONFLICT
 CONFRONTATION
 CONSCIENTIZATION
 CONSORTIA
 CONSISTENCY
 CONSULTANT
 CONSULTANT (D)
 CONSULTANT MISSION
 CONSULTATION LEVEL
 CONSULTING EXPERT
 CONSUMPTION
 CONSUMPTION ECONOMY
 CONTENT (D)
 CONTEXT EVALUATION
 CONTINUING EDUCATION (D)
 CONTINUING EVALUATION
 CONTINUOUS SERVICES
 CONTRACT
 CONTRADICTION
 CONTROL (D)
 (TO) CONTROL / (TO) CHECK
 CONTROL SYSTEM
 COOPERATION
 COOPERATIVE
 COOPERATIVE COLLEGE
 COOPERATIVE SCHOOL
 (TO) COORDINATE
 COORDINATION
 COORDINATION LEVEL
 COORDINATION REPORT
 COORDINATOR
 CORRESPONDENCE EDUCATION

MATIERE OBLIGATOIRE
 ORDINATEUR (D)
 ENSEIGNEMENT ASSISTE PAR L'ORDINATEUR
 TERMINAL (D'ORDINATEUR)
 CONCENTRATION
 CONCILIATION
 CONDITIONS
 CONFERENCE
 CONFLIT(S)
 AFFRONTEMENT
 CONSCIENTISATION
 CONSORTIUM
 CONSISTANCE
 CONSEILLER PEDAGOGIQUE
 CONSULTANT (D)
 MISSION DE CONSULTANT
 NIVEAU DE CONSULTATION
 EXPERT-CONSEIL
 CONSOMMATION
 ECONOMIE DE CONSOMMATION
 CONTENU (D)
 EVALUATION DU CONTEXTE
 FORMATION CONTINUE (D)
 EVALUATION PERMANENTE
 SERVICE ININTERROMPU
 CONTRAT
 CONTRADICTION
 CONTROLE (D)
 CONTROLER
 SYSTEME DE CONTROLE
 COOPERATION
 COOPERATIVE
 COLLEGE COOPERATIF
 ECOLE COOPERATIVE
 COORDONNER
 COORDINATION
 NIVEAU DE COORDINATION
 RAPPORT DE COORDINATION
 COORDONNATEUR (TRICE)
 ENSEIGNEMENT PAR CORRESPONDANCE

ASIGNATURA OBLIGATORIA
 COMPUTADORA (D)
 ENSEÑANZA INFORMATIZADA
 TERMINAL (DE COMPUTADORA)
 CONCENTRACION
 CONCILIACION
 REQUISITOS
 CONFERENCIA
 CONFLICTO(S)
 ENFRENTAMIENTO / AFRONTAMIENTO
 CONCIENTIZACION
 CONSORCIO
 CONSISTENCIA
 CONSEJERO/ASESOR PEDAGOGICO
 CONSULTOR (D)
 CONSULTORIA
 NIVEL DE ASESORIA
 CONSULTOR / ASESOR
 CONSUMO
 ECONOMIA DE CONSUMO
 CONTENIDO (D)
 EVALUACION DEL CONTEXTO
 EDUCACION CONTINUADA (D)
 EVALUACION PERMANENTE
 SERVICIO CONTINUO
 CONTRATO
 CONTRADICCION
 CONTROL (D)
 FISCALIZAR
 SISTEMAS DE CONTROL
 COOPERACION
 COOPERATIVA
 COLEGIO COOPERATIVO
 ESCUELA COOPERATIVA
 COORDINAR
 COORDINACION
 NIVEL DE COORDINACION
 LINEA DE COORDINACION
 COORDINADOR/COORDINADORA
 EDUCACION POR CORRESPONDENCE

COOPERATIVE SYSTEM
CORRECTION
CORRESPONDENCE
CORRESPONDENCE COURSE
COST (D)
COST ACCOUNTING
COST ACCOUNTING (D)
COST ANALYSIS (D)
COST BENEFIT ANALYSIS (D)
COST BENEFIT METHOD
COST EFFICIENCY ANALYSIS (D)
COST EFFICIENCY
COST EFFICIENCY EVALUATION
COST OF LIVING
COST OF LIVING INDEX
COST PER UNIT
COST PRICE
COST PRICE COSTING
COSTS
COUNCIL
COUNSELLOR
COUNTERPART
COURSE
COURSE PLAN
COVER
CREATION OF POSTS
CREDIT (D)
CREDIT
CRITICAL INDICATORS
CRITICAL PATH
CULTURAL DEVELOPMENT
CULTURAL DROPOUTS
CULTURAL PROPERTY IMPROVEMENT
CULTURE (D)
CURATOR
CURRENT ADMINISTRATIVE ASSIGNMENTS
CURRENT EXPENDITURES (D)
CURRICULUM
CURRICULUM

SYSTEME COOPERATIF
CORRECTION
CORRESPONDANCE
COURS PAR CORRESPONDANCE
COUT (D)
COMPTABILISATION DES COUTS
COMPTABILITE DES COUTS (D)
ANALYSE DES COUTS (D)
ANALYSE COUT-BENEFICE (D)
EVALUATION COUT-BENEFICE
ANALYSE COUT EFFICACITE (D)
COUT EFFICACITE
EVALUATION COUT-EFFICACITE
COUT DE LA VIE
INDICE DU COUT DE LA VIE
COUT MOYEN UNITAIRE
PRIX DE REVIENT / COUT
COMPTABILITE DES PRIX DE REVIENT
COUTS
CONSEIL
CONSEILLER
HOMOLOGUE
COURS
PLAN DE COURS
COUVERTURE
CREATION DE POSTE
UNITE DE VALEUR (D)
CREDIT
INDICATEURS CRITIQUES
CHEMIN CRITIQUE
DEVELOPPEMENT CULTUREL
MARGINIAUX CULTURELS
MISE EN VALEUR DU PATRIMOINE CULTUREL
CULTURE (D)
CONSERVATEUR
TACHES ADMINISTRATIVES COURANTES
FRAIS/DEPENSES DE FONCTIONNEMENT (D)
PLAN D'ETUDES
PROGRAMME

SISTEMA COOPERATIVO
CORRECCION
CORRESPONDENCIA
ESCUELA POR CORRESPONDENCIA
COSTO (D)
CONTABILIZACION DE LOS COSTOS
CONTABILIDAD DE COSTOS (D)
ANALISIS DE COSTOS
ANALISIS COSTO BENEFICIO (D)
METODO COSTO BENEFICIO
ANALISIS COSTO RENDIMIENTO (D)
COSTO EFECTIVIDAD
EVALUACION COSTO EFICACIA
COSTO DE VIDA
INDICE DE COSTO DE VIDA
COSTO UNITARIO PROMEDIO
COSTO
CONTABILIDAD DE COSTOS
COSTOS
CONSEJO
ASESOR / CONSEJERO
CONTRAPARTE / FUNCIONARIO DE CONTRAPARTE
CURSO
PLAN DE CURSO
COBERTURA
CREACION DE ESCUELA / DE PUESTO
CREDITO ACADEMICO (D)
CREDITO
INDICADORES CRITICOS
CAMINO CRITICO
DESARROLLO CULTURAL
MARGINADOS CULTURALES
VALORIZACION DEL PATRIMONIO CULTURAL
CULTURA (D)
DIRECTOR DE MUSEO
TAREAS ADMINISTRATIVAS DE RUTINA
GASTOS CORRIENTES/DE FUNCIONAMIENTO (D)
PLAN CURRICULAR
CURRICULO / PLAN DE ESTUDIOS

CURRICULUM (D)
 CURRICULUM BUILDING (D)
 CURRICULUM CALENDAR
 CURRICULUM COMMITTEE
 CURRICULUM CONTENT
 CURRICULUM DEVELOPMENT
 CURRICULUM EVALUATION (D)
 CURRICULUM REFORM
 CURRICULUM STRUCTURE
 CURRICULUM VITAE
 CYBERNETICS
 CYCLE (D)
 DAILY MAINTENANCE ALLOWANCE
 DAILY TRAVEL ALLOWANCE
 DATA
 DATA PROCESSING
 DATA PROCESSING
 DATA PROCESSING EQUIPMENT
 DATE OF APPOINTMENT
 DAY
 DAY NURSERY
 DAY STUDENT
 DEBATE
 DECENTRALIZATION (D)
 DECENTRALIZED EDUCATIONAL SYSTEM
 DECISION
 DECISION LEVEL
 DECISION-MAKING
 DECISION-MAKING PROCESS
 DECISION-MAKING TECHNIQUES
 DECISION TREE
 DECONCENTRATION (D)
 DECREE
 DEDUCTION
 DEGREE
 DELEGATION (D)
 DELEGATION OF ATTRIBUTIONS
 DELEGATION OF POST (D)
 DELEGATION OF POWERS
 DELPHI TECHNIQUE (D)

CURRICULUM (D)
 ELABORATION DES PROGRAMMES D'ENSEIGNE-
 CALENDRIER DES ETUDES MENT (D)
 COMITE DU (DES) PLAN(S) D'ETUDES
 CONTENU DES PROGRAMMES D'ETUDES
 DEROULEMENT DES PROGRAMMES D'ETUDES
 EVALUATION DU CURRICULUM (D)
 REFORME DU PROGRAMME D'ETUDES
 STRUCTURE DU CURRICULUM
 CURRICULUM VITAE
 CYBERNETIQUE
 CYCLE (D)
 INDEMNITE JOURNALIERE DE SUBSISTANCE
 INDEMNITE JOURNALIERE DE VOYAGE
 DONNEE
 INFORMATIQUE
 TRAITEMENT DES DONNEES
 EQUIPEMENT DE TRAITEMENT DES DONNEES
 DATE DE LA NOMINATION
 JOURNEE
 GARDERIE
 EXTERNE
 DEBAT
 DECENTRALISATION (D)
 SYSTEME EDUCATIF DECENTRALISE
 DECISION
 NIVEAU DE DECISION
 PRISE DE DECISION
 PROCESSUS DE PRISE DE DECISION
 TECHNIQUES DE PRISE DE DECISION
 ARBRES DE DECISION
 DECONCENTRATION (D)
 DECRET
 RETENUE
 LICENCE
 DELEGATION (D)
 DELEGATION D'ATTRIBUTIONS
 DELEGATION DE FONCTIONS (D)
 DELEGATION DE POUVOIRS
 TECHNIQUE DELPHI (D)

CURRICULO (D)
 ELABORACION DE PLANES DE ESTUDIOS (D)
 CALENDARIO DE ESTUDIOS
 COMITE DE PLAN DE ESTUDIOS
 CONTENIDOS CURRICULARES
 DESARROLLO CURRICULAR
 EVALUACION CURRICULAR
 REFORMA DEL PLAN DE ESTUDIOS
 ESTRUCTURA CURRICULAR
 CURRICULUM VITAE / HOJA DE VIDA)
 CIBERNETICA
 CICLO (D)
 VIATICOS / DIETAS
 VIATICOS / DIETAS
 DATO
 INFORMATICA
 PROCESAMIENTO DE DATOS
 EQUIPO DE PROCESAMIENTO DATOS
 FECHA DE NOMBRAMIENTO
 JORNADA
 GUARDERIA INFANTIL / NIDO
 ALUMNO EXTERNO
 DEBATE
 DESCENTRALIZACION (D)
 SISTEMA EDUCATIVO DESCENTRALIZADO
 DECISION
 NIVEL DE DECISION
 TOMA / ADOPCION DE DECISIONES
 PROCEESO DE DECISION
 TECNICAS DE DECISION
 ARBOLES DE DECISIONES
 DESCONCENTRACION (D)
 DECRETO
 DEDUCCION
 LICENCIATURA
 DELEGACION (D)
 DELEGACION DE ATRIBUCIONES
 DELEGACION DE FUNCIONES (D)
 DELEGACION DE ATRIBUCIONES
 TECNICA DELPHI (D)

DEMOCRACY
 DEMOCRATIC
 DEMOCRATIZATION OF EDUCATION
 DEMOCRATIZATION OF TEACHING
 DEMOGRAPHY
 DEPARTMENT
 DEPARTMENT (OF A MINISTRY)
 DEPARTMENT (OF A MINISTRY)
 DEPARTMENT DIRECTOR
 DEPARTMENTAL BOARD
 DEPARTMENTAL HEAD
 DEPENDANT PERSON
 DEPRECIATION
 DESK
 DEVELOPED COUNTRY
 DEVELOPING COUNTRIES
 DEVELOPING COUNTRIES
 DEVELOPMENT
 DEVELOPMENT (D)
 DEVELOPMENT AID
 DEVELOPMENT WORKER (D)
 DIAGNOSIS
 DIALOGUE
 DIARY
 DIDACTIC AID(S)
 DIDACTIC MATERIAL
 DIDACTICS
 DIPLOMA
 DIRECTLY CHARGEABLE EXPENDITURES (D)
 DIRECTIVES
 DIRECTOR
 DIRECTORATE
 DISCIPLINARY MEASURES
 DISCIPLINARY RULE
 DISCIPLINARY SANCTION
 DISCIPLINARY SYSTEM
 DISCIPLINE (D)
 DISMISSAL

DEMOCRATIE
 DEMOCRATIQUE
 DEMOCRATISATION DE L'EDUCATION
 DEMOCRATISATION DE L'ENSEIGNEMENT
 DEMOGRAPHIE
 DEPARTEMENT
 SERVICE (D'UN MINISTERE)
 SECTION (D'UN MINISTERE)
 DIRECTEUR DE DEPARTEMENT
 CONSEIL DE DEPARTEMENT
 CHEF DE SERVICE
PERSONNE A CHARGE
 DEPRECIATION
 PUPITRE
 PAYS DEVELOPPE
 PAYS EN DEVELOPPEMENT
 PAYS EN VOIE DE DEVELOPPEMENT
 EPANOUISSEMENT
 DEVELOPPEMENT (D)
 AIDE AU DEVELOPPEMENT
 COOPERANT (D)
 DIAGNOSTIC
 CONCERTATION
 AGENDA
 AIDE(S) DIDACTIQUE(S)
 MATERIEL DIDACTIQUE
 DIDACTIQUE
 DIPLOME
 DEPENSES DIRECTEMENT IMPUTABLES (D)
 DIRECTIVES / PRINCIPES DIRECTEURS
 DIRECTEUR (TRICE)
 CONSEIL SUPERIEUR
 MESURE DISCIPLINAIRE
 REGLEMENT DISCIPLINAIRE
 SANCION DISCIPLINAIRE
 REGIME DISCIPLINAIRE
 DISCIPLINE (D)
 RENVOI

DEMOCRACIA
 DEMOCRATICO
 DEMOCRATIZACION DE LA EDUCACION
 DEMOCRATIZACION DE LA ENSEÑANZA
 DEMOGRAFIA
 DEPARTAMENTO
 OFICINA (DE UN MINISTERIO)
 SECCION (DE UN MINISTERIO)
 JEFE DE DEPARTAMENTO
 CONSEJO DE DEPARTAMENTO
 JEFE DE OFICINA
 PERSONA A CARGO / DEPENDIENTE
 DEPRECIACION
 PUPITRE
 PAIS DESARROLADO
 PAIS EN DESARROLLLO
 PAIS EN PROCESO DE DESARROLLO
 DESARROLLO PLENO
 DESARROLLO (D)
 ASISTANCIA PARA EL DESARROLLO
 COOPERADOR (D)
 DIAGNOSTICO
 ACUERDO
 AGENDA
 AYUDA(S) DIDACTICA(S)
 MATERIAL DIDACTICO
 DIDACTICA
 DIPLOMA
 GASTOS DIRECTOS (D)
 NORMAS / DIRECTRICES / PAUTAS
 DIRECTOR/DIRECTORA
 CONSEJO SUPERIOR
 MEDIDA DISCIPLINARIA
 REGLAMENTO DISCIPLINARIO
 SANCION DISCIPLINARIA
 SISTEM DISCIPLINARIO
 DISCIPLINA (D)
 DESTITUCION

DISMISSAL / REMOVAL
 DISMISSAL WITHOUT NOTICE
 DISPENSATION
 DISSEMINATION
 DISTANCE STUDY
 DISTRIBUTION
 DISTINCTION
 DISTRICT DISTRIBUTION
 DIVERSIFICATION (D)
 DIVISION DIRECTOR
 DIVISION OF LABOUR
 DOCTORATE
 DOCTORATE IN EDUCATION
 DOCUMENT
 DOCUMENTALIST
 DOCUMENTATION
 DOMESTIC REGULATIONS
 DROPOUT (D)
 DROPOUT RATE (D)
 DROPOUTS / THE FRINGE
 DUE
 DUTIES, RESPONSIBILITIES AND PRIVILEGES
 EARNINGS
 ECONOMETRICS
 ECONOMIC ADMINISTRATION
 ECONOMIC ANALYSIS
 ECONOMIC AND SOCIAL DEVELOPMENT
 ECONOMIC BALANCE
 ECONOMIC CHANGE
 ECONOMIC CYCLE
 ECONOMIC DEPRESSION
 ECONOMIC DOCTRINE
 ECONOMIC EVALUATION
 ECONOMIC FACTORS
 ECONOMIC FLUCTUATION
 ECONOMIC FORECAST
 ECONOMIC GROWTH
 ECONOMIC GROWTH MODEL
 ECONOMIC INDICATORS

REVOCATION
 RENVOI SANS PREAVIS
 DEROGATION
 DIFFUSION
 ENSEIGNEMENT A DISTANCE
 DISTRIBUTION
 MENTION
 REPARTITION PAR DISTRICTS
 DIVERSIFICATION (D)
 DIRECTEUR DE DIVISION
 DIVISION DU TRAVAIL
 DOCTORAT
 DOCTORAT EN EDUCATION
 DOCUMENT
 DOCUMENTALISTE
 DOCUMENTATION
 REGLEMENT INTERIEUR
 ABANDON SCOLAIRE (D)
 TAUX D'ABANDON (D)
 MARGINAUX
 COTISATION
 DEVOIRS, OBLIGATIONS ET PRIVILEGES
 RECETTE
 ECONOMETRIE
 ADMINISTRATION ECONOMIQUE
 ANALYSE ECONOMIQUE
 DEVELOPPEMENT ECONOMIQUE ET SOCIAL
 EQUILIBRE ECONOMIQUE
 CHANGEMENT ECONOMIQUE
 CYCLE(S) ECONOMIQUE(S)
 DEPRESSION ECONOMIQUE
 DOCTRINE ECONOMIQUE
 EVALUATION ECONOMIQUE
 FACTEURS ECONOMIQUES
 FLUCTUATION ECONOMIQUE
 PREVISION ECONOMIQUE
 CROISSANCE ECONOMIQUE
 MODELE DE CROISSANCE ECONOMIQUE
 INDICATEURS ECONOMIQUES

DESTITUCION
 DESPIDO SUMARIO / DESTITUCION SUMARIA
 DEROGACION
 DIFUSION
 ENSEÑANZA A DISTANCIA
 DISTRIBUCION
 MENCIÓN HONORIFICA
 DISTRITALIZACION
 DIVERSIFICACION (D)
 JEFE DE DIVISION
 DIVISION DEL TRABAJO
 DOCTORADO
 PH.D EN EDUCACION
 DOCUMENTO
 DOCUMENTALISTA
 DOCUMENTACION
 REGLAMENTO INTERNO
 DESERCIÓN ESCOLAR (D)
 TASA DE DESERCIÓN (D)
 ECONOMICAMENTE MARGINADOS
 COTIZACION
 DEBERES, OBLIGACIONES Y PRIVILEGIOS
 INGRESO
 ECONOMETRIA
 ADMINISTRACION ECONOMICA
 ANALISIS ECONOMICO
 DESARROLLO ECONOMICO Y SOCIAL
 EQUILIBRIO ECONOMICO
 CAMBIO ECONOMICO
 CICLO(S) ECONOMICO(S)
 DEPRESION ECONOMICA
 DOCTRINA ECONOMICA
 EVALUACION ECONOMICA
 FACTORES ECONOMICOS
 FLUCTUACION ECONOMICA
 PREDICCIÓN ECONOMICA
 CRECIMIENTO ECONOMICO
 MODELO DE CRECIMIENTO ECONOMICO
 INDICADORES ECONOMICOS

ECONOMIC INSECURITY
 ECONOMIC INTEGRATION
 ECONOMIC MEASURES
 ECONOMIC MODEL
 ECONOMIC PLANNING
 ECONOMIC POLICY
 ECONOMIC POSSIBILITIES
 ECONOMIC POWER
 ECONOMIC PREDICTION
 ECONOMIC RECESSION
 ECONOMIC RECOVERY
 ECONOMIC STRUCTURE
 ECONOMIC SYSTEM
 ECONOMICS OF EDUCATION (D)
 ECONOMY
 EDUCATION (D)
 EDUCATION AND DEVELOPMENT
 EDUCATION CENTRE
 EDUCATION PROGRAMMES STRUCTURE
 EDUCATIONAL
 EDUCATIONAL ACHIEVEMENT
 EDUCATIONAL ACTIVITIES
 EDUCATIONAL ADMINISTRATION (D)
 EDUCATIONAL ADMINISTRATION PERSONNEL
 EDUCATIONAL AID
 EDUCATIONAL APPROACH
 EDUCATIONAL BACKGROUND (D)
 EDUCATIONAL BUDGET
 EDUCATIONAL CENTRE
 EDUCATIONAL CHANGE
 EDUCATIONAL CONTENT
 EDUCATIONAL CONTRACT
 EDUCATIONAL DEMAND (D)
 EDUCATIONAL DEVELOPMENT
 EDUCATIONAL DIAGNOSIS (D)
 EDUCATIONAL DIRECTIVES (D)
 EDUCATIONAL EXPERT
 EDUCATIONAL EXPERT MISSION (D)

INSECURITE ECONOMIQUE
 INTEGRATION ECONOMIQUE
 MESURES ECONOMIQUES
 MODELE ECONOMIQUE
 PLANIFICATION ECONOMIQUE
 POLITIQUE ECONOMIQUE
 POSSIBILITES ECONOMIQUES
 POUVOIR ECONOMIQUE
 PREVISION ECONOMIQUE
 RECESSION ECONOMIQUE
 RENOUVEAU ECONOMIQUE
 STRUCTURE ECONOMIQUE
 SYSTEME ECONOMIQUE
 ECONOMIE DE L'EDUCATION (D)
 ECONOMIE
 EDUCATION (D)
 EDUCATION ET DEVELOPPEMENT
 CENTRE EDUCATIF
 STRUCTURE DES PROGRAMMES EDUCATIFS
 EDUCATIF
 RENDEMENT DE L'EDUCATION
 ACTIVITES EDUCATIVES
 ADMINISTRATION DE L'EDUCATION (D)
 PERSONNEL ADMINISTRATIF DE L'EDUCATION
 AIDE A L'EDUCATION
 APPROCHES PEDAGOGIQUES
 CONTEXTE EDUCATIF (D)
 BUDGET DE L'EDUCATION
 CENTRE D'EDUCATION
 CHANGEMENT EDUCATIF
 CONTENU DE L'EDUCATION
 CONTRAT EDUCATIF
 DEMANDE D'EDUCATION (D)
 DEVELOPPEMENT DE L'EDUCATION
 DIAGNOSTIC EDUCATIF (D)
 DIRECTIVES D'ENSEIGNEMENT (D)
 EXPERT EN EDUCATION
 MISSION D'EXPERT EN EDUCATION (D)

INSEGURIDAD ECONOMICA
 INTEGRACION ECONOMICA
 MEDIDAS ECONOMICAS
 MODELO ECONOMICO
 PLANEAMIENTO ECONOMICO
 POLITICA ECONOMICA
 OPORTUNIDADES ECONOMICAS
 PODER ECONOMICO
 PREDICCION ECONOMICA
 RECESION ECONOMICA
 RECUPERACION ECONOMICA
 ESTRUCTURA ECONOMICA
 SISTEMA ECONOMICO
 ECONOMIA DE LA EDUCACION (D)
 ECONOMIA
 EDUCACION (D)
 EDUCACION Y DESARROLLO
 CENTRO EDUCATIVO
 ESTRUCTURA CURRICULAR
 EDUCATIVO/EDUCATIVA
 RENDIMIENTO DE LA EDUCACION
 ACTIVIDADES EDUCATIVAS
 ADMINISTRACION DE LA EDUCACION (D)
 PERSONAL ADMINISTRATIVO DE LA EDUCACION
 AYUDA PARA LA EDUCACION
 ENFOQUES PEDAGOGICOS
 CONTEXTO EDUCATIVO (D)
 PRESUPUESTO EDUCATIVO
 CENTRO EDUCATIVO
 CAMBIO EDUCATIVO
 CONTENIDO DE LA EDUCACION
 CONTRATO EDUCATIVO
 DEMANDA DE EDUCACION/EDUCATIVA (D)
 DESARROLLO DE LA EDUCACION
 DIAGNOSTICO EDUCATIVO (D)
 DISEÑO INSTRUCCIONAL (D)
 EXPERTO EN EDUCACION
 MISION DE EXPERTO EN EDUCACION

EDUCATIONAL FIELD
EDUCATIONAL FINANCE
EDUCATIONAL FINANCING (D)
EDUCATIONAL FORECAST (D)
EDUCATIONAL GUIDANCE (D)
EDUCATIONAL IMPROVEMENT
EDUCATIONAL INDICATORS (D)
EDUCATIONAL INEQUALITY

EDUCATIONAL INEQUALITIES REDUCTION
EDUCATIONAL INNOVATION
EDUCATIONAL INSTITUTION
EDUCATIONAL LOCAL COUNCIL
EDUCATIONAL MATERIAL
EDUCATIONAL MODALITIES
EDUCATIONAL NEEDS EVALUATION
EDUCATIONAL NORMS
EDUCATIONAL NUCLEARIZATION
EDUCATIONAL OBJECTIVES (D)
EDUCATIONAL ORGANIZATION
EDUCATIONAL PLAN (D)
EDUCATIONAL PLANNING (D)
EDUCATIONAL PLANNING APPROVAL
EDUCATIONAL PLANNING DEVELOPMENT
EDUCATIONAL PLANNING EVALUATION

EDUCATIONAL PLANNING LEVELS
EDUCATIONAL POLICY (D)
EDUCATIONAL POTENTIAL
EDUCATIONAL PROCESS
EDUCATIONAL PRODUCT
EDUCATIONAL PRODUCTIVITY
EDUCATIONAL PROFESSIONAL
EDUCATIONAL PROGRAMME (D)
EDUCATIONAL PROGRAMME EVALUATION (D)
EDUCATIONAL PROJECT (D)
EDUCATIONAL PROJECTS DEVELOPMENT
EDUCATIONAL REFORM (D)

DOMAINE DE L'EDUCATION
FINANCES DE L'EDUCATION
FINANCEMENT DE L'EDUCATION (D)
PRONOSTIC DE L'EDUCATION (D)
ORIENTATION SCOLAIRE (D)
AMELIORATION DE L'ENSEIGNEMENT
INDICATEURS DE L'EDUCATION (D)
INEGALITES DES CHANCES EN MATIERE
D'EDUCATION

REDUCTION DES INEGALITES EN EDUCATION
INNOVATION DANS L'EDUCATION
INSTITUTION EDUCATIVE
CONSEIL EDUCATIF COMMUNAL
MATERIEL EDUCATIF
MODALITES D'EDUCATION
EVALUATION DES BESOINS EDUCATIFS
NORMES EDUCATIVES
NUCLEARISATION DE L'EDUCATION
OBJECTIFS DE L'EDUCATION (D)
ORGANISATION DE L'EDUCATION
PLAN D'EDUCATION (D)
PLANIFICATION DE L'EDUCATION (D)
APPROBATION DU PLAN DE L'EDUCATION
DEROULEMENT DES PROJETS D'EDUCATION
EVALUATION DE LA PLANIFICATION DE
L'EDUCATION

NIVEAUX DE PLANIFICATION DE L'EDUCATION
POLITIQUE DE L'EDUCATION (D)
POTENTIEL EDUCATIF
PROCESSUS D'EDUCATION
PRODUIT DE L'EDUCATION
PRODUCTIVITE DE L'EDUCATION
PROFESSIONNEL DE L'EDUCATION
PROGRAMME EDUCATIF (D)
EVALUATION D'UN PROGRAMME EDUCATIF (D)
PROJET D'EDUCATION (D)
DEROULEMENT DES PROJETS D'EDUCATION
REFORME DE L'EDUCATION (D)

AREA EDUCATIVA
FINANZAS PUBLICAS
FINANCIACION DE LA EDUCACION (D)
PRONOSTICO EDUCATIVO (D)
ORIENTACION ESCOLAR (D)
MEJORAMIENTO DE LA EDUCACION
INDICADORES EDUCATIVOS (D)
DISPARIDAD DE OPORTUNIDADES EDUCATIVAS

DIMINUION DE DISPARIDADES EDUCATIVAS
INNOVACIONES EDUCATIVAS
INSTITUCION EDUCATIVA
CONSEJO EDUCATIVO COMUNAL
MATERIAL EDUCATIVO
MODALIDAD DE EDUCACION
EVALUACION DE NECESIDADES EDUCATIVAS
NORMAS EDUCATIVAS
NUCLEARIZACION DE LA EDUCACION
OBJETIVOS DE LA EDUCACION (D)
ORGANIZACION DE LA EDUCACION
PLAN DE EDUCACION (D)
PLANIFICACION EDUCATIVA/DE LA EDUCACION (D)
APROBACION DEL PLAN EDUCATIVO
DESARROLLO DE PLANES EDUCATIVOS
EVALUACION DE LA PLANEACION EDUCATIVA

NIVELES DE PLANIFICACION DE LA EDUCACION
POLITICA EDUCATIVA (D)
POTENCIAL EDUCATIVO
PROCESO EDUCATIVO
PRODUCTO DE LA EDUCACION
PRODUCTIVIDAD DE LA EDUCACION
PROFESIONAL DE LA EDUCACION
PROGRAMA EDUCATIVO (D)
EVALUACION DE UN PROGRAMA EDUCATIVO (D)
PROYECTO EDUCATIVO (D)
DESARROLLO DE PROYECTOS EDUCATIVOS
REFORMA EDUCATIVA (D)

EDUCATIONAL RESEARCH
 EDUCATIONAL SERVICE
 EDUCATIONAL SERVICES
 EDUCATIONAL SERVICES CENTRALIZATION
 EDUCATIONAL SERVICES DECENTRALIZATION
 EDUCATIONAL SERVICES DECONCENTRATION
 EDUCATIONAL SOCIAL DEMAND
 EDUCATIONAL STANDARD
 EDUCATIONAL STATISTICS (D)
 EDUCATIONAL STEPS
 EDUCATIONAL STRATEGY (D)
 EDUCATIONAL SYSTEM (D)
 EDUCATIONAL SYSTEM CONTROL (D)
 EDUCATIONAL SYSTEM DEVELOPMENT
 EDUCATIONAL SYSTEM EFFICIENCY (D)
 EDUCATIONAL SYSTEM ORGANIZATION
 EDUCATIONAL SYSTEM STRUCTURE (D)
 EDUCATIONAL TARGET (D)
 EDUCATIONAL TECHNOLOGY (D)
 EDUCATIONAL TELEVISION
 EDUCATIONAL THEORY (D)
 EDUCATOR
 EFFECTIVE DATE OF ENTRY
 EFFECTIVENESS (D)
 EFFICIENCY
 ELEMENTS OF EDUCATION (D)
 ELITISM
 EMIGRATION
 EMPLOYEE
 EMPLOYMENT
 EMPLOYMENT ANALYSIS
 EMPLOYMENT POSSIBILITIES
 EMPLOYMENT PROFILE
 EMPLOYMENT PROSPECTS
 ENROLMENT (D)
 ENROLMENT FEES
 ENROLMENT RATE
 ENROLMENT REDUCTION/CUTTING DOWN

RECHERCHE PEDAGOGIQUE
 SERVICE EDUCATIF
 SERVICES EDUCATIFS
 CENTRALISATION DES SERVICES EDUCATIFS
 DECENTRALISATION DES SERVICES EDUCATIFS
 DECONCENTRATION DES SERVICES EDUCATIFS
 DEMANDE SOCIALE D'EDUCATION
 NIVEAU D'INSTRUCTION
 STATISTIQUES DE L'EDUCATION (D)
 NIVEAUX DE L'EDUCATION
 STRATEGIE DE L'EDUCATION (D)
 SYSTEME EDUCATIF (D)
 CONTROLE DU SYSTEME EDUCATIF (D)
 DEVELOPPMENT DU SYSTEME EDUCATIF
 EFFICACITE DU SYSTEME EDUCATIF (D)
 ORGANISATION DU SYSTEME EDUCATIF
 STRUCTURE DU SYSTEME EDUCATIF (D)
 CIBLE EDUCATIVE (D)
 TECHNOLOGIE DE L'EDUCATION (D)
 TELEVISION EDUCATIVE
 THEORIE EDUCATIVE (D)
 EDUCATEUR
 DATE D'EFFET DE L'ENGAGEMENT
 EFFICACITE (D)
 EFFICACITE
 ELEMENTS D'EDUCATION (D)
 ELITISME
 EMIGRATION
 EMPLOYE
 EMPLOI
 ANALYSE DE L'EMPLOI
 POSSIBILITES D'EMPLOI
 PROFIL D'EMPLOI
 PERSPECTIVES D'EMPLOI
 INSCRIPTION (D)
 FRAIS D'INSCRIPTION SCOLAIRE
 TAUX D'INSCRIPTIONS
 COMPRESSION DES EFFECTIFS

INVESTIGACION EDUCATIVA
 SERVICIO EDUCATIVO
 SERVICIOS EDUCATIVOS
 CENTRALIZACION DE LOS SERVICIOS EDUCATIVOS
 DESCENTRALIZACION DE LOS SERVICIOS EDUCATIVOS
 DES CONCENTRACION DE LOS SERVICIOS EDUCATIVOS
 DEMANDA SOCIAL DE EDUCACION
 NIVEL DE INSTRUCCION
 ESTADISTICAS DE LA EDUCACION (D)
 NIVELES EDUCATIVOS
 ESTRATEGIA EDUCATIVA (D)
 SISTEMA EDUCATIVO (D)
 CONTROL DE UN SISTEMA EDUCATIVO (D)
 DESARROLLO DEL SISTEMA EDUCATIVO
 EFICIENCIA DEL SISTEMA EDUCATIVO (D)
 ORGANIZACION DEL SISTEMA EDUCATIVO
 ESTRUCTURA DEL SISTEMA EDUCATIVO (D)
 META EDUCATIVA (D)
 TECNOLOGIA EDUCATIVA (D)
 TELEVISION EDUCATIVA
 TEORIA EDUCATIVA (D)
 EDUCADOR
 FECHA EFECTIVA DEL NOMBRAMIENTO
 EFICIENCIA (D)
 EFICIENCIA
 ELEMENTOS EDUCATIVOS (D)
 ELITISMO
 EMIGRACION
 EMPEADO
 EMPLEO
 ANALISIS OCUPACIONAL
 OPORTUNIDADES OCUPACIONALES
 PERFIL OCUPACIONAL
 EXPECTATIVAS OCUPACIONALES
 MATRICULA (D)
 GASTOS DE MATRICULA
 TASA DE MATRICULA
 REDUCCION DE LOS EFECTIVOS

ENROLMENT UTILIZATION
 ENTERPRISE
 ENTRANCE EXAMINATION
 ENTRY PROFILE (D)
 ENVIRONMENT
 ENVIRONMENTAL PLANNING
 EQUAL ACCESS TO EDUCATION
 EQUALITY OF EDUCATIONAL OPPORTUNITIES (D)
 EQUIPMENT
 EQUIPMENT AND FACILITIES
 EQUIPMENT MAINTENANCE
 EQUIPMENT EVALUATION
 EQUITABLE GEOGRAPHIC DISTRIBUTION
 EQUIVALENCE
 EQUIVALENT SCHOOL LEVEL
 ESTABLISHMENT OF A SCHOOL
 EVALUATION (D)
 EVALUATION OF NEEDS (D)
 EVALUATION AUDITOR (D)
 EVALUATION SYSTEM
 EVALUATION TOOLS
 EVALUATION TOOLS DESIGN
 EXAMINATION
 EXCHANGE
 EXECUTIVE BODY
 EXECUTIVES IMPROVEMENT
 EXPENDABLE MATERIAL
 EXPENDITURE
 EXPENDITURE BUDGET
 EXPERIMENTAL COMPARED EDUCATION (D)
 EXPERIMENTAL PROGRAMME (D)
 EXPERIMENTAL SCHOOL
 EXPERT
 EXTERNAL ASSISTANCE TO EDUCATION (D)
 EXTERNAL CONSISTENCY
 EXTERNAL FINANCE
 EXTRA-BUDGETARY FUNDS
 EXTRAPOLATION

UTILISATION DES EFFECTIFS
 ENTREPRISE
 EXAMEN D'ENTREE
 PROFIL D'ENTREE (D)
 ENVIRONNEMENT
 PLANIFICATION DU MILIEU
 EGALITE D'ACCES A L'EDUCATION
 EGALITE DES CHANCES D'EDUCATION (D)
 EQUIPEMENT
 EQUIPEMENT ET INSTALLATIONS
 ENTRETIEN DE L'EQUIPEMENT
 EVALUATION DE L'EQUIPEMENT
 REPARTITION GEOGRAPHIQUE EQUITABLE
 EQUIVALENCE
 NIVEAU SCOLAIRE EQUIVALENT
 CREATION D'ECOLE
 EVALUATION (D)
 EVALUACION DES BESOINS (D)
 REVISEUR EN EVALUATION (D)
 SYSTEME D'EVALUATION
 INSTRUMENTS D'EVALUATION
 CONCEPTION DES INSTRUMENTS D'EVALUATION
 EXAMEN
 ECHANGE
 ORGANE EXECUTIF
 PERFECTIONNEMENT DES CADRES DIRIGEANTS
 MATERIEL CONSOMPTIBLE
 DEPENSE
 BUDGET DES DEPENSES
 EDUCATION COMPAREE EXPERIMENTALE (D)
 PROGRAMME EXPERIMENTAL (D)
 ECOLE EXPERIMENTALE
 EXPERT
 AIDE EXTERNE A L'EDUCATION (D)
 CONSISTENCE EXTERNE
 FINANCES EXTERNES
 FONDS EXTRA-BUDGETAIRES
 EXTRAPOLATION

UTILIZACION DEL PERSONAL
 EMPRESA
 PRUEBAS DE NIVEL DE ENTRADA
 CONDUCTA DE ENTRADA / NIVEL DE ENTRADA (D)
 MEDIO
 PLANIFICACION DEL MEDIO AMBIENTE
 IGUALDAD DE ACCESO A LA EDUCACION
 IGUALDAD DE OPORTUNIDADES EDUCATIVAS (D)
 EQUIPAMIENTO
 EQUIPO E INSTALACIONES
 MANTENIMIENTO DE EQUIPOS
 EVALUACION DE EQUIPOS
 DISTRIBUCION GEOGRAPHICA EQUITATIVA
 EQUIVALENCIA
 NIVEL ESCOLAR EQUIVALENTE
 CREACION DE ESCUELA
 EVALUACION (D)
 EVALUACION DE NECESIDADES (D)
 REVISOR EN MATERIA DE EVALUACION (D)
 SISTEMA DE EVALUACION
 INSTRUMENTOS DE EVALUACION
 DISEÑO DE INSTRUMENTOS DE EVALUACION
 EXAMEN
 INTERCAMBIO
 ORGANO EJECUTIVO
 PERFECCIONAMIENTO DEL PERSONAL DIRECTIVO
 MATERIAL FUNGIBLE
 GASTO
 PRESUPUESTO DE GASTOS
 EDUCACION COMPARADA EXPERIMENTAL (D)
 CURRICULO EXPERIMENTAL (D)
 ESCUELA EXPERIMENTAL
 EXPERTO
 AYUDA EXTERNA EN MATERIA DE EDUCACION (D)
 CONSISTENCIA EXTERNA
 FINANCIAMIENTO EXTERIOR
 FONDOS EXTRAPRESUPUESTARIOS
 EXTRAPOLACION

FACTOR
 FACULTY
 FACULTY COMMITTEE
 FAMILY ALLOWANCE
 FAVOURS
 FEASIBILITY STUDY
 FEDERAL STATE EDUCATIONAL SYSTEM
 FEEDBACK
 FELLOWSHIP
 FEUDALISM
 FIELD
 FILE
 FINAL EVALUATION
 FINANCIAL AGENCIES
 FINANCIAL CAPACITY
 FINANCIAL CONTROL (D)
 FINANCIAL INVESTMENT COSTS (D)
 FINANCIAL AMANGEMENT
 FINANCING
 FISCAL / FINANCIAL
 FISCAL YEAR (D)
 FITNESS
 FITNESS TEST

 FIXED COSTS
 FLEXIBLE
 FLEXIBLE PLANNING
 FLEXIBLE PROGRAMME (D)
 FLIMSINESS
 FLOW
 FLOW CHART (D)

 FOLDER
 FOLLOW-UP
 FORECAST

FACTEUR
 FACULTE
 CONSEIL DE FACULTE
 ALLOCATIONS FAMILIALES
 SERVICES RENDUS
 ETUDE DE POSSIBILITES
 SYSTEME EDUCATIF D'UN ETAT FEDERE
 RETROACTION / RETRO-INFORMATION
 ALLOCATION SCOLAIRE
 FEODALISME
 DOMAINE
 FICHIER
 EVALUATION FINALE
 ORGANISMES FINANCIERS
 CAPACITE FINANCIERE
 CONTROLE FISCAL (D)
 COUT FINANCIER D'INVESTISSEMENT (D)
 GESTION FIANCIERE
 FINANCEMENT
 FISCAL
 ANNEE FISCALE (D)
 HABILITE
 TEST D'HABILITE

 PRIX FIXES
 VARIABLE
 PLANIFICATION SOUPLE
 PROGRAMME SOUPLE (D)
 INCONSISTENCE
 FLUX
 ORGANIGRAMME/GRAPHIQUE DE MOUVEMENT (D)

 CHEMISE
 SUIVI
 PRONOSTIC

FACTOR
 FACULTAD
 CONSEJO DE FACULTAD
 SUBSIDIO FAMILIAR
 SERVICIOS PRESTADOS
 ESTUDIO DE FACTIBILIDAD
 SISTEMA EDUCATIVO ESTADUAL
 RETROALIMENTACION
 SUBSIDIO ESCOLAR
 FEUDALISMO
 AREA
 FICHERO / TARGETERO / KARDEX
 EVALUACION DEFINITIVA
 ORGANISMOS FINANCIEROS
 CAPACIDAD FISCAL
 CONTROL FISCAL (D)
 GASTO FINANCIERO DE INVERSION (D)
 ADMINISTRACION FINANCIERA
 FINANCIACION
 FISCAL
 AÑO FISCAL (D)
 HABILIDAD
 TEST DE HABILIDAD / PRUEBAS DE
 HABILIDAD

 GASTOS FIJOS
 VARIABLE
 PLANIFICACION FLEXIBLE
 CURRICULUM FLEXIBLE (D)
 INCONSISTENCIA
 FLUJO
 ORGANIGRAMA / CARTA DE ORGANI-
 ZACION / GRAFICO DE MOVIMIENTO (D)
 CARPETA
 SEGUIMIENTO
 PRONOSTICO

FOREIGN AID
FOREIGN COOPERATION
FORM
FORMAL EDUCATION (D)
FORMAL ORGANIZATION
FORMER PUPILS PARTICIPATION
FORUM
FREE EDUCATIONAL PROVISION
FREEDOM OF TEACHING
FRINGE BENEFITS
(TO) FULFIL DUTIES / (TO) BE IN OFFICE
FULL-TIME
FULL-TIME JOB
FULL-TIME STUDENT
FULL-TIME TEACHER
FUNCTION
FUNCTIONAL ILLITERATE (D)
FUNCTIONAL LITERACY
FUNDAMENTAL RESEARCH
FURTHER TRAINING (D)
GANTT (D)
GCE A-LEVELS
GENERAL DIDACTICS
GENERAL EDUCATION (D)
GENERAL SERVICES PERSONNEL
(TO) GIVE INFORMATION-
GOODS
GOODS IN REAL PROPERTY
GLOBAL PLANNING
GOVERNMENT
GRADE
GRADE REPEATERS RATE
GRADE REPETITION
GRADUATE (D)
GRANT (D)
GRANT-AIDED EDUCATION
GRANT-HOLDER

AIDE EXTERNE
COOPERATION EXTERNE
FORMULAIRE
EDUCATION FORMELLE (D)
ORGANISATION FORMELLE
PARTICIPATION D'ANCIENS ELEVES
FORUM
SCOLARITE GRATUITE
LIBERTE D'ENSEIGNEMENT
AVANTAGES SOCIAUX
EXERCER DES FONCTIONS
PLEIN TEMPS
POSTE A PLEIN TEMPS
ETUDIANT A PLEIN TEMPS
PROFESSEUR A PLEIN TEMPS
FONCTION
ILLETTRE FONCTIONNELLE (D)
ALPHABETISATION FONCTIONNELLE
RECHERCHE FONDAMENTALE
PERFECTIONNEMENT (D)
GANTT (D)
BACCALAUREAT
DIDACTIQUE GENERALE
ENSEIGNEMENT GENERAL (D)
PERSONNEL DES SERVICES GENERAUX
RENSEIGNER
BIENS
BIENS IMMEUBLES
PLANIFICATION GLOBALE
GOUVERNEMENT
CLASSE (DANS LE SYSTEME SCOLAIRE)
TAUX DE REDOUBLANTS
REDOUBLEMENT
DIPLOME (D)
BOURSE D'ETUDES (D)
ENSEIGNEMENT SUBVENTIONNE
BOURSIER

AYUDA EXTERNA
COOPERACION EXTERNA
FORMULARIO
EDUCACION FORMAL (D)
ORGANIZACION FORMAL
PARTICIPACION DE EGRESADOS
FORO
ENSEÑANZA GRATUITA
LIBERTAD ACADEMICA
PRESTACIONES SOCIALES
DESEMPEÑAR UN CARGO
TIEMPO COMPLETO
PUESTO DE TIEMPO COMPLETO
ALUMNO DE TIEMPO COMPLETO
PROFESOR DE TIEMPO COMPLETO
FUNCION
ANALFABETO FUNCIONAL (D)
ALFABETICACION FUNCIONAL
INVESTIGACION FUNDAMENTAL/ORIGINAL
CAPACITACION/PERFECCIONAMIENTO (D)
GANTT (D)
BACHILLERATO
DIDACTICA GENERAL
EDUCACION GENERAL (D)
PERSONAL DE SERVICIOS GENERALES
INFORMAR
BIEN(ES)
BIENES INMUEBLES
PLANIFICACION GLOBAL
GOBIERNO
CLASE (EN EL SISTEMA ESCOLAR)
TASA DE REPITENCIA
REPITENCIA
DIPLOMADO/EGRESADO (D)
BECA (D)
EDUCACION SUBVENCIONADA
BECARIO

GROSS NATIONAL PRODUCT
GROUND TENURE
GROUP DYNAMICS
GROUP LEADER (D)
GROUP WORK
GUIDANCE
GUILTINESS
HANDICAPPED YOUNG PEOPLE
HEAD OF UNIT
HEAD TEACHER
HEALTH CENTRE
HEALTH INSURANCE
HEALTH SERVICES
HIERARCHICAL ORGANIZATION
HIERARCHICAL RELATIONSHIP
HIERARCHY (D)
HIGH COST OF LIVING ALLOWANCE
HIGHER EDUCATION (D)
HIGHER LEVEL
HIGHER RANK
HISTORICAL ANALYSIS
HOME ECONOMICS
HONORIFIC DISTINCTIONS
HORIZONTAL COMMUNICATION
HORIZONTAL COORDINATION
HOURS OF CLASS
HOURS OF WORK
HOUSING
HOUSING ALLOWANCE
HOUSING SERVICES
HUMAN FACTOR
HUMAN RELATIONS
HUMAN RESOURCES
HUMAN RESOURCES APPROACH
HUMAN RESOURCES METHOD
HYPOTHESIS

PRODUIT NATIONAL BRUT
TENURE DE LA TERRE
DYNAMIQUE DE GROUPE
ANIMATEUR (D)
TRAVAUX DE GROUPE
ORIENTATION
CULPABILITE
JEUNES GENS DEFICIENTS
CHEF D'UNITE
CHEF D'ETABLISSEMENT SCOLAIRE
CENTRE DE SANTE
ASSURANCE MALADIE
SERVICES DE SANTE
ORGANISATION HIERARCHIQUE
LIAISONS HIERARCHIQUES
HIERARCHIE (D)
INDEMNITE DE CHERTE DE LA VIE
ENSEIGNEMENT SUPERIEUR (D)
NIVEAU SUPERIEUR
RANG ELEVE
ANALYSE HISTORIQUE
ECONOMIE FAMILIALE
DISTINCTIONS HONORIFIQUES
COMMUNICATION HORIZONTALE
COORDINATION HORIZONTALE
HEURES DE CLASSE
HEURES DE TRAVAIL
LOGEMENT
INDEMNITE DE LOGEMENT
SERVICES DU LOGEMENT
FACTEUR HUMAIN
RELATIONS HUMAINES
RESSOURCES HUMAINES
APPROCHE DES RESSOURCES HUMAINES
METHODE DES RESSOURCES HUMAINES
HYPOTHESE

PRODUCTO NACIONAL BRUTO
TENENCIA DE LA TIERRA
DINAMICA DE GRUPOS
ANIMADOR (D)
LABORES GRUPALES
ORIENTACION
CULPABILIDAD
JOVENES CON DEFICIENCIAS MENTALES
JEFE DE UNIDAD
DIRECTOR DE PLANTEL
CENTRO DE SALUD
SEGURO DE ENFERMEDAD
SERVICIOS DE SALUD
ORGANIZACION JERARQUICA
ESCALA JERARQUICA
JERARQUIA (D)
SUBSIDIO POR CARESTIA DE LA VIDA
EDUCACION SUPERIOR (D)
NIVEL SUPERIOR
CATEGORIA SUPERIOR
ANALISIS HISTORICO
ECONOMIA DOMESTICA
DISTINCCIONES HONORIFICAS
COMUNICACION HORIZONTAL
COORDINACION HORIZONTAL
HORARIO DE CLASES
HORARIO DE TRABAJO
ALOJAMIENTO
SUBSIDIO DE VIVIENDA
SERVICIOS DE VIVIENDA
FACTOR HUMANO
RELACIONES HUMANAS
RECURSOS HUMANOS
ENFOQUE DE LOS RECURSOS HUMANOS
METODO DE LOS RECURSOS HUMANOS
HIPOTESIS

ILLITERACY
 ILLITERATE
 ILLITERATE POPULATION
 IMMEDIATE SUPERIOR
 IMMIGRATION
 (TO) IMPLEMENT (PROGRAMME)
 IMPLEMENTATION OF THE PLAN (D)
 INCENTIVE
 INCOME PER PERSON
 INCOME POLICY
 INCOME TAX
 INDEX
 INDICATIVE PLANNING
 INDICATOR
 INDIRECT COST
 INDIRECTLY CHARGEABLE EXPENDITURES (D)
 INDIVIDUAL CHARACTERISTICS
 INDIVIDUAL DECISION
 INDIVIDUAL RECORD
 INDIVIDUAL WORK
 INDIVIDUALIZED PROGRAMME
 INDIVIDUALIZED TEACHING (D)
 INDUCTION
 INDUSTRIAL DEVELOPMENT
 INDUSTRIAL EDUCATION
 INDUSTRIAL TEACHING CURRICULUM
 INDUSTRIALISED COUNTRIES
 INFLATION
 INFORMAL EDUCATION (D)
 INFORMATION
 INFORMATION PROCESSING SYSTEM
 INFORMATION SYSTEM
 INFORMATION SYSTEMATIZATION AND
 ANALYSIS
 INFRASTRUCTURE (D)
 INFRASTRUCTURE ADMINISTRATION
 INNOVATION (D)

ANALPHABETISME
 ANALPHABETE
 POPULATION ANALPHABETE
 SUPERIEUR IMMEDIAT
 IMMIGRATION
 METTRE EN OEUVRE
 MISE EN OEUVRE DU PLAN (D)
 INCITATION
 REVENU PAR TETE D'HABITANT
 POLITIQUE DES REVENUS
 IMPOT SUR LE REVENU
 INDICE
 PLANIFICATION INDICATIVE
 INDICATEUR
 COUT INDIRECT
 DEPENSES INDIRECTEMENT IMPUTABLES (D)
 CARACTERISTIQUES INDIVIDUELLES
 DECISION INDIVIDUELLE
 DOSSIER INDIVIDUEL
 TRAVAUX INDIVIDUELS
 PROGRAMME INDIVIDUALISE
 ENSEIGNEMENT INDIVIDUALISE (D)
 INDUCTION
 DEVELOPPEMENT INDUSTRIEL
 EDUCATION INDUSTRIELLE
 PROGRAMME D'ENSEIGNEMENT INDUSTRIEL
 PAYS INDUSTRIALISES
 INFLATION
 EDUCATION DIFFUSE (D)
 INFORMATION
 SYSTEME DE TRAITEMENT DE L'INFORMATION
 SYSTEME D'INFORMATION
 SYSTEMATISATION ET ANALYSE DE
 L'INFORMATION
 INFRASTRUCTURE (D)
 ADMINISTRATION DE L'INFRASTRUCTURE
 INNOVATION (D)

ANALFABETISMO
 ANALFABETA
 POBLACION ANALFABETA
 SUPERIOR JERARQUICO / SUPERVISOR
 INMIGRACION
 EJECUTAR / IMPLEMENTAR
 IMPLEMENTACION DEL PLAN (D)
 INCENTIVO
 INGRESO POR PERSONA
 POLITICA DE INGRESOS
 IMPUESTO SOBRE LA RENTA
 INDICE
 PLANEACION INDICATIVA
 INDICADOR
 COSTO INDIRECTO
 GASTOS INDIRECTOS (D)
 CARACTERISTICAS INDIVIDUALES
 DECISION INDIVIDUAL
 EXPEDIENTE PERSONAL
 LABORES INDIVIDUALES
 CURRICULO INDIVIDUALIZADO
 INSTRUCCION INDIVIDUALIZADA (D)
 EDUCACION DIRIGADA / INDUCCION
 DESARROLLO INDUSTRIAL
 EDUCACION INDUSTRIAL
 CURRICULO DE LA EDUCACION INDUSTRIAL
 PAISES INDUSTRIALIZADOS
 INFLACION
 EDUCACION INFORMAL (D)
 INFORMACION
 SISTEMA DE PROCESAMIENTO DE DATOS
 SISTEMAS DE INFORMACION
 SISTEMATIZACION Y ANALISIS DE
 LA INFORMACION
 INFRAESTRUCTURA (D)
 ADMINISTRACION DE PLANTES
 INNOVACION (D)

IN-PLANT TRAINING
INPUT EVALUATION (D)
INPUT/OUTPUT ANALYSIS

IN-SERVICE PERSONNEL
IN-SERVICE TRAINING (D)

INSPECTION
INSPECTION SERVICES (D)
INSPECTION REPORT
INSPECTOR
INSTITUTE
INSTITUTE TYPE COURSE
INSTITUTION
INSTITUTIONAL ANALYSIS (D)
INSTITUTIONAL DEVELOPMENT
INSTITUTIONAL EVALUATION (D)
INSTITUTIONAL FACTOR
INSTITUTIONAL LEVEL
INSTITUTIONAL PLANNING
INSTITUTIONAL RESEARCH (D)
INSTITUTIONAL RESOURCES
INSTITUTIONALIZATION
INSTRUCTIONAL RADIO
INSTRUCTIONAL TELEVISION (D)

INTEGRATED PROGRAMME
INTEGRATION
INTELLIGENCE TEST

INTERDISCIPLINARITY (D)
INTERDISCIPLINARY
INTERDISCIPLINARY EDUCATION
INTERDISCIPLINARY PROGRAMME
INTERESTS
INTERNAL CONSISTENCY
INTERNAL VERIFICATION
INTERNATIONAL COOPERATION (D)
INTERREGIONAL MIGRATION
INTERVENTION

FORMATION EN COURS D'EMPLOI
EVALUATION D'ENTREE (D)
ANALYSE D'INTRANTS ET D'EXTRANTS

PERSONNEL **EN** SERVICE
FORMATION EN COURS D'EMPLOI (D)

INSPECTION
INSPECTION (SERVICES D') (D)
RAPPORT D'INSPECTION
INSPECTEUR
INSTITUT
STAGE DE PERFECTIONNEMENT
INSTITUTION
ANALYSE INSTITUTIONNELLE (D)
DEVELOPPEMENT INSTITUTIONNEL
EVALUATION D'UNE INSTITUTION (D)
FACTEUR INSTITUTIONNEL
NIVEAU INSTITUTIONNEL
PLANIFICATION INSTITUTIONNELLE
RECHERCHE INSTITUTIONNELLE (D)
RESSOURCES INSTITUTIONNELLES
INSTITUTIONNALISATION
ENSEIGNEMENT PAR LA RADIO
ENSEIGNEMENT TELEVISUEL / ENSEIGNEMENT
PAR LA TELEVISION (D)
PROGRAMME INTEGRE
INTEGRATION
TEST D'INTELLIGENCE

INTERDISCIPLINARITE (D)
INTERDISCIPLINAIRE
ENSEIGNEMENT INTERDISCIPLINAIRE
PROGRAMME INTERDISCIPLINAIRE
INTERETS
CONSISTENCE INTERNE
VERIFICATION INTERNE
COOPERATION INTERNATIONALE (D)
MIGRATION INTERREGIONALE
INTERVENTION

CAPACITACION EN EL EMPLEO
EVALUACION DE RECURSOS (D)
ANALISIS COSTO-PRODUCTO /
ANALISIS DE INSUMOS Y PRODUCTOS
PERSONAL **EN** SERVICIO
FORMACION EN SERVICIO/EN EL
EMPLEO (D)
SUPERVISION
INSPECCION (**SERVICIOS DE**)(D)
INFORME DE INSPECCION
INSPECTOR
INSTITUTO
CURSO PRACTICO
INSTITUCION
ANALISIS INSTITUCIONAL (D)
DESARROLLO INSTITUCIONAL
EVALUACION INSTITUCIONAL (D)
FACTOR INSTITUCIONAL
NIVEL INSTITUCIONAL
PLANEACION INSTITUCIONAL
INVESTIGACION INSTITUCIONAL (D)
RECURSOS INSTITUCIONALES
INSTITUCIONALIZACION
EDUCACION POR RADIO
ENSEÑANZA TELEVISUAL / EDUCACION
POR TELEVISION (D)
CURRICULO INTEGRADO
INTEGRACION
TEST DE INTELIGENCIA / PRUEBAS DE
INTELIGENCIA
INTERDISCIPLINARIDAD (D)
INTERDISCIPLINARIO
ENSEÑANZA INTERDISCIPLINARIA
CURRICULO INTERDISCIPLINARIO
INTERES
CONSISTENCIA INTERNA
AUDITORIA INTERNA FISICA
COOPERACION INTERNACIONAL (D)
MIGRACION INTRA-REGIONAL
INTERVENCION

INTRODUCING A TOPIC
 INVALIDATION / CANCELLATION
 INVENTORY
 INVENTORY TABLE (D)
 (TO) INVEST
 INVESTMENT
 INVESTMENT BUDGET
 INVESTMENT COSTS
 INVESTMENT OUTLAY
 INVESTMENT POLICY
 JOB
 JOB ANALYSIS
 JOB APPLICATION
 JOB CLASSIFICATION
 JOB DESCRIPTION
 JOB DISTRIBUTION
 JOB EVALUATION
 JOB ROTATION
 JOB SEEKER / PLAINTIFF
 JOB SPECIFICATION
 JOB TENURE
 JOINT COMMITTEE
 JOINT MANAGEMENT
 JUNIOR COLLEGE
 KNOWLEDGE
 LABORATORY
 LABORATORY SCHOOL
 LABOUR ECONOMY
 LABOUR FORCE
 LABOUR FORCE
 LABOUR METHOD AND ORGANIZATION
 LATE ENROLMENT
 LAW
 LAW IN FORCE

INTRODUCTION D'UN SUJET
 ANNULATION
 INVENTAIRE
 TABLEAU D'INVENTAIRE (D)
 INVESTIR
 INVESTISSEMENT
 BUDGET D'INVESTISSEMENT
 FRAIS D'INVESTISSEMENT
 DEPENSES D'INVESTISSEMENT
 POLITIQUE D'INVESTISSEMENT
 OCCUPATION
 PROFIL PROFESSIONAL
 DEMANDE D'EMPLOI
 CLASSEMENT DE POSTES
 DESCRIPTION DE POSTE
 DISTRIBUTION DES FONCTIONS
 EVALUATION DE POSTE/DES EMPLOIS
 ROTATION DE POSTES
 DEMANDEUR D'EMPLOI
 SPECIFICATION DE POSTES
 SECURITE D'EMPLOI
 COMMISSION PARITAIRE
 CO-DIRECTION
 COLLEGE D'ENSEIGNEMENT SECONDAIRE
 CONNAISSANCE(S)
 LABORATOIRE
 ECOLE LABORATOIRE
 ECONOMIE DE TRAVAIL
 FORCE DE TRAVAIL
 POPULATION ACTIVE
 ORGANISATION ET METHODE DE TRAVAIL
 INSCRIPTION TARDIVE
 LOI
 LOI EN VIGUEUR

INTRODUCCION A UN TEMA
 CANCELACION
 INVENTARIO
 TABLA DE INVENTARIO (D)
 INVERTIR
 INVERSION
 PRESUPUESTO DE INVERSION
 GASTOS DE INVERSION
 GASTOS DE INVERSION
 POLITICA DE INVERSION
 OCUPACION
 PERFIL PROFESIONAL
 DEMANDA OCUPACIONAL
 CLASIFICACION DE LOS PUESTOS
 DESCRIPCION DE CARGO
 DISTRIBUCION DE FUNCIONES
 EVALUACION DE PUESTO
 ROTACION EN LOS PUESTOS
 SOLICITANTE
 ESPECIFICACION DE CARGO
 ESTABILIDAD EN EL CARGO
 COMITE PARITARIO
 COGOBIERNO
 COLEGIO DE EDUCACION SECUNDARIA
 CONOCIMIENTO(S)
 LABORATORIO
 ESCUELA LABORATORIO
 ECONOMIA DE TRABAJO
 FUERZA LABORAL
 POBLACION ECONOMICAMENTE ACTIVA
 ORGANIZACION Y METODOS DE TRABAJO
 MATRICULA EXTEMPORANEA
 LEY
 LEY VIGENTE

LEADERSHIP (D)
 LEARNING PACE (D)
 LEARNING PROCESS (D)
 LEARNING SPECIALIST / CENSOR
 LEARNING UNITS
 LEAVE
 LEAVE OF ABSENCE
 LECTURER
 LEDGER
 LESSON
 LESSON PLAN
 LETTER
 LEVEL
 LIBRARIAN
 LIBRARY
 LIBRARY ADMINISTRATION
 LIFE-LONG EDUCATION (D)
 LINEAR PROGRAMMING
 LITERACY
 LOAN
 LOCAL GOVERNMENT
 LOCAL EDUCATIONAL SYSTEM
 LOCAL LEVEL
 LOCAL SCHOOL AUTHORITIES (D)
 LOCALLY-RECRUITED PERSONNEL
 LONG-TERM PLANNING
 LOSS OF PROFIT
 LOW ACHIEVER
 MACRO-ECONOMY
 MAIN OFFICE
 MAIN SCHOOL
 MAIN SUBJECT
 MAINTENANCE
 MAINTENANCE PERSONNEL
 MAKING-OUT OF RECORDS
 (TO) MANAGE

LEADERSHIP (D)
 RYTHME D'APPRENTISSAGE (D)
 APPRENTISSAGE (D)
 CENSEUR
 UNITE D'APPRENTISSAGE
 CONGE
 MISE EN DISPONIBILITE
 CHARGE DE COURS
 REGISTRE COMPTABLE
 LECON
 PLAN DE LECON
 LETTRE
 DEGRE (DE L'ENSEIGNEMENT)
 BIBLIOTHECAIRE
 BIBLIOTHEQUE
 ADMINISTRATION DE LA BIBLIOTHEQUE
 EDUCATION PERMANENTE (D)
 PROGRAMMATION LINEAIRE
 ALPHABETISATION
 PRET
 GOUVERNEMENT LOCAL
 SYSTEME EDUCATIF LOCAL
 NIVEAU LOCAL
 AUTORITES SCOLAIRES LOCALES (D)
 PERSONNEL RECRUTE LOCALEMENT
 PLANIFICATION A LONG TERME
 MANQUE A GAGNER
 ELEVE FAIBLE
 MACRO-ECONOMIE
 BUREAU PRINCIPAL
 ECOLE CENTRALE
 MATIERE ELECTIVE
 ENTRETIEN/MAINTENANCE
 PERSONNEL D'ENTRETIEN
 ETABLISSEMENT DE RAPPORTS
 ADMINISTRER / GERER

LIDERAZGO (D)
 RITMO DE APRENDIZAJE (D)
 APRENDIZAJE (D)
 CENSOR
 UNIDAD DE APRENDIZAJE
 LICENCIA / VACACIONES
 PUESTA EN DISPONIBILIDAD
 PROFESOR AUXILIAR
 CUENTAS
 LECCION
 PLAN DE CLASE
 CARTA
 GRADO (DE ENSEÑANZA)
 BIBLIOTECARIO
 BIBLIOTECA
 ADMINISTRACION DE LA BIBLIOTECA
 EDUCACION PERMANENTE (D)
 PROGRAMACION LINEAR
 ALFABETIZACION
 PRESTAMO
 GOBIERNO LOCAL
 SISTEMA EDUCATIVO LOCAL
 NIVEL LOCAL
 AUTORIDADES ESCOLARES LOCALES (D)
 PERSONAL CONTRATADO LOCALMENTE
 PLANEACION A LARGO PLAZO
 LUCRO CESANTE
 ALUMNO DEFICIENTE
 MACROECONOMIA
 OFICINA PRINCIPAL
 ESCUELA CENTRALE
 ASIGNATURA ELECTIVA
 MANTENIMIENTO
 PERSONAL DE MANTENIMIENTO
 PREPARACION DE INFORMES
 ADMINISTRAR

(TO) MANAGE A TEST
 MANAGEMENT BY OBJECTIVES (D)
 MANAGEMENT CONSULTANT
 MANAGEMENT PERSONNEL
 MANAGEMENT SYSTEM
 MANAGER
 MANPOWER
 MANPOWER PLANNING
 MANPOWER UTILIZATION
 MARITAL STATUS
 MARKING
 MARKS
 MASS EDUCATION
 MASS MEDIA (D)
 MASTER'S DEGREE
 MASTER'S DEGREE IN EDUCATION
 MATERIAL RESOURCES
 MATERNITY LEAVE
 MATHEMATICAL MODEL
 MATHEMATICS SYLLABUS
 MEANS / AIDS
 MEASUREMENTS
 MECHANICS OF PARTICIPATION
 MECHANISM
 MEETING
 MEMORANDUM
 MERCANTILISM
 METHOD (D)
 MICRO-ECONOMY
 MICRO-EDUCACION
 MICRO-FILM
 MIDDLE MANAGEMENT
 MIDDLE-SIZE SCHOOL
 MIDDLE-TERM PLANNING
 MIGRATION
 MILITARY SCHOOL

ADMINISTRER UN TEST
 GESTION PAR OBJECTIFS (D)
 EXPERT-CONSEIL EN GESTION
 PERSONNEL DE DIRECTION
 SYSTEME DE GESTION
 GERANT
 MAIN D'OEUVRE
 PLANIFICATION DE LA MAIN D'OEUVRE
 UTILISATION DE LA MAIN D'OEUVRE
 SITUATION DE FAMILLE
 NOTATION DU TRAVAIL DES ELEVES
 NOTES
 EDUCATION DE MASSE
 MASS MEDIA/MEDIA (D)
 MAITRISE
 MAITRISE EN EDUCATION
 RESSOURCES MATERIELLES
 CONGE DE MATERNITE
 MODEL MATHEMATIQUE
 PROGRAMME DE MATHEMATIQUES
 MOYEN(S)
 MESURE
 MECANISME DE PARTICIPATION
 MECANISM
 REUNION
 CIRCULAIRE / MEMORANDUM
 MERCANTILISME
 METHODE (D)
 MICRO-ECONOMIE
 MICRO-ENSEIGNEMENT
 MICROFILM
 CADRES INTERMEDIARIES (MOYENS)
 ECOLE DE DIMENSION MOYENNE
 PLANIFICATION A MOYEN TERME
 MIGRATION
 ECOLE MILITAIRE

ADMINISTRAR UNA PRUEBA
 ADMINISTRACION POR OBJETIVOS (D)
 CONSULTOR ADMINISTRATIVO
 PERSONAL EJECUTIVO
 SISTEMA DE MANEJO/DIRECCION
 GERENTE
 MANO DE OBRA / FUERZA
 PLANEACION DE LA FUERZA LABORAL
 UTILIZACION DE LA FUERZA LABORAL
 ESTADO CIVIL
 CALIFICACION DE ALUMNOS
 CALIFICACION(ES) / NOTAS ESCOLARES
 EDUCACION DE MASAS
 MEDIOS/MASIMEDIOS (D)
 MAGISTER
 MAGISTER EN EDUCACION
 RECURSOS FISICOS
 LICENCIA DE MATERNIDAD
 MODELO MATEMATICO
 CURRICULO DE MATEMATICAS
 MEDIO(S)
 MEDICION
 MECANISMO DE PARTICIPACION
 MECANISMO
 REUNION
 CIRCULAR / MEMORANDUM
 MERCANTILISMO
 METODO (D)
 MICROECONOMIA
 MICRO-EDUCACION
 MICROFILM
 MANDOS MEDIOS
 ESCUELA INTERMEDIA
 PLANEACION A MEDIANO PLAZO
 MIGRACION
 ESCUELA MILITAR

MINISTER
 MISSION PROFILE (D)
 MISTAKE
 MIXED EDUCATION (D)
 MOBILE CINEMA
 MODALITY
 MODEL (D)
 MODELS OF TEACHING (D)
 MODIFYING DECISION
 MODULE (D)
 MONETARY POLICY
 MONOGRAPHY
 MONTHLY DEDUCTION
 MOTIVATION
 MOVABLES / PERSONAL ESTATE
 MULTIDISCIPLINARY
 MULTISECTORIAL
 NATIONAL DEVELOPMENT
 NATIONAL ECONOMY
 NATIONAL EDUCATION
 NATIONAL EDUCATIONAL SYSTEM
 NATIONAL LEVEL
 NATIONAL SCHOOL
 NEED-CENTRED PROGRAMME

 NEGOTIATION
 NEO-CAPITALISM
 NEO-COLONIALISM
 NEW PERSONNEL DISTRIBUTION
 NOMINATION PAPERS
 NON-ENROLLED STUDENT
 NON-FORMAL EDUCATION (D)
 NORM (D)
 NORMATIVE PLANNING

MINISTRE
 PROFIL DE MISSION (D)
 FAUTE
 EDUCATION MIXTE (D)
 CINEMA MOBILE
 MODALITE
 MODELE (D)
 MODELES D'ENSEIGNEMENT (D)
 DECISION MODIFICATIVE
 MODULE (D)
 POLITIQUE MONETAIRE
 MONOGRAPHIE
 RETENUE MENSUELLE
 MOTIVATION
 BIENS MEUBLES
 MULTIDISCIPLINAIRE
 MULTISECTORIAL
 DEVELOPPEMENT NATIONAL
 ECONOMIE NATIONALE
 EDUCATION NATIONALE
 SYSTEME EDUCATIF NATIONAL
 NIVEAU NATIONAL
 ECOLE NATIONALE
 PROGRAMME AXE SUR LES BESOINS

 NEGOCIATION
 NEO-CAPITALISME
 NEO-COLONIALISME
 NOUVELLE REPARTITION DU PERSONNEL
 LETTRE DE NOMINATION
 AUDITEUR
 EDUCATION NON-FORMELLE
 NORME (D)
 PLANIFICATION NORMATIVE

MINISTRO
 PERFIL DE MISION (D)
 FALTA / MALA CONDUCTA
 COEDUCACION (D)
 GRUPO MOVIL DE CINEMA
 MODALIDAD
 MODELO (D)
 MODELOS DE EDUCACION (D)
 DECISION MODIFICADORA
 MODULO (D)
 POLITICA MONETARIA
 MONOGRAFIA
 DEDUCCION MENSUAL
 MOTIVACION
 BIENES MUEBLES
 MULTIDISCIPLINARIO
 MUTISECTORIAL
 DESARROLLO NACIONAL
 ECONOMIA NACIONAL
 EDUCACION NACIONAL
 SISTEMA EDUCATIVO NACIONAL
 NIVEL NACIONAL
 ESCUELA NACIONAL
 CURRICULO CENTRADO EN LOS
 REQUERIMIENTOS
 NEGOCIACION
 NEOCAPITALISMO
 NEOCOLONIALISMO
 NUEVA DISTRIBUCION DE PERSONAL
 CARTA DE NOMBRAMIENTO
 AUDITOR / OYENTE
 EDUCACION NO FORMAL
 NORMA (D)
 PLANEACION NORMATIVA

234

NORMS OF ASSISTANCE
 NOTICE BOARD
 NUCLEARIZATION (D)
 NUMBER OF PUPILS EVALUATION
 NURSERY SCHOOL
 NURSERY SCHOOL
 OBJECTIVE EXAMINATION
 OBJECTIVES (D)
 OBJECTIVES DETERMINATION (D)
 OBSERVATION
 OBSTACLE / BOTTLENECK
 OCCUPATIONAL CHOICE
 (TO) OCCUPY / (TO) HOLD A POST
 OFFICE
 OFFICE EQUIPMENT
 OFFICE WORKER / CLERICAL WORKER
 OFFICIAL
 OFFICIAL DAY LEAVE
 OFFICIAL CHANNELS
 OFFICIAL SIGNATURE
 ONE-TEACHER SCHOOL
 OPENING HOURS
 OPERATION
 OPERATIONAL
 OPERATIONAL OBJECTIVES (D)
 OPERATIONAL RESEARCH (D)
 OPPOSITION
 OPTIMUM
 OPTION
 OPTIONAL PROGRAMME
 ORDER / LAYOUT
 ORDER
 ORDER FORM
 ORDER TO PAY
 ORGANIC SERVICES
 ORGANIC STRUCTURE

NORMES D'ASSISTANCE
 PANNEAU D'AFFICHAGE
 NUCLEARISATION (D)
 ESTIMATION DES EFFECTIFS
 ECOLE MATERNELLE
 JARDIN D'ENFANTS
 EPREUVES OBJECTIVES
 OBJECTIFS (D)
 DETERMINATION DES OBJECTIFS (D)
 OBSERVATION
 OBSTACLE
 CHOIX DE CARRIERE
 TITULAIRE D'UN POSTE
 BUREAU
 EQUIPEMENT DE BUREAU
 EMPLOYE DE BUREAU
 OFFICIEL
 JOUR DE CONGE OFFICIEL
 VOIE HIERARCHIQUE
 SIGNATURE
 ECOLE A CLASSE UNIQUE
 HEURES D'OUVERTURE
 OPERATION
 OPERATIONNEL
 OBJECTIFS OPERATIONNELS (D)
 RECHERCHE OPERATIONNELLE (D)
 OPPOSITION
 OPTIMUM / OPTIMAL
 OPTION
 PROGRAMME A OPTIONS
 ORDONNANCE
 COMMANDE / ORDRE
 COMMANDE / BON DE COMMANDE
 ORDONNANCEMENT
 SERVICE ORGANIQUE
 STRUCTURE ORGANIQUE

PATRONES DE ASISTENCIA
 CARTELERA
 NUCLEARIZACION (D)
 ESTIMACION DE LA MATRICULA ESCOLAR
 ESCUELA PRE-PRIMARIA
 JARDIN INFANTIL
 PRUEBAS OBJETIVAS
 OBJETIVOS (D)
 DETERMINACION DE OBJETIVOS (D)
 OBSERVACION
 OBSTACULO / ATASCO
 SELECCION DE CARRERA
 TITULAR DE UN PUESTO
 OFICINA
 EQUIPO DE OFICINA
 EMPLEADO DE OFICINA
 OFICIAL
 DIA DE FIESTA OFICIAL
 CONDUCTO REGULAR
 FIRMA AUTORIZADA
 ESCUELA UNITARIA
 HORAS HABILES
 OPERACION
 OPERACIONAL
 OBJETIVOS OPERACIONALES (D)
 INVESTIGACION OPERATIVA (D)
 OPOSICION
 OPTIMO
 OPCION
 CURRICULO ELECTIVO
 ORDENANZA
 ORDEN
 ORDEN DE COMPRA
 ORDENACION (DE PAGOS)
 DEPENDENCIA ORGANICA
 ESTRUCTURA ORGANICA

ORGANIZATION (D)
 ORGANIZATION INTO A HIERARCHY
 ORGANIZATIONAL ANALYSIS
 ORGANIZATIONAL LEVEL
 ORGANIZER
 OUT-OF-CLASS
 OUT-OF-SCHOOL EDUCATION (D)
 OUTGOING PROFILE (D)
 OUTLAY ESTIMATES
 OUTPUT
 OVERACHIEVER
 OVERLAPPING
 OVERTIME
 PANEL (D)
 PAPER
 PARAGRAPH
 PARAMETER
 PARENTS ASSOCIATION (D)
 PART-TIME
 PART-TIME JOB

 PART-TIME STUDENT
 PART-TIME TEACHER
 PARTICIPANT
 PARTICIPATION
 PARTICIPATIVE MANAGEMENT (D)
 PARTICIPATORY PLANNING
 PAROCHIAL SCHOOL
 PAY SLIP
 PAYMENT
 PEDAGOGICAL
 PEDAGOGY
 PENCIL
 PENSION SYSTEM
 PERFORMANCE

ORGANISATION (D)
 HIERARCHISATION
 ANALYSE ORGANISATIONNELLE
 NIVEAU D'ORGANISATION
 ORDONNATEUR
 HORS-CLASSE
 EDUCATION NON-SCOLAIRE (D)
 PROFIL DE SORTIE
 PREVISIONS DE DEPENSES
 PRODUIT / EXTRANT
 ELEVE REMARQUABLE
 CHEVAUCHEMENT / SUPERPOSITION
 HEURES SUPPLEMENTAIRES
 PANEL (D)
 PAPIER
 PARAGRAPHE
 PARAMETRES
 ASSOCIATION DE PARENTS D'ELEVES (D)
 MI-TEMPS / TEMPS PARTIEL
 POSTE A TEMPS PARTIEL/POSTE A MI-TEMPS

 ELEVE A TEMPS PARTIEL
 PROFESSEUR A MI-TEMPS
 PARTICIPANT
 PARTICIPATION
 DIRECTION PARTICIPATIVE (D)
 PLANIFICATION PARTICIPATIVE
 ECOLE PAROISSIALE
 FEUILLE DE PAIE
 REMUNERATION
 PEDAGOGIQUE
 PEDAGOGIE
 CRAYON
 REGIME DE PENSION (DU PERSONNEL)
 PERFORMANCE

ORGANIZACION (D)
 JERARQUIZACION
 ANALISIS INSTITUCIONAL
 GRADO DE ORGANIZACION
 ORDENADOR
 FUERA DE CATEGORIA
 EDUCACION NO ESCOLAR (D)
 PERFIL DE SALIDA
 CALCULOS DE GASTOS
 PRODUCTO
 ALUMNO AVANTAJADO
 SUPERPOSICION
 HORAS EXTRAORDINARIAS
 PANEL (D)
 PAPEL
 PARAGRAFO
 PARAMETROS
 ASOCIACION DE PADRES DE FAMILIA (D)
 MEDIO TIEMPO / TIEMPO PARCIAL
 PUESTO DE MEDIO TIEMPO / PUESTO DE
 TIEMPO PARCIAL
 ALUMNO DE TIEMPO PARCIAL
 PROFESOR DE TIEMPO PARCIAL
 PARTICIPANTE
 PARTICIPACION
 DIRECCION PARTICIPATIVA (D)
 PLANIFICACION PARTICIPATIVA
 ESCUELA PARROQUIAL
 HOJA/FICHA DE PAGO
 REMUNERACION
 PEDAGOGICO
 PEDAGOGIA
 LAPIZ
 SISTEMA DE RETIRO/DE JUBILACION
 RENDIMIENTO

PERFORMANCE EVALUATION
 PERFORMANCE SUPERVISION
 PERIODICALS
 PERIODICALS DEPARTMENT
 PERMANENT JOB
 PERMISSION
 PERSONAL RELATIONSHIP
 PERSONALITY DEVELOPMENT
 PERSONNEL
 PERSONNEL ADMINISTRATION
 PERSONNEL ASSOCIATION
 PERSONNEL HIRING POLICY
 PERSONNEL MANAGEMENT
 PERSONNEL MARKING

PERSONNEL MATTERS
 PERSONNEL PROMOTION POLICY
 PERSONNEL RECEPTION
 PERSONNEL RECRUITMENT POLICY
 PERSONNEL POLICY
 PERSONNEL REASSIGNMENT
 PERSONNEL RECORD
 PERSONNEL ROTATION/TURNOVER
 PERSONNEL SELECTION
 PERSONNEL SERVICE
 PERSONNEL TRAINING
 PERSONNEL TURNOVER
 PERT (D)
 PERT - CPM
 PHILOSOPHY
 PHILOSOPHY OF EDUCATION (D)
 PILOT PROJECT
 PHYSICS
 PLACEMENT ADJUSTMENT
 PLAN (D)
 PLANNER
 PLANNING (D)

348

EVALUATION DU RENDEMENT
 CONTROLE DE L'EXECUTION
 PERIODIQUE
 DEPARTMENT DES PERIODIQUES
 POSTE PERMANENT
 AUTORISATION
 RAPPORT PERSONNEL
 EPANOUISSEMENT DE LA PERSONNALITE
 PERSONNEL
 ADMINISTRATION DU PERSONNEL
 ASSOCIATION DU PERSONNEL
 POLITIQUE D'EMBAUCHE DU PERSONNEL
 GESTION DU PERSONNEL
 NOTATION DU PERSONNEL

QUESTIONS DE PERSONNEL
 POLITIQUE DE PROMOTION DU PERSONNEL
 ACCUEIL/MISE AU COURANT DU PERSONNEL
 POLITIQUE DE RECRUTEMENT DU PERSONNEL
 POLITIQUE DU PERSONNEL
 REAFFECTATION DU PERSONNEL
 DOSSIER DU PERSONNEL
 ROTATION/RENOUVELLEMENT DU PERSONNEL
 SELECTION DU PERSONNEL
 SERVICE DU PERSONNEL
 FORMATION DU PERSONNEL
 RENOUVELLEMENT DU PERSONNEL
 PERT (D)
 PERT - CPM
 PHILOSOPHIE
 PHILOSOPHIE DE L'EDUCATION (D)
 PROJET PILOTE
 PHYSIQUE
 AJUSTEMENT POUR AFFECTATION
 PLAN (D)
 PLANIFICATEUR
 PLANIFICATION (D)

EVALUACION DEL RENDIMIENTO
 FISCALIZACION DE LA EJECUCION
 PUBLICACION PERIODICA
 HEMEROTECA
 PUESTO DE PLANTA
 AUTORIZACION
 CONTACTO PERSONAL
 DESARROLLO DE LA PERSONALIDAD
 PERSONAL
 ADMINISTRACION DE PERSONAL
 ASOCIACION DEL PERSONAL
 POLITICA DE VINCULACION DE PERSONAL
 ADMINISTRACION DE PERSONAL
 EVALUACION DEL PERSONAL / CALIFICA-
 TION DEL PERSONAL
 ASUNTOS DE PERSONAL
 POLITICA DE ASCENSOS DE PERSONAL
 ORIENTACION DEL PERSONAL
 POLITICA DE SELECCION DE PERSONAL
 POLITICA DE PERSONNAL
 REDISTRIBUCION DEL PERSONAL
 HOJA DE VIDA
 ROTACION/MOVIMIENTO DEL PERSONAL
 SELECCION DE PERSONAL
 OFICINA DE PERSONAL
 CAPACITACION DEL PERSONAL
 ROTACION/MOVIMIENTO DEL PERSONAL
 PERT (D)
 PERT - CPM
 FILOSOFIA
 FILOSOFIA DE LA EDUCACION (D)
 PROYECTO PILOTO
 FISICO
 AJUSTE POR LUGAR DE DESTINO
 PLAN (D)
 PLANIFICADOR
 PLANEAMIENTO/PLANIFICACION/
 PLANEACION (D)

349

PLANNING ARTICULATION
 PLANNING COORDINATION
 PLANNING METHOD
 PLANNING-PROGRAMMING-BUDGETING
 SYSTEM (D)
 PLANNING SYSTEM
 PLANNING TECHNIQUES
 PLURIDISCIPLINARY PROGRAMME
 POLICIES
 POLICY (D)
 POLICY FORMULATION
 POLITICAL
 POLITICAL CHANGE
 POLITICAL DECENTRALIZATION
 POLITICAL DEVELOPMENT
 POLITICAL DOCTRINE
 POLITICAL ECONOMY
 POLITICAL SIZE
 POLITICAL SYSTEM
 POLITICAL THEORY
 POLL
 POLYVALENT
 POPULAR CULTURE
 POPULATION
 POPULATION STATISTICS
 POST ANALYSIS (D)
 POST/POSITION
 POST-LITERACY
 POSTING
 POTENTIALITY
 POVERTY
 POWER
 POWER STRUCTURE
 POWER STRUGGLE
 PRACTICAL TRAINING
 PRACTICE PERIODS

ARTICULATION DU PLAN
 COORDINATION DES PLANS
 METHODE DE PLANIFICATION
 SYSTEME PLAN-PROGRAMME-BUDGET (D)
 SYSTEME DE PLANIFICATION
 TECHNIQUES DE PLANIFICATION
 PROGRAMME PLURIDISCIPLINAIRE
 POLITIQUES
 POLITIQUE (D)
 FORMULATION DE LA POLITIQUE
 POLITIQUE
 CHANGEMENT POLITIQUE
 DECENTRALISATION POLITIQUE
 DEVELOPPEMENT POLITIQUE
 DOCTRINE POLITIQUE
 ECONOMIE POLITIQUE
 DIMENSION POLITIQUE
 SYSTEM POLITIQUE
 THEORIE POLITIQUE
 SONDAGE
 POLYVALENT
 CULTURE POPULAIRE
 POPULATION
 STATISTIQUES DEMOGRAPHIQUES
 ANALYSE DE POSTES (D)
 POSTE/PLACE
 POST-ALPHABETISATION
 LIEU D'AFFECTATION
 POTENTIALITES
 PAUVRETE
 POUVOIR
 STRUCTURE DU POUVOIR
 RAPPORT D'AUTORITE
 FORMATION PRATIQUE
 STAGE

ARTICULACION DEL PLAN
 COORDINACION DE PLANES
 METODO DE PLANIFICACION
 SISTEMA PLAN-PROGRAMA-
 PRESUPUESTO (D)
 SISTEMA DE PLANIFICACION
 TECNICAS DE PLANIFICACION
 CURRICULO MULTIDISCIPLINARIO
 POLITICA/POLITICAS
 POLITICA (D)
 FORMULACION DE LA POLITICA
 POLITICO
 CAMBIO POLITICO
 DESCENTRALIZACION POLITICA
 DESARROLLO POLITICO
 DOCTRINA POLITICA
 ECONOMIA POLITICA
 DIMENSION POLITICA
 SISTEMA POLITICO
 TEORIA POLITICA
 SONDEO
 POLIVALENTE
 CULTURA POPULAR
 POBLACION
 ESTADISTICAS DEMOGRAFICAS
 ANALISIS DE PUESTOS/DE CARGOS (D)
 CARGO
 POST-ALFABETIZACION
 LUGAR DE DESTINO
 POTENCIALIDADES
 POBREZA
 PODER
 ESTRUCTURA DE PODER
 LINEA DE AUTORIDAD
 ADIESTRAMIENTO
 PRACTICA

PREDICTION
 PRE-INVESTMENT (D)
 PREMISES IMPROVEMENT
 PREMISES REPAIRING
 PREMIUM/SUBSIDY
 PREPARATORY INSTRUCTION (D)
 PRE-SCHOOL CHILD
 PRE-SCHOOL CURRICULUM
 PRE-SCHOOL EDUCATION (D)
PRE-SCHOOL LEVEL
 PRESIDENT
 PRESTIGE
 PRE-TRAINING
 PRICE POLICY
 PRIMARY EDUCATION (D)

 PRIMARY SCHOOL

 PRIMARY SCHOOL CERTIFICATE
 PRIMARY SCHOOL CURRICULUM
 PRIMARY SCHOOL PUPIL
 PRINCIPAL
 PRINCIPLE
 PRIVATE EDUCATION
 PRIVATE EXPENDITURES
 PRIVATE SCHOOL
 PRIVATE SECTOR
 PROBATIONARY PERIOD
 PROBLEMS IDENTIFICATION
 PROBLEMS SOLVING
 PROCEDURE
 PROCEDURE/STEPS
 PROCESS (D)
 PROCESS EVALUATION
 PRODUCT EVALUATION (D)
 PRODUCTION
 PRODUCTION POLICY

PREVISION
 PRE-INVESTISSEMENT (D)
 AMELIORATION DES LOCAUX
 REPARATION DES LOCAUX
 PRIME/SUBVENTION
 ENSEIGNEMENT PREPARATOIRE (D)
 ENFANT D'AGE PRE-SCOLAIRE
 PROGRAMME D'ENSEIGNEMENT PRE-SCOLAIRE
 EDUCATION PRE-SCOLAIRE (D)
 NIVEAU PRE-SCOLAIRE
 PRESIDENT
 PRESTIGE
 PREFORMATION
 POLITIQUE DES PRIX
 ENSEIGNEMENT PRIMAIRE/COURT (D)

 ECOLE PRIMAIRE / COLLEGE D'ENSEIGNE-
 MENT PRIMAIRE
 CERTIFICAT D'ETUDES
 PROGRAMME D'ENSEIGNEMENT PRIMAIRE
 ELEVE DE L'ENSEIGNEMENT PRIMAIRE
 DIRECTEUR D'ECOLE
 PRINCIPE
 ENSEIGNEMENT PRIVE
 DEPENSES PRIVEES
 ECOLE PRIVEE
 SECTEUR PRIVE
 PERIODE DE STAGE / PERIODE PROBATOIRE
 DETECTION DE PROBLEMES
 SOLUTION DE PROBLEMES
 PROCEDURE
 DEMARCHES
 PROCEDE (D)
 EVALUATION DU PROCESSUS
 EVALUATION DES PRODUITS (D)
 PRODUCTION
 POLITIQUE DE PRODUCTION

PREVISION
 PREINVERSION (D)
 MEJORAS LOCATIVAS
 REPARACIONES LOCATIVAS
 PRIMA/SUBVENCION
 APRESTAMIENTO (D)
 NIÑO EN EDAD PRE-ESCOLAR
 CURRICULO DE LA EDUCACION PRE-ESCOLAR
 EDUCACION PRE-ESCOLAR (D)
 NIVEL PRE-ESCOLAR
 PRESIDENTE
 PRESTIGIO
 CAPACITACION PREVIA **AL** EMPLEO
 POLITICA DE PRECIOS
 EDUCACION PRIMARIA / CARRERA(S)
 CORTA(S) (D)
 ESCUELA PRIMARIA / COLEGIO DE
 EDUCACION PRIMARIA
 CERTIFICADO DE ESTUDIOS
 CURRICULO DE LA EDUCACION PRIMARIA
 ALUMNO DE EDUCACION PRIMARIA
DIRECTOR DE ESCUELA
 PRINCIPIO
 EDUCACION PRIVADA
 GASTOS PRIVADOS
 ESCUELA PRIVADA
 SECTOR PRIVADO
 PERIODO DE PRUEBA
 IDENTIFICACION DE PROBLEMAS
 SOLUCION DE PROBLEMAS
 PROCEDIMIENTO
 TRAMITES
 PROCEDIMIENTO (D)
 EVALUACION **DEL** PROCESO
 EVALUACION DE LOS PRODUCTOS (D)
 PRODUCCION
 POLITICA DE PRODUCCION

PRODUCTIVE THINKING
 PRODUCTIVITY
 PROFESSION
 PROFESSIONAL
 PROFESSIONAL INVOLVEMENT
 PROFESSIONAL STATUS
 PROFESSIONALS
 PROFESSOR (D)
 PROGNOSIS
 PROGRAMME (D)
 PROGRAMME ACTIVITIES
 PROGRAMME ADJUSTMENT
 PROGRAMME ADMINISTRATION
 PROGRAMME BUDGETING (D)
 PROGRAMME COMMITTEE
 PROGRAMME CONSULTANT
 PROGRAMME DESIGN
 PROGRAMME DEVELOPMENT
 PROGRAMME ELEMENTS
 PROGRAMME EVALUATION
 PROGRAMME INNOVATIONS
 PROGRAMME MODIFICATION
 PROGRAMME OBJECTIVES
 PROGRAMME PLANNER
 PROGRAMME RESEARCH
 PROGRAMME REFORM
 PROGRAMME SUPERVISOR
 PROGRAMMED EDUCATION (D)
 PROGRAMMING (D)
 PROJECT
 PROJECT EVALUATION (D)
 PROJECT IMPLEMENTATION
 PROJECTION TECHNIQUES
 PROMOTION
 PROMOTION
 PROMOTION RATE (D)
 PROPOSAL

PENSEE PRODUCTIVE
 PRODUCTIVITE
 PROFESSION
 PROFESSIONNEL
 ENGAGEMENT PROFESSIONNEL
 STATUT PROFESSIONNEL
 GENS DE METIER / PROFESSIONNELS
 PROFESSEUR (D)
 PROGNOSE
 PROGRAMME (D)
 ACTIVITES DES PROGRAMMES
 ADAPTATION DES PROGRAMMES
 ADMINISTRATION DES PROGRAMMES
 BUDGET PAR PROGRAMMES (D)
 COMITE DES PROGRAMMES
 CONSEILLER EN MATIERE DE PROGRAMME
 CONCEPTION DES PROGRAMMES
 DEROULEMENT DES PROGRAMMES
 ELEMENTS DU PROGRAMME
 EVALUATION DES PROGRAMMES
 INNOVATIONS DANS LES PROGRAMMES
 MODIFICATION DE PROGRAMMES
 OBJECTIFS DES PROGRAMMES
 PROGRAMMATEUR
 RECHERCHE SUR LES PROGRAMMES
 REFORME DES PROGRAMMES
 DIRECTEUR DE PROGRAMME
 ENSEIGNEMENT PROGRAMME (D)
 PROGRAMMATION (D)
 PROJET
 EVALUATION DE PROJETS (D)
 EXECUTION DU PROJET
 TECHNIQUES DE PROJECTION
 PROMOTION AU MERITE
 AVANCEMENT
 TAUX DE PROMOTION (D)
 PROPOSITION

PENSAMIENTO PRODUCTIVO
 PRODUCTIVIDAD
 PROFESION
 PROFESIONAL
 VINCULACION PROFESIONAL
 CALIFICACIONES PROFESIONALES
 PERSONAL DE SERVICIO
 PROFESOR (D)
 PROGNOSIS
 PROGRAMA (D)
 ACTIVIDADES CURRICULARES
 ADAPTACION CURRICULAR
 ADMINISTRACION DE PROGRAMAS
 PRESUPUESTO POR PROGRAMAS (D)
 COMITE CURRICULAR
 ASESOR CURRICULAR
 DISEÑO CURRICULAR
 DESARROLLO DE PROGRAMAS
 COMPONENTES CURRICULARES
 EVALUACION DE PROGRAMAS
 INNOVACIONES CURRICULARES
 CAMBIO CURRICULAR
 OBJETIVOS **DEL PROGRAMA**
 PROGRAMADOR
 INVESTIGACION CURRICULAR
 REFORMA CURRICULAR
 DIRECTOR CURRICULAR
 INSTRUCCION PROGRAMADA (D)
 PROGRAMACION (D)
 PROYECTO
 EVALUACION DE PROYECTOS (D)
 EJECUCION DEL PROYECTO
 TECNICAS DE PROYECCION
 PROMOCION / ASCENSION
 ASCENSO / PROMOCION
 TASA DE PROMOCION (D)
 PROPUESTA

PROSPECT
 PROSPECTIVE (D)
 PROTEST
 PUBLIC AGENCIES
 PUBLIC EDUCATION
 PUBLIC EXPENDITURES
 PUBLIC FINANCE
 PUBLIC HOLIDAY
 PUBLIC RELATIONS
 PUBLIC SCHOOL
 PUBLIC SECTOR
 PUNCH CARD
 PUPIL/STUDENT (D)
 PUPIL-CENTRED PROGRAMME
 PUPIL ENTRANCE LEVEL EVALUATION

 PUPIL SELECTION
 QUALIFICATIONS
 QUALITY CONTROL (D)
 QUESTIONNAIRE (D)
 RADIO SECONDARY EDUCATION
 PROGRAMME
 RATE OF POPULATION NOT PROVIDED
 WITH SCHOOLING (D)
 RATE OF SCHOOLING
 RATIFICATION SERVICE (D)
 RATIONALIZATION
 REAL COST
 REALLOCATION OF FUNDS

 RECOMMENDATIONS
 RECORD
 RECORD
 RECREATION CENTRE
 RECRUITMENT
 RECTOR

PERSPECTIVE / EXPECTATIVE
 PROSPECTIF (L)
 PROTESTATION
 ORGANISME PUBLIC
 ENSEIGNEMENT PUBLIC
 DEPENSES PUBLIQUES
 FINANCES PUBLIQUES
 FETE LEGALE / JOURS FERIES
 RELATIONS PUBLIQUES
 ECOLE PUBLIQUE
 SECTEUR PUBLIC
 CARTE/FICHE PERFOREE
 ELEVE (D)
 PROGRAMME AXE SUR L'ELEVE
 EVALUATION DU NIVEAU D'ENTREE DES
 ELEVES
 SELECTION DES ELEVES
 QUALIFICATIONS
 CONTROLE DE QUALITE (D)
 QUESTIONNAIRE (D)
 PROGRAMME D'ENSEIGNEMENT SECONDAIRE
 PAR RADIO
 TAUX DE POPULATION NON-SCOLARISEE (D)

 TAUX DE SCOLARISATION
 HOMOLOGATION (SERVICE D') (D)
 RATIONNALISATION
 COUT REEL / COUT EFFECTIF
 TRANSFERT DANS LE BUDGET / VIREMENT
 A L'INTERIEUR DU BUDGET
 RECOMMENDATIONS
 FICHE
 REGISTRE
 CENTRE DE LOISIRS
 RECRUTEMENT
 RECTEUR

EXPECTATIVAS
 PROSPECTIVO (D)
 PROTESTA
 ORGANISMO PUBLICO
 EDUCACION OFICIAL
 GASTOS PUBLICOS
 FINANZAS PUBLICAS
 FIESTA OFICIAL / DIAS FERIADOS
 RELACIONES PUBLICAS
 ESCUELA PUBLICA
 SECTOR PUBLICO
 TARJETA PERFORADA
 ALUMNO (D)
 CURRICULO CENTRADO EN EL ALUMNO
 EVALUACION DE NIVEL DE ENTRADA DE
 ALUMNOS
 SELECCION DE ALUMNOS
 CALIFICACIONES
 CONTROL DE CALIDAD (D)
 CUESTIONARIO/FORMULARIO (D)
 CURRICULO DEL BACHILLERATO
 POR RADIO
 COEFICIENTE DE POBLACION SIN ESTUDIO (D)

 TASA DE ESCOLARIDAD
 ACREDITACION (OFICINA DE) (D)
 RACIONALIZACION / SIMPLIFICACION
 COSTO REAL
 TRANSFERENCIA PRESUPUESTARIA

 RECOMENDACION
 FICHA / TARJETA
 REGISTRO
 CENTRO DE RECREACION
 RECLUTAMIENTO
 RECTOR

RECTORSHIP
 RECURRENT EDUCATION
 RE-ENROLMENT RATE (D)
 REFERENCE MATERIALS
 REFERENCE TERM
 REFERRAL
 REFERRAL
 REFORM
 REGIONAL COOPERATION
 REGIONAL DISPARITIES
 REGIONAL EDUCATIONAL SYSTEM
 REGIONAL GOVERNMENT
 REGIONAL INNOVATION CENTRE
 REGIONAL LEVEL
 REGIONAL OFFICE
 REGIONAL SCHOOL
 REGIONALIZATION
 REGISTRATION CERTIFICATE
 REGISTRATION VALUE
 REGULATION
 (TO) REINFORCE
 REINFORCEMENT
 RELATIONSHIP
 RELIGIOUS EDUCATION
 REMEDIAL COURSE
 (TO) REPAY
 REPAYMENT
 REPEATER
 REPEATING A CLASS)
 REPETITION RATE (D)
 REPORT CARDS
 REQUEST FOR VACATION
 REQUIREMENTS
 RESEARCH
 RESEARCH ASSISTANT
 RESEARCH EQUIPMENT
 RESEARCH REPORT

RECTORAT
 EDUCATION ITERATIVE
 TAUX DE REINSCRIPTION (D)
 OUVRAGES DE REFERENCE
 TERMES DE REFERENCE
 AJOURNEMENT
 CONSULTATION
 REFORME
 COOPERATION REGIONALE
 DISPARITES REGIONALES
 SYSTEME EDUCATIF REGIONAL
 GOUVERNEMENT REGIONAL
 CENTRE REGIONAL D'INNOVATIONS
 NIVEAU REGIONAL
 BUREAU REGIONAL
 ECOLE DEPARTEMENTALE
 REGIONALISATION
 ATTESTATION D'INSCRIPTION
 VALEUR DE L'INSCRIPTION
 REGLEMENT
 CONSOLIDER
 RENFORCEMENT
 RELATION(S)
 ENSEIGNEMENT RELIGIEUX
 COURS DE RATRAPAGE
 REMBOURSER
 REMBOURSEMENT
 REDOUBLANT
 REDOUBLEMENT (D'UNE CLASSE)
 TAUX DE REDOUBLEMENT (D)
 CARNET SCOLAIRE
 DEMANDE DE CONGE
 CONDITIONS EXIGEEES
 RECHERCHE(S)
 ASSISTANT DE RECHERCHE
 EQUIPEMENT DE LABORATOIRE
 RAPPORT DE RECHERCHE

RECTORIA
 EDUCACION RECURRENTE
 COEFICIENTE DE REINGRESO (D)
 OBRAS DE REFERENCIA
 TERMINOS DE REFERENCIA
APLAZAMIENTO
 CONSULTA
 REFORMA
 COOPERACION REGIONAL
 DESIGUALDADES REGIONALES
 SISTEMA EDUCATIVO REGIONAL
 GOBIERNO REGIONAL
 CENTRO REGIONAL DE INNOVACIONES
 NIVEL REGIONAL
 OFICINA REGIONAL
 ESCUELA DEPARTAMENTAL
 REGIONALIZACION
 CONSTANCIA DE APROBACION DE CURSOS
 VALOR DE LA MATRICULA
 REGLAMENTO
 CONSOLIDAR
 REFUERZO
 RELACION
 EDUCACION RELIGIOSA
 CLASES/CURSO DE RECUPERACION
 REEMBOLSAR
 REEMBOLSO
 REPITENTE (ALUMNO)
 REPETICION (DE UN CURSO)
 TASA DE REPETICION (D)
 LIBRETA DE CALIFICACIONES
 SOLICITUD DE VACACIONES
 REQUISIDOS EXIGIDOS
 INVESTIGATION
 ASISTENTE DE INVESTIGACION
 EQUIPO DE LABORATORIO
 INFORMES DE INVESTIGACIONES

RESOURCE ALLOCATION
 RESOURCE MOBILIZATION
 RESOURCES DEVELOPMENT
 RESULTS
 RETENTION RATE (D)
 RETIREMENT
 RETIREMENT AGE
 RETIREMENT PENSION
 RETRAINING
 REVENUE
 REVISION / AUDITING
 RIGHT TO ECONOMIC DEVELOPMENT
 RIGHT TO EDUCATION
 RISK
 RISK ANALYSIS
 ROLE (D)
 ROUND TABLE
 RULE
 RUNNING BUDGET
 RUNNING COSTS
 RURAL DEVELOPMENT
 RURAL EDUCATION
 RURAL ENVIRONMENT (D)
 RURAL SCHOOL
 SABBATICAL LEAVE
 SABBATICAL YEAR
 SALARY
 SALARY ADJUSTMENT
 SALARY ADVICE
 SALARY INCREASE
 SALARY MANAGEMENT (D)

 SALARY SCALE
 SAMPLE
 SANCTION/BLAME
 SATISFACTION
 SCHEDULE

AFFECTATION DES RESSOURCES
 MOBILISATION DES RESSOURCES
 DEVELOPPEMENT DES RESSOURCES
 RESULTATS / RESULTATS OBTENUS
 TAUX DE RETENTION (D)
 RETRAITE
 AGE DE LA RETRAITE
 PENSION DE RETRAITE
 RECYCLAGE
 RESSOURCES FINANCIERES
 REVISION
 DROIT AU DEVELOPPEMENT ECONOMIQUE
 DROIT A L'EDUCATION
 RISQUE
 ANALYSE DU RISQUE
 ROLE (D)
 TABLE RONDE
 REGLE
 BUDGET DE FONCTIONNEMENT
 DEPENSES DE FONCTIONNEMENT
 DEVELOPPEMENT RURAL
 ENSEIGNEMENT RURAL
 ZONE RURALE (D)
 ECOLE RURALE
 CONGE SABBATIQUE
 ANNEE SABBATIQUE
 TRAITEMENT
 AJUSTEMENT DE TRAITEMENT
 BORDEREAU DE PAIE
 AUGMENTATION DE TRAITEMENT
 GESTION DES SALAIRES (D)

 BAREME DES SALAIRES
 ECHANTILLON
 SANCTION
 SATISFACTION
 HORAIRE

ASIGNACION DE LOS RECURSOS
 MOVILIZACION DE LOS RECURSOS
 DESARROLLO DE RECURSOS
 RESULTADOS / LOGROS
 TASA DE RETENCION (D)
 JUBILACION / RETIRO
 EDAD DE JUBILACION / EDAD LIMITE
 PENSION DE RETIRO/JUBILACION
 RECICLAJE
 RECURSOS FINANCIEROS
 REVISION
 DERECHO AL DESARROLLO ECONOMICO
 DERECHO A LA EDUCACION
 RIESGO
 ANALISIS DE RIESGO
 ROL (D)
 MESA REDONDA
 REGLA
 PRESUPUESTO DE FONCIONAMIENTO
 GASTOS DE FUNCIONAMIENTO
 DESARROLLO RURAL
 EDUCACION RURAL
 AREA RURAL (D)
 ESCUELA RURAL
 LICENCIA **SABATICA**
 AÑO **SABATICO**
 SUELDO / REMUNERACION
 REAJUSTE DE SUELDO
 NOMINA DE SUELDOS/DE PAGOS
 AUMENTO DE SUELDO
 ADMINISTRACION DE SUELDOS Y
 SALARIOS (D)
 ESCALA DE SUELDOS/DE SALARIOS
 MUESTRA
 SANCION
 SATISFACCION
 HORARIO

SCHOOL

SCHOOL ABSENTEEISM (D)
 SCHOOL ACHIEVEMENT (D)
 SCHOOL ADJUSTMENT
 SCHOOL AGE GROUP
 SCHOOL AGE POPULATION
 SCHOOL AREA
 SCHOOL ATTENDANCE
 SCHOOL BUS SERVICE
 SCHOOL CERTIFICATE
 SCHOOL CHILD
 SCHOOL DEFICIT
 SCHOOL DISTRICT (D)
 SCHOOL ENROLMENT (D)
 SCHOOL EQUIPMENT (D)
 SCHOOL FAILURE (D)
 SCHOOL-FARM
 SCHOOL FURNITURE
 SCHOOL GROUP (D)
 SCHOOL INSPECTION
 SCHOOL INSPECTOR
 SCHOOL LEVEL (D)
 SCHOOL LEVEL EQUIVALENT
 SCHOOL LIBRARIAN
 SCHOOL MAPPING (D)
 SCHOOL MASTER/MISTRESS
 SCHOOL ORGANIZATION
 SCHOOL POPULATION

 SCHOOL PROGRAMMES
 SCHOOL RECORD (D)
 SCHOOL REPORT
 SCHOOL RESULTS
 SCHOOL RETENTION RATE
 SCHOOL SAFETY PROBLEMS
 SCHOOL SCHEDULE (D)
 SCHOOL SYSTEM

ECOLE

ABSENTEEISME SCOLAIRE (D)
 RENDEMENT SCOLAIRE (D)
 ADAPTATION SCOLAIRE
 GROUPE D'AGE SCOLAIRE
 POPULATION D'AGE SCOLAIRE
 ZONE SCOLAIRE
 FREQUENTATION SCOLAIRE
 RAMASSAGE SCOLAIRE
 CERTIFICAT DE SCOLARITE
 ENFANT SCOLARISABLE
 DEFICIT SCOLAIRE
 DISTRICT SCOLAIRE (D)
 EFFECTIFS SCOLAIRE (D)
 EQUIPEMENT SCOLAIRE (D)
 ECHEC SCOLAIRE (D)
 FERME-ECOLE
 MOBILIER SCOLAIRE
 GROUPE SCOLAIRE (D)
 INSPECTION DE L'ENSEIGNEMENT
 INSPECTEUR D'ECOLE
 NIVEAU SCOLAIRE (D)
 EQUIVALENT DE NIVEAU
 PROFESSEUR BIBLIOTHECAIRE
 CARTE SCOLAIRE (D)
 MAITRE / MAITRESSE
 ORGANISATION SCOLAIRE
 DEMOGRAPHIE SCOLAIRE / POPULATION
 SCOLAIRE
 PROGRAMMES SCOLAIRES
 DOSSIER SCOLAIRE / REGISTRE
 RELEVÉ DE NOTES
 RESULTATS SCOLAIRES
 RETENTION SCOLAIRE (TAUX DE)
 PROBLEMES DE SECURITE SCOLAIRE
 HORAIRE SCOLAIRE (D)
 SYSTEME SCOLAIRE

ESCUELA

AUSENTISMO ESCOLAR (D)
 RENDIMIENTO DE LA EDUCACION (D)
 ADAPTACION ESCOLAR
 GRUPO DE EDAD ESCOLAR
 POBLACION EN EDAD ESCOLAR
 ZONA ESCOLAR
 ASISTENCIA ESCOLAR
 TRANSPORTE ESCOLAR
 CERTIFICADO DE INSCRIPTION
 NIÑO ESCOLARIZABLE/EN EDAD ESCOLAR
 DEFICIT ESCOLAR
 DISTRITO ESCOLAR (D)
 EFETIVOS ESCOLARES (D)
 EQUIPO ESCOLAR (D)
 FRACASO ESCOLAR (D)
 GRANJA ESCOLAR
 MOBILIARIO ESCOLAR
 NUCLEO EDUCATIVO (D)
 INSPECCION/SUPERVISION EDUCATIVA
 INSPECTOR ESCOLAR
 NIVEL ESCOLAR (D)
 EQUIVALENTE DE NIVEL ESCOLAR
 PROFESOR BIBLIOTECARIO
 MAPA ESCOLAR (D)
 MAESTRO
 ORGANIZACION ESCOLAR
 DEMOGRAFIA ESCOLAR / POBLACION
 ESCOLAR
 PLANES DE ESTUDIOS
 EXPEDIENTE ESCOLAR / REGISTRO ESCOLAR
 CERTIFICADO DE NOTAS
 RESULTADOS ESCOLARES
 RETENCION ESCOLAR (TASA DE)
 PROBLEMAS DE SEGURIDAD ESCOLAR
 HORARIO ESCOLAR (D)
 SISTEMA ESCOLAR

SCHOOL TEACHER

SCHOOL TEACHING

SCHOOL TEAM (D)

SCHOOL YEAR (D)

SCIENTIFIC DEVELOPMENT
SCOPE

SECONDARY EDUCATION (D)

SECONDARY SCHOOL

SECONDARY SCHOOL/HIGH SCHOOL

SECONDARY SCHOOL CURRICULUM

SECONDARY SCHOOL STUDENT

SECONDMENT

SECRETARY

SECRETARY-GENERAL

SECTION

SECTOR

SECTOR-BASED

SECTOR LEVEL

SECTORAL PLANNING

SELECTION CRITERION/CRITERIA

SELECTION SYSTEM

SELF-APPRENTICESHIP (D)

SELF-CONTROL

SELF-MANAGEMENT

SEMINAR (D)

SERVICE

SERVICE ADMINISTRATION

SERVICE LENGTH

SENIORITY

SESSION

SETTING-UP ALLOWANCE

SHARED FUNDS

SHORT-TERM PLANNING

SICK LEAVE

SIMULATION (D)

SIMULATION EXPERIENCE

INSTITUTEUR (INSTITUTRICE) / MAITRE
D'ECOLE

ENSEIGNEMENT SCOLAIRE

EQUIPE SCOLAIRE (D)

ANNEE SCOLAIRE (D)

DEVELOPPEMENT SCIENTIFIQUE

ETENDUE TERRITORIALE

ENSEIGNEMENT SECONDAIRE (D)

ECOLE SECONDAIRE

LYCEE

PROGRAMME D'ENSEIGNEMENT SECONDAIRE

ELEVE DE L'ENSEIGNEMENT SECONDAIRE

DETACHEMENT / SERVICE DETACHE

SECRETAIRE

SECRETAIRE-GENERAL

SECTION (D'UN BACCALAUREAT) / FRACTION
DE CLASSE

SECTEUR

INTERSECTORIEL

NIVEAU SECTORIEL

PLANIFICATION **SECTORIELLE**

CRITERES DE SELECTION

SYSTEME DE SELECTION

AUTO-APPRENTISSAGE (D)

AUTO-CONTROLE

AUTOGESTION

SEMINAIRE (D)

SERVICE

ADMINISTRATION DES SERVICES

DUREE DES FONCTIONS

ANCIENNETE DE SERVICE

SESSION

INDEMNITE D'INSTALLATION

FONDS COMMUNS

PLANIFICATION A COURT TERME

CONGE DE MALADIE

SIMULATION (D)

EXPERIENCE SIMULEE

MAESTRO/MAESTRA (DE ESCUELA)

EDUCACION ESCOLAR

GRUPO DE ALUMNOS (D)

AÑO LECTIVO (D)

DESARROLLO CIENTIFICO

AMBITO

EDUCACION SECUNDARIA

ESCUELA SECUNDARIA

LICEO

CURRICULO DE LA EDUCACION MEDIA/SECUN-
DARIA

ALUMNO DE EDUCACION MEDIA

TRASLADO EN COMISION / ESTAR EN COMISION

SECRETARIA

SECRETARIO-GENERAL

TIPO (DE BACHILLERATO) / GRUPO (DENTRO
DE UNA CLASE)

SECTOR

INTERSECTORIAL

NIVEL SECTORIAL

PLANIFICACION SECTORIAL

CRITERIOS DE SELECCION

SISTEMA DE SELECCION

AUTOEDUCACION (D)

AUTOCONTROL

AUTOGESTION

SEMINARIO (D)

SERVICIO

ADMINISTRACION DE SERVICIOS

TIEMPO DE SERVICIO

AÑOS DE SERVICIO / ANTIGUEDAD

SESION

PRIMA DE INSTALACION

FONDOS COMUNES

PLANEACION A CORTO PLAZO

LICENCIA POR ENFERMEDAD

SIMULACION (D)

EXPERIENCIA SIMULADA

SKILL
 SKILL
 SKILLED MANPOWER
 SOCIAL ASSIMILATION
 SOCIAL BACKGROUND (D)
 SOCIAL CHANGE
 SOCIAL CONTROL
 SOCIAL DEMAND (D)
 SOCIAL DEMAND METHOD
 SOCIAL DEVELOPMENT
 SOCIAL DOCTRINE
 SOCIAL DYNAMICS
 SOCIAL INDICATORS (D)
 SOCIAL INSURANCE
 SOCIAL NEEDS
 SOCIAL PHENOMENON
 SOCIAL ROLE
 SOCIAL SCIENCES DEVELOPMENT
 SOCIAL SECURITY
 SOCIAL STRATIFICATION
 SOCIO-CULTURAL ACTIVITIES
 SOCIO-ECONOMIC CHARACTERISTICS
 SOCIO-ECONOMIC DROP-OUTS
 SOCIO-ECONOMIC INDICATORS
 SOCIO-ECONOMIC INEQUALITIES
 SOCIO-EDUCATIONAL EQUIPMENT
 SOCIO-EDUCATIONAL EQUIPMENT
 EVALUATION
 SOCIO-EDUCATIONAL MATERIAL
 MAINTENANCE
 SPACE
 SPACE/STUDENT RATIO
 SPACE UTILISATION
 SPECIAL DIDACTICS
 SPECIAL EDUCATION (D)
 SPECIAL EDUCATION PROGRAMME

ADRESSE / DEXTERITE
 COMPETENCE PERSONNELLE
 MAIN D'OEUVRE QUALIFIEE
 ASSIMILATION SOCIALE
 CONTEXTE SOCIAL (D)
 CHANGEMENT SOCIAL
 CONTROLE SOCIAL
 DEMANDE SOCIALE (D)
 METHODE DE LA DEMANDE SOCIALE
 DEVELOPPEMENT SOCIAL
 DOCTRINE SOCIALE
 DYNAMIQUE SOCIALE
 INDICATEURS SOCIAUX (D)
 ASSURANCE SOCIALE
 BESOINS SOCIAUX
 PHENOMENE SOCIAL
 ROLE SOCIAL
 DEVELOPPEMENT DES SCIENCES SOCIALES
 SECURITE SOCIALE
 STRATIFICATION SOCIALE
 ANIMATION SOCIO-CULTURELLE
 CARACTERISTIQUES SOCIO-ECONOMIQUES
 MARGINAUX SOCIO-ECONOMIQUES
 INDICATEURS SOCIO-ECONOMIQUES
 INEGALITES SOCIO-ECONOMIQUES
 EQUIPEMENT SOCIO-EDUCATIF
 EVALUATION DE L'EQUIPEMENT
 SOCIO-EDUCATIF
 ENTRETIEN DE L'EQUIPEMENT
 SOCIO-EDUCATIF
 ESPACE
 RAPPORT ESPACE/ELEVE
 UTILISATION DE L'ESPACE
 DIDACTIQUE SPECIALE
 EDUCATION SPECIALE (D)
 PROGRAMME D'EDUCATION SPECIALE

DESTREZA
 COMPETENCIA (PERSONAL)
 MANO DE OBRA CALIFICADA
 ASIMILACION SOCIAL
 CONTEXTO SOCIAL (D)
 CAMBIO SOCIAL
 CONTROL SOCIAL
 DEMANDA SOCIAL (D)
 METODO DE LA DEMANDA SOCIAL
 DESARROLLO SOCIAL
 DOCTRINA SOCIAL
 DINAMICA SOCIAL
 INDICADORES SOCIALES (D)
 SEGURIDAD SOCIAL
 NECESIDADES SOCIALES
 FENOMENO SOCIAL
 ROL/PAPEL SOCIAL
 DESARROLLO DE LAS CIENCIAS SOCIALES
 SEGURO SOCIAL
 ESTRATIFICACION SOCIAL
 ANIMACION SOCIAL
 CARACTERISTICAS SOCIOECONOMICAS
 MARGINADOS SOCIOECONOMICOS
 INDICADORES SOCIOECONOMICOS
 DISPARIDADES SOCIO-ECONOMICAS
 PLANTA FISICA
 EVALUACION DE PLANTA FISICA
 MANTENIMIENTO DE PLANTA FISICA
 ESPACIO
 RELACION ESPACIO/ALUMNO
 UTILIZACION DE ESPACIOS
 DIDACTICA ESPECIAL
 EDUCACION ESPECIAL (D)
 CURRICULO DE LA EDUCACION ESPECIAL

SPECIAL FUNDS
 SPECIAL STUDY LEAVE
 SPECIALIZATION (D)
 SPECIALIZED EDUCATION
 SPECIALITY
 SPECIFIC OBJECTIVES
 SPORTS
 SPORTS ADMINISTRATION
 SPORTS CENTRE
 SPORTS GROUND
 STABILITY
 STAFF
 STAFF MEETING
 STANDARD
 STANDARD CHECKING / ORDINARY
 CONTROL
 STANDARD OF LIVING
 STARTING SALARY
 STATISTICAL DATA
 STATE GOVERNMENT
 STATE SCHOOL
 STATE SERVICE / PUBLIC SERVICE
 STATE TEACHING
 STATUS
 STEP/GRADE
 STIMULANTS / INCENTIVE
 STOP WORK ORDER
 STRATEGY (D)
 STRATIFIED SAMPLE
 STRATUM
 STRENGTH WASTAGE
 STRIKE
 STRUCTURE (D)
 STUDENT (D)
 STUDENT ACTIVISM
 STUDENT ADMISSION (D)
 STUDENT ADMISSION LEVEL (D)
 STUDENT AT TEACHER TRAINING
 COLLEGE

FONDS SPECIAUX
 CONGE SPECIAL D'ETUDES
 SPECIALISATION (D)
 ENSEIGNEMENT SPECIALISE
 SPECIALITE
 OBJECTIFS SPECIFIQUES
 SPORTS
 ADMINISTRATION DES SPORTS
 CENTRE SPORTIF
 TERRAINS DE SPORT
 STABILITE
 PERSONNEL DE SERVICE
 CONSEIL/COMMISSION DE PROFESSEURS
 STANDARD
 CONTROLES COURANTS

 NIVEAU DE VIE
 TRAITEMENT DE DEBUT
 DONNEES STATISTIQUES
 GOUVERNEMENT ETATIQUE
 ECOLE D'ETAT
 FONCTION PUBLIQUE
 ENSEIGNEMENT LAIC
 STATUT
 ECHELON/NIVEAU
 STIMULANT / ENCOURAGEMENT
 ARRET DE TRAVAIL
 STRATEGIE (D)
 ECHANTILLON STRATIFIE
 STRATE
 DEPERDITION D'EFFECTIFS
 GREVE
 STRUCTURE (D)
 ETUDIANT/ELEVE (D)
 ACTIVISME DES ETUDIANTS
 ADMISSION DES ETUDIANTS (D)
 NIVEAU D'ENTREE DES ELEVES (D)
 NORMALIEN

FONDOS ESPECIALES
 LICENCIA ESPECIAL PARA ESTUDIOS
 ESPECIALIZACION (D)
 EDUCACION ESPECIALIZADA
 ESPECIALIDAD
 OBJETIVOS SPECIFICOS
 DEPORTES
 ADMINISTRACION DE DEPORTES
 CENTRO DEPORTIVO
 CAMPOS DEPORTIVOS
 ESTABILIDAD
 PERSONAL DE SERVICIOS GENERALES
 COMISION ACADEMICA
 ESTANDAR / UNIFORME / NORMALIZADO
 CONTROLES DE Rutina

 ESTANDAR DE VIDA
 SUELDO INICIAL
 DATOS ESTADISTICOS
 GOBIERNO ESTATAL
 ESCUELA LAICA
 FUNCION PUBLICA
 EDUCACION LAICA
 ESTATUTO
 ESCALON/PASO/NIVEL
 ESTIMULO
 PARO
 ESTRATEGIA (D)
 MUESTRA ESTRATIFICADA
 ESTRATO
 DESERCIÓN DE ALUMNOS
 HUELGA
 ESTRUCTURA (D)
 ESTUDIANTE (D)
 ACTIVISMO ESTUDIANTEL
 ADMISION DE ESTUDIANTES (D)
 NIVEL DE ENTRADA DE ALUMNOS (D)
 NORMALISTA

STUDENT CARD
 STUDENT/CLASS RATIO
 STUDENT EXCHANGE PROGRAMME
 STUDENT LOAN (D)
 STUDENT EMPLOYMENT
 STUDENT MOTIVATION
 STUDENT ORGANIZATION
 STUDENT PROGRAMME COST (D)
 STUDENT RESPONSIBILITY
 STUDENT SELECTION
 STUDENT/TEACHER RATIO (D)
 STUDENT TRAINING EVALUATION

 STUDENT ADMISSION LEVEL (D)
 STUDENT ALIENATION
 STUDENTS BEHAVIOR MANAGEMENT
 STUDENTS INTERESTS
 STUDENTS MARKING
 STUDENTS PARTICIPATION
 STUDENTS PROMOTION (D)
 STUDENTS SOCIAL SERVICES
 STUDY ABROAD

 STUDY COMMISSION
 STUDY GROUP
 STUDY HOURS
 STUDY LEAVE
 SUBJECT
 SUBORDINATE
 SUBSTITUTE
 SUCCESS
 SUMMATIVE EVALUATION (D)
 SUMMER COURSE / VACATION COURSE
 SUPERINTENDANT ROLE
 SUPERIOR
 SUPERVISION
 SUPERVISOR

CARTE D'ETUDIANT
 RAPPORT ELEVE/COURS
 PROGRAMME D'ECHANGE D'ETUDIANTS
 PRET D'HONNEUR (D)
 EMPLOI DES ETUDIANTS
 MOTIVATION DES ELEVES
 ASSOCIATION D'ETUDIANTS
 COUT D'ELEVE PAR PROGRAMME (D)
 RESPONSABILITE DES ETUDIANTS
 SELECTION DES ETUDIANTS
 RAPPORT ELEVES/MAITRE (D)
 EVALUATION DE L'APPRENTISSAGE DES
 ELEVES
 NIVEAU D'ENTREE DES ELEVES (D)
 ALIENATION DES ETUDIANTS
 CONDUITE DES ETUDIANTS
 INTERETS DES ETUDIANTS
 NOTATION DES ELEVES
 PARTICIPATION DES ETUDIANTS
 PROMOTION DES ELEVES (D)
 SERVICES SOCIAUX POUR LES ETUDIANTS
 FORMATION A L'ETRANGER

 COMMISSION D'ETUDES
 ATELIER / GROUPE D'ETUDE
 HORAIRES D'ETUDES
 CONGE D'ETUDES
 MATIERE
 SUBORDONNE
 REMPLACANT
 SUCCES / REUSSITE
 EVALUATION SOMMATIVE (D)
 COURS D'ETE
 ROLE DE DIRECTION
 SUPERIEUR
 SUPERVISION
 MONITEUR

CARNET ESTUDIANTEL
 RELACION ALUMNO/GRADO
 PROGRAMA DE INTERCAMBIO ESTUDIANTEL
 PRESTAMO PARA ESTUDIOS/EDUCATIVO (D)
 EMPLEO ESTUDIANTEL
 MOTIVACION DE LOS ALUMNOS
 ASOCIACION ESTUDIANTEL
 COSTO ALUMNO POR PROGRAMA (D)
 RESPONSABILIDAD DE LOS ESTUDIANTES
 SELECCION DE ESTUDIANTES
 RELACION ALUMNO/MAESTRO (D)
 EVALUACION DE APRENDIZAJE DE ALUMNOS

 NIVEL DE ENTRADA DE ALUMNOS (D)
 ALIENACION ESTUDIANTEL
 CONDUCTA ESTUDIANTEL
 INTERESES ESTUDIANTELES
 EVALUACION DE ALUMNOS
 PARTICIPACION ESTUDIANTEL
 PROMOCION DE ALUMNOS (D)
 BIENESTAR ESTUDIANTEL
 FORMACION EN EL EXTRANJERO / FORMACION
 EXTERIOR
 COMISION DE ESTUDIOS
 TALLER / ESCUELA
 HORARIO DE ESTUDIO
 LICENCIA PARA ESTUDIOS
 ASIGNATURA
 SUBORDINADO
 SUBSTITUTO/REEMPLAZO
 EXITO
 EVALUACION SUMATIVA (D)
 CURSO DE VERANO
 FUNCION DIRECTIVA
 SUPERIOR
 VIGILANCIA
 MONITOR

SUPPLIES
 SUPPLY
 SUPPLY POST ALLOWANCE
 SUPPORTING SERVICE
 SURVEY
 SYLLABUS (D)
 SYMPOSIUM (D)
 SYSTEM (D)
 SYSTEM ANALYSIS (D)
 SYSTEM APPROACH (D)
 SYSTEMATIC EDUCATION (D)
 (TO) TAKE MEASURES
 TALENT
 TARGET
 TARGET POPULATION (D)
 TAYLORISM (D)
 TEACHER (D)
 TEACHER/ADMINISTRATOR RATIO
 TEACHER BEHAVIOUR
 TEACHER BEHAVIOUR NORMS
 TEACHER EDUCATION CURRICULUM

 TEACHER PARTICIPATION
 TEACHER RESPONSIBILITY
 TEACHER ROLE
 TEACHER SELECTION
 TEACHER/STUDENT RATIO

 TEACHER/STUDENT RELATIONSHIP
 TEACHER TENURE/CERTIFICATION

 TEACHER TRAINING

 TEACHER UPGRADING (D)
 TEACHER VOCATIONAL ETHICS
 TEACHER WITH TENURE
 TEACHER'S MANUAL (D)
 TEACHERS ASSOCIATION (D)

FOURNITURES FUNGIBLES
 DISPONIBILITES
 INDEMNITE DE SUPPLEANCE
 SERVICE D'APPUI
 ENQUETE
 PLAN D'ETUDES (D)
 COLLOQUE (D)
 SYSTEME (D)
 ANALYSE SYSTEMIQUE (D)
 APPROCHE SYSTEMATIQUE (D)
 EDUCATION SYSTEMATIQUE (D)
 PRENDRE DES MESURES
 TALENT
 CIBLE
 POPULATION CIBLE (D)
 TAYLORISME (D)
 ENSEIGNANT/PROFESSEUR (D)
 RAPPORT PROFESSEUR/ADMINISTRATEUR
 ATTITUDE DE L'ENSEIGNANT
 NORMES DE COMPORTEMENT DE L'ENSEIGNANT
 PROGRAMME DE FORMATION DES ENSEIGNANTS

 PARTICIPATION DES PROFESSEURS
 RESPONSABILITE DES ENSEIGNANTS
 ROLE DE L'ENSEIGNANT
 SELECTION DES PROFESSEURS
 RAPPORT MAITRE/ELEVE / RAPPORT
 PROFESSEUR/ELEVE
 RELATION MAITRE/ELEVE
 TITULARISATION DES ENSEIGNANTS/PROFES-
 SEURS
 FORMATION DES ENSEIGNANTS/PROFESSEURS

 PERFECCIONNEMENT DES ENSEIGNANTS (D)
 ETHIQUE PROFESSIONNELLE DES ENSEIGNANTS
 PROFESSEUR TITULAIRE
 LIVRE DU MAITRE (D)
 ASSOCIATION D'ENSEIGNANTS (D)

SUMINISTROS FUNGIBLES
 DISPONIBILIDAD
 SUBSIDIO POR REMPLAZO
 ORGANIZACION DE APOYO
 ENCUESTA
 PLAN DE ESTUDIOS (D)
 COLOQUIO (D)
 SISTEMA (D)
 ANALISIS DE SISTEMAS (D)
 ENFOQUE SISTEMATICO (D)
 EDUCACION SISTEMATICA (D)
 TOMAR MEDIDAS
 TALENTO
 META
 POBLACION META (D)
 TAYLORISMO (D)
 DOCENTE (D)
 RELACION PROFESOR/ADMINISTRADOR
 ACTITUD DOCENTE
 PATRON DE COMPORTAMIENTO DOCENTE
 CURRICULO PARA LA FORMACION DE
 PROFESORES
 PARTICIPACION DE PROFESORES
 RESPONSABILIDAD DOCENTES
 PAPEL DE PROFESOR
 SELECCION DE PROFESORES
 RELACION MAESTRO/ALUMNO / RELACION
 PROFESOR/ALUMNO
 RELACION MAESTRO/ALUMNO
 PROFESIONALIZACION DEL PERSONAL DOCENTE/
 DE PROFESORES
 FORMACION DE PERSONAL DOCENTE/DE PROFE-
 SORES
 PERFECCIONAMIENTO DEL PERSONAL DOCENTE (D)
 ETICA PROFESIONAL DE LOS PROFESORES
 PROFESOR TITULAR
 GUIA DIDACTICA (D)
 ASOCIACION DE DOCENTES (D)

TEACHERS CLASSIFICATION
 TEACHERS COLLEGE
 TEACHERS COMMUNITY
 TEACHERS EFFICIENCY CRITERIA
 TEACHERS EXCHANGE
 TEACHERS INVOLVEMENT
 TEACHERS MARKING
 TEACHERS PLACEMENT
 TEACHERS RETRAINING
 TEACHERS SELECTION, QUALIFICATION AND TENURE (D)
 TEACHERS SOCIAL SERVICES
 TEACHERS SUPPLY AND DEMAND
 TEACHING (D)
 TEACHING ACTIVITIES
 TEACHING AIDS
 TEACHING AIDS CENTRE
 TEACHING AIDS DESIGN
 TEACHING AIDS DEVELOPMENT

TEACHING AND TRAINING METHODS (D)

TEACHING BODY
 TEACHING CAREER (D)
 TEACHING CYCLE
 TEACHING DEVELOPMENT
 TEACHING DIRECTIVES (D)
 TEACHING EVALUATION
 TEACHING EXPENDITURE
 TEACHING EXPERIENCE
 TEACHING GRADUATE
 TEACHING INSTITUTE
 TEACHING INTERNSHIP (D)
 TEACHING LABORATORY
 TEACHING LOAD (D)
 TEACHING MACHINES
 TEACHING MATERIAL

CLASSIFICATION DES ENSEIGNANTS
 ECOLE NORMALE SUPERIEURE
 COMMUNAUTE DES ENSEIGNANTS
 CRITERES D'EFFICACITE DES ENSEIGNANTS
 ECHANGES DE PROFESSEURS
 ENGAGEMENT DES PROFESSEURS
 NOTATION DES ENSEIGNANTS
 AFFECTATION DES ENSEIGNANTS
 RECYCLAGE DES ENSEIGNANTS
 SELECTION, QUALIFICATION ET TITULARISATION DES ENSEIGNANTS (D)
 SERVICES SOCIAUX POUR LES PROFESSEURS
 OFFRE ET DEMANDE DE PROFESSEURS
 ENSEIGNEMENT (D)
 ACTIVITES D'ENSEIGNEMENT
 AIDE(S) PEDAGOGIQUE(S)
 CENTRE D'AIDES PEDAGOGIQUES
 CONCEPTION DES AUXILIAIRES PEDAGOGIQUES
 DEVELOPPEMENT DES AUXILIAIRES PEDAGOGIQUES

METHODE D'ENSEIGNEMENT ET D'APPRENTISSAGE (D)

CORPS ENSEIGNANT
 CARRIERE D'ENSEIGNANT (D)
 CYCLE D'ENSEIGNEMENT
 EXTENSION DE L'EDUCATION
 DIRECTIVES D'ENSEIGNEMENT (D)
 EVALUATION PEDAGOGIQUE
 DEPENSES AFFERENTES A L'ENSEIGNEMENT
 EXPERIENCE PEDAGOGIQUE
 LICENCIE EN EDUCATION
 INSTITUT PEDAGOGIQUE
 STAGE PEDAGOGIQUE (D)
 LABORATOIRE PEDAGOGIQUE
 CHARGE PROFESSORALE (D)
 MACHINES A ENSEIGNER
 MATERIEL PEDAGOGIQUE

ESCALAFON DOCENTE
 ESCUELA NORMAL SUPERIOR
 COMUNIDAD MAGISTERIAL
 CRITERIOS DE EFICACIA DE LOS DOCENTES
 INTERCAMBIO DE PROFESORES
 VINCULACION DE PROFESORES
 EVALUACION DE PROFESORES
 ASIGNACION DE PROFESORES
 RECICLAJE DE PROFESORES
 SELECCION, CALIFICACION Y CERTIFICACION DE LOS DOCENTES (D)
 BIENESTAR PROFESORAL
 OFERTA Y DEMANDA DE PROFESORES
 ENSEÑANZA
 ACTIVIDAD DOCENTE
 AUYDA(S) PEDAGOGICA(S)
 CENTROS DE AYUDAS DIDACTICAS
 DISEÑO DE AYUDAS DIDACTICAS
 DESARROLLO DE AYUDAS DIDACTICAS

METODO DE ENSEÑANZA Y APRENDIZAJE (D)

MAGISTERIO
 CARRERA DOCENTE (D)
 CICLO DE ESTUDIOS
 ACTIVIDADES DE EXTENSION
 DISEÑO INSTRUCCIONAL (D)
 EVALUACION DE LA DOCENCIA
 GASTOS DESTINADOS A LA EDUCACION
 EXPERIENCIA DOCENTE
 LICENCIADO EN EDUCACION
 INSTITUTO PEDAGOGICO
 PRACTICA DOCENTE (D)
 LABORATORIO DE DOCENCIA
 CARGA ACADEMICA (D)
 MAQUINAS DE ENSEÑANZA
 MATERIAL DIDACTICO

TEACHING METHOD
TEACHING MODEL
TEACHING PERSONNEL
TEACHING PERSONNEL CHARACTERIS-
TICS
TEACHING PERSONNEL CLASSIFICA-
TION (D)
TEACHING PERSONNEL STATUS (D)
TEACHING PROFESSION
TEACHING PROGRAMME
TEACHING PROGRAMME GUIDELINE
TEACHING PROGRAMMES EVALUATION

TEACHING PROGRAMMES IMPLEMEN-
TATION
TEACHING PROGRAMMES IMPROVE-
MENT
TEACHING THEORIES
TEACHING TRAINING PROCESS
TEACHING TRAINING STRATEGY
TEACHING TRAINING TECHNIQUES
TEACHING UNIVERSITY
TECHNICAL ASSISTANCE (D)
TECHNICAL ASSISTANCE DEVELOPMENT
TECHNICAL EDUCATION (D)
TECHNICAL SCHOOL (D)
TECHNICIAN
TECHNIQUE
TECHNOLOGICAL
TECHNOLOGICAL CHANGE
TECHNOLOGICAL DEVELOPMENT
TECHNOLOGICAL INSTITUTE
TECHNOLOGICAL RESEARCH
TEMPORARY APPOINTMENT

TEMPORARY WORKER
TENDER
(TO) HAVE TENURE / WITH TENURE

METHODE PEDAGOGIQUE
MODELE D'ENSEIGNEMENT
PERSONNEL ENSEIGNANT
CARACTERISTIQUES DU PERSONNEL
ENSEIGNANT
CLASSEMENT DU PERSONNEL ENSEIGNANT (D)

STATUT DU PERSONNEL ENSEIGNANT (D)
PROFESSION D'ENSEIGNANT
PROGRAMME D'ENSEIGNEMENT
GUIDE DU PROGRAMME D'ENSEIGNEMENT
EVALUATION DES PROGRAMMES
D'ENSEIGNEMENT
ELABORATION DES PROGRAMMES D'ENSEIGNE-
MENT

AMELIORATION DES PROGRAMMES
D'ENSEIGNEMENT
THEORIES PEDAGOGIQUES
PROCESSUS D'ENSEIGNEMENT-APPRENTISSAGE
STRATEGIE D'ENSEIGNEMENT-APPRENTISSAGE
TECHNIQUE D'ENSEIGNEMENT-APPRENTISSAGE
UNIVERSITE PEDAGOGIQUE
ASSISTANCE TECHNIQUE (D)
DEVELOPMENT DE L'AIDE TECHNIQUE
ENSEIGNEMENT TECHNIQUE (D)
ECOLE TECHNIQUE (D)
TECHNICIEN
TECHNIQUES
TECHNOLOGIQUE
CHANGEMENT TECHNOLOGIQUE
DEVELOPPEMENT TECHNOLOGIQUE
INSTITUT TECHNOLOGIQUE
RECHERCHE TECHNOLOGIQUE
NOMINATION/ENGAGEMENT A TITRE
TEMPORAIRE
INTERIMAIRE / EMPLOYE INTERIMAIRE
OFFRE ET SOUMISSION PAR CONCURRENCE
TITULAIRE

METODO PEDAGOGICO
MODELOS DE ENSEÑANZA
PERSONAL DOCENTE
CARACTERISTICAS DEL PERSONAL
DOCENTE
ESCALAFON DOCENTE (D)

ESTATUTO DEL PERSONAL DOCENTE (D)
PROFESION DOCENTE
PLAN DE ESTUDIOS
GUIA CURRICULAR
EVALUACION CURRICULAR

ELABORACION DE PLANES DE ESTUDIOS
MEJORAMIENTO CURRICULAR

TEORIAS PEDAGOGICAS
PROCESO DE ENSEÑANZA-APRENDIZAJE
ESTRATEGIA DE ENSEÑANZA-APRENDIZAJE
TECNICA DE ENSEÑANZA-APRENDIZAJE
UNIVERSIDAD PEDAGOGICA
ASISTENCIA TECNICA (D)
DESARROLLO DE LA AYUDA TECNICA
ENSEÑANZA TECNICA
ESCUELA TECNICA (D)
TECNICO
TECNICAS
TECNOLOGICO
CAMBIO TECNOLÓGICO
DESARROLLO TECNOLÓGICO
INSTITUTO TECNOLÓGICO
INVESTIGACION TECNOLÓGICA
NOMBRAMIENTO TEMPORAL/INTERINO

INTERINO / EMPLEADO INTERINO
LICITACION
TITULAR

TESTING
 TESTS
 TEXTBOOK
 TEXTBOOK
 TEXTBOOKS (D)
 THEORETICAL AND PRACTICAL
 SUBJECT
 THEORY
 THESIS
 THIRD-WORLD COUNTRIES
 TIME-TABLE
 TOP CIVIL SERVANTS
 TOP MANAGER
 TOP-RANKING LEADERSHIP
 TOWN ADMINISTRATION
 TOWN AND COUNTRY PLANNING
 TOWN EDUCATIONAL SYSTEM
 TOWN SCHOOL
 TRADE EXPENSES / OVERHEADS
 TRADE UNION
 TRAINEE
 TRAINING (D)
 TRAINING CENTRE (D)
 TRAINING CONTENT
 TRAINING COURSE
 TRAINING METHOD
 TRAINING MODULES
 TRAINING OBJECTIVES
 TRAINING PERIODS
 TRAINING PROGRAMMES IMPLEMENTA-
 TION (D)
 TRANSFER
 TRANSFER (CIVIL SERVANT)

 (TO) TRANSFER FUNDS
 TRANSMISSION

ESSAIS
 TESTS
 LIVRE DU MAITRE / GUIDE PEDAGOGIQUE
 LIVRE SCOLAIRE
 MANUELS SCOLAIRES (D)
 MATIERE THEORIQUE ET PRATIQUE

 THEORIE
 THESE
 PAYS DU TIERS-MONDE
 EMPLOI DU TEMPS
 HAUTS FONCTIONNAIRES
 DIRIGEANT / CADRE SUPERIEUR
 HAUTE DIRECTION
 ADMINISTRATION MUNICIPALE
 AMENAGEMENT DU TERRITOIRE
 SYSTEME EDUCATIF MUNICIPAL
 ECOLE MUNICIPALE
 FRAIS GENERAUX
 SYNDICAT
 STAGIAIRE
 FORMATION (D)
 CENTRE DE FORMATION (D)
 CONTENU D'APPRENTISSAGE
 COURS DE FORMATION
 METHOD D'APPRENTISSAGE
 MODULES DE FORMATION
 OBJECTIFS D'APPRENTISSAGE
 STAGE DE FORMATION
 MISE EN OEUVRE DES PROGRAMMES DE
 FORMATION (D)
 MUTATION
 DEPLACEMENT (D'UN FONCTIONNAIRE)

 TRANSFERER DES FONDS
 TRANSMISSION

ENSAYOS
 TESTS / PRUEBAS
 GUIA DIDACTICA
 TEXTO ESCOLAR
 MANUALES ESCOLARES (D)
 ASIGNATURA TEORICO-PRACTICA

 TEORIA
 TESIS
 PAISES DES TERCER MUNDO
 EMPLEO DEL TIEMPO
 ALTOS FUNCIONARIOS
 EJECUTIVO
 ORGANO DE ALTA DIRECCION
 ADMINISTRACION MUNICIPAL
 ORDENACION DEL TERRITORIO
 SISTEMA EDUCATIVO MUNICIPAL
 ESCUELA MUNICIPAL
 GASTOS GENERALES
 SINDICATO
 INTERNO / PRACTICANTE
 FORMACION (D)
 CENTRO DE FORMACION (D)
 CONTENIDOS DE APRENDIZAJE
 CURSO DE CAPACITACION
 METODO DE APRENDIZAJE
 MODULOS EDUCATIVOS
 OBJETIVOS DE APRENDIZAJE
 PRACTICA
 EJECUCION DE PROGRAMAS DE
 FORMACION (D)
 TRASLADO
 TRASLADO/TRANSFERENCIA (DE UN
 FUNCIONARIO)
 TRANSFERIR FONDOS
 TRANSMISION

TRANSPORT ADMINISTRATION
 TRANSPORT EQUIPMENT
 TREASURER
 TRENDS
 TRUSTEESHIP AUTHORITY
 TYPE OF AGREEMENT
 TYPE OF EDUCATION
 TYPE OF EDUCATIONAL INSTITUTION
 UNDERDEVELOPED COUNTRIES
 UNDERDEVELOPMENT
 UNEMPLOYMENT
 UNIFORM
 UNITY
 UNITED NATIONS PROGRAMME
 UNIVERSAL EDUCATIONAL DEVELOP-
 MENT
 UNIVERSITY
 UNIVERSITY DEGREE
 UNIVERSITY EDUCATION
 UNIVERSITY RECORD
 UNIVERSITY REGULATIONS (D)
 UNIVERSITY SECRETARIAT
 UNOFFICIAL ORGANIZATION
 UNPAID LEAVE
 UNREST
 UPGRADING
 UPGRADING/FURTHER TRAINING
 URBAN AREA (D)
 URBAN DEVELOPMENT
 URBAN EDUCATION
 URBAN SCHOOL
 VALUES
 VERBAL REPORT
 VERBAL SANCTION
 VERTICAL COMMUNICATION
 VERTICAL COOPERATION

ADMINISTRATION DU TRANSPORT
 EQUIPEMENT DE TRANSPORT
 TRESORIER
 ORIENTATION
 AUTORITE DE TUTELLE
 TYPE D'ENGAGEMENT
 TYPE D'ENSEIGNEMENT
 TYPE D'ETABLISSEMENT
 PAYS SOUS-DEVELOPPES
 SOUS-DEVELOPPEMENT
 CHOMAGE
 UNIFORME
 UNITE
 PROGRAMME DES NATIONS-UNIES
 EXTENSION UNIVERSELLE DE L'EDUCATION
 UNIVERSITE
 GRADE UNIVERSITAIRE
 ENSEIGNEMENT UNIVERSITAIRE
 REGISTRES UNIVERSITAIRES
 REGLEMENT UNIVERSITAIRE (D)
 SECRETARIAT D'UNIVERSITE
 ORGANISATION OFFICIEUSE
 CONGE SANS TRAITEMENT
 CONTESTATION
 RECYCLAGE
 FORMATION COMPLEMENTAIRE / PERFECTIONNEMENT
 ZONE URBAINE (D)
 DEVELOPPEMENT URBAIN
 ENSEIGNEMENT URBAIN
 ECOLE URBAINE
 VALEUR
 RAPPORT VERBAL
 SANCTION VERBALE
 COMMUNICATION VERTICALE
 COOPERATION VERTICALE

ADMINISTRACION DE TRANSPORTE
 EQUIPO DE TRANSPORTES
 TESORERO
 ORIENTACIONES
 AUTORIDAD DE TUTELA
 CLASE DE NOMBRAMIENTO
 TIPO DE EDUCACION
 TIPO DE ESTABLECIMIENTO
 PAISES SUBDESARROLADOS
 SUBDESARROLLO
 DESEMPLEO
 UNIFORME
 UNIDAD
 PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS
 UNIVERSALIZACION DE LA EDUCACION
 UNIVERSIDAD
 GRADO UNIVERSITARIO
 EDUCACION UNIVERSITARIA
 LIBROS DE REGISTRO ACADEMICO
 REGLAMENTO ACADEMICO (D)
 SECRETARIO ACADEMICO
 ORGANIZACION INFORMAL
 LICENCIA SIN SUELDO
 IMPUGNACION
 RECICLAJE
 FORMACION COMPLEMENTARIA / PERFECCIONAMIENTO
 AREA URBANA (D)
 DESARROLLO URBANO
 EDUCACION URBANA
 ESCUELA URBANA
 VALOR
 INFORME ORAL
 SANCION ORAL
 COMUNICACION VERTICAL
 COOPERACION VERTICAL

VICE-RECTOR
 VICE-RECTORSHIP
 VISIBLE RATE OF SCHOOLING
 VOCATIONAL APTITUDES
 VOCATIONAL ASPIRATIONS
 VOCATIONAL DEVELOPMENT
 VOCATIONAL EDUCATION (D)
 VOCATIONAL GUIDANCE (D)
 VOCATIONAL LEVEL
 VOCATIONAL NEEDS
 VOCATIONAL POSSIBILITIES
 VOCATIONAL SCHOOL (D)
 VOCATIONAL SCHOOL CURRICULUM
 VOCATIONAL TRAINING
 WAGE
 WAGE POLICY
 WARNING (D)
 WEALTH
 WORK DISTRIBUTION/DISPATCHING
 WORK IN THE FIELD
 WORKERS GRADING
 WORKERS PROMOTION
 WORKING CALENDAR/SCHEDULE
 WORKING DAY
 WORKSHOP
 WORKSHOP
 WRITTEN REPORT
 WRITTEN SANCTION

VICE-RECTEUR
 VICE-RECTORAT
 TAUX APPARENT DE SCOLARISATION
 APTITUDES PROFESSIONNELLES
 ASPIRATIONS PROFESSIONNELLES
 DEVELOPPEMENT PROFESSIONNEL
 ENSEIGNEMENT PROFESSIONNEL (D)
 ORIENTATION PROFESSIONNELLE (D)
 NIVEAU PROFESSIONNEL
 BESOIN DE PROFESSIONNELS
 POSSIBILITES PROFESSIONNELLES
 ECOLE PROFESSIONNELLE (D)
 PROGRAMME D'ENSEIGNEMENT PROFESSIONNEL
 FORMATION PROFESSIONNELLE
 SALAIRE
 POLITIQUE DES SALAIRES
 AVERTISSEMENT (D)
 RICHESSE
 ACHEMINEMENT/DISTRIBUTION DU TRAVAIL
 TRAVAIL DE (SUR LE) TERRAIN
 CLASSEMENT DES TRAVAILLEURS
 PROMOTION DES TRAVAILLEURS
 CALENDRIER DE TRAVAIL
 JOUR OUVRABLE
 ATELIER
 GROUPE DE TRAVAIL
 RAPPORT ECRIT
 SANCTION ECRITE

VICE-RECTOR
 VICE-RECTORIA
 TASA DE ESCOLARIZACION APARENTE
 APTITUDES VOCACIONALES
 ASPIRACIONES VOCACIONALES
 DESARROLLO PROFESIONAL
 EDUCACION VOCACIONAL (D)
 ORIENTACION PROFESIONAL (D)
 NIVEL PROFESIONAL
 NECESIDAD DE PROFESIONALES
 OPORTUNIDADES PROFESIONALES
 ESCUELA PROFESIONAL (D)
 CURRICULO DE LA EDUCACION VOCACIONAL
 FORMACION PROFESIONAL
 SALARIO
 POLITICA SALARIAL
 ADMONICION (D)
 RIQUEZA
 DISTRIBUCION DEL TRABAJO
 TRABAJO DE CAMPO
 ESCALAFON LABORAL
 PROMOCION LABORAL
 CALENDARIO DE TRABAJO
 DIA LABORABLE
 TALLER
 GRUPO DE TRABAJO
 INFORME ECRITO
 SANCION ESCRITA

TERMES FRANCAIS PAR ORDRE ALPHABETIQUE

Français

ABANDON DE POSTE
 ABANDON SCOLAIRE (D)
 ABSENCE (D)
 ABSENCE NON AUTORISEE
 ABSENTEISME
 ABSENTEISME SCOLAIRE (D)
 ACCUEIL/ MISE AU COURANT DU PERSONNEL
 ACCULTURATION (D)
 ACHEMINEMENT DU TRAVAIL
 ACTION (D)
 ACTION COERCITIVE
 ACTIVISME DES ETUDIANTS
 ACTIVITE
 ACTIVITE D'ENSEIGNEMENT
 ACTIVITE DES PROGRAMMES
 ACTIVITES EDUCATIVES
 ADAPTATION DES PROGRAMMES
 ADAPTATION SCOLAIRE
 ADDITIONS
 ADMINISTRATEUR
 ADMINISTRATIF (VE)
 ADMINISTRATION COLLEGALE
 ADMINISTRATION D'ETABLISSEMENT
 ADMINISTRATION D'ORGANISMES
 ADMINISTRATION DE L'EDUCATION (D)
 ADMINISTRATION DE L'ENSEIGNEMENT
 ADMINISTRATION DE L'INFRASTRUCTURE
 ADMINISTRATION DE BIBLIOTHEQUES
 ADMINISTRATION DE LA CAFETERIA
 ADMINISTRATION DES PROGRAMMES
 ADMINISTRATION DES SERVICES
 ADMINISTRATION DES SPORTS
 ADMINISTRATION DU PERSONNEL
 ADMINISTRATION DU TRANSPORT
 ADMINISTRATION ECONOMIQUE
 ADMINISTRATION MUNICIPALE
 ADMINISTRATION/GESTION

Anglais

ABANDONMENT OF POST
 DROP-OUT (D)
 ABSENCE/NON-ATTENDANCE (D)
 ABSENCE WITHOUT PERMISSION
 ABSENTEEISM
 SCHOOL ABSENTEEISM (D)
 PERSONNEL RECEPTION
 ACCULTURATION (D)
 WORK DISTRIBUTION/DISPATCHING
 ACTION (D)
 COERCIVE ACTION
 STUDENT ACTIVISM
 ACTIVITY
 TEACHING ACTIVITIES
 PROGRAMME ACTIVITIES
 EDUCATION ACTIVITIES
 PROGRAMME ADJUSTMENT
 SCHOOL ADJUSTMENT
 ADDITIONS
 ADMINISTRATOR
 ADMINISTRATIVE
 COLLEGIAL ADMINISTRATION
 COLLEGE ADMINISTRATION
 AGENCIES ADMINISTRATION
 EDUCATIONAL ADMINISTRATION (D)
 COLLEGE ADMINISTRATION
 INFRASTRUCTURE ADMINISTRATION
 LIBRARY ADMINISTRATION
 CAFETERIA ADMINISTRATION
 PROGRAMME ADMINISTRATION
 SERVICE ADMINISTRATION
 SPORTS ADMINISTRATION
 PERSONNEL ADMINISTRATION
 TRANSPORT ADMINISTRATION
 ECONOMIC ADMINISTRATION
 TOWN ADMINISTRATION
 MANAGEMENT

Espagnol

ABANDONO DEL CARGO /DE PUESTO
 DESERCIÓN ESCOLAR (D)
 AUSENCIA/INASISTENCIA (AL TRABAJO) (D)
 AUSENCIA SIN AUTORIZACION
 AUSENTISMO
 AUSENTISMO ESCOLAR (D)
 ORIENTACIÓN AL PERSONAL
 ACULTURACION (D)
 FLUJO DE TRABAJO
 ACCION (D)
 ACCION COERCITIVA
 ACTIVISMO ESTUDIANTIL
 ACTIVIDAD
 ACTIVIDAD DOCENTE
 ACTIVIDADES CURRICULARES
 ACTIVIDADES EDUCATIVAS
 ADAPTACION CURRICULAR
 ADAPTACION ESCOLAR
 ADICIONES
 ADMINISTRADOR
 ADMINISTRATIVO
 ADMINISTRACION COLEGIADA
 ADMINISTRACION INSTITUCIONAL
 ADMINISTRACION DE ORGANIZACIONES
 ADMINISTRACION DE LA EDUCACION (D)
 ADMINISTRACION ACADEMICA
 ADMINISTRACION DE PLANTA FISICA
 ADMINISTRACION DE BIBLIOTECAS
 ADMINISTRACION DE CAFETERIA
 ADMINISTRACION DE PROGRAMAS
 ADMINISTRACION DE SERVICIOS
 ADMINISTRACION DE DEPORTES
 ADMINISTRACION DE PERSONAL
 ADMINISTRACION DE TRANSPORTE
 ADMINISTRACIÓN ECONOMICA
 ADMINISTRACION MUNICIPAL
 ADMINISTRACION/GESTION

ADMINISTRER UN TEST
 ADMINISTRER/GERER
 ADMISSION DES ETUDIANTS (D)
 ADRESSE/DEXTERITE
 AFFECTATION
 AFFECTATION DES ENSEIGNANTS
 AFFECTATION DES RESSOURCES
 AFFECTER
 AFFRONTEMENT
 AGE DE LA RETRAITE
 AGENDA
 AGREER UN PROFESSEUR
 AIDE EXTERNE A L'EDUCATION (D)
 AIDE A L'EDUCATION
 AIDE AU DEVELOPPEMENT
 AIDE EXTERNE
 AIDES(S) DIDACTIQUE(S)
 AIDES(S) PEDAGOGIQUE(S)
 AIDES AUDIO-VISUELLES
 AJOURNEMENT
 AJUSTEMENT DE TRAITEMENT
 AJUSTEMENT POUR AFFECTATION
 AJUSTEMENTS AU BUDGET
 ALIENATION DES ETUDIANTS
 ALLOCATION
 ALLOCATION FAMILIALE
 ALLOCATIONS POUR IMPREVUS
 ALLOCATION SCOLAIRE
 ALLOCATIONS BUDGETAIRES
 ALPHABETISATION
 ALPHABETISATION FONCTIONNELLE
 ALPHABETISATION INTEGRALE (D)
 ALTERNATIVES (D)
 AMELIORATION
 AMELIORATION DES LOCAUX
 AMELIORATION DES PROGRAMMES
 D'ENSEIGNEMENT
 AMENAGEMENT
 AMENAGEMENT DU TERRITOIRE

TO MANAGE A TEST
 TO MANAGE
 STUDENTS ADMISSION (D)
 SKILL
 ASSIGNMENT
 TEACHERS PLACEMENT
 RESOURCE ALLOCATION
 TO ASSIGN
 CONFRONTATION
 RETIREMENT AGE
 DIARY
 ACCEPTING A TEACHER
 EXTERNAL ASSISTANCE TO EDUCATION (D)
 EDUCATIONAL AIDS
 DEVELOPMENT AID
 FOREIGN AID
 DIDACTIC AID(S)
 TEACHING AIDS
 AUDIOVISUAL AIDS
 REFERRAL
 SALARY ADJUSTMENT
 PLACEMENT ADJUSTMENT
 BUDGET ADJUSTMENT
 STUDENTS ALIENATION
 ALLOCATION/ALLOWANCE/ALLOTMENT
 FAMILY ALLOWANCE
EMERGENCY FUNDS
 FELLOWSHIP
 BUDGET ALLOCATION
 LITERACY
 FUNCIONAL LITERACY
 COMPREHENSIVE LITERACY (D)
 ALTERNATIVES (D)
 EDUCATIONAL IMPROVEMENT
 PREMISES IMPROVEMENT
 TEACHING PROGRAMMES IMPROVEMENT
 ARRANGEMENT
 TOWN AND COUNTRY PLANNING

ADMINISTRAR UNA PRUEBA, UN TEST
 ADMINISTRAR
 ADMISION DE ESTUDIANTES (D)
 DESTREZA
 ASIGNACION
 ASIGNACION DE PROFESORES
 ASIGNACION DE LOS RECURSOS
 ASIGNAR
 ENFRENTAMIENTO
 EDAD DE JUBILACION/EDAD LIMITE
 AGENDA
 ACREDITAR UN PROFESSOR
 AYUDA (EXTERNA) PARA LA EDUCACION (D)
 AYUDA PARA LA EDUCATION
 ASISTANCIA PARA EL DESARROLLO
 AYUDA EXTERNA
 AYUDA(S) DIDACTICA(S)
 AYUDA(S) PEDAGOGICA(S)
 AYUDAS AUDIO VISUALES
 APLAZAMIENTO
 REAJUSTE DE SUELDO
 AJUSTE POR LUGAR DE DESTINO
 AJUSTES PRESUESTARIOS
 ALIENACION ESTUDIANTEL
 SUBSIDIO
 SUBSIDIO FAMILIAR
 ASIGNACION PARA IMPREVISTOS
 SUBSIDIO ESCOLAR, DE ESTUDIOS
 PARTIDA(S) PRESUPUESTAL(ES)
 ALFABETIZACION
 ALFABETIZACION FONCTIONAL
 ALFABETIZACION INTEGRAL (D)
 ALTERNATIVAS (D)
 MEJORAMIENTO (DE LA EDUCACION)
 MEJORA S LOCATIVAS
 MEJORAMIENTO CURRICULAR
 ORDENACION (DE INSTALACIONES)
 ORDENACION DEL TERRITORIO

ANALPHABETE
 ANALPHABETISME
 ANALYSE COUT-BENEFICE (D)
 ANALYSE COUT-EFFICACITE (D)
 ANALYSE D'INTRANTS ET D'EXTRANTS
 ANALYSE DE L'EMPLOI
 ANALYSE DE POSTES (D)
 ANALYSE DE SYSTEMES
 ANALYSE DES COUTS (D)
 ANALYSE DU RISQUE
 ANALYSE ECONOMIQUE
 ANALYSE HISTORIQUE
 ANALYSE INSTITUTIONNELLE (D)
 ANALYSE ORGANISATIONNELLE
 ANALYSE SYSTEMIQUE (D)
 ANCIENNETE DE SERVICE
 ANDRAGOGIE
 ANIMATEUR (D)
 ANIMATION
 ANNEE ACADEMIQUE / UNIVERSITAIRE (D)
 ANNEE CIVILE
 ANNEE D'ETUDES
 ANNEE BUDGETAIRE (D)
 ANNEE SABBATIQUE
 ANNEE SCOLAIRE (D)
 ANNULATION
 APPEL
 APPLIQUER
 APPRENTISSAGE (D)
 APPROBATION
 APPROBATION DU PLAN DE L'EDUCATION
 APPROCHE DES RESSOURCES HUMAINES
 APPROCHE SYSTEMATIQUE (D)
 APPROCHES PEDAGOGIQUES
 APTITUDE(S)
 APTITUDES PROFESSIONNELLES
 ARBRES DE DECISION
 ARCHIVES

388

ILLITERATE
 ILLITERACY
 COST-BENEFIT ANALYSIS (D)
 COST-EFFICIENCY ANALYSIS (D)
 INPUT-OUTPUT ANALYSIS
 EMPLOYMENT ANALYSIS
 POST ANALYSIS (D)
 SYSTEM ANALYSIS
 COST ANALYSIS (D)
 RISK ANALYSIS
 ECONOMIC ANALYSES
 HISTORICAL ANALYSIS
 INSTITUTIONAL ANALYSIS (D)
 ORGANIZATIONAL ANALYSIS
 SYSTEM ANALYSIS (D)
 SENIORITY
 ANDRAGOGY
 GROUP LEADER (D)
 SOCIO-CULTURAL ACTIVITIES
 ACADEMIC YEAR (D)
 CALENDAR YEAR
 STUDY YEAR
 FISCAL YEAR (D)
 SABBATICAL YEAR
 SCHOOL YEAR (D)
 INVALIDATION/CANCELLATION
 CALL
 APPLYING
 LEARNING PROCESS (D)
 APPROVAL
 EDUCATIONAL PLANNING APPROVAL
 HUMAN RESOURCES APPROACH
 SYSTEM APPROACH (D)
 EDUCATIONAL APPROACH
 APTITUDE(S)
 VOCATIONAL APTITUDES
 DECISION TREE
 ARCHIVES

ANALFABETA
 ANALFABETISMO
 ANALISIS COSTO BENEFICIO (D)
 ANALISIS COSTO RENDIMIENTO (D)
 ANALISIS DE INSUMOS Y PRODUCTOS
 ANALISIS OCUPACIONAL
 ANALISIS DE PUESTOS, DE CARGOS (D)
 ANALISIS DE SISTEMAS
 ANALISIS DE COSTOS (D)
 ANALISIS DE RIESGO
 ANALISIS ECONOMICO
 ANALISIS HISTORICO
 ANALISIS INSTITUCIONAL (D)
 ANALISIS INSTITUCIONAL
 ANALISIS SISTEMICO / DE SISTEMAS (D)
 AÑOS DE SERVICIO / ANTIGUEDAD
 ANDRAGOGIA
 ANIMADOR (D)
 ANIMACION
 AÑO ACADEMICO (D)
 AÑO CALENDARIO
 AÑO DE ESTUDIOS
 AÑO FISCAL (D)
 AÑO SABATICO
 AÑO LECTIVO (D)
 CANCELACIONES
 APELACION
 APLICAR
 APRENDIZAJE (D)
 APROBACION
 APROBACION DEL PLAN EDUCATIVO
 ENFOQUE DE LOS RECURSOS HUMANOS
 ENFOQUE SISTEMATICO (D)
 ENFOQUES PEDAGOGICOS
 APTITUDE(S)
 APTITUDES PROFESIONALES
 ARBOLES DE DECISIONES
 ARCHIVOS

389

ARRET DE TRAVAIL
 ARTICULATION
 ARTICULATION DU PLAN
 ASPIRATIONS PROFESSIONNELLES
 ASSEMBLEES COMMUNAUTAIRES
 ASSIMILATION SOCIALE
 ASSISTANCE
 ASSISTANCE TECHNIQUE (D)
 ASSISTANT
 ASSISTANT DE RECHERCHE
 ASSOCIATION
 ASSOCIATION D'ENSEIGNANTS (D)
 ASSOCIATION D'ANCIENS ELEVES
 ASSOCIATION D'ETUDIANTS
 ASSOCIATION DE PARENTS D'ELEVES (D)
 ASSOCIATION DE PROFESSEURS
 ASSOCIATION DU PERSONNEL
 ASSOCIATION DE MAITRES
 ASSURANCE MALADIE
 ASSURANCE SOCIALE
 ATELIER
 ATELIER/GROUPE D'ETUDES
 ATTESTATION D'INSCRIPTION
 ATTITUDE DE L'ENSEIGNANT
 ATTRIBUTION DE FONCTIONS
 AUDITEUR
 AUDITOIRE
 AUDITORIUM
 AUGMENTATION DE TRAITEMENT
 AUTO-APPRENTISSAGE (D)
 AUTO-CONTROLE
 AUTOCRATIQUE
 AUTOGESTION
 AUTOMATISATION
 AUTONOMIE
 AUTORISATION
 AUTORITE (D)
 AUTORITE DE TUTELLE

STOP WORK ORDER
 ARTICULATION
 PLANNING ARTICULATION
 VOCATIONAL ASPIRATIONS
 COMMUNITY ASSEMBLIES
 SOCIAL ASSIMILATION
 ASSISTANCE
 TECHNICAL ASSISTANCE (D)
 ASSISTANT
 RESEARCH ASSISTANT
 ASSOCIATION
 TEACHERS ASSOCIATION (D)
 ASSOCIATION OF FORMER STUDENTS
 STUDENT ORGANIZATION
 PARENTS ASSOCIATION (D)
 TEACHER ASSOCIATION
 PERSONNEL ASSOCIATION
 TEACHER ASSOCIATION
 HEALTH INSURANCE
 SOCIAL INSURANCE
 WORKSHOP
 STUDY GROUPS
 REGISTRATION CERTIFICATE
 TEACHER BEHAVIOUR
 ATTRIBUTION OF DUTIES
 NON-ENROLLED STUDENT
 AUDIENCES
 AUDITORIUM
 SALARY INCREASE
 SELF-APPRENTICESHIP (D)
 SELF-CONTROL
 AUTOCRATIC
 SELF-MANAGEMENT
 AUTOMATION
 AUTONOMY
 PERMISSION
 AUTHORITY (D)
 TRUSTEESHIP AUTHORITY

PARO
 ARTICULACION/CONCATENACION
 ARTICULACION DEL PLAN
 ASPIRACIONES OCUPACIONALES
 ASAMBLEAS COMUNALES
 ASIMILACION SOCIAL
 ASISTENCIA
 ASISTENCIA TECNICA (D)
 ASISTENTE
 ASISTENTE DE INVESTIGACION
 ASOCIACION
 ASOCIACION DE DOCENTES (D)
 ASOCIACION DE EGRESADOS
 ASOCIACION ESTUDIANTEL
 ASOCIACION DE PADRES DE FAMILIA (D)
 ASOCIACION PROFESORAL
 ASOCIACION DEL PERSONAL
 ASOCIACION DE MAESTROS
 SEGURO DE ENFERMEDAD
 SEGURIDAD SOCIAL
 TALLER
 TALLER-ESCUELA
 CONSTANCIA DE APROBACION DE CURSOS
 ACTITUD DOCENTE
 ASIGNACION DE RESPONSABILIDADES
 AUDITOR / OYENTE
 AUDITORIO
 SALON DE CONFERENCIAS
 AUMENTO DE SUELDO
 AUTOEDUCACION (D)
 AUTOCONTROL
 AUTOCRATICO
 AUTOGESTION
 AUTOMATIZACION
 AUTONOMIA
 AUTORIZACION
 AUTORIDAD (D)
 AUTORIDAD DE TUTELA

AUTORITE EDUCATIVE
 AUTORITES COMPETENTES
 AUTORITES SCOLAIRES LOCALES (D)
 AUXILIAIRE (MAITRE)
 AVANCEMENT
 AVANTAGES SOCIAUX
 AVERTISSEMENT (D)
 BACCALAUREAT
 BACCALAUREAT TECHNIQUE
 BAREME DES SALAIRES
 BESOIN DE PROFESSIONNELS
 BESOINS SOCIAUX
 BIBLIOTHECAIRE
 BIBLIOTHEQUE
 BIEN(S)
 BIENS IMMOBILIERS
 BIENS MEUBLES
 BLAME
 BORDEREAU DE PAIE
 BOURSE D'ETUDES (D)
 BOURSIER
 BUDGET
 BUDGET D'INVESTISSEMENT
 BUDGET DE FONCTIONNEMENT
 BUDGET DE L'EDUCATION
 BUDGET DES DEPENSES
 BUDGET PAR PROGRAMMES (D)
 BUDGETAIRE
 BUREAU
 BUREAU PRINCIPAL
 BUREAU REGIONAL
 BUREAUCRATIE
 BUREAUCRATISATION
 CABINET DU MINISTRE
 CADRE (ADMINISTRATIF)
 CADRE ADMINISTRATIF
 CADRE ORGANIQUE
 CADRES INTERMEDIAIRES (MOYENS)

EDUCATIONAL AUTHORITY
 CONCERNED AUTHORITIES
 LOCAL SCHOOL AUTHORITIES (D)
 AUXILIARY TEACHER
 PROMOTION
 FRINGE BENEFITS
 WARNING/ADMONITION (D)
 G.C.E. A-LEVELS
TECHNICAL A-LEVELS
 SALARY SCALE
 VOCATIONAL NEEDS
 SOCIAL NEEDS
 LIBRARIAN
 LIBRARY
 GOODS
 GOODS IN REAL PROPERTY
 MOVABLES/ PERSONAL ESTATE
 BLAME
 SALARY ADVICE
 GRANT (D)
 GRANT-HOLDER
 BUDGET
 INVESTMENT BUDGET
 RUNNING BUDGET
 EDUCATIONAL BUDGET
 EXPENDITURE BUDGET
 PROGRAMME BUDGETING (D)
 BUDGETARY
 OFFICE
 MAIN OFFICE
 REGIONAL OFFICE
 BUREAUCRACY
 BUREAUCRATIZATION
 CABINET (MINISTRY)
 ADMINISTRATIVE STRUCTURE
 ADMINISTRATIVE BODY
 ORGANIC EXECUTIVE
 MIDDLE MANAGEMENT

AUTORIDAD EDUCATIVA
 AUTORIDADES COMPETENTES
 AUTORIDADES EDUCATIVAS LOCALES (D)
 AUXILIAR DEL EDUCADOR
 ASCENSO/PROMOCION
 PRESTACIONES SOCIALES
 ADMONICION/ADVERTENCIA (D)
 BACHILLERATO
 BACHILLERATO PROFESIONAL
 ESCALA DE SUELDOS (DE SALARIOS)
 NECESIDAD DE PROFESIONALES
 NECESIDADES SOCIALES
 BIBLIOTECARIO
 BIBLIOTECA
 BIEN(ES)
 BIENES INMUEBLES
 BIENES MUEBLES
 CENSURA
 NOMINA DE SUELDOS, NOMINA DE PAGOS
 BECA (D)
 BECARIO
 PRESUPUESTO
 PRESUPUESTO DE INVERSION
 PRESUPUESTO DE FUNCIONAMIENTO
 PRESUPUESTO EDUCATIVO
 PRESUPUESTO DE GASTOS
 PRESUPUESTO POR PROGRAMAS (D)
 PRESUPUESTARIO
 OFICINA
 OFICINA PRINCIPAL
 OFICINA REGIONAL
 BUROCRACIA
 BUROCRATIZACION
 DESPACHO DEL MINISTRO
 ESTRUCTURA (ADMINISTRATIVA)
 CUERPO ADMINISTRATIVO
 CUADRO ORGANICO
 MANDOS MEDIOS

CAFETERIA
CALENDRIER
CALENDRIER ACADEMIQUE
CALENDRIER DE TRAVAIL
CALENDRIER DES ETUDES
CANDIDAT/IMPETRANT
CAPACITE FINANCIERE
CAPACITE(S)
CARACTERISTIQUES DU PERSONNEL
ENSEIGNANT
CARACTERISTIQUES INDIVIDUELLES
CARACTERISTIQUES SOCIO-ECONOMIQUES
CARNET SCOLAIRE
CARRIERE
CARRIERE D'ENSEIGNANT (D)
CARTE (FICHE) PERFOREE
CARTE D'ETUDIANT
CARTE SCOLAIRE (D)
CENSEUR
CENTRALISATION
CENTRALISATION ADMINISTRATIVE
CENTRALISATION DES SERVICES EDUCATIFS
CENTRE D'AIDES PEDAGOGIQUES
CENTRE DE FORMATION (D)
CENTRE D'EDUCATION
CENTRE D'ORIENTATION COMMUNAUTAIRE
CENTRE DE LOISIRS
CENTRE DE SANTE
CENTRE SPORTIF
CENTRE DE FORMATION
CENTRES REGIONAUX D'INNOVATIONS
CERTIFICAT D'ASSISTANCE
CERTIFICAT D'ETUDES
CERTIFICAT DE SCOLARITE
CERTIFICAT(S)
CHAIRE
CHANCE EGALE D'EDUCATION
CHANGEMENT
CHANGEMENT ADMINISTRATIF
CHANGEMENT ECONOMIQUE

CAFETERIA
CALENDAR
ACADEMIC CALENDAR
WORKING CALENDAR/SCHEDULE
CURRICULUM CALENDAR
APPLICANT
FINANCIAL CAPACITY
CAPACITY
TEACHING PERSONNEL CHARACTERISTICS

INDIVIDUAL CHARACTERISTICS
SOCIO-ECONOMIC CHARACTERISTICS
REPORT CARDS
CAREER
TEACHING CAREER (D)
PUNCH CARD
STUDENT CARD
SCHOOL MAPPING (D)
LEARNING SPECIALIST / CENSOR
CENTRALIZATION
ADMINISTRATIVE CENTRALIZATION
EDUCATIONAL SERVICES CENTRALIZATION
TEACHING AIDS CENTRE
TRAINING CENTRE (D)
EDUCATIONAL CENTRE
COMMUNITY GUIDANCE CENTRE
RECREATION CENTRE
HEALTH CENTRE
SPORTS CENTRE
TRAINING CENTRE
REGIONAL INNOVATION CENTRES
ASSISTANT CERTIFICATION
PRIMARY SCHOOL CERTIFICATES
SCHOOL CERTIFICATE
CERTIFICATE(S)
CHAIR
EQUAL EDUCATIONAL OPPORTUNITIES
CHANGE
ADMINISTRATIVE CHANGE
ECONOMIC CHANGE

CAFETERIA
CALENDARIO
CALENDARIO ACADEMICO
CALENDARIO DE TRABAJO
CALENDARIO DE ESTUDIOS
ASPIRANTE/CANDIDATO/SOLICITANTE
CAPACIDAD FISCAL
CAPACIDAD(ES)
CARACTERISTICAS DEL PERSONAL DOCENTE

CARACTERISTICAS INDIVIDUALES
CARACTERISTICAS SOCIO-ECONOMICAS
LIBRETA DE CALIFICACIONES
CARRERA
CARRERA DOCENTE (D)
TARJETA PERFORADA
CARNET ESTUDIANTEL
MAPA ESCOLAR/MAPA EDUCATIVO (D)
CENSOR
CENTRALIZACION
CENTRALIZACION ADMINISTRATIVA
CENTRALIZACION DE LOS SERVICIOS EDUCATIVOS
CENTRO DE AYUDAS DIDACTICAS
CENTRO DE FORMACION (D)
CENTRO EDUCATIVO
CENTRO DE ORIENTACION COMMUNITARIA
CENTRO DE RECREACION
CENTRO DE SALUD
CENTRO DEPORTIVO
CENTRO DE FORMACION
CENTROS REGIONALES DE INNOVACIONES
CERTIFICADO DE ASISTENCIA
CERTIFICADO DE ESTUDIOS
CERTIFICADO DE INSCRIPCION
CERTIFICADO(S)/CERTIFICACION(ES)
CATEDRA
IGUALDAD DE OPORTUNIDADES DE EDUCACION
CAMBIO
CAMBIO ADMINISTRATIVO
CAMBIO ECONOMICO

CHANGEMENT EDUCATIF
 CHANGEMENT POLITIQUE
 CHANGEMENT SOCIAL
 CHANGEMENT TECHNOLOGIQUE
 CHARGE DE COURS
 CHARGE PROFESSORALE (D)
 CHEF D'ETABLISSEMENT (SCOLAIRE)
 CHEF D'UNITE
 CHEF DE LA PLANIFICATION
 CHEF DE SERVICE
 CHEMIN CRITIQUE
 CHEMISE
 CHEVAUCHEMENT/SUPERPOSITION
 CHOIX DE CARRIERE
 CHOMAGE
 CIBLE(S)
 CIBLE EDUCATIVE (D)
 CINEMA MOBILE
 CIRCULAIRE(S)
 CITE UNIVERSITAIRE (D)
 CLASSE (D)
 CLASSE (DANS LE SYSTEME SCOLAIRE) (D)
 CLASSE (HORS)
 CLASSEMENT D'ACTIVITES
 CLASSEMENT DES POSTES
 CLASSEMENT DES TRAVAILLEURS
 CLASSEMENT DU PERSONNEL ENSEIGNANT (D)
 CLASSIFICATION
 CLASSIFICATION DES ENSEIGNANTS
 CO-DIRECTION
 COEDUCATION
 COEDUCATION (EDUCATION MIXTE)
 COGESTION
 COHERENCE
 COHORTE (D)
 COHORTES (METHODE DES) (D)
 COLLECTIVISME
 COLLEGE

EDUCATIONAL CHANGE
 POLITICAL CHANGE
 SOCIAL CHANGE
 TECHNOLOGICAL CHANGE
 LECTURER
 TEACHING LOAD (D)
 HEAD TEACHER
 HEAD OF UNIT
HEAD OF PLANNING
 DEPARTMENTAL HEAD
 CRITICAL PATH
 FOLDER
 OVERLAPPING
 OCCUPATIONAL CHOICE
 UNEMPLOYMENT
 TARGET
 EDUCATIONAL TARGET (D)
 MOBILE CINEMA
 MEMORANDUM
 CAMPUS (D)
 CLASS/CLASSROOM (D)
 GRADES (D)
 OUT OF CLASS
 ACTIVITIES CLASSIFICATION
 JOB CLASSIFICATION
 WORKERS GRADING
 TEACHING PERSONNEL CLASSIFICATION (D)
 CLASSIFICATION
 TEACHERS CLASSIFICATION
 JOINT MANAGEMENT
 COEDUCATION
 COEDUCATIONAL SCHOOLS
 CO-MANAGEMENT
 COHERENCE
 COHORT (D)
 COHORT METHODS (D)
 COLLECTIVISM
 COLLEGE

CAMBIO EDUCATIVO
 CAMBIO POLITICO
 CAMBIO SOCIAL
 CAMBIO TECNOLÓGICO
 PROFESOR AUXILIAR
 CARGA ACADEMICA (D)
 DIRECTOR DE PLANTEL
 JEFE DE UNIDAD
 JEFE DE PLANEACION
 JEFE DE OFICINA
 CAMINO CRITICO
 CARPETA
 SUPERPOSICION
 SELECCION DE CARRERA
 DESEMPLEO
 META(S)
 META EDUCATIVA (D)
 GRUPO MOVIL DE CINE
 CIRCULARE(ES)
 CIUDAD UNIVERSITARIA (D)
 CLASE (D)
 CLASE (EN EL SISTEMA ESCOLAR) (D)
 FUERA DE CATEGORIA
 CLASIFICACION DE ACTIVIDADES
 CLASIFICACION DE LOS PUESTOS
 ESCALAFON LABORAL
 ESCALAFON DOCENTE (D)
 CLASIFICACION
 ESCALAFON DOCENTE
 COGOBIERNO
 EDUCACION MIXTA
 COEDUCACION (EDUCACION MIXTA)
 CODIRECCION/DIRECCION PARTICIPATIVA
 COHERENCIA
 COHORTE (D)
 COHORTES (METODO DE LAS) (D)
 COLECTIVISMO
 COLEGIO

COLLEGE COOPERATIF
 COLLEGE D'ENSEIGNEMENT PRIMAIRE
 COLLEGE D'ENSEIGNEMENT SECONDAIRE
 COLLEGE UNIQUE
 COLLOQUE (D)
 COMITE
 COMITE DES PROGRAMMES
 COMITE DU (DES) PLAN(S) D'ETUDES
 COMITE PARITAIRE
 COMMANDE(S)
 COMMANDE/BON DE COMMANDE
 COMMANDEMENT
 COMMISSION
 COMMISSION D'ETUDES
 COMMUNAUTE DES ENSEIGNANTS
 COMMUNAUTE DES PARENTS D'ELEVES
 COMMUNICATION (D)
 COMMUNICATION HORIZONTALE
 COMMUNICATION VERTICALE
 COMPETENCE (JURIDIQUE, ADMINISTRATIVE)
 COMPETENCE (PERSONNELLE)
 COMPETENCES PROFESSIONNELLES
 COMPRESSION DES EFFECTIFS
 COMPTABILISATION DES COUTS
 COMPTABILITE (D)
 COMPTABILITE DES COUTS (D)
 COMPTABILITE DES PRIX DE REVIENT
 COMPTABLE
 COMPTES BUDGETAIRES
 COMPTES/COMPTABILITES/ECRITURES
 CONCENTRATION
 CONCEPTION DES AUXILIAIRES PEDAGOGIQUES
 CONCEPTION DES INSTRUMENTS D'EVALUATION
 CONCEPTION DES PROGRAMMES
 CONCERTATION
 CONCILIATION
 CONCOURS
 CONDITIONS

COOPERATIVE COLLEGE
 PRIMARY SCHOOL
 JUNIOR COLLEGES
 COMPREHENSIVE SCHOOL
 SYMPOSIUM (D)
 COMMITTEE
 PROGRAMME COMMITTEE
 CURRICULUM COMMITTEE
 JOINT COMMITTEE
 ORDER
 ORDER FORM
 LEADERSHIP
 COMMISSION
 STUDY COMMISSION
 TEACHERS COMMUNITY
 PARENTS COMMUNITY
 COMMUNICATION (D)
 HORIZONTAL COMMUNICATION
 VERTICAL COMMUNICATION
 COMPETENCE
 SKILL
 OCCUPATIONAL SKILL
 ENROLMENT REDUCTION/CUTTING DOWN
 COST ACCOUNTING
 ACCOUNTING/BOOK-KEEPING (D)
 COST ACCOUNTING (D)
 COST PRICE COSTING
 ACCOUNTANT
 BUDGET ACCOUNTS
 ACCOUNTS
 CONCENTRATION
 TEACHING AIDS DESIGN
 EVALUATION TOOLS DESIGN
 PROGRAMME DESIGN
 DIALOGUE
 CONCILIATION
 COMPETITIVE EXAMINATION
 CONDITIONS

COLEGIO COOPERATIVO
 COLEGIO DE EDUCACION PRIMARIA
 COLEGIO DE EDUCACION SECUNDARIA
 COLEGIO UNITARIO
 COLOQUIO (D)
 COMITE
 COMITE CURRICULAR
 COMITE DE PLAN DE ESTUDIOS
 COMITE PARITARIO
 ORDEN(ES)
 ORDEN DE COMPRAS
 MANDO
 COMISION/COMITE
 COMISION DE ESTUDIOS
 COMUNIDAD MAGISTERIAL
 COMUNIDAD DE PADRES DE FAMILIA
 COMUNICACION (D)
 COMUNICACION HORIZONTAL
 COMUNICACION VERTICAL
 COMPETENCIA (JURIDICA, ADMINISTRATIVA)
 COMPETENCIA (PERSONAL)
 COMPETENCIAS PROFESIONALES
 REDUCCION DE LOS EFECTIVOS
 CONTABILIZACION DE LOS COSTOS
 CONTABILIDAD/CONTADURIA (D)
 CONTABILIDAD DE COSTOS (D)
 CONTABILIDAD DE COSTOS
 CONTABILISTA
 CUENTAS PRESUPUESTARIAS
 CUENTAS/CONTABILIDAD
 CONCENTRACION
 DISENO DE AYUDAS DIDACTICAS
 DISENO DE INSTRUMENTOS DE EVALUACION
 DISENO CURRICULAR
 ACUERDO
 CONCILIACION
 CONCURSO
 REQUISITOS

CONDITIONS D'ADMISSION
 CONDITIONS EXIGÉES
 CONDUITE
 CONDUITE DES ETUDIANTS
 CONFERENCE
 CONFLIT(S)
 CONGE
 CONGE ACCUMULE
 CONGE ANNUEL
 CONGE D'ETUDES
 CONGE DE MALADIE
 CONGE DE MATERNITE
 CONGE SABBATIQUE
 CONGE SANS TRAITEMENT (NON REMUNERE)
 CONGE SPECIAL D'ETUDES
 CONNAISSANCE(S)
 CONSCIENTISATION
 CONSEIL
 CONSEIL (COMITE) DES PROFESSEURS
 CONSEIL (COMMISSION) DES PROFESSEURS
 CONSEIL (DE DIRECTION)
 CONSEIL D'ADMINISTRATION
 CONSEIL DE DEPARTEMENT
 CONSEIL DE FACULTE
 CONSEIL EDUCATIF **COMMUNAL**
 CONSEIL SUPERIEUR
 CONSEILLER
 CONSEILLER EN MATIERE DE PROGRAMME
 CONSEILLER PEDAGOGIQUE
 CONSERVATEUR
 CONSISTANCE
 CONSISTANCE EXTERNE
 CONSISTANCE INTERNE
 CONSOLIDER
 CONSOMMATION
 CONSORTIUM
 CONSULTANT (D)
 CONSULTANT/EXPERT-CONSEIL

400

ADMISSION REQUIREMENTS
 REQUIREMENTS
 BEHAVIOUR
 STUDENTS BEHAVIOUR/STUDENTS MANAGEMENT
 CONFERENCE
 CONFLICT
 LEAVE
 BLOCK RELEASE
 PAID LEAVE
 STUDY LEAVE
 SICK LEAVE
 MATERNITY LEAVE
 SABBATICAL LEAVE
 UNPAID LEAVE
 SPECIAL STUDY LEAVE
 KNOWLEDGE
 CONSCIENTIZATION
 COUNCIL
 BOARD OF TEACHERS
 STAFF MEETING
 BOARD OF GOVERNORS
 BOARD OF DIRECTORS
 DEPARTMENTAL BOARD
 FACULTY COMMITTEE
 EDUCATIONAL LOCAL COUNCIL
 DIRECTORATE
 COUNSELLOR
 PROGRAMME CONSULTANT
 CONSULTANT
 CURATOR
 CONSISTENCY
 EXTERNAL CONSISTENCY
 INTERNAL CONSISTENCY
 TO REINFORCE
 CONSUMPTION
 CONSORTIA
 CONSULTANT (D)
 EXPERT

REQUISITOS DE SELECCION
 REQUISITOS EXIGIDOS
 CONDUCTA
 CONDUCTA ESTUDIANTEL
 CONFERENCIA
 CONFLICTO(S)
 LICENCIA/VACACIONES
 VACACIONES ACUMULADAS
 VACACIONES ANUALES
 LICENCIA PARA ESTUDIOS
 LICENCIA POR ENFERMEDAD
 LICENCIA DE MATERNIDAD
 LICENCIA SABATICA (AÑO SABATICO)
 LICENCIA SIN SUELDO
 LICENCIA ESPECIAL PARA ESTUDIOS
 CONOCIMIENTO(S)
 CONCIERTIZACION
 CONSEJO
 COMITE ACADEMICO
 COMISION ACADEMICA
 JUNTA DE GOBIERNO
 CONSEJO DIRECTIVO
 CONSEJO DE DEPARTAMENTO
 CONSEJO DE FACULTAD
 CONSEJO EDUCATIVO COMUNAL
 CONSEJO SUPERIOR
 ASESOR/CONSEJERO
 ASESOR CURRICULAR
 CONSEJERO (ASESOR) PEDAGOGICO
 DIRECTOR DE MUSEO
 CONSISTENCIA
 CONSISTENCIA EXTERNA
 CONSISTENCIA INTERNA
 CONSOLIDAR
 CONSUMO
 CONSORCIO
 CONSULTOR (D)
EXPERTO

401

CONSULTATION
 CONTENU (D)
 CONTENU D'APPRENTISSAGE
 CONTENU DE L'EDUCATION
 CONTENU DES PROGRAMMES D'ETUDES
 CONTENU SPECIFIQUE
 CONTESTATION
 CONTEXTE
 CONTEXTE EDUCATIF
 CONTEXTE SOCIAL (D)
 CONTRADICTION
 CONTRAT
 CONTRAT EDUCATIF
 CONTROLE (D)
 CONTROLE ADMINISTRATIF
 CONTROLE D'UN SYSTEME EDUCATIF (D)
 CONTROLE DE L'EJECUTION
 CONTROLE DE QUALITE (D)
 CONTROLE FISCAL (D)
 CONTROLE SOCIAL
 CONTROLER
 CONTROLES COURANTS
 CONVENTION
 COOPERANT (D)
 COOPERATION
 COOPERATION EXTERNE
 COOPERATION INTERNATIONALE (D)
 COOPERATION REGIONALE
 COOPERATIVE
 COORDINATION
 COORDINATION DES PLANS
 COORDINATION HORIZONTALE
 COORDINATION VERTICALE
 COORDONNATEUR
 COORDONNER
 CORPS ENSEIGNANT
 CORRECTION

REFERRAL
 CONTENT (D)
 TRAINING CONTENT
 EDUCATIONAL CONTENT
 CURRICULUM CONTENT
 SPECIFIC CONTENT
 UNREST
 BACKGROUND
 EDUCATIONAL BACKGROUND
 SOCIAL BACKGROUND (D)
 CONTRADICTION
 CONTRACT
 EDUCATIONAL CONTRACT
 CONTROL (D)
 ADMINISTRATIVE CONTROL
 EDUCATIONAL SYSTEM CONTROL (D)
 PERFORMANCE SUPERVISION
 QUALITY CONTROL (D)
 FINANCIAL CONTROL (D)
 SOCIAL CONTROL
 TO CONTROL/TO CHECK
 STANDARD CHECKING/ORDINARY CONTROL
 AGREEMENT
 DEVELOPMENT WORKER (D)
 COOPERATION
 FOREIGN COOPERATION
 INTERNATIONAL COOPERATION (D)
 REGIONAL COOPERATION
 COOPERATIVE
 COORDINATION
 PLANNING COORDINATION
 HORIZONTAL COORDINATION
 VERTICAL COORDINATION
 COORDINATOR
 TO COORDINATE
 TEACHING BODY
 CORRECTION

CONSULTA
 CONTENIDO (D)
 CONTENIDOS DE APRENDIZAJE
 CONTENIDO DE LA EDUCACION
 CONTENIDOS CURRICULARES
 CONTENIDOS ESPECIFICOS
 IMPUGNACION
 CONTEXTO
 CONTEXTO EDUCATIVO
 CONTEXTO SOCIAL (D)
 CONTRADICCION
 CONTRATO
 CONTRATO EDUCATIVO
 CONTROL (D)
 CONTROL ADMINISTRATIVO
 CONTROL DE UN SISTEMA EDUCATIVO (D)
 FISCALIZACION (CONTROL) DE LA EJECUCION
 CONTROL DE CALIDAD (D)
 CONTROL FISCAL (D)
 CONTROL SOCIAL
 FISCALIZAR
 CONTROLES DE Rutina
 CONVENCION
 COOPERADOR (D)
 COOPERACION
 COOPERACION EXTERNA
 COOPERACION INTERNACIONAL (D)
 COOPERACION REGIONAL
 COOPERATIVA
 COORDINACION
 COORDINACION DE PLANES
 COORDINACION HORIZONTAL
 COORDINACION VERTICAL
 COORDINADOR
 COORDINAR
 MAGISTERIO
 CORRECCION

CORRESPONDANCE
COTISATION
COURS
COURS ACCELERE
COURS D'ETE
COURS DE FORMATION
COURS DE RATRAPAGE
COURS FONDAMENTAL
COURS PAR CORRESPONDANCE
COUT (D)
COUT D'OPPORTUNITE
COUT DE LA VIE
COUT DIRECT
COUT EFFICACITE
COUT ELEVE/PROGRAMME (D)
COUT FINANCIER D'INVESTISSEMENT (D)
COUT INDIRECT
COUT MOYEN UNITAIRE
COUT REEL OU EFFECTIF
COUTS
COUVERTURE
CRAIE
CRAYON
CREATION D'ECOLE
CREATION DE POSTE
CREDIT
CREDIT POUR L'EDUCATION/PRET D'HONNEUR
CRITERES D'OBSERVATION DES CLASSES
CRITERES DE SELECTION
CRITERES D'EFFICACITE DES ENSEIGNANTS
CROISSANCE ECONOMIQUE
CULPABILITE
CULTURE (D)
CULTURE POPULAIRE
CURRICULUM (D)
CURRICULUM VITAE
CYBERNETIQUE
CYCLE (D)

CORRESPONDENCE
DUE
COURSE
ACCELERATED COURSE
SUMMER COURSE/VACATION COURSE
TRAINING COURSE
REMEDIAL COURSE
BASIC COURSE
CORRESPONDENCE COURSE
COST (D)
OPPORTUNITY COST
COST OF LIVING
DIRECT COST
COST EFFICIENCY
STUDENT/PROGRAMME COST (D)
FINANCIAL INVESTMENT COST (D)
INDIRECT COST
COST PER UNIT
REAL COST
COSTS
COVER
CHALK
PENCIL
ESTABLISHMENT OF A SCHOOL
CREATION OF POSTS
CREDIT
STUDENT LOANS
CLASS OBSERVATION CRITERIA
SELECTION CRITERION/CRITERIA
TEACHERS EFFICIENCY CRITERIA
ECONOMIC GROWTH
GUILTINESS
CULTURE (D)
POPULAR CULTURE
CURRICULUM (D)
CURRICULUM VITAE
CYBERNETICS
CYCLE (D)

CORRESPONDENCIA
COTIZACION
CURSO
CURSO ACCELERADO
CURSO DE VERANO
CURSO DE CAPACITACION
CLASES (CURSO) DE RECUPERACION
CURSO BASICO
ESCUELA POR CORRESPONDENCIA
COSTO (D)
COSTO DE OPORTUNIDAD
COSTO DE VIDA
COSTO DIRECTO
COSTO EFECTIVIDAD
COSTO ALUMNO/PROGRAMA (D)
COSTO FINANCIERO DE INVERSION (D)
COSTO INDIRECTO
COSTO UNITARIO PROMEDIO
COSTO REAL
COSTOS
COBERTURA
TIZA
LAPIZ
CREACION DE ESCUELA
CREACION DE PUESTO
CREDITO
CREDITO EDUCATIVO
CRITERIOS DE OBSERVACION DE CLASES
CRITERIOS DE SELECCION
CRITERIOS DE EFICACIA DE LOS DOCENTES
CRECIMIENTO ECONOMICO
CULPABILIDAD
CULTURA (D)
CULTURE POPULAR
CURRICULUM (D)
CURRICULUM VITAE (HOJA DE VIDA)
CIBERNETICA
CICLO (D)

CYCLE D'ENSEIGNEMENT
 CYCLE(S) ECONOMIQUE(S)
 DATE D'EFFET DE L'ENGAGEMENT
 DATE DE LA NOMINATION
 DEBAT
 DECENTRALISATION (D)
 DECENTRALISATION ADMINISTRATIVE (D)
 DECENTRALISATION DES SERVICES EDUCATIFS
 DECENTRALISATION POLITIQUE
 DECISION
 DECISION COLLEGALE
 DECISION INDIVIDUELLE
 DECISION MODIFICATIVE
 DECONCENTRATION (D)
 DECONCENTRATION ADMINISTRATIVE
 DECONCENTRATION DES SERVICES EDUCATIFS
 DECRET
 DEFICIT SCOLAIRE
 DEGRE (DE L'ENSEIGNEMENT)
 DELEGATION (D)
 DELEGATION D'ATTRIBUTIONS
 DELEGATION DE FONCTIONS (D)
 DELEGATION DE POUVOIRS
 DEMANDE COLLECTIVE D'EDUCATION
 DEMANDE D'ADHESION
 DEMANDE D'ADMISSION
 DEMANDE D'EDUCATION (D)
 DEMANDE D'EMPLOI
 DEMANDE DE CONGE
 DEMANDE SOCIALE (D)
 DEMANDE SOCIALE D'EDUCATION
 DEMANDEUR
 DEMARCHES
 DEMOCRATIE
 DEMOCRATIQUE
 DEMOCRATISATION DE L'EDUCATION
 DEMOCRATISATION DE L'ENSEIGNEMENT

TEACHING CYCLE
 ECONOMIC CYCLE
 EFFECTIVE DATE OF ENTRY
 DATE OF APPOINTMENT
 DEBAT
 DECENTRALIZATION (D)
 ADMINISTRATIVE DECENTRALIZATION (D)
 EDUCATIONAL SERVICES DECENTRALIZATION
 POLITICAL DECENTRALIZATION
 DECISION
 COLLEGE DECISION
 INDIVIDUAL DECISION
 MODIFYING DECISION
 DECONCENTRATION (D)
 ADMINISTRATIVE DECONCENTRATION
 EDUCATIONAL SERVICES DECONCENTRATION
 DECREE
 SCHOOL DEFICIT
 LEVEL
 DELEGATION (D)
 DELEGATION OF ATTRIBUTIONS
 DELEGATION OF POST (D)
 DELEGATION OF POWERS
 COLLECTIVE EDUCATIONAL DEMAND
 APPLICATION FOR MEMBERSHIP
 APPLICATION FOR ENTRANCE
 EDUCATIONAL DEMAND (D)
 JOB APPLICATION
 REQUEST FOR VACATION
 SOCIAL DEMAND (D)
 EDUCATIONAL SOCIAL DEMAND
 JOB-SEEKER/PLAINTIFF
 PROCEDURES/STEPS
 DEMOCRACY
 DEMOCRATIC
 DEMOCRATIZATION OF EDUCATION
 DEMOCRATIZATION OF TEACHING

CICLO DE ESTUDIOS
 CICLO(S) ECONOMICO(S)
 FECHA EFECTIVA DEL NOMBRAMIENTO
 FECHA DE NOMBRAMIENTO
 DEBATE
 DESCENTRALIZACION (D)
 DESCENTRALIZACION ADMINISTRATIVA (D)
 DESCENTRALIZACION DE LOS SERVICIOS EDUCATIVOS
 DESCENTRALIZACION POLITICA
 DECISION
 DECISION COLEGIADA
 DECISION INDIVIDUAL
 DECISION MODIFICADORA
 DESCONCENTRATION (D)
 DESCONCENTRATION ADMINISTRATIVA
 DESCONCENTRATION DE LOS SERVICIOS EDUCATIVOS
 DECRETO
 DEFICIT ESCOLAR
 GRADO (DE ENSEÑANZA)
 DELEGACION (D)
 DELEGACION DE ATRIBUCIONES
 DELEGACION DE FUNCIONES (D)
 DELEGACION DE ATRIBUCIONES
 DEMANDA COLECTIVA DE EDUCACION
 SOLICITUD DE INGRESO
 SOLICITUD DE ADMISION
 DEMANDA DE EDUCACION/DEMANDA EDUCATIVA (D)
 DEMANDA OCUPACIONAL
 SOLICITUD DE VACACIONES
 DEMANDA SOCIAL (D)
 DEMANDA SOCIAL DE EDUCACION
 SOLICITANTE
 TRAMITES
 DEMOCRACIA
 DEMOCRATICO
 DEMOCRATIZACION DE LA EDUCACION
 DEMOCRATIZACION DE LA ENSEÑANZA

DEMOGRAPHIE
 DEMOGRAPHIE SCOLAIRE
 DEPARTEMENT
 DEPARTEMENT DES PERIODIQUES
 DEPENSE
 DEPENSES AFFERENTES A L'ENSEIGNEMENT
 DEPENSES COURANTES (FRAIS COURANTS)
 DEPENSES D'INVESTISSEMENT
 DEPENSES DE CAPITAL
 DEPENSES DE FONCTIONNEMENT
 DEPENSES DIRECTEMENT IMPUTABLES (D)
 DEPENSES INDIRECTEMENT IMPUTABLES (D)
 DEPENSES PRIVEES
 DEPENSES PUBLIQUES
 DEPERDITION D'EFFECTIFS
 DEPERDITION DES EFFECTIFS SCOLAIRES
 DEPLACEMENT (D'UN FONCTIONNAIRE)
 DEPRECIATION
 DEPRESSION ECONOMIQUE
 DEROGATION
 DEROULEMENT DES PROGRAMMES
 DEROULEMENT DES PROJETS D'EDUCATION
 DEROULEMENT DES PLANS D'EDUCATION
 DEROULEMENT DES PROGRAMMES D'ETUDES
 DESCRIPTION DE POSTE
 DETACHEMENT
 DETECTION DES PROBLEMES
 DETERMINATION DES OBJECTIFS (D)
 DEVELOPPEMENT (D)
 DEVELOPPEMENT AGRICOLE
 DEVELOPPEMENT COMMUNAUTAIRE
 DEVELOPPEMENT CULTUREL
 DEVELOPPEMENT D'INSTRUMENTS
 D'EVALUATION
 DEVELOPPEMENT DE L'AIDE TECHNIQUE
 DEVELOPPEMENT DE L'EDUCATION
 DEVELOPPEMENT DES AIDES (AUXILIAIRES)
 DEVELOPPEMENT DES COMMUNICATIONS
 DEVELOPPEMENT DES RESSOURCES
 DEVELOPPEMENT DES SCIENCES SOCIALES

DEMOGRAPHY
 SCHOOL POPULATION
 DEPARTMENT
 PERIODICALS DEPARTMENT
 EXPENDITURE
 TEACHING EXPENDITURE
 RUNNING COSTS
 INVESTMENT OUTLAY
 CAPITAL OUTLAY
 RUNNING COSTS
 DIRECTLY CHARGEABLE EXPENDITURE (D)
 INDIRECTLY CHARGEABLE EXPENDITURE (D)
 PRIVATE EXPENDITURE
 PUBLIC EXPENDITURE
 STRENGTH WASTAGE
 EDUCATIONAL WASTAGE
 TRANSFER (CIVIL SERVANT)
 DEPRECIATION
 ECONOMIC DEPRESSION
 DISPENSATION
 PROGRAMME DEVELOPMENT
 EDUCATIONAL PROJECTS DEVELOPMENT
 EDUCATIONAL PLANNING DEVELOPMENT
 CURRICULUM DEVELOPMENT
 JOB DESCRIPTION
 SECONDMENT
 PROBLEMS IDENTIFICATION
 OBJECTIVES DETERMINATION (D)
 DEVELOPMENT (D)
 AGRICULTURAL DEVELOPMENT
 COMMUNITY DEVELOPMENT
 CULTURAL DEVELOPMENT
 EVALUATION TOOLS DEVELOPMENT

 TECHNICAL ASSISTANCE DEVELOPMENT
 EDUCATIONAL DEVELOPMENT
 TEACHING AIDS DEVELOPMENT
 COMMUNICATIONS DEVELOPMENT
 RESOURCES DEVELOPMENT
 SOCIAL SCIENCES DEVELOPMENT

DEMOGRAFIA
 DEMOGRAFIA ESCOLAR
 DEPARTAMENTO
 HEMEROTECA
 GASTO
 GASTOS DESTINADOS A LA EDUCACION
 GASTOS CORRIENTES (DE FUNCIONAMIENTO)
 GASTOS DE INVERSION
 GASTOS DE CAPITAL
 GASTOS DE FUNCIONAMIENTO
 GASTOS DIRECTOS (D)
 GASTOS INDIRECTOS (D)
 GASTOS PRIVADOS
 GASTOS PUBLICOS
 DESERCIÓN DE ALUMNOS
 DESERCIÓN ESCOLAR
 TRASLADO/TRASFERENCIA DE UN FUNCIONARIO
 DEPRECIACION
 DEPRESION ECONOMICA
 DEROGATION
 DESARROLLO DE PROGRAMAS
 DESARROLLO DE PROYECTOS EDUCATIVOS
 DESARROLLO DE PLANES EDUCATIVOS
 DESARROLLO CURRICULAR
 DESCRIPCION DE CARGO
 TRASLADO EN COMISION
 IDENTIFICACION DE PROBLEMAS
 DETERMINACION DE OBJETIVOS (D)
 DESARROLLO (D)
 DESARROLLO AGRICOLA
 DESARROLLO DE LA COMUNIDAD
 DESARROLLO CULTURAL
 DESARROLLO DE INSTRUMENTOS DE EVALUACION

 DESARROLLO DE LA AYUDA TECNICA
 DESARROLLO DE LA EDUCATION
 DESARROLLO DE AYUDAS DIDACTICAS
 DESARROLLO DE LAS COMUNICACIONES
 DESARROLLO DE RECURSOS
 DESARROLLO DE LAS CIENCIAS

DEVELOPPEMENT DU SYSTEME EDUCATIF
 DEVELOPPEMENT ECONOMIQUE ET SOCIAL
 DEVELOPPEMENT INDUSTRIEL
 DEVELOPPEMENT INSTITUTIONNEL
 DEVELOPPEMENT NATIONAL
 DEVELOPPEMENT POLITIQUE
 DEVELOPPEMENT PROFESSIONNEL
 DEVELOPPEMENT RURAL
 DEVELOPPEMENT SCIENTIFIQUE
 DEVELOPPEMENT SOCIAL
 DEVELOPPEMENT TECHNOLOGIQUE
 DEVELOPPEMENT URBAIN
 DEVOIRS, OBLIGATIONS ET PRIVILEGES
 DIAGNOSTIC
 DIAGNOSTIC DE L'EDUCATION (D)
 DIDACTIQUE
 DIDACTIQUE GENERALE
 DIDACTIQUE SPECIALE
 DIFFUSION
 DIMENSION POLITIQUE
 DIPLOME (D)
 DIRECTEUR
 DIRECTEUR D'ECOLE
 DIRECTEUR DE DEPARTEMENT
 DIRECTEUR DE DIVISION
 DIRECTEUR DE PROGRAMME
 DIRECTION PARTICIPATIVE (D)
 DIRECTIVES D'ENSEIGNEMENT (D)
 DIRECTIVES/PRINCIPES DIRECTEURS
 DIRIGEANT/CADRE SUPERIEUR
 DISCIPLINE (D)
 DISCUSSION/DEBAT
 DISPARITES REGIONALES
 DISPONIBILITE
 DISTINCTIONS HONORIFIQUES
 DISTRIBUTION
 DISTRIBUTION DES FONCTIONS

EDUCATIONAL SYSTEM DEVELOPMENT
 ECONOMIC AND SOCIAL DEVELOPMENT
 INDUSTRIAL DEVELOPMENT
 INSTITUTIONAL DEVELOPMENT
 NATIONAL DEVELOPMENT
 POLITICAL DEVELOPMENT
 VOCATIONAL DEVELOPMENT
 RURAL DEVELOPMENT
 SCIENTIFIC DEVELOPMENT
 SOCIAL DEVELOPMENT
 TECHNOLOGICAL DEVELOPMENT
 URBAN DEVELOPMENT
 DUTIES, RESPONSIBILITIES AND PRIVILEGES
 DIAGNOSIS
 EDUCATIONAL DIAGNOSIS (D)
 DIDACTICS
 GENERAL DIDACTICS
 SPECIAL DIDACTICS
 DISSEMINATION
 POLITICAL SIZE
 GRADUATE (D)
 DIRECTOR
 PRINCIPAL
 DEPARTMENT DIRECTOR
 DIVISION DIRECTOR
 PROGRAMME SUPERVISOR
 PARTICIPATIVE MANAGEMENT (D)
 TEACHING DIRECTIVES (D)
 DIRECTIVES
 TOP MANAGER
 DISCIPLINE (D)
 DEBATE
 REGIONAL DISPARITIES
 SUPPLY
 HONORIFIC DISTINCTIONS
 DISTRIBUTION
 JOB DISTRIBUTION

DESARROLLO DEL SISTEMA EDUCATIVO
 DESARROLLO ECONOMICO Y SOCIAL
 DESARROLLO INDUSTRIAL
 DESARROLLO ORGANIZACIONAL
 DESARROLLO NACIONAL
 DESARROLLO POLITICO
 DESARROLLO PROFESIONAL
 DESARROLLO RURAL
 DESARROLLO CIENTIFICO
 DESARROLLO SOCIAL
 DESARROLLO TECNOLÓGICO
 DESARROLLO URBANO
 DEBERES, OBLIGACIONES Y PRIVILEGIOS
 DIAGNOSTICO
 DIAGNOSTICO EDUCATIVO (D)
 DIDACTICA
 DIDACTICA GENERAL
 DIDACTICA ESPECIAL
 DIFUSION
 DIMENSION POLITICA
 DIPLOMAO (D)
 DIRECTOR
 JEFE DE ESCUELA
 JEFE DE DEPARTAMENTO
 JEFE DE DIVISION
 DIRECTOR CURRICULAR
 DIRECCION PARTICIPATIVA (D)
 DISEÑO INSTRUCCIONAL (D)
 NORMAS / DIRECTRICES/PAUTAS
 EJECUTIVO
 DISCIPLINA (D)
 DISCUSION
 DESIGUALDADES REGIONALES
 DISPONIBILIDAD
 DISTINCIONES HONORIFICAS
 DISTRIBUCION
 DISTRIBUCION DE FUNCIONES

DISTRIBUTION DES SALLES DE CLASSE
 DISTRIBUTION DU TRAVAIL
 DISTRICT SCOLAIRE (D)
 DIVERSIFICATION (D)
 DIVISION DU TRAVAIL
 DOCTORAT
 DOCTORAT EN EDUCATION
 DOCTRINE ECONOMIQUE
 DOCTRINE POLITIQUE
 DOCTRINE SOCIALE
 DOCUMENT
 DOCUMENTALISTE
 DOCUMENTATION
 DOMAINE DE L'EDUCATION
 DOMAINE
 DONNEE
 DONNEES STATISTIQUES
 DOSSIER ACADEMIQUE
 DOSSIER DU PERSONNEL
 DOSSIER INDIVIDUEL
 DOSSIER SCOLAIRE (D)
 DOYEN
 DOYEN ASSOCIE
 DROIT A L'EDUCATION
 DROIT AU DEVELOPPEMENT ECONOMIQUE
 DROITS DES ETUDIANTS
 DUREE DES FONCTIONS
 DYNAMIQUE DE GROUPE
 DYNAMIQUE SOCIALE
 ECHANGE
 ECHANGES DE PROFESSEURS
 ECHANTILLON
 ECHANTILLON STRATIFIE
 ECHEC SCOLAIRE (D)
 ECHELON
 ECOLE
 ECOLE A CLASSE UNIQUE
 ECOLE A CLASSES ALTERNEES

CLASSROOM DISTRIBUTION
 WORK DISTRIBUTION
 SCHOOL DISTRICT (D)
 DIVERSIFICATION (D)
 DIVISION OF LABOUR
 DOCTORATE
 DOCTORATE IN EDUCATION
 ECONOMIC DOCTRINE
 POLITICAL DOCTRINE
 SOCIAL DOCTRINE
 DOCUMENT
 DOCUMENTALIST
 DOCUMENTATION
 EDUCATIONAL FIELD
 FIELD
 DATA
 STATISTICAL DATA
 ACADEMIC RECORD
 PERSONNEL RECORD
 INDIVIDUAL RECORD
 SCHOOL RECORD (D)
 COLLEGE DEAN
 ASSOCIATE DEAN
 RIGHT TO EDUCATION
 RIGHT TO ECONOMIC DEVELOPMENT
 STUDENTS RIGHTS
 SERVICE LENGTH
 GROUP DYNAMICS
 SOCIAL DYNAMICS
 EXCHANGE
 TEACHERS EXCHANGE
 SAMPLE
 STRATIFIED SAMPLE
 SCHOOL FAILURE (D)
 STEP/GRADE
 SCHOOL
 ONE-TEACHER SCHOOL
 ALTERNATE CLASS SCHOOL

DISTRIBUCION DE AULAS
 DISTRIBUCION DEL TRABAJO
 DISTRITO ESCOLAR (D)
 DIVERSIFICACION (D)
 DIVISION DEL TRABAJO
 DOCTORADO
 DOCTORADO EN EDUCACION
 DOCTRINA ECONOMICA
 DOCTRINA POLITICA
 DOCTRINA SOCIAL
 DOCUMENTO
 DOCUMENTALISTA
 DOCUMENTACION
 AREA EDUCATIVA
 AREA
 DATO
 DATOS ESTADISTICOS
 EXPEDIENTE ACADEMICO
 HOJA DE VIDA
 EXPEDIENTE PERSONAL
 EXPEDIENTE ESCOLAR (D)
 DECANO
 DECANO ASOCIADO
 DERECHO A LA EDUCACION
 DERECHO AL DESARROLLO ECONOMICO
 DERECHOS DE LOS ESTUDIANTES
 TIEMPO DE SERVICIO
 DINAMICA DE GRUPOS
 DINAMICA SOCIAL
 INTERCAMBIO
 INTERCAMBIO DE PROFESORES
 MUESTRA
 MUESTRA ESTRATIFICADA
 FRACASO ESCOLAR (D)
 ESCALON/PASO
 ESCUELA
 ESCUELA UNITARIA
 ESCUELA DE JORNADA MULTIPLE

ECOLE ANNEXE
 ECOLE BILINGUE
 ECOLE CENTRALE
 ECOLE COMMUNAUTAIRE
 ECOLE COOPERATIVE
 ECOLE DE DIMENSION MOYENNE
 ECOLE DEPARTEMENTALE
 ECOLE EXPERIMENTALE
 ECOLE LABORATOIRE
 ECOLE LAIQUE
 ECOLE MATERNELLE
 ECOLE MILITAIRE
 ECOLE MUNICIPALE
 ECOLE NATIONALE
 ECOLE NORMALE
 ECOLE NORMALE SUPERIEURE
 ECOLE PAROISSIALE
 ECOLE PRIMAIRE
 ECOLE PRIVEE
 ECOLE PROFESSIONNELLE (D)
 ECOLE PUBLIQUE
 ECOLE RURALE
 ECOLE SECONDAIRE
 ECOLE TECHNIQUE (D)
 ECOLE URBAIN
 ECOLIER
 ECONOMETRIE
 ECONOMIE
 ECONOMIE DE CONSOMMATION
 ECONOMIE DE L'EDUCATION (D)
 ECONOMIE DE TRAVAIL
 ECONOMIE FAMILIALE
 ECONOMIE NATIONALE
 ECONOMIE POLITIQUE
 EDUCATEUR
 EDUCATIF, EDUCATIVE
 EDUCATION (D)
 EDUCATION COMPAREE EXPERIMENTALE (D)
 EDUCATION COMPLEMENTAIRE
 EDUCATION CONTINUE (OU PERMANENTE)

AFFILIATED SCHOOL
 BILINGUAL SCHOOL
 MAIN SCHOOL
 COMMUNITY SCHOOL
 COOPERATIVE SCHOOL
 MIDDLE-SIZE SCHOOL
 REGIONAL SCHOOL
 EXPERIMENTAL SCHOOL
 LABORATORY SCHOOL
 STATE SCHOOL
 NURSERY SCHOOL
 MILITARY SCHOOL
 TOWN SCHOOL
 NATIONAL SCHOOL
 COLLEGE OF EDUCATION
 TEACHERS COLLEGE
 PAROCHIAL SCHOOL
 PRIMARY SCHOOL
 PRIVATE SCHOOL
 VOCATIONAL SCHOOL (D)
 PUBLIC SCHOOL
 RURAL SCHOOL
 SECONDARY SCHOOL
 TECHNICAL SCHOOL (D)
 URBAN SCHOOL
 PUPIL
 ECONOMETRICS
 ECONOMY
 CONSUMPTION ECONOMY
 EDUCATIONAL ECONOMICS (D)
 LABOUR ECONOMY
 HOME ECONOMICS
 NATIONAL ECONOMY
 POLITICAL ECONOMY
 EDUCATOR
 EDUCATIONAL
 EDUCATION (D)
 EXPERIMENTAL COMPARED EDUCATION (D)
 COMPLEMENTARY EDUCATION
 LIFE-LONG EDUCATION

ESCUELA ANEXA
 ESCUELA BILINGUE
 ESCUELA CENTRALE
 ESCUELA COMUNITARIA
 ESCUELA COOPERATIVA
 ESCUELA INTERMEDIA
 ESCUELA DEPARTAMENTAL
 ESCUELA EXPERIMENTAL
 ESCUELA LABORATORIO
 ESCUELA LAICA
 ESCUELA PRE-PRIMARIA
 ESCUELA MILITAR
 ESCUELA MUNICIPAL
 ESCUELA NACIONAL
 ESCUELA NORMAL/NORMALISTA
 ESCUELA NORMAL SUPERIOR
 ESCUELA PARROQUIAL
 ESCUELA PRIMARIA
 ESCUELA PRIVADA
 ESCUELA PROFESIONAL (D)
 ESCUELA PUBLICA
 ESCUELA RURALE
 ESCUELA SECUNDARIA
 ESCUELA TECNICA (D)
 ESCUELA URBANA
 ESCOLAR
 ECONOMETRIA
 ECONOMIA
 ECONOMIA DE CONSUMO
 ECONOMIA DE LA EDUCACION (D)
 ECONOMIA DE TRABAJO
 ECONOMIA DOMESTICA
 ECONOMIA NACIONAL
 ECONOMIA POLITICA
 EDUCADOR
 EDUCATIVO, EDUCATIVA
 EDUCACION (D)
 EDUCACION COMPARADA EXPERIMENTAL (D)
 EDUCACION COMPLEMENTARIA
 EDUCACION PERMANENTE

EDUCATION DE BASE
 EDUCATION DE MASSE
 EDUCATION DES ADULTES
 EDUCATION DIFFUSE (D)
 EDUCATION ET DEVELOPPEMENT
 EDUCATION FORMELLE (D)
 EDUCATION ITERATIVE
 EDUCATION MIXTE (D)
 EDUCATION NATIONALE
 EDUCATION NON-FORMELLE (D)
 EDUCATION NON-SCOLAIRE (D)
 EDUCATION PERMANENTE (D)
 EDUCATION PRESCOLAIRE/MATERNELLE (D)
 EDUCATION SPECIALE (D)
 EDUCATION SYSTEMATIQUE (D)
 EDUCATION TECHNIQUE
 EDUCATION/ENSEIGNEMENT
 EFFECTIFS SCOLAIRES (D)
 EFFICACITE (D)
 EFFICACITE DU SYSTEME EDUCATIF (D)
 EFFICIENCE
 EGALITE D'ACCES A L'EDUCATION
 EGALITE DES CHANCES D'EDUCATION (D)
 ELABORATION DES PROGRAMMES
 D'ENSEIGNEMENT (D)
 ELEMENTS D'EDUCATION (D)
 ELEMENTS DU (DES) PROGRAMMES
 ELEVE (D)
 ELEVE A TEMPS COMPLET
 ELEVE A TEMPS PARTIEL
 ELEVE DE L'ENSEIGNEMENT PRIMAIRE
 ELEVE DE L'ENSEIGNEMENT SECONDAIRE
 ELEVE FAIBLE
 ELEVE MOYEN
 ELEVE REMARQUABLE
 ELITISME
 EMIGRATION
 EMPLOI
 EMPLOI DES ETUDIANTS

BASIC EDUCATION
 MASS EDUCATION
 ADULT EDUCATION
 INFORMAL EDUCATION (D)
 EDUCATION AND DEVELOPMENT
 FORMAL EDUCATION (D)
 RECURRENT EDUCATION
 MIXED EDUCATION (D)
 NATIONAL EDUCATION
 NON-FORMAL EDUCATION (D)
 OUT-OF-SCHOOL EDUCATION (D)
 LIFE-LONG EDUCATION (D)
 PRE-SCHOOL EDUCATION (D)
 SPECIAL EDUCATION (D)
 SYSTEMATIC EDUCATION (D)
 TECHNICAL EDUCATION
 TEACHING
 SCHOOL ENROLMENT (D)
 EFFECTIVENESS (D)
 EDUCATIONAL SYSTEM EFFICIENCY (D)
 EFFICIENCY
 EQUAL ACCESS TO EDUCATION
 EQUALITY OF EDUCATIONAL OPPORTUNITIES (D)
 CURRICULUM BUILDING (D)
 ELEMENTS OF EDUCATION (D)
 PROGRAMMES ELEMENTS
 STUDENT/PUPIL (D)
 FULL-TIME STUDENT
 PART-TIME STUDENT
 PRIMARY SCHOOL PUPIL
 SECONDARY SCHOOL STUDENT
 LOW ACHIEVER
 AVERAGE STUDENT
 OVER ACHIEVER
 ELITISM
 EMIGRATION
 EMPLOYMENT
 STUDENT EMPLOYMENT

EDUCACION BASICA
 EDUCACION DE MASAS
 EDUCACION DE ADULTOS
 EDUCACION INFORMAL (D)
 EDUCACION Y DESARROLLO
 EDUCACION FORMAL (D)
 EDUCACION RECURRENTE
 COEDUCACION / EDUCACION MIXTE (D)
 EDUCACION NACIONAL
 EDUCACION NO FORMAL (D)
 EDUCACION NO ESCOLAR (D)
 EDUCACION PERMANENTE (D)
 EDUCACION PRE-ESCOLAR/INICIAL (D)
 EDUCACION ESPECIAL (D)
 EDUCACION SISTEMATICA (D)
 ENSEÑANZA TECNICA
 EDUCACION
 EFFECTIVOS ESCOLARES / ALUMNADO (D)
 EFICACIA (D)
 EFICACIA DEL SISTEMA EDUCATIVO (D)
 EFICIENCIA
 IGUALDAD DE ACCESO A LA EDUCACION
 IGUALDAD DE OPORTUNIDADES EDUCATIVAS (D)
 ELABORACION DE PLANES DE ESTUDIO (D)
 COMPONENTES EDUCACIONALES (D)
 COMPONENTES CURRICULARES
 ALUMNO (D)
 ALUMNO DE TIEMPO COMPLETO
 ALUMNO DE TIEMPO PARCIAL
 ALUMNO DE EDUCACION PRIMARIA
 ALUMNO DE EDUCACION MEDIA
 ALUMNO DEFICIENTE
 ALUMNO MEDIO
 ALUMNO AVANTAJADO
 ELITISMO
 EMIGRACION
 EMPLEO
 EMPLEO ESTUDIANTEL

EMPLOI DU TEMPS
 EMPLOYE
 EMPLOYE DE BUREAU
 EMPLOYE INTERIMAIRE
 ENCADREMENT ADMINISTRATIF
 ENFANT D'AGE PRE-SCOLAIRE
 ENFANT SCOLARISABLE
 ENGAGEMENT A TITRE TEMPORAIRE
 ENGAGEMENT DE(S) PROFESSEURS
 ENGAGEMENT PROFESSIONNEL
 ENQUETE
 ENSEIGNANT (D)
 ENSEIGNEMENT (D)
 ENSEIGNEMENT A DISTANCE
 ENSEIGNEMENT AGRICOLE
 ENSEIGNEMENT ASSISTE PAR L'ORDINATEUR
 ENSEIGNEMENT DU TROISIEME DEGRE
 ENSEIGNEMENT FONDAMENTAL
 ENSEIGNEMENT GENERAL (D)
 ENSEIGNEMENT INDIVIDUALISE (D)
 ENSEIGNEMENT INDUSTRIEL
 ENSEIGNEMENT INTERDISCIPLINAIRE
 ENSEIGNEMENT LAIC
 ENSEIGNEMENT PAR CORRESPONDANCE
 ENSEIGNEMENT PAR LA RADIO
 ENSEIGNEMENT PAR TELEVISION
 ENSEIGNEMENT PREPARATOIRE (D)
 ENSEIGNEMENT PRIMAIRE (D)
 ENSEIGNEMENT PRIVE
 ENSEIGNEMENT PROFESSIONNEL (D)
 ENSEIGNEMENT PROGRAMME (D)
 ENSEIGNEMENT PUBLIC
 ENSEIGNEMENT RELIGIEUX
 ENSEIGNEMENT RURAL
 ENSEIGNEMENT SCOLAIRE
 ENSEIGNEMENT SECONDAIRE (D)
 ENSEIGNEMENT SPECIAL
 ENSEIGNEMENT SPECIALISE
 ENSEIGNEMENT SUBVENTIONNE

TIME-TABLE
 EMPLOYEE
 OFFICE WORKER/CLERICAL WORKER
 TEMPORARY WORKER
 ADMINISTRATIVE SUPERVISION
 PRE-SCHOOL CHILD
 SCHOOL CHILD
 TEMPORARY APPOINTMENT
 TEACHERS INVOLVEMENT
 PROFESSIONAL INVOLVEMENT
 SURVEY
 TEACHER (D)
 TEACHING (D)
 DISTANCE STUDY
 AGRICULTURAL EDUCATION
 COMPUTER ASSISTED INSTRUCTION
 HIGHER EDUCATION
 BASIC EDUCATION
 GENERAL EDUCATION (D)
 INDIVIDUALISED TEACHING (D)
 INDUSTRIAL EDUCATION
 INTERDISCIPLINARY EDUCATION
 STATE TEACHING
 CORRESPONDENCE EDUCATION
 INSTRUCTIONAL RADIO
 INSTRUCTIONAL TELEVISION
 PREPARATORY INSTRUCTION (D)
 PRIMARY EDUCATION (D)
 PRIVATE EDUCATION
 VOCATIONAL EDUCATION (D)
 PROGRAMMED INSTRUCTION (D)
 PUBLIC EDUCATION
 RELIGIOUS EDUCATION
 RURAL EDUCATION
 SCHOOL TEACHING
 SECONDARY EDUCATION (D)
 SPECIAL EDUCATION
 SPECIALIZED EDUCATION
 GRANT-AIDED EDUCATION

EMPLEO DEL TIEMPO
 EMPLEADO
 EMPLEADO DE OFICINA
 EMPLEADO INTERIMO
 APOYO ADMINISTRATIVO
 NIÑO EN EDAD PREESCOLAR
 NIÑO ESCOLARIZABLE/EN EDAD ESCOLAR
 NOMBRAMIENTO TEMPORAL/INTERINO
 VINCULACION DE PROFESORES
 VINCULACION PROFESIONAL
 ENCUESTA
 DOCENTE (D)
 ENSEÑANZA/DOCENCIA/EDUCACION (D)
 ENSEÑANZA A DISTANCIA
 EDUCACION AGRICOLA
 ENSEÑANZA INFORMATIZADA
 EDUCACION SUPERIOR
 ENSEÑANZA BASICA
 EDUCACION GENERAL (D)
 EDUCACION DIRIGIDA / INSTRUCCION INDIVIDUALIZADA
 EDUCACION INDUSTRIAL
 ENSEÑANZA INTERDISCIPLINARIA
 EDUCACION LAICA
 EDUCACION POR CORRESPONCE
 EDUCACION POR RADIO
 EDUCACION POR TELEVISION
 APRESTAMIENTO (D)
 EDUCACION PRIMARIA (D)
 EDUCACION PRIVADA
 EDUCACION VOCACIONAL (D)
 INSTRUCCION PROGRAMADA (D)
 EDUCACION OFICIAL
 EDUCACION RELIGIOSA
 EDUCACION RURAL
 EDUCACION ESCOLAR
 EDUCACION SECUNDARIA (D)
 EDUCACION ESPECIAL
 EDUCACION ESPECIALIZADA
 EDUCACION SUBVENCIONADA

ENSEIGNEMENT SUPERIEUR (D)
 ENSIEGNEMENT TECHNIQUE (D)
 ENSEIGNEMENT TELEVISUEL (D)
 ENSEIGNEMENT UNIVERSITAIRE
 ENSEIGNEMENT URBAIN
 ENSEIGNEMENT COURT
 ENTRAINEMENT
 ENTREE/ADMISSION
 ENTREPRISE
 ENTRETIEN
 ENTRETIEN DE L'EQUIPEMENT
 ENTRETIEN DE L'EQUIPEMENT SOCIO-
 EDUCATIF

ENVIRONNEMENT
 EPANOUISSEMENT
 EPANOUISSEMENT DE LA PERSONNALITE
 EPREUVES OBJECTIVES
 EQUILIBRE
 EQUILIBRE ECONOMIQUE
 EQUIPEMENT
 EQUIPE SCOLAIRE (D)
 EQUIPEMENT AUDIO-VISUEL (D)
 EQUIPEMENT DE BUREAU
 EQUIPEMENT DE LABORATOIRE
 EQUIPEMENT DE TRAITEMENT DES DONNEES
 EQUIPEMENT DE TRANSPORT
 EQUIPEMENT ET INSTALLATIONS
 EQUIPEMENT SCOLAIRE (D)
 EQUIPEMENT SOCIO-EDUCATIF/INFRASTRUCTURE
 EQUIVALENTS
 EQUIVALENT DE NIVEAU SCOLAIRE
 ESPACE
 ESSAIS
 ESTIMATION DES EFFECTIFS
 ETABLISSEMENT D'ENSEIGNEMENT
 ETABLISSEMENT DE RAPPORTS
 ETENDUE TERRITORIALE
 ETHIQUE PROFESSIONNELLE

HIGHER EDUCATION (D)
 TECHNICAL EDUCATION (D)
 INSTRUCTIONAL TELEVISION (D)
 UNIVERSITY EDUCATION
 URBAN EDUCATION
 PRIMARY EDUCATION
 TRAINING
 ADMISSION
 ENTERPRISE
 MAINTENANCE
 EQUIPMENT MAINTENANCE
 SOCIO-EDUCATIONAL MATERIAL MAINTENANCE

ENVIRONMENT
 DEVELOPMENT
 PERSONALITY DEVELOPMENT
 OBJECTIVE EXAMINATION
 BALANCE
 ECONOMIC BALANCE
 EQUIPMENT
 SCHOOL TEAM (D)
 AUDIO-VISUAL EQUIPMENT (D)
 OFFICE EQUIPMENT
 RESEARCH EQUIPMENT
 DATA PROCESSING EQUIPMENT
 TRANSPORT EQUIPMENT
 EQUIPMENT AND FACILITIES
 SCHOOL EQUIPMENT (D)
 SOCIO-EDUCATIONAL EQUIPMENT
 EQUIVALENCE
 SCHOOL-LEVEL EQUIVALENT
 SPACE
 TESTING
 NUMBER OF PUPILS EVALUATION
 EDUCATION CENTRE
 MAKING OUT OF RECORDS
 SCOPE
 TEACHER VOCATIONAL ETHICS

EDUCACION SUPERIOR (D)
 ENSEÑANZA TECNICA (D)
 ENSEÑANZA TELEVISUAL (D)
 EDUCACION UNIVERSITARIA
 EDUCACION URBANA
 CARRERA(S) CORTA(S)
 ADIESTRAMIENTO
 INSUMO
 EMPRESA
 MANTENIMIENTO
 MANTENIMIENTO DE EQUIPOS
 MANTENIMIENTO DE PLANTA FISICA

MEDIO
 DESARROLLO PLENO
 DESARROLLO DE LA PERSONALIDAD
 PRUEBAS OBJECTIVAS
 EQUILIBRIO
 EQUILIBRIO ECONOMICO
 EQUIPAMIENTO
 GRUPO DE ALUMNOS (D)
 EQUIPO AUDIO VISUAL (D)
 EQUIPO DE OFICINA
 EQUIPO DE LABORATORIO
 EQUIPO DE PROCESAMIENTO DATOS
 EQUIPO DE TRANSPORTES
 EQUIPO Y INSTALACIONES
 EQUIPO ESCOLAR (D)
 PLANTA FISICA
 EQUIVALENCIA
 EQUIVALENTE DE NIVEL ESCOLAR
 ESPACIO
 ENSAYOS
 ESTIMACION DE LA MATRICULA ESCOLAR
 INSTITUCION EDUCATIVA / PLANTEL
 PREPARACION DE INFORMES
 AMBITO
 ETICA PROFESIONAL DE LOS PROFESORES

ETUDE DE POSSIBILITES
ETUDES UNIVERSITAIRES
ETUDIANT/ELEVE (D)
EVALUATION (D)
EVALUATION ANNUELLE
EVALUATION COUT-BENEFICE
EVALUATION COUT-EFFICACITE
EVALUATION D'ENTREE (D)
EVALUATION D'UN PROGRAMME EDUCATIF (D)
EVALUATION D'UNE INSTITUTION (D)
EVALUATION DE L'APPRENTISSAGE DES

ELEVES

EVALUATION DE L'EDUCATION (D)
EVALUATION DE L'EQUIPEMENT
EVALUATION DE L'EQUIPEMENT SOCIO-
EDUCATIF

EVALUATION DE POSTE
EVALUATION DE PROJETS (D)
EVALUATION DEFINITIVE
EVALUATION DES BESOINS (D)
EVALUATION DES BESOINS EDUCATIFS
EVALUATION DES COMPOSANTES (D)
EVALUATION DES EMPLOIS/DES POSTES
EVALUATION DES PRODUITS (D)
EVALUATION DES PROGRAMMES
EVALUATION DES PROGRAMMES D'ENSEIGNEMENT

EVALUATION DU CONTEXTE
EVALUATION DU CURRICULUM (D)
EVALUATION DU NIVEAU D'ENTREE DES

ELEVES

EVALUATION DU PLAN D'EDUCATION
EVALUATION DU PROCESSUS
EVALUATION DU PRODUIT
EVALUATION DU RENDEMENT

FEASIBILITY STUDY
ACADEMIC STUDIES
STUDENT (D)
EVALUATION (D)
ANNUAL EVALUATION
COST-BENEFIT EVALUATION
COST-EFFICIENCY EVALUATION
INPUT EVALUATION (D)
EDUCATIONAL PROGRAMME EVALUATION (D)
INSTITUTIONAL EVALUATION (D)
STUDENT TRAINING EVALUATION

EDUCATIONAL EVALUATION (D)
EQUIPMENT EVALUATION
SOCIO-EDUCATIONAL EQUIPMENT

JOB EVALUATION
PROJECT EVALUATION (D)
FINAL EVALUATION
EVALUATION OF NEEDS (D)
EDUCATIONAL NEEDS EVALUATION
COMPONENTS EVALUATION (D)
JOB EVALUATION
PRODUCT EVALUATION (D)
PROGRAMME EVALUATION
CURRICULUM EVALUATION

CONTEXT EVALUATION
CURRICULUM EVALUATION (D)
PUPIL ENTRANCE LEVEL EVALUATION

EDUCATIONAL PLANNING EVALUATION
PROCESS EVALUATION
PRODUCT EVALUATION
PERFORMANCE EVALUATION

ESTUDIO DE FACTIBILIDAD
ESTUDIOS UNIVERSITARIOS
ESTUDIANTE (DE ESTUDIOS SUPERIORES) (D)
EVALUACION (D)
EVALUACION ANUAL
EVALUACION COSTO-BENEFICIO
EVALUACION COSTO-EFICACIA
EVALUACION DE RECURSOS (D)
EVALUACION DE UN PROGRAMA EDUCATIVO (D)
EVALUACION INSTITUCIONAL (D)
EVALUACION DE APRENDIZAJE DE ALUMNOS

EVALUACION DE LA EDUCACION (D)
EVALUACION DE EQUIPOS
EVALUACION DE PLANTA FISICA

EVALUACION DE PUESTO
EVALUACION DE PROYECTOS (D)
EVALUACION DEFINITIVA
EVALUACION DE NECESIDADES (D)
EVALUACION DE NECESIDADES
EVALUACION DE COMPONENTES (D)
EVALUACION DE PUESTOS
EVALUACION DE LOS PRODUCTOS (D)
EVALUACION DE PROGRAMAS
EVALUACION CURRICULAR

EVALUACION DEL CONTEXTO
EVALUACION CURRICULAR (D)
EVALUACION DE NIVEL DE ENTRADA DE ALUMNOS

EVALUACION DEL PLAN EDUCATIVO
EVALUACION DEL PROCESO
EVALUACION DEL PROCESO
EVALUACION DEL RENDIMIENTO

EVALUATION ECONOMIQUE
 EVALUATION FORMATIVE
 EVALUATION D'INSTITUTION
 EVALUATION INTEGRALE
 EVALUATION PEDAGOGIQUE
 EVALUATION PERMANENTE
 EVALUATION SOMMATIVE (D)
 EXAMEN D'ADMISSION
 EXAMEN(S)
 EXAMEN(S) D'ENTREE
 EXECUTION DU PROJET
 EXECUTION/ACCOMPLISSEMENT
 EXERCER (ACCOMPLIR) DES FONCTIONS
 EXODE DES CERVEAUX
 EXPECTATIVE/PERSPECTIVE
 EXPERIENCE PEDAGOGIQUE
 EXPERIENCE SIMULEE
 EXPERT-CONSEIL
 EXPERT-CONSEIL EN GESTION
 EXTENSION DE L'EDUCATION
 EXTENSION DE L'ENSEIGNEMENT
 EXTENSION UNIVERSELLE DE L'EDUCATION
 EXTERNE
 EXTRAPOLATION
 EXTRAPOLER
 FACTEUR
 FACTEUR HUMAIN
 FACTEUR INSTITUTIONNEL
 FACTEURS ECONOMIQUES
 FACULTE
 FAUTE
 FEODALITE
 FERME-ECOLE
 FETE LEGALE
 FEUILLE DE PAIE
 FICHE
 FICHIER

ECONOMIC EVALUATION
 ATTAINMENT APPRAISAL
 INSTITUTIONAL EVALUATION
 COMPLETE EVALUATION
 TEACHING EVALUATION
 CONTINUING EVALUATION
 SUMMATIVE EVALUATION (D)
 ADMISSION EXAMINATION
 EXAMINATION
 ENTRANCE EXAMINATION
 PROJECT IMPLEMENTATION
 IMPLEMENTATION/FULFILMENT
 TO FULFIL DUTIES / TO BE IN OFFICE
 BRAIN DRAIN
 PROSPECT
 TEACHING EXPERIENCE
 SIMULATION EXPERIENCE
 CONSULTING EXPERT
 MANAGEMENT CONSULTANT
 EDUCATIONAL DEVELOPMENT
 TEACHING DEVELOPMENT
 UNIVERSAL EDUCATIONAL DEVELOPMENT
 DAY-STUDENT
 EXTRAPOLATION
 TO EXTRAPOLATE
 FACTOR
 HUMAN FACTOR
 INSTITUTIONAL FACTOR
 ECONOMIC FACTOR
 FACULTY
 MISTAKE
 FEUDALISM
 SCHOOL-FARM
 PUBLIC HOLIDAY
 PAY SLIP
 RECORD
 FILE

EVALUACION ECONOMICA
 EVALUACION FORMATIVA
 EVALUACION INSTITUCIONAL
 EVALUACION INTEGRAL
 EVALUACION DE LA DOCENCIA
 EVALUACION PERMANENTE
 EVALUACION SUMATIVA (D)
 EXAMEN DE ADMISION
 EXAMEN(ES)
 PRUEBA(S) DE NIVEL DE ENTRADA
 EJECUCION DEL PROYECTO
 EJECUCION
 DESEMPEÑAR UN CARGO
 FUGA DE CEREEROS
 EXPECTATIVAS
 EXPERIENCIA DOCENTE
 EXPERIENCIA SIMULADA
 CONSULTOR/ASESOR
 CONSULTOR ADMINISTRATIVO
 SERVICIOS DE EXTENSION EDUCATIVA
 ACTIVIDADES DE EXTENSION
 UNIVERSALIZACION DE LA EDUCACION
 ALUMNO EXTERNO
 EXTRAPOLACION
 EXTRAPOLAR
 FACTOR
 FACTOR HUMANO
 FACTOR INSTITUCIONAL
 FACTORES ECONOMICOS
 FACULTAD
 FALTA / MALA CONDUCTA
 FEUDALISMO
 GRANJA ESCOLAR
 FIESTA OFICIAL
 HOJA (FICHA) DE PAGO
 FICHA/TARJETA
 FICHERO/TARJETERO/KARDEX

FILIERE (D)
 FINANCEMENT
 FINANCEMENT DE L'EDUCATION (D)
 FINANCEMENT EXTERNE
 FINANCES DE L'EDUCATION
 FINANCES PUBLIQUES
 FINS (FINALITES)
 FINS OU FINALITES DE L'EDUCATION (D)
 FISCAL/FINANCIER
 FLUCTUATION ECONOMIQUE
 FLUX
 FONCTION (D)
 FONCTION PUBLIQUE
 FONCTIONNEL
 FONDS COMMUN
 FONDS EXTRA-BUDGETAIRES
 FONDS SPECIAUX
 FORCE DE TRAVAIL
 FORMATION (D)
 FORMATION A L'ETRANGER
 FORMATION ACCELEREE
 FORMATION COMPLEMENTAIRE
 FORMATION CONTINUE (D)
 FORMATION DE BASE
 FORMATION DES ENSEIGNANTS BASEE SUR
 LES COMPETENCES ATTENDUES (D)
 FORMATION DES MAITRES
 FORMATION DES PROFESSEURS
 FORMATION DU PERSONNEL
 FORMATION EN COURS D'EMPLOI (D)
 FORMATION PERMANENTE
 FORMATION PRATIQUE
 FORMATION PROFESSIONNELLE
 FORMULAIRE
 FORMULATION DE LA POLITIQUE
 FORUM
 FOURNITURES PONGIBLES
 FRAIS D'INSCRIPTION SCOLAIRE

PROCEDURES/CHANNELS (D)
 FINANCING
 EDUCATIONAL FINANCING
 EXTERNAL FINANCING
 EDUCATIONAL FINANCE
 PUBLIC FINANCE
 AIM (FINALITY)
 EDUCATIONAL GOALS (D)
 FISCAL/FINANCIAL
 ECONOMIC FLUCTUATION
 FLOW
 FUNCTION (D)
 STATE SERVICE / PUBLIC SERVICE
 FUNCTIONAL
 SHARED FUNDS
 EXTRA-BUDGETARY FUNDS
 SPECIAL FUNDS
 LABOUR FORCE
 TRAINING (D)
 STUDY ABROAD
 ACCELERATED TRAINING
 UPGRADING / FURTHER TRAINING
 CONTINUING EDUCATION (D)
 BASIC TRAINING
 COMPETENCY-BASED TEACHER TRAINING (D)
 TEACHER TRAINING
 TEACHER TRAINING
 PERSONNEL TRAINING
 IN-SERVICE TRAINING (D)
 LIFE-LONG EDUCATION
 PRACTICAL TRAINING
 VOCATIONAL TRAINING
 FORM
 POLICY FORMULATION
 FORUM
 SUPPLIES
 ENROLMENT FEES

RAMA/ORIENTACION (D)
 FINANCIACION
 FINANCIACION DE LA EDUCACION
 FINANCIAMIENTO EXTERIOR
 FINANZAS DE LA EDUCACION
 FINANZAS PUBLICAS
 FINES
 FINES DE LA EDUCACION (D)
 FISCAL
 FLUCTUACION ECONOMICA
 FLUJO
 FUNCION (D)
 FUNCION PUBLICA
FUNCIONAL
 FONDOS COMUNES
 FONDOS EXTRAPRESUPUESTARIOS
 FONDOS ESPECIALES
 FUERZA LABORAL
 FORMACION/CAPACITACION (D)
 FORMACION EN EL EXTRANJERO (EXTERIOR)
 CAPACITACION ACCELERADA
 FORMACION COMPLEMENTARIA
 EDUCACION CONTINUADA (D)
 FORMACION BASICA
 FORMACION DE DOCENTES EN FUNCION DE
 LAS COMPETENCIAS ESPERADAS (D)
 FORMACION DE PERSONAL DOCENTE
 FORMACION DE PROFESORES
 CAPACITACION DEL PERSONAL
 FORMACION EN EL EMPLEO/EN EL SERVICIO (D)
 EDUCACION PERMANENTE / FORMACION PERMANENTE
 ADIESTRAMIENTO
 FORMACION PROFESIONAL
 FORMULARIO
 FORMULACION DE LA POLITICA
 FORO
 SUMINISTROS FUNGIBLES
 GASTOS DE MATRICULA

FRAIS D'INVESTISSEMENT
 FRAIS/DEPENSES DE FONCTIONNEMENT (D)
 FRAIS FIXES
 FRAIS GENERAUX
 FREQUENTATION SCOLAIRE
 GANTT (D)
 GARDERIE
 GENS DE METIER
 GERANT
 GESTION
 GESTION DES SALAIRES (D)
 GESTION DU PERSONNEL
 GESTION FINANCIERE
 GESTION PAR OBJECTIFS (D)
 GESTION/ADMINISTRATION
 GOUVERNEMENT
 GOUVERNEMENT CENTRAL
 GOUVERNEMENT DEPARTEMENTAL
 GOUVERNEMENT D'ETAT
 GOUVERNEMENT LOCAL
 GOUVERNEMENT REGIONAL
 GRADE UNIVERSITAIRE
 GRAPHIQUE DE MOUVEMENT
 GREVE
 GROUPE D'AGE SCOLAIRE
 GROUPE D'ETUDE
 GROUPE DE TRAVAIL
 GROUPE SCOLAIRE (D)
 GROUPEMENT
 GUIDE ADMINISTRATIF
 GUIDE DU PROGRAMME D'ENSEIGNEMENT
 HABILITE
 HAUTE DIRECTION
 HAUTS FONCTIONNAIRES
 HEURES D'OUVERTURE
 HEURES SUPPLEMENTAIRES
 HIERARCHIE (D)
 HIERARCHIE ADMINISTRATIVE
 HIERARCHISATION

428

INVESTMENT COSTS
 CURRENT EXPENDITURES (D)
 FIXED COSTS
 TRADE EXPENSES/OVERHEADS
 SCHOOL ATTENDANCE
 GANTT (D)
 DAY-NURSERY
 PROFESSIONALS
 MANAGER
 MANAGEMENT
 SALARY MANAGEMENT (D)
 PERSONNEL MANAGEMENT
 FINANCIAL MANAGEMENT
 MANAGEMENT BY OBJECTIVES (D)
 ADMINISTRATION
 GOVERNMENT
 CENTRAL GOVERNMENT
 REGIONAL GOVERNMENT
 STATE GOVERNMENT
 LOCAL GOVERNMENT
 REGIONAL GOVERNMENT
 UNIVERSITY DEGREE
 FLOW CHART
 STRIKE
 SCHOOL AGE GROUP
 STUDY GROUP
 WORKSHOP
 SCHOOL GROUP (D)
 GROUPING
 ADMINISTRATIVE GUIDELINE
 TEACHING PROGRAMME GUIDELINE
 FITNESS
 TOP-RANKING LEADERSHIP
 TOP CIVIL SERVANTS
 OPENING HOURS
 OVERTIME
 HIERARCHY (D)
 ADMINISTRATIVE HIERARCHY
 ORGANIZATION INTO A HIERARCHY

GASTOS DE INVERSION
 GASTOS CORRIENTES/DE FUNCIONAMIENTO (D)
 GASTOS FIJOS
 GASTOS GENERALES
 ASISTENCIA ESCOLAR
 GANTT (D)
 GUARDERIA INFANTIL / NIDO
 PERSONAL DE SERVICIOS
 GERENTE
 GESTION/ADMINISTRACION
 ADMINISTRACION DE SUELDOS Y SALARIOS (D)
 ADMINISTRACION DE PERSONAL
 ADMINISTRACION FINANCIERA
 ADMINISTRACION POR OBJETIVOS (D)
 GESTION/ADMINISTRACION
 GOBIERNO
 GOBIERNO CENTRAL
 GOBIERNO DEPARTAMENTAL
 GOBIERNO ESTATAL
 GOBIERNO LOCAL
 GOBIERNO REGIONAL
 GRADO UNIVERSITARIO
 GRAFICO DE MOVIMIENTO
 HUELGA
 GRUPO DE EDAD ESCOLAR
 TALLER-ESCUELA
 GRUPO DE TRABAJO
 NUCLEO ESCOLAR (D)
 AGRUPACION
 GUIA ADMINISTRATIVA
 GUIA CURRICULAR
 HABILIDAD
 ORGANO DE ALTA DIRECCION
 ALTOS FUNCIONARIOS
 HORAS HABILES
 HORAS EXTRAORDINARIAS
 JERARQUIA (D)
 JERARQUIA ADMINISTRATIVA
 JERARQUIZACION

429

HOMOLOGATION
 HOMOLOGATION (SERVICE D') (D)
 HOMOLOGUE
 HORAIRE
 HORAIRE D'ETUDES
 HORAIRE DE TRAVAIL
 HORAIRE DES CLASSES
 HORAIRE HEBDOMAIRE
 HORAIRE SCOLAIRE (D)
 HUMANITES
 HYPOTHESE
 ILLETTRE FONCTIONNEL (D)
 IMMIGRATION
 IMPOT SUR LE REVENU
 IMPUTATION DES FRAIS
 IMPUTATION BUDGETAIRE
 IMPUTATION DES FRAIS
 INCITATION
 INCONSISTENCE
 INDEMNITE
 INDEMNITE D'INSTALLATION
 INDEMNITE DE CHERTE DE VIE
 INDEMNITE DE LOGEMENT
 INDEMNITE DE SUPPLEANCE
 INDEMNITE JOURNALIERE DE SUBSISTANCE
 INDEMNITES/ALLOCATIONS
 INDICATEUR
 INDICATEURS DE L'EDUCATION (D)
 INDICATEURS CRITIQUES
 INDICATEURS ECONOMIQUES
 INDICATEURS SOCIAUX (D)
 INDICATEURS SOCIO-ECONOMIQUES
 INDICE
 INDICE DU COUT DE LA VIE
 INDUCTION
 INEGALITE DES CHANCES EN MATIERE
 D'EDUCATION

APPROVAL
 RATIFICATION SERVICE (D)
 COUNTERPART
 SCHEDULE
 STUDY HOURS
 HOURS OF WORK
 HOURS OF CLASS
 WEEKLY SCHEDULE
 SCHOOL SCHEDULE (D)
 CLASSICS
 HYPOTHESIS
 FUNCTIONAL ILLITERATE (D)
 IMMIGRATION
 INCOME TAX
 EXPENSES CHARGE
 BUDGET CHARGE
 EXPENSES CHARGE
 INCENTIVE
 FLIMSINESS
 ALLOWANCE
 SETTING-UP ALLOWANCE
 HIGH COST OF LIVING ALLOWANCE
 HOUSING ALLOWANCE
 SUPPLY COST ALLOWANCE
 DAILY MAINTENANCE ALLOWANCE
 ALLOCATION
 INDICATOR
 EDUCATIONAL INDICATORS (D)
 CRITICAL INDICATORS
 ECONOMIC INDICATORS
 SOCIAL INDICATORS (D)
 SOCIO-ECONOMIC INDICATORS
 INDEX
 COST OF LIVING INDEX
 INDUCTION
 EDUCATIONAL INEQUALITY

VALIDACION (ES)
 ACREDITACION (OFICINA DE) (D)
 CONTRAPARTE (FUNCIONARIO DE CONTRAPARTE)
 HORARIO
 HORARIO DE ESTUDIO
 HORARIO DE TRABAJO
 HORARIO DE CLASES
 HORARIO SEMANAL
 HORARIO ESCOLAR (D)
 ESTUDIOS HUMANISTICOS
 HIPOTESIS
 ANALFABETO FUNCIONAL (D)
 IMMIGRACION
 IMPUESTO SOBRE LA RENTA
 IMPUTACION DE GASTOS
 IMPUTACION PRESUPUESTAL
 IMPUTACION DE GASTOS
 INCENTIVO
 INCONSISTENCIA
 SUBSIDIO/PRIMA/PRESTACION
 PRIMA DE INSTALACION
 SUBSIDIO POR CARESTIA DE LA VIDA
 SUBSIDIO DE VIVIENDA
 SUBSIDIO POR REMPLAZO
 VIATICOS / DIETAS
 SUBSIDIOS
 INDICADOR
 INDICADORES EDUCATIVOS (D)
 INDICADORES CRITICOS
 INDICADORES ECONOMICOS
 INDICADORES SOCIALES (D)
 INDICADORES SOCIOECONOMICOS
 INDICE
 INDICE DE COSTO DE VIDA
 INDUCCION
 DISPARIDAD DE OPORTUNIDADES EDUCATIVAS

278

INEGALITES SOCIO-ECONOMIQUES
 INFLATION
 INFORMATION
 INFORMATIQUE
 INFRASTRUCTURE (D)
 INNOVATION (D)
 INNOVATIONS DANS L'EDUCATION
 INNOVATIONS DANS LES PROGRAMMES
 INSCRIPTION (D)
 INSCRIPTION DANS UN ETABLISSEMENT
 INSCRIPTION TARDIVE
 INSCRIRE
 INSECURITE ECONOMIQUE
 INSPECTEUR
 INSPECTEUR D'ECOLE
 INSPECTION (SERVICE D') (D)
 INSPECTION DE L'ENSEIGNEMENT
 INSTITUT
 INSTITUT PEDAGOGIQUE
 INSTITUT TECHNOLOGIQUE
 INSTITUTEUR
 INSTITUTION
 INSTITUTION EDUCATIVE
 INSTITUTIONALISATION
 INSTRUCTEUR
 INSTRUCTION INDIVIDUALISEE (D)
 INSTRUMENTS D'EVALUATION
 INTEGRATION
 INTEGRATION DES PLANS
 INTEGRATION ECONOMIQUE
 INTERDISCIPLINAIRE
 INTERDISCIPLINARITE (D)
 INTERET
 INTERETS DES ETUDIANTS
 INTERIMAIRE
 INTERNATS
 INTERSECTORIEL
 INTERVENTION
 INTRODUCTION D'UN SUJET

SOCIO-ECONOMIC INEQUALITIES
 INFLATION
 INFORMATION
 DATA PROCESSING
 INFRASTRUCTURE (D)
 INNOVATION (D)
 EDUCATIONAL INNOVATION
 PROGRAMME INNOVATIONS
 ENROLMENT (D)
 SCHOOL ENROLMENT
 LATE ENROLMENT
 TO ENROL / TO REGISTER
 ECONOMIC INSECURITY
 INSPECTOR
 SCHOOL INSPECTOR
 INSPECTION SERVICES (D)
 SCHOOL INSPECTION
 INSTITUTE
 TEACHING INSTITUTE
 TECHNOLOGICAL INSTITUTE
 SCHOOL TEACHER
 INSTITUTION
 EDUCATIONAL INSTITUTION
 INSTITUTIONALIZATION
 INSTRUCTOR
 INDIVIDUALIZED TEACHING (D)
 EVALUATION TOOLS
 INTEGRATION
 PLANNING INTEGRATION
 ECONOMIC INTEGRATION
 INTERDISCIPLINARY
 INTERDISCIPLINARITY (D)
 INTEREST
 STUDENTS INTEREST
 TEMPORARY WORKER
 BOARDING SCHOOLS
 SECTOR-BASED
 INTERVENTION
 INTRODUCING A TOPIC

DISPARIDADES SOCIO-ECONOMICAS
 INFLACION
 INFORMACION
 INFORMATICA
 INFRAESTRUCTURA (D)
 INNOVACION (D)
 INNOVACIONES EDUCATIVAS
 INNOVACIONES CURRICULARES
 MATRICULA (D)
 MATRICULA
 MATRICULA EXTEMPORANEA
 MATRICULAR
 INSEGURIDAD ECONOMICA
 INSPECTOR
 INSPECTOR ESCOLAR
 INSPECCION (SERVICIOS DE) (D)
 INSPECCION / SUPERVISION EDUCATIVA
 INSTITUTO
 INSTITUTO PEDAGOGICO
 INSTITUTO TECNOLÓGICO
 MAESTRO (DE ESCUELA)
 INSTITUCION
 INSTITUCION EDUCATIVA
 INSTITUCIONALIZACION
 INSTRUCTOR
 INSTRUCCION INDIVIDUALIZADA (D)
 INSTRUMENTOS DE EVALUACION
 INTEGRACION
 INTEGRACION DE PLANES
 INTEGRACION ECONOMICA
 INTERDISCIPLINARIO
 INTERDISCIPLINARIDAD (D)
 INTERES
 INTERESES ESTUDIANTILES
 INTERINO
 INTERNADOS
 INTERSECTORIAL
 INTERVENCION
 INTRODUCCION A UN TEMA

INVENTAIRE
 INVESTIR
 INVESTISSEMENT
 JARDIN D'ENFANTS
 JEUNES GENS DEFICIENTS
 JOUR DE CONGE OFFICIEL
 JOUR OUVRABLE
 JOURNEE
 JOURS PERIES
 LABORATOIRE
 LABORATOIRE PEDAGOGIQUE
 LEADERSHIP (D)
 LECON
 LETTRE
 LETTRE CIRCULAIRE
 LETTRE DE NOMINATION
 LIAISONS HIERARCHIQUES
 LIBERTE D'ENSEIGNEMENT
 LICENCE
 LICENCIE EN EDUCATION
 LIEU D'AFFECTATION
 LIMITE D'AGE
 LISTE DE CONTROLE
 LIVRE DE COMPTABILITE
 LIVRE DU MAITRE/GUIDE PEDAGOGIQUE (D)
 LIVRE SCOLAIRE
 LOGEMENT
 LOGEMENT DE FONCTIONS
 LOI
 LOI EN VIGUEUR
 LYCEE
 MACHINES A ENSEIGNER
 MACROECONOMIE
 MAIN D'OEUVRE
 MAIN D'OEUVRE QUALIFIEE

INVENTORY
 TO INVEST
 INVESTMENT
 NURSERY SCHOOL
 HANDICAPPED YOUNG PEOPLE
 OFFICIAL DAY LEAVE
 WORKING DAY
 DAY
 PUBLIC HOLIDAY / BANK HOLIDAY
 LABORATORY
 TEACHING LABORATORY
 LEADERSHIP (D)
 LESSON
 LETTER
 CIRCULAR LETTER
 NOMINATION PAPERS
 HIERARCHICAL RELATIONSHIP
 FREEDOM OF TEACHING
 DEGREE
 TEACHING GRADUATE
 POSTING
 AGE LIMIT
 CHECK LIST
 BOOKS
 TEACHER'S MANUAL (D)
 TEXTBOOK
 HOUSEING
 ACCOMMODATION WHICH GOES WITH A POST
 LAW
 LAW IN FORCE
 SECONDARY SCHOOL / HIGH SCHOOL
 TEACHING MACHINES
 MACROECONOMY
 MANPOWER
 SKILLED MANPOWER

INVENTARIO
 INVERTIR
 INVERSION
 JARDIN INFANTIL
 JOVENES CON DEFICIENCIAS MENTALES
 DIA DE FIESTA OFICIAL
 DIA LABORABLE
 JORNADA
 DIAS FERIADOS
 LABORATORIO
 LABORATORIO DE DOCENCIA
 LIDERAZGO (D)
 LECCION
 CARTA
 CARTA CIRCULAR
 CARTA DE NOMBRAMIENTO
 ESCALA JERARQUICA
 LIBERDAD ACADEMICA
 LICENCIATURA
 LICENCIADO EN EDUCACION
 LUGAR DE DESTINO
 LIMITE DE EDAD (EDAD LIMITE)
 LISTA DE COMPROBACION (DE CHEQUEO)
 REGISTRO CONTABLE
 GUIA DIDACTICA (D)
 TEXTO ESCOLAR
 ALOJAMIENTO
 ALOJAMIENTO OFICIAL
 LEY
 LEY VIGENTE
 LICEO
 MAQUINAS DE ENSEMANZA
 MACROECONOMIA
 MANO DE OBRA / FUERZA LABORAL
 MANO DE OBRA CALIFICADA

MAINTENANCE/ENTRETIEN
 MAITRE D'ECOLE
 MAITRE
 MAITRISE
 MAITRISE EN EDUCATION
 MANQUE A GAGNER
 MANUEL SCOLAIRE (D)
 MARGINAUX CULTURELS
 MARGINAUX SOCIO-ECONOMIQUES
 MARGINAUX
 MASS MEDIA/MEDIA (D)
 MATERIEL CONSOMPTIBLE (NON DURABLE)
 MATERIEL DIDACTIQUE
 MATERIEL EDUCATIF
 MATERIEL PEDAGOGIQUE
 MATIERE
 MATIERE ELECTIVE
 MATIERE OBLIGATOIRE
 MATIERE THEORIQUE ET PRATIQUE
 MECANISME
 MECANISME DE PARTICIPATION
 MEMORANDUM
 MENTION
 MERCANTILISME
 MESURE
 MESURE DISCIPLINAIRE
 MESURE ADMINISTRATIVE DISCIPLINAIRE
 MESURE ECONOMIQUE
 MESURES UTILES/CONVENABLES
 METHODE (D)
 METHODE COUT-BENEFICE
 METHODE D'APPRENTISSAGE
 METHODE D'ENSEIGNEMENT ET
 D'APPRENTISSAGE (D)
 METHODE DE LA DEMANDE SOCIALE
 METHODE DES RESSOURCES HUMAINES
 METHODE DE LA PLANIFICATION
 METHODE PEDAGOGIQUE

MAINTENANCE
 SCHOOL TEACHER
 SCHOOLMASTER / SCHOOL MISTRESS
 MASTER'S DEGREE
 MASTER'S DEGREE IN EDUCATION
 LOSS OF PROFIT
 TEXTBOOK (D)
 CULTURAL DROP-OUTS
 SOCIO-ECONOMIC DROP-OUTS
 DROP-OUTS/ THE FRINGE
 MASS MEDIA (D)
 EXPENDABLE MATERIAL
 DIDACTIC MATERIAL
 EDUCATIONAL MATERIAL
 TEACHING MATERIAL
 SUBJECT
 MAIN SUBJECT
 COMPULSORY SUBJECT
 THEORETICAL AND PRACTICAL SUBJECT
 MECHANISM
 MECHANICS OF PARTICIPATION
 MEMORANDUM
 DISTINCITION
 MERCANTILISM
 MEASUREMENT
 DISCIPLINARY MEASURES
 ADMINISTRATIVE DISCIPLINARY MEASURES
 ECONOMIC MEASURES
 APPROPRIATE MEASURES
 METHOD (D)
 COST BENEFIT METHOD
 TRAINING METHOD
 TEACHING AND TRAINING METHODS (D)
 SOCIAL DEMAND METHOD
 HUMAN RESOURCE METHOD
 PLANNING METHOD
 TEACHING METHOD

MANTENIMIENTO
 MAESTRO (DE ESCUELA)
 MAESTRO
 MAGISTER
 MAGEISTER EN EDUCACION
 LUCRO CESANTE
 MANUAL ESCOLAR / TEXTO ESCOLAR (D)
 MARGINADOS CULTURALES
 MARGINADOS SOCIO-ECONOMICOS
 ECONOMICAMENTE MARGINADOS
 MASIMEDIOS / MEDIOS (D)
 MATERIAL FUNGIBLE
 MATERIAL DIDACTICO
 MATERIAL EDUCATIVO
 MATERIAL DIDACTICO
 ASIGNATURA
 ASIGNATURA ELECTIVA
 ASIGNATURA OBLIGATORIA
 ASIGNATURA TEORICO-PRATICA
 MECANISMO
 MECANISMO DE PARTICIPACION
 MEMORANDUM
 MENCIÓN HONORIFICA
 MERCANTILISMO
 MEDICION
 MEDIDA DISCIPLINARIA
 MEDIDA DISCIPLINARIA
 MEDIDAS ECONOMICAS
 MEDIDAS PERTINENTES
 PROCEDIMIENTO / METODO (D)
 METODO COSTO-BENEFICIO
 METODO DE APRENDIZAJE
 METODO DE ENSEÑANZA Y APRENDIZAJE (D)
 METODO DE LA DEMANDA SOCIAL
 METODO DE LOS RECURSOS HUMANOS
 METODO DE PLANEACION
 METODO PEDAGOGICO

METTRE EN OEUVRE (UN PROGRAMME, ETC.)

MI-TEMPS

MICRO-ECONOMIE

MICRO-ENSEIGNEMENT

MICROFILM

MIGRATION

MIGRATION INTRA-REGIONALE

MILIEU RURAL

MILIEU / ENVIRONNEMENT

MINISTRE

MISE EN DISPONIBILITE

MISE EN OEUVRE DES PROGRAMMES DE

FORMATION (D)

MISE EN OEUVRE DU PLAN (D)

MISE EN VALEUR DU PATRIMOINE CULTUREL

MISSION D'EXPERT EN EDUCATION (D)

MISSION DE CONSULTANT

MOBILIER SCOLAIRE

MOBILISATION DES RESSOURCES

MODALITE

MODALITE D'EDUCATION

MODELE (D)

MODELE DE CROISSANCE ECONOMIQUE

MODELE ECONOMIQUE

MODELE MATHEMATIQUE

MODELES D'ENSEIGNEMENT (D)

MODIFICATION BUDGETAIRE

MODIFICATION(S) DE PROGRAMMES

MODULE (D)

MODULES DE FORMATION

MONITEUR

MONITEUR AGRICOLE

MONOGRAPHIE

MOTIVATION

MOTIVATION DES ELEVES

MOYEN(S)

MOYENNE

MOYENS AUDIO-VISUELS

TO IMPLEMENT (PROGRAMME)

PART-TIME

MICRO-ECONOMY

MICRO-EDUCATION

MICROFILM

MIGRATION

INTERREGIONAL MIGRATION

RURAL ENVIRONMENT

ENVIRONMENT

MINISTER

LEAVE OF ABSENCE

TRAINING PROGRAMMES IMPLEMENTATION (D)

IMPLEMENTATION OF THE PLAN (D)

CULTURAL PROPERTY IMPROVEMENT

EDUCATIONAL EXPERT MISSION (D)

CONSULTANT MISSION

SCHOOL FURNITURE

RESOURCE MOBILIZATION

MODALITY

EDUCATIONAL MODALITIES

MODEL (D)

ECONOMIC GROWTH MODEL

ECONOMIC MODEL

MATHEMATICAL MODEL

TEACHING MODELS (D)

BUDGET MODIFICATION

PROGRAMME MODIFICATION

MODULE (D)

TRAINING MODULE

SUPERVISOR

AGRICULTURAL SUPERVISOR

MONOGRAPHY

MOTIVATION

STUDENT MOTIVATION

MEANS / AIDS

AVERAGE

AUDIO-VISUAL AIDS

EJECUTAR / IMPLEMENTAR

MEDIO TIEMPO

MICROECONOMIA

MICRO-ENSEÑANZA

MICROFILM

MIGRACION

MIGRACION INTRA-REGIONAL

AREA RURAL / MEDIO RURAL

MEDIO

MINISTRO

PUESTA EN DISPONIBILIDAD

EJECUCION DE PROGRAMAS DE FORMACION (D)

IMPLEMENTACION DEL PLAN (D)

VALORIZACION DEL PATRIMONIO CULTURAL

MISION DE EXPERTO EN EDUCACION (D)

CONSULTORIA

MOBILIARIO ESCOLAR

MOVILIZACION DE LOS RECURSOS

MODALIDAD

MODALIDAD DE EDUCACION

MODELO (D)

MODELO DE CRECIMIENTO ECONOMICO

MODELO ECONOMICO

MODELO MATEMATICO

MODELOS DE EDUCACION (D)

MODIFICACION PRESUPUESTARIA

CAMBIO(S) CURRICULAR(ES)

MODULO (D)

MODULOS EDUCATIVOS

MONITOR

PERSONAL DE EXTENSION AGRARIA

MONOGRAFIA

MOTIVACION

MOTIVACION DE LOS ALUMNOS

MEDIO(S)

MEDIA

MEDIOS AUDIO VISUALES

282

MULTIDISCIPLINAIRE
 MULTISECTORIEL
 MUTATION
 NEGOCIATION
 NEO-COLONIALISME
 NEOCAPITALISME
 NIVEAU D'ASSOCIATION
 NIVEAU D'ENTREE DES ELEVES (D)
 NIVEAU D'EXECUTION
 NIVEAU D'INSTRUCTION
 NIVEAU D'ORGANISATION
 NIVEAU DE BASE
 NIVEAU DE CONSULTATION
 NIVEAU DE COORDINATION
 NIVEAU DE DECISION
 NIVEAU DE VIE
 NIVEAU INSTITUTIONNEL
 NIVEAU LOCAL
 NIVEAU NATIONAL
 NIVEAU PRESCOLAIRE
 NIVEAU PROFESSIONNEL
 NIVEAU REGIONAL
 NIVEAU SCOLAIRE (D)
 NIVEAU SCOLAIRE EQUIVALENT
 NIVEAU SECTORIEL
 NIVEAU SUPERIEUR
 NIVEAU(X) D'AUTORITE
 NIVEAU(X) DE COMMUNICATION
 NIVEAU / ECHELON
 NIVEAUX DE L'EDUCATION
 NIVEAUX DE PLANIFICATION DE L'EDUCATION
 NOMINATION / ENGAGEMENT
 NOMINATION / ENGAGEMENT A TITRE
 TEMPORAIRE
 NORMALIEN
 NORME (D)
 NORME(S) DE COMPORTEMENT DES
 ENSEIGNANTS

MULTIDISCIPLINARY
 MULTISECTORIAL
 TRANSFER
 NEGOTIATION
 NEO-COLONIALISM
 NEOCAPITALISM
 ASSOCIATION LEVEL
 STUDENTS ADMISSION LEVEL (D)
 COMPLETION LEVEL
 EDUCATIONAL STANDARD
 ORGANISATIONAL LEVEL
 BASE LEVEL
 CONSULTATION LEVEL
 COORDINATION LEVEL
 DECISION LEVEL
 STANDARD OF LIVING
 INSTITUTIONAL LEVEL
 LOCAL LEVEL
 NATIONAL LEVEL
 PRE-SCHOOL LEVEL
 VOCATIONAL LEVEL
 REGIONAL LEVEL
 SCHOOL LEVEL (D)
 EQUIVALENT SCHOOL LEVEL
 SECTOR LEVEL
 HIGHER LEVEL
 AUTHORITY LEVEL
 COMMUNICATION LEVEL
 STEP
 EDUCATIONAL STEPS
 EDUCATIONAL PLANNING LEVELS
 APPOINTMENT
 TEMPORARY APPOINTMENT
 STUDENT AT TEACHER TRAINING COLLEGE
 NORM (D)
 TEACHER BEHAVIOUR NORMS

MULTIDISCIPLINARIO
 MULTISECTORIAL
 TRASLADO
 NEGOCIACION
 NEOCOLONIALISMO
 NEOCAPITALISMO
 NIVEL COMUNAL
 NIVEL DE ADMISION DE LOS ALUMNOS (D)
 GRADO DE COMPLIMIENTO
 NIVEL DE INSTRUCCION
 GRADO DE ORGANIZACION
 NIVEL BASICO / NIVEL DE BASE
 NIVEL DE ASESORIA
 NIVEL DE COORDINACION
 NIVEL DE DECISION
 ESTANDAR DE VIDA
 NIVEL INSTITUCIONAL
 NIVEL LOCAL
 NIVEL NACIONAL
 NIVEL PRE-ESCOLAR
 NIVEL PROFESIONAL
 NIVEL REGIONAL
 NIVEL ESCOLAR (D)
 NIVEL ESCOLAR EQUIVALENTE
 NIVEL SECTORIAL
 NIVEL SUPERIOR
 NIVEL(ES) DE AUTORIDAD
 NIVEL(ES) DE COMUNICACION
 NIVEL
 NIVELES EDUCATIVOS
 NIVELES DE PLANIFICACION DE LA EDUCACION
 NOMBRAMIENTO
 NOMBRAMIENTO TEMPORAL / INTERINO
 NORMALISTA
 NORMA (D)
 PATRON(ES) DE COMPORTAMIENTO DOCENTE

NORMES D'ASSISTANCE
 NORMES EDUCATIVES
 NOTATION (DU PERSONNEL)
 NOTATION DU TRAVAIL DES ELEVES
 NOTATION DES ADMINISTRATEURS
 NOTATION DES ELEVES
 NOTATION DES ENSEIGNANTS
 NOTATION DU PERSONNEL
 NOTE(S)
 NOUVELLE REPARTITION DU PERSONNEL
 NOVICE / DEBUTANT
 NUCLEARISATION (D)
 NUCLEARISATION DE L'EDUCATION
 OBJECTIFS (D)
 OBJECTIFS D'APPRENTISSAGE
 OBJECTIFS DE L'EDUCATION (D)
 OBJECTIFS DES PROGRAMMES
 OBJECTIFS OPERATIONNELS (D)
 OBJECTIFS SPECIFIQUES
 OBSERVATION
 OBSERVATION DES COURS
 OBSTACLE / GOULOT D'ETRANGLEMENT
 OCCUPATION
 OFFICIEL
 OFFRE D'EDUCATION
 OFFRE ET DEMANDE DE PROFESSEURS
 OFFRE ET SOUMISSION PAR CONCURRENCE
 OPERATION
 OPERATIONNEL
 OPPOSITION
 OPTIMUM / OPTIMAL
 OPTION
 ORDINATEUR (D)
 ORDONNANCE
 ORDONNANCEMENT
 ORDONNATEUR
 ORDRE
 ORGANE CONSULTATIF
 ORGANE D'EXECUTION

NORMS OF ASSISTANCE
 EDUCATIONAL NORMS
 PERSONNEL MARKING
 MARKING
 ADMINISTRATORS MARKING
 STUDENTS MARKING
 TEACHERS MARKING
 PERSONNEL MARKING
 MARKS
 NEW PERSONNEL DISTRIBUTION
 BEGINNER
 NUCLEARIZATION (D)
 EDUCATIONAL NUCLEARIZATION
 OBJECTIVES (D)
 TRAINING OBJECTIVES
 EDUCATIONAL OBJECTIVES (D)
 PROGRAMME OBJECTIVES
 OPERATIONAL OBJECTIVES (D)
 SPECIFIC OBJECTIVES
 OBSERVATION
 CLASS OBSERVATION
 OBSTACLE / BOTTLENECK
 JOB
 OFFICIAL
 EDUCATIONAL SUPPLY
 TEACHERS SUPPLY AND DEMAND
 TENDER
 OPERATION
 OPERATIONAL
 OPPOSITION
 OPTIMUM
 OPTION
 COMPUTER (D)
 ORDER / LAYOUT
 ORDER TO PAY
 ORGANIZER
 ORDER
 ADVISORY BODY
 EXECUTIVE BODY

PATRONES DE ASISTENCIA
 NORMAS EDUCATIVAS
 EVALUACION (DEL PERSONAL)
 CALIFICACION DE ALUMNOS
 EVALUACION DE ADMINISTRADORES
 EVALUACION DE ALUMNOS
 EVALUACION DE PROFESORES
 CALIFICACION DEL PERSONAL
 CALIFICACION(ES) / NOTAS ESCOLARES
 NUEVA DISTRIBUCION DE PERSONAL
 NOVICIO / NOVICIA
 NUCLEARIZACION (D)
 NUCLEARIZACION DE LA EDUCACION
 OBJETIVOS (D)
 OBJETIVOS DE APRENDIZAJE
 OBJETIVOS DE LA EDUCACION (D)
 OBJETIVOS CURRICULARES
 OBJETIVOS OPERACIONALES (D)
 OBJETIVOS SPECIFICOS
 OBSERVACION
 OBSERVACION DE CLASES
 OBSTACULO / ATASCAMIENTO / ESTRANGULAMIENTO
 OCUPACION
 OFICIAL
 OFERTA EDUCATIVA
 OFERTA Y DEMANDA DE PROFESORES
 LICITACION
 OPERACION
 OPERACIONAL
 OPOSICION
 OPTIMO
 OPCION
 COMPUTADORA (D)
 ORDENANZA
 ORDEN (DE PAGOS)
 ORDENADOR
 ORDEN
 ORGANO CONSULTATIVO
 ORGANO EJECUTIVO

ORGANIGRAMME (D)
 ORGANISATION (D)
 ORGANISATION ADMINISTRATIVE
 ORGANISATION DE L'EDUCATION
 ORGANISATION DES SYSTEMES EDUCATIFS
 ORGANISATION ET METHODE DE TRAVAIL
 ORGANISATION FORMELLE
 ORGANISATION HIERARCHIQUE
 ORGANISATION OFFICIEUSE
 ORGANISATION SCOLAIRE
 ORGANISATIONS ADMINISTRATIVES
 ORGANISME PUBLIC
 ORGANISMES FINANCIERS
 ORIENTATION
 ORIENTATION PROFESSIONNELLE (D)
 ORIENTATION SCOLAIRE (D)
 ORIENTATIONS
 OUVRAGES DE REFERENCE
 PANEL (D)
 PANNEAU D'AFFICHAGE
 PAPIER
 PARAGRAPHE
 PARAMETRES
 PARTICIPANT
 PARTICIPATION
 PARTICIPATION COMMUNAUTAIRE
 PARTICIPATION D'ANCIENS ELEVES
 PARTICIPATION DES ETUDIANTS
 PARTICIPATION DES PROFESSEURS
 PAUVRETE
 PAYS DEVELOPPE
 PAYS DU TIERS MONDE
 PAYS EN DEVELOPPEMENT
 PAYS EN VOIE DE DEVELOPPEMENT
 PAYS INDUSTRIALISES
 PAYS SOUS-DEVELOPPES
 PEDAGOGIE
 PEDAGOGIQUE
 PEDAGOGUE

444

FLOW CHART (D)
 ORGANIZATION (D)
 ADMINISTRATIVE ORGANIZATION
 EDUCATIONAL ORGANIZATION
 EDUCATIONAL SYSTEM ORGANIZATION
 LABOUR METHOD AND ORGANIZATION
 FORMAL ORGANIZATION
 HIERARCHICAL ORGANIZATION
 UNOFFICIAL ORGANIZATION
 SCHOOL ORGANIZATION
 ADMINISTRATIVE ORGANIZATION
 PUBLIC AGENCIES
 FINANCIAL AGENCIES
 GUIDANCE
 VOCATIONAL GUIDANCE (D)
 EDUCATIONAL GUIDANCE (D)
 TRENDS
 REFERENCE MATERIALS
 PANEL (D)
 NOTICE BOARD
 PAPER
 PARAGRAPH
 PARAMETER
 PARTICIPANT
 PARTICIPATION
 COMMUNITY PARTICIPATION
 FORMER PUPILS PARTICIPATION
 STUDENTS PARTICIPATION
 TEACHER PARTICIPATION
 POVERTY
 DEVELOPED COUNTRY
 THIRD WORLD COUNTRIES
 DEVELOPING COUNTRIES
 DEVELOPING COUNTRIES
 INDUSTRIALIZED COUNTRIES
 UNDER-DEVELOPED COUNTRIES
 PEDAGOGY
 PEDAGOGICAL
 TEACHER

ORGANIGRAMA / CARTA DE ORGANIZACION (D)
 ORGANIZACION (D)
 ORGANIZACION ADMINISTRATIVA
 ORGANIZACION DE LA EDUCACION
 ORGANIZACION DE LOS SISTEMAS EDUCATIVOS
 ORGANIZACION Y METODOS DEL TRABAJO
 ORGANIZACION FORMAL
 ORGANIZACION JERARQUICA
 ORGANIZACION INFORMAL
 ORGANIZACION ESCOLAR
 AGENCIAS ADMINISTRATIVAS
 ORGANISMO PUBLICO
 ORGANISMOS FINANCIEROS
 ORIENTACION
 ORIENTACION PROFESIONAL (D)
 ORIENTACION ESCOLAR (D)
 ORIENTACION (ES)
 OBRAS DE REFERENCIA
 PANEL (D)
 CARTELERA
 PAPEL
 PARAGRAFO
 PARAMETROS
 PARTICIPANTE
 PARTICIPACION
 PARTICIPACION DE LA COMUNIDAD
 PARTICIPACION DE EGRESADOS
 PARTICIPACION ESTUDIANTE
 PARTICIPACION DE PROFESORES
 POBREZA
 PAIS DESARROLADO
 PAISES DES TERCER MUNDO
 PAIS EN DESARROLLO
 PAIS EN PROCESO DE DESARROLLO
 PAIS INDUSTRIALIZADO
 PAIS SUDESARROLADO
 PEDAGOGIA
 PEDAGOGICO
 PEDAGOGO

285

445

PENSEE PRODUCTIVE
 PENSION DE RETRAITE
 PENSIONNAIRE
 PERCEVOIR (DES IMPOTS)
 PERFECTIONNEMENT (D)
 PERFECTIONNEMENT DES CADRES DIRIGEANTS
 PERFECTIONNEMENT DES ENSEIGNANTS (D)
 PERFORMANCE
 PERIODE DE STAGE / PERIODE PROBATOIRE
 PERIODIQUE
 PERSONNE A CHARGE
 PERSONNEL
 PERSONNEL ADMINISTRATIF DE L'EDUCATION
 PERSONNEL AUXILIAIRE
 PERSONNEL D'ENTRETIEN
 PERSONNEL D'ENTRETIEN DES BATIMENTS
 PERSONNEL DE DIRECTION
 PERSONNEL DE SERVICE
 PERSONNEL DES SERVICES GENERAUX
 PERSONNEL EN SERVICE
 PERSONNEL ENSEIGNANT
 PERSONNEL HOMOLOGUE
 PERSONNEL RECRUTE LOCALEMENT
 PERSONNEL / EFFECTIFS
 PERSPECTIVES D'EMPLOI
 PERT (D)
 PERT-CPM
 PHENOMENE SOCIAL
 PHILOSOPHIE
 PHILOSOPHIE DE L'EDUCATION (D)
 PHYSIQUE
 PIECE COMPTABLE
 PLAN (D)
 PLAN D'EDUCATION (D)
 PLAN D'ETUDES (D)
 PLAN DE COURS
 PLAN DE LECON
 PLAN OPERATIF

PRODUCTIVE THINKING
 RETIREMENT PENSION
 BOARDER
 TO COLLECT (TAXES)
 FURTHER TRAINING (D)
 EXECUTIVES IMPROVEMENT
 TEACHER UPGRADING (D)
 PERFORMANCE
 PROBATIONARY PERIOD
 PERIODICALS
 DEPENDANT PERSON
 PERSONNEL
 EDUCATIONAL ADMINISTRATION PERSONNEL
 AUXILIARY PERSONNEL
 MAINTENANCE PERSONNEL
 BUILDING MAINTENANCE PERSONNEL
 MANAGEMENT PERSONNEL
 STAFF
 GENERAL SERVICES PERSONNEL
 IN-SERVICE PERSONNEL
 TEACHING PERSONNEL
 APPROVED PERSONNEL
 LOCALLY RECRUITED PERSONNEL
 ENROLMENT
 EMPLOYMENT PROSPECTS
 PERT (D)
 PERT-CPM
 SOCIAL PHENOMENON
 PHILOSOPHY
 PHILOSOPHY OF EDUCATION (D)
 PHYSICS
 ACCOUNTING RECORD
 PLAN (D)
 EDUCATIONAL PLAN (D)
 SYLLABUS (D)
 COURSE PLAN
 LESSON PLAN
 OPERATING PLAN

PENSAMIENTO PRODUCTIVO
 PENSION DE RETIRO / JUBILACION
 INTERNO
 RECAUDAR / COBRAR
 PERFECCIONAMIENTO/CAPACITACION (D)
 PERFECCIONAMIENTO DEL PERSONAL DIRECTIVO
 PERFECCIONAMIENTO DEL PERSONAL DOCENTE (D)
 RENDIMIENTO
 PERIODO DE PRUEBA
 PUBLICACION PERIODICA
 PERSONA A CARGO / DEPENDIENTE
 PERSONAL
 PERSONAL ADMINISTRATIVO DE LA EDUCACION
 PERSONAL AUXILIAR
 PERSONAL DE MANTENIMIENTO
 PERSONAL DE CONSERVACION DE EDIFICOS
 PERSONAL EJECTIVO
 PERSONAL DE SERVICIOS GENERALES
 PERSONAL DE SERVICIOS GENERALES
 PERSONAL DE SERVICIO
 PERSONAL DOCENTE
 PERSONAL HOMOLOGO
 PERSONAL CONTRATADO LOCALMENTE
 PERSONAL
 EXPECTATIVAS OCUPACIONALES
 PERT (D)
 PERT-CPM
 FENOMENO SOCIAL
 FILOSOFIA
 FILOSOFIA DE LA EDUCACION (D)
 FISICO
 DOCUMENTO CONTABLE
 PLAN (D)
 PLAN DE EDUCACION (D)
 PLAN DE ESTUDIOS (D)
 PLAN DE CURSO
 PLAN DE CLASE
 PLAN OPERATIVO

PLANIFICATEUR
 PLANIFICATION (D)
 PLANIFICATION A COURT TERME
 PLANIFICATION A LONG TERME
 PLANIFICATION A MOYEN TERME
 PLANIFICATION CENTRALISEE
 PLANIFICATION DE BASE
 PLANIFICATION DE L'AGRICULTURE
 PLANIFICATION DE L'EDUCATION (D)
 PLANIFICATION DE LA MAIN D'OEUVRE
 PLANIFICATION DU MILIEU
 PLANIFICATION ECONOMIQUE
 PLANIFICATION GLOBALE
 PLANIFICATION INDICATIVE
 PLANIFICATION INSTITUTIONNELLE
 PLANIFICATION INTEGRALE
 PLANIFICATION SECTORIELLE
 PLANIFICATION NORMATIVE
 PLANIFICATION PARTICIPATIVE
 PLANIFICATION SOUPLE
 PLEIN TEMPS
 PLURIDISCIPLINARITE
 POLE DE DEVELOPPEMENT
 POLITIQUE(S) (D)
 POLITIQUE AGRICOLE
 POLITIQUE D'EMBAUCHE DU PERSONNEL
 POLITIQUE D'INVESTISSEMENT
 POLITIQUE DE L'EDUCATION (D)
 POLITIQUE DES PRIX
 POLITIQUE DE PRODUCTION
 POLITIQUE DE PROMOTION DU PERSONNEL
 POLITIQUE DE SELECTION DU PERSONNEL
 POLITIQUE DE REVENUS
 POLITIQUE DES SALAIRES
 POLITIQUE DU PERSONNEL
 POLITIQUE ECONOMIQUE
 POLITIQUE MONETAIRE

PLANNER
 PLANNING (D)
 SHORT-TERM PLANNING
 LONG-TERM PLANNING
 MIDDLE-TERM PLANNING
 CENTRALIZED PLANNING
 BASIC PLANNING
 AGRICULTURAL PLANNING
 EDUCATIONAL PLANNING (D)
 MANPOWER PLANNING
 ENVIRONMENTAL PLANNING
 ECONOMIC PLANNING
 GLOBAL PLANNING
 INDICATIVE PLANNING
 INSTITUTIONAL PLANNING
 COMPREHENSIVE PLANNING
 SECTORAL PLANNING
 NORMATIVE PLANNING
 PARTICIPATORY PLANNING
 FLEXIBLE PLANNING
 FULL-TIME
 PLURIDISCIPLINARITY
 DEVELOPMENT POLE
 POLICY (POLICIES) (D)
 AGRICULTURAL POLICY
 PERSONNEL HIRING POLICY
 INVESTMENT POLICY
 EDUCATIONAL POLICY (D)
 PRICE POLICY
 PRODUCTION POLICY
 PERSONNEL PROMOTION POLICY
 PERSONNEL RECRUITMENT POLICY
 INCOME POLICY
 WAGE POLICY
 PERSONNEL POLICY
 ECONOMIC POLICY
 MONETARY POLICY

PLANIFICADOR
 PLANEAMIENTO / PLANIFICACION / PLANEACION (D)
 PLANEACION A CORTO PLAZO
 PLANEACION A LARGO PLAZO
 PLANEACION A MEDIANO PLAZO
 PLANEACION CENTRALIZADA
 PLANIFICACION DE BASE
 PLANEACION AGRICOLA
 PLANEACION EDUCATIVA / DE LA EDUCACION (D)
 PLANEACION DE LA FUERZA LABORAL
 PLANEACION DEL MEDIO AMBIENTE
 PLANEAMIENTO ECONOMICO
 PLANEACION GLOBAL
 PLANEACION INDICATIVA
 PLANEACION INSTITUTIONAL
 PLANEACION INTEGRAL
 PLANIFICIACION SECTORIAL
 PLANIFICACION NORMATIVA
 PLANIFICACION PARTICIPATIVA
 PLANIFICACION FLEXIBLE
 TIEMPO COMPLETO
 PLURIDISCIPLINARIDAD
 POLO DE DESARROLLO
 POLITICA(S) (D)
 POLITICA AGRICOLA
 POLITICA DE VINCULACION DE PERSONAL
 POLITICA DE INVERSION
 POLITICA EDUCATIVA (D)
 POLITICA DE PRECIOS
 POLITICA DE PRODUCCION
 POLITICA DE ASCENSOS DE PERSONAL
 POLITICA DE SELECCION DE PERSONAL
 POLITICA DE INGRESOS
 POLITICA SALARIAL
 POLITICA DE PERSONAL
 POLITICA ECONOMICA
 POLITICA MONETARIA

POLYVALENT
 POPULATION
 POPULATION ACTIVE
 POPULATION ADULTE
 POPULATION ANALPHABETE
 POPULATION CIBLE (D)
 POPULATION D'AGE SCOLAIRE
 POPULATION SCOLAIRE
 POSITION ADMINISTRATIVE
 POSSIBILITES D'EMPLOI
 POSSIBILITES ECONOMIQUES
 POSSIBILITES PROFESSIONNELLES
 POST-ALPHABETISATION
 POSTE A MI-TEMPS
 POSTE A PLEIN TEMPS
 POSTE A TEMPS PARTIEL
 POSTE / PLACE
 POSTES DE DIRECTION
 POTENTIALITES
 POTENTIEL EDUCATIF
 POUVOIR
 POUVOIR ECONOMIQUE
 PRE-INVESTISSEMENT (D)
 PREFORMATION
 PRENDRE DES MESURES
 PRESCOLAIRE/ENSEIGNEMENT PREPARATOIRE
 PRESIDENT
 PRESTIGE
 PRET
 PRET D'ETUDES / PRET D'HONNEUR (D)
 PREVISION
 PREVISION ECONOMIQUE
 PREVISION DE DEPENSES
 PRIME / SUBVENTION
 PRINCIPE
 PRINCIPES D'ADMINISTRATION

POLYVALENT
 POPULATION
 LABOUR FORCE
 ADULT POPULATION
 ILLITERATE POPULATION
 TARGET POPULATION (D)
 SCHOOL AGE POPULATION
 SCHOOL POPULATION
 ADMINISTRATIVE POSITION
 EMPLOYMENT POSSIBILITIES
 ECONOMIC POSSIBILITIES
 VOCATIONAL POSSIBILITIES
 POST-LITERACY
 PART-TIME JOB
 FULL-TIME JOB
 PART-TIME JOB
 POST / POSITION
 TOP MANAGEMENT
 POTENTIALITY
 EDUCATIONAL POTENTIAL
 POWER
 ECONOMIC POWER
 PRE-INVESTMENT (D)
 PRETRAINING
 TO TAKE MEASURES
 PRESCHOOL EDUCATION
 PRESIDENT
 PRESTIGE
 LOAN
 STUDENT LOAN (D)
 PREDICTION
 ECONOMIC PREDICTION
 OUTLAY ESTIMATES
 PREMIUM / SUBSIDY
 PRINCIPLE
 ADMINISTRATIVE PRINCIPLE

POLIVALENTE
 POBLACION
 POBLACION ECONOMICAMENTE ACTIVA
 POBLACION ADULTA
 POBLACION ANALFABETA
 POBLACION META (D)
 POBLACION EN EDAD ESCOLAR
 POBLACION ESCOLAR
 SITUACION ADMINISTRATIVA
 OPORTUNIDADES OCUPACIONALES
 OPORTUNIDADES ECONOMICAS
 OPORTUNIDADES PROFESIONALES
 POST-ALPHABETIZACION
 PUESTO DE MEDIO TIEMPO
 PUESTO DE TIEMPO COMPLETO
 PUESTO DE **TIEMPO PARCIAL**
 CARGO
 CARGOS DE DIRECCION
 POTENCIALIDADES
 POTENCIAL EDUCATIVO
 PODER
 PODER ECONOMICO
 PREINVERSION (D)
 CAPACITACION PREVIA AL EMPLEO
 TOMAR MEDIDAS
 APRESTAMIENTO
 PRESIDENTE
 PRESTIGIO
 PRESTAMO
 PRESTAMO PARA ESTUDIOS/EDUCATIVO (D)
 PREVISION
 PREDICCION ECONOMICA
 CALCULOS DE GASTOS
 PRIMA / SUBSIDIO
 PRINCIPIO
 PRINCIPIOS DE ADMINISTRACION

PRISE DE DECISION
 PRIX DE REVIENT / COUT
 PROBLEMES ADMINISTRATIFS
 PROBLEMES DE SECURITE
 PROCEDE (D)
 PROCEDURE
 PROCEDURES ADMINISTRATIVES
 PROCESSUS
 PROCESSUS ADMINISTRATIF (D)
 PROCESSUS D'EDUCATION
 PROCESSUS D'ENSEIGNEMENT-APPRENTISSAGE
 PROCESSUS DE PRISE DE DECISIONS
 PRODUCTION
 PRODUCTIVITE
 PRODUCTIVITE DE L'EDUCATION
 PRODUIT DE L'EDUCATION
 PRODUIT NATIONAL BRUT
 PRODUIT/EXTRANT
 PROFESSEUR (D)
 PROFESSEUR A PLEIN TEMPS
 PROFESSEUR A TEMPS PARTIEL
 PROFESSEUR BIBLIOTHECAIRE
 PROFESSEUR TITULAIRE
 PROFESSION
 PROFESSION D'ENSEIGNANT
 PROFESSIONNEL
 PROFESSIONNEL DE L'EDUCATION
 PROFIL D'ENTREE (D)
 PROFIL D'EMPLOI
 PROFIL DE MISSION (D)
 PROFIL DE SORTIE (D)
 PROFIL PROFESSIONNEL
 PROGNOSE
 PROGRAMMATEUR
 PROGRAMMATION (D)
 PROGRAMMATION LINEAIRE

DECISION-MAKING
 COST PRICE
 ADMINISTRATIVE PROBLEMS
 SAFETY/SECURITY PROBLEMS
 PROCESS (D)
 PROCEDURE
 ADMINISTRATIVE PROCEDURES
 PROCESS
 ADMINISTRATIVE PROCESS (D)
 EDUCATIONAL PROCESS
 TEACHING-TRAINING PROCESS
 DECISION-MAKING PROCESS
 PRODUCTION
 PRODUCTIVITY
 EDUCATIONAL PRODUCTIVITY
 EDUCATIONAL PRODUCT
 GROSS NATIONAL PRODUCT
 OUTPUT
 PROFESSOR/SECONDARY SCHOOL TEACHER (D)
 FULL-TIME TEACHER
 PART-TIME TEACHER
 SCHOOL LIBRARIAN
 TEACHER WITH TENURE
 PROFESSION
 TEACHING PROFESSION
 PROFESSIONAL
 EDUCATION PROFESSIONAL
 ENTRY PROFILE (D)
 EMPLOYMENT PROFILE
 MISSION PROFILE (D)
 OUTGOING PROFILE (D)
 JOB ANALYSIS
 PROGNOSIS
 PROGRAMME PLANNER
 PROGRAMMING (D)
 LINEAR PROGRAMMING

TOMA (ADOPCION) DE DECISIONES
 COSTO
 PROBLEMAS ADMINISTRATIVOS
 PROBLEMAS DE SEGURIDAD
 PROCEDIMIENTO (D)
 PROCEDIMIENTO
 PROCEDIMIENTOS ADMINISTRATIVOS
 PROCESO
 PROCESO ADMINISTRATIVO (D)
 PROCESO EDUCATIVO
 PROCESO DE ENSEÑANZA-APRENDIZAJE
 PROCESO DE DECISION
 PRODUCCION
 PRODUCTIVIDAD
 PRODUCTIVIDAD DE LA EDUCACION
 PRODUCTO DE LA EDUCACION
 PRODUCTO NACIONAL BRUTO
 PRODUCTO
 PROFESOR (D)
 PROFESOR DE TIEMPO COMPLETO
 PROFESOR DE TIEMPO PARCIAL
 PROFESOR BIBLIOTECARIO
 PROFESOR TITULAR
 PROFESION
 PROFESION DOCENTE
 PROFESIONAL
 PROFESIONAL DE LA EDUCACION
 CONDUCTA DE ENTRADA / NIVEL DE ENTRADA (D)
 PERFIL OCUPACIONAL
 PERFIL DE MISION (D)
 PERFIL DE SALIDA/CONDUCTA FINAL ESPERADA (D)
 PERFIL PROFESIONAL
 PROGNOSIS
 PROGRAMADOR
 PROGRAMACION (D)
 PROGRAMACION LINEAR/LINEAL

PROGRAMME (D)
 PROGRAMME
 PROGRAMME A OPTIONS
 PROGRAMME AXE SUR L'ELEVE
 PROGRAMME AXE SUR LES BESOINS
 PROGRAMME D'ENSEIGNEMENT
 PROGRAMME D'EDUCATION (D)
 PROGRAMME D'EDUCATION DE BASE
 PROGRAMME D'EDUCATION DES ADULTES
 PROGRAMME D'EDUCATION SPECIALE
 PROGRAMME D'ENSEIGNEMENT SECONDAIRE
 PAR LA RADIO
 PROGRAMME D'ENSEIGNEMENT DU SECONDAIRE
 PROGRAMME D'ENSEIGNEMENT INDUSTRIEL
 PROGRAMME D'ENSEIGNEMENT PRESCHOOLAIRE
 PROGRAMME D'ENSEIGNEMENT PRIMAIRE
 PROGRAMME D'ENSEIGNEMENT PROFESSIONNEL
 PROGRAMME D'ENSEIGNEMENT SECONDAIRE
 PROGRAMME D'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR
 PROGRAMME D'ETUDES (D)
 PROGRAMME DE BASE
 PROGRAMME DE FORMATION DES ENSEIGNANTS
 PROGRAMME DE MATHEMATIQUES
 PROGRAMME DES NATIONS UNIES
 PROGRAMME EDUCATIF
 PROGRAMME EXPERIMENTAL
 PROGRAMME INDIVIDUALISE
 PROGRAMME INTEGRE
 PROGRAMME INTERDISCIPLINAIRE
 PROGRAMME PLURIDISCIPLINAIRE
 PROGRAMME SOUPLE (D)
 PROGRAMME D'ECHANGE D'ETUDIANTS
 PROGRAMMES SCOLAIRES
 PROGRESSION DE L'EDUCATION
 PROJET
 PROJET D'EDUCATION (D)
 PROJET DE BUDGET/PREVISIONS BUDGETAIRES
 PROJET PILOTE

PROGRAMME (D)
 CURRICULUM
 OPTIONAL PROGRAMME
 PUPIL-CENTRED PROGRAMME
 NEED-CENTRED PROGRAMME
 TEACHING PROGRAMME
 EDUCATIONAL PROGRAMME (D)
 BASIC EDUCATION PROGRAMME
 ADULT EDUCATION PROGRAMME
 SPECIAL EDUCATION PROGRAMME
 RADIO SECONDARY EDUCATION PROGRAMME
 SECONDARY SCHOOL CURRICULUM
 INDUSTRIAL TEACHING CURRICULUM
 PRESCHOOL CURRICULUM
 PRIMARY SCHOOL CURRICULUM
 VOCATIONAL SCHOOL CURRICULUM
 SECONDARY EDUCATION CURRICULUM
 COLLEGE PROGRAMME
 CURRICULUM (D)
 BASIC PROGRAMME
 TEACHER EDUCATION CURRICULUM
 MATHEMATICS SYLLABUS
 UNITED NATIONS PROGRAMME
 EDUCATIONAL PROGRAMME
 EXPERIMENTAL PROGRAMME
 INDIVIDUALIZED PROGRAMME
 INTEGRATED PROGRAMME
 INTERDISCIPLINARY PROGRAMME
 PLURIDISCIPLINARY PROGRAMME
 FLEXIBLE PROGRAMME (D)
 STUDENT EXCHANGE PROGRAMME
 SCHOOL PROGRAMMES
 EDUCATIONAL PROGRESS
 PROJECT
 EDUCATIONAL PROJECT (D)
 BUDGET PROJECT / BUDGET ESTIMATES
 PILOT PROJECT

PROGRAMA (D)
 CURRICULO
 CURRICULO ELECTIVO
 CURRICULO CENTRADO EN EL ALUMNO
 CURRICULO CENTRADO EN LOS REQUERIMIENTOS
 PLAN DE ESTUDIOS
 PROGRAMA DE EDUCACION (D)
 CURRICULO DE LA EDUCACION BASICA
 CURRICULO DE LA EDUCACION DE ADULTOS
 CURRICULO DE LA EDUCACION ESPECIAL
 CURRICULO DEL BACHILLERATO POR RADIO
 CURRICULO DE LA EDUCACION MEDIA
 CURRICULO DE LA EDUCACION INDUSTRIAL
 CURRICULO DE LA EDUCACION PREESCOLAR
 CURRICULO DE LA EDUCACION PRIMARIA
 CURRICULO DE LA EDUCACION VOCACIONAL
 CURRICULO DE LA EDUCACION SECUNDARIA
 CURRICULO DE LA EDUCACION SUPERIOR
 CURRICULO / PLAN DE ESTUDIOS (D)
 CURRICULO BASICO
 CURRICULO PAR LA FORMACION DE PROFESORES
 CURRICULO DE MATEMATICAS
 PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS
 PROGRAMA EDUCATIVO
 CURRICULO EXPERIMENTAL
 CURRICULO INDIVIDUALIZADO
 CURRICULO INTEGRADO
 CURRICULO INTERDISCIPLINARIO
 CURRICULO MULTIDISCIPLINARIO
 CURRICULO FLEXIBLE (D)
 CURRICULO DE INTERCAMBIO ESTUDIANTIL
 PLANES DE ESTUDIOS
 PROGRESION EDUCATIVA
 PROYECTO
 PROYECTO EDUCATIVO (D)
 PROYECTO DE PRESUPUESTO
 PROYECTO PILOTO

290

455

PROMOTION AU MERITE / AVANCEMENT
 PROMOTION DES ELEVES (D)
 PROMOTION DES TRAVAILLEURS
 PRONOSTIC
 PRONOSTIC DE L'EDUCATION (D)
 PRONOSTICS ECONOMIQUES
 PROPOSITIONS
 PROSPECTIF (D)
 PROTESTATION
 PUPITRE
 QUALIFICATIONS
 QUESTIONNAIRE (D)
 QUESTION DE PERSONNEL
 RAMASSAGE SCOLAIRE
 RANG ELEVE
 RAPPORT
 RAPPORT D'AUTORITE
 RAPPORT D'INSPECTION
 RAPPORT DE COORDINATION
 RAPPORT DE RECHERCHE
 RAPPORT DE VERIFICATION
 RAPPORT ECRIT
 RAPPORT ELEVE/ECOLE
 RAPPORT ELEVE/ECOLE
 RAPPORT ELEVES/MAITRE (D)
 RAPPORT ESPACE/ELEVE
 RAPPORT MAITRE/ELEVES
 RAPPORT PERSONNEL
 RAPPORT PROFESSEUR/ADMINISTRATEUR
 RAPPORT PROFESSEUR/ELEVES
 RAPPORT VERBAL
 RATIONALISATION
 REAFFECTATION DU PERSONNEL
 RECESSION ECONOMIQUE
 RECETTE
 RECHERCHE
 RECHERCHE APPLIQUEE
 RECHERCHE FONDAMENTALE

PROMOTION
 STUDENT PROMOTION (D)
 WORKERS PROMOTION
 FORECAST
 EDUCATIONAL FORECAST (D)
 ECONOMIC FORECAST
 PROPOSAL
 PROSPECTIVE (D)
 PROTEST
 DESK
 QUALIFICATIONS
 QUESTIONNAIRE (D)
 PERSONNEL MATTERS
 SCHOOL BUS SERVICE
 HIGH RANK
 REPORT / RELATIONSHIP
 POWER STRUGGLE
 INSPECTION REPORT
 COORDINATION REPORT
 RESEARCH REPORT
 CHECKING REPORT
 WRITTEN REPORT
 STUDENT/CLASS RATIO
 STUDENT/SCHOOL RATIO
 STUDENT/ TEACHER RATIO (D)
 SPACE/STUDENT RATIO
 TEACHER/STUDENT RATIO
 PERSONAL RELATIONSHIP
 TEACHER/ADMINISTRATOR RATIO
 TEACHER/STUDENT RATIO
 VERBAL REPORT
 RATIONALIZATION
 PERSONNEL REASSIGNMENT
 ECONOMIC RECESSION
 EARNINGS
 RESEARCH
 APPLIED RESEARCH
 FUNDAMENTAL RESEARCH

PROMOCION / ASCENSO POR MERITO
 PROMOCION DE ALUMNOS (D)
 PROMOCION LABORAL
 PRONOSTICO
 PRONOSTICO EDUCATIVO (D)
 PRONOSTICO ECONOMICO
 PROPUESTA
 PROSPECTIVO (D)
 PROTESTA
 PUPITRE
 CALIFICACIONES
 CUESTIONARIO/FORMULARIO (D)
 ASUNTOS DE PERSONAL
 TRANSPORTE ESCOLAR
 CATEGORIA SUPERIOR
 INFORME / RELATION
 LINEA DE AUTORIDAD
 INFORME DE INSPECCION
 LINEA DE COORDINACION
 INFORMES DE INVESTIGACION
 INFORME DE VERIFICACION
 INFORME ESCRITO
 RELACION ALUMNO/CURSO
 RELACION ALUMNO/GRADO
 RELACION ALUMNO/MAESTRO (D)
 RELACION ESPACIO/ALUMNO
 RELACION MAESTRO/ALUMNO
 CONTACTO PERSONAL
 RELACION PROFESOR/ADMINISTRADOR
 RELACION PROFESOR/ALUMNO
 INFORME VERBAL
 RACIONALIZACION / SIMPLIFICACION
 REDISTRIBUCION DEL PERSONAL
 RECESSION ECONOMICA
 INGRESO
 INVESTIGACION
 INVESTIGACION APLICADA
 INVESTIGACION FUNDAMENTAL/ORIGINAL

RECHERCHE INSTITUTIONNELLE (D)
 RECHERCHE OPERATIONNELLE (D)
 RECHERCHE PEDAGOGIQUE
 RECHERCHE SUR LES PROGRAMMES
 RECHERCHE TECHNOLOGIQUE
 RECLAMATION
 RECOMMENDATION
 RECRUTEMENT
 RECTEUR
 RECTORAT
 RECUEIL DE REGLEMENTS ADMINISTRATIFS
 RECYCLAGE
 RECYCLAGE (FORMATION COMPLEMENTAIRE)
 RECYCLAGE DES PROFESSEURS
 REDOUBLANT (ELEVE)
 REDOUBLEMENT
 REDOUBLEMENT (D'UN COURS)
 REDUCTION DES INEGALITES EN EDUCATION
 REFORME
 REFORME ADMINISTRATIVE
 REFORME DE L'ENSEIGNEMENT (D)
 REFORME DES PROGRAMMES
 REFORME DU PROGRAMME D'ETUDES
 REFORMES EN MATIERE D'EDUCATION
 REGIME DE PENSION (DU PERSONNEL)
 REGIME DISCIPLINAIRE
 REGIONALISATION
 REGISTRE
 REGISTRE DES PRESENCES
 REGISTRE SCOLAIRE
 REGISTRES COMPTABLES
 REGISTRES UNIVERSITAIRES
 REGLE
 REGLEMENT
 REGLEMENT ADMINISTRATIF
 REGLEMENT DISCIPLINAIRE
 REGLEMENT INTERIEUR
 REGLEMENT UNIVERSITAIRE (D)

INSTITUTIONAL RESEARCH (D)
 OPERATIONAL RESEARCH (D)
 EDUCATIONAL RESEARCH
 PROGRAMME RESEARCH
 TECHNOLOGICAL RESEARCH
 COMPLAINTS
 RECOMMENDATIONS
 RECRUITMENT
 RECTOR
 RECTORSHIP
 ADMINISTRATIVE REGULATIONS RECORD
 RETRAINING
 UPGRADING
 TEACHER RETRAINING
 REPEATER
 GRADE REPETITION
 REPEATING A CLASS
 EDUCATIONAL INEQUALITIES REDUCTION
 REFORM
 ADMINISTRATIVE REFORM
 EDUCATIONAL REFORM (D)
 PROGRAMME REFORM
 CURRICULUM REFORM
 EDUCATIONAL REFORM
 PENSION SCHEME
 DISCIPLINARY SYSTEM
 REGIONALIZATION
 RECORD
 ATTENDANCE RECORD
 SCHOOL RECORD
 LEDGER
 UNIVERSITY RECORD
 RULE
 REGULATION
 ADMINISTRATIVE REGULATIONS
 DISCIPLINARY RULE
 DOMESTIC REGULATIONS
 UNIVERSITY REGULATIONS (D)

INVESTIGACION INSTITUCIONAL (D)
 INVESTIGACION OPERATIVA (D)
 INVESTIGACION EDUCATIVA
 INVESTIGACION CURRICULAR
 INVESTIGACION TECNOLÓGICA
 RECLAMO
 RECOMENDACION
 RECLUTAMIENTO
 RECTOR
 RECTORIA
 MANUAL ADMINISTRATIVO
 RECICLAJE
 RECICLAJE
 RECICLAJE DE PROFESORES
 REPITENTE (ALUMNO)
 REPITENCIA
 REPETICION (DE UN CURSO)
 DIMINUION DE DISPARIDADES EDUCATIVAS
 REFORMA
 REFORMA ADMINISTRATIVA
 REFORMA EDUCATIVA (D)
 REFORMA CURRICULAR
 REFORMA DEL PLAN DE ESTUDIOS
 REFORMAS EN EL CAMPO DE LA EDUCACION
 SISTEMA DE RETIRO/DE JUBILACION
 SISTEMA DISCIPLINARIO
 REGIONALIZACION
 REGISTRO
 LISTAS DE ASISTENCIA A CLASES
 REGISTRO ESCOLAR
 CUENTAS
 LIBROS DE REGISTRO ACADEMICO
 REGLA
 REGLAMENTO
 REGLAMENTO ADMINISTRATIVO
 REGLAMENTO DISCIPLINARIO
 REGLAMENTO INTERNO
 REGLAMENTO ACADEMICO (D)

RELATION(S)
 RELATION MAITRE/ELEVES
 RELATIONS HUMAINES
 RELATIONS PUBLIQUES
 RELEVÉ DE NOTES
 REMBOURSEMENT
 REMBOURSER
 REMPLACANT
 REMPLIR LES FONCTIONS D'UN POSTE
 REMUNERATION
 RENDEMENT
 RENDEMENT DE L'EDUCATION
 RENDEMENT SCOLAIRE (D)
 RENFORCEMENT
 RENOUVEAU ECONOMIQUE
 RENOUVELLEMENT DU PERSONNEL
 RENSEIGNER
 RENVOI
 RENVOI SANS PREAVIS
 REPARATION DES LOCAUX
 REPARTITION
 REPARTITION GEOGRAPHIQUE EQUITABLE
 REPARTITION PAR DISTRICTS
 RESEAU (FILIERES)
 RESPONSABILITE ADMINISTRATIVE
 RESPONSABILITE DES ETUDIANTS
 RESPONSABILITE DES ENSEIGNANTS
 RESSOURCES EN CAPITAL
 RESSOURCES DE L'INSTITUTION
 RESSOURCES FINANCIERS
 RESSOURCES HUMAINES
 RESSOURCES MATERIELLES
 RESULTATS
 RESULTATS OBTENUS
 RESULTATS SCOLAIRES
 RETARD
 RETENTION SCOLAIRE (TAUX DE)
 RETENUE

RELATIONSHIP
 TEACHER/STUDENT RATIO
 HUMAN RELATIONS
 PUBLIC RELATIONS
 SCHOOL REPORT
 REPAYMENT
 TO REPAY / TO PAY BACK
 SUBSTITUTE
 TO CARRY OUT A JOB
 PAYMENT
 ACHIEVEMENT
 EDUCATIONAL ACHIEVEMENT
 SCHOOL ACHIEVEMENT (D)
 REINFORCEMENT
 ECONOMIC RECOVERY
 PERSONNEL TURNOVER
 TO GIVE INFORMATION
 DISMISSAL
 DISMISSAL WITHOUT NOTICE
 PREMISES REPAIRING
 DISTRIBUTION
 EQUITABLE GEOGRAPHIC DISTRIBUTION
 DISTRICT DISTRIBUTION
 CHANNEL
 ADMINISTRATIVE RESPONSIBILITY
 STUDENT RESPONSIBILITY
 TEACHER RESPONSIBILITY
 CAPITAL RESOURCES
 INSTITUTIONAL RESOURCES
 REVENUE
 HUMAN RESOURCES
 MATERIAL RESOURCES
 RESULTS
 RESULTS
 SCHOOL RESULTS
 BACKWARDNESS / RETARDATION
 SCHOOL RETENTION RATE
 DEDUCTION

RELACION
 RELACION MAESTRO/ALUMNO
 RELACIONES HUMANAS
 RELACIONES PUBLICAS
 CERTIFICADO DE NOTAS
 REEMBOLSO
 REEMBOLSAR
 SUBSTITUTO / REEMPLAZO
 DESEMPEÑAR UN CARGO
 REMUNERACION
 RENDIMIENTO
 RENDIMIENTO DE LA EDUCACION
 RENDIMIENTO ESCOLAR (D)
 REFUERZO
 RECUPERACION ECONOMICA
 ROTATION (MOVIMIENTO) DEL PERSONAL
 INFORMAR
 DESTITUCION
 DESPIDO SUMARIO / DESTITUCION SUMARIA
 REPARACIONES LOCATIVAS
 REPARTICION / DISTRIBUCION
 DISTRIBUCION GEOGRAFICA EQUITATIVA
 DISTRITALIZACION
 RAMA
 RESPONSABILIDAD ADMINISTRATIVA
 RESPONSABILIDAD DE LOS ESTUDIANTES
 RESPONSABILIDADES DOCENTES
 RECURSOS DE CAPITAL
 RECURSOS INSTITUCIONALES
 RECURSOS FINANCIEROS
 RECURSOS HUMANOS
 RECURSOS FISICOS
 RESULTADO(S)
 LOGROS
 RESULTADOS ESCOLARES
 RETRASO / ATRASO
 RETENCION ESCOLAR (TASA DE)
 DEDUCCION

RETENUE MENSUELLE
 RETRAITE
 RETRO-ACTION / RETRO-INFORMATION
 REUNION
 REVENU PAR TETE D'HABITANT
 REVISEUR
 REVISEUR EN EVALUATION (D)
 REVISION
 REVISION DES COMPTES
 REVOCATION
 REVOQUER
 RICHESSE
 RISQUE
 ROLE (D)
 ROLE SOCIAL
 ROLE D'ADMINISTRATEUR
 ROLE DE DIRECTION
 ROLE DE PROFESSEUR
 ROTATION DES POSTES
 ROTATION / RENOUVELLEMENT DU PERSONNEL
 ROUAGES ADMINISTRATIFS
 RYTHME D'APPRENTISSAGE (D)
 SALAIRE
 SALLE DE CLASSE
 SANCTION
 SANCTION DISCIPLINAIRE
 SANCTION(S) ECRITE(S)
 SANCTION(S) VERBALE(S)
 SATISFACTION
 SCOLARISATION GRATUITE
 SCOLARISATION OBLIGATOIRE
 SCOLARITE OBLIGATOIRE
 SEANCE
 SECRETAIRE
 SECRETAIRE GENERAL
 SECRETARIAT D'UNIVERSITE
 SECTEUR
 SECTEUR PRIVE

MONTHLY DEDUCTION
 RETIREMENT
 FEEDBACK
 MEETING
 INCOME PER PERSON
 AUDITOR
 EVALUATION AUDITOR (D)
 REVISION / AUDITING
 BOOK REVISION / ACCOUNTS REAPPRAISAL
 DISMISSAL / REMOVAL
 TO DISMISS
 WEALTH
 RISK
 ROLE (D)
 SOCIAL ROLE
 ADMINISTRATOR ROLE
 SUPERINTENDANT ROLE
 TEACHER ROLE
 JOB ROTATION
 PERSONNEL ROTATION / TURNOVER
 ADMINISTRATIVE STRUCTURE/WHEELS
 LEARNING PACE (D)
 WAGE
 CLASSROOM
 SANTIION / BLAME
 DISCIPLINARY SANCTION
 WRITTEN SANCTION(S)
 VERBAL SANCTION(S)
 SATISFACTION
 FREE EDUCATIONAL PROVISION
 COMPULSORY EDUCATION
 COMPULSORY EDUCATION
 SESSION
 SECRETARY
 SECRETARY-GENERAL
 UNIVERSITY SECRETARIAT
 SECTOR
 PRIVATE SECTOR

DEDUCCION MENSUAL
 JUBILACION / RETIRO
 RETROALIMENTACION / RETROINFORMACION
 REUNION
 INGRESO POR PERSONA
 AUDITOR / REVISOR
 REVISOR EN MATERIA DE EVALUACION (D)
 REVISION
 AUDITORIA
 DESTITUCION
 DEPONER / DESTITUIR
 RIQUEZA
 RIESGO
 ROL / PAPEL / FUNCION (D)
 ROL / PAPEL SOCIAL
 ROL DE ADMINISTRADOR
 FUNCION DIRECTIVA
 PAPEL DE PROFESOR
 ROTACION EN LOS PUESTOS
 ROTACION (MOVIMIENTO) DEL PERSONAL
 SISTEMA ADMINISTRATIVO
 RITMO DE APRENIZAJE (D)
 SALARIO
 AULA / SALA DE CLASE
 SANCION
 SANCION DISCIPLINARIA
 SANCION(ES) ESCRITA(S)
 SANCION(ES) ORAL(ES)
 SATISFACCION
 ENSEÑANZA GRATUITA
 ENSEÑANZA OBLIGATORIA
 ESCOLARIDAD OBLIGATORIA
 SESION
 SECRETARIA
 SECRETARIO GENERAL
 SECRETARIO ACADEMICO
 SECTOR
 SECTOR PRIVADO

SECTEUR PUBLIC
 SECTION (D'UN MINISTERE)
 SECTION (D'UN BACCALAUREAT)
 SECTION (FRACTION DE CLASSE)
 SECURITE D'EMPLOI
 SECURITE SOCIALE
 SELECTION DES ADMINISTRATEURS (D)
 SELECTION DES ELEVES
 SELECTION DES ETUDIANTS
 SELECTION DES PROFESSEURS
 SELECTION DU PERSONNEL
 SELECTION, QUALIFICATION ET TITULARISATION DES ENSEIGNANTS (D)
 SEMINAIRE (D)
 SERVICE
 SERVICE (D'UN MINISTERE)
 SERVICE DETACHE / DETACHEMENT
 SERVICE DU PERSONNEL
 SERVICE EDUCATIF
 SERVICE ININTERROMPU
 SERVICE D'APPUI
 SERVICE ORGANIQUE
 SERVICES D'INSPECTION
 SERVICES EDUCATIFS
 SERVICES DU LOGEMENT
 SERVICES DE SANTE
 SERVICES RENDUS
 SERVICES SOCIAUX POUR LES ETUDIANTS
 SERVICES SOCIAUX POUR LES PROFESSEURS
 SIGNATURE AUTORISEE
 SIMULATION (D)
 SITUATION DE FAMILLE
 SOLUTION DE PROBLEMES
 SONDAGE
 SOUS-DEVELOPPEMENT
 SPECIALISATION (D)
 SPECIALITE
 SPECIFICATION DE POSTE

PUBLIC SECTOR
 DEPARTMENT (OF A MINISTRY)
 SECTION
 SECTION
 JOB TENURE
 SOCIAL SECURITY
 ADMINISTRATORS SELECTION (D)
 PUPIL SELECTION
 STUDENT SELECTION
 TEACHER SELECTION
 PERSONNEL SELECTION
 TEACHERS SELECTION, QUALIFICATION AND TENURE (D)
 SEMINAR (D)
 SERVICE
 DEPARTMENT (OF A MINISTRY)
 SECONDMENT
 PERSONNEL SERVICE
 EDUCATIONAL SERVICE
 CONTINUOUS SERVICES
 SUPPORTING SERVICES
 ORGANIC SERVICES
 INSPECTION SERVICES
 EDUCATIONAL SERVICES
 HOUSING SERVICES
 HEALTH SERVICES
 FAVOURS
 STUDENTS SOCIAL SERVICES
 TEACHERS SOCIAL SERVICES
 OFFICIAL SIGNATURE
 SIMULATION (D)
 MARITAL STATUS
 PROBLEMS SOLVING
 POLL
 UNDERDEVELOPMENT
 SPECIALIZATION (D)
 SPECIALITY
 JOB SPECIFICATION

SECTOR PUBLICO
 SECCION (DE UN MINISTERIO)
 TIPO (DE BACHILLERATO)
 GRUPO (DENTRO DE UNA CLASE)
 ESTABILIDAD EN EL CARGO
 SEGURO SOCIAL
 SELECCION DE ADMINISTRADORES (D)
 SELECCION DE ALUMNOS
 SELECCION DE ESTUDIANTES
 SELECCION DE PROFESORES
 SELECCION DE PERSONAL
 SELECCION, CALIFICACION Y CERTIFICACION DE LOS DOCENTES (D)
 SEMINARIO (D)
 SERVICIO
 OFICINA (DE UN MINISTERIO)
 COMISION (ESTAR EN)
 OFICINA DE PERSONAL
 SERVICIO EDUCATIVO
 SERVICIO CONTINUO
 ORGANO DE APOYO
 DEPENDENCIA ORGANICA
 OFICINA DE INSPECCION/DE SUPERVISION
 SERVICIOS EDUCATIVOS
 SERVICIOS DE VIVIENDA
 SERVICIOS DE SALUD
 SERVICIOS PRESTADOS
 BIENESTAR ESTUDIANTEL
 BIENESTAR PROFESORAL
 FIRMA AUTORIZADA
 SIMULACION (D)
 ESTADO CIVIL
 SOLUCION DE PROBLEMAS
 SONDEO
 SUBDESARROLLO
 ESPECIALIZACION (D)
 ESPECIALIDAD
 ESPECIFICACION DE CARGO

SPECIFICATION DES ACTIVITES

SPORTS

STABILITE

STAGE

STAGE DE FORMATION

STAGE DE PERFECTIONNEMENT

STAGE PEDAGOGIQUE (D)

STAGIAIRE

STANDARD

STATISTIQUES DE L'EDUCATION (D)

STATISTIQUES DEMOGRAPHIQUES

STATUT

STATUT DU PERSONNEL ENSEIGNANT (D)

STATUT PROFESSIONNEL

STATUTS D'UNE ORGANISATION

STIMULANT / ENCOURAGEMENT

STRATE

STRATEGIE (D)

STRATEGIE DE L'EDUCATION (D)

STRATEGIE D'ENSEIGNEMENT-APRENTISSAGE

STRATIFICATION SOCIALE

STRUCTURE (D)

STRUCTURE ADMINISTRATIVE

STRUCTURE DES PROGRAMMES D'ENSEIGNEMENT

STRUCTURE DU CURRICULUM

STRUCTURE DU POUVOIR

STRUCTURE DU SYSTEME EDUCATIF (D)

STRUCTURE ECONOMIQUE

STRUCTURE ORGANIQUE

SUBORDONNE

SUCCES / REUSSITE

SUIVI

SUPERIEUR

SUPERIEUR HIERARCHIQUE

SUPPRESSION DE POSTE

SURVEILLANCE

SYLLABUS

SYMPOSIUM

ACTIVITIES SPECIFICATION

SPORTS

STABILITY

PRACTICE PERIODS

TRAINING PERIODS

INSTITUTE TYPE COURSES

TEACHING INTERNSHIP (D)

TRAINEE

STANDARD

EDUCATIONAL STATISTICS (D)

POPULATION STATISTICS

STATUS

TEACHING PERSONNEL STATUS (D)

PROFESSIONAL STATUS

ORGANIZATIONAL STATUS

STIMULANTS / INCENTIVE

STRATUM

STRATEGY (D)

EDUCATIONAL STRATEGY (D)

TEACHING-TRAINING STRATEGY

SOCIAL STRATIFICATION

STRUCTURE (D)

ADMINISTRATIVE STRUCTURE

EDUCATION PROGRAMMES STRUCTURE

CURRICULUM STRUCTURE

POWER STRUCTURE

EDUCATIONAL SYSTEM STRUCTURE (D)

ECONOMIC STRUCTURE

ORGANIC STRUCTURE

SUBORDINATE

SUCCESS

FOLLOW-UP

SUPERIOR

IMMEDIATE SUPERIOR

POST CANCELLATION

SUPERVISION

SYLLABUS

SYMPOSIUM

IDENTIFICACION DE ACTIVIDADES

DEPORTES

ESTABILIDAD

PRACTICA

PRACTICA

CURSO PRACTICO

PRACTICA (DOCENTE) (D)

INTERNO / PRACTICANTE

ESTANDAR / UNIFORME / NORMALIZADO

ESTADISTICAS DE LA EDUCACION (D)

ESTADISTICAS DEMOGRAFICAS

ESTATUTO

ESTATUTO DEL PERSONAL DOCENTE (D)

CALIFICACIONES PROFESIONALES

ESTATUTOS ORGANICOS

ESTIMULO

ESTRATO

ESTRATEGIA (D)

ESTRATEGIA EDUCATIVA (D)

ESTRATEGIA DE ENSEÑANZA-APRENDIZAJE

ESTRATIFICACION SOCIAL

ESTRUCTURA (D)

ESTRUCTURA ADMINISTRATIVA

ESTRUCTURA CURRICULAR

ESTRUCTURA CURRICULAR

ESTRUCTURA DE PODER

ESTRUCTURA DEL SISTEMA EDUCATIVO (D)

ESTRUCTURA ECONOMICA

ESTRUCTURA ORGANICA

SUBORDINADO

EXITO

SEGUIMIENTO

SUPERIOR

SUPERIOR JERARQUICO / SUPERVISOR

SUPRESION DE CARGO/DE PUESTO

VIGILANCIA

SYLABO / SYLLABUS

SIMPOSIO

SYNDICAT
 SYSTEMATISATION ET ANALYSE DE
 L'INFORMATION
 SYSTEME (D)
 SYSTEME COOPERATIF
 SYSTEME D'INFORMATION
 SYSTEME DE CONTROLE
 SYSTEME DE GESTION
 SYSTEME DE NOTATION/D'EVALUATION
 SYSTEME DE PLANIFICATION
 SYSTEME DE SELECTION
 SYSTEME DE TRAITEMENT DE L'INFORMATION
 SYSTEME ECONOMIQUE
 SYSTÈME EDUCATIF (D)
 SYSTEME EDUCATIF CENTRALISE
 SYSTEME EDUCATIF D'UN ETAT FEDERE
 SYSTEME EDUCATIF DECENTRALISE
 SYSTEME EDUCATIF LOCAL
 SYSTEME EDUCATIF MUNICIPAL
 SYSTEME EDUCATIF NATIONAL
 SYSTEME EDUCATIF REGIONAL
 SYSTEME PLAN-PROGRAMME-BUDGET (D)

 SYSTEME POLITIQUE
 SYSTEME SCOLAIRE
 TABLE RONDE
 TABLEAU D'INVENTAIRE (D)
 TABLEAU NOIR
 TACHES ADMINISTRATIVES COURANTES
 TALENT
 TAUX ANNUEL DE MORTALITE
 TAUX APPARENT DE SCOLARISATION
 TAUX D'ABANDON (D)
 TAUX D'ADMISSION PAR AGE SIMPLE (D)
 TAUX D'INSCRIPTION
 TAUX DE CROISSANCE
 TAUX DE CROISSANCE ECONOMIQUE
 TAUX DE NATALITE

TRADE UNION
 INFORMATION SYSTEMATIZATION AND
 ANALYSIS
 SYSTEM (D)
 COOPERATIVE SYSTEM
 INFORMATION SYSTEM
 CONTROL SYSTEM
 MANAGEMENT SYSTEM
 EVALUATION SYSTEM
 PLANNING SYSTEM
 SELECTION SYSTEM
 INFORMATION PROCESSING SYSTEM
 ECONOMIC SYSTEM
 EDUCATIONAL SYSTEM (D)
 CENTRALIZED EDUCATIONAL SYSTEM
 FEDERAL STATE EDUCATIONAL SYSTEM
 DECENTRALIZED EDUCATIONAL SYSTEM
 LOCAL EDUCATIONAL SYSTEM
 TOWN EDUCATIONAL SYSTEM
 NATIONAL EDUCATIONAL SYSTEM
 REGIONAL EDUCATIONAL SYSTEM
 PLANNING-PROGRAMMING- BUDGETING
 SYSTEM (D) (PQBS)
 POLITICAL SYSTEM
 SCHOOL SYSTEM
 ROUND TABLE
 INVENTORY TABLE (D)
 CHALKBOARD / BLACKBOARD
 CURRENT ADMINISTRATIVE ASSIGNMENTS
 TALENT
 ANNUAL MORTALITY / ANNUAL DEATH RATE
 VISIBLE RATE OF SCHOOLING
 DROP-OUT RATE (D)
 AGE-SPECIFIC ADMISSION RATE (D)
 ENROLMENT RATE
 GROWTH RATE
 ECONOMIC GROWTH RATE
 BIRTH RATE

SINDICATO
 SISTEMATIZACION Y ANALISIS DE LA
 INFORMACION
 SISTEMA (D)
 SISTEMA COOPERATIVO
 SISTEMAS DE INFORMACION
 SISTEMAS DE CONTROL
 SISTEMA DE MANEJO/DE DIRECCION
 SISTEMA DE EVALUACION
 SISTEMA DE PLANIFICACION
 SISTEMA DE SELECCION
 SISTEMA DE PROCESAMIENTO DE DATOS
 SISTEMA ECONOMICO
 SISTEMA EDUCATIVO (D)
 SISTEMA EDUCATIVO CENTRALIZADO
 SISTEMA EDUCATIVO ESTADUAL
 SISTEMA EDUCATIVO DESCENTRALIZADO
 SISTEMA EDUCATIVO LOCAL
 SISTEMA EDUCATIVO MUNICIPAL
 SISTEMA EDUCATIVO NACIONAL
 SISTEMA EDUCATIVO REGIONAL
 SISTEMA PLAN PROGRAMA PRESUPUESTO (D)

 SISTEMA POLITICO
 SISTEMA ESCOLAR
 MESA REDONDA
 TABLA DE INVENTARIO (D)
 TABLERO / PIZARRON
 TAREAS ADMINISTRATIVAS DE Rutina
 TALENTO
 TASA ANUAL DE MORTALIDAD
 TASA DE ESCOLARISATION APARENTE
 TASA DE DESERCIÓN (D)
 COEFICIENTE DE INGRESO POR EDAD SIMPLE (D)
 TASA DE MATRICULA
 TASA DE CRECIMIENTO
 TASA DE CRECIMIENTO ECONOMICO
 TASA DE NATALIDAD

TAUX / COEFFICIENT DE PASSAGE
TAUX DE POPULATION NON-SCOLARISEE (D)

TAUX DE PROMOTION (D)
TAUX DE REDOUBLANTS
TAUX DE REDOUBLEMENT (D)
TAUX DE REINSCRIPTION (D)
TAUX DE RETENTION (D)
TAUX DE SCOLARISATION
TAYLORISME (D)
TECHNICIEN/TECHNICIENNE
TECHNIQUE
TECHNIQUE D'ENSEIGNEMENT-APPRENTISSAGE
TECHNIQUE DELPHI (D)
TECHNIQUES
TECHNIQUES BUDGETAIRES
TECHNIQUES D'ANALYSE
TECHNIQUES DE COMMUNICATION
TECHNIQUES DE PLANIFICATION
TECHNIQUES DE PRISE DE DECISION
TECHNIQUES DE PROJECTION
TECHNOLOGIE DE L'EDUCATION (D)
TECHNOLOGIQUE
TELEVISION EDUCATIVE
TEMPS PARTIEL
TENURE DE LA TERRE
TERMES DE REFERENCE
TERMINAL (D'ORDINATEUR)
TERRAINS DE SPORTS
TEST D'HABILITE
TEST D'INTELLIGENCE
TESTS
THEORIE
THEORIE DE L'EDUCATION (D)
THEORIE POLITIQUE
THEORIES PEDAGOGIQUES
THESE
TITRE UNIVERSITAIRE
TITULAIRE

PROMOTION RATE
RATE OF POPULATION NOT PROVIDED
WITH SCHOOLING (D)
PROMOTION RATE (D)
GRADE REPEATERS RATE
REPETITION RATE (D)
RE-ENROLMENT RATE (D)
RETENTION RATE (D)
RATE OF SCHOOLING
TAYLORISM (D)
TECHNICIAN
TECHNIQUE
TEACHING-TRAINING TECHNIQUE
DELPHI TECHNIQUE (D)
TECHNIQUE
BUDGETARY TECHNIQUES
ANALYSIS TECHNIQUES
COMMUNICATION TECHNIQUES
PLANNING TECHNIQUES
DECISION-MAKING TECHNIQUES
PROJECTION TECHNIQUES
EDUCATIONAL TECHNOLOGY (D)
TECHNOLOGICAL
EDUCATIONAL TELEVISION
PART-TIME
GROUND TENURE
REFERENCE TERM
COMPUTER TERMINAL
SPORTS GROUND
FITNESS TEST
INTELLIGENCE TEST
TESTS
THEORY
EDUCATIONAL THEORY (D)
POLITICAL THEORY
TEACHING THEORIES
THESIS
ACADEMIC TITLE
TO HAVE TENURE / WITH TENURE

TASA DE PROMOCION
COEFICIENTE POBLACION SIN ESTUDIO (D)
TASA DE PROMOCION (D)
TASA DE REPITENCIA
TASA DE REPETICION (D)
COEFICIENTE DE REINGRESO (D)
TASA DE RETENCION (D)
TASA DE ESCOLARIDAD
TAYLORISMO / TAYLORISACION (D)
TECNICO/TECNICA
TECNICO
TECNICA DE ENSEÑANZA-APRENDIZAJE
TECNICA DELPHI (D)
TECNICAS
TECNICAS DE PRESUPUESTO
TECNICAS DE ANALISIS
TECNICAS DE COMUNICACION
TECNICAS DE PLANIFICACION
TECNICAS DE DECISION
TECNICAS DE PROYECCION
TECNOLOGIA EDUCATIVA (D)
TECNOLOGICO
TELEVISION EDUCATIVA
TIEMPO PARCIAL
TENENCIA DE LA TIERRA
TERMINOS DE REFERENCIA
TERMINAL (DE COMPUTADORA)
CAMPOS DEPORTIVOS
TEST DE HABILIDADES / PRUEBAS
TESTS DE INTELIGENCIA / PRUEBAS
TESTS / PRUEBAS
TEORIA
TEORIA EDUCATIVA (D)
TEORIA POLITICA
TEORIAS PEDAGOGICAS
TESIS
TITULO (UNIVERSITARIO)
TITULAR

TITULAIRE (D'UN POSTE)
TITULARISATION DES ENSEIGNANTS

TITULARISATION DES PROFESSEURS
TRAITEMENT
TRAITEMENT DE BASE
TRAITEMENT DE DEBUT
TRAITEMENT DES DONNEES
TRANSFERER DES FONDS
TRANSFERT DANS LE BUDGET / VIREMENTS
TRANSMISSION
TRAVAIL DE (SUR LE) TERRAIN
TRAVAIL SUPPLEMENTAIRE
TRAVAUX DE GROUPE
TRESORIER
TRONC COMMUN
TUTELLE ADMINISTRATIVE
TYPE D'ENGAGEMENT
TYPE D'ENSEIGNEMENT (GENERAL, TECHNIQUE)
TYPE D'ETABLISSEMENT
UNIFORME
UNITE
UNITE D'APPRENTISSAGE
UNITE DE SOUTIEN ADMINISTRATIF
UNITE DE VALEUR (D)
UNIVERSITAIRE
UNIVERSITE
UNIVERSITE PEDAGOGIQUE
UTILISATION DE L'ESPACE
UTILISATION DE LA MAIN D'OEUVRE
UTILISATION DES EFFECTIFS
VALEUR
VALEUR DE L'INSCRIPTION
VARIABLE
VERIFICATION
VERIFICATION INTERNE

TO OCCUPY / TO HOLD A POST
TEACHER TENURE

TEACHER TENURE
SALARY
BASIC SALARY
STARTING SALARY
DATA PROCESSING
TO TRANSFER FUNDS
REALLOCATION OF FUNDS
TRANSMISSION
WORK IN THE FIELD
ADDITIONAL WORK
GROUP WORK
REASURER
COMMON-CORE SYLLABUS
ADMINISTRATIVE SUPERVISION
TYPE OF AGREEMENT
TYPE OF EDUCATION
TYPE OF EDUCATION INSTITUTION
UNIFORM
UNITY
LEARNING UNITS
ADMINISTRATIVE SUPPORT UNITS
CREDIT (D)
UNIVERSITY
UNIVERSITY
TEACHING UNIVERSITY
SPACE UTILIZATION
MANPOWER UTILIZATION
ENROLMENT UTILIZATION
VALUES
REGISTRATION VALUE
FLEXIBLE
AUDITING / CHECKING / VERIFICATION
INTERNAL VERIFICATION

TITULAR DE UN PUESTO
TITULARIZACION DEL PERSONAL DOCENTE /
PROFESIONALIZACION DEL PERSONAL DOCENTE
CERTIFICACION DE PROFESORES
SUELDO / SALARIO / REMUNERACION
SUELDO BASICO
SUELDO INICIAL
PROCESAMIENTO DE DATOS
TRANSFERIR FONDS
TRANSFERENCIA PRESUPUESTARIA
TRANSMISSION
TRABAJO DE CAMPO
TRABAJO EXTRAORDINARIO
LABORES INDIVIDUALES
TRESORERO
TRONCO COMUN
TUTELA ADMINISTRATIVA
CLASE DE NOMBRAMIENTO
TIPO DE EDUCACION (GENERAL, TECNICA...)
TIPO DE ESTABLECIMIENTO
UNIFORME
UNIDAD
UNIDAD DE APRENDIZAJE
UNIDAD DE APOYO ADMINISTRATIVO
CREDITO ACADEMICO (D)
UNIVERSITARIO
UNIVERSIDAD
UNIVERSIDAD PEDAGOGICA
UTILIZACION DE ESPACIOS
UTILIZACION DE LA FUERZA LABORAL
UTILIZACION DEL PERSONAL
VALOR
VALOR DE LA MATRICULA
VARIABLE
VERIFICACION / COMPROBACION
AUDITORIA INTERNA

VICE-RECTEUR
VICE-RECTORAT
VIREMENT A L'INTERIEUR DU BUDGET
VOIE HIERARCHIQUE
ZONE RURALE (D)
ZONE SCOLAIRE
ZONE URBAINE (D)

VICE RECTOR
VICE-RECTORSHIP
REALLOCATION OF FUNDS
OFFICIAL CHANNELS
RURAL ENVIRONMENT (D)
SCHOOL AREA
URBAN AREA (D)

VICE-RECTOR
VICE-RECTORIA
TRANSFERENCIA PRESUPUESTARIA
CONDUCTO REGULAR
AREA RURAL (D)
ZONA ESCOLAR
AREA URBANA (D)

TERMINOS ESPAÑOL POR ORDEN ALFABETICO

Español

ABANDONO DEL CARGO/DE PUESTO
 ACCION (D)
 ACCION COERCITIVA
 ACCIONES DISPONIBLES
 ACREDITACION (OFICINA DE) (D)
 ACREDITACION
 ACREDITAR UN PROFESOR
 ACTITUD DOCENTE
 ACTIVIDAD
 ACTIVIDAD DOCENTE
 ACTIVIDADES CURRICULARES
 ACTIVIDADES DE EXTENSION
 ACTIVIDADES EDUCATIVAS
 ACTIVISMO ESTUDIANTIL
 ACUERDO
 ACULTURACION (D)
 ADAPTACION CURRICULAR
 ADAPTACION ESCOLAR
 ADICIONES
 ADIESTRAMIENTO
 ADMINISTRACION ACADEMICA
 ADMINISTRACION COLEGIADA
 ADMINISTRACION DE BIBLIOTECAS
 ADMINISTRACION DE CAFETERIA
 ADMINISTRACION DE DEPORTES
 ADMINISTRACION DE DOCENTES
 ADMINISTRACION DE LA EDUCACION (D)
 ADMINISTRACION DE ORGANIZACION ES
 ADMINISTRACION DE PERSONAL
 ADMINISTRACION DE PERSONAL DE
 SERVICIOS
 ADMINISTRACION DE PLANTA FISICA
 ADMINISTRACION DE PROGRAMAS
 ADMINISTRACION DE SERVICIOS
 ADMINISTRACION DE SUELDOS Y
 SALARIOS (D)

Inglés

ABANDONMENT OF POST
 ACTION (D)
 COERCIVE ACTION
 AVAILABLE ACTIONS
 RATIFICATION SERVICE (D)
 RATIFICATION
 ACCEPTING A TEACHER
 TEACHER BEHAVIOUR
 ACTIVITY
 TEACHING ACTIVITY
 PROGRAMME ACTIVITIES
 TEACHING DEVELOPMENT
 EDUCATIONAL ACTIVITIES
 STUDENT ACTIVISM
 DIALOGUE
 ACCULTURATION (D)
 PROGRAMME ADJUSTMENT
 SCHOOL ADJUSTMENT
 ADDITIONS
 PRACTICAL TRAINING / TRAINING
 COLLEGE ADMINISTRATION
 COLLEGIAL ADMINISTRATION
 LIBRARY ADMINISTRATION
 CAFETERIA ADMINISTRATION
 SPORTS ADMINISTRATION
 TEACHING PERSONNEL ADMINISTRATION
 EDUCATIONAL ADMINISTRATION (D)
 AGENCIES ADMINISTRATION
 PERSONNEL ADMINISTRATION
 PERSONNEL ADMINISTRATION
 INFRASTRUCTURE ADMINISTRATION
 PROGRAMME ADMINISTRATION
 SERVICE ADMINISTRATION
 SALARY MANAGEMENT (D)

Frances

ABANDON DE POSTE
 ACTION (D)
 ACTION COERCITIVE
 ACTIONS DISPONIBLES
 HOMOLOGATION (SERVICE D') (D)
 HOMOLOGATION
 AGREEER UN PROFESSEUR
 ATTITUDE DE L'ENSEIGNANT
 ACTIVITE
 ACTIVITE D'ENSEIGNEMENT
 ACTIVITES DES PROGRAMMES
 EXTENSION DE L'ENSEIGNEMENT
 ACTIVITES EDUCATIVES
 ACTIVISME DES ETUDIANTS
 CONCERTATION
 ACCULTURATION (D)
 ADAPTATION DES PROGRAMMES
 ADAPTATION SCOLAIRE
 ADDITIONS
 FORMATION PRATIQUE / ENTRAÎNEMENT
 ADMINISTRATION DE L'ENSEIGNEMENT
 ADMINISTRATION COLLEGIAL
 ADMINISTRATION DE LA BIBLIOTHEQUE
 ADMINISTRATION DE LA CAFETERIA
 ADMINISTRATION DES SPORTS
 ADMINISTRATION DU PERSONNEL ENSEIGNANT
 ADMINISTRATION DE L'EDUCATION (D)
 ADMINISTRATION D'ORGANISMES
 GESTION DU PERSONNEL
 ADMINISTRATION DU PERSONNEL
 ADMINISTRATION DE L'INFRASTRUCTURE
 ADMINISTRATION DES PROGRAMMES
 ADMINISTRATION DES SERVICES
 GESTION DES SALAIRES (D)

ADMINISTRACION DE TRANSPORTES
 ADMINISTRACION ECONOMICA
 ADMINISTRACION ESCOLAR
 ADMINISTRACION FINANCIERA
 ADMINISTRACION INSTITUCIONAL
 ADMINISTRACION MUNICIPAL
 ADMINISTRACION POR OBJETIVOS (D)
 ADMINISTRACION / GESTION
 ADMINISTRADOR
 ADMINISTRADOR DE LA EDUCACION
 ADMINISTRAR
 ADMINISTRAR UNA PRUEBA/UN TEST
 ADMINISTRATIVO(A)
 ADMISION DE ESTUDIANTES (D)
 ADMONICION (D)
 AGENCIAS ADMINISTRATIVAS
 AGENDA
 AGRUPACION
 AJUSTE POR LUGAR DE DESTINO
 AJUSTES PRESUPUESTARIOS
 ALFABETIZACION
 ALFABETIZACION FONCIONAL
 ALFABETIZACION INTEGRAL (D)
 ALIENACION ESTUDIANTEL
 ALOJAMIENTO
 ALOJAMIENTO OFICIAL
 ALTA DIRECCION
 ALTERNATIVAS (D)
 ALTOS FUNCIONARIOS
 ALUMNO (D)
 ALUMNO AVANTAJADO
 ALUMNO DE EDUCACION MEDIA
 ALUMNO DE EDUCACION PRIMARIA
 ALUMNO DE EDUCACION SUPERIOR
 ALUMNO DE TIEMPO COMPLETO
 ALUMNO DE TIEMPO PARCIAL
 ALUMNO DEFICIENTE

TRANSPORT ADMINISTRATION
 ECONOMIC ADMINISTRATION
 ACADEMIC ADMINISTRATION
 FINANCIAL MANAGEMENT
 COLLEGE ADMINISTRATION
 TOWN ADMINISTRATION
 MANAGEMENT BY OBJECTIVES (D)
 MANAGEMENT
 ADMINISTRATOR
 EDUCATIONAL ADMINISTRATOR
 (TO) MANAGE
 (TO) MANAGE A TEST
 ADMINISTRATIVE
 STUDENT ADMISSION
 WARNING (D)
 ADMINISTRATIVE ORGANISATION
 DIARY
 GROUPING
 PLACEMENT ADJUSTMENT
 BUDGET ADJUSTMENT
 LITERACY
 FUNCTIONAL LITERACY
 COMPREHENSIVE LITERACY (D)
 STUDENTS ALIENATION
 HOUSING
 ACCOMMODATION THAT GOES WITH A POST
 TOP-RANKING LEADERSHIP
 ALTERNATIVES (D)
 TOP CIVIL SERVANTS
 PUPIL/STUDENT (D)
 OVER ACHIEVER
 SECONDARY SCHOOL STUDENT
 PRIMARY SCHOOL PUPIL
 UNIVERSITY STUDENT
 FULL-TIME STUDENT
 PART-TIME STUDENT
 LOW ACHIEVER

ADMINISTRATION DU TRANSPORT
 ADMINISTRATION ECONOMIQUE
 ADMINISTRATION ACADEMIQUE
 GESTION FINANCIERE
 ADMINISTRATION D'ETABLISSEMENT
 ADMINISTRATION MUNICIPALE
 GESTION PAR OBJECTIVES (D)
 ADMINISTRATION / GESTION
 ADMINISTRATEUR
 ADMINISTRATEUR DE L'EDUCATION
 ADMINISTRER / GERER
 ADMINISTRER UN TEST
 ADMINISTRATIF
 ADMISSION DES ETUDIANTS (D)
 AVERTISSEMENT (D)
 ORGANISATIONS ADMINISTRATIVES
 AGENDA
 GROUPEMENT
 AJUSTEMENT POUR AFFECTATION
 AJUSTEMENTS DANS LE BUDGET
 ALPHABETISATION
 ALPHABETISATION FONCTIONNELLE
 ALPHABETISATION INTEGRALE (D)
 ALIENATION DES ETUDIANTS
 LOGEMENT
 LOGEMENT DE FONCTIONS
 HAUTE DIRECTION / CADRES SUPERIEURS
 ALTERNATIVES (D)
 HAUTS FONCTIONNAIRES
 ELEVE (D)
 ELEVE REMARQUABLE
 ELEVE DE L'ENSEIGNEMENT SECONDAIRE
 ELEVE DE L'ENSEIGNEMENT PRIMAIRE
 ETUDIANT UNIVERSITAIRE
 ELEVE A TEMPS COMPLET
 ELEVE A TEMPS PARTIEL
 ELEVE FAIBLE

ALUMNO EXTERNO
 ALUMNO MEDIO
 ALUMNOS INSCRITOS
 AMBITO
 ANALFABETA
 ANALFEBETISMO
 ANALFABETO FUNCIONAL (D)
 ANALISIS COSTO-BENEFICIO (D)
 ANALISIS COSTO-RENDIMIENTO (D)
 ANALISIS COSTO-PRODUCTO
 ANALISIS DE COSTOS (D)
 ANALISIS DE INSUMOS Y PRODUCTOS
 ANALISIS DE PUESTOS
 ANALISIS DE PUESTOS (D)
 ANALISIS DE RIESGO
 ANALISIS DE SISTEMAS (D)
 ANALISIS ECONOMICO
 ANALISIS HISTORICO
 ANALISIS INSTITUCIONAL (D)
 ANALISIS INSTITUCIONAL
 ANALISIS OCUPACIONAL
 ANALISIS SISTEMICO/DE SISTEMAS
 ANDRAGOGIA
 ANIMACION
 ANIMADOR (D)
 AÑO ACADEMICO (D)
 AÑO CALENDARIO
 AÑO DE ESTUDIO
 AÑO FISCAL (D)
 AÑO LECTIVO (D)
 AÑO SABATICO
 AÑOS DE SERVICIO / ANTIGUEDAD
 APELACION
 APLAZAMIENTO
 APLICAR
 APOYO ADMINISTRATIVO
 APRENDIZAJE (D)

DAY STUDENT
 AVERAGE STUDENT
 SCHOOL POPULATION
 SCOPE/DISTRICT
 ILLITERATE
 ILLITERACY
 FUNCTIONAL ILLITERATE (D)
 COST-BENEFIT ANALYSIS (D)
 COST-EFFICIENCY ANALYSIS (D)
 COST-EFFICIENCY ANALYSIS
 COST ANALYSIS (D)
 INPUT OUTPUT ANALYSIS
 EMPLOYMENT ANALYSIS
 POST ANALYSIS (D)
 RISK ANALYSIS
 SYSTEM ANALYSIS (D)
 ECONOMIC ANALYSIS
 HISTORICAL ANALYSIS
 INSTITUTIONAL ANALYSIS (D)
 ORGANIZATIONAL ANALYSIS
 EMPLOYMENT ANALYSIS
 SYSTEM ANALYSIS
 ANDRAGOGY
 SOCIO-CULTURAL ACTIVITIES
 GROUP LEADER (D)
 ACADEMIC YEAR
 CALENDAR YEAR
 STUDY YEAR / GRADE
 FISCAL YEAR (D)
 SCHOOL YEAR (D)
 SABBATICAL YEAR
 SENIORITY
 CALL
 REFERRAL
 (TO) APPLY
 ADMINISTRATIVE SUPERVISION
 LEARNING PROCESS (D)

EXTERNE
 ELEVE MOYEN
 POPULATION SCOLAIRE
 CIRCONSCRIPTION
 ANALPHABETE
 ANALPHABETISME
 ILLETRE FONCTIONNEL (D)
 ANALYSE COUT-BENEFICE (D)
 ANALYSE COUT-EFFICACITE (D)
 ANALYSE COUT-EFFICACITE
 ANALYSE DES COUTS (D)
 ANALYSE D'INTRANTS ET D'EXTRANTS
 ANALYSE DE L'EMPLOI
 ANALYSE DES EMPLOIS/DES POSTES (D)
 ANALYSE DU RISQUE
 ANALYSE DE SYSTEMES (D)
 ANALYSE ECONOMIQUE
 ANALYSE HISTORIQUE
 ANALYSE INSTITUTIONNELLE (D)
 ANALYSE ORGANISATIONNELLE
 ANALYSE DE L'EMPLOI
 ANALYSE SYSTEMIQUE
 ANDRAGOGIE
 ANIMATION
 ANIMATEUR (D)
 ANNEE ACADEMIQUE/UNIVERSITAIRE (D)
 ANNEE CIVILE
 ANNEE D'ETUDES
 ANNEE BUDGETAIRE (D)
 ANNEE SCOLAIRE (D)
 ANNEE SABBATIQUE
 ANCIENNETE DE SERVICE
 APPEL
 AJOURNEMENT
 APPLIQUER
 ENCADREMENT ADMINISTRATIF
 APPRENTISSAGE (D)

432

APRESTAMIENTO (D)
APROBACION
APROBACION DEL PLAN EDUCATIVO
APTITUD (ES)
APTITUDES PROFESIONALES
ARBOLES DE DECISIONES
ARCHIVOS
AREA RURAL (D)
AREA URBANA (D)
AREA
ARTICULACION DEL PLAN
ARTICULACION / CONCATENACION
ASAMBLEA
ASAMBLEAS COMUNALES
ASCENSO
ASCENSO POR MERITO
ASCENSO / PROMOCION
ASESOR CURRICULAR
ASESOR / CONSEJORO
ASESORIA
ASIGNACION
ASIGNACION DE LOS RECURSOS
ASIGNACION DE PROFESORES
ASIGNACION DE RESPONSABILIDADES
ASIGNACION PARA IMPREVISTOS
ASIGNAR
ASIGNATURA ELECTIVA
ASIGNATURA OBLIGATORIA
ASIGNATURA TEORICO-PRACTICA
ASIGNATURA
ASIMILACION SOCIAL
ASISTENCIA
ASISTENCIA (ESCOLAR)
ASISTENCIA PARA EL DESARROLLO
ASISTENCIA TECNICA (D)
ASISTENTE
ASISTENTE DE INVESTIGACION
ASOCIACION
ASOCIACION DE DOCENTES (D)

PREPARATORY INSTRUCTION (D)
APPROVAL
EDUCATIONAL PLANNING APPROVAL
APTITUDES
VOCATIONAL APTITUDES
DECISION TREE
ARCHIVES
RURAL ENVIRONMENT (D)
URBAN AREA (D)
FIELD
PLANNING ARTICULATION
ARTICULATION
ASSEMBLY
COMMUNITY ASSEMBLIES
PROMOTION
PROMOTION
PROMOTION
PROGRAMME CONSULTANT
COUNSELLOR
CONSULTATION
ASSIGNMENT
RESOURCE ALLOCATION
TEACHERS PLACEMENT
ATTRIBUTION OF DUTIES
EMERGENCY FUNDS
(TO) ASSIGN
MAIN SUBJECT
COMPULSORY SUBJECT
THEORETICAL AND PRACTICAL SUBJECT
SUBJECT
SOCIAL ASSIMILATION
ASSISTANCE
SCHOOL ATTENDANCE
DEVELOPMENT AID
TECHNICAL ASSISTANCE (D)
ASSISTANT
RESEARCH ASSISTANT
ASSOCIATION
TEACHERS ASSOCIATION (D)

ENSEIGNEMENT PREPARATOIRE (D)
APPROBATION
APPROBATION DU PLAN DE L'EDUCATION
APTITUDE(S)
APTITUDES PROFESSIONNELLES
ARBRES DE DECISION
ARCHIVES
ZONE RURALE (D)
ZONE URBAINE (D)
DOMAINE
ARTICULATION DU PLAN
ARTICULATION
ASSEMBLEE
ASSEMBLEES COMMUNAUTAIRES
PROMOTION / AVANCEMENT
PROMOTION AU MERITE / AVANCEMENT
AVANCEMENT
CONSEILLER EN MATIERE DE PROGRAMME
CONSEILLER
CONSULTATION
AFFECTATION
AFFECTATION DES RESSOURCES
AFFECTATION DES ENSEIGNANTS
ATTRIBUTION DE FONCTIONS
ALLOCATION POUR IMPREVUS
AFFECTER
MATIERE ELECTIVE
MATIERE OBLIGATOIRE
MATIERE THEORIQUE ET PRATIQUE
MATIERE
ASSIMILATION SOCIALE
ASSISTANCE
FREQUENTATION SCOLAIRE
AIDE AU DEVELOPPEMENT
ASSISTANCE TECHNIQUE (D)
ASSISTANT
ASSISTANT DE RECHERCHE
ASSOCIATION
ASSOCIATION D'ENSEIGNANTS (D)

433

ASOCIACION DE EDUCADORES
 ASOCIACION DE EGRESADOS
 ASOCIACION DE PADRES DE FAMILIA (D)
 ASOCIACION DEL PERSONAL
 ASOCIACION ESTUDIANTEL
 ASOCIACION PROFESORAL
 ASOCIACIONES DE MAESTROS
 ASPIRACIONES OCUPACIONALES
 ASPIRANTE/CANDIDATO/SOLICITANTE
 ASUNTOS DE PERSONAL
 AUDITOR / OYENTE
 AUDITOR / REVISOR
 AUDITORIA
 AUDITORIO
 AULA
 AUMENTO DE SUELDO
 AUSENCIA (D)
 AUSENCIA SIN AUTORIZACION
 AUSENTISMO
 AUSENTISMO ESCOLAR (D)
 AUTOCONTROL
 AUTOCRATICO
 AUTOEDUCACION (D)
 AUTOGESTION
 AUTOMATIZACION
 AUTONOMIA
 AUTORIDAD (D)
 AUTORIDAD DE TUTELA
 AUTORIDAD EDUCATIVA
 AUTORIDADES COMPETENTES
 AUTORIDADES EDUCATIVAS LOCALES (D)
 AUTORIZACION
 AUXILIAR DE CATEDRA
 AUXILIAR DEL EDUCADOR
 AYUDA EXTERNA
 AYUDA EXTERNA EN MATERIA DE
 EDUCACION (D)

TEACHER ASSOCIATION
 ASSOCIATION OF FORMER STUDENTS
 PARENTS ASSOCIATION (D)
 PERSONNEL ASSOCIATION
 STUDENT ASSOCIATION
 TEACHER ASSOCIATION
 SCHOOL-TEACHER ASSOCIATIONS
 VOCATIONAL ASPIRATIONS
 APPLICANT
 PERSONNEL MATTERS
 NON-ENROLLED STUDENT
 REVISER
 BOOK REVISION / ACCOUNTS REAPPRAISAL
 AUDIENCES
 CLASSROOM
 SALARY INCREASE
 ABSENCE (D)
 ABSENCE WITHOUT PERMISSION
 ABSENTEEISM
 SCHOOL ABSENTEEISM (D)
 SELF-CONTROL
 AUTOCRATIC
 SELF-APPRENTICESHIP (D)
 SELF-MANAGEMENT
 AUTOMATION
 AUTONOMY
 AUTHORITY (D)
 TRUSTEESHIP AUTHORITY
 EDUCATIONAL AUTHORITY
 CONCERNED AUTHORITIES
 LOCAL SCHOOL AUTHORITIES (D)
 PERMISSION
 LECTURER
 AUXILIARY TEACHER
 EXTERNAL AID
 EXTERNAL ASSISTANCE TO EDUCATION (D)

ASSOCIATION D'ENSEIGNANTS
 ASSOCIATION D'ANCIENS ELEVES
 ASSOCIATION DE PARENTS D'ELEVES (D)
 ASSOCIATION DU PERSONNEL
 ASSOCIATION D'ETUDIANTS
 ASSOCIATION DE PROFESSEURS
 ASSOCIATIONS DE MAITRES
 ASPIRATIONS PROFESSIONNELLES
 CANDIDAT/IMPETRANT
 QUESTIONS DE PERSONNEL
 AUDITEUR
 REVISEUR
 REVISION DES COMPTES
 AUDITOIRE
 SALLE DE CLASSE
 AUGMENTATION DE TRAITEMENT
 ABSENCE (D)
 ABSENCE NON-AUTORISEE
 ABSENTEEISME
 ABSENTEEISME SCOLAIRE (D)
 AUTO-CONTROLE
 AUTOCRATIQUE
 AUTO-APPRENTISSAGE (D)
 AUTOGESTION
 AUTOMATISATION
 AUTONOMIE
 AUTORITE (D)
 AUTORITE DE TUTELLE
 AUTORITE EDUCATIVE
 AUTORITES COMPETENTES
 AUTORITES SCOLAIRES LOCALES (D)
 AUTORISATION
 CHARGE DE COURS
 AUXILIAIRE DU MAITRE
 AIDE EXTERNE
 AIDE EXTERNE A L'EDUCATION (D)

AYUDA(S) DIDACTICA(S)
 AYUDA(S) PEDAGOGICA(S)
 AYUDAS AUDIO VISUALES
 BACHILLERATO
 BACHILLERATO PROFESIONAL
 BECA (D)
 BECARIO
 BIBLIOTECA
 BIBLIOTECARIO
 BIEN(ES)
 BIENES INMUEBLES
 BIENES MUEBLES
 BIENESTAR ESTUDIANTEL
 BIENESTAR PROFESORAL
 BUROCRACIA
 BUROCRATIZACION
 CAFETERIA
 CALCULO DE GASTOS
 CALENDARIO
 CALENDARIO ACADEMICO
 CALENDARIO DE ESTUDIOS
 CALENDARIO DE TRABAJO
 CALIFICACION DE ALUMNOS
 CALIFICACION(ES)/NOTAS ESCOLARES
 CALIFICACIONES
 CALIFICACIONES DEL PERSONAL
 CALIFICACIONES PROFESIONALES
 CAMBIO
 CAMBIO ADMINISTRATIVO
 CAMBIO ECONOMICO
 CAMBIO EDUCATIVO
 CAMBIO POLITICO
 CAMBIO SOCIAL
 CAMBIO TECHNOLOGICO
 CAMBIOS CURRICULARES
 CAMINO CRITICO
 CAMPOS DEPORTIVOS

DIDACTIC AIDS
 TEACHING AIDS
 AUDIO-VISUAL AIDS
 G.C.E. A-LEVEL
 TECHNICAL A-LEVEL
 GRANT (D)
 GRANT-HOLDER
 LIBRARY
 LIBRARIAN
 GOODS
 GOODS IN REAL PROPERTY
 MOVABLES / PERSONAL ESTATE
 STUDENTS SOCIAL SERVICES
 TEACHERS SOCIAL SERVICES
 BUREAUCRACY
 BUREAUCRATIZACION
 CAFETERIA
 OUTLAY ESTIMATES
 CALENDAR
 ACADEMIC CALENDAR
 CURRICULUM CALENDAR
 WORKING CALENDAR / SCHEDULE
 STUDENT MARKING
 MARKS
 QUALIFICATIONS
 PERSONNEL QUALIFICATION
 VOCATIONAL STATUS
 CHANGE
 ADMINISTRATIVE CHANGE
 ECONOMIC CHANGE
 EDUCATIONAL CHANGE
 POLITICAL CHANGE
 SOCIAL CHANGE
 TECHNOLOGICAL CHANGE
 PROGRAMME MODIFICATIONS
 CRITICAL PATH
 SPORTS GROUNDS

AIDE(S) DIDACTIQUE(S)
 AIDE(S) PEDAGOGIQUE(S)
 AIDES AUDIO-VISUELLES
 BACCALAUREAT
 BACCALAUREAT TECHNIQUE
 BOURSE D'ETUDES (D)
 BOURSIER
 BIBLIOTHEQUE
 BIBLIOTHECAIRE
 BIEN(S)
 BIENS IMMOBILIERS
 BIENS MEUBLES
 SERVICES SOCIAUX POUR LES ETUDIANTS
 SERVICES SOCIAUX POUR LES PROFESSEURS
 BUREAUCRATIE
 BUREAUCRATISATION
 CAFETERIA
 PREVISIONS DE DEPENSES
 CALENDRIER
 CALENDRIER ACADEMIQUE
 CALENDRIER DES ETUDES
 CALENDRIER DE TRAVAIL
 NOTATION (DU TRAVAIL) DES ELEVES
 NOTE(S)
 QUALIFICATIONS
 NOTATION DU PERSONNEL
 STATUT PROFESSIONNEL
 CHANGEMENT
 CHANGEMENT ADMINISTRATIF
 CHANGEMENT ECONOMIQUE
 CHANGEMENT EDUCATIF
 CHANGEMENT POLITIQUE
 CHANGEMENT SOCIAL
 CHANGEMENT TECHNOLOGIQUE
 MODIFICATIONS DE PROGRAMME
 CHEMIN CRITIQUE
 TERRAINS DE SPORT

CANCELACIONES
 CAPACIDAD FISCAL
 CAPACIDADES
 CAPACITACION
 CAPACITACION
 CAPACITACION ACELERADA
 CAPACITACION DEL PERSONAL
 CAPACITACION EN EL EMPLEO
 CAPACITACION PARA EL TRABAJO
 CAPACITACION PREVIA AL EMPLEO
 CARACTERISTICAS DEL PERSONAL DOCENTE
 CARACTERISTICAS INDIVIDUALES
 CARACTERISTICAS SOCIO-ECONOMICAS
 CARGA ACADEMICA (D)
 CARGO
 CARNET ESTUDIANTEL
 CARPETA
 CARRERA
 CARRERA DOCENTE
 CARRERA DOCENTE (D)
 CARRERA CORTA
 CARTA
 CARTA DE NOMBRAMIENTO
 CARTA-CIRCULAR
 CARTELERA
 CATEDRA
 CATEGORIA SUPERIOR
 CENSOR
 CENSURA
 CENTRALIZACION
 CENTRALIZACION ADMINISTRATIVA
 CENTRALIZACION DE LOS SERVICIOS
 EDUCATIVOS
 CENTRO DE APRENDIZAJE
 CENTRO DE AYUDAS DIDACTICAS
 CENTRO DE FORMACION (D)

INVALIDATION / CANCELLATION
 FINANCIAL CAPACITY
 CAPACITY
 FURTHER TRAINING
 IMPROVEMENT
 ACCELERATED TRAINING
 PERSONNEL TRAINING
 IN-SERVICE TRAINING
 VOCATIONAL TRAINING
 PRETRAINING
 TEACHING PERSONNEL CHARACTERISTICS
 INDIVIDUAL CHARACTERISTICS
 SOCIO-ECONOMIC CHARACTERISTICS
 TEACHING LOAD (D)
 POST/POSITION
 STUDENT CARD
 FOLDER
 CAREER
 TEACHING CAREER
 TEACHING CAREER (D)
 SHORT-TERM EDUCATION
 LETTER
 NOMINATION PAPERS
 CIRCULAR LETTER
 NOTICE-BOARD
 CHAIR
 HIGHER RANK
 LEARNING SPECIALIST / CENSOR
 BLAME
 CENTRALIZATION
 ADMINISTRATIVE CENTRALIZATION
 EDUCATIONAL SERVICES CENTRALIZATION
 TRAINING CENTRE
 TEACHING AIDS CENTRE
 TRAINING CENTRE (D)

ANNULATIONS
 CAPACITE FINANCIERE
 CAPACITES
 PERFECTIONNEMENT / FORMATION
 PERFECTIONNEMENT
 FORMATION ACCELEREE
 FORMATION DU PERSONNEL
 FORMATION EN COURS D'EMPLOI
 FORMATION PROFESSIONNELLE
 PREFORMATION
 CARACTERISTIQUES DU PERSONNEL ENSEIGNANT
 CARACTERISTIQUES INDIVIDUELLES
 CARACTERISTIQUES SOCIO-ECONOMIQUES
 CHARGE PROFESSORALE (D)
 POSTE / PLACE
 CARTE D'ETUDIANT
 CHEMISE
 CARRIERE
 PROFESSION ENSEIGNANTE
 CARRIERE D'ENSEIGNANT (D)
 ENSEIGNEMENT COURT
 LETTRE
 LETTRE DE NOMINATION
 LETTRE CIRCULAIRE
 PANNEAU D'AFFICHAGE
 CHAIRE
 RANG PLUS ELEVE
 CENSEUR
 BLAME
 CENTRALISATION
 CENTRALISATION ADMINISTRATIVE
 CENTRALISATION DES SERVICES
 EDUCATIFS
 CENTRE D'APPRENTISSAGE
 CENTRE D'AIDES PEDAGOGIQUES
 CENTRE DE FORMATION (D)

CENTRO DE ORIENTACION COMUNITARIA

CENTRO DE RECREACION

CENTRO DE SALUD

CENTRO DEPORTIVO

CENTRO EDUCATIVO

CENTROS REGIONALES DE INNOVACIONES

CERTIFICACION DE PROFESORES

CERTIFICACION DOCENTE

CERTIFICADO DE ASISTENCIA

CERTIFICADO DE ESTUDIOS

CERTIFICADO DE INSCRIPCION

CERTIFICADO DE NOTAS

CERTIFICADOS / CERTIFICACIONES

CIBERNETICA

CICLO (D)

CICLO DE ESTUDIOS

CICLO ECONOMICO

CIRCULAR

CIRCULAR

CIUDAD UNIVERSITARIA (D)

CLASE (D)

CLASE (EN EL SISTEMA ESCOLAR)

CLASE DE NOMBRAMIENTO

CLASE / CATEGORIA

CLASES/CURSOS DE RECUPERACION

CLASIFICACION

CLASIFICACION DE ACTIVIDADES

CLASIFICACION DE LOS PUESTOS

COBERTURA

CODIRECCION / DIRECCION PARTICI-
PATIVA

COEDUCACION (D)

COEFICIENTE DE DESERCIÓN (D)

COEFICIENTE DE INGRESO POR EDAD
SIMPLE (D)

COEFICIENTE DE PROMOCION

COEFICIENTE DE REINGRESO (D)

TEACHING AIDS CENTRE

RECREATION CENTRE

HEALTH CENTRE

SPORTS CENTRE

EDUCATIONAL CENTRE

REGIONAL INNOVATION CENTRES

TEACHER TENURE

TEACHER TENURE

ATTENDANCE CERTIFICATE

PRIMARY SCHOOL CERTIFICATES

SCHOOL CERTIFICATE

SCHOOL REPORT

CERTIFICATES

CYBERNETICS

CYCLE (D)

TEACHING CYCLE

ECONOMIC CYCLE

CIRCULAR LETTER

MEMORANDUM

CAMPUS (D)

CLASS/CLASSROOM (D)

GRADE

TYPE OF AGREEMENT

CLASS

REMEDIAL COURSE

CLASSIFICATION

ACTIVITIES CLASSIFICATION

JOB CLASSIFICATION

COVER

CO-MANAGEMENT

MIXED EDUCATION (D)

DROP-OUT RATE (D)

AGE-SPECIFIC ADMISSION RATE (D)

PROMOTION RATE

RE-ENROLMENT RATE (D)

CENTRE D'ORIENTATION
COMMUNAUTAIRE

CENTRE DE LOISIRS

CENTRE DE SANTE

CENTRE SPORTIF

CENTRE D'EDUCATION

CENTRES REGIONAUX D'INNOVATIONS

TITULARISATION DES PROFESSEURS

TITULARISATION DES ENSEIGNANTS

CERTIFICAT D'ASSISTANCE

CERTIFICAT D'ETUDES

CERTIFICAT DE SCOLARITE

RELEVÉ DE NOTES

CERTIFICATS

CYBERNETIQUE

CYCLE (D)

CYCLE D'ENSEIGNEMENT

CYCLE ECONOMIQUE

LETTRE CIRCULAIRE

CIRCULAIRE

CITE UNIVERSITAIRE (D)

CLASSE (D)

CLASSE (DANS LE SYSTEME SCOLAIRE)

TYPE D'ENGAGEMENT

CLASSE

COURS DE RATTRAPAGE

CLASSIFICATION

CLASSEMENT D'ACTIVITES

CLASSEMENT DES POSTES

COUVERTURE

COGESTION

EDUCATION MIXTE (D)

TAUX D'ABANDON (D)

TAUX D'ADMISSION PAR AGE SIMPLE (D)

TAUX DE PASSAGE

TAUX DE RE-INSCRIPTION (D)

COEFICIENTE DE REPITENCIA
COEFICIENTE DE RETENCION
COEFICIENTE POBLACION SIN ESTUDIOS (D)

COGOBIERNO

COHERENCIA
COHORTE (D)
COHORTES (METODO DE LAS) (D)
COLECTIVISMO
COLEGIO
COLEGIO COOPERATIVO
COLEGIO DE EDUCACION PRIMARIA
COLEGIO DE EDUCACION SECUNDARIA
COLEGIO UNITARIO
COLOQUIO (D)
COMISION (ESTAR EN)
COMISION ACADEMICA
COMISION DE ESTUDIOS
COMITE/COMISION
COMITE
COMITE ACADEMICO
COMITE CURRICULAR
COMITE DE PLAN DE ESTUDIOS
COMITE PARITARIO
COMPETENCIA (JURIDICA/ADMINISTRATIVA)
COMPETENCIA (PERSONAL)
COMPETENCIAS PROFESIONALES
COMPONENTES CURRICULARES
COMPONENTES EDUCACIONALES (D)
COMPROBACION
COMPUTADORA (D)
COMUNICACION (D)
COMUNICACION HORIZONTAL
COMUNICACION VERTICAL
COMUNIDAD DE PADRES DE FAMILIA

REPETITION RATE
RETENTION RATE
RATE OF POPULATION NOT PROVIDED
WITH SCHOOLING (D)
JOINT MANAGEMENT

COHERENCE
COHORT (D)
COHORT METHOD (D)
COLLECTIVISM
COLLEGE
COOPERATIVE COLLEGE
PRIMARY SCHOOL
JUNIOR COLLEGE
COMPREHENSIVE SCHOOL
SYMPOSIUM (D)
SECONDMENT
BOARD OF TEACHERS
STAFF MEETING
COMMISSION
COMMITTEE
BOARD OF TEACHERS
PROGRAMME COMMITTEE
CURRICULUM COMMITTEE
JOINT COMMITTEE
COMPETENCE
SKILL
OCCUPATIONAL SKILL
PROGRAMME ELEMENTS
ELEMENTS OF EDUCATION (D)
AUDITING
COMPUTER (D)
COMMUNICATION (D)
HORIZONTAL COMMUNICATION
VERTICAL COMMUNICATION
PARENTS COMMUNITY

TAUX DE REDOUBLANTS
TAUX DE RETENTION
TAUX DE POPULATION NON-SCOLARISEE (D)

CO-DIRECTION / DIRECTION
PARTICIPATIVE
COHERENCE
COHORTE (D)
COHORTES (METHODES DES) (D)
COLLECTIVISME
COLLEGE
COLLEGE COOPERATIF
COLLEGE D'ENSEIGNEMENT PRIMAIRE
COLLEGE D'ENSEIGNEMENT SECONDAIRE
COLLEGE UNIQUE
COLLOQUE (D)
SERVICE DETACHE / DETACHEMENT
CONSEIL/COMMISSION DES PROFESSEURS
COMMISSION D'ETUDES
COMMISSION
COMITE
CONSEIL/COMITE DES PROFESSEURS
COMITE DES PROGRAMMES
COMITE DU PLAN D'ETUDES
COMITE PARITAIRE
COMPETENCE (JURIDIQUE/ADMINISTRATIVE)
COMPETENCE (PERSONNELLE)
COMPETENCES PROFESSIONNELLES
ELEMENTS DU PROGRAMME
ELEMENTS D'EDUCATION (D)
VERIFICATION
ORDINATEUR (D)
COMMUNICATION (D)
COMMUNICATION HORIZONTALE
COMMUNICATION VERTICALE
COMMUNAUTE DES PARENTS D'ELEVES

309

COMUNIDAD MAGISTERIAL
 CONCENTRACION
 CONCIENTIZACION
 CONCILIACION
 CONCURSO
 CONDUCTA
 CONDUCTA DE ENTRADA (D)
 CONDUCTA ESTUDIANTEL
 CONDUCTA FINAL ESPERADA / PERFIL
 DE SALIDA (D)
 CONDUCTO REGULAR
 CONFERENCIA
 CONFLICTO(S)
 CONOCIMIENTO(S)
 CONSEJERO/ASESOR PEDAGOGICO
 CONSEJERO/ASESOR
 CONSEJO
 CONSEJO DE DEPARTAMENTO
 CONSEJO DE FACULTAD
 CONSEJO DIRECTIVO
 CONSEJO EDUCATIVO COMUNAL
 CONSEJO SUPERIOR
 CONSISTENCIA
 CONSISTENCIA EXTERNA
 CONSISTENCIA INTERNA
 CONSOLIDAR
 CONSORCIO
 CONSTANCIA DE APROBACION DE CURSOS
 CONSTANCIA DE ASISTENCIA A CLASES

 CONSTANCIA DE MATRICULA
 CONSULTA
 CONSULTOR
 CONSULTOR (D)
 CONSULTOR ADMINISTRATIVO
 CONSULTOR / ASESOR
 CONSULTORIA
 CONSUMO

TEACHERS COMMUNITY
 CONCENTRATION
 CONSCIENITIZATION
 CONCILIATION
 COMPETITIVE EXAMINATION
 BEHAVIOUR
 ENTRY PROFILE (D)
 STUDENT BEHAVIOUR
 OUTGOING PROFILE (D)

 OFFICIAL CHANNELS
 CONFERENCE
 CONFLICT
 KNOWLEDGE
 EDUCATIONAL CONSULTANT
 COUNSELLOR
 COUNCIL
 DEPARTMENTAL BOARD
 FACULTY BOARD
 BOARD OF DIRECTORS
 EDUCATIONAL LOCAL COUNCIL
 DIRECTORATE
 CONSISTENCY
 EXTERNAL CONSISTENCY
 INTERNAL CONSISTENCY
 (TO) REINFORCE
 CONSORTIUM
 SCHOOL APPROVAL CERTIFICATE
 ATTENDANCE CERTIFICATE

 REGISTRATION CERTIFICATE
 CONSULTATION
 CONSULTANT
 CONSULTANT (D)
 MANAGEMENT CONSULTANT
 CONSULTING EXPERT
 CONSULTANT MISSION
 CONSUMPTION

COMMUNAUTE DES ENSEIGNANTS
 CONCENTRATION
 CONSCIENITISATION
 CONCILIATION
 CONCOURS
 CONDUITE
 PROFIL D'ENTREE (D)
 CONDUITE DES ETUDIANTS
 PROFIL DE SORTIE (D)

 VOIE HIERARCHIQUE
 CONFERENCE
 CONFLIT(S)
 CONNAISSANCE(S)
 CONSEILLER PEDAGOGIQUE
 CONSEILLER
 CONSEIL
 CONSEIL DE DEPARTEMENT
 CONSEIL DE FACULTE
 CONSEIL D'ADMINISTRATION
 CONSEIL EDUCATIF COMMUNAL
 CONSEIL SUPERIEUR
 CONSISTANCE
 CONSISTANCE EXTERNE
 CONSISTANCE INTERNE
 CONSOLIDER
 CONSORTIUM
 ATTESTATION D'APPROBATION DES COURS
 ATTESTATION DE FREQUENTATION DES
 COURS
 ATTESTATION D'INSCRIPTION
 CONSULTATION
 CONSULTANT / EXPERT-CONSEIL
 CONSULTANT (D)
 EXPERT-CONSEIL EN MATIERE DE GESTION
 EXPERT-CONSEIL
 MISSION DE CONSULTANT
 CONSOMMATION

CONTABILIDAD (D)
 CONTABILIDAD DE COSTOS
 CONTABILIDAD DE COSTOS (D)
CONTABLE
 CONTABILIZACION DE LOS COSTOS
 CONTACTO PERSONAL / RELACIONES
 INTER-PERSONALES
 CONTENIDO (D)
 CONTENIDO DE LA EDUCACION
 CONTINIDOS CURRICULARES
 CONTENIDOS DE APRENDIZAJE
 CONTENIDOS ESPECIFICOS
 CONTEXTO
 CONTEXTO EDUCATIVO
 CONTEXTO SOCIAL (D)
 CONTRADICCION
 CONTRAPARTE / FUNCIONARIO DE
 CONTRAPARTE
 CONTRATO
 CONTRATO EDUCATIVO
 CONTROL (D)
 CONTROL ADMINISTRATIVO
 CONTROL DE CALIDAD (D)
 CONTROL DE UN SISTEMA EDUCATIVO (D)
 CONTROL FISCAL (D)
 CONTROL SOCIAL
 CONTROLES DE RUTINA
 CONVENCION
 COOPERACION
 COOPERACION EXTERNA
 COOPERACION INTERNACIONAL (D)
 COOPERACION REGIONAL
 COORDINACION HORIZONTAL
 COORDINACION VERTICAL
 COORDINADOR
 COORDINAR
 CORRECCION

496

ACCOUNTING (D)
 PRICE COSTING
 COST ACCOUNTING (D)
 ACCOUNTANT
 COST ACCOUNTING
 PERSONAL RELATIONSHIP(S)
 CONTENT (D)
 EDUCATIONAL CONTENT
 CURRICULUM CONTENT
 TRAINING CONTENT
 SPECIFIC CONTENT
 BACKGROUND
 EDUCATIONAL BACKGROUND
 SOCIAL BACKGROUND (D)
 CONTRADICTION
 COUNTERPART
 CONTRACT
 EDUCATIONAL CONTRACT
 CONTROL (D)
 ADMINISTRATIVE CONTROL
 QUALITY CONTROL (D)
 EDUCATIONAL SYSTEM CONTROL (D)
 FINANCIAL CONTROL (D)
 SOCIAL CONTROL
 STANDARD/ORDINARY CONTROL
 AGREEMENT
 COOPERATION
 FOREIGN COOPERATION
 INTERNATIONAL COOPERATION (D)
 REGIONAL COOPERATION
 HORIZONTAL COORDINATION
 VERTICAL COORDINATION
 COORDINATOR
 (TO) COORDINATE
 CORRECTION

COMPTABILITE (D)
 COMPTABILITE DES PRIX DE REVIENT
 COMPTABILITE DES COUTS (D)
 COMPTABLE
 COMPTABILISATION DES COUTS
 RAPPORT PERSONNEL
 CONTENU (D)
 CONTENU DE L'EDUCATION
 CONTENU DES PROGRAMMES D'ETUDES
 CONTENU D'APPRENTISSAGE
 CONTENU SPECIFIQUE
 CONTEXTE
 CONTEXTE EDUCATIF
 CONTEXTE SOCIAL (D)
 CONTRADICTION
 HOMOLOGUE
 CONTRAT
 CONTRAT EDUCATIF
 CONTROLE (D)
 CONTROLE ADMINISTRATIF
 CONTROLE DE LA QUALITE (D)
 CONTROLE D'UN SYSTEME EDUCATIF (D)
 CONTROLE FISCAL (D)
 CONTROLE SOCIAL
 CONTROLES COURANTS
 CONVENTION
 COOPERATION
 COOPERATION EXTERNE
 COOPERATION INTERNATIONALE (D)
COOPERATION REGIONALE
 COORDINATION HORIZONTALE
 COORDINATION VERTICALE
 COORDONNATEUR
 COORDONNER
 CORRECTION

311

497

CORRESPONDENCIA

COSTO

COSTO (D)

COSTO ALUMNO POR PROGRAMA (D)

COSTO DE OPORTUNIDAD

COSTO DE VIDA

COSTO DIRECTO

COSTO EFECTIVIDAD

COSTO INDIRECTO

COSTO REAL

COSTO UNITARIO PROMEDIO

COSTOS

COTIZACION

CREACION DE ESCUELA/DE PUESTO (D)

CRECIMIENTO ECONOMICO

CREDITO

CREDITO / UNIDAD CREDITO

CREDITO ACADEMICO (D)

CREDITO EDUCATIVO

CRITERIOS DE EFICACIA DE LOS

DOCENTES

CRITERIOS DE OBSERVACION DE CLASES

CRITERIOS DE SELECCION

CUADRO ORGANICO

CUENTAS

CUENTAS PRESUPUESTARIAS

CUENTAS / CONTABILIDAD

CUERPO ADMINISTRATIVO

CUESTIONARIO/FORMULARIO (D)

CUESTIONARIO/FORMULARIO

CULPABILIDAD

CULTURA (D)

CULTURA POPULAR

CUPO ESCOLAR

CURRICULO CENTRADO EN EL ALUMNO

CURRICULO CENTRADO EN LOS

REQUERIMIENTOS

CORRESPONDENCE

COST

COST (D)

STUDENT/PROGRAMME COST (D)

OPPORTUNITY COST

COST OF LIVING

DIRECT COST

COST-EFFICIENCY

INDIRECT COST

REAL COST

COST PER UNIT

COSTS

DUE

SCHOOL/POST CREATION (D)

ECONOMIC GROWTH

CREDIT

CREDIT

CREDIT (D)

STUDENT LOAN

TEACHERS EFFICIENCY CRITERIA

CLASS OBSERVATION CRITERIA

SELECTION CRITERIA

ORGANIC MANAGER

LEDGER

BUDGET ACCOUNTS

ACCOUNTING

ADMINISTRATIVE STRUCTURE

QUESTIONNAIRE (D)

FORM

GUILTINESS

CULTURE (D)

POPULAR CULTURE

STUDENT PLACE

PUPIL-CENTRED PROGRAMME

NEED-CENTRED PROGRAMME

CORRESPONDANCE

PRIX DE REVIENT / COUT

COUT (D)

COUT D'ELEVE PAR PROGRAMME (D)

COUT D'OPPORTUNITE

COUT DE LA VIE

COUT DIRECT

COUT-EFFICACITE

COUT INDIRECT

COUT REEL / COUT EFFECTIF

COUT MOYEN UNITAIRE

COUTS

COTISATION

CREATION D'ECOLE/DE POSTE (D)

CROISSANCE ECONOMIQUE

CREDIT

UNITE DE VALEUR

UNITE DE VALEUR (D)

CREDIT POUR L'EDUCATION / PRET

D'HONNEUR

CRITERES EFFICACITE DES

ENSEIGNANTS

CRITERES D'OBSERVATION DES CLASSES

CRITERES DE SELECTION

CADRE ORGANIQUE

REGISTRES COMPTABLES

COMPTES BUDGETAIRES

COMPTES / COMPTABILITE / ECRITURES

CADRE ADMINISTRATIF

QUESTIONNAIRE (D)

QUESTIONNAIRE

CULPABILITE

CULTURE (D)

CULTURE POPULAIRE

PLACE D'ETUDIANT

PROGRAMME AXE SUR L'ELEVE

PROGRAMME AXE SUR LES BESOINS

CURRICULO DE LA EDUCACION BASICA
 CURRICULO DE LA EDUCACION DE ADULTOS
 CURRICULO DE LA EDUCACION ESPECIAL
 CURRICULO DE LA EDUCACION INDUSTRIAL
 CURRICULO DE LA EDUCACION MEDIA

CURRICULO DE LA EDUCACION PREESCOLAR
 CURRICULO DE LA EDUCACION PRIMARIA
 CURRICULO DE LA EDUCACION SECUNDARIA
 CURRICULO DE LA EDUCACION SUPERIOR
 CURRICULO DE LA EDUCACION VOCACIONAL
 CURRICULO DE MATEMATICAS, ETC.
 CURRICULO DEL BACHILLERATO POR RADIO

CURRICULO ELECTIVO
 CURRICULO EXPERIMENTAL
 CURRICULO INDIVIDUALIZADO
 CURRICULO INTEGRADO
 CURRICULO INTERDISCIPLINARIO
 CURRICULO MULTIDISCIPLINARIO
 CURRICULO PARA LA FORMACION DE
 PROFESOR

CURRICULO PROFESIONAL / CURRICULUM
 VITAE

CURRICULUM / CURRICULO
 CURRICULO (D)
 CURRICULO FLEXIBLE (D)
 CURSO

CURSO ACELERADO
 CURSO BASICOS
 CURSO DE CAPACITACION
 CURSO DE VERANO
 CURSO POR CORRESPONDENCIA
 CURSO PRACTICO

DAR INSTRUCCIONES
 DATO
 DATOS ESTADISTICOS
 DEBATE

DEBERES, OBLIGACIONES Y PRIVILEGIOS

BASIC EDUCATION PROGRAMME
 ADULT EDUCATION PROGRAMME
 SPECIAL EDUCATION PROGRAMME
 INDUSTRIAL TEACHING PROGRAMME
 SECONDARY SCHOOL CURRICULUM

PRE-SCHOOL CURRICULUM
 PRIMARY SCHOOL CURRICULUM
 SECONDARY SCHOOL CURRICULUM
 HIGH SCHOOL PROGRAMME
 VOCATIONAL SCHOOL PROGRAMME
 MATHEMATICS SYLLABUS
 RADIO-SECONDARY EDUCATION PROGRAMME

OPTIONAL PROGRAMME
 EXPERIMENTAL PROGRAMME
 INDIVIDUALIZED PROGRAMME
 INTEGRATED PROGRAMME
 INTERDISCIPLINARY PROGRAMME
 PLURIDISCIPLINARY PROGRAMME
 TEACHER EDUCATION CURRICULUM

CURRICULUM VITAE

CURRICULUM / PROGRAMME
 CURRICULUM (D)
 FLEXIBLE PROGRAMME (D)
 COURSE

ACCELERATED COURSE
 BASIC COURSE
 TRAINING COURSE
 SUMMER COURSE
 CORRESPONDENCE COURSE
 TRAINING PERIODS
 (TO) GIVE INSTRUCTIONS

DATA
 STATISTICAL DATA
 DEBATE

DUTIES, RESPONSIBILITIES AND PRIVILEGES

PROGRAMME D'EDUCATION DE BASE
 PROGRAMME D'EDUCATION DES ADULTES
 PROGRAMME D'EDUCATION SPECIALE
 PROGRAMME D'ENSEIGNEMENT INDUSTRIEL
 PROGRAMME D'ENSEIGNEMENT

SECONDAIRE
 PROGRAMME D'ENSEIGNEMENT PRESCOLAIRE
 PROGRAMME D'ENSEIGNEMENT PRIMAIRE
 PROGRAMME D'ENSEIGNEMENT SECONDAIRE
 PROGRAMME D'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR
 PROGRAMME D'ENSEIGNEMENT PROFESSIONNEL
 PROGRAMME DE MATHÉMATIQUES, ETC.
 PROGRAMME D'ENSEIGNEMENT SECONDAIRE
 PAR RADIO

PROGRAMME A OPTIONS
 PROGRAMME EXPERIMENTAL
 PROGRAMME INDIVIDUALISE
 PROGRAMME INTEGRE
 PROGRAMME INTERDISCIPLINAIRE
 PROGRAMME MULTIDISCIPLINAIRE
 PROGRAMME DE FORMATION DES
 ENSEIGNANTS

CURRICULUM VITAE

PROGRAMME D'ETUDES / CURRICULUM
 CURRICULUM (D)
 PROGRAMME SOUPLE (D)
 COURS

COURS ACCELERE
 COURS FONDAMENTAL
 COURS DE FORMATION
 COURS D'ETE
 COURS PAR CORRESPONDANCE
 STAGE DE PERFECTIONNEMENT
 PASSER DES INSTRUCTIONS

DONNEE
 DONNEES STATISTIQUES
 DEBAT

DEVOIRS, OBLIGATIONS ET PRIVILEGES

DECANO
 DECANO ASOCIADO
 DECISION
 DECISION COLEGIADA
 DECISION INDIVIDUAL
 DECISION MODIFICADORA
 DECRETO
 DEDUCCION
 DEDUCCION MENSUAL
 DEFICIT ESCOLAR
 DELEGACION (D)
 DELEGACION DE ATRIBUCIONES
 DELEGACION DE ATRIBUCIONES
 DELEGACION DE AUTORIDAD
 DELEGACION DE FUNCIONES (D)
 DEMANDA COLECTIVA DE EDUCACION
 DEMANDA EDUCATIVA (D)
 DEMANDA OCUPACIONAL
 DEMANDA PRIVADA DE EDUCACION
 DEMANDA SOCIAL (D)
 DEMANDA SOCIAL DE EDUCACION
 DEMOCRACIA
 DEMOCRATICO
 DEMOCRATIZACION DE LA EDUCACION
 DEMOCRATIZACION DE LA ENSEÑANZA
 DEMOGRAFIA
 DEMOGRAFIA ESCOLAR
 DEPARTAMENTO
 DEPENDENCIA
 DEPENDENCIAS ORGANICAS
 DEPONER / DESTITUIR
 DEPORTES
 DEPRECIACION
 DEPRESION ECONOMICA
 DERECHO A LA EDUCACION
 DERECHO AL DESARROLLO ECONOMICO

COLLEGE DEAN
 ASSOCIATE DEAN
 DECISION
 COLLEGE DECISION
 INDIVIDUAL DECISION
 MODIFYING DECISION
 DEGREE
 DEDUCTION
 MONTHLY DEDUCTION
 SCHOOL DEFICIT
 DELEGATION (D)
 DELEGATION OF ATTRIBUTIONS
 DELEGATION OF POWERS
 DELEGATION OF POWERS
 DELEGATION OF POST (D)
 COLLECTIVE EDUCATIONAL DEMAND
 EDUCATIONAL DEMAND (D)
 JOB APPLICATION
 PRIVATE EDUCATIONAL DEMAND
 SOCIAL DEMAND (D)
 EDUCATIONAL SOCIAL DEMAND
 DEMOCRACY
 DEMOCRITIC
 DEMOCRATIZATION OF EDUCATION
 DEMOCRATIZATION OF TEACHING
 DEMOGRAPHY
 SCHOOL POPULATION
 DEPARTMENT
 SERVICE
 ORGANIC SERVICES
 (TO) DISMISS
 SPORT
 DEPRECIATION
 ECONOMIC DEPRESSION
 RIGHT TO EDUCATION
 RIGHT TO ECONOMIC DEVELOPMENT

DOYEN
 DOYEN ASSOCIE
 DECISION
 DECISION COLLEGIALE
 DECISION INDIVIDUELLE
 DECISION MODIFICATIVE
 DECRET
 RETENUE
 RETENUE MENSUELLE
 DEFICIT SCOLAIRE
 DELEGATION (D)
 DELEGATION D'ATTRIBUTIONS
 DELEGATION DE POUVOIRS
 DELEGATION DE POUVOIRS
 DELEGATION DE FONCTIONS (D)
 DEMANDE COLLECTIVE D'EDUCATION
 DEMANDE D'EDUCATION (D)
 DEMANDE D'EMPLOI
 DEMANDE PRIVEE D'EDUCATION
 DEMANDE SOCIALE (D)
 DEMANDE SOCIALE D'EDUCATION
 DEMOCRATIE
 DEMOCRATIQUE
 DEMOCRATISATION DE L'EDUCATION
 DEMOCRATISATION DE L'ENSEIGNEMENT
 DEMOGRAPHIE
 DEMOGRAPHIE SCOLAIRE
 DEPARTEMENT
 SERVICE
 SERVICES ORGANIQUES
 REVOQUER
 SPORT
 DEPRECIATION
 DEPRESSION ECONOMIQUE
 DROIT A L'EDUCATION
 DROIT AU DEVELOPPEMENT ECONOMIQUE

DERECHOS DE LOS ESTUDIANTES

DEROGACION

DESARROLLO (D)

DESARROLLO AGRICOLA

DESARROLLO CIENTIFICO

DESARROLLO CULTURAL

DESARROLLO CURRICULAR

DESARROLLO DE AYUDAS DIDACTICAS

DESARROLLO DE INSTRUMENTOS DE
EVALUACION

DESARROLLO DE LA AYUDA TECNICA

DESARROLLO DE LA COMUNIDAD / COMUNAL

DESARROLLO DE LA EDUCACION /

DESARROLLO EDUCATIVO

DESARROLLO DE LA PERSONALIDAD

DESARROLLO DE LAS CIENCIAS SOCIALES

DESARROLLO DE LAS COMUNICACIONES

DESARROLLO DE PLANES EDUCATIVOS

DESARROLLO DE PROGRAMAS

DESARROLLO DE PROYECTOS EDUCATIVOS

DESARROLLO DE RECURSOS

DESARROLLO DEL SISTEMA EDUCATIVO

DESARROLLO ECONOMICO Y SOCIAL

DESARROLLO INDUSTRIAL

DESARROLLO NACIONAL

DESARROLLO ORGANIZACIONAL

DESARROLLO PLENO

DESARROLLO POLITICO

DESARROLLO PROFESIONAL

DESARROLLO RURAL

DESARROLLO SOCIAL

DESARROLLO TECNOLÓGICO

DESARROLLO URBANO

DESCENTRALIZACION (D)

DESCENTRALIZACION ADMINISTRATIVA (D)

DESCENTRALIZACION DE LOS SERVICIOS
EDUCATIVOS

STUDENT RIGHTS

DISPENSATION

DEVELOPMENT (D)

AGRICULTURAL DEVELOPMENT

SCIENTIFIC DEVELOPMENT

CULTURAL DEVELOPMENT

CURRICULUM DEVELOPMENT

TEACHING AIDS DEVELOPMENT

EVALUATION TOOLS DEVELOPMENT

TECHNICAL ASSISTANCE DEVELOPMENT

COMMUNITY DEVELOPMENT

EDUCATIONAL DEVELOPMENT

PERSONALITY DEVELOPMENT

SOCIAL SCIENCES DEVELOPMENT

COMMUNICATION DEVELOPMENT

EDUCATIONAL PLANNING DEVELOPMENT

PROGRAMME DEVELOPMENT

EDUCATIONAL PROJECTS DEVELOPMENT

RESOURCES DEVELOPMENT

EDUCATIONAL SYSTEM DEVELOPMENT

ECONOMIC AND SOCIAL DEVELOPMENT

INDUSTRIAL DEVELOPMENT

NATIONAL DEVELOPMENT

INSTITUTIONAL DEVELOPMENT

DEVELOPMENT

POLITICAL DEVELOPMENT

VOCATIONAL DEVELOPMENT

RURAL DEVELOPMENT

SOCIAL DEVELOPMENT

TECHNOLOGICAL DEVELOPMENT

URBAN DEVELOPMENT

DECENTRALIZATION (D)

ADMINISTRATIVE DECENTRALIZATION (D)

EDUCATIONAL SERVICES DECENTRALIZATION

DROITS DES ETUDIANTS

DEROGATION

DEVELOPPEMENT (D)

DEVELOPPEMENT AGRICOLE

DEVELOPPEMENT SCIENTIFIQUE

DEVELOPPEMENT CULTUREL

DEROULEMENT DES PROGRAMMES

D'ETUDES

DEVELOPPEMENT DES AIDES (AUXILIAIRES)

DEVELOPPEMENT D'INSTRUMENTS D'EVALU-
TION

DEVELOPPEMENT DE L'AIDE TECHNIQUE

DEVELOPPEMENT COMMUNAUTAIRE

DEVELOPPEMENT DE L'EDUCATION

EPANOUISSEMENT DE LA PERSONNALITE

DEVELOPPEMENT DES SCIENCES SOCIALES

DEVELOPPEMENT DES COMMUNICATIONS

DEROULEMENT DES PLANS D'EDUCATION

DEROULEMENT DE PROGRAMMES

DEROULEMENT DE PROJETS D'EDUCATION

DEVELOPPEMENT DES RESSOURCES

DEVELOPPEMENT DU SYSTEME EDUCATIF

DEVELOPPEMENT ECONOMIQUE ET SOCIAL

DEVELOPPEMENT INDUSTRIEL

DEVELOPPEMENT NATIONAL

DEVELOPPEMENT INSTITUTIONNEL

EPANOUISSEMENT

DEVELOPPEMENT POLITIQUE

DEVELOPPEMENT PROFESSIONNEL

DEVELOPPEMENT RURAL

DEVELOPPEMENT SOCIAL

DEVELOPPEMENT TECHNOLOGIQUE

DEVELOPPEMENT URBAIN

DECENTRALISATION (D)

DECENTRALISATION ADMINISTRATIVE (D)

DECENTRALISATION DES SERVICES

EDUCATIFS

DESCENTRALIZACION POLITICA
DESCONCENTRACION (D)
DESCONCENTRACION ADMINISTRATIVA
DESCONCENTRACION DE LOS SERVICIOS
EDUCATIVOS

DESCRIPCION DE CARGO/DE PUESTO
DESEMPEÑAR UN CARGO/FUNCIONES

DESEMPLEO
DESERCIÓN DE ALUMNOS
DESERCIÓN ESCOLAR

DESERCIÓN ESCOLAR (D)
DESERTORES ESCOLARES
DESIGUALDADES REGIONALES
DESPACHO DEL MINISTRO
DESPIDO SUMARIO / DESTITUCION
SUMARIA

DESTITUCION
DESTITUCION
DESTREZA
DETERMINACION DE OBJETIVOS (D)
DIA DE FIESTA OFICIAL
DIA LABORABLE
DIAGNOSTICO
DIAGNOSTICO EDUCATIVO (D)
DIAS FERIADOS
DIDACTICA
DIDACTICA ESPECIAL
DIDACTICA GENERAL
DIFUSION
DIMENSION POLITICA
DINAMICA DE GRUPOS
DINAMICA SOCIAL
DIPLOMA
DIPLOMADO (D)

POLITICAL DECENTRALIZATION
DECONCENTRATION (D)
ADMINISTRATIVE DECONCENTRATION
EDUCATIONAL SERVICES DECONCENTRATION

JOB DESCRIPTION
(TO) FULFIL DUTIES / (TO) BE IN OFFICE

UNEMPLOYMENT
STRENGTH WASTAGE
EDUCATIONAL WASTAGE

DROP-OUT (D)
DROP-OUTS
REGIONAL DISPARITIES
CABINET (MINISTRY)
DISMISSAL WITHOUT NOTICE

DISMISSAL
DISMISSAL / REMOVAL
SKILL
OBJECTIVES DETERMINATION (D)
OFFICIAL DAY LEAVE
WORKING DAY
DIAGNOSIS
EDUCATIONAL DIAGNOSIS (D)
BANK HOLIDAY / PUBLIC HOLIDAY
DIDACTICS
SPECIAL DIDACTICS
GENERAL DIDACTICS
DISSEMINATION
POLITICAL SIZE
GROUP DYNAMICS
SOCIAL DYNAMICS
DIPLOMA
GRADUATE (D)

DECENTRALISATION POLITIQUE
DECONCENTRATION (D)
DECONCENTRATION ADMINISTRATIVE
DECONCENTRATION DES SERVICES
EDUCATIFS
DESCRIPTION DE POSTE
EXERCER/ACCOMPLIR DES FONCTIONS /
REMPLEIR LES FONCTIONS D'UN POSTE
CHOMAGE
DEPERDITION D'EFFECTIFS
DEPERDITION DES EFFECTIFS SCOLAIRES /
DEPERDITION SCOLAIRE
ABANDON SCOLAIRE (D)
ABANDONS EN COURS D'ETUDES
DISPARITES REGIONALES
CABINET DU MINISTRE
RENOVI SANS PREAVIS

RENOVI
REVOCATION
ADRESSE / DEXTERITE
DETERMINATION DES OBJECTIFS (D)
JOUR DE CONGE OFFICIEL
JOUR OUVRABLE
DIAGNOSTIC
DIAGNOSTIC DE L'EDUCATION (D)
JOURS FERIES
DIDACTIQUE
DIDACTIQUE SPECIAL
DIDACTIQUE GENERALE
DIFUSION
DIMENSION POLITIQUE
DYNAMIQUE DE GROUPE
DYNAMIQUE SOCIALE
DIPLOME
DIPLOME (D)

DIRECCION
 DIRECCION PARTICIPATIVA (D)
 DIRECTOR CURRICULAR
 DIRECTOR DE MUSEO
 DIRECTOR DE OFICINA DE
 REGISTRO ACADEMICO
 DIRECTOR DE PLANTEL
 DIRECTOR
 DIRECTRICES / PAUTAS
 DISCIPLINA (D)
 DISCUSION
 DISCUSION DIRIGIDA
 DISEÑO CURRICULAR
 DISEÑO DE AYUDAS DIDACTICAS.

 DISEÑO DE INSTRUMENTOS DE EVALUACION

 DISEÑO INSTRUCCIONAL (D)
 DISMINUCION DE DISPARIDADES
 EDUCATIVAS
 DISPARIDAD DE OPORTUNIDADES
 EDUCATIVAS
 DISPARIDADES SOCIO-ECONOMICAS
 DISPONIBILIDAD
 DISTINCIONES HONORIFICAS
 DISTRIBUCION
 DISTRIBUCION DE AULAS
 DISTRIBUCION DE FUNCIONES
 DISTRIBUCION DEL TRABAJO
 DISTRIBUCION GEOGRAFICA EQUITATIVA
 DISTRITALIZACION
 DISTRITO ESCOLAR (D)
 DIVERSIFICACION (D)
 DIVISION DEL TRABAJO
 DOCENTE (D)
 DOCTOR EN EDUCACION
 DOCTORADO

LEADERSHIP / SUPERVISION
 PARTICIPATIVE MANAGEMENT
 PROGRAMME SUPERVISOR
 CURATOR
 REGISTRATION SERVICES DIRECTOR

 HEAD TEACHER
 DIRECTOR
 DIRECTIVES
 DISCIPLINE (D)
 DEBATE
 DEBATE
 PROGRAMME DESIGN
 TEACHING AIDS DESIGN

 EVALUATION TOOLS DESIGN

 EDUCATIONAL DIRECTIVES (D)
 EDUCATIONAL INEQUALITIES REDUCTION

 EDUCATIONAL INEQUALITY

 SOCIO-ECONOMIC INEQUALITY
 SUPPLY / AVAILABILITY
 HONORIFIC DISTINCTIONS
 DISTRIBUTION
 CLASSROOM DISTRIBUTION
 JOB DISTRIBUTION
 WORK DISTRIBUTION
 EQUITABLE GEOGRAPHIC DISTRIBUTION
 DISTRICT DISTRIBUTION
 SCHOOL DISTRICT (D)
 DIVERSIFICATION (D)
 DIVISION OF LABOUR
 TEACHER (D)
 DOCTOR IN EDUCATION
 DOCTORATE

DIRECTION
 DIRECTION PARTICIPATIVE
 DIRECTEUR DE PROGRAMME
 CONSERVATEUR
 DIRECTEUR DU SERVICE DES
 REGISTRES UNIVERSITAIRES
 CHEF D'ETABLISSEMENT (SCOLAIRE)
 DIRECTEUR
 DIRECTIVES
 DISCIPLINE (D)
 DISCUSSION / DEBAT
 DISCUSSION / DEBAT-DIRIGE
 CONCEPTION DES PROGRAMMES
 CONCEPTION DES AUXILIAIRES PEDA-
 GOGIQUES
 CONCEPTION DES INSTRUMENTS
 D'EVALUATION
 DIRECTIVES D'ENSEIGNEMENT (D)
 REDUCTION DES INEGALITES EN
 MATIERE D'EDUCATION
 INEGALITES DES CHANCES EN
 MATIERE D'EDUCATION
 INEGALITES SOCIO-ECONOMIQUES
 DISPONIBILITE
 DISTINCTIONS HONORIFIQUES
 DISTRIBUTION
 DISTRIBUTION DES SALLES DE CLASSE
 DISTRIBUTION DES FONCTIONS/DES TACHES
 DISTRIBUTION DU TRAVAIL
 REPARTITION GEOGRAPHIQUE EQUITABLE
 REPARTITION PAR/EN DISTRICTS
 DISTRICT SCOLAIRE (D)
 DIVERSIFICATION (D)
 DIVISION DU TRAVAIL
 ENSEIGNANT (D)
 DOCTEUR EN EDUCATION
 DOCTORAT

DOCTRINA ECONOMICA
DOCTRINA POLITICA
DOCTRINA SOCIAL
DOCUMENTACION
DOCUMENTALISTA
DOCUMENTO
DOCUMENTO CONTABLE
ECONOMETRIA
ECONOMIA
ECONOMIA DE CONSUMO
ECONOMIA DE LA EDUCACION (D)
ECONOMIA DE TRABAJO
ECONOMIA DOMESTICA
ECONOMIA NACIONAL
ECONOMIA POLITICA
ECONOMICAMENTE MARGINADOS
EDAD DE JUBILACION / EDAD LIMITE
EDUCACION (D)
EDUCACION AGRICOLA
EDUCACION BASICA
EDUCACION COMPARADA EXPERIMENTAL (D)
EDUCACION COMPLEMENTARIA
EDUCACION CONTINUADA (D)
EDUCACION DE ADULTOS
EDUCACION DE MASAS
EDUCACION DIFUSA
EDUCACION DIRIGIDA
EDUCACION ESCOLAR
EDUCACION ESPECIAL (D)
EDUCACION EXTRAESCOLAR
EDUCACION FONDAMENTAL
EDUCACION FORMAL (D)
EDUCACION GENERAL (D)
EDUCACION INDUSTRIAL
EDUCACION INFORMAL (D)
EDUCACION LAICA
EDUCACION MIXTA

ECONOMIC DOCTRINE
POLITICAL DOCTRINE
SOCIAL DOCTRINE
DOCUMENTATION
DOCUMENTALIST
DOCUMENT
ACCOUNTING RECORD
ECONOMETRICS
ECONOMY
CONSUMPTION ECONOMY
EDUCATIONAL ECONOMICS (D)
LABOUR ECONOMY
HOME ECONOMICS
NATIONAL ECONOMY
POLITICAL ECONOMY
DROP-OUTS / THE FRINGE
RETIREMENT AGE
EDUCATION (D)
AGRICULTURAL EDUCATION
BASIC EDUCATION
EXPERIMENTAL COMPARED EDUCATION (D)
COMPLEMENTARY EDUCATION
CONTINUING EDUCATION (D)
ADULT EDUCATION
MASS EDUCATION
INFORMAL EDUCATION
INDIVIDUALIZED TEACHING
SCHOOL EDUCATION
SPECIAL EDUCATION (D)
OUT-OF-SCHOOL EDUCATION
FUNDAMENTAL EDUCATION
FORMAL EDUCATION (D)
GENERAL EDUCATION (D)
INDUSTRIAL EDUCATION
INFORMAL EDUCATION (D)
STATE TEACHING
MIXED EDUCATION

DOCTRINE ECONOMIQUE
DOCTRINE POLITIQUE
DOCTRINE SOCIALE
DOCUMENTATION
DOCUMENTALISTE
DOCUMENT
PIECE COMPTABLE
ECONOMETRIE
ECONOMIE
ECONOMIE DE CONSOMMATION
ECONOMIE DE L'EDUCATION (D)
ECONOMIE DE TRAVAIL
ECONOMIE FAMILIALE
ECONOMIE NATIONALE
ECONOMIE POLITIQUE
MARGINAUX / MARGINALES
AGE DE LA RETRAITE
EDUCATION (D)
ENSEIGNEMENT AGRICOLE
EDUCATION DE BASE
EDUCATION COMPAREE EXPERIMENTALE (D)
EDUCATION COMPLEMENTAIRE
FORMATION CONTINUE (D)
EDUCATION DES ADULTES
EDUCATION DE MASSE
EDUCATION DIFFUSE
ENSEIGNEMENT INDIVIDUALISE
ENSEIGNEMENT SCOLAIRE
EDUCATION SPECIALE (D)
EDUCATION EXTRA-SCOLAIRE
ENSEIGNEMENT FONDAMENTAL
EDUCATION FORMELLE (D)
ENSEIGNEMENT GENERAL (D)
ENSEIGNEMENT INDUSTRIEL
EDUCATION DIFFUSE (D)
ENSEIGNEMENT LAIC
EDUCATION MIXTE / COEDUCATION

EDUCACION NACIONAL
 EDUCACION NO ESCOLAR (D)
 EDUCACION NO FORMAL (D)
 EDUCACION NORMALISTA
 EDUCACION OFICIAL
 EDUCACION PERMANENTE (D)
 EDUCACION POR CORRESPONDENCIA
 EDUCACION PRE-ESCOLAR (D)
 EDUCACION PRIMARIA (D)
 EDUCACION PRIVADA
 EDUCACION PROFESIONAL
 EDUCACION PUBLICA
 EDUCACION RECURRENTE
 EDUCACION RELIGIOSA
 EDUCACION RURAL
 EDUCACION SECUNDARIA (D)
 EDUCACION SISTEMATICA (D)
 EDUCACION SUBVENCIONADA
 EDUCACION SUPERIOR (D)
 EDUCACION UNIVERSITARIA
 EDUCACION URBANA
 EDUCACION VOCACIONAL (D)
 EDUCACION Y DESARROLLO
 EDUCADOR
 EDUCATIVO / EDUCATIVA
 EDUCATIVO / EDUCATIVA
 EFECTIVOS ESCOLARES (D)
 EFICACIA (D)
 EFICACIA DE LA EDUCACION
 EFICIENCIA
 EFICIENCIA DEL SISTEMA EDUCATIVO
 EJECUCION
 EJECUCION DE PROGRAMAS DE
 FORMACION (D)
 EJECUCION DEL PROYECTO
 EJECTUAR / IMPLEMENTAR
 EJECUTIVO
 ELABORACION DE PLANES DE
 ESTUDIO (D)

NATIONAL EDUCATION
 OUT-OF-SCHOOL EDUCATION (D)
 NON-FORMAL EDUCATION (D)
 EDUCATIONAL COLLEGE TEACHING
 PUBLIC EDUCATION
 LIFE-LONG EDUCATION (D)
 CORRESPONDENCE EDUCATION
 PRE-SCHOOL EDUCATION (D)
 PRIMARY EDUCATION (D)
 PRIVATE EDUCATION
 VOCATIONAL EDUCATION
 PUBLIC EDUCATION
 RECURRENT EDUCATION
 RELIGIOUS EDUCATION
 RURAL EDUCATION
 SECONDARY EDUCATION (D)
 SYSTEMATIC EDUCATION (D)
 GRANT-AIDED EDUCATION
 HIGHER EDUCATION (D)
 UNIVERSITY EDUCATION
 URBAN EDUCATION
 VOCATIONAL EDUCATION (D)
 EDUCATION AND DEVELOPMENT
 EDUCATOR
 EDUCATIONAL
 EDUCATIONAL FIELD
 SCHOOL ENROLMENT (D)
 EFFECTIVENESS (D)
 EDUCATIONAL ACHIEVEMENT
 EFFICIENCY / EFFECTIVENESS
 EDUCATIONAL SYSTEM EFFICIENCY
 IMPLEMENTATION
 TRAINING PROGRAMMES IMPLEMENTATION
 PROJECT IMPLEMENTATION
 (TO) IMPLEMENT (A PROGRAMME)
 TOP MANAGER
 PROGRAMME IMPLEMENTATION (D)

EDUCATION NATIONALE
 EDUCATION NON-SCOLAIRE (D)
 EDUCATION NON-FORMELLE (D)
 ENSEIGNEMENT NORMALIEN
 ENSEIGNEMENT PUBLIC
 EDUCATION PERMANENTE (D)
 ENSEIGNEMENT PAR CORRESPONDANCE
 EDUCATION PRE-SCOLAIRE (D)
 ENSEIGNEMENT PRIMAIRE (D)
 ENSEIGNEMENT PRIVE
 ENSEIGNEMENT PROFESSIONNEL
 ENSEIGNEMENT PUBLIC
 EDUCATION ITERATIVE
 ENSEIGNEMENT RELIGIEUX
 ENSEIGNEMENT RURAL
 ENSEIGNEMENT SECONDAIRE (D)
 EDUCATION SYSTEMATIQUE (D)
 ENSEIGNEMENT SUBVENTIONNE
 ENSEIGNEMENT SUPERIEUR (D)
 ENSEIGNEMENT UNIVERSITAIRE
 ENSEIGNEMENT URBAIN
 ENSEIGNEMENT PROFESSIONNEL (D)
 EDUCATION ET DEVELOPPEMENT
 EDUCATEUR
 EDUCATIF / EDUCATIVE
 DOMAINE DE L'EDUCATION
 EFFECTIFS SCOLAIRES (D)
 EFFICACITE (D)
 RENDEMENT DE L'EDUCATION
 EFFICIENCE
 EFFICIENCE DU SYSTEME EDUCATIF
 EXECUTION / ACCOMPLISSEMENT
 MISE EN OEUVRE DE PROGRAMMES
 DE FORMATION (D)
 EXECUTION DU PROJET
 METTRE EN OEUVRE (UN PROGRAMME, ETC.)
 DIRIGEANT / CADRE SUPERIEUR
 ELABORATION DES PROGRAMMES
 D'ENSEIGNEMENT (D)

ELITISMO
 EMIGRACION
 EMPLEADO
 EMPLEADO DE OFICINA
 EMPLEADO INTERINO
 EMPLEO
 EMPLEO DEL TIEMPO
 EMPLEO ESTUDIANTIL
 EMPRESA
 ENCUESTA SOBRE RECURSOS HUMANOS
 ENFOQUE DE LOS RECURSOS HUMANOS
 ENFOQUE SISTEMATICO (D)
 ENFOQUES PEDAGOGICOS
 ENFRENTAMIENTO / AFRONTAMIENTO
 ENSAYOS
 ENSEÑANZA (D)
 ENSEÑANZA A DISTANCIA
 ENSEÑANZA BASICA/FUNDAMENTAL
 ENSEÑANZA GRATUITA
 ENSEÑANZA INFORMATIZADA
 ENSEÑANZA INTERDISCIPLINARIA
 ENSEÑANZA OBLIGATORIA
 ENSEÑANZA TECNICA (D)
 ENSEÑANZA TECNICA Y PROFESIONAL
 ENSEÑANZA TELEVISUAL (D)
 EQUILIBRIO
 EQUILIBRIO ECONOMICO
 EQUIPAMIENTO
 EQUIPO AUDIO VISUAL (D)
 EQUIPO DE LABORATORIO
 EQUIPO DE OFICINA
 EQUIPO DE PROCESAMIENTO DATOS
 EQUIPO DE TRANSPORTE
 EQUIPO E INSTALACIONES
 EQUIPO ESCOLAR (D)
 EQUIVALENCIA
 EQUIVALENTE DE NIVEL ESCOLAR
 ESCALA DE SUELDOS/DE SALARIOS
 ESCALA JERARQUICA

ELITISM
 EMIGRATION
 EMPLOYEE
 CLERK
 TEMPORARY WORKER
 EMPLOYMENT
 TIME-TABLE
 STUDENT EMPLOYMENT
 ENTERPRISE
 MANPOWER SURVEY
 HUMAN RESOURCES APPROACH
 SYSTEM APPROACH (D)
 EDUCATIONAL APPROACH
 CONFRONTATION
 TESTING
 TEACHING (D)
 DISTANCE STUDY
 BASIC EDUCATION
 FREE EDUCATION
 COMPUTER-ASSISTED INSTRUCTION
 INTERDISCIPLINARY EDUCATION
 COMPULSORY EDUCATION
 TECHNICAL EDUCATION (D)
 TECHNICAL AND VOCATIONAL EDUCATION
 INSTRUCTIONAL TELEVISION (D)
 BALANCE
 ECONOMIC BALANCE
 EQUIPMENT
 AUDIO-VISUAL EQUIPMENT (D)
 LABORATORY EQUIPMENT
 OFFICE EQUIPMENT
 DATA PROCESSING EQUIPMENT
 TRANSPORT EQUIPMENT
 EQUIPMENT AND FACILITIES
 SCHOOL EQUIPMENT (D)
 EQUIVALENCE
 SCHOOL LEVEL
 SALARY SCALE
 HIERARCHICAL RELATIONSHIP

ELITISME
 EMIGRATION
 EMPLOYE
 EMPLOYE DE BUREAU
 EMPLOYE INTERIMAIRE
 EMPLOI
 EMPLOI DU TEMPS
 EMPLOI DES ETUDIANTS
 ENTREPRISE
 ENQUETE SUR LA MAIN-D'OEUVRE
 APPROCHE DES RESSOURCES HUMAINES
 APPROCHE SYSTEMATIQUE (D)
 APPROCHES PEDAGOGIQUES
 AFFRONTEMENT
 ESSAIS
 ENSEIGNEMENT (D)
 ENSEIGNEMENT A DISTANCE
 ENSEIGNEMENT FONDAMENTAL
 SCOLARISATION GRATUITE
 ENSEIGNEMENT ASSISTE PAR ORDINATEUR
 ENSEIGNEMENT INTERDISCIPLINAIRE
 SCOLARISATION OBLIGATOIRE
 ENSEIGNEMENT TECHNIQUE (D)
 ENSEIGNEMENT TECHNIQUE ET PROFESSIONNEL
 ENSEIGNEMENT TELEVISUEL (D)
 EQUILIBRE
 EQUILIBRE ECONOMIQUE
 EQUIPEMENT
 EQUIPEMENT AUDIO-VISUEL (D)
 EQUIPEMENT DE LABORATOIRE
 EQUIPEMENT DE BUREAU
 EQUIPEMENT DE TRAITEMENT DE(S) DONNEES
 EQUIPEMENT DE TRANSPORT
 EQUIPEMENT ET INSTALLATIONS
 EQUIPEMENT SCOLAIRE (D)
 EQUIVALENCE
 EQUIVALENT DE NIVEAU SCOLAIRE
 BAREME DES SALAIRES
 LIAISONS HIERARCHIQUES

ESCALAFON DOCENTE (D)
 ESCALAFON LABORAL
 ESCALON / PASO
 ESCOLAR
 ESCOLARIDAD OBLIGATORIA /
 ESCOLARIZACION OBLIGATORIA
 ESCUELA
 ESCUELA ANEXA
 ESCUELA BILINGUE
 ESCUELA CENTRALE
 ESCUELA COMUNITARIA
 ESCUELA COOPERATIVA
 ESCUELA DE DOBLE JORNADA / ESCUELA
 DE JORNADA MULTIPLE
 ESCUELA DEPARTAMENTAL
 ESCUELA EXPERIMENTAL
 ESCUELA INTERMEDIA
 ESCUELA LABORATORIO
 ESCUELA LAICA
 ESCUELA MILITAR
 ESCUELA MUNICIPAL
 ESCUELA NACIONAL
 ESCUELA NORMAL / NORMALISTA
 ESCUELA NORMAL SUPERIOR
 ESCUELA PARROQUIAL
 ESCUELA POR CORRESPONDENCIA
 ESCUELA PRE-PRIMARIA
 ESCUELA PRIMARIA
 ESCUELA PRIVADA
 ESCUELA PROFESIONAL (D)
 ESCUELA PUBLICA
 ESCUELA RURALE
 ESCUELA SECUNDARIA
 ESCUELA TECNICA (D)
 ESCUELA UNITARIA
 ESCUELA URBANA
 ESPACIO
 ESPECIALIDAD

TEACHING PERSONNEL CLASSIFICATION (D)
 WORKERS GRADING
 STEP / GRADE
 PUPIL
 COMPULSORY EDUCATION
 SCHOOL
 AFFILIATED SCHOOL
 BILINGUAL SCHOOL
 CENTRAL SCHOOL
 COMMUNITY SCHOOL
 COOPERATIVE SCHOOL
 ALTERNATE CLASS SCHOOL
 REGIONAL SCHOOL
 EXPERIMENTAL SCHOOL
 MIDDLE-SIZE SCHOOL
 LABORATORY SCHOOL
 STATE SCHOOL
 MILITARY SCHOOL
 TOWN SCHOOL
 NATIONAL SCHOOL
 COLLEGE OF EDUCATION
 TEACHERS COLLEGE
 PAROCHIAL SCHOOL
 CORRESPONDENCE COURSE
 NURSERY SCHOOL
 PRIMARY SCHOOL
 PRIVATE SCHOOL
 VOCATIONAL SCHOOL (D)
 PUBLIC SCHOOL
 RURAL SCHOOL
 SECONDARY SCHOOL
 TECHNICAL SCHOOL (D)
 ONE-TEACHER SCHOOL
 URBAN SCHOOL
 SPACE
 SPECIALITY

CLASSEMENT DU PERSONNEL ENSEIGNEMENT (D)
 CLASSEMENT DU TRAVAILLEURS
 ECHELON
 ECOLIER
 SCOLARITE OBLIGATOIRE
 ECOLE
 ECOLE ANNEXE
 ECOLE BILINGUE
 ECOLE CENTRALE
 ECOLE COMMUNAUTAIRE
 ECOLE COOPERATIVE
 ECOLE A CLASSES ALTERNEES
 ECOLE DEPARTEMENTALE
 ECOLE EXPERIMENTALE
 ECOLE DE DIMENSION MOYENNE
 ECOLE LABORATOIRE
 ECOLE LAIQUE
 ECOLE MILITAIRE
 ECOLE MUNICIPALE
 ECOLE NATIONALE
 ECOLE NORMALE
 ECOLE NORMALE SUPERIEURE
 ECOLE PAROISSIALE
 COURS PAR CORRESPONDANCE
 ECOLE MATERNELLE
 ECOLE PRIMAIRE
 ECOLE PRIVEE
 ECOLE PROFESSIONNELLE (D)
 ECOLE PUBLIQUE
 ECOLE RURALE
 ECOLE SECONDAIRE
 ECOLE TECHNIQUE (D)
 ECOLE A CLASSE UNIQUE
 ECOLE URBAIN
 ESPACE
 SPECIALITE

ESPECIALIZACION (D)
 ESPECIFICACION DE CARGO
 ESTABILIDAD
 ESTABILIDAD EN EL CARGO
 ESTADISTICAS DE LA EDUCACION (D)
 ESTADISTICAS DEMOGRAFICAS
 ESTADO CIVIL
 ESTANDAR/UNIFORME/NORMALIZADO
 ESTANDAR DE VIDA
 ESTATUTO
 ESTATUTO DEL PERSONAL DOCENTE (D)
 ESTATUTOS ORGANICOS
 ESTIMACION (ES)
 ESTIMACION DE LA MATRICULA ESCOLAR
 ESTIMULO
 ESTRATEGIA (D)
 ESTRATEGIA DE ENSEÑANZA-APRENDIZAJE
 ESTRATEGIA EDUCATIVA (D)
 ESTRATIFICACION SOCIAL
 ESTRATO
 ESTRUCTURA (D)
 ESTRUCTURA ADMINISTRATIVA
 ESTRUCTURA CURRICULAR

ESTRUCTURA CURRICULAR
 ESTRUCTURA DE PODER
 ESTRUCTURA DEL SISTEMA EDUCATIVO (D)
 ESTRUCTURA ECONOMIC
 ESTRUCTURA ORGANICA
 ESTUDIANTE (D)
 ESTUDIO DE FACTIBILIDAD
 ESTUDIO INDEPENDIENTE
 ESTUDIOS HUMANISTICOS
 ESTUDIOS UNIVERSITARIOS
 ETICA PROFESIONAL DE LOS PROFESORES

EVALUACION (D)
 EVALUACION DEL PERSONAL

SPECIALIZATION (D)
 JOB SPECIFICATION
 STABILITY
 JOB TENURE
 EDUCATIONAL STATISTICS
 POPULATION STATISTICS
 MARITAL STATUS
 STANDARD
 STANDARD OF LIVING
 STATUS
 TEACHING PERSONNEL STATUS (D)
 ORGANIZATIONAL STATUS
 PREDICTION
 NUMBER OF PUPILS EVALUATION
 INCENTIVE/STIMULANTS
 STRATEGY (D)
 TEACHING-TRAINING STRATEGY
 EDUCATIONAL STRATEGY (D)
 SOCIAL STRATIFICATION
 STRATUM
 STRUCTURE (D)
 ADMINISTRATIVE STRUCTURE
 EDUCATIONAL PROGRAMMES STRUCTURE

CURRICULUM STRUCTURE
 POWER STRUCTURE
 EDUCATIONAL SYSTEM STRUCTURE (D)
 ECONOMIC STRUCTURE
 ORGANIC STRUCTURE
 STUDENT (D)
 FEASIBILITY STUDY
 INDEPENDENT STUDIES
 CLASSICS
 ACADEMIC STUDIES
 TEACHER VOCATIONAL ETHICS

EVALUATION (D)
 PERSONNEL EVALUATION

SPECIALISATION (D)
 SPECIFICATION DE POSTE
 STABILITE
 SECURITE D'EMPLOI
 STATISTIQUES DE L'EDUCATION (D)
 STATISTIQUES DEMOGRAPHIQUES
 SITUATION DE FAMILLE
 STANDARD
 NIVEAU DE VIE
 STATUT
 STATUT DU PERSONNEL ENSEIGNANT (D)
 STATUS D'UNE ORGANISATION
 PREVISION (S)
 ESTIMATION DES EFFECTIFS
 STIMULANT/ENCOURAGEMENT
 STRATEGIE (D)
 STRATEGIE D'ENSEIGNEMENT/APPRENTISSAGE
 STRATEGIE DE L'EDUCATION (D)
 STRATIFICATION SOCIALE
 STRATE
 STRUCTURE (D)
 CADRE (ADMINISTRATIF)
 STRUCTURE DES PROGRAMMES D'EN-
 SEIGNEMENT
 STRUCTURE DU CURRICULUM
 STRUCTURE DU POUVOIR
 STRUCTURE DU SYSTEME EDUCATIF (D)
 STRUCTURE ECONOMIQUE
 STRUCTURE ORGANIQUE
 ETUDIANT (D)
 ETUDE DE POSSIBILITE
 ETUDES INDEPENDANTES
 HUMANITES / LETTRES
 ETUDES UNIVERSITAIRES
 ETHIQUE PROFESSIONNELLE DES
 PROFESSEURS
 EVALUATION (D)
 NOTATION DU PERSONNEL

322

510

EVALUACION ANUAL
 EVALUACION COSTO-BENEFICIO
 EVALUACION COSTO-EFICACIA
 EVALUACION CURRICULAR (D)
 EVALUACION DE ADMINISTRADORES
 EVALUACION DE ALUMNOS
 EVALUACION DE APRENDIZAJE DE ALUMNOS

EVALUACION DE COMPONENTES (D)
 EVALUACION DE CONSISTENCIA INTERNA

EVALUACION DE CONTEXTO
 EVALUACION DE EQUIPOS
 EVALUACION DE LA DOCENCIA
 EVALUACION DE LA EDUCACION (D)
 EVALUACION DE LOS PRODUCTOS (D)
 EVALUACION DE NECESIDADES (D)
 EVALUACION DE NIVEL DE ENTRADA DE ALUMNO
 EVALUACION DE PLANTA FISICA

EVALUACION DEL PROCESO
 EVALUACION DEL PRODUCTO
 EVALUACION DE PROFESORES
 EVALUACION DE PROGRAMAS
 EVALUACION DE PROYECTOS (D)
 EVALUACION DE PUESTOS
 EVALUACION DE RECURSOS (D)
 EVALUACION DE UN PROGRAMA EDUCATIVO (D)

EVALUACION DEFINITIVA
 EVALUACION DEL CONTEXTO
 EVALUACION DEL PLAN EDUCATIVO
 EVALUACION DEL RENDIMIENTO
 EVALUACION ECONOMICA
 EVALUACION FORMATIVA
 EVALUACION INSTITUCIONAL (D)

ANNUAL EVALUATION
 COST-BENEFIT EVALUATION
 COST-EFFICIENCY EVALUATION
 CURRICULUM EVALUATION (D)
 ADMINISTRATORS MARKING
 STUDENT MARKING
 STUDENT TRAINING EVALUATION

COMPONENTS EVALUATION (D)
 INTERNAL CONSISTENCY EVALUATION

BACKGROUND EVALUATION
 EQUIPMENT EVALUATION
 TEACHING EVALUATION
 EDUCATIONAL EVALUATION (D)
 PRODUCT EVALUATION (D)
 EVALUATION OF NEEDS (D)
 PUPIL ENTRANCE LEVEL EVALUATION

SOCIO-EDUCATIONAL EQUIPMENT

PROCESS EVALUATION
 PRODUCT EVALUATION
 TEACHERS MARKING
 PROGRAMME EVALUATION
 PROJECT EVALUATION (D)
 JOB EVALUATION
 INPUT EVALUATION (D)
 EDUCATIONAL PROGRAMME EVALUATION (D)

FINAL EVALUATION
 CONTEXT EVALUATION
 EDUCATIONAL PLANNING EVALUATION
 PERFORMANCE EVALUATION
 ECONOMIC EVALUATION
 ATTAINMENT APPRAISAL
 INSTITUTIONAL EVALUATION (D)

EVALUATION ANNUELLE
 EVALUATION COUT-BENEFICE
 EVALUATION COUT-EFFICACITE
 EVALUATION DU CURRICULUM (D)
 NOTATION DES ADMINISTRATEURS
 NOTATION DES ELEVES
 EVALUATION DE L'APPRENTISSAGE DES ELEVES
 EVALUATION DES COMPOSANTES (D)
 EVALUATION DE LA CONSISTANCE INTERNE
 EVALUATION CONTEXTUELLE
 EVALUATION DE L'EQUIPEMENT
 EVALUATION PEDAGOGIQUE
 EVALUATION DE L'EDUCATION (D)
 EVALUATION DES PRODUITS (D)
 EVALUATION DES BESOINS (D)
 EVALUATION DU NIVEAU D'ENTREE DE L'ELEVE
 EVALUATION DE L'EQUIPEMENT SOCIO-EDUCATIF
 EVALUATION DU PROCESSUS
 EVALUATION DU PRODUIT
 NOTATION DES ENSEIGNANTS
 EVALUATION DES PROGRAMMES
 EVALUATION DE PROJETS (D)
 EVALUATION DES EMPLOIS/DES POSTES
 EVALUATION D'ENTREE (D)
 EVALUATION D'UN PROGRAMME EDUCATIF (D)
 EVALUATION DEFINITIVE
 EVALUATION DU CONTEXTE
 EVALUATION DU PLAN DE L'EDUCATION
 EVALUATION DU RENDEMENT
 EVALUATION ECONOMIQUE
 EVALUATION FORMATIVE
 EVALUATION D'INSTITUTION (D)

323

EVALUACION INTEGRAL
 EVALUACION PERMANENTE
 EVALUACION SUMATIVA (D)
 EXAMEN
 EXAMEN DE ADMISION
 EXITO
 EXPECTATIVAS
 EXPECTATIVAS OCUPACIONALES
 EXPEDIENTE ACADEMICO
 EXPEDIENTE ESCOLAR (D)
 EXPEDIENTE PERSONAL
 EXPERIENCIA DOCENTE
 EXPERIENCIA SIMULADA
 EXTENSION EDUCATIVA
 EXTRAPOLACION
 EXTRAPOLAR
 FACTOR
 FACTOR HUMANO
 FACTOR INSTITUCIONAL
 FACTORES ECONOMICOS
 FACULTAD
 FALTA / MALA CONDUCTA
 FECHA DE NOMBRAMIENTO
 FECHA EFECTIVA DEL NOMBRAMIENTO
 FENOMENO SOCIAL
 FEUDALISMO
 FICHA / TARJETA
 FICHERO / TARJETERO / KARDEX
 FIESTA OFICIAL
 FILOSOFIA
 FILOSOFIA DE LA EDUCACION (D)
 FINANCIACION
 FINANCIACION DE LA EDUCACION (D)
 FINANCIAMIENTO EXTERIOR
 FINANZAS DE LA EDUCACION
 FINANZAS PUBLICAS
 FINES

COMPLETE EVALUATION
 CONTINUING EVALUATION
 SUMMATIVE EVALUATION (D)
 EXAMINATION
 ADMISSION EXAMINATION
 SUCCESS
 PROSPECT
 EMPLOYMENT PROSPECTS
 ACADEMIC RECORD
 SCHOOL RECORD (D)
 INDIVIDUAL RECORD
 TEACHING EXPERIENCE
 SIMULATION EXPERIENCE
 EDUCATIONAL DEVELOPMENT
 EXTRAPOLATION
 (TO) EXTRAPOLATE
 FACTOR
 HUMAN FACTOR
 INSTITUTIONAL FACTOR
 ECONOMIC FACTORS
 FACULTY
 MISTAKE
 DATE OF APPOINTMENT
 EFFECTIVE DATE OF ENTRY
 SOCIAL PHENOMENON
 FEUDALISM
 RECORD
 FILE
 PUBLIC HOLIDAY
 PHILOSOPHY
 PHILOSOPHY OF EDUCATION (D)
 FINANCING
 EDUCATIONAL FINANCING (D)
 EXTERNAL FINANCING
 EDUCATIONAL FINANCE
 PUBLIC FINANCE
 AIMS

EVALUATION INEGRALE
 EVALUATION PERMANENTE
 EVALUATION SOMMATIVE (D)
 EXAMEN
 EXAMEN D'ADMISSION
 SUCCES / REUSSITE
 EXPECTATIVE / PERSPECTIVE
 PERSPECTIVES D'EMPLOI
 DOSSIER ACADEMIQUE
 DOSSIER SCOLAIRE (D)
 DOSSIER INDIVIDUEL
 EXPERIENCE PEDAGOGIQUE
 EXPERIENCE SIMULEE
 EXTENSION DE L'ENSEIGNEMENT
 EXTRAPOLATION
 EXTRAPOLER
 FACTEUR
 FACTEUR HUMAIN
 FACTEUR INSTITUTIONNEL
 FACTEURS ECONOMIQUES
 FACULTE
 FAUTE
 DATE DE NOMINATION
 DATE D'EFFET DE L'ENGAGEMENT
 PHENOMENE SOCIAL
 FEODALITE
 FICHE
 FICHER
 FETE LEGALE
 PHILOSOPHIE
 PHILOSOPHIE DE L'EDUCATION (D)
 FINANCEMENT
 FINANCEMENT DE L'EDUCATION (D)
 FINANCEMENT EXTERNE
 FINANCES DE L'EDUCATION
 FINANCES PUBLIQUES
 FINS / FINALITES

FINES DE LA EDUCACION (D)
 FIRMA AUTORIZADA
 FISCAL
 FISCALIZACION / CONTROL DE LA
 EJECUCION
 FISCALIZAR
 FISICO/FISICA
 FLUCTUACION ECONOMICA
 FLUJO
 FLUJO DE TRABAJO
 FONDOS COMUNES
 FONDOS ESPECIALES
 FONDOS EXTRAPRESUPUESTARIOS
 FORMACION (D)
 FORMACION BASICA
 FORMACION COMPLEMENTARIA
 FORMACION DE DOCENTES EN FUNCION
 DE LAS COMPETENCIAS ESPERADAS (D)
 FORMACION DE PERSONAL DOCENTE
 FORMACION DE PROFESORES
 FORMACION EN EL EXTRANJERO
 FORMACION EN SERVICIO/EN EL EMPLEO (D)
 FORMACION PROFESIONAL
 FORMACION PERMANENTE
 FORMULACION DE LA POLITICA
 FORMULARIO
 FORO
 FRACASO
 FRACASO ESCOLAR (D)
 FUERA DE CATEGORIA
 FUERZA LABORAL
 FUGA DE CEREBROS
 FUNCION (D)
 FUNCION DIRECTIVA
 FUNCION PUBLICA
 FUNCIONAL
 GANTT (D)
 GARANTIA DE ESTABILIDAD LABORAL

EDUCATIONAL AIMS (D)
 OFFICIAL SIGNATURE
 FISCAL/FINANCIAL
 PERFORMANCE SUPERVISION

 (TO) CONTROL
 PHYSICAL
 ECONOMIC FLUCTUATION
 FLOW
 WORK DISTRIBUTION / DISPATCHING
 SHARED FUNDS
 SPECIAL FUNDS
 EXTRA-BUDGETARY FUNDS
 TRAINING (D)
 BASIC TRAINING
 UPGRADING / FURTHER TRAINING
 COMPETENCY-BASED TEACHER TRAINING (D)

 TEACHER TRAINING
 TEACHER TRAINING
 STUDY ABROAD
 IN-SERVICE TRAINING (D)
 VOCATIONAL TRAINING
 LIFE-LONG EDUCATION
 POLICY FORMULATION
 FORM
 FORUM
 FAILURE
 SCHOOL FAILURE (D)
 OUT-OF-CLASS
 LABOUR FORCE
 BRAIN DRAIN
 FUNCTION (D)
 SUPERINTENDANT ROLE
 PUBLIC/STATE SERVICE
 FUNCTIONAL
 GANTT (D)
 JOB TENURE

FINS/FINALITES DE L'EDUCATION (D)
 SIGNATURE AUTORISEE
 FISCAL/FINANCIER
 CONTROLE DE L'EXECUTION

 CONTROLER
 PHYSIQUE
 FLUCTUATION ECONOMIQUE
 FLUX
 ACHEMINEMENT DU TRAVAIL
 FONDS COMMUNS
 FONDS SPECIAUX
 FONDS EXTRA-BUDGETAIRES
 FORMATION (D)
 FORMATION DE BASE
 FORMATION COMPLEMENTAIRE
 FORMATION DES ENSEIGNANTS BASEE SUR
 LES COMPETENCES ATTENDUES (D)
 FORMATION DES MAITRES
 FORMATION DES PROFESSEURS
 FORMATION A L'ETRANGER
 FORMATION EN COURS D'EMPLOI (D)
 FORMATION PROFESSIONNELLE
 FORMATION PERMANENTE
 FORMULATION DE LA POLITIQUE
 FORMULAIRE
 FORUM
 ECHEC
 ECHEC SCOLAIRE (D)
 HORS CLASSE
 FORCE DE TRAVAIL
 EXODE DES CERVEAUX
 FONCTION (D)
 ROLE DE DIRECTION
 FONCTION PUBLIQUE
 FONCTIONNEL
 GANTT (D)
 SECURITE D'EMPLOI

325

GASTO
 GASTOS CORRIENTES/DE FUNCIONA-
 MIENTO (D)
 GASTOS DE CAPITAL
 GASTOS DE INVERSION
 GASTOS DE MATRICULA
 GASTOS DESTINADOS A LA EDUCACION
 GASTOS DIRECTOS (D)
 GASTOS FIJOS
 GASTOS FINANCIEROS DE INVERSION (D)
 GASTOS GENERALES
 GASTOS INDIRECTOS (D)
 GASTOS PRIVADOS
 GASTOS PUBLICOS
 GERENTE
 GESTION / ADMINISTRACION
 GOBIERNO
 GOBIERNO CENTRAL
 GOBIERNO DEPARTAMENTAL
 GOBIERNO ESTATAL
 GOBIERNO LOCAL
 GOBIERNO REGIONAL
 GRADO (DE ENSEÑANZA)
 GRADO DE ASOCIACION
 GRADO DE CUMPLIMIENTO
 GRADO DE ORGANIZACION
 GRADO UNIVERSITARIO
 GRAFICO DE MOVIMIENTO
 GRANJA ESCOLAR
 GRUPO
 GRUPO DE ALUMNOS (D)
 GRUPO DE EDAD ESCOLAR
 GRUPO DE TRABAJO
 GRUPO MOVIL DE CINE
 GUARDERIA INFANTIL / NIDO
 GUIA
 GUIA ADMINISTRATIVA
 GUIA CURRICULAR

EXPENDITURE
 CURRENT EXPENDITURES (D)
 CAPITAL OUTLAY
 INVESTMENT COSTS
 ENROLMENT FEES
 TEACHING EXPENDITURES
 DIRECTLY CHARGEABLE EXPENDITURES (D)
 FIXED COSTS
 FINANCIAL INVESTMENT COSTS (D)
 TRADE EXPENSES / OVERHEADS
 INDIRECTLY CHARGEABLE EXPENDITURES (D)
 PRIVATE EXPENDITURE
 PUBLIC EXPENDITURE
 MANAGER
 MANAGEMENT
 GOVERNMENT
 CENTRAL GOVERNMENT
 REGIONAL GOVERNMENT
 STATE GOVERNMENT
 LOCAL GOVERNMENT
 REGIONAL GOVERNMENT
 LEVEL
 ASSOCIATION LEVEL
 COMPLETION LEVEL
 ORGANIZATIONAL LEVEL
 UNIVERSITY DEGREE
 FLOW CHART
 SCHOOL FARM
 SECTION
 SCHOOL TEAM (D)
 SCHOOL AGE GROUP
 WORKSHOP
 MOBILE CINEMA
 DAY NURSERY
 SUPERVISOR
 ADMINISTRATIVE GUIDELINE
 TEACHING PROGRAMME GUIDELINE

DEPENSE
 DEPENSES/FRAIS DE FONCTIONNE-
 MENT (D)
 DEPENSES DE CAPITAL
 DEPENSES D'INVESTISSEMENT
 FRAIS D'INSCRIPTION SCOLAIRE
 DEPENSES AFFERENTES A L'ENSEIGNEMENT
 DEPENSES DIRECTEMENT IMPUTABLES (D)
 FRAIS FIXES
 FRAIS FINANCIERS D'INVESTISSEMENT (D)
 FRAIS GENERAUX
 DEPENSES INDIRECTEMENT IMPUTABLES (D)
 DEPENSES PRIVEES
 DEPENSES PUBLIQUES
 GERANT
 GESTION / ADMINISTRATION
 GOUVERNEMENT
 GOUVERNEMENT CENTRAL
 GOUVERNEMENT DEPARTEMENTAL
 GOUVERNEMENT D'ETAT
 GOUVERNEMENT LOCAL
 GOUVERNEMENT REGIONAL
 DEGRE (DE L'ENSEIGNEMENT)
 NIVEAU D'ASSOCIATION
 NIVEAU D'EXECUTION
 NIVEAU D'ORGANISATION
 GRADE UNIVERSITAIRE
 GRAPHIQUE DE MOUVEMENT
 FERME-ECOLE
 SECTION
 EQUIPE SCOLAIRE (D)
 GROUPE D'AGE SCOLAIRE
 GROUPE DE TRAVAIL
 CINEMA MOBILE
 GARDERIE
 MONITEUR
 GUIDE ADMINISTRATIF
 GUIDE DU PROGRAMME D'ENSEIGNEMENT

GUIA DIDACTICA (D)
 HABILIDAD
 HABILIDADES DE LOS ALUMNOS
 HEMEROTECA
 HIPOTESIS
 HOJA/FICHA DE PAGO
 HOJA DE VIDA
 HOMOLOGO
 HORARIO
 HORARIO DE CLASES
 HORARIO DE ESTUDIO
 HORARIO DE TRABAJO
 HORARIO ESCOLAR
 HORARIO SEMANAL
 HORAS EXTRAORDINARIAS
 HORAS HABLES
 HUELGA
 IDENTIFICACION DE ACTIVIDADES
 IDENTIFICACION DE PROBLEMAS
 IGUALDAD DE ACCESO A LA EDUCACION
 IGUALDAD DE OPORTUNIDADES
 EDUCATIVAS (D)
 IMPLEMENTACION DEL PLAN (D)
 IMPUESTO SOBRE LA RENTA
 IMPUGNACION
 IMPUTACION DE GASTOS
 INASISTENCIA (AL TRABAJO)
 INCENTIVO
 INCONSISTENCIA
 INDICADOR
 INDICADORES EDUCATIVOS (D)
 INDICADORES CRITICOS
 INDICADORES ECONOMICOS
 INDICADORES SOCIALES (D)
 INDICADORES SOCIO-ECONOMICOS
 INDICE
 INDICE DE COSTO DE VIDA

TEACHER'S MANUAL (D)
 FITNESS
 STUDENT FITNESS
 PERIODICALS DEPARTMENT
 HYPOTHESIS
 PAY SLIP
 PERSONNEL RECORD
 COUNTERPART
 SCHEDULE
 HOURS OF CLASS
 STUDY HOURS
 HOURS OF WORK
 SCHEDULE
 WEEKLY SCHEDULE
 OVERTIME
 OPENING HOURS
 STRIKE
 ACTIVITIES SPECIFICATION
 PROBLEMS IDENTIFICATION
 EQUAL ACCESS TO EDUCATION
 EQUALITY OF EDUCATIONAL OPPORTUNITIES (D)
 IMPLEMENTATION OF THE PLAN (D)
 INCOME TAX
 UNREST
 EXPENSES CHARGE
 ABSENCE
 INCENTIVE
 FLIMSINESS
 INDICATOR
 EDUCATIONAL INDICATORS (D)
 CRITICAL INDICATORS
 ECONOMIC INDICATORS
 SOCIAL INDICATORS (D)
 SOCIO-ECONOMIC INDICATORS
 INDEX
 COST OF LIVING INDEX

LIVRE DU MAITRE (D)
 HABILITE
 HABILITES DES ELEVES
 DEPARTEMENT DES PERIODIQUES
 HYPOTHESE
 FEUILLE DE PAIE
 DOSSIER DU PERSONNEL
 HOMOLOGUE
 HORAIRE
 HORAIRE DES CLASSES
 HORAIRE D'ETUDES
 HORAIRE DE TRAVAIL
 HORAIRE SCOLAIRE
 HORAIRE HEBDOMADAIRE
 HEURES SUPPLEMENTAIRES
 HEURES D'OUVERTURE
 GREVE
 SPECIFICATION DES ACTIVITES
 DETECTION DES PROBLEMES
 EGALITE D'ACCES A L'EDUCATION
 EGALITE DES CHANCES D'EDUCATION (D)
 MISE EN OEUVRE DU PLAN (D)
 IMPOT SUR LE REVENU
 CONTESTATION
 IMPUTATION DES FRAIS
 ABSENCE
 INCITATION
 INCONSISTANCE
 INDICATEUR
 INDICATEURS DE L'EDUCATION (D)
 INDICATEURS CRITIQUES
 INDICATEURS ECONOMIQUES
 INDICATEURS SOCIAUX (D)
 INDICATEURS SOCIO-ECONOMIQUES
 INDICE
 INDICE DU COUT DE LA VIE

INDUCCION
 INFLACION
 INFORMACION
 INFORMATICA
 INFORME
 INFORME DE INSPECCION
 INFORME DE VERIFICACION
 INFORME ESCRITO
 INFORME ORAL
 INFORMES DE INVESTIGACION
 INFRAESTRUCTURA (D)
 INGRESO
 INGRESO(S)
 INGRESO POR PERSONA
 INMIGRACION
 INNOVACION (D)
 INNOVACIONES CURRICULARES
 INNOVACIONES EDUCATIVAS
 INPUTACION PRESUPUESTAL
 INSEGURIDAD ECONOMICA
 INSPECCION / SUPERVISION
 INSPECCION (SERVICIOS DE) (D)
 INSPECTOR
 INSPECTOR ESCOLAR
 INSTITUCION
 INSTITUCION EDUCATIVA
 INSTITUCIONALIZACION
 INSTITUCIONES PRIVADAS DE
 COOPERACION
 INSTITUTO
 INSTITUTO PEDAGOGICO
 INSTITUTO TECNOLÓGICO
 INSTITUTOR
 INSTRUCCION
 INSTRUCCION INDIVIDUALIZADA (D)
 INSTRUCCION POR TELEVISION
 INSTRUCCION PROGRAMADA (D)

INDUCTION
 INFLATION
 INFORMATION
 DATA PROCESSING
 REPORT
 INSPECTION REPORT
 CHECKING REPORT
 WRITTEN REPORT
 VERBAL REPORT
 RESEARCH REPORT
 INFRASTRUCTURE (D)
 ADMISSION
 EARNINGS
 INCOME PER PERSON
 IMMIGRATION
 INNOVATION (D)
 PROGRAMMES INNOVATIONS
 EDUCATIONAL INNOVATIONS
 BUDGET CHARGE
 ECONOMIC INSECURITY
 INSPECTION
 INSPECTION SERVICES (D)
 INSPECTOR
 SCHOOL INSPECTOR
 INSTITUTION
 EDUCATION CENTRE
 INSTITUTIONALIZATION
 PRIVATE COOPERATION INSTITUTIONS
 INSTITUTE
 TEACHING INSTITUTE
 TECHNOLOGICAL INSTITUTE
 SCHOOL TEACHER
 INSTRUCTION
 INDIVIDUALIZED TEACHING (D)
 INSTRUCTIONAL TELEVISION
 PROGRAMMED INSTRUCTION (D)

INDUCTION
 INFLATION
 INFORMATION
 INFORMATIQUE
 RAPPORT
 RAPPORT D'INSPECTION
 RAPPORT DE VERIFICATION
 RAPPORT ECRIT
 RAPPORT VERBAL
 RAPPORT DE RECHERCHE
 INFRASTRUCTURE (D)
 ENTREE / ADMISSION
 RECETTE
 REVENU PAR TETE D'HABITANT
 IMMIGRATION
 INNOVATION (D)
 INNOVATIONS DANS LES PROGRAMMES
 INNOVATIONS DANS L'EDUCATION
 IMPUTATION BUDGETAIRE
 INSECURITE ECONOMIQUE
 INSPECTION
 INSPECTION (SERVICES D') (D)
 INSPECTEUR/INSPECTRICE
 INSPECTEUR D'ECOLE
 INSTITUTION
 ETABLISSEMENT D'ENSEIGNEMENT
 INSTITUTIONALISATION
 INSTITUTIONS PRIVEES DE
 COOPERATION
 INSTITUT
 INSTITUT PEDAGOGIQUE
 INSTITUT TECHNOLOGIQUE
 INSTITUTEUR
 INSTRUCTION
 ENSEIGNEMENT INDIVIDUALISE (D)
 ENSEIGNEMENT PAR TELEVISION
 ENSEIGNEMENT PROGRAMME

INSTRUCTOR
 INSTRUMENTOS DE EVALUACION
 INTEGRACION
 INTERGRACION DE PLANES
 INTEGRACION ECONOMICA
 INTERCAMBIO
 INTERCAMBIO DE PROFESORES
 INTERDISCIPLINARIDAD (D)
 INTERES (ES)
 INTERESES ESTUDIANTILES
 INTERINO
 INTERNADOS
 INTERNO
 INTERNO / PRACTICANTE
 INTERSECTORIAL
 INTERVENCION
 INTRODUCCION A UN TEMA
 INVENTARIO
 INVERSION
 INVERTIR
 INVESTIGACION
 INVESTIGACION APLICADA
 INVESTIGACION CURRICULAR
 INVESTIGACION EDUCATIVA
 INVESTIGACION FUNDAMENTAL/ORIGINAL
 INVESTIGACION INSTITUCIONAL (D)
 INVESTIGACION OPERATIVA (D)
 INVESTIGACION TECNOLOGICA
 JARDIN INFANTIL
 JEFE DE DEPARTAMENTO
 JEFE DE DIVISION
 JEFE DE ESCUELA
 JEFE DE OFICINA
 JEFE DE PLANEACION
 JEFE DE UNIDAD

INSTRUCTOR
 EVALUATION TOOLS
 INTEGRATION
 PLANNING INTEGRATION
 ECONOMIC INTEGRATION
 EXCHANGE
 TEACHERS EXCHANGE
 INTERDISCIPLINARITY (D)
 INTERESTS
 STUDENT INTEREST
 TEMPORARY WORKER
 BOARDING SCHOOLS
 BOARDER
 TRAINEE
 SECTOR-BASED
 INTERVENTION
 INTRODUCING A TOPIC
 INVENTORY
 INVESTMENT
 (TO) INVEST
 RESEARCH
 APPLIED RESEARCH
 PROGRAMME RESEARCH
 EDUCATIONAL RESEARCH
 FUNDAMENTAL RESEARCH
 INSTITUTIONAL RESEARCH (D)
 OPERATIONAL RESEARCH (D)
 TECHNOLOGICAL RESEARCH
 NURSERY SCHOOL
 DEPARTMENT DIRECTOR
 DIVISION DIRECTOR
 PRINCIPAL
 DEPARTMENTAL HEAD
 HEAD OF PLANNING
 HEAD OF UNIT

INSTRUCTEUR
 INSTRUMENTS D'EVALUATION
 INTEGRATION
 INTEGRATION DES PLANS
 INTEGRATION ECONOMIQUE
 ECHANGE
 ECHANGES DE PROFESSEURS
 INTERDISCIPLINARITE (D)
 INTERET(S)
 INTERETS DES ETUDIANTS
 INTERIMAIRE
 INTERNATS
 PENSIONNAIRE
 STAGIAIRE
 INTERSECTORIEL
 INTERVENTION
 INTRODUCTION D'UN SUJET
 INVENTAIRE
 INVESTISSEMENT
 INVESTIR
 RECHERCHE
 RECHERCHE APPLIQUEE
 RECHERCHE SUR LES PROGRAMMES
 RECHERCHE PEDAGOGIQUE
 RECHERCHE FONDAMENTALE
 RECHERCHE INSTITUTIONNELLE (D)
 RECHERCHE OPERATIONNELLE (D)
 RECHERCHE TECHNOLOGIQUE
 JARDIN D'ENFANTS
 DIRECTEUR DE DEPARTEMENT
 DIRECTEUR DE DIVISION
 DIRECTEUR D'ECOLE
 CHEF DE SERVICE
 CHEF DE LA PLANIFICATION
 CHEF D'UNITE

JERARQUIA (D)
 JARARQUIA ADMINISTRATIVA
 JERARQUIZACION
 JORNADA
 JOVENES CON DEFICIENCIAS MENTALES
 JUBILACION / RETIRO
 JUNTA
 JUNTA DE GOBIERNO
 LABORATORIO
 LABORATORIO DE DOCENCIA
 LABORES GRUPALES
 LABORES INDIVIDUALES
 LAPIZ
 LECCION
 LEY
 LEY VIGENTE
 LIBERTAD ACADEMICA
 LIBRETA DE CALIFICACIONES
 LIBROS DE REGISTRO ACADEMICO
 LICENCIA
 LICENCIA DE MATERNIDAD
 LICENCIA ESPECIAL PARA ESTUDIOS
 LICENCIA PARA ESTUDIOS
 LICENCIA POR ENFERMEDAD
 LICENCIA SABATICA / AÑO SABATICO
 LICENCIA SIN SUELDO
 LICENCIADO EN EDUCACION
 LICENCIATURA
 LICEO
 LICITACION
 LIDERAZGO (D)
 LIMITE DE EDAD / EDAD LIMITE
 LINEA DE ADSCRIPCION
 LINEA DE AUTORIDAD
 LINEA DE COORDINACION
 LISTA DE COMPROBACION/DE CHEQUEO
 LISTAS DE ASISTENCIA A CLASES

HIERARCHY (D)
 ADMINISTRATIVE HIERARCHY
 ORGANISATION INTO A HIERARCHY
 DAY
 HANDICAPPED YOUNG PEOPLE
 RETIREMENT
 COUNCIL
 BOARD OF GOVERNORS
 LABORATORY
 TEACHING LABORATORY
 GROUP WORK
 INDIVIDUAL WORK
 PENCIL
 LESSON
 LAW
 LAW IN FORCE
 FREEDOM OF TEACHING
 REPORT CARDS
 UNIVERSITY RECORD
 LEAVE
 MATERNITY LEAVE
 SPECIAL STUDY LEAVE
 STUDY LEAVE
 SICK LEAVE
 SABBATICAL LEAVE
 UNPAID LEAVE
 TEACHING GRADUATE
 DEGREE
 SECONDARY SCHOOL/HIGH SCHOOL
 TENDER
 LEADERSHIP (D)
 AGE LIMITE
 POSTING
 POWER STRUGGLE
 COORDINATION REPORT
 CHECK LIST
 ATTENDANCE RECORD

HIERARCHIE (D)
 HIERARCHIE ADMINISTRATIVE
 HIERARCHISATION
 JOURNEE
 JEUNES GENS DEFICIENTS
 RETRAITE
 CONSEIL
 CONSEIL DE DIRECTION
 LABORATOIRE
 LABORATOIRE PEDAGOGIQUE
 TRAVAUX DE GROUPE
 TRAVAUX INDIVIDUELS
 CRAYON
 LECON
 LOI
 LOI EN VIGUEUR
 LIBERTE D'ENSEIGNEMENT
 CARNET SCOLAIRE
 REGISTRES UNIVERSITAIRES
 CONGE
 CONGE DE MATERNITE
 CONGE SPECIAL D'ETUDES
 CONGE D'ETUDES
 CONGE DE MALADIE
 CONGE SABBATIQUE
 CONGE SANS TRAITEMENT/NON REMUNERE
 LICENCIE EN EDUCATION
 LICENCE
 LYCEE
 OFFRE/SOUMISSION PAR CONCURRENCE
 LEADERSHIP (D)
 LIMITE D'AGE
 LIEN DE RATTACHEMENT
 RAPPORT D'AUTORITE
 RAPPORT DE COORDINATION
 LISTE DE CONTROLE
 REGISTRE DES PRESENCES

LOGROS
 LUCRO CESANTE
 LUGAR DE DESTINO
 MACROECONOMIA
 MAESTRO/MAESTRA
 MAESTRO (DE ESCUELA)
 MAESTRO (DE ESCUELA)
 MAGISTER
 MAGISTER EN EDUCACION
 MAGISTERIO
 MANDATO
 MANDO
 MANDOS MEDIOS
 MANO DE OBRA / FUERZA LABORAL
 MANO DE OBRA CALIFICADA
 MANTENIMIENTO
 MANTENIMIENTO DE EQUIPOS
 MANTENIMIENTO DE PLANTA FISICA

 MANUAL ADMINISTRATIVO

 MANUALES ESCOLARES (D)
 MAPA ESCOLAR (D)
 MAQUINAS DE ENSEÑANZA
 MARGINADOS CULTURALES
 MARGINADOS SOCIO-ECONOMICOS
 MATERIAL DIDACTICO
 MATERIAL DIDACTICO/PEDAGOGICO
 MATERIAL EDUCATIVO
 MATERIAL FUNGIBLE

 MATRICULA

 MATRICULA
 MATRICULA EXTEMPORANEA
 MATRICULAR

RESULTS
 LOSS OF PROFIT
 POSTING
 MARCO-ECONOMY
 MASTER/MISTRESS
 SCHOOL TEACHER
 SCHOOLMASTER
 MASTER'S DEGREE
 MASTER'S DEGREE IN EDUCATION
 TEACHING BODY
 MANDATE
 LEADERSHIP
 MIDDLE MANAGEMENT
 MANPOWER
 SKILLED MANPOWER
 MAINTENANCE
 EQUIPMENT MAINTENANCE
 SOCIO-EDUCATIONAL MATERIAL
 MAINTENANCE
 ADMINISTRATIVE REGULATIONS RECORD

 TEXTBOOKS (D)
 SCHOOL MAPPING (D)
 TEACHING MACHINES
 CULTURAL DROP-OUTS
 SOCIO-ECONOMIC DROP-OUTS
 DIDACTIC MATERIAL
 TEACHING MATERIAL
 EDUCATIONAL MATERIAL
 EXPENDABLE MATERIAL

 SCHOOL ENROLMENT

 SCHOOL ENROLMENT
 LATE ENROLMENT
 (TO) ENROL/(TO) REGISTER

RESULTATS OBTENUS
 MANQUE A GAGNER
 LIEU D'AFFECTATION
 MACROECONOMIE
 MAITRE/MAITRESSE
 INSTITUTEUR/INSTITUTRICE
 MAITRE (D'ECOLE)
 MAITRISE
 MAITRISE EN EDUCATION
 CORPS ENSEIGNANT
 MANDAT
 COMMANDEMENT
 CADRES INTERMEDIAIRES/MOYENS
 MAIN D'OEUVRE
 MAIN D'OEUVRE QUALIFIEE
 MAINTENANCE / ENTRETIEN
 ENTRETIEN DE L'EQUIPEMENT
 ENTRETIEN DE L'EQUIPEMENT
 SOCIO-EDUCATIF
 RECUEIL DE REGLEMENTS ADMINIS-
 TRATIFS
 MANUELS SCOLAIRES (D)
 CARTE SCOLAIRE (D)
 MACHINES A ENSEIGNER
 MARGINAUX CULTURELS
 MARGINAUX SOCIO-ECONOMIQUES
 MATERIEL DIDACTIQUE
 MATERIEL PEDAGOGIQUE
 MATERIEL EDUCATIF
 MATERIEL CONSOMPTIBLE /
 MATERIEL NON DURABLE
 INSCRIPTION DANS UN ETABLISSE-
 MENT D'ENSEIGNEMENT
 EFFECTIFS SCOLAIRES
 INSCRIPTION TARDIVE
 INSCRIRE

MECANISMO
 MECANISMO(S) DE PARTICIPACION
 MEDIA
 MEDICION
 MEDIDA DISCIPLINARIA
 MEDIDAS ECONOMICAS
 MEDIDAS PERTINENTES
 MEDIO
 MEDIO TIEMPO
 MEDIO(S)
 MEDIOS/MASIMEDIOS (D)
 MEDIOS AUDIO VISUALES
 MEJORAMIENTO CURRICULAR

 MEJORAMIENTO DE LA EDUCACION
 MEJORAS LOCATIVAS
 MEMORANDO
 MENCIÓN HONORIFICA
 MERCADO OCUPACIONAL
 MERCANTILISMO
 MESA REDONDA
 META
 META EDUCATIVA (D)
 METODO (D)
 METODO COSTO-BENEFICIO
 METODO DE APRENDIZAJE
 METODO DE ENSEÑANZA
 METODO DE ENSEÑANZA Y APRENDIZAJE (D)

 METODO DE LA DEMANDA SOCIAL
 METODO DE LOS RECURSOS HUMANOS
 METODO DE PLANEACION
 METODO(S) PEDAGOGICO(S)
 MICRO-ENSEÑANZA
 MICROECONOMIA
 MICROFILM

MECHANISM
 MECHANICS OF PARTICIPATION
 AVERAGE
 MEASURE
 DISCIPLINARY MEASURE
 ECONOMIC MEASURES
 APPROPRIATE MEASURES
 ENVIRONMENT
 PART-TIME
 MEANS / AIDS
 MASS MEDIA (D)
 AUDIO-VISUAL AIDS
 TEACHING PROGRAMMES IMPROVEMENT

 EDUCATIONAL IMPROVEMENT
 PREMISES IMPROVEMENT
 MEMORANDUM
 DISTINCTION
 VOCATIONAL MARKET
 MERCANTILISM
 ROUND TABLE
 TARGET
 EDUCATIONAL TARGET (D)
 METHOD (D)
 COST-BENEFIT METHOD
 TRAINING METHOD
 TEACHING METHOD
 TEACHING AND TRAINING METHODS (D)

 SOCIAL DEMAND METHOD
 HUMAN RESOURCES METHOD
 PLANNING METHOD
 TEACHING METHOD(S)
 MICRO-EDUCATION
 MICRO-ECONOMY
 MICROFILM

MECANISME
 MECANISME(S) DE PARTICIPATION
 MOYENNE
 MESURE
 MESURE DISCIPLINAIRE
 MESURES ECONOMIQUES
 MESURES UTILES/CONVENABLES
 MILIEU/ENVIRONNEMENT
 MI-TEMPS
 MOYEN(S)
 MEDIA/MASS MEDIA (D)
 MOYENS AUDIO-VISUELS
 AMELIORATION DES PROGRAMMES
 D'ENSEIGNEMENT
 AMELIORATION DE L'EDUCATION
 AMELIORATION DES LOCAUX
 MEMORANDUM
 MENTION
 MARCHÉ DE L'EMPLOI
 MERCANTILISME
 TABLE RONDE
 CIBLE
 CIBLE EDUCATIVE (D)
 METHODE (D)
 METHODE COUT-BENEFICE
 METHODE D'APPRENTISSAGE
 METHODE D'ENSEIGNEMENT
 METHODE D'ENSEIGNEMENT ET
 D'APPRENTISSAGE
 METHODE DE LA DEMANDE SOCIALE
 METHODE DES RESSOURCES HUMAINES
 METHODE DE PLANIFICATION
 METHODES(S) PEDAGOGIQUE(S)
 MICRO-ENSEIGNEMENT
 MICROECONOMIE
 MICROFILM

MIGRACION
 MIGRACION INTRA-REGIONAL
 MINISTRO
 MISION DE EXPERTO EN EDUCACION (D)
 MOBILIARIO ESCOLAR
 MODALIDAD
 MODALIDAD DE EDUCACION
 MODELO (D)
 MODELO DE CRECIMIENTO ECONOMICO
 MODELO ECONOMICO
 MODELO MATEMATICO
 MODELOS DE EDUCACION (D)
 MODIFICACION PRESUPUESTARIA
 MODULO (D)
 MODULOS EDUCATIVOS
 MONITOR
 MONOGRAFIA
 MOTIVACION
 MOTIVACION DE LOS ALUMNOS
 MOVILIZACION DE LOS RECURSOS
 MUESTRA
 MUESTRA ESTRATIFICADA
 MULTIDISCIPLINARIDAD
 MULTIDISCIPLINARIO
 MULTISECTORIAL
 NECESIDAD DE PROFESIONALES
 NECESIDADES SOCIALES
 NEGOCIACION
 NEOCAPITALISMO
 NEOCOLONIALISMO
 NIÑO EN EDAD PREESCOLAR
 NIÑO ESCOLARIZABLE/EN EDAD ESCOLAR
 NIVEL
 NIVEL BASICO / NIVEL DE BASE
 NIVEL COMUNAL
 NIVEL DE ASESORIA
 NIVEL DE COORDINACION

MIGRATION
 INTER-REGIONAL MIGRATION
 MINISTER
 EDUCATIONAL EXPERT MISSION (D)
 SCHOOL FURNITURE
 MODALITY
 EDUCATIONAL MODALITIES
 MODEL (D)
 ECONOMIC GROWTH MODEL
 ECONOMIC MODEL
 MATHEMATICAL MODEL
 MODELS OF TEACHING (D)
 BUDGET MODIFICATION
 MODULE (D)
 TRAINING MODULES
 SUPERVISOR
 MONOGRAPHY
 MOTIVATION
 STUDENT MOTIVATION
 RESOURCE MOBILIZATION
 SAMPLE
 STRATIFIED SAMPLE
 MULTIDISCIPLINARITY
 MULTIDISCIPLINARY
 MULTISECTORIAL
 VOCATIONAL NEEDS
 SOCIAL NEEDS
 NEGOTIATION
 NEOCAPITALISM
 NEOCOLONIALISM
 PRE-SCHOOL CHILD
 SCHOOL CHILD
 STEP
 BASE LEVEL
 COMMUNITY LEVEL
 CONSULTATION LEVEL
 COORDINATION LEVEL

MIGRATION
 MIGRATION INTRA-REGIONALE
 MINISTRE
 MISSION D'EXPERT EN EDUCATION (D)
 MOBILIER SCOLAIRE
 MODALITE
 MODALITE D'EDUCATION
 MODELE (D)
 MODELE DE CROISSANCE ECONOMIQUE
 MODELE ECONOMIQUE
 MODELE MATHEMATIQUE
 MODELES D'ENSEIGNEMENT (D)
 MODIFICATION BUDGETAIRE
 MODULE (D)
 MODULES DE FORMATION
 MONITEUR
 MONOGRAPHIE
 MOTIVATION
 MOTIVATION DES ELEVES
 MOBILISATION DES RESSOURCES
 ECHANTILLON
 ECHANTILLON STRATIFIE
 MULTIDISCIPLINARITE
 MULTIDISCIPLINAIRE
 MULTISECTORIEL
 BESOIN DE PROFESSIONNELS
 BESOINS SOCIAUX
 NEGOCIATION
 NEOCAPITALISME
 NEOCOLONIALISME
 ENFANT D'AGE PRESCOLAIRE
 ENFANT SCOLARISABLE
 NIVEAU / ECHELON
 NIVEAU DE BASE
 NIVEAU COMMUNAL
 NIVEAU DE CONSULTATION
 NIVEAU DE COORDINATION

NIVEL DE DECISION
 NIVEL DE ENTRADA DE ALUMNOS (D)
 NIVEL DE INSTRUCCION
 NIVEL ESCOLAR (D)
 NIVEL ESCOLAR EQUIVALENTE
 NIVEL INSTITUCIONAL
 NIVEL LOCAL
 NIVEL NACIONAL
 NIVEL PRE-ESCOLAR
 NIVEL PROFESIONAL
 NIVEL REGIONAL
 NIVEL SECTORIAL
 NIVEL SUPERIOR
 NIVELES DE AUTORIDAD
 NIVELES DE COMUNICACION
 NIVELES DE DECISION
 NIVELES DE PLANIFICACION
 DE LA EDUCACION
 NIVELES EDUCATIVOS
 NOMBRAMIENTO
 NOMBRAMIENTO TEMPORAL/INTERINO

 NOMINA DE SUELDOS/DÉ PAGOS
 NORMA (D)
 NORMALISTA
 NORMAS EDUCATIVAS
 NORMAS / DIRECTRICES / PAUTAS
 NOVICIO/NOVICIA
 NUCLEARIZACION (D)
 NUCLEO EDUCATIVO (D)
 NUEVA DISTRIBUCION DE PERSONAL
 OBJETIVOS (D)
 OBJETIVOS CURRICULARES
 OBJETIVOS DE APRENDIZAJE
 OBJETIVOS DE LA EDUCACION (D)
 OBJETIVOS ESPECIFICOS
 OBJETIVOS OPERACIONALES (D)

DECISION LEVEL
 STUDENTS ADMISSION LEVEL (D)
 EDUCATIONAL STANDARD
 SCHOOL LEVEL (D)
 SCHOOL LEVEL EQUIVALENT
 INSTITUTIONAL LEVEL
 LOCAL LEVEL
 NATIONAL LEVEL
 PRE-SCHOOL LEVEL
 VOCATIONAL LEVEL
 REGIONAL LEVEL
 SECTOR LEVEL
 HIGHER LEVEL
 AUTHORITY LEVELS
 COMMUNICATION LEVELS
 DECISION LEVELS
 EDUCATIONAL PLANNING LEVELS

 EDUCATIONAL STEPS
 APPOINTMENT
 TEMPORARY APPOINTMENT

 SALARY ADVICE
 NORM (D)
 STUDENT AT TEACHER TRAINING COLLEGE
 EDUCATIONAL NORMS
 DIRECTIVES
 BEGINNER
 NUCLEARIZATION (D)
 SCHOOL GROUP (D)
 NEW PERSONNEL DISTRIBUTION
 OBJECTIVES (D)
 PROGRAMME OBJECTIVES
 TRAINING OBJECTIVES
 EDUCATIONAL OBJECTIVES (D)
 SPECIFIC OBJECTIVES
 OPERATIONAL OBJECTIVES (D)

NIVEAU DE DECISION
 NIVEAU D'ENTREE DES ELEVES (D)
 NIVEAU D'INSTRUCTION
 NIVEAU SCOLAIRE (D)
 NIVEAU SCOLAIRE EQUIVALENT
 NIVEAU INSTITUTIONNEL
 NIVEAU LOCAL
 NIVEAU NATIONAL
 NIVEAU PRESCOLAIRE
 NIVEAU PROFESSIONNEL
 NIVEAU REGIONAL
 NIVEAU SECTORIEL
 NIVEAU SUPERIOR
 NIVEAUX D'AUTORITE
 NIVEAUX DE COMMUNICATION
 NIVEAUX DE DECISION
 NIVEAUX DE PLANIFICATION DE
 L'EDUCATION
 NIVEAUX DE L'EDUCATION
 NOMINATION / ENGAGEMENT
 NOMINATION / ENGAGEMENT A TITRE
 TEMPORAIRE
 BORDEREAU DE PAIE
 NORME (D)
 NORMALIEN
 NORMES EDUCATIVES
 DIRECTIVES / PRINCIPES DIRECTEURS
 NOVICE/DEBUTANT
 NUCLEARISATION (D)
 GROUPE SCOLAIRE (D)
 NOUVELLE REPARTITION DU PERSONNEL
 OBJECTIFS (D)
 OBJECTIFS DES PROGRAMMES
 OBJECTIFS D'APPRENTISSAGE
 OBJECTIFS DE L'EDUCATION (D)
 OBJECTIFS SPECIFIQUES
 OBJECTIFS OPERATIONNELS (D)

OBRAS DE REFERENCIA
 OBSERVACION
 OBSERVACION DE CLASES
 OBSTACULO/ATASCAMIENTO/ESTRANGULA-
 MIENTO
 OCUPACION
 OFERTA EDUCATIVA
 OFERTA Y DEMANDA DE PROFESORES
 OFICIAL
 OFICINA
 OFICINA
 OFICINA (DE UN MINISTERIO)
 OFICINA DE PERSONAL
 OFICINA PRINCIPAL
 OFICINA REGIONAL
 OPCION
 OPERACION
 OPERACIONAL / OPERATIVO
 OPORTUNIDADES ECONOMICAS
 OPORTUNIDADES OCUPACIONALES
 OPORTUNIDADES PROFESIONALES
 OPOSICION
 OPTIMO
 ORDEN
 ORDEN
 ORDEN DE COMPRA
 ORDENACION (DE INSTALACIONES)
 ORDENACION (DE PAGOS)
 ORDENACION DEL TERRITORIO
 ORDENADOR
 ORDENANZA
 ORGANIGRAMA (D)
 ORGANISMO PUBLICO
 ORGANISMOS FINANCIEROS
 ORGANIZACION (D)
 ORGANIZACION ADMINISTRATIVA
 ORGANIZACION DE LA EDUCACION

REFERENCE MATERIALS
 OBSERVATION
 CLASS OBSERVATION
 OBSTACLE/BOTTLENECK
 JOB
 EDUCATIONAL SUPPLY
 TEACHERS SUPPLY AND DEMAND
 OFFICIAL
 SERVICE
 OFFICE
 DEPARTMENT (OF A MINISTRY)
 PERSONNEL SERVICE
 MAIN OFFICE
 REGIONAL OFFICE
 OPTION
 OPERATION
 OPERATIONAL
 ECONOMIC POSSIBILITIES
 EMPLOYMENT POSSIBILITIES
 VOCATIONAL POSSIBILITIES
 OPPOSITION
 OPTIMUM
 ORDER
 ORDER
 ORDER
 ORDER FORM
 ARRANGEMENT
 ORDER TO PAY
 TOWN AND COUNTRY PLANNING
 ORGANIZER
 ORDER/LAYOUT
 FLOW CHART (D)
 PUBLIC AGENCIES
 FINANCIAL AGENCIES
 ORGANIZATION (D)
 ADMINISTRATIVE ORGANIZATION
 EDUCATIONAL ORGANIZATION

OUVRAGES DE REFERENCE
 OBSERVATION
 OBSERVATION DES COURS
 OBSTACLE/ENTRAVE/GOULOT
 D'ETRANGLEMENT
 OCCUPATION
 OFFRE D'EDUCATION
 OFFRE ET DEMANDE DE PROFESSEURS
 OFFICIEL
 SERVICE
 BUREAU
 SERVICE (D'UN MINISTERE)
 SERVICE DU PERSONNEL
 BUREAU PRINCIPAL
 BUREAU REGIONAL
 OPTION
 OPERATION
 OPERATIONNEL
 POSSIBILITES ECONOMIQUES
 POSSIBILITES D'EMPLOI
 POSSIBILITES PROFESSIONNELLES
 OPPOSITION
 OPTIMUM/OPTIMAL
 COMMANDE
 ORDER
 COMMANDE / BON DE COMMANDE
 AMENAGEMENT
 ORDONNANCEMENT
 AMENAGEMENT DU TERRITOIRE
 ORDONNATEUR
 ORDONNANCE
 ORGANIGRAMME (D)
 ORGANISME PUBLIC
 ORGANISMES FINANCIERS
 ORGANISATION (D)
 ORGANISATION ADMINISTRATIVE
 ORGANISATION DE L'EDUCATION

ORGANIZACION DE LOS SISTEMAS
EDUCATIVOS
ORGANIZACION ESCOLAR
ORGANIZACION FORMAL
ORGANIZACION INFORMAL
ORGANIZACION JERARQUICA
ORGANIZACION Y METODOS DEL TRABAJO
ORGANO CONSULTIVO/DE ASESORAMIENTO
ORGANO EJECUTIVO
ORGANOS DE ALTA DIRECCION
ORGANOS DE APOYO
ORIENTACION
ORIENTACION AL PERSONAL

ORIENTACION ESCOLAR (D)
ORIENTACION PROFESIONAL (D)
PAIS DESARROLLADO
PAIS EN DESARROLLO
PAIS EN PROCESO DE DESARROLLO
PAIS INDUSTRIALIZADO
PAIS SUBDESARROLLADO
PAISES DEL TERCER MUNDO
PANEL (D)
PAPEL
PAPEL DE PROFESOR
PARAGRAFO
PARAMETROS
PARO
PARTICIPACION
PARTICIPACION DE EGRESADOS
PARTICIPACION DE LA COMUNIDAD
PARTICIPACION DE PROFESORES
PARTICIPACION ESTUDIANTEL
PARTICIPANTE
PARTIDA(S) PRESUPUESTAL(ES)

EDUCATIONAL SYSTEMS ORGANIZATION
SCHOOL ORGANIZATION
FORMAL ORGANIZATION
UNOFFICIAL ORGANIZATION
HIERARCHICAL ORGANIZATION
LABOUR METHOD AND ORGANIZATION
ADVISORY BODY
EXECUTIVE BODY
TOP-RANKING LEADERSHIP
SUPPORTING SERVICES
GUIDANCE
PERSONNEL RECEPTION

EDUCATIONAL GUIDANCE (D)
VOCATIONAL GUIDANCE (D)
DEVELOPED COUNTRY
DEVELOPING COUNTRY
DEVELOPING COUNTRY
INDUSTRIALIZED COUNTRY
UNDER-DEVELOPED COUNTRY
THIRD WORLD COUNTRIES
PANEL (D)
PAPER
TEACHER ROLE
PARAGRAPH
PARAMETER
STOP WORK ORDER
PARTICIPATION
FORMER STUDENTS PARTICIPATION
COMMUNITY PARTICIPATION
TEACHER PARTICIPATION
STUDENT PARTICIPATION
PARTICIPANT
BUDGET ALLOCATION

ORGANISATION DES SYSTEMES
EDUCATIFS
ORGANISATION SCOLAIRE
ORGANISATION FORMELLE
ORGANISATION OFFICIEUSE
ORGANISATION HIERARCHIQUE
ORGANISATION ET METHODE DU TRAVAIL
ORGANE CONSULTATIF
ORGANE D'EXECUTION
HAUTE DIRECTION
SERVICES D'APPUI
ORIENTATION
ACCUEIL / MISE AU COURANT DU
PERSONNEL
ORIENTATION SCOLAIRE (D)
ORIENTATION PROFESSIONNELLE (D)
PAYS DEVELOPPE
PAYS EN DEVELOPPEMENT
PAYS EN VOIE DE DEVELOPPEMENT
PAYS INDUSTRIALISE
PAYS SOUS-DEVELOPPE
PAYS DU TIERS MONDE
PANEL (D)
PAPIER
ROLE DE PROFESSEUR
PARAGRAPHE
PARAMETRES
ARRET DE TRAVAIL
PARTICIPATION
PARTICIPATION D'ANCIENS ELEVES
PARTICIPATION COMMUNAUTAIRE
PARTICIPATION DES PROFESSEURS
PARTICIPATION DES ETUDIANTS
PARTICIPANT
ALLOCATION(S) BUDGETAIRE(S)

PATRON
 PEDAGOGIA
 PEDAGOGICO
 PEDAGOGO
 PENSAMIENTO PRODUCTIVO
 PENSION DE RETIRO/JUBILACION
 PERFECCIONAMIENTO (D)
 PERFECCIONAMIENTO DEL PERSONAL
 DOCENTE (D)
 PERFIL DE MISION (D)
 PERFIL DE SALIDA
 PERFIL OCUPACIONAL
 PERFIL PROFESIONAL
 PERIODO DE PRUEBA

PERSONA A CARGO / DEPENDIENTE
 PERSONAL
 PERSONAL ADMINISTRATIVO DE LA
 EDUCACION
 PERSONAL AUXILIAR
 PERSONAL CONTRATADO LOCALMENTE
 PERSONAL DE CONSERVACION DE EDIFICIOS
 PERSONAL DE CONTRAPARTE
 PERSONAL DE EXTENSION AGRARIA
 PERSONAL DE MANTENIMIENTO
 PERSONAL DE SERVICIO
 PERSONAL DE SERVICIOS GENERALES
 PERSONAL DOCENTE
 PERSONAL EJECUTIVO
 PERSONAL HOMOLOGO
 PERT (D)

PLAN (D)
 PLAN CURRICULAR
 PLAN DE CLASE
 PLAN DE CURSO
 PLAN DE EDUCACION (D)

NORM
 PEDAGOGY
 PEDAGOGICAL
 TEACHER
 PRODUCTIVE THINKING
 RETIREMENT PENSION
 FURTHER TRAINING (D)
 TEACHER UPGRADING (D)

MISSION PROFILE (D)
 OUTGOING PROFILE
 EMPLOYMENT PROFILE
 JOB ANALYSIS
 PROBATIONARY PERIOD

DEPENDENT PERSON
 PERSONNEL
 EDUCATIONAL ADMINISTRATION PERSONNEL

AUXILIARY PERSONNEL
 LOCALLY RECRUITED PERSONNEL
 BUILDING MAINTENANCE PERSONNEL
 COUNTERPART PERSONNEL
 AGRICULTURAL SUPERVISORS
 MAINTENANCE PERSONNEL
 IN-SERVICE PERSONNEL
 GENERAL SERVICES PERSONNEL
 TEACHING PERSONNEL
 EXECUTIVE PERSONNEL
 APPROVED PERSONNEL
 PERT (D)

PLAN (D)
 SYLLABUS
 LESSON PLAN
 COURSE PLAN
 EDUCATIONAL PLAN (D)

NORME
 PEDAGOGIE
 PEDAGOGIQUE
 PEDAGOGUE
 PENSEE PRODUCTIVE
 PENSION DE RETRAITE
 PERFECTIONNEMENT (D)
 PERFECTIONNEMENT DES ENSEIGNANTS (D)

PROFIL DE MISSION (D)
 PROFIL DE SORTIE
 PROFIL D'EMPLOI
 PROFIL PROFESSIONNEL
 PERIODE DE STAGE / PERIODE
 PROBATOIRE
 PERSONNE A CHARGE
 PERSONNEL / EFFECTIFS
 PERSONNEL ADMINISTRATIF DE
 L'EDUCATION
 PERSONNEL AUXILIAIRE
 PERSONNEL RECRUTE SUR LE PLAN LOCAL
 PERSONNEL D'ENTRETIEN DES BATIMENTS
 PERSONNEL CONTREPARTIE
 MONITEURS AGRICOLES
 PERSONNEL D'ENTRETIEN
 PERSONNEL EN SERVICE
 PERSONNEL DES SERVICES GENERAUX
 PERSONNEL ENSEIGNANT
 PERSONNEL DE DIRECTION
 PERSONNEL HOMOLOGUE
 PERT (D)

PLAN (D)
 PLAN D'ETUDES / SYLLABUS
 PLAN DE LECON
 PLAN DE COURS
 PLAN D'EDUCATION (D)

337

PLAN DE ESTUDIOS (D)
 PLAN OPERATIVO
 PLANEACION
 PLANEACION A CORTO PLAZO
 PLANEACION A LARGO PLAZO
 PLANEACION A MEDIANO PLAZO
 PLANEACION CENTRALIZADA
 PLANEACION DEL MEDIO AMBIENTE
 PLANEACION EDUCATIVA/DE LA EDUCACION
 PLANEACION GLOBAL
 PLANEACION INDICATIVA
 PLANEACION INSTITUCIONAL
 PLANEACION INTEGRAL
 PLANEAMIENTO
 PLANEAMIENTO AGRICOLA
 PLANEAMIENTO DE LA FUERZA LABORAL
 PLANEAMIENTO ECONOMICO
 PLANES DE ESTUDIO
 PLANIFICACION/PLANEAMIENTO/
 PLANEACION (D)
 PLANIFICACION DE BASE
 PLANIFICACION DE LA EDUCACION (D)
 PLANIFICACION FLEXIBLE
 PLANIFICACION NORMATIVA
 PLANIFICACION PARTICIPANTE
 PLANIFICACION SECTORIAL
 PLANIFICADOR
 PLANTA FISICA

 PLANTEL
 POBLACION
 POBLACION ADULTA
 POBLACION ANALFABETA
 POBLACION ECONOMICAMENTE ACTIVA
 POBLACION EN EDAD ESCOLAR
 POBLACION ESCOLAR

SYLLABUS (D)
 OPERATING PLAN
 PLANNING
 SHORT-TERM PLANNING
 LONG-TERM PLANNING
 MIDDLE-TERM PLANNING
 CENTRALIZED PLANNING
 ENVIRONMENTAL PLANNING
 EDUCATIONAL PLANNING
 GLOBAL PLANNING
 INDICATIVE PLANNING
 INSTITUTIONAL PLANNING
 COMPREHENSIVE PLANNING
 PLANNING
 AGRICULTURAL PLANNING
 MANPOWER PLANNING
 ECONOMIC PLANNING
 SCHOOL PROGRAMMES
 PLANNING (D)

 BASIC PLANNING
 EDUCATIONAL PLANNING (D)
 FLEXIBLE PLANNING
 NORMATIVE PLANNING
 PARTICIPATORY PLANNING
 SECTORIAL PLANNING
 PLANNER
 SOCIO-EDUCATIONAL EQUIPMENT

 EDUCATION CENTRE
 POPULATION
 ADULT POPULATION
 ILLITERATE POPULATION
 LABOUR FORCE
 SCHOOL AGE POPULATION
 SCHOOL POPULATION

PLAN D'ETUDES (D)
 PLAN OPERATIF
 PLANIFICATION
 PLANIFICATION A COURT TERME
 PLANIFICATION A LONG TERME
 PLANIFICATION A MOYEN TERME
 PLANIFICATION CENTRALISEE
 PLANIFICATION DU MILIEU
 PLANIFICATION DE L'EDUCATION
 PLANIFICATION GLOBALE
 PLANIFICATION INDICATIVE
 PLANIFICATION INSTITUTIONNELLE
 PLANIFICATION INTEGRALE
 PLANIFICATION
 PLANIFICATION DE L'AGRICULTURE
 PLANIFICATION DE LA MAIN D'OEUVRE
 PLANIFICATION ECONOMIQUE
 PROGRAMMES SCOLAIRES
 PLANIFICATION (D)

 PLANIFICATION DE BASE
 PLANIFICATION DE LA EDUCATION
 PLANIFICATION SOUPLE
 PLANIFICATION NORMATIVE
 PLANIFICATION PARTICIPATIVE
 PLANIFICATION SECTORIELLE
 PLANIFICATEUR
 EQUIPEMENT SOCIO-EDUCATIF /
 INFRASTRUCTURE
 ETABLISSEMENT D'ENSEIGNEMENT
 POPULATION
 POPULATION ADULTE
 POPULATION ANALPHABETE
 POPULATION ACTIVE
 POPULATION D'AGE SCOLAIRE
 POPULATION SCOLAIRE

338

551

POBLACION META (D)
 POBREZA
 PODER
 PODER ECONOMICO
 POLITICA (D)
 POLITICA / POLITICAS
 POLITICA AGRICOLA
 POLITICA DE ASCENSOS DEL PERSONAL
 POLITICA DE INGRESOS
 POLITICA DE INVERSION
 POLITICA DE PRECIOS
 POLITICA DE PRODUCCION
 POLITICA DE SELECCION DE PERSONAL
 POLITICA DE VINCULACION DE PERSONAL
 POLITICA DEL PERSONAL
 POLITICA ECONOMICA
 POLITICA EDUCATIVA (D)
 POLITICA MONETARIA
 POLITICA SALARIAL
 POLITICO
 POLIVALENTE
 POLO DE DESARROLLO
 POST-ALFABETIZACION
 POTENCIAL EDUCATIVO
 POTENCIALIDADES
 PRACTICA
 PRACTICA DOCENTE (D)
 PRACTICAS
 PREDICCION ECONOMICA
 PREINVERSION (D)
 PREPARACION DE INFORMES
 PRESIDENTE
 PRESTACIONES SOCIALES
 PRESTAMO
 PRESTAMO PARA ESTUDIOS (D)
 PRESTIGIO

TARGET POPULATION (D)
 POVERTY
 POWER
 ECONOMIC POWER
 POLICY (D)
 POLITICS / POLICIES
 AGRICULTURAL POLICY
 PERSONNEL PROMOTION POLICY
 INCOME POLICY
 INVESTMENT POLICY
 PRICE POLICY
 PRODUCTION POLICY
 PERSONNEL RECRUITMENT POLICY
 PERSONNEL HIRING POLICY
 PERSONNEL POLICY
 ECONOMIC POLICY
 EDUCATIONAL POLICY (D)
 MONETARY POLICY
 WAGE POLICY
 POLITICAL
 POLYVALENT
 DEVELOPMENT POLE
 POST-LITERACY
 EDUCATIONAL POTENTIAL
 POTENTIALITIES
 TRAINING PERIODS
 TEACHING INTERNSHIP (D)
 PRACTICE PERIODS
 ECONOMIC FORECAST
 PRE-INVESTMENT (D)
 MAKING OUT OF RECORDS
 PRESIDENT
 FRINGE BENEFITS
 LOAN
 STUDENT LOAN (D)
 PRESTIGE

POPULATION CIBLE (D)
 PAUVRETE
 POUVOIR
 POUVOIR ECONOMIQUE
 POLITIQUE (D)
 POLITIQUE / POLITIQUES
 POLITIQUE AGRICOLE
 POLITIQUE DE PROMOTION DU PERSONNEL
 POLITIQUE DES REVENUS
 POLITIQUE D'INVESTISSEMENTS
 POLITIQUE DE PRIX
 POLITIQUE DE PRODUCTION
 POLITIQUE DE SELECTION DU PERSONNEL
 POLITIQUE D'EMBAUCHE DU PERSONNEL
 POLITIQUE DU PERSONNEL
 POLITIQUE ECONOMIQUE
 POLITIQUE DE L'EDUCATION (D)
 POLITIQUE MONETAIRE
 POLITIQUE DES SALAIRES
 POLITIQUE
 POLYVALENT
 POLE DE DEVELOPPEMENT
 POST-ALPHABETISATION
 POTENTIEL EDUCATIF
 POTENTIALITES
 STAGE DE FORMATION
 STAGE PEDAGOGIQUE (D)
 STAGES
 PREVISION ECONOMIQUE
 PRE-INVESTISSEMENT (D)
 ETABLISSEMENT DE RAPPORTS
 PRESIDENT
 AVANTAGES SOCIAUX
 PRET
 PRET D'HONNEUR (D)
 PRESTIGE

PRESUPUESTARIO
 PRESUPUESTO
 PRESUPUESTO DE FUNCIONAMIENTO
 PRESUPUESTO DE GASTOS
 PRESUPUESTO DE INVERSION
 PRESUPUESTO EDUCATIVO
 PRESUPUESTO POR PROGRAMAS (D)
 PREVISION
 PRIMA / SUBSIDIO
 PRIMA DE INSTALACION
 PRINCIPIO(S)
 PRINCIPIOS DE ADMINISTRACION
 PROBLEMA(S) ADMINISTRATIVO(S)
 PROBLEMAS DE SEGURIDAD
 PROCEDIMIENTO / METODO
 PROCEDIMIENTO (D)
 PROCEDIMIENTOS ADMINISTRATIVOS
 PROCESAMIENTO DE DATOS
 PROCESO
 PROCESO ADMINISTRATIVO (D)
 PROCESO DE DECISION
 PROCESO DE ENSEÑANZA-APRENDIZAJE
 PROCESO EDUCATIVO
 PRODUCCION
 PRODUCTIVIDAD
 PRODUCTIVIDAD DE LA EDUCACION
 PRODUCTO
 PRODUCTO DE LA EDUCACION
 PRODUCTO NACIONAL BRUTO
 PROFESION
 PROFESION DOCENTE
 PROFESIONAL
 PROFESIONAL DE LA EDUCACION
 PROFESIONALIZACION DEL PERSONAL
 DOCENTE
 PROFESOR (D)

BUDGETARY
 BUDGET
 RUNNING BUDGET
 EXPENDITURE BUDGET
 INVESTMENT BUDGET
 EDUCATIONAL BUDGET
 PROGRAMME BUDGETING (D)
 FORECAST
 PREMIUM / SUBSIDY
 SETTING-UP ALLOWANCE
 PRINCIPLE
 ADMINISTRATIVE PRINCIPLES
 ADMINISTRATIVE PROBLEMS
 SAFETY/SECURITY PROBLEMS
 METHOD
 PROCESS (D)
 ADMINISTRATIVE PROCEDURE
 DATA PROCESSING
 PROCESS
 ADMINISTRATIVE PROCESS (D)
 DECISION-MAKING PROCESS
 TEACHING-~~LEARNING~~ PROCESS
 EDUCATIONAL PROCESS
 PRODUCTION
 PRODUCTIVITY
 EDUCATIONAL PRODUCTIVITY
 PRODUCT
 EDUCATIONAL PRODUCT
 GROSS NATIONAL PRODUCT
 PROFESSION
 TEACHING PROFESSION
 PROFESSIONAL
 EDUCATION PROFESSIONAL
 TEACHER TENURE
 PROFESSOR / SECONDARY SCHOOL TEACHER /
 COLLEGE TEACHER (D)

BUDGETAIRE
 BUDGET
 BUDGET DE FONCTIONNEMENT
 BUDGET DES DEPENSES
 BUDGET D'INVESTISSEMENT
 BUDGET DE L'EDUCATION
 BUDGET PAR PROGRAMMES (D)
 PREVISION
 PRIME / SUBVENTION
 INDEMNITE D'INSTALLATION
 PRINCIPE(S)
 PRINCIPES D'ADMINISTRATION
 PROBLEME(S) ADMINISTRATIF(S)
 PROBLEMES DE SECURITE
 METHODE / PROCEDURE
 PROCEDE (D)
 PROCEDURES D'ADMINISTRATION
 TRAITEMENT DES DONNEES
 PROCESSUS
 PROCESSUS ADMINISTRATIF (D)
 PROCESSUS DE PRISE DE DECISIONS
 PROCESSUS D'ENSEIGNEMENT-APPRENTISSAGE
 PROCESSUS D'EDUCATION
 PRODUCTION
 PRODUCTIVITE
 PRODUCTIVITE DE L'EDUCATION
 PRODUIT / EXTRANT
 PRODUIT DE L'EDUCATION
 PRODUIT NATIONAL BRUT
 PROFESSION
 PROFESSION ENSEIGNANTE
 PROFESSIONNEL
 PROFESSIONNEL DE L'EDUCATION
 TITULARISATION DES ENSEIGNANTS

340

555

PROFESOR AUXILIAR
 PROFESOR BIBLIOTECARIO
 PROFESORES DE TIEMPO COMPLETO
 PROFESORES DE TIEMPO PARCIAL
 PROFESORES TITULARES
 PROGNOSIS
 PROGRAMA
 PROGRAMA DE CURSO
 PROGRAMA DE EDUCACION (D)
 PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS
 PROGRAMA EDUCATIVO
 PROGRAMAS DE INTERCAMBIO ESTUDANTIL
 PROGRAMACION (D)
 PROGRAMACION LINEAR/LINEAL
 PROGRAMADOR
 PROGRESION EDUCATIVA
 PROMOCION
 PROMOCION DE ALUMNOS (D)
 PROMOCION LABORAL
 PRONOSTICO
 PRONOSTICO ECONOMICO
 PRONOSTICO EDUCATIVO (D)
 PROPUESTA(S)
 PROSPECTIVO (D)
 PROTESTA
 PROYECTO
 PROYECTO DE PRESUPUESTO

 PROYECTO EDUCATIVO (D)
 PROYECTO PILOTO
 PRUEBAS DE NIVEL DE ENTRADA
 PRUEBAS OBJETIVAS
 PUBLICACION PERIODICA
 PUESTA EN DISPONIBILIDAD
 PUESTO DE MEDIO TIEMPO
 PUESTO DE PLANTA

LECTURER
 SCHOOL LIBRARIAN
 FULL-TIME TEACHER
 PART-TIME TEACHER
 TEACHERS WITH TENURE
 PROGNOSIS
 PROGRAMME
 CLASS PROGRAMME
 EDUCATIONAL PROGRAMME (D)
 UNITED NATIONS PROGRAMME
 EDUCATIONAL PROGRAMME
 STUDENT EXCHANGE PROGRAMMES
 PROGRAMMING (D)
 LINEAR PROGRAMMING
 PROGRAMME PLANNER
 EDUCATIONAL PROGRESS
 PROMOTION
 STUDENT PROMOTION (D)
 WORKERS PROMOTION
 FORECAST
 ECONOMIC FORECAST
 EDUCATIONAL FORECAST (D)
 PROPOSAL
 PROSPECTIVE (D)
 PROTEST
 PROJECT
 BUDGET PROJECT/ESTIMATES

 EDUCATIONAL PROJECT (D)
 PILOT PROJECT
 ENTRANCE EXAMINATION
 OBJECTIVE EXAMINATION
 PERIODICALS
 LEAVE OF ABSENCE
 PART-TIME JOB
 PERMANENT JOB

CHARGE DE COURS
 PROFESSEUR BIBLIOTHECAIRE
 PROFESSEUR A PLEIN TEMPS
 PROFESSEUR A TEMPS PARTIEL
 PROFESSEURS TITULAIRES
 PROGNOSE
 PROGRAMME
 PROGRAMME DE COURS
 PROGRAMME D'EDUCATION (D)
 PROGRAMME DES NATIONS UNIES
 PROGRAMME EDUCATIF
 PROGRAMMES D'ECHANGE D'ETUDIANTS
 PROGRAMMATION (D)
 PROGRAMMATION LINEAIRE
 PROGRAMMATEUR
 PROGRESSION DE L'EDUCATION
 PROMOTION / AVANCEMENT
 PROMOTION DES ELEVES (D)
 PROMOTION DES TRAVAILLEURS
 PRONOSTIC
 PRONOSTIC ECONOMIQUE
 PRONOSTIC DE L'EDUCATION (D)
 PROPOSITION(S)
 PROSPECTIF (D)
 PROTESTATION
 PROJET
 PROJET DE BUDGET / PREVISIONS
 BUDGETAIRES
 PROJET D'EDUCATION (D)
 PROJET PILOTE
 EXAMENS D'ENTREE
 EPREUVES OBJECTIVES
 PERIODIQUE
 MISE EN DISPONIBILITE
 POSTE A MI-TEMPS
 POSTE PERMANENT

PUESTO DE TIEMPO COMPLETO
 PUESTO DE TIEMPO PARCIAL
 PUPITRE
 RACIONALIZACION / SIMPLIFICACION
 RAMA (D)
 RAMA / ORIENTACION

 REAJUSTE DE SUELDO
 RECAUDAR / COBRAR
 RECESION ECONOMICA
 RECICLAJE
 RECICLAJE DE PROFESORES
 RECLAMO
 RECLUTAMIENTO
 RECOMENDACION (ES)
 RECTOR
 RECTORIA
 RECURSOS DE CAPITAL
 RECURSOS FINANCIEROS
 RECURSOS FISICOS
 RECURSOS HUMANOS
 RECURSOS INSTITUCIONALES
 REDISTRIBUCION DEL PERSONAL
 REDUCCION DE LOS EFECTIVOS
 REEMBOLSAR
 REEMBOLSO
 REFORMA
 REFORMA ADMINISTRATIVA
 REFORMA CURRICULAR
 REFORMA DEL PLAN DE ESTUDIOS
 REFORMA EDUCATIVA (D)
 REFORMAS EN EL CAMPO DE LA EDUCACION
 REFUERZO
 REGIONALIZACION
 REGISTRO
 REGISTRO CONTABLE

FULL-TIME JOB
 PART-TIME JOB
 DESK
 RATIONALIZATION
 CHANNEL (D)
 PROCEDURES / CHANNEL

 SALARY ADJUSTMENT
 (TO) COLLECT (TAXES)
 ECONOMIC RECESSION
 RETRAINING / UPGRADING
 TEACHER RETRAINING
 COMPLAINTS
 RECRUITMENT
 RECOMMENDATION (S)
 RECTOR
 RECTORSHIP
 CAPITAL RESOURCES
 REVENUE
 MATERIAL RESOURCES
 HUMAN RESOURCES
 INSTITUTIONAL RESOURCES
 PERSONNEL REASSIGNMENT
 REDUCTION / CUTTING DOWN
 (TO) REPAY / (TO) PAY BACK
 REPAYMENT
 REFORM
 ADMINISTRATIVE REFORM
 PROGRAMME REFORM
 CURRICULUM REFORM
 EDUCATIONAL REFORM (D)
 EDUCATIONAL REFORM
 REINFORCEMENT
 REGIONALIZATION
 RECORD
 BOOKS

POSTE A PLEIN TEMPS
 POSTE A TEMPS PARTIEL
 PUPITRE
 RATIONALISATION
 FILIERE (D)
 RESEAU / FILIERE

 AJUSTEMENT DE TRAITEMENT
 PERCEVOIR (DES IMPOTS)
 RECESSION ECONOMIQUE
 RECYCLAGE / FORMATION COMPLEMENTAIRE
 RECYCLAGE DES PROFESSEURS
 RECLAMATION
 RECRUTEMENT
 RECOMMANDATION (S)
 RECTEUR
 RECTORAT
 RESSOURCES DE CAPITAL
 RESSOURCES FINANCIERES
 RESSOURCES MATERIELLES
 RESSOURCES HUMAINES
 RESSOURCES DE L'INSTITUTION
 REAFFECTATION DU PERSONNEL
 COMPRESSION DES EFFECTIFS
 REMBOURSER
 REMBOURSEMENT
 REFORME
 REFORME ADMINISTRATIVE
 REFORME DES PROGRAMMES
 REFORME DU PROGRAMME D'ETUDES
 REFORME DE L'ENSEIGNEMENT (D)
 REFORMES EN MATIERE D'EDUCATION
 RENFORCEMENT
 REGIONALISATION
 REGISTRE
 LIVRE DE COMPTABILITE

REGISTRO ESCOLAR
 REGISTROS DE ASISTENCIA
 REGISTROS DE PERSONAL
 REGLA
 REGLAMENTO
 REGLAMENTO ACADEMICO (D)
 REGLAMENTO ADMINISTRATIVO
 REGLAMENTO DISCIPLINARIO
 REGLAMENTO INTERNO
 RELACIÓN (ES)
 RELACION ALUMNO/CURSO
 RELACION ALUMNO/ESCUELA
 RELACION ALUMNO/GRADO
 RELACION ALUMNO/MAESTRO (D)
 RELACION ESPACIO/ALUMNO
 RELACION MAESTRO/ALUMNOS
 RELACION PROFESOR/ADMINISTRADOR
 RELACION PROFESOR/ALUMNOS
 RELACIONES HUMANAS
 RELACIONES PUBLICAS
 REMUNERACION
 RENDIMIENTO
 RENDIMIENTO
 RENDIMIENTO DE LA EDUCACION
 RENDIMIENTO ESCOLAR (D)
 REPARACIONES LOCATIVAS
 REPARTICION / DISTRIBUCION
 REPETICION (DE UN CURSO)
 REPITENCIA
 REPITENTE (ALUMNO)
 REQUISITOS
 REQUISITOS DE SELECCION
 REQUISITOS EXIGIDOS
 RESPONSABILIDAD ADMINISTRATIVA
 RESPONSABILIDADES DE LOS ESTUDIANTES
 RESPONSABILIDADES DOCENTES

SCHOOL RECORD
 ATTENDANCE RECORD
 PERSONNEL RECORDS
 RULE
 REGULATIONS
 UNIVERSITY REGULATIONS (D)
 ADMINISTRATIVE REGULATIONS
 DISCIPLINARY RULES
 DOMESTIC REGULATIONS
 RELATIONSHIP
 STUDENT/CLASS RATIO
 STUDENT/SCHOOL RATIO
 STUDENT/LEVEL RATIO
 STUDENT/TEACHER RATIO (D)
 STUDENT/SPACE RATIO
 TEACHER/STUDENT RATIO
 TEACHER/ADMINISTRATOR RATIO
 STUDENT/TEACHER RATIO
 HUMAN RELATIONS
 PUBLIC RELATIONS
 PAYMENT
 ACHIEVEMENT
 PERFORMANCE
 EDUCATIONAL ACHIEVEMENT
 SCHOOL ACHIEVEMENT (D)
 PREMISES REPAIRING
 DISTRIBUTION
 REPEATING A CLASS
 GRADE REPETITION
 REPEATER
 CONDITIONS
 ADMISSION REQUIREMENTS
 REQUIREMENTS
 ADMINISTRATIVE RESPONSIBILITY
 STUDENT RESPONSIBILITY
 TEACHER RESPONSABILITY

REGISTRE SCOLAIRE
 REGISTRES DES PRESENCES
 REPERTOIRES DE PERSONNEL
 REGLE
 REGLEMENT
 REGLEMENT UNIVERSITAIRE (D)
 REGLEMENT ADMINISTRATIF
 REGLEMENT DISCIPLINAIRE
 REGLEMENT INTERIEUR
 RELATION(S) / RAPPORT
 RAPPORT ELEVE/COURS
 RAPPORT ELEVE/ECOLE
 RAPPORT ELEVE/DEGRE
 RAPPORT ELEVES/MAITRE (D)
 RAPPORT ESPACE/ELEVE
 RELATION MAITRE/ELEVES
 RAPPORT PROFESSEUR/ADMINISTRATEUR
 RAPPORT PROFESSEUR/ELEVES
 RELATIONS HUMAINES
 RELATIONS PUBLIQUES
 REMUNERATION
 RENDEMENT
 PERFORMANCE
 RENDEMENT DE L'EDUCATION
 RENDEMENT SCOLAIRE (D)
 REPARATION DES LOCAUX
 REPARTITION
 REDOUBLEMENT (D'UN COURS)
 REDOUBLEMENT
 REDOUBLANT (ELEVE)
 CONDITIONS
 CONDITIONS D'ADMISSION
 CONDITIONS EXIGÉES
 RESPONSABILITE ADMINISTRATIVE
 RESPONSABILITES DES ETUDIANTS
 RESPONSABILITES DES ENSEIGNANTS

RESULTADO(S)
 RESULTADOS ESCOLARES
 RETENCION ESCOLAR (TASA DE)
 RETRASO / ATRASO
 RETROALIMENTACION/RETROINFORMACION
 REUNION
 REVISION
 REVISOR EN MATERIA DE EVALUACION (D)
 RIESGO
 RIQUEZA
 RITMO DE APRENDIZAJE (D)
 ROL (D)
 ROL DE ADMINISTRADOR
 ROL/PAPEL SOCIAL
 ROTACION/MOVIMIENTO DEL PERSONAL
 ROTACION EN LOS PUESTOS
 SALA DE CLASE
 SALARIO
 SALON DE CONFERENCIAS
 SANCION
 SANCION DISCIPLINARIA
 SANCION(ES) ESCRITA(S)
 SANCION(ES) ORAL(ES)
 SATISFACCION
 SECCION (DE UN MINISTERIO)
 SECRETARIA
 SECRETARIO ACADEMICO
 SECRETARIO GENERAL
 SECTOR
 SECTOR PRIVADO
 SECTOR PUBLICO
 SEGUIMIENTO
 SEGURIDAD SOCIAL / SEGURO SOCIAL
 SEGURO DE ENFERMEDAD
 SELECCION, CALIFICACION Y CERTI-
 FICACION DE DOCENTES (D)
 SELECCION DE ADMINISTRADORES
 SELECCION DE ALUMNOS

RESULTS
 SCHOOL RESULTS
 SCHOOL RETENTION (RATE)
 BACKWARDNESS / RETARDATION
 FEEDBACK
 MEETING
 REVISION / AUDITING
 EVALUATION AUDITOR (D)
 RISK
 WEALTH
 LEARNING PACE (D)
 ROLE (D)
 ADMINISTRATOR ROLE
 SOCIAL ROLE
 PERSONNEL ROTATION/TURNOVER
 JOB ROTATION
 CLASSROOM
 WAGE
 AUDITORIUM
 SANCTION/BLAME
 DISCIPLINARY SANCTION
 WRITTEN SANCTION(S)
 VERBAL SANCTION(S)
 SATISFACTION
 DEPARTMENT (OF A MINISTRY)
 SECRETARY
 UNIVERSITY SECRETARIAT
 SECRETARY-GENERAL
 SECTOR
 PRIVATE SECTOR
 PUBLIC SECTOR
 FOLLOW-UP
 SOCIAL SECURITY
 HEALTH INSURANCE
 TEACHERS SELECTION, QUALIFICATION
 AND TENURE (D)
 ADMINISTRATORS SELECTION
 STUDENT SELECTION

RESULTAT(S)
 RESULTATS SCOLAIRES
 RETENTION SCOLAIRE (TAUX DE)
 RETARD
 RETRO-ACTION/RETRO-INFORMATION
 REUNION
 REVISION
 REVISEUR EN EVALUATION (D)
 RISQUE
 RICHESSE
 RYTHME D'APPRENTISSAGE (D)
 ROLE (D)
 ROLE D'ADMINISTRATEUR
 ROLE SOCIAL
 ROTATION/RENOUVELLEMENT DU PERSONNEL
 ROTATION DES POSTES
 SALLE DE CLASSE
 SALAIRE
 AUDITORIUM
 SANCTION
 SANCTION DISCIPLINAIRE
 SANCTION(S) ECRITE(S)
 SANCTION(S) VERBALE(S)
 SATISFACTION
 SECTION (D'UN MINISTERE)
 SECRETAIRE
 SECRETARIAT D'UNIVERSITE
 SECRETAIRE GENERAL
 SECTEUR
 SECTEUR PRIVE
 SECTEUR PUBLIC
 SUIVI
 ASSURANCE SOCIALE
 ASSURANCE MALADIE
 SELECTION, QUALIFICATION ET TITU-
 LARISATION DES ENSEIGNANTS (D)
 SELECTION D'ADMINISTRATEURS
 SELECTION DES ELEVES

SELECCION DE CARRERA
 SELECCION DE DOCENTES
 SELECCION DE ESTUDIANTES
 SELECCION DE PERSONAL
 SELECCION DE PROFESORES
 SEMINARIO (D)
 SERVICIO
 SERVICIO CIVIL
 SERVICIO CONTINUO
 SERVICIO EDUCATIVO
 SERVICIOS DE EXTENSION EDUCATIVA
 SERVICIOS DE SALUD
 SERVICIOS DE VIVIENDA
 SERVICIOS EDUCATIVOS
 SERVICIOS PRESTADOS
 SESION
 SIMPOSIO
 SIMULACION (D)
 SINDICATO
 SISTEMA (D)
 SISTEMA ADMINISTRATIVO / MECANISMO
 SISTEMA COOPERATIVO
 SISTEMA DE EVALUACION
 SISTEMA DE MANEJO/DIRECCION
 SISTEMA DE PLANIFICACION
 SISTEMA DE PROCESAMIENTO DE DATOS

 SISTEMA DE RETIRO/DE JUBILACION
 SISTEMA DE SELECCION
 SISTEMA DISCIPLINARIO
 SISTEMA ECONOMICO
 SISTEMA EDUCATIVO (D)
 SISTEMA EDUCATIVO CENTRALIZADO
 SISTEMA EDUCATIVO DESCENTRALIZADO
 SISTEMA EDUCATIVO ESTADUAL
 SISTEMA EDUCATIVO LOCAL
 SISTEMA EDUCATIVO MUNICIPAL

OCCUPATIONAL CHOICE
 TEACHER SELECTION
 STUDENT SELECTION
 PERSONNEL SELECTION
 TEACHER SELECTION
 SEMINAR (D)
 SERVICE
 STATE SERVICE
 CONTINUOUS SERVICES
 EDUCATIONAL SERVICE
 EDUCATIONAL DEVELOPMENT
 HEALTH SERVICES
 HOUSING SERVICES
 EDUCATIONAL SERVICES
 FAVOURS
 SESSION
 SYMPOSIUM
 SIMULATION (D)
 SYNDICATE
 SYSTEM (D)
 ADMINISTRATIVE STRUCTURE / WHEELS
 COOPERATIVE SYSTEM
 EVALUATION SYSTEM
 MANAGEMENT SYSTEM
 PLANNING SYSTEM
 INFORMATION PROCESSING SYSTEM

 PENSION SCHEME
 SELECTION SYSTEM
 DISCIPLINARY SYSTEM
 ECONOMIC SYSTEM
 EDUCATIONAL SYSTEM (D)
 CENTRALIZED EDUCATIONAL SYSTEM
 DECENTRALIZED EDUCATIONAL SYSTEM
 FEDERAL STATE EDUCATIONAL SYSTEM
 LOCAL EDUCATIONAL SYSTEM
 TOWN EDUCATIONAL SYSTEM

CHOIX DE CARRIERE
 SELECTION DES ENSEIGNANTS
 SELECTION DES ETUDIANTS
 SELECTION DU PERSONNEL
 SELECTION DES PROFESSEURS
 SEMINAIRE (D)
 SERVICE
 FONCTION PUBLIQUE
 SERVICE ININTERROMPU
 SERVICE EDUCATIF
 EXTENSION DE L'EDUCATION
 SERVICES DE SANTE
 SERVICES DE LOGEMENT
 SERVICES D'EDUCATION
 SERVICES RENDUS
 SEANCE
 SYMPOSIUM
 SIMULATION (D)
 SYNDICAT
 SYSTEME (D)
 ROUAGES ADMINISTRATIFS
 SYSTEME COOPERATIF
 SYSTEME DE NOTATION/D'EVALUATION
 SYSTEME DE GESTION
 SYSTEME DE PLANIFICATION
 SYSTEME DE TRAITEMENT DE L'INFORMATION
 REGIME DE PENSION (DU PERSONNEL)
 SYSTEME DE SELECTION
 REGIME DISCIPLINAIRE
 SYSTEME ECONOMIQUE
 SYSTEME EDUCATIF (D)
 SYSTEME EDUCATIF CENTRALISE
 SYSTEME EDUCATIF DECENTRALISE
 SYSTEME EDUCATIF D'UN ETAT FEDERE
 SYSTEME EDUCATIF LOCAL
 SYSTEME EDUCATIF MUNICIPAL

345

SISTEMA EDUCATIVO NACIONAL
 SISTEMA EDUCATIVO REGIONAL
 SISTEMA ESCOLAR
 SISTEMA PLAN-PROGRAMA-PRESUPUESTO (D)
 SISTEMA POLITICO
 SISTEMAS DE CONTROL
 SISTEMAS DE INFORMACION
 SISTEMATIZACION Y ANALISIS DE LA
 INFORMACION
 SITUACION ADMINISTRATIVA
 SOLICITANTE
 SOLICITUD DE ADMISION
 SOLICITUD DE INGRESO
 SOLICITUD DE VACACIONES
 SOLUCION DE PROBLEMAS
 SONDEO
 SUBDESARROLLO
 SUBORDINADO
 SUBSIDIO/PRIMA/PRESTACION
 SUBSIDIO DE VIVIENDA
 SUBSIDIO ESCOLAR/DE ESTUDIOS
 SUBSIDIO FAMILIAR
 SUBSIDIO POR CARESTIA DE LA VIDA
 SUBSIDIO POR REMPLAZO
 SUBSIDIOS
 SUELDO/SALARIO/REMUNERACION
 SUELDO BASICO
 SUELDO INICIAL
 SUMINISTROS FUNGIBLES
 SUPERIOR
 SUPERIOR JERARQUICO / SUPERVISOR
 SUPERPOSICION
 SUPERVISION (SERVICIOS DE)
 SUPERVISION EDUCATIVA
 SUPRESION DE CARGO/DE PUESTO
 SUSTITUTO / REEMPLAZO
 SYLLABUS/SILABO

NATIONAL EDUCATIONAL SYSTEM
 REGIONAL EDUCATIONAL SYSTEM
 SCHOOL SYSTEM
 PLANNING-PROGRAMMING-BUDGETING SYSTEM (D)
 POLITICAL SYSTEM
 CONTROL SYSTEMS
 INFORMATION SYSTEMS
 INFORMATION SYSTEMATIZATION AND
 ANALYSIS
 ADMINISTRATIVE SITUATION
 JOB-SEEKER/PLAINTIFF
 APPLICATION FOR ENTRANCE
 APPLICATION FOR MEMBERSHIP
 REQUEST FOR VACATION
 PROBLEMS SOLVING
 POLL
 UNDERDEVELOPMENT
 SUBORDINATE
 ALLOCATION/ALLOTMENT/ALLOWANCE
 HOUSING ALLOWANCE
 FELLOWSHIP
 FAMILY ALLOWANCE
 HIGH COST OF LIVING ALLOWANCE
 SUPPLY COST ALLOWANCE
 ALLOCATION
 SALARY
 BASIC SALARY
 STARTING SALARY
 SUPPLIES
 SUPERIOR
 IMMEDIATE SUPERVISOR
 OVERLAPPING
 INSPECTION SERVICES
 SCHOOL INSPECTION
 POST CANCELLATION
 SUBSTITUTE
 SYLLABUS

SYSTEME EDUCATIF NACIONAL
 SYSTEME EDUCATIF REGIONAL
 SYSTEME SCOLAIRE
 SYSTEME PLAN-PROGRAMME-BUDGET (D)
 SYSTEME POLITIQUE
 SYSTEMES DE CONTROLE
 SYSTEMES D'INFORMATION
 SYSTEMATISATION ET ANALYSE DE
 L'INFORMATION
 POSITION ADMINISTRATIVE
 DEMANDEUR
 DEMANDE D'ADMISSION
 DEMANDE D'ADHESION
 DEMANDE DE CONGE
 SOLUTION DE PROBLEMES
 SONDAGE
 SOUS-DEVELOPPEMENT
 SUBORDONNE
 ALLOCATION/INDEMNITE
 INDEMNITE DE LOGEMENT
 ALLOCATION SCOLAIRE
 ALLOCATION FAMILIALE
 INDEMNITE DE CHERTE DE VIE
 INDEMNITE DE SUPPLEANCE
 INDEMNITES/ALLOCATIONS
 TRAITEMENT
 TRAITEMENT DE BASE
 TRAITEMENT DE DEBUT
 FOURNITURES FONGIBLES
 SUPERIEUR
 SUPERIEUR HIERARCHIQUE
 CHEVAUCHEMENT / SUPERPOSITION
 INSPECTION (SERVICES D')
 INSPECTION DE L'ENSEIGNEMENT
 SUPPRESSION DE POSTE
 REMPLACANT
 SYLLABUS

346

TABLA DE INVENTARIO (D)
 TABLERO / PIZARRON
 TALENTO
 TALLER
 TALLER-ESCUELA
 TAREAS ADMINISTRATIVAS DE RUTINA
 TARJETA PERFORADA
 TASA ANUAL DE MORTALIDAD

 TASA DE ADMISION
 TASA DE CRECIMIENTO
 TASA DE DESERCIÓN
 TASA DE ESCOLARIDAD
 TASA DE ESCOLARISACION APARENTE
 TASA DE MATRICULA
 TASA DE NATALIDAD
 TASA DE PROMOCION (D)
 TASA DE REPETICION (D)
 TASA DE RETENCION (D)
 TASA DE TRANSICION
 TAYLORISMO (D)
 TECNICA DE ENSEÑANZA-APRENDIZAJE

 TECNICA DELPHI (D)
 TECNICA
 TECNICAS DE ANALISIS
 TECNICAS DE COMUNICACION
 TECNICAS DE DECISION
 TECNICAS DE PLANIFICACION
 TECNICAS DE PRESUPUESTO
 TECNICAS DE PROYECCION
 TECNICO/TECNICA
 TECNICO/TECNICA
 TECNOLOGIA EDUCATIVA
 TELEVISION EDUCATIVA
 TENENCIA DE LA TIERRA
 TEORIA

INVENTORY TABLE (D)
 BLACKBOARD / CHALKBOARD
 TALENT
 WORKSHOP
 STUDY GROUP
 CURRENT ADMINISTRATIVE ASSIGNMENTS
 PUNCH CARD
 ANNUAL MORTALITY RATE / ANNUAL
 DEATH RATE
 ADMISSION RATE
 GROWTH RATE
 DROP-OUT RATE
 RATE OF SCHOOLING
 VISIBLE RATE OF SCHOOLING
 ENROLMENT RATE
 BIRTH RATE
 PROMOTION RATE (D)
 REPETITION RATE (D)
 RETENTION RATE (D)
 PROMOTION RATE
 TAYLORISM (D)
 TEACHING-LEARNING TECHNIQUES

 DELPHI TECHNIQUE (D)
 TECHNIQUE
 ANALYSIS TECHNIQUES
 COMMUNICATION TECHNIQUES
 DECISION-MAKING TECHNIQUES
 PLANNING TECHNIQUES
 BUDGETARY TECHNIQUES
 PROJECTION TECHNIQUES
 TECHNIQUE
 TECHNICIAN
 EDUCATIONAL TECHNOLOGY
 EDUCATIONAL TELEVISION
 GROUND TENURE
 THEORY

TABLEAU D'INVENTAIRE (D)
 TABLEAU NOIR
 TALENT
 ATELIER
 ATELIER / GROUPE D'ETUDES
 TACHES ADMINISTRATIVES COURANTES
 CARTE/FICHE PERFOREE
 TAUX ANNUEL DE MORTALITE

 TAUX D'ADMISSION
 TAUX DE CROISSANCE
 TAUX D'ABANDONS
 TAUX DE SCOLARISATION
 TAUX APPARENT DE SCOLARISATION
 TAUX D'INSCRIPTION
 TAUX DE NATALITE
 TAUX DE PROMOTION (D)
 TAUX DE REDOUBLEMENT (D)
 TAUX DE RETENTION (D)
 TAUX DE PASSAGE
 TAYLORISME (D)
 TECHNIQUE D'ENSEIGNEMENT-
 APPRENTISSAGE
 TECHNIQUE DELPHI (D)
 TECHNIQUE
 TECHNIQUES D'ANALYSES
 TECHNIQUES DE COMMUNICATION
 TECHNIQUES DE PRISE DE DECISION
 TECHNIQUES DE PLANIFICATION
 TECHNIQUES BUDGETAIRES
 TECHNIQUES DE PROJECTION
 TECHNIQUE
 TECHNICIEN/TECHNICIENNE
 TECHNOLOGIE DE L'EDUCATION
 TELEVISION EDUCATIVE
 TENURE DE LA TERRE
 THEORIE

TEORIA EDUCATIVA (D)
 TEORIAS PEDAGOGICAS
 TERMINAL (DE COMPUTADORA)
 TERMINOS DE REFERENCIA
 TESIS
 TESORERO
 TEST DE HABILIDADES / PRUEBAS DE
 HABILIDADES
 TESTS/PRUEBAS
 TESTS DE INTELIGENCIA
 TEXTOS ESCOLARES
 TIEMPO COMPLETO
 TIEMPO DE SERVICIO
 TIEMPO PARCIAL
 TIPO (DE BACHILLERATO)
 TIPO DE EDUCACION (GENERAL, TECNICA)
 TIPO DE ESCUELA
 TIPO DE ESTABLECIMIENTO
 TITULAR
 TITULAR (DE UN PUESTO)
 TITULO ACADEMICO
 TITULO UNVERSITARIO / GRADO
 TIZA
 TOMA/ADOPCION DE DECISIONES
 TOMAR MEDIDAS
 TRABAJO DE CAMPO
 TRABAJO EXTRAORDINARIO
 TRAMITES
 TRANSFERENCIA PRESUPUESTARIA

 TRANSFERIR FONDOS
 TRANSMISSION
 TRANSPORTE ESCOAR
 TRASLADO EN COMISION
 TRONCO COMUN
 TUTELA ADMINISTRATIVA
 UNIDAD

EDUCATIONAL THEORY (D)
 TEACHING THEORIES
 COMPUTER TERMINAL
 REFERENCE TERMS
 THESIS
 TREASURER
 FITNESS TEST

 TESTS
 INTELLIGENCE TEST
 SCHOOL MANUALS
 FULL-TIME
 SERVICE LENGTH
 PART-TIME
 SECTION (OF GCE)
 TYPE OF EDUCATION
 TYPE OF SCHOOL
 TYPE OF EDUCATION CENTRE
 (TO) HAVE TENURE / WITH TENURE
 (TO) OCCUPY/(TO) HOLD A POST
 ACADEMIC TITLE
 UNIVERSITY DEGREE
 CHALK
 DECISION-MAKING
 (TO) TAKE MEASURES
 WORK IN THE FIELD
 ADDITIONAL WORK
 PROCEDURES/STEPS
 REALLOCATION OF FUNDS

 (TO) TRANSFER FUNDS
 TRANSMISSION
 SCHOOL BUS SERVICE
 SECONDMENT
 COMMON-CORE SYLLABUS
 ADMINISTRATIVE SUPERVISION
 UNIT

THEORIE DE L'EDUCATION (D)
 THEORIES PEDAGOGIQUES
 TERMINAL (D'ORDINATEUR)
 TERMES DE REFERENCE
 THESE
 TRESORIER
 TEST D'HABILITE

 TESTS
 TEST D'INTELLIGENCE
 MANUELS SCOLAIRES
 PLEIN TEMPS
 DUREE DES FONCTIONS
 TEMPS PARTIEL
 SECTION (DU BACCALAUREAT)
 TYPE D'ENSEIGNEMENT (GENERAL, TECHNIQUE)
 GENRE D'ECOLE
 TYPE D'ETABLISSEMENT
 TITULAIRE
 TITULAIRE (D'UN POSTE)
 TITRE UNIVERSITAIRE
 GRADE UNIVERSITAIRE
 CRAIE
 PRISE DE DECISIONS
 PRENDRE DES MESURES
 TRAVAIL DE (SUR LE) TERRAIN
 TRAVAIL SUPPLEMENTAIRE
 DEMARCHES
 VIREMENT A L'INTERIEUR DU BUDGET /
 TRANSFERT DANS LE BUDGET
 TRANSFERER DES FONDOS
 TRANSMISSION
 RAMASSAGE SCOLAIRE
 DETACHEMENT/MUTATION
 TRONC COMMUN
 TUTELLE ADMINISTRATIVE
 UNITE

348

UNIDAD DE APOYO ADMINISTRATIVO
UNIDAD DE APRENDIZAJE
UNIFORME
UNIVERSALIZACION DE LA EDUCACION

UNIVERSIDAD
UNIVERSIDAD PEDAGOGICA
UNIVERSITARIO
UTILIZACION DE ESPACIOS
UTILIZACION DE LA FUERZA LABORAL
UTILIZACION DEL PERSONAL
VACACIONES / LICENCIA / AUSENCIA
VACACIONES ACUMULADAS
VACACIONES ANUALES
VALIDACION(ES)
VALOR
VALOR DE LA MATRICULA
VALORIZACION DEL PATRIMONIO CULTURAL
VALUACION DE PUESTO
VARIABLE
VERIFICACION
VIATICOS / DIETAS
VICE-RECTOR
VICERECTORIA
VIGILANCIA
VINCULACION DE PROFESORES
VINCULACION PROFESIONAL
ZONA ESCOLAR

ADMINISTRATIVE SUPPORT UNITS
LEARNING UNITS
UNIFORM
UNIVERSAL EDUCATIONAL DEVELOPEMENT

UNIVERSITY
TEACHING UNIVERSITY
UNIVERSITY
SPACE UTILIZATION
MANPOWER UTILIZATION
ENROLMENT UTILIZATION
LEAVE
BLOCK RELEASE
PAID LEAVE
RATIFICATION
VALUE
REGISTRATION VALUE
CULTURAL PROPERTY IMPROVEMENT
JOB EVALUATION
FLEXIBLE
AUDITING/CHECKING/VERIFICATION
DAILY MAINTENANCE ALLOWANCE
VICE-RECTOR
VICE-RECTORSHIP
SUPERVISION
TEACHERS INVOLVEMENT
PROFESSIONAL INVOLVEMENT
SCHOOL AREA

UNITE DE SOUTIEN ADMINISTRATIF
UNITE D'APPRENTISSAGE
UNIFORME
EXTENSION UNIVERSELLE DE
L'EDUCATION
UNIVERSITE
UNIVERSITE PEDAGOGIQUE
UNIVERSITAIRE
UTILISATION DE L'ESPACE
UTILISATION DE LA MAIN D'OEUVRE
UTILISATION DES EFFECTIFS
CONGE
CONGE ACCUMULE
CONGE ANNUEL
HOMOLOGATION(S)
VALEUR
VALEUR DE L'INSCRIPTION
MISE EN VALEUR DU PATRIMOINE CULTUREL
EVALUATION DE POSTE
VARIABLE
VERIFICATION
INDEMNITE JOURNALIERE DE SUBSISTANCE
VICE-RECTEUR
VICE-RECTORAT
SURVEILLANCE
ENGAGEMENT DE(S) PROFESSEUR(S)
ENGAGEMENT PROFESSIONNEL
ZONE SCOLAIRE

III. BIBLIOGRAPHY
BIBLIOGRAPHIE
BIBLIOGRAFIA

AFAE.

Administration et Education. Bulletin de l'Association Française des Administrateurs de l'Education, Paris, 1979, No. 1.

ALVAREZ, Orión.

Sistema de presupuesto por programas y actividades, Editorial Mejoras, Barranquilla, 1975.

BASILE, Anne.

Educational Administration and Management for Development; Towards an Inventory of Descriptors, Unesco, Paris, S64, 1979, Dist. Limitada, 128 pp.

BLOCK, Alberto.

Innovación educativa, el sistema integral de enseñanza-aprendizaje, Editorial Trillas, México, 1974.

Canada. Secrétariat d'Etat du Canada, Bureau des traductions, Division de la recherche terminologique et linguistique, termes fiscaux, financiers et administratifs.

Bulletin de terminologie (anglais-français), 154, Edition provisoire, Ottawa, Canada, 1974, 224 pp.

CARVER, D.K.

Introduction to Business Data Processing, John Wiley & Sons, Inc., New York, 1979, 366 pp.

CHADWICH, Clifton y ROJAS, Alicia Mabel.

Glosario de tecnología educativa, OEA, Departamento de asuntos educativos, Proyecto de tecnología educativa, Caracas, 1978.

CHESWASS, J.D.

Méthodologies de la planification de l'éducation pour les pays en voie de développement, Unesco/IIPE, 2 Vol., Paris, 1974.

Colombia. Ministerio de Educación Nacional de Colombia.

Decreto No. 2277, de 1979, por el cual se adoptan normas sobre la profesión docente.

Colombia. Ministerio de Educación Nacional de Colombia, Dirección General de Capacitación, Sistema Nacional de Capacitación.

Orientación educativo, Modulo 1, Bogotá, 1980.

COOMBS H., Philip.

Qu'est-ce que la planification de l'éducation ? Unesco/IIPE, 1970.

DE LANDSHEERE, Gilbert.

Dictionnaire de l'évaluation et de la recherche en éducation,
P.U.F., Paris, 1979, (Ref. B972 Unesco/EPP/EFD).

DOONTZ, Harold, y O'DONNELL, Cyril.

Elementos de administración moderna, libros McGraw-Hill,
México, 1975, 342 pp.

FAO.

Administrative and Financial Terms. Terminology, Bulletin
No. 23, English-French-Spanish, Rome, 1973, 63 pp.

FLEMING, Robert S.

Curriculum for Today's Boys and Girls, Charles E. Merrill
Books, Inc., Columbus, Ohio, 1964.

GALEANO A., Jorge.

La planeación a su alcance, Serie de conocimientos prácticos,
Editorial Norma, Bogotá, 1979.

GARCIA HOZ, Victor.

Organización y dirección de centros educativos, Editorial
Cincel, Madrid, 1975.

GOOD, Carter V.

Dictionary of Education, McGraw-Hill Book Company, New York,
1973, 681 pp.

GOODMAN, Frederick.

Thesaurus of ERIC Descriptors, MacMillan, New York, 1974,
344 pp.

Gutiérrez Reñon, Alberto.

La formación de administradores de la educación, Taller inter-
regional sobre la formación de los administradores de la
educación (Dakar, 5-10 mayo 1980), Unesco/AT/AFR/Ref. 10,
Dist. Limitada, Paris, 1980, 38 pp.

HUERTAS, Abraham, y GONZALEZ DE G., Maruja.

La Teoría administrativa aplicada a la educación, Editorial
Lealon, Medellín, 1978.

Instituto Colombiano para el Fomento de la Educación Superior,
ICFES.

Costos unitarios, una metodología, Bogotá, D.E., 1974.

Instituto Latinoamericano de Planificación Económica y Social,
ILPES.

Guía para la presentación de proyectos, Siglo veintiuno
editores, S.A., México, 1979.

- KAUFMAN A., Roger.
Planificación de sistemas educativos, Ideas básicas concretas,
Editorial Trillas, México, 1973.
- LATIERE, Gérard.
Analyse de systèmes et techniques décisionnelles, Collection
La Vie de l'Entreprise, Dunod Economie, 1971, 120 pp.
- LE GARFF, André.
Dictionnaire de l'Informatique, P.U.F., Paris, 1975, 570 pp.
- LUNDELL, John E.
Apuntes curso de planeamiento, C.P.E.I.P., Lo Barnechea,
Chile, 1973.
- MIALARET, Gaston.
Vocabulaire de l'éducation, P.U.F., Paris, 1979, 457 pp.
(Ref. B.968 Unesco/EPP/EFD).
- OCDE, Centre de Développement.
Glossaire anglais-français, management, marketing, personnel,
engineering, finance, Paris, 1972, 134 pp.
- OCDE, Centre de Développement.
Macrothesaurus, IIe Edition Française, Paris, 1974, 460 pp.
- ODIORNE S., George.
Citado por Agustín Reyes Ponce en Administración por objetivos,
Editorial Limusa-Wiley, S.A., México, 1972.
- PAGE, Terry, G. & THOMAS, J.B.
International Dictionary of Education, Kogan Page, London,
1977, 381 pp.
- Perú. Ministerio de Educación del Perú, Oficina Sectorial de
Planificación.
Glosario de términos de planificación educativa, Lima, Perú,
Mayo 1977, 139 pp.
- ROMERO LOZANO, Simón y FERRER M., Sebastián.
El planeamiento de la educación, Serie II, Anticipos de inves-
tigación, Cuadernos del Instituto Latinoamericano de Planifi-
cación Económica y Social, Santiago de Chile, 1968.
- TIBI, Claude.
L'évolution des besoins de formation dans le domaine de
l'administration et de la planification de l'éducation.
IIPE/Unesco, Séminaire 1976, 80 pp.

TORRES, Rosa Elvia.

Terminología de la educación, Instituto Colombiano para el Fomento de la Educación Superior, ICFES, Bogotá, 1978.

UNESCO.

Atelier inter-régional sur la formation des administrateurs de l'éducation - Rapport final, Dakar, Sénégal, 5-16 mai 1980, Unesco/BREDA/ED/EPP, Dakar, 16 mai 1980, 19 pp. et 8 annexes.

UNESCO.

El Programa Nacional de Capacitación de Administradores de la Educación en Servicio (PRONACAES), Unesco, Proyecto RED HLA/72/100, julio 1979, Costa Rica, 7 pp.

UNESCO.

Multilingual Terminology List (English-Spanish-French-Russian), COLT/PMTL/3, 226 pp.

UNESCO.

Statistical Yearbook, Annuaire Statistique, Anuario Estadístico, 1978-1979, Paris, 1980.

UNESCO.

The Economics of New Educational Media, 2 Vol.; Vol. 1. Educational Methods and Techniques, Paris, 1977, Ref. Unesco/ENEM (Glossaries: pp. 193-200).

UNESCO.

Training Programmes in Educational Administration, S26, Paris, 1977 (Reports Studies Series), 23 pp.

UNESCO/INTERNATIONAL BUREAU OF EDUCATION

Terminology of Technical and Vocational Education (English-French), IBEDATA., Geneva, 1978, 88 pp.

UNESCO/BUREAU INTERNATIONAL D'EDUCATION

Thesaurus de l'éducation, Les Presses de l'Unesco, Paris, 1976, 277 pp.

UNESCO/BUREAU INTERNATIONAL D'EDUCATION

Conférence Internationale de l'Education, 37^e session, Genève, 5-14 juillet 1979, Rapport final, Paris, 1980, 99 pp.

UNESCO/OFICINA INTERNACIONAL DE EDUCACION

Terminología: Tesauro de la educación, Unesco/OIE, IBEDATA., 77, 5, Paris, 1977, 304 pp.

VIET, Jean.

EUDISED, Thesaurus pour le traitement de l'information en éducation, Conseil de l'Europe, Centre de documentation pour l'éducation en Europe, Mouton, La Haye, Paris, 1973, 381 pp.